

الهيئة العامة  
لتنشيط المكتبة



The Syrian General Organization of Books

وزارة الثقافة  
الهيئة العامة السورية للكتاب

# نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان

تأليف

داود بن عمر الأنطاكي

( ٩٤٢-١٠٠٨هـ )

تحقيق وشرح وتعليق

الدكتور محمد ياسر زكور

نزهة الأذهان  
في إصلاح الأبدان

وَزَارَةُ الثَّقَافَةِ  
مُديَرِيَّةُ إِحْيَاءِ وَنَشْرِ الثَّرَاثِ الْعَرَبِيِّ  
إِحْيَاءُ الثَّرَاثِ الْعَرَبِيِّ  
(١٥٢)

# نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان

تأليف

داود بن عمر الأنطاكي

(٩٤٢ - ١٠٠٨ هـ)

تحقيق وشرح وتعليق

الدكتور محمد ياسر زكور

منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب

وزارة الثقافة - دمشق ٢٠٠٧

## الإهداء

إلى ينبوع الحنان والدفء ...

أمدًا الله عمرها بالصحة والخير ...

والدتي

ياسر

## هذا التحقيق المفيد

بقلم: د. محمد فاتح زغل<sup>(\*)</sup>

سعدتُ، أيما سعادة وحين اطلعتُ على كتاب (نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان) لداود بن عمر الانطاكي الذي حققه للصديق الدكتور محمد ياسر زكور. ويحقُّ لمثلي أن يسعد بتحقيق هذا الكتاب المفيد؛ لأن معرفتنا بداود الانطاكي محبوبة وإن طبقت شهرته الإثاق، وكان لاسمه تقدير واحترام في تاريخ الطب العربي. ذلك أن هذا التحقيق سيمكن الباحثين من تحديد القيمة العلمية لداود الانطاكي، بعد أن اقتصر أصحابهم عنه على نتف من سيرته وأرائه استعملوها من كتب التراجم. وهم حين يقرؤون هذا التحقيق، سيلاحظون تلك التجربة الطبية التي اختزلها داود الانطاكي في أحاديثه عن أحوال البدن في صحته ومرضه، وفي أثناء خوضه في تفصيلات هذه التجربة، كما تجلت في توصيفه أمراض العين والأذن والكبد والكلى، فضلاً عن نظريته الكلية ذات السمة الفلسفية للوقاية والمعالجة والأسباب والمسببات. ولعلَّ العاملين في تاريخ الطب العربي سيلاحظون أيضاً مصطلحات داود الانطاكي الطبية، ويدركون أهميتها في الطب العربي القديم، وقدره مفهوماتها على خدمة الطب العربي الحديث. وربما أدركوا في الوقت نفسه الدرس الذي قيمه داود الانطاكي لنا، ومفاده أن ثقافة الطبيب الطبية لا تكفي وحدها إن لم يتسلح الطبيب بثقافة عامة، رياضية وغير رياضية، تؤهله لجعل علم الأبدان قسيماً لعلم الأديان في ثقافة أي طبيب، في كل زمان ومكان.

(\*) باحث في التراث العربي الإسلامي، له العديد من الكتب المحققة من أهمها: كتاب «حطية الفرسان وشعار للشجمان»، لمبد الله بن هذيل الأندلسي.  
وهو كُتِب وأُديب بلدت إسدراة ١١ عنواناً لخرها كُتِب سُلطة المُتَق في الأندلس بين الاغتراب والاعتزاب» وقد صدر عن وزارة الثقافة في سورية ٢٠٠٧، وهو عضو اتحاد كتّاب العرب.

ويحق لي أن أسعد لسبب آخر، هو معرفتي بأن الصديق محمد ياسر زكور انصرف إلى تحقيق الكتب الطبية. وكتاب (نزهة الأنهان) هو ثالث كتبه في هذا الميدان الصعب. ومن يطلع على تحقيقه النص في المتن. ويلاحظ غزارة المعارف ودقتها في البوامش، وتعدّد الفهارس التي صنعها لأسماء النباتات والحيوان والأمراض والأنوية والأطعمة والأوزان، يجد لسعادتي العذر، فهذا كله غيض من فيض هذا المحقق الجليل، الذي لا بد من أن يشاد به، ويوضع في محله من الثناء.

وقد سمعت في هذا التقديم إلى الحديث عن المؤلف داود الأنطاكي الذي هو من اعلام محافظتنا الخضراء محافظة إلب، وكذلك رغبة مني في ذكر فضل محقق الكتاب الذي اتصلت بيننا أصرة قوية من الصداقة الصابقة. زانتها الأيام وثاقه.

ويظهر للجانب الخلقي في شخصية محقق الكتاب جانب آخر هو حبه للتراث العربي الإسلامي؛ وبخاصة التراث العلمي، وقد سمت همته إلى أن يضيف إلى نشاطه المهني في مهنة الطب نشاطاً علمياً آخر تجلّى في تحقيق كتب التراث العلمي. وكل من يعرف الدكتور ياسر يذكر حبه للموسيقى العربية القديمة ولتختها الشرقي، ولقاماتها التي تخزن في أعمالها كتاباً للشرق وتلاوينه السحرية للعابقة بتراث الأجداد.

والأهم من هذا وذلك، أنه يراقب ربه فيما يكتب ويقرأ ويخلص له نيته، ولهذا أحسن عمله، لم يكن يعوزه في مواقف الاحتجاج أن يرجع إلى القرآن الكريم، أو للكلام الماثور من منظوم ومنثور، وإلى أقوال العلماء من القدماء والمحدثين، وهو في حديثه وكتابته هادئ رصين، ولا يجري قلمه بما يسيء أو يشين.

أقدم له أصدق التهاني في كتابه، وأهديه إلى محبّي التراث العربي، وأسأله تعالى أن يثنيه عليه، وأن يجعله في ميزان حسناته يوم القيامة، وأن ينفع به للباحثون والدارسون.

والله وليّ التوفيق

حرز في العين بدولة الإمارات العربية المتحدة

٢١ ربيع الأول ١٤٢٨ هـ الموافق لـ ٩/أبريل ٢٠٠٧ م

د. محمد فاتح صالح زعل

## مقدمة المحقق

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين، وعلى جميع الأنبياء والمرسلين، وبعد...

أضع بين يدي القارئ والباحث والمهتم، الكتاب الثالث الذي قدر الله لي أن أحققه؛ كتاب "نزهة الأنهان في إصلاح الأبدان" من تأليف آخر أعمدة الطب عند العرب؛ الطبيب الضمير: داود بن عمر الأنطاكي.

بعد تحقيقي لكتاب "المغني في تدبير الأمراض" لسعيد بن هبة الله، وكتاب "الطب الملوكي" لأبي بكر الرازي. رايت الأهمية الكبيرة لهذا الطبيب العربي في إبداعاته ومنزلته العلمية، وخصوصاً خلال الندوة التي أقيمت في معهد التراث بجامعة حلب سنة ٢٠٠٤م، لاحتفاء بذكره، وما تمخضت عنه هذه الندوة من توصيات بتحقيق كتبه، ونظراً للأهمية العلمية التي وجدت في كتاب "نزهة الأنهان" هذا، والمبتكرات والإبداعات الطبية، والاكتشافات التي أثبتتها الأنطاكي في هذا الكتاب، ورغبة مني في إحياء التراث العربي الإسلامي، وإرداف المكتبات بكنوز الحضارة العربية الإسلامية، لهذا وجدت في نفسي الإقدام الجاد لتحقيق هذا الكتاب.

استطعت بمساعدة المكتبات المختلفة الحصول على خمس نسخ خطية لهذا الكتاب لمقابلتها والوصول إلى طبعة أقرب ما تكون إلى متن المخطوط الأصلي، وسوف أنكر لاحقاً أماكن وجود النسخ الخطية للكتاب، والنسخ التي حصلت عليها، ومنهاج التحقيق، وأهمية هذا الكتاب وتوصيفه.

أخيراً أقدم بالشكر الجزيل لكل من تعاون معي في إخراج هذا الكتاب بالشكل اللائق به. وأخص بالشكر المكتبات والمؤسسات والشخصيات التي امتنتني بالنسخ الخطية للكتاب، المخطوطات الأخرى، والمصادر والمراجع؛ وهي:

مكتبة معهد التراث العلمي العربي بجامعة حلب.

مكتبة المركز الثقافي بإبلب.

مكتبة الأسد الوطنية بدمشق.

مكتبة ليدن بهولندا.

مكتبة الجامعة الأردنية بعمان.

دار الكتب الوطنية بتونس.

مكتبة ميونخ بألمانيا.

دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة.

الدكتورة هناء عامر من جمهورية مصر العربية.

أخي محمد هاشم زكور، لتكرمه بتصحيح بعض الأخطاء اللغوية.

وكان لهم جميعاً الفضل في إعداد الكتاب بالشكل المقدم بين أيديكم.

وشكر خاص لأخي وصديقي الدكتور محمد فلاح زغل على تكرمه بالتقديم للكتاب.

والله أسأل أن أكون قد وفقت بهذا العمل إلى ما يحقق الفائدة المرجوة من

هذا الجهد، واعتذر عن الهنات التي يمكن أن تظهر من خلال النص، فالكمال لله وحده، وهو المولى والنصير.

الدكتور محمد ياسر زكور

إبلب - سورية

٣ رجب ١٤٢٧هـ / ٢٨ تموز ٢٠٠٦م



## ترجمة المؤلف وعصره

إن المنتبج لتاريخ الطب عند العرب يلحظ أنه قد مر بمراحل ثلاث: مرحلة الترجمة، فمرحلة التأليف والإبداع، ثم مرحلة الانحطاط وذلك مع لواخر القرن الثالث عشر الميلادي. ولكن هذا لا يعني أن العلم قد توقف، فقد استمر ولكن ببطء، ينهض حيناً ويتعثر حيناً آخر. وقد كان هناك أطباء وعلماء بارزين يتمتعون بقيمة جيدة، وكانت تجاربهم لا تقل قيمة في عالم الطب، وإن لم تصل إلى مستوى الأوائل، ولكنهم بحثوا وكتبوا وأبدعوا، فتركوا لنا تراثاً جديراً بالبحث والدراسة والتحقيق لإظهار مكنوناته، أمثال حجاج بن قاسم الحلبي (المتوفى عام ٩٩٢ هـ = ١٥٨٤ م)<sup>(١)</sup>، وأبو بكر الحكيم (المتوفى سنة ١٠٠٧)<sup>(٢)</sup>، ورضوان درشلم شريف (المتوفى عام ١٠٠٥ هـ)<sup>(٣)</sup>.

---

(١) حجاج الوحيد: حجاج بن قاسم الحلبي، الشهير بالوحيد، طبيب من آثاره "منهج الأطباء وشفاء الأحياء في الطب"، "ورحلة من حلب إلى مكة". (حالة: معجم المؤلفين، ١: ٥٢٨. قطية، مخطوطات الطب والصولة في مكتبات حلب العامة، ٣٦٢).

(٢) هو أبو بكر بن محمد الشيخ تقي الدين بن الشيخ شرف الدين الحكيم الخطيب، أبوه النمشي الحنفي، طلب العلم بدمشق وقرأ على شيخ الإسلام الوالد وعلى شيخ الإسلام الأخ، وبرع في العلوم العقلية وحصل في الطب، ثم سافر إلى إسلامبول... ثم للقاهرة، ثم ورد الشام، ثم ذهب إلى الروم وتوفي فيها سنة سبع بعد الألف. (أحمد عيسى: معجم الأطباء، ٧٩، عن ذيل الكواكب السائرة للنفري ص: ١١٢).

(٣) رضوان بن عبد الله درشلم شريف، من الأطباء والحكماء، له الدستور في علم الطب والحكمة. (حالة: معجم المؤلفين، ١: ٧٢٠).

وإبراهيم الدمشقي<sup>(١)</sup> وأحمد بن شرباتي<sup>(٢)</sup>، وبدر الدين الرومي<sup>(٣)</sup>،  
وعمر العتَز (العتَر) الإدلبِي، ومحمد الكيالِي<sup>(٤)</sup>، وصالح المعلوم

(١) إبراهيم بن المَلَأَ زين الدين الدمشقي المعروف بالجمل، كان أبوه زين الدين من أهل نخجوان من بلاد المَجْم، ورد دمشق وتكرها، وولد له بها ثلاثة أولاد: أحمد ومحمد وإبراهيم هذا، ونشأ إبراهيم وقرأ في بعض العلوم واشتهر في معرفة الطب، وتولى آخراً رئاسة الأطباء، وناب في محاكم دمشق... وكانت ولادته في سنة ١٠٠٥ هـ، وتوفي في سنة ١٠٥٨ هـ ونفن بمقبرة القراديس بالقرب من قبر أبي شامة. (أحمد عيسى: معجم الأطباء، ٦١، عن خلاصة الأثر للمحبي، ١: ٣٦).

(٢) أحمد بن (الحاج) سنان بن شرباتي (... - ٩٧٢ هـ = ١٥٦٤ م)، طبيب، آثاره: رسالة أصول العلاج في تصحيح المزاج. (زهير حميدان: أعلام الحضارة، ٦: ٢٤، عن بروكلمان، ٢: ٤٧٧).

(٣) بدر الدين الرومي، المولى للطبيب الملقب بالهدهد بدر الدين، قرأ على علماء عصره حتى وصل إلى خدمة المولى الشهير بابن المعروف، ثم رغب في الطب وقرأ على الحكيم محي الدين، ثم صار من جملة الأطباء بدار السلطنة... توفي بعد الخمسين وتسمية. (أحمد عيسى: معجم الأطباء، ١٥١، عن الشقائق النعمانية لطائكري زاده، ٢: ٢٦، والكوكباي السائرة للغزي، ٢: ٢٠٥).

(٤) عمر الإدلبِي (... - ١١٧٥ هـ = ١٧٦١ م)، عمر بن أحمد الإدلبِي، المعروف بالعتَز، لو العتَر كما جاء في معجم الأطباء لأحمد عيسى وضبطها بالشكل بكسر العين وسكون اللام؟. فاضل من أهل إدلب، عاش بائساً، تزلزل حمص، كان ماهراً بالأدب والطب والعلوم، واشتهر بقرئ وبغيد، وله ديوان شعر... وله غير ذلك، وكانت وفاته في حمص سنة خمس ومبشرين ومائة وألف رحمه الله تعالى ولومات المسلمين. (المرادي: ملك الدرر، ٣: ٢٠٥، القزويني: الأعلام، ٥: ٥٨، كحالة: معجم المؤلفين، ٢: ١٥٥، أحمد عيسى: معجم الأطباء، ٣٢٢، زهير حميدان: أعلام الحضارة، ٦: ١٨٥، عن البغدادي: هدية للعالمين ١: ٨٩٩، وإيضاح المكنون، ١: ٥٢٠).

• محمد الكيالِي (... - ١٢٧٨ هـ): محمد بن عبد الرؤوف بن عمر بن عبد الكريم الطيار الكيالِي، طبيب عارف بالتشريح، ولد بمرمين - في محافظة إدلب - نشأ بحلب واستقر فيها يمارس الطب إلى حين وفاته. له شرح منظومة حسن العطار في فن التشريح. (أعلام الحضارة، ٦: ٢٤٤).

الحلبى<sup>(١)</sup>، وهاشم السروجى<sup>(٢)</sup>، ومدين القوصونى، وشهاب الدين ابن الصائغ<sup>(٣)</sup>.

لكن أشهرهم داود الأنطاكي، الذي اعتبره لوسيان لوكثيرك آخر ممثل للطب عند العرب، إذ كان العثمانيون قد بدؤوا ببسط نفوذهم وسلطانهم؛ داود الطبيب بن عمر المحقق الحكيم الفيلسوف الأنطاكي<sup>(٤)</sup> القاهري مؤلف التذكرة والنزهة وشرح قصيدة ابن سينا توفي سنة ١٠٠٨ هـ<sup>(٥)</sup>.

(١) صالح بن نصر الله الطبي ويعرف بلبن سلوم، رئيس الأطباء بالقسطنطينية... ولد بحلب وبها نشأ وأخذ عن أكبر شيوخها، وكان أجل مطوماته طب وعلقيات، ثم تولى مشيخة الأطباء بحلب، ثم توجه إلى القسطنطينية، وله مصنف في الطب سماه "برء الساعة" والطب الجديد الكيموي الذي حققه الدكتور كمال شحادة، رحمهما الله. توفي ابن سلوم بالقسطنطينية في نوف وشقيين بعد الألف للهجرة. (معجم الأطباء، ٢٢٢، الطب الجديد للكيموي، للمقدمة).

(٢) هاشم بن محمد السيد هاشم بن السيد ناصر الدين السروجي الحسني، رئيس الأطباء بالمرستان النوري بحلب، كان حسن العلاج، كثير الملاطفة للملوك، سهل الاتقياد. توفي سنة أربع وستين وتسماية. (ملك القدر، ٢: ٢٥٢).

(٣) ستود ترجمتهما لاحقاً.

(٤) أنطاكيا، بالفتح ثم السكون، والباء مخففة، وتشدد للنسبة || أنطاكي ؛ قصة المواسم، من القنور الشامية. وفيها قبر حبيب النجار، يقصد من المواضع البعثة، وقبره يزار، ويقال إنه نزلت فيه " وجاء من أقصى المدينة رجل يسعى قال يا قوم اتبعوا المرسلين ". (ياقوت الحموي، معجم البلدان، ١: ٢٦٦ - ٢٦٩).

(٥) سبط النجوم العوالي للعسلي، ٤: ٣٥٩. ومخطوط ( التاريخ البديع المسمى ديوان الإسلام، حرف الدال، للفصل الأول في الأسماء. تأليف الإمام الرحلة المحدث المسند الأثري شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن الشافعي الدمشقي العامري الشهير بمبى الكريم بلبن القزلي قنس سره، ولد وتوفي بمشق ١٠٩٦ - ١١٦٧ هـ. له هذا الديوان المحفوظ في دار الكتب القومية بالقاهرة، برقم ٢٢٠٨ وغيره...). انظر ترجمته في الأعلام للزركلي، ٦: ١٩٧. ولقد ذكرت مصادر أخرى تواريخ مختلفة لوفاة داود الأنطاكي، منها ما جاء في الكواكب الصائرة للقزلي، ٣: ١٣٤، بأنه مات في حدود التسعين وتسماية. وفي شذرات الذهب لابن العماد، ١٠: ٦١٠، سنة تسع وثمانين وتسماية: فيها توفي ظناً داود بن عمر -

وقد وصفه ولقبه المؤرخون بالقلب متعددة، منها: " الرئيس داود، والحكيم داود ابن عمر البصير، والطبيب الأكمه، والطبيب البصير، والرئيس الضريع"، اعترافاً بذكائه وعلمه رغم فقدانه نعمة البصر التي عوضها ببصيرة قلّ من ينقلسه أحد فيها، وحظي بمكانة رفيعة في كل مجالس العلم في المدن التي زارها، وضعته في مصاف الأطباء الأوائل، بل ورأس الأطباء في زمانه، وكانت اهتماماته تنصب على دراسة العوامل النفسية وأثرها على صحة الأبدان<sup>(١)</sup>.

وللتعريف به نورد ما جاء في أصل المصادر والمراجع كلها، عما خطه الشيخ مصطفى الحموي<sup>(٢)</sup> في كتابه ( فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار أهل القرن الحادي عشر )<sup>(٣)</sup> : " الرئيس داود بن عمر الأنطاكي الحكيم البصير نزىل القاهرة المعزية، الشيخ الإمام المميز على من له بها المزية المتوحد بأنواع الفضائل والمتفرد بعلم الأوائل، شيخ العلوم

---

- الأنطاكي الطبيب الأكمه العالم علامة، ويوجد تنبيه على الهلش مفاده: هكذا كتب المؤلف هذه الترجمة في هذه السنة وهو وهم منه، فالصواب - والله أعلم - سنة ( ١٠٠٨ هـ )... وجاء في هامش (ط) ما نصه: " قلت: وفاته سنة ( ١٠١١ هـ ) ألف وإحدى عشر تحقّقاً، كما في هامش الأصل... Leclerc Histoire de la médecine Arabe, Leroux, Paris 1876, Tome Second, pp. 303-304. (١) انظر: ربحانة الألبا، ٢: ١١٧. خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠. شذرات الذهب، ١٠: ٦١٠. هدية المارفين، ٣٦٢. أعلام الحضارة، ٦: ٧٠.

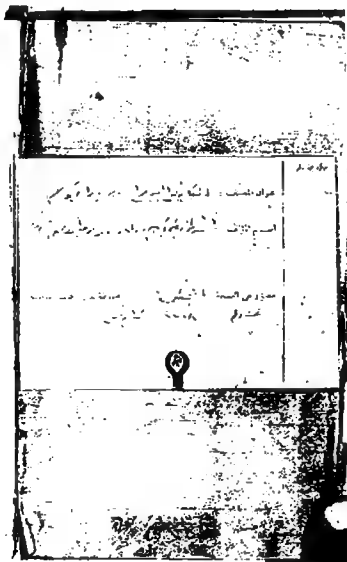
(٢) مصطفى الحموي ( ... - ١١٢٣ هـ ) : مصطفى بن فتح الله الشافعي، الحموي ثم المكي، مؤرخ، من أدياء عصره، أصله من حماة، رحل منها إلى دمشق فقرأ على بعض علمائها، وسافر إلى اليمن فتوسع في الأخذ عن أهلها، واستقر بمكة وتوفي بدمار من أرض اليمن عن نحو ٨٠ عاماً. صنف "تذكرة الرطفا في مراجعة المصطفى" و"فوائد الارتحال ونتائج السفر..." مخطوط في ثلاثة مجلدات. (الأعلام للزركلي، ٧: ٢٢٨، المرادي: ملك الدرر، ٤: ٢٠٦، كشف الظنون، هدية المارفين، ٦: ٣٤٤، عجائب الآثار للجبرتي، ١: ١٢٥).

(٣) مخطوط: فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار أهل القرن الحادي عشر، للشيخ مصطفى الحموي، للجزء الثاني، ص: ٥٣٨ - ٥٤٨. والمخطوط بدار الكتب القومية بالقاهرة، برقم: ١٩٢/ تاريخ تيمور. وانظر معجم الأطباء لأحمد عيسى، ص: ١٨٥ - ١٩٥.

التاريخ عشرين من شهر ربيع الثاني  
 تاجيد الشيخ الامام محمد بن عبد الله  
 الحنفى الاثرى شيخنا الى  
 الصلاة والسلام على من  
 اوتى النبوة في امانته  
 اللهم صل على سيدنا  
 محمد وعلى آله وصحبه  
 وسلم



كـ  
 ١٥٠



(صفحة غلاف مخطوط ديوان الإسلام)



تاريخي شمس  
١٢٤٢

✖

الحزب الثاني من تاريخ العلامة  
الشيخ مصطفى الحموي شه  
المكي المسمى بفوائد  
الارتحال ونسأج  
السفر في اخبار  
اهل القرن  
الحادي  
عشر

نفع الله لهم ورحم مؤلفهم بمكة وفضله أمين

(صفحة غلاف فوائد الارتحال)

١٠ وعذب بغيره كاسات صبايات عذرا ١٠  
 ١١ يا ذاق طعم ولس ١٠ هوى ظلى اشعب ١٠  
 ١٢ فنت المحبوب حتى ١٠ نهوى النفس سرب ١٠  
 ١٣ وتسدن اللصدا للهو شاه ١٠ انت للعب ١٠  
 ١٤ في جودتي اذا شاهدت حذقه ١٠ فله ١٠  
 ١٥ هوى ظلى فيها ذهب في كل مذهب ١٠ وقونه ١٠  
 ١٦ فان ظن في ١٠ اذ دوى الحجة راي ١٠  
 ١٧ وصرى غيب مجرما ١٠ بسجود شهاب ١٠  
 ١٨ والهو في وحي ١٠ ووراي وحي ١٠  
 ١٩ وبساري وهو لانت امالي ١٠  
 ٢٠ فايد ظلي في نار ١٠ هوان وهما ١٠  
 ٢١ هت محبوتي ١٠ سبورك لغرام ١٠  
 ٢٢ من صبرم شوق ١٠ وامن كل وطعني ١٠  
 ٢٣ وترف من حرم الحمر عرق في حب ١٠  
 ٢٤ لا تظني في نوح صبا وقت حرام ١٠  
 ٢٥ قد صبر واصر كل هوى صبر امكر ١٠  
 ٢٦ ليس على حنك وصان وسدني ١٠  
 ٢٧ بريش دوزخ الهوى في حريم نصير نزل غشاه ١٠  
 ٢٨ سيج دهم نصير على من له لا سر ١٠ استوحدا بانواع الغفيل به شفر ١٠  
 ٢٩ بكموم لاويل منج تعلمون ١٠ يا صبه سيما غلسه رطل طكمه ١٠  
 ٣٠ وتلاذذ غشمها الادله ١٠ في بلفظ الحلة التي لا تدركه واشهي منه ١٠  
 ٣١ في نوحه التي لا تكاد تملك مع فضل عجم ناعز لمزج وانه ١٠  
 ٣٢ ويكره كحل من صبر سده ١٠ وبصر صبا سطر ويجلسه وصفه ١٠  
 ٣٣ تفكر ونحضر مولد بفرع العين لعله ١٠ ثم تثل به وسده ١٠  
 ٣٤ فكله فتنها لاسم منها ١٠ انشام ثم منها لاصبر فتنها ١٠ وكنت ١٠

خود

١٠ خلوة بالمدرسة فله هرة تجاه انبياء رستان مجلس العارف الخلد ١٠  
 ١١ الخفا في رجايشه في من حبه صبر من الفضل بصير ١٠ في انظر ما خلف مستار ١٠  
 ١٢ الغيب بين فكر بزم العين منه ١٠ لا تسمع الا ذلك وروحيات باعج منه سكيل ١٠  
 ١٣ الكيان اذا حبس بها المتخبر من عرض ١٠ فله من عرض الخلفك عرض ١٠  
 ١٤ دفن الاسماء والاصار ويطرب حبس انفس ١٠ لا يصبر به حبس الاوتار ١٠  
 ١٥ يكاد من رقة افكاره يجول بين اديمه ١٠ والحلم من غضب روح عليم الخدين ١٠  
 ١٦ الروح والحلم فسحان من صفا لوزن صره ١٠ وجعل صدره مثابة لوزن ١٠  
 ١٧ لا تفي الا بصار ولكن في القلوب ١٠ في التصدد والوله في عاينهم مصب ومنطق ١٠  
 ١٨ حيا يذهب التذهب وكنت ١٠ من عليه نعب وعبره ١٠ من الصغر ضمت ١٠  
 ١٩ ما يظن له منم الشعر ويطرب من نضغه ١٠ غلات الازمين زهده نثار العلوم على ١٠  
 ٢٠ عرايس المشور والمظوم ١٠ وكان يقول لوراني ١٠ بن سيدنا لو فف بسا ١٠  
 ٢١ والين وانيال لا كحل يترجم اعناني ١٠ لا انه على مذهب بلحا وشرب المديا ١٠  
 ٢٢ في كل كلام على ١٠ من اعتقاده وخصه ١٠ من قنات من حق الحياه سم ١٠  
 ٢٣ فاكتر لفظ فيه ان رحل البيت ١٠ حبيب خلفات ١٠ بالنسبة من كل من افقني ١٠  
 ٢٤ بحبه ولقي ربه اشهي كلام اشهد قلب ١٠ وما يذلل اشهي قول ١٠ ما شرحه ١٠  
 ٢٥ فقصوه ابن سيدنا بعد كلام طويل ١٠ فله في ١٠ من سيدنا ترك لاجه ١٠  
 ٢٦ هارون عليه الصلاة والسلام ١٠ في خلفي ١٠ في وصلي بعدا فانصبي ١٠  
 ٢٧ التي صلي الله عليه ١٠ كما سيدنا في امنا ١٠ في ان يكون مني منزله هارون من ١٠  
 ٢٨ فالتاوه للتصغير على مقامات ١٠ جنوه خطبه عن الرعي ١٠ لما في الصغير شين ١٠  
 ٢٩ امن من الخطا بحرض على الاصل ١٠ ووصي برعصته ١٠ الا ان عرض بشا ورشلي ١٠  
 ٣٠ عرض باعمال الانبياء هارون ١٠ الامير جيتند ١٠ فله وحفته الاوه صبه ١٠  
 ٣١ اذ كان الكفر خلا ١٠ انتهى ١٠ فله في شرح المذكر ١٠ لاسف الا دول الفقار ١٠  
 ٣٢ والاذي الكلي ١٠ قام للصبر بلحا ١٠ فله في ١٠ صبر ١٠ كرف ١٠  
 ٣٣ الا ان لا تاتي بذكر ١٠ فقال ١٠ خلفي ١٠ فله خلا ١٠ فله ١٠ فله ١٠ فله ١٠ فله ١٠  
 ٣٤ انتهى ١٠ فله من هذه الانب ١٠ اكثر من ١٠ فله ١٠ فله ١٠ فله ١٠ فله ١٠ فله ١٠



الرياضية، سيما الفلسفة والعلوم الحكيمة، وعلم الأبدان التقسيم لعلم الأديان، فإنه بلغ فيه الغاية التي لا تترك، وانتهى منه إلى الرتبة التي لا تكاد تملك، مع فضل في جميع العلوم، ليس لأحد وراءه فضلة، وعلم لم يحو أحد في عصره مثله، وأدب ينض منه الناظر ويحار في وصفه الفكر والخطر.

**مولده بفوعة<sup>(١)</sup>** بالعين المهملة، ثم انتقل به والده إلى أنطاكية، فنشأ بها، ثم منها إلى الشام، ثم منها إلى مصر، فطن بها وكانت له خلوة بالمدرسة الظاهرية تجاه اليمارستان<sup>(٢)</sup> يجلس بها نهاراً، قال تلميذه الفاضل الخفاجي في ريحانته<sup>(٣)</sup>، في ترجمته: ضرير بالفضل بصير، كأنما ينظر ما

---

(١) الفوعة: وهي قرية كبيرة من نواحي حلب، وإليها ينسب دير الفوعة. ( ياقوت الحموي، معجم البلدان، ٤: ٢٨٠ ). وهي حالياً من محافظة حلب، شمال سورية، تبعد عن مدينة حلب حوالي ( ١٢ كم ) شمال شرق. وانظر، زهير حمودان: أعلام الحضارة العربية الإسلامية، ٦: ٧٠. وانظر معجم الأطباء لأحمد عيسى، ص: ١٨٥.

(٢) الظاهرية: بالأصل الظاهرة. اليمارستان هو المستشفى.  
- هذا اليمارستان هو غالباً اليمارستان المنصوري أو ييمارستان قلاوون، أمر ببنائه الملك المنصور قلاوون الصالح الذي تولى سلطنة مصر سنة ١٢٧٩ م، وقد استمرت خدمات هذا اليمارستان إلى عهد قريب. وكان في مصر أيضاً اليمارستان الفاسري أو اليمارستان الصالحى أنشأه السلطان الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب سنة ١١٧١م في القاهرة. وكان أول ييمارستان أقيم في مصر هو اليمارستان العتيق الذي أنشأه أحمد بن طولون سنة ٨٧٢م في القسطنطينية، وذكر أنه كان في هذا اليمارستان مكتبة فيها ما يزيد على مئة ألف مجلد في مختلف العلوم. (كمال شحادة، تاريخ التعليم الطبي في البلاد العربية، ص: ٢٠).

لما المدرسة الظاهرية فهي مكان بلب الذهب الذي هو أحد أبواب قصر الكبير التسمية، ومكان القصر هو المدرسة الصلاحية بين القصرين. وفي سنة ٦٦١هـ (وقيل ٦٦٠) شرع الملك الظاهر بيبرس في صلاوة المدرسة الظاهرية بين القصرين، وتمت في لوال سنة ٦٦٢هـ. (انظر الفقهني، صبح الأعشى، ٣: ٣٤٥، ابن تقي بردي، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ٧: ١٢٠، ٢١٣).

(٣) شهاب الخفاجي ( ٩٧٧ - ١٠٦٩ هـ )، أحمد بن محمد بن عمر، شهاب الدين الخفاجي المصري: قاضي القضاة وصاحب التصانيف في الأدب واللغة، نسبته إلى قبيلة خفاجة، ولد ونشأ بمصر... من أشهر كتبه (ريحانة الأبياء - مطبوع) وله مؤلفات عدة. (الأعلام للزركلي، ١: ٢٢٨).  
- انظر ريحانة الأبياء وزهرة الحياة الدنيا للخفاجي المطبوع، ١١٧ - ١١٩.

خلف ستارة الغيب بعين فكر خبير، لم تر العين مثله بل لم تسمع الأذان، ولم  
تحدث بأعجب منه مسائل<sup>(١)</sup> الركبان.



إدلب القديمة ( صورة مأخوذة حديثاً )



قرية الفرعة مسقط رأس داود الأنطاكي ( صورة مأخوذة حديثاً )

(١) مثله : ساقطة في الريحانة المطبوع. مسائل : في الريحانة المطبوع ؛ مسألة.

إذا جس نبضاً لتشخيص مرضٍ عرض، أظهر من أعراض الجواهر  
كلَّ عرض، فيفتنَّ الأسماع والأبصار، ويطرب بجس النبض ما لا يطربه  
جس الأوتار :

يكد من رقعة لفكاره      بجول بين الدم واللحم  
لو غضبت روح على جسمها      ألف بين الروح والجسم

فسبحان من أطفأ نور بصره، وجعل صدره مشكاة نور (فَقَبَّتْهَا لَا تَفْنَى  
الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَفْنَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ)<sup>(١)</sup>. وله في كل علم سهم مصيب،  
ومنطق مجلي بتذهيب التذهيب<sup>(٢)</sup>، وكنت قرأت عليه الطبَّ وغيره في سن  
الصفر، فسمعت ما يغار له نسيمُ السَّحَرِ، ويطرب من لطفه نغمات الوتر،  
ينثر فيه نثارَ العلوم على عرائس المنثور والمنظوم.

وكان يقول لو رأي ابن سينا<sup>(٣)</sup> لوقف ببابي، وابن دانيال<sup>(٤)</sup> لاكتحل  
بتراب أعصابي، إلا أنه على مذهب الحكماء ومشرب النماء ، ... ثم لما كثر  
اللفظ فيه « ارتحل للبيت العتيق، فطافت به المنية من كل فج عميق ، ففضى  
نحبه ولقي ربه . انتهى كلام الشهاب<sup>(٥)</sup>.

(١) قرآن كريم، سورة الحج، آية ٤٦.

(٢) مجلي بتذهيب التذهيب : في الريحانة المطبوع؛ مجلي بتذهيب التذهيب.

(٣) يعني الرئيس أبا علي الحسين بن عبد الله ابن سينا، الفيلسوف الطبيب المتوفى سنة ثمان  
وعشرين وأربعمئة. (هامش رحيقة الألباء ٢ : ١١٨ عن تاريخ حكماء الإسلام، ٢٧ - ٧٢).

(٤) يعني شمس الدين محمد بن دانيال بن يوسف الخزاعي الموصل، لطبيب الكحل، المتوفى  
بالقاهرة في السنة العاشرة بعد السبعمئة. ( المرجع السابق، عن فوات الوفيات، ٢ / ١٩٠).

(٥) بينما في الريحانة إضافة : وما سمعت من شعره قوله : ( هي الشعر الموحود في فائحة نزهة الأدمان )

من طول إبعاد ودهر جلال      ومسيوس حاجات وقلّة منصف

ومغريب ألف لا اعتناض بغره      شطّ الزمان به فليس بمصغ

لواه لو حلت لي الصهباء كي      فتشسى فاذهل عن غرام متلف

وهو كقول شيخ الممرة ..... وله تأليف منها..... ( رحيقة الألباء للخفاجي، ١١٩ : ١١٩ ).



طبيب يجس النبض (من التراث الطبي)



(من التراث العربي)

انصر الروض بنسيم ابحاره، والمجد بنافحة شميم عراوه، بمدوا  
 الفستق بعمى النطاط ونعيم الفحل لمن ملكه من ورق الخبي  
 قدضى اخذ علوم الاثر عنه فته عليه، فسرت عليه نوح الالفه  
 لنج الحديث في القديم والمديد الرافى واستمتع بجمال معانيه  
 فانزعجه الى العراق فصفه ذلك استب ما فيه من فوائد الى  
 خوافيه في مدة وصاله الى الميكن مرتين، وكانت كفا الى جيب  
 بالرفيقين بحيث صارت اوى علوم الاثر، وعداه في العبر بعد الا  
 فلم يزل مدة اقامته بالناهر، يختص كل يوم من فوائده بأمر  
 الى ان وفقت بشبه الودع، وهم قبلي مرني بالافلاخ، خرج  
 حي الشيع، وقت كل ساعه تلك وقته التوديع .  
 نسرق الدم في الجوب حيا؟ وبنامنا من الاشواق  
 ثم اثنت عليه ثناء الروض على الاسطر، ورتت وبارت للبحر اوار  
 وكانت لوجه ثم اطمت كذا ان لكل ساعه قرار  
 ومن تبت بالدار المعزیه، من ساعه العلماء والاربا، وجماعة  
 الضلال وندواها، الاستاد راو الحكا ورين الباشا متق فوكين  
 الحكمة واللب في عصر، والولع عليه بها في مجموع البسيطة  
 سيما صر، من اصبح قانون طبه شفا، الاستام، والعباده من

شبه الشوك والاوليام، فملكه الشرقية لا توجد الا في ملحا  
 وبلحتها الاخذ الا من اشارته وتلجيات، وسانك الا شرق  
 انما تنقب عن موزع الالهوتيه، وجمال النوا انما شرق من  
 انواره للكونيه، فمن الحكيم الفاضل، والنيكوف العالم، مهلا  
 حك يونان من اوعام الفلكون، وكدار اللبجه، المتمكن من علوم  
 الشرايع والنو ليس باقرب درجه، ورئيس اهل يونان ناذر الصر  
 والالوان، سراط وقته وزياته، جالوس صهر ولوان، الوافتي  
 اسرار الطبائع والاشباب، والدخل على سر الصنعة الالهيه من كل  
 باب، فخر فلاسفة الاسلام، ورئيس الجبا، الانام، ثاني عن الخمين  
 ثالث الشعين بلجين، ذو الخيم اللب الزاكي، للشيخ دلود جرج  
 الانطلي، تربل الناهر المعزیه، والبصر على من له فيها الرزيه .  
 المتجدد بانواع الفضائل، والمفرد بعرفه علوم الادبيل، سجالم  
 الابدان، المقدم على علم الادمان، فانه بلغ فيه النافه التي لا ذكر  
 وانتهيه الى الرزيه التي لا غاد تلك، ولمسرفه انعام النين  
 فاقبه له باهر، وكرليه على صدف صفا ظاهر، يباد لقوت جد  
 يستشع الداء من ذرأ حجابيه، ويتابعه بظلم طائره ولباب  
 هذا وقد ركت ريسان الشباب، وغيبان بلوغ الاواب، انتم

وقال الفاضل أبو المعالي درويش الطالوي<sup>(١)</sup> مفتي دمشق في كتابه السانحات<sup>(٢)</sup> بعد أن لثى عليه<sup>(٣)</sup>: (ومن لقيت بالديار المصرية ، من أساتذة العلماء وأكابرها، وجهابذة الفضلاء ونوابرها، الأستاذ رأس الحكماء، ورئيس الأطباء، مقنن قوانين للحكمة والطب في عصره، والمعول عليه في مجموع البسيطة سيما مصره، من أصبح قانون طبه شفاء الأسقام، والنجاة من شبه الشكوك والأوهام، فالحكمة المشرقية لا توجد إلّا في مطارحاته، ومباحثها لا تؤخذ إلّا من إشاراته وتلويحاته، وسنا حكمة الإشراق إنما تقتبس من رموزه اللاهوتية، وهياكل النور إنما تشرق من أنواره الملكوتية، فهو للحكيم الفاضل، والفيلسوف الكامل، مهذب حكمة يونان من أوهام الشكوك، وكأدبار الطبيعة، المتمسك من علوم الشرائع والنواميس بأقوى نريعة، رئيس لفاضل يونان ناذرة العصر والأوان، بقراط وقته وزمانه، جالينوس عصره وأوانه، الواقف على أسرار الطبائع والأعشاب، والداخل على سر الصناعة الإلهية من كل باب، فخر فلاسفة الإسلام، ورئيس أطباء الأنام، ثاني رهن للمحتسبين، ثالث الشيخين بلا مين<sup>(٤)</sup>، ذو الخيم الأطيب الزاكي، الشيخ دلود بن عمر الأنطاكي ، نزيل القاهرة المعزية، والمميز على

(١) طالوي | ٩٥٠ - ١٠١٤ هـ )، درويش محمد بن أحمد الطالوي الأرتقي الدمشقي، أبو المعالي: لبيب، له شعر وترسل، من أهل دمشق مولداً ووفاته. جمع كتبه ورسائله وترجم بعض الأبياء في كتاب سماه "سجلات دمي قصر في مطارحات بني مصر - خ" في الظاهرية، لوله: " اللهم يا مجري رخاء طباع الإيمان... إلخ" في مجلد. وله منتقى من شعر أبي تمام... نسبته إلى جده طلو. (كشف الظنون، إيضاح المكنون، ٤: ٣. الأعلام للزركلي، ٢: ٣٣٨، ومعجم المؤلفين لرضا كحالة، ١: ٧٠٤. وانظر خلاصة الأثر للمحبي، ٢: ١٤٩).

(٢) سجلات دمي القصر في مطارحات بني مصر، مخطوط، والمحمفوظ حالياً في مكتبة الأسد بدمشق، برقم ١٢٣٤٨. وانظر المحبي: خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠ - ١٤٩.

(٣) هذا إنشاء كما جاء في السجلات من ص ١٠٩ / ط - ١١٠ / ط، ولم يذكره مصطفى الحموي. كما لم يذكره أحمد عيسى في معجم الأطباء. (انظر معجم الأطباء لأحمد عيسى، ص: ١٨٧).

(٤) بلا مين: بلا كذب.

من له فيها المزية، المتوحد بأنواع الفضائل، والمتفرد بمعرفة علوم الأوائل، سيما علم الأبدان، المقدم على علم الأديان، فإنه بلغ فيه الغاية التي لا تدرك، وانتهى منه إلى الرتبة التي لا تكاد تملك، وأما معرفته لأقسام النبض، فأية له باهرة « وكرامة على صدق مدعاه ظاهرة، يكاد لقوة حنمه، يستشف للداء من وراء حجابيه، ويناجيه بظاهر علاماته وأسبابه.

هذا وقد كنت ريعان الشباب، وغيسان بلوغ الأتراب، ألتئم أخباره من الفسطاط، وإنما بدمشق والمنزل شطاط:

حتى التقينا فلا والله ما سمعت      أننى بأحسن مما قد رأى بصري

فضل ليس وراءه لأحد فضله، وعلم لم يحو أحد في عصره مثله، إلا أدب يفض منه الناظر، ويحار في وصفه الفكر والخطر

فكأنه الروع الأريض	بجنة الفردوس حاكى
هفت به راد الضحى <sup>(١)</sup>	ورق سواجع في الأراك
وحياه ولد الشمع رينا	عرة فوق المدك <sup>(٢)</sup>
فقم الغطاء لأجل ذا	منه ترى الفسطاط ذاكى
حملته للزوراء عنه	تحية هوج للمذاكى
ينحو بأعلى للكرخ داراً	جلدها نوء السماءك
فهى المطلق لحائر	بالخيرية ظل بكى

ورنت<sup>(٣)</sup> عليه على بزج اشتياق، وادكار لحديث<sup>(٤)</sup> هيت لو حديث زوراء العراق، بل كنت لديه كقميص يوسف حين ألقاه للبشير، فكاد أن يرتد من فرط

(١) راد الضحى: وقت ارتفاع الشمس وانسباط النور في أول النهار. (لسان العرب).

(٢) المدك: حجر يسحق به الطيب. (المعجم الحديث).

(٣) يتبع الصوي هنا في فوائد الارتحال كلام الطلوي، وكذلك أحمد عيسى في معجم الأطباء، ص: ١٨٧.

(٤) لحديث ١ في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء: بحديث.



السرور وهو بصير، فمازجته امتزاج الراح بالماء للراح، ولزمته لزوم الظل في الغدو والرواح، فلما استشف غيب باطني من الظاهر، واستشرف بقوة حسه عما تكن السرائر، سمح لي بشيء من بعض علومه الغريبة<sup>(١)</sup>، ولخصني بدقائق حكمه العجيبة بما لو انتظم في سلك البيان اسحر، لو ظهر لأعين الناظرين لنهر.

فإن كنت سهل القود فاطو حديثه  
على كل طاو من جواد العزائم  
وإلا فلا تعرض له فسييله  
أشقى وأنسى من طريق المكلام

هذا ولم أزل مدة إقامتي بالقاهرة أورد<sup>(٢)</sup> حماه، ولجعل سمير ليلى فيها قمر محياه، نارة بالظاهرة مجمع ناسه، وأخرى برقع قيسون<sup>(٣)</sup> مربع إنلنسه، مملياً عليّ فيه من لطيف أسماره، وظرائف<sup>(٤)</sup> نكته للبيعة من نوار أخباره، منها ما<sup>(٥)</sup> سمعته منه، ورويته عنه، وقد سألت<sup>(٦)</sup> عن مسقط رأسه، ومشغل نبرسه، فأخبرني<sup>(٧)</sup> أنه ولد بأطاكية بهذا العارض، ولم يكن له بعد الولادة بعارض، قال ثم إنني بلغت من السن عدد سيطرة النجوم<sup>(٨)</sup>، وأنا لا لطيق أن فهض وأقوم<sup>(٩)</sup>، لعارض ربح تحكم في الأعصاب<sup>(١٠)</sup>، منع قوائمي من حركة الانتصاب، وكان

(١) الغريبة : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء : العربية.

(٢) بالقاهرة أورد : في فوائد الارتحال؛ بالقاهرة أورد، وفي معجم الأطباء؛ بمدينة القاهرة أورد.

(٣) ناسه : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء؛ إناسه. • وكلفة قيسون : هي لدخل باب النصر الذي هو أحد أبواب القاهرة الأربعة. ( انظر القلقشندي، صبح الأعشى، ٣ : ٢٤٦).

(٤) لطيف أسماره وظرائف : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء : لطائف أسماره وظرائف.

(٥) منها ما : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء • فمما.

(٦) سألت : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء • سئل.

(٧) فأخبرني : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء وخلاصة الأثر : فأخبر.

(٨) • سيطرة النجوم : للكواكب التي تنور حول الشمس. (أي سبع سنين). ( ربحقة الأكبا، ٢ : ١١٧، والمعجم الوسيط).

(٩) لا لطيق أن فهض وأقوم : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء وخلاصة الأثر : لا قدر أن فهض ولا قوم.

(١٠) • لعله الكساح، لو ما يسمى الخرع العظيم (Richets).

ولدي رئيس قرية سيدي حبيب النجار، له كرم وخيم وطيب نجار<sup>(١)</sup>، فاتخذ قرب مزار حبيب<sup>(٢)</sup> رباطاً للوردين، وبني فيه حجرات للفقراء المجاورين<sup>(٣)</sup>، ورتب لها في كل صباح من الطعام، ما يحمله إليها بعض الخدم، وكنت أحمل في كل يوم إلى صحن للرباط فأقيم فيه سحابة يومي، ويعاد بي إلى منزل ولدي عند يومي، وكنت إذ ذاك قد حفظت القرآن، ولقنت<sup>(٤)</sup> مقدمات تشييف اللسان، وأنا لا أفتخر في تلك الحال عن مناجاة<sup>(٥)</sup> قيم العالم في سري، ومبدع لكل فيما إليه يؤول<sup>(٦)</sup> عقبة أمرى. فبينما أنا كذلك إذ برجل جاء من أقصى المدينة يسعى، كأنه ينشد ضلالة أو أفضل للمسعى، فنزل من الرباط بساحته، ونفض<sup>(٧)</sup> فيه أثواب سياحته، فإذا هو من أفاضل العجم ذو قدر منيف، يدعى بمحمد شريف<sup>(٨)</sup>، فبعد أن ألقى فيه عصي التسيار، وكان لا يألّف منزلاً كالقمر الميار، استأنفه بعض المجاورين في القراءة عليه، وابتدأ في بعض العلوم الإلهية فكنت أسأله إليه، فلما رأى مني<sup>(٩)</sup> ما رأى مني، استخبر ممن هناك عني، فأجبتّه ولم يك هناك<sup>(١٠)</sup> غير للدمع سايلاً ومجيباً، فعند ذلك لصطنع لي دهناً مسنّتي به في حر الشمس، ولقني بلفافة من فرقي إلى قدمي حتى كنت أفقد عنده<sup>(١١)</sup> الحس، وتكرر ذلك

(١) للجملة في خلاصة الأثر : كرم وخيم وطيب.

• النجار والنجار : الأخلاق والأصل والنسب. (قاموس المحيط والمعجم الوسيط).

(٢) حبيب : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء وخلاصة الأثر : سيدي حبيب.

(٣) المجاورين : في خلاصة الأثر : والمجاورين

(٤) ولقنت : في فوائد الارتحال ومعجم الأطباء : وكفيت.

(٥) مناجاة : بالأصل مناجات.

(٦) يؤول : في خلاصة الأثر : يؤول.

(٧) ونفض : في خلاصة الأثر : ونفض.

(٨) محمد شريف، لم نفع طلى ترجمة له في كتب التراجم التي رجحنا إليها.

(٩) مني : سائلة في خلاصة الأثر.

(١٠) يك : في معجم الأطباء؛ يكن. هناك : سائلة في خلاصة الأثر.

(١١) عنده : في خلاصة الأثر : عن.



مدخل جامع حبيب النجار بأنطاكية ١٢٨٠هـ (صورة أحدث حديثاً)

لما أرسل الله تعالى للرسل الثلاثة إلى مدينة أنطاكية، وكانوا من اللواريين أصحاب المسيح، أرسل أولاً اثنين فقاما أنطاكية فرأيا عندها شيخاً يرعى الغنم، وهو حبيب النجار،... ثم أرسل شمعون ( إِنْ أُرْسِلْنَا إِلَيْهِمُ الْاِثْنَيْنِ فَكَنَبُوهُمَا قَعَزَنا بِثَلَاثٍ لِنَقُولُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ ).... فلما حضر حبيب، وكان مؤمناً بكنم إيمانه فقال ( يا قوم اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ )... فقتلوه بقطع للرأس على يد الوثنيين. فتكبرج رأسه من أمام مغارة القديس بطرس إلى الموقع الحالي حيث دفن الجثمان والرأس معاً. فأوجب الله له الجنة وأرسل عليهم صيحة صموا. وبعد لتنتشر للمسيحية رسمياً فبعت كنيسة على ضريحه وسميت كنيسة القديس يوحنا المعمدان، وقد تحولت إلى مسجد (جوزيف ريتون: زيارة...، ص ١٦٦). ويذكر أحمد وصفي زكريا في كتابه "رحلة أثرية"، نقلاً عما نوهه الرحالة أوليا جايي في زيارته لأنطاكية سنة ١٠٥٨هـ: " وفيها (أنطاكية) من الأولياء حبيب النجار الذي يزعمون أنه كان من حوارى السيد المسيح وبعد قتله حفظ رأسه في نكة ويتبرك بها المسلمون والمسيحيون على السواء. وفيها (أنطاكية) نكة لحبيب النجار يهبط إليها بدرج ملئت بالذراويش". -



صحن جامع حبيب النجار بأنطاكية « وبداخله المزار.

- وفي زيارة حديثة لأنطاكية وجامع حبيب النجار الذي يقع في المناطق المرتفعة من المدينة القديمة، نجد في أعلى باب الجامع الخارجي عبارة تركية، بحروف عربية، ما تعريبه: " إبنجار وإتمام عمار جامع سلطان حبيب النجار سنة ١٢٨٠هـ". يتألف الجامع من صحن وسبع تنتشر في محيطه غرف عديدة تغطيها أروقة جميلة. وفي الصحن الأتني بركة ماء مغطاة ينساب منها الماء بميازيب للوضوء. ويقع المسجد في الجهة الجنوبية الشرقية من صحن الجامع. ويشتمل على زخارف وخطوط إسلامية. وبجانب المسجد حجرة صغيرة قيل أنها تضم ضريحاً لأحد الأولياء المسلمين الصالحين. وتحت المسجد مغارة تحوي ضريحاً، مغطى بأغطية خضراء موشاة بآيات قرآنية، هو لحبيب النجار.

ويقول الأب مئري هاجي أناسيو في كتاب (سورية المسيحية): " لا نملك معلومات تاريخية أكيدة وثابتة حول أصل هذا البناء. فيقول بعض الأتريين أنه بني أصلاً بنمط غريغوروماني، ثم حوّل إلى جامع. ومن بعد ذلك شُيّدت في موقعه كنيسة، إلى أن اتخذ شكله النهائي كمسجد بعد الفتح العربي..... " هذا بالإضافة إلى قول داود الأنطاكي، كما مر معنا، بأنه كان مزاراً لحبيب النجار وبنى والده غرقاً بجانبه، وذلك في النصف الثاني من القرن العاشر الهجري. ( زيارة شخصية للمحقق لجامع حبيب النجار، وانظر: الكامل في التاريخ لابن الأثير، ١: ٣٦٤، وكتاب الأب مئري هاجي أناسيو، سورية المسيحية: تاريخ، حضارة وعمران. المجلد الأول، سورية الشمالية، أنطاكية وجوارها، الساحل السوري، حلب وجوارها من: ٣٧٠ ).

منه مراراً من غير فصل، فتممّت الحرارة الفريزية<sup>(١)</sup> كالحميا في المفصل، فبعدها شد من وثاقي، وفصّني في عضدي وساقِي، فمتمت بقرة الواحد الأحد، بنفسِي لا بمعونة أحد، ودخلت المنزل على والدي فلم يتماسك<sup>(٢)</sup> سروراً، وانقلب إلى أهله فرحاً مسروراً، وضمّني إلى صدره وسألني عن حاله<sup>(٣)</sup>، فحسنته بحقيقة ما جرى لي، فصمّني من وقته إلى الأستاذ، ودخل حجرته وشكر سعيه، ولجّز عطيته قبل منه شكره، واستغفاه برّه، وقال: إنما فعلت ذلك لما رأيت فيه من الشهنة الاستعدادية، لقبول ما يلقي إليه من العلوم الحقيقية، فابتدأت عليه بقراءة المنطق ثم أتبعته بالرياضي، فلما تم شرعت في الطبيعى، فلما اكملت لشرأبت نفسِي لتعلم اللغة الفارسية، فقال: يا بني، إنها سهلة لكل أحد، ولكني أفيدك اللغة اليونانية، فأبني لا أعلم الآن على وجه الأرض من يعرفها أحداً غيري، فأخذتها عنه، ولأنا بحمد الله تعالى الآن فيها كهو إذ ذاك. ثم ما برح أن سار كلابر يطوي المنازل لدياره، ونقطعت عني بعد ذلك سيارة أخباره، ثم جرت الأقدار بما جرت، وخلصت الديار من أهلها وأفقرت، بتكرها عليّ لانتقال والدي، واعتقال ما أحرزته يدي<sup>(٤)</sup> من طريقي وتالدي<sup>(٥)</sup>، فكان ذلك داعية المهجرة، لديار مصر والقاهرة، فخرجت عن الوطن في رفقة كرام، نؤم بعض المدن من سواحل الشام، حتى إذا صرت في بعض ثغورها المحمية، دعيتي همة عليّة أو علوية، أن أصعد منه جبل عاملة<sup>(٦)</sup>، فصعدت منصوباً على المدح وكنت عامله، وأخذت من مشايخها ما أخذت، ويحُثّ مع فضلائها فيما بحثت،

(١) الفريزية : في خلاصة الأثر : الفريزية في.

(٢) يتماسك : في خلاصة الأثر : يتماسك.

(٣) حاله : في خلاصة الأثر : حالِي.

(٤) يدي : ساقطة في خلاصة الأثر.

(٥) الطريق : المستقل من المال حديثاً، ويقابله التكالد : المال القديم. ( المجمع الوسيط، طرف).

(٦) جبل عاملة : في جنوب لبنان.

ثم سافقتي للعبادة الإلهية، إلى أن دخلت حمى دمشق المحمية، فاجتمعت ببعض مشايخها<sup>(١)</sup> من مشايخ الإسلام، كلهم الفتح محمد بن محمد بن عبد السلام<sup>(٢)</sup>، وكشمس علومها البدر الغزي العامري<sup>(٣)</sup> رحمه الله الإمام، والشيخ علاء الدين الصادي<sup>(٤)</sup>، ثم لم ألبث أن هبطت مصر هبوط آدم من الجنة، ... ..

هذا ما طارحني به في بعض مطارحاته، وحدثني في جملة مسامراته، وكان فيه دعابة يؤنس بها جلسيه، كي لا تفرق<sup>(٥)</sup> الوحشة أنيسه، إلى حسن سجايا كالرياض<sup>(٦)</sup> بكتها الأمطر، فضحكت ثغور أفادها عن باسم الأنوار، وكرم نجار وطيب<sup>(٧)</sup> خيم، تعرف فيهما نضرة النعيم<sup>(٨)</sup> وأما فرقه من العماد وخشيته من رب العباد، فلم أرَ لغيره ممن لقيت من أهل الطريق، وصحبت

(١) مشايخها : في خلاصة الأثر : علماتها.

(٢) القاضي أبو الفتح محمد بن محمد بن عبد السلام بن أحمد الزبيدي التونسي الخروبي لإقلمته ببلد الخروب بدمشق، نزيل دمشق المالكي الإمام العلامة المغن، ( ٩٠١ - ٩٧٥ هـ ).  
[ ابن العماد : شذرات الذهب، ١٠ : ٥٥٦ ].

(٣) بدر الدين الغزي [ ٩٠٤ - ٩٨٤ هـ ]؛ محمد بن محمد بن محمد الغزي العامري الدمشقي، أبو البركات، بدر الدين بن رضي الدين، عالم بالأصول والتفسير والحديث، مولده ووفاته بدمشق. له مئة وبنضع عشر كتاباً... ( الزركلي : الأعلام، ٧ : ٥٩ ).

(٤) لهله محمد الصادي (... - ٩٨٦ )؛ محمد بن محمد بن محمد الدمشقي، الصادي، الحنفي . ( عماد الدين)، عالم مشارك في أنواع من العلوم. من آثاره : عشرة لمحات من عشرة علوم.  
( محلة : معجم المؤلفين، ٣ : ٦٧٩ ).

(٥) كي لا تفرق : بالأصل : كيلا يفرق. وفي خلاصة الأثر : كيلا يعرف.

(٦) كالرياض : في خلاصة الأثر : كالرياض.

(٧) نجار : هكذا في السانحات، في فولد الارتحال : نجد.

(٨) في شذرات الذهب لابن العماد، ١٠ : ٦١٠. إضافة على ذلك : قال ولجأني إجازة طفنة، ثم أوردتها في " السانحات " قواعده. ونحن سوف نورد ما جاء في السانحات عن الطالوي بهذا الخصوص حين ذكر تلازمة الأنطاكيا : أبو للمعال دروش الطالوي.

- كما ينهي هنا مصطفى الحموي في فوائد الارتحال بقوله : " انتهى كلام الطالوي"، بينما للتمة حتى نهاية الشعر هي في السانحات للطلوي، ص: ١١٣.

من أولئك الفريق، كان يقوم الليل إلا قليلاً، وتبتل إلى ربه تبتلاً، بتّ عنده الليلي ذوات العدد فما رأيته إلا قائماً يناجي الفرد الصمد، وكثيراً ما كان يتمل بعد ما يتبتل بهذين البيتين وهما لعبد الله طاهر بن الحسين:

(الأم تطليسي العتب كل ساعة      فلم لا تملّين القطيعة والهجرة  
رويدك إن الدهر فيه كفاية      لتفريق ذات البين فانتظري الدهر)<sup>(١)</sup>

وأما معرفته لأقسام النبض فإنه<sup>(٢)</sup> له منقبة باهرة، وكرامة على صدق مدعاه ظاهرة، يكاد لقوة حسنه، يستشف الداء من وراء حجابيه، ويناجيه بظاهر علاماته وأسبابه.

حكى أن الشريف حسن<sup>(٣)</sup> لما اجتمع به، أمر بعض إخوانه أن يعطيه يده ليحس نبضه، وقال له جس نبضي، فقال هذه اليد ليست يد الملك، فأعطاه الأخ الثاني يده، فقال كذلك، فأعطاه الشريف حسن يده قبلها وأخبر كلاً بما هو متلبس<sup>(٤)</sup> به، فتمعّبوا من حنقه. وحكى<sup>(٥)</sup> أنه استدعاه لبعض نسائه، فلما

(١) ينتهي هنا كلام الطلوي، ويعود الكلام إلى مصطفى الحموي

(٢) فلقه : في معجم الأطباء : فلين.

(٣) الشريف حسن ( ٩٣٢ - ١٠١٠ هـ - ١٥٢٥ - ١٦٠١ م )؛ حسن بن أبي غني محمد بن بركات بن محمد، الحسيني الهاشمي : من أشرف مكة، شارك أباه في أمارتها، ثم انفرد بها بعد وفاته ( سنة ٩٩٢ هـ ) واستمر ضابطاً شؤونها إلى أن تولى لها. ( الزركلي : الأعلام، ٢ : ٢١٨ ).

(٤) متلبس : في معجم الأطباء : متلبس.

(٥) في خلاصة الأثر، وقال الثعلبي في تاريخه القند عندما ذكره.

٥ - الثعلبي ( ١٠٣٠ - ١٠٩٣ هـ ) محمد بن أبي بكر بن أحمد الحموي الثعلبي الحضرمي، با علوي، جمال الدين، مؤرخ فلكي رياضي، ولد في تروم ( بمضرموت ) ولشاً متروداً بين مدينتي ضمّار وظفار ( باليمن ) ورحل إلى الهند ثم إلى الحجاز، وأقام بمكة وتوفي فيها. من كتبه... " عقد الجواهر والدرر في أخبار القرن الحادي عشر - خ " وغيره... ( الزركلي : الأعلام، ٦ : ٥٩ ).

دخل قاعدته جارية، ولما خرجت به قال للشريف حسن إن الجارية لما دخلت بي كانت بكرأ، ولما خرجت بي صارت ثيبأ، فسألها للشريف حسن وأعطاهما الأمان من المعاقبة، فأخبرته أن فلانأ استعضها قهرأ<sup>(١)</sup>، فسأله فاعترف بذلك.

وحكى لنا شيخنا محمد البهلي<sup>(٢)</sup> رحمه الله، أن الحكيم داود مرأ ببعض الحارات التي يسكنها الضعفاء والفقراء، وسمع صوت مولود حال ولادته، فقال هذا صوت بكري<sup>(٣)</sup> بفتح الباء، فتفصخوا عن ذلك فوجدوه كما قال، وأن بعض السادة البكريين تزوج ببنت فقير خفية، ووافق مرور صاحب الترجمة حال وضعها للولد.

وكان إذا سئل عن شيء من الفنون الحكيمة والطبيعية والرياضية، أملى السائل في ذلك ما يبلغ للكراسة والكراستين، كما هو مشهور مثل ذلك عن الشيخ الرئيس أبي علي ابن الحسين. قال للطالوي<sup>(٤)</sup> : فمن ذلك ما شاهدته وهو بحجرته الظاهرية ، وقد سأله رجل عن حقيقة النفس الإنسانية، فأملى على السائل رسالة عظيمة في ذلك ، وعرضها عليه .

---

(١) قهرأ : في معجم الأطباء : قسرأ .

(٢) محمد البهلي ( ١٠٠٠ - ١٠٧٧ هـ ) : محمد بن علاء الدين البهلي، شمس الدين، أبو عبد الله : فقيه شافعي، من علماء مصر، ولد ببابل ( من قرى مصر )، ونشأ وتولى في القاهرة، كان كثير الإفادة للطلاب، قليل الضيعة بالتأليف، له كتاب " الجهاد وفضله " ... وغيره . (الزركلي : الأعلام، ٦ : ٢٧٠، كحالة : معجم المؤلفين، ٢ : ٢٥٨، ٣ : ١٥٠، ٥٢٧) .

(٣) ليكريين : بنو بكر بن عبد مناة بن كنانة بن حسان . || يقول : معجم البلدان، ٥ : ١٨٦ .

(٤) قول الطالوي بالأصل في السجلات، ص: ١١٣ هو " وأما ما شاهدته من قوته القسية والحسية، في تحصيله الفنون الحكيمة والطبيعية والرياضية، فبهِ كان إذا سئل عن شيء منها أملى على السائل في ذلك ما يبلغ للكراسة والكراستين، كما هو مشهور مثل ذلك عن الشيخ الرئيس أبي علي ابن الحسين، فمن ذلك ما شاهدته وهو بحجرته في الظاهرية وقد سأله شخص عن حقيقة النفس الإنسانية، فأمر السائل أن يكتب ما يملئ عليه، وبلغه عن ظهر قلب إليه، فلم يعض ساعة أو بعضها، حتى أكمل الرسالة وعرضها، ففضيت العجب مما رأيت، واهتدبت للوره وبه التفتيت".



وله من الكتب والرسائل والأشعار المزرية<sup>(١)</sup> بروض الخمائل ما هو بأيدي الناس مألوف، وعند أربابه من الفضلاء معروف، فمن ذلك للكتاب الذي صنفه وسماه بالتذكيرة، ولكنه لم يكمل<sup>(٢)</sup>، جمع فيها الطب والحكمة، وهي بأيدي الناس شهيرة، ثم اختصرها لقصور الهمم في مجلد سماه تنقيح الأذهان. ومنها نزهة الأذهان<sup>(٣)</sup> في إصلاح الأبدان. وكتاب غاية المرام في تفاصيل السعادة بعد انحلال النظام. وكتاب طبقات الحكماء. وشرح القانون لابن سينا. ومجمع للمنافع البدنية. ورسالة فيما يتعلق بالسفر من المسائل الطبية. وله غاية المرام في تحرير المنطق والكلام<sup>(٤)</sup>. وله زينة للطروس في أحكام العقول والنفوس. وله ألفية في الطب. وله نظم قانون جك. وله شرح على النظم المذكور. وله شرح أبيات السهروردي<sup>(٥)</sup> التي أولها :

(١) والأشعار المزرية : بالأصل : والأشعار المزرية.

(٢) بالتذكيرة ولكنه لم يكمل : في خلاصة الأثر : بتذكرة أول الألباب والجامع للمحب المحاب.

(٣) الأذهان : في معجم الأطباء : الإمتنان.

(٤) في خلاصة الأثر، وهذا الاسم للإمام الأمدي له كتاب سماه غاية المرام في علم الكلام.

"سوف الدين، علي الأمدي ( ٥٥١ - ٦٣١ هـ )، هو الإمام الصدر العالم الكامل سيف الدين أبو الحسن، علي بن أبي علي بن محمد بن سالم التنطبي الأمدي، الحنيلي، ثم الشافعي، فقيه أصولي، متكلم منطقي، حكيم، ولد بلمد، وأقام ببغداد، ثم انتقل إلى الشام، ثم إلى النبلر المصرية، وتوفي بدمشق. من تصانيفه : غاية المرام في علم الكلام، وغيره... انظر ابن أبي أصيبعة : حيون الأئمة، ٦٥٠. كحالة : معجم المؤلفين، ٢ : ٤٧٩، ابن الصاد : شذرات الذهب، ٣ : ٢٥٣، القرطبي : الأعلام، ٤ : ٣٢٢

(٥) شهاب الدين السهروردي ( ٥٤٩ - ٥٨٧ هـ )، عصر السهروردي، أبو حفص، اختلف المؤرخون في اسمه، وقيل يحيى بن حبش بن أميرك، ولد في سهرورد ( من قرى زنجان في العراق المجسم )، حكيم فيلسوف، أصولي، قدم حلب واشتهر اسمه، قتل بقلعة حلب له تصانيف : التنقيحات، والتلويحات وله أشعار مذهبا ( خلعت هياكلها بهر عاء الحمى... ). انظر ابن أبي أصيبعة : حيون الأئمة في طبقات الأطباء، ٦٤١. ونظر ابن الصاد : شذرات الذهب، ٣ : ٤٧٦. والقرطبي : الأعلام، ٨ : ١٤٠. وكحالة : معجم المؤلفين، ٣ : ٥٧٤، ٤ : ٩٠.

خلعت مياكلها بجرعاء الحمى وصبت لمعناها القديم فتوقاً<sup>(١)</sup>

وله مختصر أسواق الأشواق للبقاعي<sup>(٢)</sup>، سماه تزيين الأسواق.  
ورسالة في الحمام<sup>(٣)</sup> . وأخرى في الهيئة . وكفاية المحتاج في علم العلاج.  
وغير ذلك<sup>(٤)</sup> . وشرح قصيدة النفس المشهورة للشيخ الرئيس ابن سينا التي  
أولها ( هيطلت إليك من المحل الأرفع ) سماه الكحل النفيس لجلاء عين  
الرئيس، وهو شرح فصل فيه حقيقة النفس وجوهرها النفيس برضي السائل،  
وإن كان هو الشيخ الرئيس. وله قطعة منظومة في هذا المعنى تشعر  
باعتراض فيها على الشيخ :

من بحر أنوار اليقين بحسنها فلو ضل أو فصل تتوب كما ادعى

---

(١) الشطر الثاني في معجم الأطباء : وصبت لمفتها القديم فتوقاً.

(٢) البقاعي ( ٨٠٩ - ٨٨٥ هـ )، إبراهيم بن عمر بن حسن الرباط - بضم الراء وتخفيف الباء - بن علي بن أبي بكر البقاعي، أبو الحسن برهان الدين : مؤرخ، أديب. أصله من البقاع في  
مهورية، وسكن دمشق ورحل إلى بيت المقدس والقاهرة، وتوفي بدمشق. له مؤلفات كثيرة، منها  
" أسواق الشواق - خ " اختصر به مصارع العشاق... ( الفزركلي : الأعلام ١ : ٥٦ ) وانظر  
ابن الصمد : شذرات الذهب، ٩ : ٥٠٩، وانظر كحالة : معجم المؤلفين، ١١ : ٤٩.

(٣) في خلاصة الأثر، ١١ : ١٤٠ - ١٤٩ رسالة في الحمام ألفها باسم الأستاذ البكري. ولطها  
" التحفة البكرية في أحكام الاستحمام الكلية "، وسنأتي على ذكرها بين مؤلفات دلود لاحقاً.

" الأستاذ الأعظم شمس الدين محمد بن الشيخ أبي الحسن علي بن محمد بن عبد الرحمن... بن  
أبي بكر الصديق، البكري الصديقي الشافعي الأسعري المصري، من علماء المتصوفين، له  
شعر جيد، مولده ووفاته بمصر ( ٩٣٠ - ٩٩٣ أو ٩٩٤ هـ )، وحيثما أطلق في كتب  
التواريخ أو المناقب أو الطبقات اسم القطب البكري أو البكري الكبير أو سيدي محمد البكري  
فهو المعنى، وله كتب عديدة... انظر ابن الصمد : شذرات الذهب، ١٠ : ٦٣٢، والفزركلي :  
الأعلام، ٧ : ٦٠.

(٤) في خلاصة الأثر : كتاب البهجة، والدرة المنتخبة فيما صح من الأدوية المجربة.

ويضيف المحبي<sup>(١)</sup> في خلاصة الأثر (قلت وهذه زيادة على تأليفه التي نكرها للطلالي)، وقد ذكره البديمي<sup>(٢)</sup> في ذكرى حبيب، فقال في وصفه: ضرير ما له في العلوم الحكيمة نظير، وطبيب ما له في الأزمنة الغابرة ضريب، حكيم صفت من قذى الخطأ موارد أنظاره، وصحت عن غمام الأوهام آفاق أفكاره، حل عقد المشكلات بما قيده، وببض وجه العلوم للرياضية بما سوده، بآثار تقتضي إثبات محاسنه بالتخليد، وتقييد مآثره للتأييد.

وكان ملازماً لكتاب إخوان الصفا وخلان الوفا للمجريطي<sup>(٣)</sup>،

(١) محمد أمين النضى ( ١٠٦١ - ١١١١ هـ )، محمد بن فضل الله بن محب الله بن محمد محب الدين بن أبي بكر نقي الدين بن دلود المحبي الحموي الأصل، لدمشقي الموالد ولادار، الحنفي. من مؤلفاته: دليل على ربحانة الشيخ الخفاجي سماء نعمة الريحانة ورشحة طلاء الحقة، والتاريخ لأهل القرن الحادي عشر سماء خلاصة الأثر في ترجم أهل القرن الحادي عشر، ترجم فيه زهاء ستة آلاف... (المروني: سلك القدر، ١٠٣١٤). وانظر المحبي: خلاصة الأثر، ١٤٠ : ١٤٩.

(٢) يوسف البديمي ( ... - ١٠٧٣ هـ )، يوسف البديمي النضى، أبيب، من شعراء نعمة الريحانة، دمشقي الموالد وللنشأة، سافر واشتهر بحلب، وتوفي بالروم (في تركيا)، له كتب منها... "ذكرى حبيب" على نمط الريحانة للخفاجي... (الزركلي: الأعلام، ٨ : ٢٢٠).

(٣) أبو القاسم للمجريطي (في عيون الأنباء والمرحطي)، مسلمة بن أحمد بن قاسم بن عبد الله المجريطي ( ٣٣٨ - ٣٩٨ هـ ) : فيلسوف، رياضي فلكي كان إلمم الرياضيين بالأنلس... مولده ووفاته بمجريط (مريد)، ذهب بعض المؤرخين إلى أنه مؤلف "رسائل إخوان الصفا" ولم يثبت ذلك، بيد أنه اختصره، ونسخته الأصلية في الأسكوريال برقم ( ٣٠٠ )، ومختصر آخر وضعه (دلود الطيب) في إستانبول لاله لي برقم ( ٣٦٣٩ ). وله "رتبة الحكيم، وغاية الحكيم، وكتاب المعاملات، واختصار تعطيل الكونك من زيح البستاني، وغيرها...". ومجريط بلدة في الأنلس، ولا وجود لبلد باسم (مريحط). انظر ياقوت : معجم البلدان، ٥ : ٥٨، ابن أبي أصيبعة: عيون الأنباء، ٤٨٢، الزركلي : الأعلام، ٧ : ٢٢٤. زهير صيدان : أعلام الحضارة، ١ : ١٥٨. تاريخ ابن خلدون، ١ : ٥٣٣، ٥٣٧، ٥٤٩، ...، ٧ : ٤٥٢.

ولقد جاء في كشف الظنون عن رسائل إخوان الصفا بأنهم أبو سليمان محمد بن نصر البستي المعروف بالمعقسي، وأبو الحسن علي بن هارون الزنجاري، وأبو أحمد والتهرجوري والعرقي وزيد بن رفاعه، كلهم حكماء اجتمعوا وصنفوا إحدى وخمسين رسالة. وفي مفاتيح الكفوز في الصلحة أنه لمسلمة بن وضاح المجريطي الأنلسي.

ولكتابيه رتبة الحكيم، وغاية الحكيم، ومن كتب الشيخ القانون، والشفاء والنجاة، والحكمة الشرقية، والتعليقات، والأجرام السماوية، والإشارات مع شرحه لتفسير الدين الطوسي<sup>(١)</sup>، وللإمام فخر الدين الرازي<sup>(٢)</sup>، والمحاكمات بينهما لقطب الدين الرازي<sup>(٣)</sup>، وحواشيه للسيد<sup>(٤)</sup>. ومن كتب

= ورسائل إخوان الصفا الحكيم الجرجاني (القرطبي المتوفى سنة ٣٩٥هـ - خمس وتسعين وثلاثمائة) أولها الحمد لله الذي خلق ضوءي، وهي نسخة مغيرة على نسط إخوان الصفا. (كتاب الفقهون، ١: ٦٧٤).

(١) التصدير الطوسي (٥٩٧ - ٦٧٢ هـ)، محمد بن محمد بن الحسن، أبو جعفر، نصير الدين للطوسي: فيلسوف، كان راسماً في العلوم الخفية، علامة بالأرصاد والجسطني (حكم يونانية محتاها الترتيب) والرياضيات، علت منزلته عند " هولاءكو "... ولد بطوس قرب نيسابور، صنف كتاباً جلية... ومنها " مختصر المحصل للفخر الرازي، وحل مشكلات الإشارات لابن سينا "... وغيرها. (الزركلي: الأعلام، ٧: ٣٠، كشف الظنون، ٧: ٤٩٢. الإشارات والفتبوهات لابن سينا، موقع للوراق على الإنترنت، للمقدمة).

(٢) الفخر الرازي (٥٤٤ - ٦٠٦ هـ)، محمد بن عمر بن الحسين التيمي البكري، أبو عبد الله، فخر الدين الرازي: أوجد زمانه في المعقول والمنقول وعلوم الأفاضل، وهو قرشي النسب، أصله من طبرستان، ومولده في الري وإبها نسبه، ويقال له " ابن خطيب اتري "، رحل إلى خوارزم وما وراء النهر وخراسان، وتوفي في هراة. من تصانيفه ... " شرح قسم الإلهيات من الإشارات لابن سينا - ط "... (الزركلي: الأعلام، ٦: ٣١٣).

(٣) القطب التتقاني، محمود بن محمد، قطب الدين الرازي (٦٩٤ - ٧٦٦ هـ) أبو عبد الله: عالم بالحكمة والمنطق، من أهل الري، استقر في دمشق سنة ٧٦٣ هـ وعلت شهرته، وعرف بالتحتاني تمييزاً له عن شخص آخر يكنى قطب الدين أيضاً (كان يسكن معه في أعلى المدرسة الظاهرية بدمشق) وتوفي بها. من كتبه ... " المحاكمات بين الإمام والنصير - ط " حكم فيه بين الفخر الرازي والنصير الطوسي، في شرحيهما لإشارات ابن سينا، ... انظر الزركلي: الأعلام، ٣٨١: ٣٨١، ابن القزويني: ديوان الإسلام، موقع للوراق على الإنترنت، ص: ٨٩. كشف الظنون، ١: ١٣٢).

(٤) بالبحث وجدنا أن من وضع الحواشي على محاكمات القطب التتقاني هو:

- المولى شمس الدين أحمد بن سليمان الشهور باين كمال باشا (... - ٩٤٠ هـ)، قلضي من العلماء بالحديث ورجاله، تركي الأصل، مستعرب، له تصانيف كثيرة منها... " حاشية على أوائل شرح النصير الطوسي للإشارات لابن سينا في المنطق والحكمة "، وله " حاشية "

المهروردي؛ المشارق والمطارحات، وكتاب التلوينات وشرحه لهبة الله البغدادي<sup>(١)</sup>.

وكان شريف مكة يلهج بذكره، ويستهدي من الحجاج تفاريق أخباره، وهزه للشوق على أن استقدمه عليه واستحضره إليه، ليكمل السماع عياناً، والخبر برهاناً، فلما مثل بساحته، طامعاً في تقبيل راحته، أمر أن يعرض عليه أحد حاضري مجلس أنسه، ليختبر بذلك قوة حسه، فمد صافحت يده يد ذلك المجلس، قال هذه يد دعي خسيس، لا يفوح<sup>(٢)</sup> منها أريج النبوة، ولا يستشق عرف الفتوة، ثم أمر بمرضه على القوم واحداً بعد واحد، حتى وصل إلى الشريف فقَبِلَ يده تقبيل المحب الواحد.

وأعجب من ذلك ما أخبرني به من لُتِق به بالقاهرة المعزية، قال : كان له حجرة بالمنرس الظاهرية، اتخذها لاجتماعه بالناس، ومدلوة لأصحاب لباس، فورد عليه في بعض الأيام، رجل من الأجناد مجهراً بالسلام، فمد سمع سلامه، عرف مرامه، وقال لذهب فلا شفى الله لك علة، ولا يرد لك غلة، تشرب الخمر، وتعمل ذلك الأمر، حتى يحدث لك هذا الداء، وتأتي الضرير تروم منه الأواء، ثم استلبه وشفاه من دلقه بعد ما شفاه، وما فهم كنه علته، إلا من تحرك شفاه<sup>(٣)</sup>.

---

= على محضات القلب \* أيضاً ... (قرطبي : الأعلام، ١٢٢، ١٢٣ : محقق : معجم المؤلفين، ١ : ١٤٨، حلي خيفة : كشف القنون ١ : ١٢٢، كشف القنون، هبة المرفين، ١ : ١١٧).

(١) هو سعد بن منصور بن سعد بن الحسن بن هبة الله عز الدولة ابن كونة (... - ٦٨٣ أو ٦٧٦ هـ)،

ابن كونة، سعد كونة : كيميائي له لثقل بالنطق والحكمة من أهل بغداد، ووفقه بالحق. من كتبه " تذكرة في الكيمياء، وشرح تلويحات المهروردي - خ " وشرح الإشارات والتشبيهات لابن سينا وغيرهما... انظر قرطبي : الأعلام، ٣ : ١٠٢، محقق : معجم المؤلفين، ١ : ٧٥٨، حلي خيفة : كشف القنون، ١ : ١٢٢، كشف القنون، هبة المرفين، ٥ : ٣١٦.

(٢) لا يفوح : بالأصل، لا يذوق.

(٣) والظاهر أنه كان به الداء الزهري وعرف أمره من راحة نفسه. (دائرة المعارف، ٧ : ٥٧٩).

وعجائبه في هذا الباب لا تحصى، وغرائبه لا تستقصى... قلت ومما ينقل من غرائب، ولا أدعي صحته، أنه ورد إلى مكة طبيب ومعه حب قابض، فرغب الناس فيه واشتهر أمره، فوصل خبره إلى داود، فجاء إليه وسأله عن تركيب الحب المذكور، فأجابه: إن شهرتك في الحذق تكبو عن هذا السؤال، وينبغي لمثلك أن يخبر بأجزائه إذا ذاقه، فقال له: إذا أخبرتك هل تصدقني ولا تخالف علي في شيء، فأقسم له أنه لا يخالف عليه في شيء، فقال له كم عدد أجزائه، فقال له ثلاثون، فذاقه ثم أخذ بذكر الأجزاء واحداً بعد واحد، والطبيب يصدقه على ما يقول، إلى أن بقي جزء واحد، فأظهر العجز عن معرفته، فقال له الطبيب: لابد وأن تمنع النظر فيه وتظهره، فذاق حبة وتوقف حصة، ثم قال له: إن كان ولا بد فهذا الجزء مما لا طعم له ولا رائحة، وهو الكهرباء<sup>(١)</sup>. وهي مبالغة بالغة إلى إفراط، ولو لا شهرتها عنه كثيراً في الألسنة ما ذكرتها.

نعم حكوا عنه ما هو ألطف موقعاً من هذه؛ وهي أن رجلاً دخل عليه وقال له: أي شيء يقوم مقام اللحم، فقال للبيض، فغاب عنه سنة وجاءه فرأه منهمكاً في تركيب<sup>(٢)</sup>، فقال له بأي شيء يقلى، فقال بالسمن... وبالجملية فإنه من نوار الزمان، وأعاجيب الدوران...<sup>(٣)</sup>.

(١) كهرباء : ( كهاربا ، كاربيا ) صمغ كلسندروس مكسره إلى الصفرة والبياض .. يجذب الثين والهثيم إلى نفسه فذلك سمي كاهربا بالفارسية أي سالب الثين .. وهو صمغ شجرة الجوز الرومي. [ اللغاتون ، ١ : ٣٣٨ . الجامع ، ٢ : ٣٥٥ . تذكرة داود ، ٢ : ١٥٥ ].

(٢) في تركيب يجمع : في سلك الدرر للمرادي ، ٣ : ١٢٠٠ في تركيب مجنون وهو يجمع .

(٣) انتهى كلام المحبي في خلاصة الأثر . ج ٢ من ص ١٤٠ - ١٤٩ .

وكانت قصيدة الحكيم الفاضل والفيلسوف الكامل أبي علي الحسين بن شبل<sup>(١)</sup> البغدادي التي خاطب فيها الفلك، تشتمل على مباحث الحكمة، وأكثر مسائل الفلسفة، وهي من أبدع الشعر وأعذبه، وأبلغ النظم ومستعذبه، كثيراً ما يلهج بإيرادها، ويكرر في غالب أوقاته من إتشادها، وهي :

هريك أيها الفلك المدار      أقصد ذا المسير لم اضطرار  
مسيرك<sup>(٢)</sup> قل لنا في أي شيء      فلي يفهمنا منك التبهار

وهي طويلة.

ويضيف المحبي في خلاصة الأثر (قلت وله في التذكرة فصل عقده لدعوة للكواكب، وهو الذي فتح عليه باب الوقعة حتى استهدفه كثير من الناس بسهام النعم، بنكر مناجاة الكواكب والسجود لها، فإن وقع في وهمك شيء من الإنكار فطالع ذلك الفصل من أوله تجده قد قال: ومنهم من يتوصل إلى خطاب الأرواح بدعوات الكواكب ودخنها، وفيه إخلال بنواميس شرعنا لا يملكها إلا من يخرقه. وحاشا أن مثل هذا الأستاذ يرضى لنفسه خرق للشرعية، وإنما نكر مثل هذا في كتابه ليكون مشتملاً على فنون شتى ...) (٣).

(١) بن شبل : في معجم الأطباء ؛ بن سونا . وفي خلاصة الأثر ؛ ابن سطر .

• - هو الحسين البغدادي [ ... - ٤٧٤ هـ ] ، الحسين بن عبد الله بن يوسف بن أحمد بن شبل البغدادي (أبو علي) ؛ أديب ، شاعر ، متميز بالحكمة والفلسفة ، خبير بصناعة الطب ، ولد في بغداد ، وبها نشأ ، وبها توفي . من آثاره : القصيدة الرائية التي نسبت للشيخ ابن سونا وليست له . (كحقة : معجم المؤلفين ، ١ : ٦٢١ ، عن ياقوت : معجم الأديباء ، ١٠ : ٢٣ - ٤٥) . واعتقد أن القصيدة للمذكورة هي للقصيدة الرائية .

(٢) مسيرك : في معجم الأطباء ٥ مدارك .

(٣) المجبي : خلاصة الأثر ، ٢ : ١٤٠ - ١٤٩ . وانظر تذكرة داود ، ٢ : ٤٨٨ .

ومن شعر صاحب الترجمة قوله :<sup>(١)</sup>

من طول إبعاد ودهر جائر	وميس حاجات وقلة منصف
ومغيب ألف لا اعتناض بغيره	نشط الزمان به فليس بمصنف
أواء لو حلت لي الصهباء كي	أنشأ فأنهل عن غرام متف

ومما كتبه إليه أبو المعالي درويش محمد الطالوي ، مراسلاً له من دمشق قوله :

لنا بحمى فسطاط مصر شجون	ونكرى لمنى <sup>(٢)</sup> ربعها وحزين
حنون رؤم بان عنها وحيدها	فما هي إلا آفة ورنين

شوقي<sup>(٣)</sup> إلى لقاء سيدي الأجل، عمر الله بذكره رباع الفضل، كما غمر طلاب العلوم الحقيقة نائلة الجزل، شوق الوامق لعزراء، وعروة لعفراء، بل شوق غيلان لميه، والجائرة لسميه، أو كحمامة أضلت هديلاً، وفارقت بعد المواصله خليلاً، وأنا أهدي لحضرته سلاماً كالراح، تبعث ميت الأرواح، يزيدها القم طيباً، ولا يوجد صربحاً وطيباً، والمحلات وإن كانت متقاصبة، فإن الخلان كما يشهد وده متقاصبة، وها أنا مذ سرت عن حضرته الجليلة، ما نسيت أياديه الجميلة، وهل تنسى للمديح قمر ليله، وساكن اليمن مطالع سهيله، على أني لم أزل بالشام، أتنبوق من أرجه طيب بَنَام، وهو بالنسطاط، والمنزل شطاط، شاكراً فضل أياديه، وذكرأ شرف مجلسه وناديه،

(١) هي الأبيات المذكورة في لائحة نزهة الأذهان .

(٢) لمنى : في معجم الأطباء : لمنقن .

(٣) لم يذكر في معجم الأطباء ، ص : ٩٤ بقية الرسالة التالية ، كما أسقط قسمأ من الشعر .



وإن قلت إن لفواء الحمايم، أو بروق الغمام، تقدر أن تصف ما لجنه، من الارتياح لقربه، والانضمام إلى شيعته وحزبه، شهدت أنها أبلغ من سبحانه، وأفصح من صعصعة بن صوحان<sup>(١)</sup>، على أني أسأل وهاب الصور، خلاق للقوى والقدر، فياض للعارف، زوارف العوارف، إن رمت<sup>(٢)</sup> اقترباً صافياً من الكدر، مغنياً عن ورود المكاتب والصدور، وأنا أجل سيدي جلال الأمة نبيها، والأم للمشقة صبيها، وفي القلب إلا أن تدنو للديار، أو أر<sup>(٣)</sup> ولكل سالمة كما يعلم الله قرار. والسلام.<sup>(٤)</sup>

ثم لم يزل صاحب الترجمة متديراً الديار المصرية، يرتع بربوها للفضرة المعزية، إلى أن حدى به حادي الممير وزمزم، ونداده منادي الحرم، فلبى وأحرم، وأقام بمكة دون سنة، ومات بمرض الإسهال عن تناول عنب، سنة ثمان بعد الألف، عن ست وستين سنة، رحمه الله تعالى.<sup>(٥)</sup>

ورأيت في رحلة الشيخ عبد الله العياشي المغربي<sup>(٦)</sup>، أن الشيخ عبد العزيز الزمزمي<sup>(٧)</sup>، رئيس المؤننين بمكة، أخبره أن الشيخ داود كانت له

(١) صعصعة بن صوحان [ ... - ٥٦ هـ ] : صعصعة بن صوحان بن حجر بن الحارث المهدي، من سادات عبد القيس من أهل الكوفة « مولده في دارين ( قرب القطيف ) كان خطيباً بالغاً عللاً، له شعر، مات في البحرين وقيل بالكوفة . ( الزركلي : الأعلام، ٣ : ٢٠٥ ) .

(٢) رمت : بالأصل ريت ( بدون نقط ) والله أعلم .

(٣) لو أر : بالأصل : لوار .

(٤) انتهت هنا رسالة الطالوي في فوائد الأرتحال ص : ٥٤٧ . ويعود الكلام لمصطفى الحموي .

(٥) وفي خلاصة الأثر المحيي، وبعضهم يزعم أنه سمّ والده أعلم . (نهاية ترجمته من ج ٢ ص : ١٤٩) . ولنا قول : وكونه عث ست وستين سنة فيذلك يكون قد ولد تقريباً سنة ٩٤٢ هـ .

(٦) العياشي ( ١٠٣٧ - ١٠٩٠ ) ، عبد الله بن محمد بن أبي بكر العياشي، أبو سالم : فاضل من أهل فاس، نسبته إلى آية عيش [ قبيلة من البربر ... ] قام برحلة دوتها في كتابه ( الرحلة الحثية - ط ) ... ( الزركلي : الأعلام، ٤ : ١٢٩، كحالة : معجم المؤلفين، ١ : ٢٨٨ ) .

(٧) عبد العزيز بن علي بن عبد العزيز بن عبد السلام الشواربي الأصل، المكي الشافعي المقتي، المعروف بالزمزمي، فقيه من أهل مكة، له ( نظم علم للتفسير ) وغيره ... قرأ -

وجاهة عظيمة عند أمراء مكة، قال: وكان يحضر مجلس والدي في للتكريس، وكان الوالد يحله، وكنت أنا في نفسي أبخضه وأستقله، وأعائب الوالد على إجلاله إياه وتعظيمه، وأقول كيف تجل رجلاً فيلسوفياً من شأنه كذا وكذا، فيقول لي إن الرجل من حكماء الإسلام، وله مهارة في العلوم العقلية، وعقيدته سليمة، وله واجهة عند الدولة، وقدماً قبل:

وما عجب إكرام ألف بولجند      نعمن تفسد ألف عين وتكرم

قال ثم عرض لي عارض مرض ذات يوم واشتد عليّ ولم أحضر الدرس أياماً، فحضر الشيخ داود وسأل الوالد عني فأخبره بحالي، فلما تفرق المجلس قال للوالد اذهب بنا لعيادة ولدك، فدخل عليّ وأنا في أشد ما يكون من المرض، فجمّ يدي ثم قال لوالدي: ليس هذا وقت معالجة هذا الولد، ولكن خذ هذا الدواء، لشيء استخرجه من جيبه، يسقى أو يدهن به، يخف عنه ما هو فيه، وأنا راجع إليه غداً، في الوقت الذي ذكر، واستحضر حجاماً، وقال هيئ آلة الفصادة، وأراه العرق الذي يفصده، ومحل الفصد<sup>(١)</sup> منه، وقال له إذا سمعتني قلت: الله، رافعاً صوتي به، فافصد المحل الذي ذكرت لك، وإذا قلته ثانياً، فحل رباط الفصد<sup>(٢)</sup>، وأمسك عن إخراج الدم. فهياً الحجام الآلة وربط المحل، فبقي ينتظر إذن الشيخ، والشيخ مطرق

---

= عليه كثيرون (فطروهم في سلك الدرر). أما ولانته ووفاته؛ ففي الأعلام للزركلي (٩٠٠ - ٩٧٦ هـ) ، وفي شذرات الذهب ؛ توفي ظناً في ( ٩٦٣ هـ ) ، ويعود في نهاية ترجمته ليقول إنه توفي سنة ١٠٠٩ هـ ( وهو الأصح ، لأن داود الأنطاكي توفي سنة ١٠٠٨ هـ وعاش في مكة سنة واحدة كما سبق ذكره ) .

انظر ؛ الزركلي : الأعلام ، ٤ : ٢٣ ، المرادي : سلك الدرر ، ١ : ١٩٢ ، ١٩٥ ، ١٩٦ ، ... ، العمادي : شذرات الذهب ، ١٠ : ٤٨٨ .

(١) الفصد: بالأصل؛ العضد.

(٢) الفصد : في معجم الأطباء ؛ العضد .

رأسه مدة، ثم قال له: الله، ففصد العرق مع قوله، فلما قاله ثانياً أمسك، ثم رفع الشيخ رأسه وقال: أخرجت لك دماً مخصوصاً، في وقت مخصوص، لأمر مخصوص، وذلك أن الأمر المخصوص قرب الثمانين سنة، فوجد الشيخ عبد العزيز الراحة من حينه، ولم يعاوده المرض إلى قرب الثمانين، كما ذكر رحمه الله <sup>(١)</sup>.

---

(١) انتهى كلام مصطفى الحموي في فوائد الارتحال والمفر، ص: ٥٤٨.

## تلاميذ داود الأنطاكي

من أشهر من ذكر من تلامذة الأنطاكي في كتب التراجم:

الشهاب الخفاجي ( ٩٧٧ - ١٠٦٩ هـ ) : أحمد بن محمد بن عمر، شهاب الدين الخفاجي المصري، قاضي القضاة وصاحب التصانيف في الأدب واللغة، نسبته إلى قبيلة خفاجة، ولد ونشأ بمصر ... من أشهر كتبه (ريحانة الألباء - مطبوع) وله مؤلفات عدة. (١)

يقول الخفاجي في ريحانته بترجمته للرئيس داود الحكيم " ... وكنت قرأت عليه الطب وغيره في سن الصغر، فسمعت منه ما يغاز له نسيم السحر، ويضطرب من لطفه نغمات الوتر ... "، كما يقول في ترجمته لنفسه: "وممن أخذت عنه الطب الشيخ داود البصير". (٢)

مدين بن عبد الرحمن القوصوني المصري (٩٦٩ هـ - بعد ١٠٤٤ هـ): الطبيب، رئيس الأطباء بمصر (٣)، الفاضل الأديب المؤرخ، أخذ العلم عن

---

(١) الأعلام للزركلي ، ١ : ٢٣٨ .

(٢) الخفاجي : ريحانة الألباء ، ٢ : ١١٧ - ١١٨ ، ٣٢٩ .

(٣) جاء في مقدمة قاموس الأطباء وناموس الألباء لمدين القوصوني ج ١ : أنه كان رئيس الأطباء في " دار ... " بمصر، ويقال لها اليمارستان الكبير المنصوري، ومارستان قلاوون - أنشأها سيف الدين قلاوون الألفي الصالحى، وشرع فيها أول شهر ربيع الآخر سنة ٦٨٣ هـ وتمت في أحد عشر شهراً وأيام . وقد بسط الدكتور أحمد عيسى القول في تاريخها وفيمن تعاقب على العمل فيها من الأطباء قديماً وحديثاً في كتابه " تاريخ اليمارستان في الإسلام "، ص : ٨٣ - ١٧١ . (قاموس الأطباء، ١: المقدمة).

للشهاب أحمد بن محمد المتبولي الشافعي<sup>(١)</sup>، وعن الشيخ عبد الواحد البرجي<sup>(٢)</sup>، والطب عن الشيخ داود، ولي مشيخة الطب بمصر بعد السري أحمد الشهير بابن الصائغ<sup>(٣)</sup>، وألف التأليف النافعة منها "ريحان الألباب" وريمان الشباب في مراتب الأداب، "وقاموس الأطباء وناموس الألباب" في المفردات الطبية، فرغ منه سنة ١٠٤٤ هـ، وغيره....، وذكره الخفاجي في الخبايا وقال في ترجمته: هو فاضل كان سميري في نادي الطلب....، فكانت بيني وبينه عشرة...<sup>(٤)</sup>.

هذا ولدود الأنطاكي لثرة المباشر وغير المباشر في أسرة القوصوني، تلك الأسرة الطبية العريقة التي عاشت في مصر خلال قرنين من الزمان،

---

(١) المتبولي | ... - ١٠٠٣ هـ | أحمد بن محمد المتبولي الأحمري الشافعي : فقيه، من علماء بالحديث، من أهل القاهرة، له " شرح للجامع الصغير " في الحديث، وغيره.... (الزركلي: الأعلام، ١ : ٢٣٥).

(٢) عبد الواحد البرجي ( ... - ١٠٢٢ هـ ) : عبد الواحد الرشدي : مؤرخ، كان إمام برج المنيزل ( من أعمال رشيد مصر ) مولده بها، وقد ينسب إليها فيقال له البرجي، ووفاته بالقاهرة، له " نزهة المسيرة في أخبار مصر والقاهرة "، وغيره ... ( الزركلي : الأعلام، ٤ : ١٥٧، كحالة : معجم المؤلفين، ٢ : ٣٢٤ ).

(٣) ابن الصائغ المصري، أحمد بن سراج الدين الملقب بشهاب الدين، المعروف بابن الصائغ، الحنفي المصري، الشيخ الرئيس، الطبيب الفاضل، أخذ العلوم عن الشيخ الإمام علي بن هاشم المقدسي، والإمام الفهامة محمد بن يحيى الدين بن ناصر الدين التبريزي وولده الرئيس الشهير سري الدين وبه انتفع في الطب، وتولى قديماً تدريس الحنفية بالمدرسة البروقية، ومات عن مشيخة الطب بدار الشفاء المنصوري ورياسة الأطباء . قال الشيخ مثنى : وكانت ولادته، كما أخبرنا به، في سنة ٩٤٥ هـ، وتوفي في شهر ربيع الأول سنة ١٠٣٦ هـ، ودفن خارج باب النصر، ولم يحق إلا بنتاً وتولت مكانه مشيخة الطب .

( أحمد عيسى : معجم الأطباء، ١٠٦، عن خلاصة الأثر للمحبي، ١ : ٢٠٤ ) .

(٤) المحبي: خلاصة الأثر: ٤ : ٢٢٢، أحمد عيسى: معجم الأطباء، ٤٨٩. الزركلي: الأعلام، ٧ : ١٩٨، كشف الظنون، هبة العارفين، ٦ : ٣٢٩. مدني القوصوني: قاموس الأطباء، المقدمة.

والتي اشغلت بالتأليف الطبية العديدة، والمؤلفات اللغوية للرصينة، فبالإضافة إلى مدين القوصوني كان من أشهر أطبائها " بدر الدين محمد بن محمد القوصوني" (المتوفى سنة ٩٧٦هـ)، الذي يعد من أصحاب دلود الأبطاكي، وكان بينهم رسائل وملاحظات، وهذا ما أشارت إليه الورقة الأولى من مخطوطة "مقالة في الحمام" لبدر الدين القوصوني، التي لملى الأبطاكي -على الأرجح- ما كتب على غلافها للخارجي: "مؤلف هذا الكتاب هو صاحبنا وصديقنا الشيخ بدر الدين محمد بن محمد القوصوني ... ولد سنة عشرين وتسماية... انتهت إليه رئاسة للطب مع المشاركة للتامة في غيرها من العلوم... اجتمعت به في مصر في رحلتي إليها وبينني وبينه مراسلات ومناظرات نظماً ونثراً ذكرت طرفاً منها في تذكرتي " ثم طلبه السلطان سليمان بن سليم خان... فقدم عليه في عام خمس وخمسين وتسماية... ومنها طبقات فبقها كتبها نيلاً على طبقات ابن أبي أصيبعة وكنت جمعت جانباً من تراجم لأطباء... وبلغنا أنه توفي باصطنبول في سنة ست وسبعين وتسماية رحمه الله...<sup>(١)</sup>.

---

(١) صفحة غلاف مخطوط "مقالة في الحمام" لبدر الدين محمد القوصوني، وفهرس المخطوطات المصورة بمعهد المخطوطات بالقاهرة الجزء الثالث (العلوم) القسم الثاني (الطب) الكتاب الثاني ص: ٢٤٥، مادة: ٧٦٢، بإشراف قسم الخطيب، القاهرة ١٩٧٨م. ويتألف المخطوط من (١٤) ورقة ضمن مجموعة مدرسة يحيى باشا الجليلي / الموصل / ٨ / مجموعة الإنسكو. وفي الفهرس وفاة بدر الدين القوصوني سنة ٩٣١هـ حسب معجم المؤلفين لرضا كحالة، و ٩٧٦هـ حسب صفحة عنوان المقالة. وأبجعت نقوة الأبطاكي، حلب- ٢٠٠٤م. ومعجم المؤلفين، ٣: ٨٣. وكشف القنون، هيئة المؤلفين، ٦: ٣٢١. ولكوكب المسطرة، ٣: ٣٣. ومعجم الأطباء، ٤٣٩. وأعلام الحضارة، ٦: ٢٦٥.

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من مواسم الخير والبر  
والجود والكرم والسخاء  
والعفو والصفح والرحمة  
والشفقة واللين والسهولة  
والطراوة والنعومة والجلال  
والإكرام والتمجيد والثناء  
والعز والكرام والهيبة  
والعظمة والجلل والجلال  
والعظمة والجلل والجلال

# هذه مقالة

لشيخنا العظيم والشيخنا العظيم

المعالي السيد محمد باقر  
الطوسي  
الطوسي  
الطوسي

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من مواسم الخير والبر  
والجود والكرم والسخاء  
والعفو والصفح والرحمة  
والشفقة واللين والسهولة  
والطراوة والنعومة والجلال  
والإكرام والتمجيد والثناء  
والعز والكرام والهيبة  
والعظمة والجلل والجلال  
والعظمة والجلل والجلال







داود الأنطاكي أمام رهط من تلاميذه في ساحة المسجد الأموي

(شخصيات الطب العربي في لوحات الدكتور سلمان قطاية

وريشة الفنان وحيد مغاربة. بتكويض من المؤلف).

الطالوي ( ٩٥٠ هـ - ١٠١٤ هـ ) : درويش محمد بن أحمد، وقيل أبو المعالي الطالوي الأرتقي ثم الدمشقي الحنفي أحد أفراد الدهر ومحاسن العصر، وكان أديباً، ماهراً في كل فن من الفنون، مفرط الذكاء، فصيح العبارة، منثنياً بليغاً، حسن التصرف في النظم والنثر، ولد سنة ( ٩٥٠ هـ ) وتوفي بدمشق سنة ( ١٠١٤ هـ )، له "جواهر المضية في تواريخ الدولة الطالوية الأرتقية"، وجمع أشعاره وترسلاته في كتاب سماه "سانحات دمي القصر في مطارحات بني العصر" مقبول يتداول في أيدي الناس. (حالياً هو مخطوط في الظاهرية - في مكتبة الأسد بدمشق) ... ثم توجه إلى القاهرة واستقر بها نحو سنة وأخذ بها عن علماء عدة ممن ذكره في كتابه السانحات؛ ومنهم داود الأنطاكي، قال ابن العماد في شذرات الذهب عنه، قال: "وأجازني إجازة طنانة، ثم أوردها في (السانحات) فراجعته"<sup>(١)</sup>.

ولدى الرجوع إلى مخطوط "سانحات دمي القصر في مطارحات بني العصر" كانت الإجازة هي: "... إلى أن لقيت المسير من عناني، وهتف ابن ورفاء فهيج أشجاني، من ساجعت ساحة القصرين، فانكرني بشجوه حمام لغوطتين، بناحية القصرين من أرض الشلم عقلة المجتاز، بل جنة الدنيا على الحقيقة والمجاز، سقى الله أيلامي بها ما يبرها ويغسل فعل البلبلي المعقّى

لا بل الأجر بها قولي لها

سقيت ريوع للظاعنين فبته غنى لك عن ماء الشئون الهواطل

(١) ابن العماد : شذرات الذهب، ١٠ : ٦١٠، المحبى خلاصة الأثر، ٢ : ١٤٩ . الزركلي : الأعلام، ٢ : ٣٣٨، كحالة : معجم المؤلفين، ١ : ٤٠٧ . كشف القنون، هدية العارفين، ٦ : ٢١٠.

من مبلغ الاعراب اني بعد ما لاقت رطلهم والاسكندر  
ومعت بطليموس دارو كرتبه متفكرا متبديا مستحضرا  
وليت كل الناضلين كانا ردا لاله زنا نصر والاعصر  
الي ان انبي المسير من عاني، ومعت ابن ورفاء ففتح الحجابي .  
من اجبات ساحه القصر، فاذكر في شجى حالم القومين بناجه  
القصر من اخرج من الشام عتله الجناز بلجنة الزبالي للشمس البار  
سني الله ابيها ما سترها . وفيه فعل البابلي المعتق  
البل الاجدر بها قولي لها

سقت ربيع الطاعنين فله عني لك من ماء الشون المورل  
استرحم من اجرت منه . اجاز له روليه ولخذه عنه . من انواع الكتب  
العليه . ولسان المؤلفات الحكيمه . في الاقسام الطبيعه والتلنه  
الالهيه . وامتص في ذلك من الكتب المعتبره . والرايل المحييه .  
ودون في نوي الحكمة الشائيه والاشرافيه . لتاتي حكا الاسلام  
وستلخرى فضلا الانام . وسائر انواع العلوم . من شؤر وسترطن  
سبا القنون الادبيه . واجاز لي ذلك من الدواوين الشرعيه  
وقواع الامم السالنه . النالده منها الطارفه . وكتب السير  
والنائب والاخبار . وفرايف الكتب من المالحه والاشعار .

فلجاز لي بذلك كله اجازة عامه . وبروايه ما يذكر في الكتاب  
فمن ذلك كتاب ربايل اخوان الصنائع لخان الوفا الحكيم التلعل  
واليلسوف الكامل او الترم سله ابن احمد الجرجاني شمل على اجزاء  
وحسين من الذي فزون شي ومقاصد فوضي وقايله الموهوم  
برنيه الحكيم والاخر بنمايه الحكيم واخي التيجين بالتقديم  
وعبر ذلك بما عري اليه . ويعول في احكام الصنائع عليه . وكتب  
الشخ الرئيس ابي علي بن الحسين بن سيا خاب الثنا والتاؤن  
والنجاه والمك للزقيه وكتاب الصليقت وسرالة العلم الحكيم  
والرساله الزدييه كتبها البعض لالحين مصرع واشاكل ذلك  
من الكتب والرايل وكتاب الاشارات الذي هو آخر نصائحه  
سرحه للمحقق نصير اللوي . والانام الفخر الزدي . والمكان بين  
الشجين لمطلب الله والدين الزدي . رجا اليه لسيد المحققين  
وسند المؤمنين الشريف الجرجاني قدس سره ويجزل له طاقوه  
ومن كتب الشيخ المقتول سباب الدين الصفوري في علمه رفته الثاين  
الشارع والمطارحات وكتاب التلويحات مع سرحه الفاعله  
ان يكونه البغدادى وكتاب الاالواح العاديه سلك بها الحرفه  
وسلطه بين الحكيمين صفته للملك العادل عاد الدين بن داود بن

ساعات دمي القصر في مطارحات بني العصر

استجزته<sup>(١)</sup> واستجرت منه، ما جاز له روليته وأخذة عنه، من أنواع الكتب العلمية، وأصناف المؤلفات الحكيمة، في الأقسام الطبيعية والفلسفة الإلهية، وما صنف في ذلك من الكتب المعيّنة، والرسائل المحيرة، ودون في نوعي الحكمة المشائية والإشراقية، لم تألهي حكماء الإسلام، ومتأخري فضلاء الأئمة، وسائر أنواع العلوم، من منثور ومنظوم، ولا سيما الفنون الأدبية، وما ينحاز إلى ذلك من الدواوين الشرعية، وتواريخ الأمم السالفة، التالدة والطارفة، وكتب السير والمناقب والأخبار، وطرائف النكت من المقاطيع والأسعار؛ فأجاز لي بذلك كله إجازة عامة. وبرولية ما يذكر من الكتب خاصة؛ فمن ذلك كتاب رسائل إخوان الصفا وخلان الوفا... لمسلمة بن أحمد المجريطي... إلخ. ويعدد كتباً كثيرة.<sup>(٢)</sup>

عبد الرؤوف المناوي (٩٥٢ - ١٠٣١ هـ): هو محمد المدعو عبد الرؤوف بن تاج العارفين بن علي بن زين العابدين الملقب زين الدين الحدادي ثم المناوي، القاهري للشافعي، من كبار العلماء في الدين والفنون، له نحو (٨٠) مؤلفاً منها "النزهة الزهية في أحكام الحمام للشرعية"، حررها سنة (١٠٠٩ هـ)، وفيها أشار المناوي إلى شيخه الأنطاكي، وحذا في رسالته حذوه.<sup>(٣)</sup>

(١) بالأصل : استجرت.

(٢) الصفحة : ١١٥، مخطوط متناحلات في القصر في مطارحات بني مصر. لدرويش محمد بن أحمد الطالوي، للظاهرية ١٢٣٤٨، ميكرو فيلم (٣٠)، مكتبة الأسد بدمشق.

(٣) أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م. كشف الظنون، ٢: ٧٥. كشف الظنون، هدية العارفين، ٥: ٤١٥. من خلاصة الآثار، ٢: ١٣٥ - ١٤٣. معجم المؤلفين، ٢: ١٤٣. الأعلام، ٢٠٤: ٦.

## منزلته العلمية ومآثره

لا شك أن داود الأنطاكي كان فريد عصره وزمانه، ذلك الرجل الضرير، الذي استطاع بعقريته العلمية أن يصل إلى مرتبة من سبقه من الأطباء العرب بحدسه وبصيرته الثاقبة، بل فاقهم في بعض الأمور مما مر ذكره وسوف يمر؛ كالنهض مثلاً، فله فيه نظريات واسعة، وأشكال أحصاها بالمنات. ومنها أيضاً العلاجات الخاصة به سماها بالمجربات، وهذه تعد أحد قواعد العلاج ( القيلس والتجربة )، كما له فضل السبق في تسمية بعض الأمراض؛ كالمرض الذي سماه (النقطة)، وهو السيلان البني (Gonorrhea)، والحب الإفرنجي أو المبارك وهو القرحة الزهرية (Syphilis)، وله فيه قصة تروى بأنه "جاء رجل من الأجناد مجهراً بالسلام، فمد سمع سلامه، عرف مرامه، وقال اذهب فلا شفي الله لك علة، ولا برد لك غلة، تشرب الخمر، وتفعل ذلك الأمر، حتى يحدث لك هذا الداء، وتأتي الضرير تروم منه الأوباء، ثم استتابه وشفاه من دائه بعد ما أشفاه، وما فهم كنه علته، إلا من تحرك شفته"، والظاهر أنه كان به الداء الزهري وعرف أمره من رائحة نفسه. وهو أول من استخدم مادة الزئبق في علاجه.

كما أنه أول من ذكر مادة البن وأماكن زراعته وطريقة استخدامه، وكذلك قوله في الجرب بأن منشأ دود، والتي نسميها هامة الجرب حالياً، وكذلك تسميته لمرض العزاز الذي يصيب الجلد والذي ندعوه حالياً (Lichen planus).

وما ذكره في الصمم وإمكانية شفائه، اعتماداً على شدته ونوعه، وذلك في الصمم عن مسافة معينة ( نحو قصبة = ٣,٥٥ م)، وهو ما يتماشى مع التفريق ما بين نقص السمع الخفيف والمتوسط، أو الشديد، وحتى للتفريق ما بين نوعي الصمم؛ النفلي أو الحسي العصبي. هذا فضلاً عن مؤلفاته وتصانيفه العديدة في الطب وغيره، ومعالجته لأمراض كثيرة بأدوية ابتكرها وسماها من مجرباته.

أما رأيه في تعليم الطب، فله فيه موعظة ذكرها في مقدمة تذكرته<sup>(١)</sup> مفادها، الحيرة فيما بين ترك الطب محصوراً، كما كان في آل إسقليبيوس<sup>(٢)</sup>، لم حين اعتذر الفاضل أبقراط في إخراجهم إلى الأغراب بخوف الانقراض، وقد عوتب أبقراط في بذله الطب للأغراب فقال: "رأيت حاجة للناس إليه عامة، والنظام متوقف عليه، وخشيت انقراض آل إسقليبيوس ففعلت ما فعلت". ويمتدح الأنطاكي على ذلك بقوله: "ولعمري قد وقع لنا مثل هذا، فإنني حين دخلت مصر ورأيت الفقيه الذي هو مرجع الأمور الدينية يمشي إلى أوضاع يهودي للتطبيب به، فعزمت على أن أجعله كسائر العلوم يدرس ليستفيد منه المسلمون، فكان ذلك وبالي ونكد نفسي وعدم راحتي من سفهاء لازموني قليلاً، ثم تعاطوا للتطبيب فضرّوا الناس في أبدانهم وأموالهم، وأنكروا الانتفاع بي، وأفحشوا في أفاعيلي، أسأل الله مقابلتهم عليها. على أنني لا أقول بأنني وأبقراط سالمين من اللوم حيث لم نتبصر، فيجب على من أراد ذلك التبصر والاختبار والتجارب والامتحان، فإذا خلص له شخص بعد ذلك لنخف الضرورة".

(١) تذكرة داود، ١: ١٢.

(٢) إسقليبيوس: وهو أول من ذكر من الأطباء، ولول من تكلم في شيء من الطب على طريق التجربة، يوناني، تلميذ هرمس (وهرمس اسمه عند العرب إبريس). (عيون الأطباء، ٢٩).

هذا وتخليداً لذكرى داود الأنطاكي فقد أُقيم في مدينة إلب سنة ١٩٩٠م، المؤتمر الرابع عشر لمعهد التراث العلمي العربي بحلب، ونُكر في التقديم أن اختيار المكان كان موقفاً باعتبار محافظة إلب (قرية الفوعة) مسقط رأس داود الأنطاكي. كما أقيمت ندوة (الاحتفاء بالطبيب المسلم داود الأنطاكي) في معهد التراث العلمي العربي بحلب سنة ٢٠٠٤م.<sup>(١)</sup>

---

(١) رسالة معهد التراث العلمي العربي بحلب، العدد ٥٥. المؤتمر الرابع عشر لمعهد التراث العلمي العربي بحلب والذي أُقيم في إلب سنة ١٩٩٠. ندوة الأنطاكي، معهد التراث العلمي العربي بحلب ٢٠٠٤م.

## مؤلفات داود الأنطاكي

- لداود الأنطاكي مؤلفات في الطب وغيره، وسنسردها كاملة، ثم نفصل مؤلفاته في الطب. فمن تصانيفه التي ذكرت في هدية العارفين: (١)
- استقصاء الملل ومشافي الأمراض والعلل في الطب.
  - ألفية في الطب.
  - بغية المحتاج إلى معرفة أصول الطب والعلاج في الطب.
  - بهجة الناظر.
  - تذكرة أولي الأبواب في الجامع للعجب والعجاب في الطب مطبوع.
  - تزيين الأسواق بتفصيل أمثول العشاق في الأدب مطبوع.
  - تشحيد الأذهان في الطب.
  - الدرة المنتخبة فيما صح من الأدوية المجربة.
  - رسالة في الحمام.
  - رسالة فيما يتعلق بالسفر من المسائل الطبية.
  - رسالة في علم الهيئة.
  - زينة الطروس (٢) في أحكام العقول والنفوس.

---

(١) البغدادي : هدية العارفين، ٣٦٢

(٢) الطروس: (الطرس) الصحيفة ويقال هي التي محبت ثم كتبت والجص أطراس وطروس.  
(المصباح المنير).



- شرح أبيات السهروردي.
- شرح القانون لابن سينا في الطب.
- شرح نظم القانونجك.
- طبقات الحكماء. (١)
- غاية المرام في تفاصيل السعادة بعد انحلال النظام .
- قواعد المشكلات .
- الكحل النفيس لجلاء عين الرئيس شرح قصيدته العينية .
- في النفس والروح .
- كفاية المحتاج في علم العلاج .
- لطائف المنهاج في الطب .
- مجمع المنافذ (المنافع) البدنية .
- مختصر القانون لابن سينا .
- النزهة المبهجة في تحذير الأذهان وتحليل الأمزجة في الحكمة الإلهية .
- نظم القانونج للجهنمي (٢).
- مختصر " رسائل إخوان الصفا "، في استنبول لاله لي برقم (٣٦٣٩) (٣).
- وغير ذلك .

(١) وجاء في صفحة خلاف " مقالة في الحتم ليدر الدين محمد بن محمد القوصوني" ما أملاه الأنطليكي عن ذكر القوصوني في كتابه "الطبقات" بقوله: ومنها طبقات فإنها كتبتها ذليلاً على طبقات ابن أبي أصيبعة وكانت جمعت جانباً من تراجم لأطباء...

(٢) الجهنمي ( ... - ٦١٨ هـ )، محمود بن محمد بن عمر، أبو علي، شرف الدين الجهنمي الخوارزمي : فلكي، من العلماء بالحساب . نسبته إلى "جهنم" من أصل خوارزم، من كتبه (الملخص، رسالة في الحساب، قوة الكواكب وضغطها، وشرح طرق الحساب في مسائل الوصايا) . ( الزركلي : الأعلام، ٣ : ١٨١ ) .

(٣) ذكرها زهير حميدان في أعلام الحضرة ١ : ١٥٨ .





## مؤلفاته في الطب

بعد أن تعرفنا على تصانيف داود الأنطاكي في مختلف العلوم، والتي ذكرها المؤرخون، أمثال المحبي والبغدادى والطلوي في ترجمته، لا بد من التعرف بشكل مفصل إلى تصانيفه في الطب :

١- تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب، ويقال | تذكرة الإخوان في طب الأبدان | : يقول فيه مصطفى الحموي، " فمن ذلك الكتاب الذي صنّفه وسماه بالتذكّرة، ولكنه لم يكمل، جمع فيها الطب والحكمة، وهي بأيدي الناس شهيرة، ثم اختصرها لقصور الهمم في مجلد سماه تشحيد الأذهان ".

لا شك أن كتاب التذكّرة هو من أهم وأضخم تصانيف داود والذي يقول فيه \* ورتبته حسبما تخيلته الواهمة على مقدمة، وأربعة أبواب، وخاتمة. أما المقدمة ففي تعداد العلوم المذكورة في هذا الكتاب، وحال الطب معها، ومكانته وما ينبغي له ولمتعاطيه، وما يتعلق بذلك من الفوائد. والباب الأول في كليات هذا العلم والمدخل إليه. والباب الثاني في قوانين الأفراد والتركيب وأعماله العامة، وما ينبغي أن يكون عليه من الخدمة، في نحو المسق والقلّي والغلي والجمع والأفراد والمراتب والدرج وأوصاف المقطع والمليّن والمفتّح، إلى غير ذلك. والباب الثالث في المفردات والمركبات وما يتعلق بها من اسم وماهية ومرتبّة ونفع وضرر وقدر وبذل وإصلاح، مرتباً على حروف المعجم. والباب الرابع في الأمراض وما يخصها من العلاج

وبسط العلوم المذكورة وما يخص العلم من النفع وما يناسبه من الأمزجة، وما له من المداخل في العلاج. والخاتمة في نكت وغرائب ولطائف وعجائب .

ويذكر الأنطاكي في الصفحة (٣٥) من الجزء الأول من التذكرة، أنه بدأ به في "مفتتح ربيع الآخر من شهور سنة ست وسبعين وتسعمائة من الهجرة، على مشرفها أفضل الصلاة والسلام..."، بيد أن داود لم يكمل هذا الكتاب، وألف أحد تلامذته ذيلاً على التذكرة، وكان يلحق أحياناً بالتذكرة. ولذيل تذكرة أولي الألباب خمس نسخ خطية موزعة بين المغرب وتركيا.

على أنه تفيد التقييدات المكتوبة على الصفحة الأولى لمخطوطة الخزانة الملكية بالرباط - المغرب - رقم (٦٦٨٩) أن داود انتهى من تأليف كتابه (التذكرة) سنة ٩٨٠هـ. وذكر في بعض تأليفه أن ماله لم يحنج إلى كتاب سواء، وفيه ما يدل على أنه أتمه، وهو المنقول الشائع، لكن المدون المنتشر على نقصان من حرف الطاء من الباب الرابع إلى آخر الكتاب. وروي أنه لم يخرج بعد وفاته إلا هذا، وذهب بعض للتجار ببعض أجزائه إلى الهند فضاع وبقي ناقصاً.

وترجم محمد بن مصطفى الكوراني<sup>(١)</sup> التذكرة إلى اللغة التركية. ولهذه الترجمة نسخة خطية كتبت سنة ١٠٥٢هـ، محفوظة في تركيا - حاكم أوغلي.

يحتوي كتاب التذكرة على (١٧٩٢) صنفاً من الأدوية المفردة والمركبة، بينما يحتوي القانون لابن سينا على أقل من (٨٠٠) صنف، وبعد كتاب ابن البيطار في اللبالات الطبية يبقى هذا الكتاب أكمل ما عرفناه، وفيه أول ذكر لمعالجة القرحة الإفرنجية ( Syphilis ) بالزئبق، كما فيه أول ذكر

(١) انظر ملك الدبر، ٤: ٣٥-٣٦. وأبحاث ندوة الأنطاكي، حلب ٢٠٠٤م.

لنبات اللّبن. ويقول عنه نوسيس لوكثيرك " والكتاب يبرهن على أن مؤلفه عالم كبير، ورجل جدي ووجداني ."

ولأهمية للكتاب وكثرة تداوله بين الناس فله (١٧٥) نسخة خطية موزعة على البلاد العربية والأجنبية. ولعل أهم هذه النسخ مخطوطة دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة، رقم (٢٠ ط ب)، فهي منقولة عن نسخة المؤلف.

طبع الكتاب عدة مرات؛ أولها كان بمطبعة عبد الرزاق ببولاق بمصر عام ١٢٥٤هـ، ثم طبع ويليّه نيل التنكرة لأحد تلاميذ المؤلف وبالهامش (للزهره المبهجة في تشخيص الأذهان وتعديل الأمزجة - للمؤلف) وصدر عن المكتبة الثقافية - بيروت - لبنان. وآخرها كان عام ١٩٩٦م. بإشراف مكتب البحوث في مؤسسة الكتب الثقافية ( دار الفكر ) بـلبنان - بيروت، وهو (تنكرة داود) وطبع منفصلاً عن الزهرة.

هذا ولا ننسى دور الدكتور رمزي مفتاح في إحياء التنكرة وبعث هذا التراث من مرقدّه حينما وضع كتاباً أسماه ( إحياء التنكرة في النباتات الطبية والمفردات العطرية ) ليقيم إلى الناس كتاباً كان قد أعجزهم فيه ما أورده الشيخ داود من أسماء نباتات وعقاقير وعطارة، فقّمه لهم بأسلوب وشرح يتناسب مع عصرهم، وكان ذلك عام ١٩٥٣م، بكلية الطب - القصر العيني بمصر.<sup>(١)</sup>

---

(١) تنكرة داود، ١: ٩، ٣٥، ١٨٧، ٤٤٠. إحياء التنكرة، ٦. لمحة ندوة الأنطلي - حلب ٢٠٠٤ م. تنكرة أولي الألباب وبالهامش للزهره المبهجة - المكتبة الثقافية - بيروت. أعلام الحضارة، ٦: ٧٠.

The encyclopedia of Islam, I: 516 .

Encyclopaedia II, 478, suppl II 491

Lucien Leclerc , Histoire De La Medecine arabe : 303-304.

شخصيات الطب العربي في لوحات، د. سلمان قطاية ووحيد مغاربة. أعريان الشبعة، ٦: ٣٧٦. مخطوط التنكرة، نسخة المغرب - الرباط - الخزفة الملكية، رقم (٦٣/د) مصور بالجامعة الأردنية - الوثائق، برقم (٣٥٨). كشف القنون، ١: ٣٢٦. فوائد الانتحال، ٢: ٥٤٤ .



١٠٠  
 ١٠١  
 ١٠٢  
 ١٠٣  
 ١٠٤  
 ١٠٥  
 ١٠٦  
 ١٠٧  
 ١٠٨  
 ١٠٩  
 ١١٠  
 ١١١  
 ١١٢  
 ١١٣  
 ١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١

[illegible]



٢- النزهة المبهجة في تشخيص الأذهان وتعديل الأمزجة: ذكر فيه علم الحكمة الإلهية ومدحها، وإنه جعله مشيد الأساس فنوع أجناسه وأوضح فضوله وخواصه، وذكر القواعد والدلائل في كتب محررة الإحكام، أجلها التنكرة، التي استأصل فيها شافة هذه الصناعة، وجعل فيها الطب مقصوداً بالذات، ثم ضم إليه كل علم يحتاج إليه الطبيب. فعزم حين رأى النزهة جامعة، تشتمل على فوائد الكتب، أن يجعلها خاتمة لتصانيفه، فاتفق أن وقف عليها مولانا درويش جلبي ابن المرحوم مصطفى بك من الأمراء المصرية وأشار إليه أن يضع رسالة تكون لمستغلق أبواب معانيها مفتاحاً، فحرر كتاباً ما أراده، قد بين فيه كيف ما أخذ الطب من الحكيميات والفلسفة، واقتصر فيه على ما في قوى عقله من كل مسألة وجواب، ولم يكن فيه كلاً على كتاب لغيره، ورتبه على مقدمة وثمانية أبواب وخاتمة.

طبع بهامش (التنكرة) في القاهرة سنة ١٣٠٢هـ. وللكتاب (٢٧) نسخة خطية في مكتبات تركيا وتونس وغيرها.<sup>(١)</sup>

٣ و ٤ و ٥ - نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان، وقيل نزهة الأذهان في طب الأبدان : جمع فيها الأهم من قواعد الطب، ولها شرح يسمى (تحفة الخان في شرح نزهة الأذهان). كما لها " فوائد في الطب مختصرة منقولة عن نزهة الأذهان". وسوف نتحدث عنها بالتفصيل لاحقاً.<sup>(٢)</sup>

(١) كشف القنون، ٢: ٧٥٣. أعلام الحضرة، ٦: ٧٥. فهرس مخطوطات طب الإسلامي في مكتبات تركيا، ٢٣٠. تنكرة لؤي الأقطبي لادود ويوليا ذيل لتنكرة لأحد تلاميذ المؤلف وبهامش فنزهة المبهجة. أعيان الشيعية، ٦: ٣٧٦. أبحاث ندوة الأنطلي - حلب ٢٠٠٤م.

Broekelmann II, 478. suppl II. 491 The Encyclopadia of Islam, 1: 516.

(٢) فوائد الرئيل، ٢: ٥٤٤. كشف القنون، ٢: ٧٤٨. فضاء القنون، ٣: ١٥٧. أبحاث ندوة الأنطلي - حلب ٢٠٠٤م. أعلام الحضرة، ٦: ٧٨. مخطوطات طب الإسلامي في مكتبات تركيا، ٢٣٠. خلاصة الآثار، ٢: ١٤٠. أعيان الشيعية، ٦: ٣٧٦. دائرة المعارف البستاني، ٧: ٥٧٨. فهرس المخطوطات الطبية العربية في مكتبة سلمي إبراهيم هاف، ١٢٩. 492. suppl II, 478. Broekelmann II.



٦- مجربات داود الأنطاكي في علم الطب: وهي رسالة في الطب، أقل من عشر ورقات، يتناول فيها الأنطاكي الوسائل والطرق التجريبية التي اعتمدها في علاجاته، عن طريق التجربة السريرية. وللخطوط (٦) نسخ خطية.<sup>(١)</sup>

٧ - التحفة البكرية في أحكام الاستحمام الكلية والجزئية: أو (رسالة في الحمام). أثار على داود بتصنيفها شيخ العارفين محمد البكري (سبقت ترجمته)، تتألف التحفة من مقدمة وسبعة فصول وخاتمة، ذكر فيها الغاية من الحمام وبنائه والوقود المستخدم فيه وتزيين جدرانه وعلاقته بالفصول والمرضى والشرب فيه وعدد مرات دخوله وطقوس الخروج منه والحركة عقبه... وللكتاب (٦) نسخ خطية.<sup>(٢)</sup>

٨- مجمع المنافع البدنية : أو جامع الفوائد البدنية، اختصر فيه الأنطاكي كتاب " ما لا يسمع الطبيب جهله" للكتّبي<sup>(٣)</sup>، وجاء المخطوط في أربعين باباً يقول فيه : " ... قلما كان كتاب المفردات الملقب بما لا يسمع

(١) مخطوط مجربات داود الأنطاكي في علم الطب، نسخة موهاج برقم (٤١/طب/٤٩٢) مصورة في معهد التراث بحلب برقم (٩٠٧/مجموع). أعلام الحضارة، ٦ : ٧٦. أبحاث ندوة الأنطاكي - حلب ٢٠٠٤م. فهرس المخطوطات المصورة بمعهد التراث بحلب، ١٠٥.

Arabic Manuscripts Catalogue in Wellcome Library, p: 141.

(٢) خلاصة الأثر، ٢ : ١٤٠. أعلام الحضارة، ٦ : ٧٧. أبحاث ندوة الأنطاكي - حلب ٢٠٠٤م. فوائد الارتحال، ٢ : ٥٤٤. دائرة المعارف، ٧ : ٥٧٨. Brockelmann II, 478. suppl. II 492.

(٣) هو يوسف بن إسماعيل بن إلياس الخوني البغدادي الكتّبي الشافعي المعروف بابن الكبير الطبيب، ولد بالمدينة ونشأ وعاش ببغداد وكان معيداً بالمدرسة المستنصرية ببغداد، صنف "ما لا يسمع الطبيب جهله" في مجلد، اختصر فيه مفردات ابن البيطار وفرغ من جمعه في جمادى الآخرة من سنة ٧١١هـ ويظهر أنه صنفه في دمشق. توفي سنة ٧٥٤هـ. (كشف الظنون، ٢ : ٤٧٩. كشف الظنون، هدية العارفين، ٦ : ٤٣٢. معجم الأطباء، ٥٢٤. أعلام الحضارة، ٤ : ٥٠٨. معجم المؤلفين، ٤ : ١٤٤. الأعلام، ٨ : ٢١٧).

للطبيب جهله جليل المقدار وجلالته بجلالة أصله الجامع لابن البيطار  
وخصوصاً بما زاد عليه مما لا يخفى على أهل الاستبصار، قصدت إلى  
جمع مفردات عنه مشهورات تنفع لما يعرض للإنسان في أعضائه وبدنه  
من المضرات، فإن كانت مما لا يتعلق بأعضائه ذكرتها في أبواب مرتبة  
عليها من رأسه إلى أطرافه، وإن كانت مما لا يخص بعضو دون آخر  
ذكرتها بعدها في أبواب عدتها عشرون باباً وعدة الأعضاء عشرون  
جملتها أربعون، وأفردت منها منافع للصبيان في باب، وهو الباب التاسع  
عشر من العشرين الأخيرة... وللمخطوط سبع نسخ خطية موزعة في  
مكتبات العالم.<sup>(١)</sup>

٩- المفيد في الطب: يتألف من خمسة عشر باباً، ويختم بوصايا  
مهمة في أصول صناعة الطب. له نسخة خطية ولحده في دار الكتب  
المصرية، ومصور بمعهد التراث بحلب، من القرن الحادي عشر للهجرة.<sup>(٢)</sup>

١٠- الدرة المنتخبة فيما صح من الأبوية (الأغنية) للمجربة:  
لشمس الدين محمد بن أحمد القوصوني، مختصر، أوله الحمد لله الذي علم  
الإنسان... إلخ، هو للشيخ داود بن عمر البصير المتوفى ١٠٠٨هـ، قاله  
صاحب خلاصة الأثر. ولم تذكر المراجع وجود نسخ خطية له، ولكن  
بروكلمان يذكر مخطوط باسم ( مختصر المفردات ) لعله المقصود، وهو  
غير ( مجمع المنافع البدنية ) المذكور سابقاً.<sup>(٣)</sup>

(١) فهرس المخطوطات الطبية العربية في مكتبة الدكتور سامي حداد، ١٢٨. أبحاث ندوة الأنطاكي  
- حلب ٢٠٠٤م. أعلام الحضارة، ٦: ٧٦. Brockelmann suppl. II :

(٢) أعلام الحضارة، ٦: ٧٦. أبحاث ندوة الأنطاكي بحلب ٢٠٠٤م. Brockelmann II :

(٣) كشف الظنون، ١: ٥٦٩. هدية العارفين، ٣٦٢. خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠. دائرة المعارف، ٧:

٥٧٨. كشف الظنون، إيضاح المكتون، ٣: ٢٩٢. 492. Brockelmann suppl. II :

١١- الكحل النفيس لجلاء عين (أعين) الرئيس: وهو شرح القصيدة العينية للشيخ الرئيس ابن سينا، فصل دلود الأنطاكي فيه حقيقة النفس - الروح وجوهرها النفيس. وله ثلاث نسخ خطية.<sup>(١)</sup>

١٢- كتاب في الطب النفسي: لعله ( في النفس والروح )؛ وهو مجموعة أحاديث نبوية في نصائح طبية، وله نسخة خطية واحدة في واشنطن- المكتبة الطبية.<sup>(٢)</sup>

١٣- بهجة الناظر ونزهة الخاطر: لها نسخة خطية في دار الكتب الوطنية بنونس كتبت سنة ١٢٧٤هـ. وفي كشف الظنون؛ لعلها لداود بن عمر الأنطاكي.<sup>(٣)</sup>

١٤- غاية المرام في الطب: وله نسخة خطية في الهند.<sup>(٤)</sup>

١٥- رسالة في إصلاح العين: توجد نسخة من هذه الرسالة في المكتبة الوطنية ببغداد، وتتألف من حوالي (٨) ورقات، ويعود نسخها إلى القرن السابع عشر الميلادي.<sup>(٥)</sup>

١٦- رسالة في السن والمزاج البارد: يقول فيها داود " فهذه أوراق تشتمل على ما يتعلق بالسن والمزاج البارد، مرتبة على مقدمة

---

(١) كشف الظنون، لطبائح المكنون، ٣: ٢٣٦. هدية المارفين، ٣٦٢. فوائد الأرتحال، ٢: ٥٤٤. خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠. أعيان الشبهة، ٦: ٣٧٦. دائرة المعارف، ٧: ٥٧٨. أعلام الحضارة، ٦: ٧٧. أبحاث ندوة الأنطاكي - حلب ٢٠٠٤م. Brockelmann, suppl. II, 492.

(٢) هدية المارفين، ٣٦٢. أعلام الحضارة، ٦: ٧٧. أبحاث ندوة الأنطاكي - حلب ٢٠٠٤م.  
(٣) ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م. كشف الظنون، ١: ٢٤٦. هدية المارفين، ٣٦٢. دائرة المعارف، ٧: ٥٧٨. خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠.

(٤) أعلام الحضارة، ٦: ٧٧. ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م. Brockelmann. Suppl. II. 492.

(٥) أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م.

وثلاثة فصول". ولها نسختين خطيتين في تركيا تعود للقرن الحادي عشر هجري. (١)

١٧- رسالة في السن الثالث إلى آخر العمر: لها نسخة خطية في مصر - مكتبة سوهاج، من القرن الثاني عشر هجري، ومحتواها العلمي قد يماثل مخطوط "رسالة في السن والمزاج البارد". (٢)

١٨- وصفة معجون منشط: وهي رسالة صغيرة بحدود ورقة واحدة موجودة في المكتبة الوطنية بباريس. (٣)

١٩- استقصاء العلل: ويقال استقصاء العلل وشافي الأمراض وللعلل. ذكره داود في مقدمة التذكرة. لم نثر على نسخ خطية له في المراجع المتوفرة. (٤)

٢٠- كفاية المحتاج في علم العلاج: ذكره البغدادي وحاجي خليفة، ولا يوجد له نسخ خطية. (٥)

٢١- بغية المحتاج في الطب: ويقال "بغية المحتاج إلى معرفة أصول الطب والعلاج" ذكره داود في مقدمة التذكرة باسم "بغية المحتاج". ولا يوجد له نسخ خطية. (٦)

---

(١) أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م.

(٢) أعلام الحضارة، ٦: ٧٧. أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م.

(٣) أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م.

(٤) كشف الظنون، ١: ١٢٢. هدية العارفين، ٣٦٢. أبحاث ندوة الأنطاكي، حلب - ٢٠٠٤م. أعيان

الشعبة، ٦: ٣٧٦. تذكرة داود، ١: ٨.

(٥) كشف الظنون، إيضاح المكنون، ٣: ٢٤٩. هدية العارفين، ٣٦٢. أبحاث ندوة الأنطاكي،

حلب - ٢٠٠٤م. أعلام الحضارة، ٦: ٧٧. دائرة المعارف، ٧: ٥٧٨.

(٦) تذكرة داود، ١: ٨. كشف الظنون، ١: ٢٤٠. هدية العارفين، ٣٦٢. أعيان الشعبة، ٦: ٣٧٦.

٢٢- لطائف المنهاج: ألفه بمكة المكرمة، وذكره في أول تذكرته.  
ليس له نسخ خطية.<sup>(١)</sup>

٢٣- ألفية في الطب: لا يوجد لها نسخ خطية.<sup>(٢)</sup>

٢٤- مختصر التذكرة: وقيل "تشخيص الأذهان في الطب"، ذكرها  
مصطفى الحموي في فوائد الارتحال، وليس لها نسخ خطية.<sup>(٣)</sup>

٢٥- مختصر القانون لابن سينا « ذكره الأتطاكي في مقدمة تذكرته،  
ولا توجد له نسخ خطية.<sup>(٤)</sup>

٢٦- شرح القانون لابن سينا: ذكره البغدادي ومصطفى الحموي.<sup>(٥)</sup>

٢٧- شرح نظم القانون: ذكره داود في تذكرته، ويقال "نظم القانونك  
وشرحه" ويقال نظم القانونجة أو القانونة للجفميني؛ والقانونة: هو متن صغير  
الحجم في الطب للمحقق محمود بن عمر الجفميني المتوفى سنة (٦١٨هـ)،  
وجيز النظم مأخوذ من القانون رتبته على عشر مقالات؛ الأولى في الأمور  
الطبيعية وفيها خمسة فصول، للثانية في التشريح وفيها سبعة فصول، الثالثة  
في أحوال بدن الإنسان وفيها خمسة فصول، الرابعة في النبض وفيها ستة  
فصول، الخامسة في تدبير الأصحاء وفيها عشرة فصول، السادسة في

---

(١) هدية المارفين، ٣٦٢. كشف الظنون، ٢: ٤٦٤. تذكرة داود، ١: ٨. أعيان الشيعة، ٦: ٣٧٦.  
أبحاث ندوة الأتطاكي، طب- ٢٠٠٤م.

(٢) كشف الظنون، إيضاح المكتون، ٣: ٧٨. هدية المارفين، ٣٦٢. دائرة المعارف، ٧: ٥٧٨.  
أبحاث ندوة الأتطاكي.

(٣) فوائد الارتحال، ٢: ٥٤٤. خلاصة الأثر، ٢: ١٤٠. أعيان الشيعة، ٦: ٣٧٦. أبحاث ندوة  
الأتطاكي.

(٤) هدية المارفين، ٣٦٢. كشف الظنون، ٢: ٧٨٣. تذكرة داود، ١: ٨. أبحاث ندوة الأتطاكي.

(٥) البغدادي : هدية المارفين، ٣٦٢. مصطفى الحوي: فوائد الارتحال، ٢: ٥٤٤.

أمراض الرأس وفيها ثلاثة عشر فصلاً، السابعة في أمراض الأعضاء من الصدر وفيها ثمانية عشر فصلاً، الثامنة في أمراض بقية الأعضاء وفيها تسعة فصول، التاسعة في العلل الظاهرة وفيها ثمانية فصول، العاشرة في نوى الأطعمة والأشربة المألوفة وفيها ثلاثة عشر فصلاً.

وجاء في كشف الظنون؛ نظم القانون وشرحه للشيخ داود الأنطاكي، وله شرحه، ذكر أنه تكفل بحل هذه الفنون واستقصاء المباحث الدقيقة بحيث لم يحتاج مالكة إلى كتاب سواه. وهذا الشرح لا يوجد له نسخ خطية أيضاً.<sup>(١)</sup>

٢٨- رسالة فيما يتعلق بالسفر من المسائل الطبية: ذكرها البندادي في هدية العارفين ومصطفى الحموي في فوائد الارتحال، وليس لها نسخ خطية.<sup>(٢)</sup>

٢٩- قواعد المشكلات: ذكره حاجي خليفة في كشف الظنون وذكره داود الأنطاكي في مقدمة التذكرة بقوله: " ... وكنت ممن أنفق في تحصيله برهة من نفيس العمر ... وألف فيه كتباً مطولة تحيط بغالب أصوله، ومتوسطة تتضمن غالب تحليله، ومختصرة لتحفظ، ونظماً يحيط بالغميض: كمختصر القانون، وبخية المحتاج، وقواعد المشكلات، ولطائف المنهاج، واستقصاء العلل وشمافي الأمراض والغلل (والعلل)، لاسيما للشرح الذي وضعته على نظم القانون، ...". فلا ندري لعله كتاب في الطب طالما ذكره داود في مقدمة التذكرة مع كتب طبية.<sup>(٣)</sup>

---

(١) تذكرة داود، ١: ٨. هدية العارفين، ٣٦٢. كشف الظنون، ٢: ٢٨١. الأعلام، ٧: ١٨١. أبحاث

ندوة الأنطاكي. دائرة المعارف، ٧: ٥٧٨. أعيان الشيعة، ٦: ٣٧٦. كشف الظنون، ٢: ٢٨٣.

(٢) هدية العارفين، ٣٦٢. فوائد الارتحال، ٢: ٥٤٤. أبحاث ندوة الأنطاكي.

(٣) كشف الظنون، ٢: ٣١٩. تذكرة داود، ١: ٨. وانظر مقدمة التذكرة، مخطوط المنرب (١٣/د).



## أهمية الكتاب وتوصيفه

هذا كتاب أسماء داود الأنطاكي بهذا الاسم حين قال في المقدمة: "وجمعت هذه الرسالة الموسومة بنزهة الأذهان في إصلاح الأبدان"، ويبدو أنها كانت بناء على طلب رجل ذي شأن رفيع؛ حيث يشير إلى ذلك بقوله في المقدمة أيضاً: " وقد سئلتُ ممن أسأل الله دوام سعادته، وجعل عواقبه كاسمه وسيادته، تحريرَ رسالة تجمع الأهم من قواعده، وتشتمل على الأنفع والأصح من نكته وشوارده".

ونعتقد أن داود قد صنف هذا الكتاب قبل التنكرة، مع أنه قد ذكر في إحدى نسخ للتنكرة، وكما أسلفنا، بأن الانتهاء من تأليفها كان سنة (٩٨٠هـ)، وبالمقابل فإن أكثر المؤرخين يشير إلى أن التنكرة كانت خاتمة تصانيفه، وأنها لم تكتمل، أما دليلنا كون نزهة الأذهان ■ صنف قبل التنكرة، أمران؛ الأول في معالجته للحب الإفرنجي والنار الفارسي، حيث لم يذكر استخدام الزئبق في النزهة، بل ذكره في للتنكرة، ج ١: ص ٤٤٠ وفي حديثه عن الزئبق بقوله: " وقد صح الآن منه أنه إذا مزج بالكندر والراتينج والشمع والزيت، ودهن به النار الفارسي، والحب المعروف بالإفرنجي... ". أما الدليل الآخر فهو ذكر سبب مرض الجرب على أنه دود بقوله في التنكرة، ج ٢: ص ٣٦٨: " والفرق بينه وبين الحكمة تنوء وتوليد الدود فيه..."، ما يدل على قرب معرفة سبب الجرب، والله أعلم، كما هو معروف حالياً بأن سببه حشرة تسمى ( هامة الجرب )، ولم يذكر ذلك في النزهة.

ونلاحظ في كتب الأنطاكي، وبحكم قرب عصره من عصرنا، وفي كتاب نزهة الأذهان، بدء استخدام المسميات بشكل أحدث مما كانت عليه سابقاً؛ فمثلاً استبدل كلمة (الصنعة) بكلمة (العلم)، استخدام كلمة (عق الرحم) بدلاً من (فم الرحم)، وكذلك استخدام كلمة (الأوردة والشرابين) بدلاً من (العروق)، وكلمة (الفثيان) بدلاً من (الغنى)، (الحمولة) بدل (الفرجة)، (والفتق) بدلاً من (القرو)، كما استخدم تعبير الأمراق الدهنة بدلاً من الأمراق الدسمة.

كما أننا نلاحظ تأثر الأنطاكي بآراء من سبقه من الأطباء العرب وغير العرب، كابن سينا وأبقراط وجالينوس والرازي وغيرهم، وبالأخص للشيخ الرئيس ابن سينا، حيث كان يذكر رأيه من حين لآخر، وحين يضع رأيه يقول: "وعندي...".

هذا وقد رتب الأنطاكي نزهة الأذهان، بعد الفاتحة، على مقدمة وسبعة فصول وخاتمة:

**المقدمة:** وهي في تعريف علم الطب، وموضوعه، وأقسامه؛ ويشير فيها إلى موضوع الاختلاف فيه وكونه لجوده ولبضاحه، كما نوه فيه إلى وجود الاختصاص ( الكحال والجراحي والطبيعي ... ).

**الفصل الأول:** الأمور الطبيعية ؛ وهي ما ندعوه حالياً بعلم الفيزية أو الفيزيولوجيا (Physiology)، وفيه يشرح العمليات الفيزيولوجية التي تتم في جميع أجهزة الجسم من قلب وتنفس وهضم ... بما فيها الجملة العصبية، ولعله يقصد ما يدعى حالياً الحاسة السادسة بقوله ( القوة الواهمة ).

**الفصل الثاني:** التشريح؛ وصف فيه الأعضاء التشريحية لكامل الجسم، والحكمة من جعل كل عضو على الصورة التي هو فيها، وإثبات

الصانع في ذلك. وتجدر الإشارة هنا لقوله بعدد الأضلاع اثني عشر، وفي الذكر أحد عشر بالأيسر، حيث لم تشر أي من الكتب الطبية القديمة والحديثة إلى ذلك؟؟.

**الفصل الثالث:** في الأسباب؛ وقسمها إلى ستة: ١- الهواء. ٢- الطعام والشراب. ٣- النوم واليقظة. ٤- الحركة والسكون. ٥- الاحتباس والاستقراغ. ٦- الحركات النفسانية.

**الفصل الرابع:** في أحوال البدن؛ وهي الصحة، والمرض، وحالة متوسطة. ويتحدث في هذا الفصل عن تدبير المأكول والمشروب، وتدبير الفصول، وتدبير النوم واليقظة والحركة والسكون، والجماع (ونكر فيه مرض النقطة وهو ما يسمى حالياً السيلان البني Gonorrhea ولعله أول من وضع هذه التسمية)، وتدبير الحامل (ونلاحظ فيه تسمية عنق الرحم، ومنع الحامل من استخدام الأدوية القوية والمسهلات خوفاً من الإسقاط أو موت الجنين أو التشوه)، وتدبير المولود ثم تدبير كل سن بما يناسبه (ونلاحظ هنا تأكيداً على تعليم الطفل التكلم في ثلثي السنة أي ما يقارب ثمانية أشهر)، وتدبير الهواء، وتدبير الماء.

ثم ينتقل إلى تعريف المرض وأنواعه وأقسامه وتوزعه، وفيه يشير إلى حالة تشوه خلقي نادرة؛ وهي الإصبع في الكف. ثم يتحدث عن العلامات المرضية؛ كالسحنة وفحص البول (للقارورة) والنبض، واعتمد على النبض والقارورة بشكل أساسي، وتحدث عن شروط أخذ النبض بالنسبة للمريض والفاحص؛ كدهن الأصابع بأحد الأدهان، وأن يكون ملماً بالموسيقى، وفي معرض القارورة وضع أسس فحصها وأشكال وألوان البول فيها ودلائله لكل مرض.

**الفصل الخامس :** في الوصايا والقوانين؛ كقوانين القيء والإسهال  
والقصد وجبر الكسر والشرط والبط... وغيرها.

**الفصل السادس:** في تفاصيل العلل مبتدئاً بأمراض الرأس ثم العين  
والأنف والأذن، ونلاحظ فيها فكرة استخدام المسافة (بالقصة = ٣,٥٥ م)  
في حال الصمم حيث يصفه بالطارئ إن سمع منها وهو قابل للشفاء، وهذا  
ما يوحي بأمرين، أولهما التفريق ما بين شدة نقص السمع؛ الخفيف  
والمتوسط، أو الشديد، ثم التشخيص التفريقي ما بين الصمم النقلي والاسقبالي  
اعتماداً على شدته، فهو نقلي أو حسي عصبي متوسط إلى خفيف في حال  
كونه ليس بشديد.

أما في الأنف فقد تطرق إلى موضوع الديدان فيه، وهي من الحالات  
النادرة التي تذكر في تاريخ الطب، وسببها دورة حياة ديدان الأسكارس عبر  
الجهاز التنفسي. وفي أمراض الحلق نلاحظ تسمية محلية للهاة أطلق عليها  
(بليلة الحلق). كما نلاحظ أنه لمستخدم في أمراض النساء كلمة الحملولة بدلاً  
من الفرزجة سابقاً. وفي أمراض المفاصل وضع التشخيص الدقيق لها،  
وفرق بين عرق النسا وألمه الممتد من الورك إلى الأصابع، بينما النقرس في  
الإبهام فقط.

**الفصل السابع:** في الأمراض للظاهرة في الجلد، ولعل فيها أول ذكر  
لقرحة الزهري Syphilis (الحب الإفرنجي أو المبارك)، كما نلاحظ فيه  
وصفه لمرض الحزاز وتسميته للموافقة للتسمية الحديثة Lichen planus  
وليس المعروف بالهبرية Dandruf سابقاً.

**الخاتمة:** ويتحدث فيها عن البحران، وجبر الكسر والخلع، وعن  
السموم، وفي الزينة، والمسمنات والمهزلات، وفي فوائد متفرقة.

ولما وجدت هذا الغنى من المعلومات التي يحتويها المخطوط، والقيمة العلمية والتاريخية التي يتحلى بها أيضاً، والمنزلة الرفيعة التي يمتلكها دلود الأتطاكى، رأيت من المفيد إن شاء الله تحقيق هذا الكتاب، وإضافته إلى مجموعة كتبى التي حققتها قبله، وإغناء المكتبات العربية، وغير العربية بالكتب العلمية للتراثية، التي أرى من الواجب علينا إظهارها وإيضاح مكنوناتها، ووضعها بين يدي القارئ والباحث وصاحب الاهتمام بالتراث العربى الإسلامى الأصيل، الذى هو أصل العلوم والحضارات بلا ريب.



## النسخ الخطية لكتاب نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان

لكتّاب نزهة الأذهان (١٧) نسخة خطية، حسب المراجع المتوفرة، وهي :

(١) مصر - سوهاج برقم (٤١/٣/ف/٤٩٢) من القرن ١٢هـ، مصورة  
بمعهد التراث بطلب برقم (٩٠٧/مجموع).

(٢) مصر - القاهرة محفوظة بدار الكتب القومية برقم (٢٨٦/طب/تيمور)  
واسم المؤلف كتب خطأ إسحق الأنطاكي، وهي أقدم النسخ المحفوظة بدار  
الكتب القومية بالقاهرة (حسب مراسلة الدار، ولم تذكرها المراجع).

(٣) مصر - القاهرة برقم (٤٦/٣٢/٦) .

(٤) مصر - القاهرة برقم (٦٦٠/٧).

(٥) ألمانيا - برلين برقم (٦٣١٢) . ( Glas. 134 ) .

(٦) ألمانيا - ميونخ برقم (٨٣٥).

(٧) ألمانيا - غوتا ( قطعة ) برقم (١٩٣٩).

(٨) هولندا - لايدن برقم (١٣٨٠).

(٩) فرنسا - باريس، المكتبة الوطنية برقم (٥٧٤٦).

(١٠) تركيا - جور ليلي علي باشا برقم (٣٤٤)، خط نسخي (٤٣) ورقة.

(١١) تركيا - شهيد علي برقم (١/٢١١٢)، خط نسخي من (١ - ٢٥).

(١٢) تركيا - شهيد علي برقم (٢/٢١١٣)، خط نسخي من (٢٣٠ - ٢٦١).

(١٣) تركيا - بغدادلي وهبي برقم (١٣٦٣)، خط نسخي في (٣٨) ورقة.

(١٤) تونس - مكتبة الجامعة، رقم (٦٢٩١).

(١٥) تونس - حسن حسني، محفوظة بدار الكتب الوطنية برقم (١٨٢٤٨)،  
من (٦١-و- ٦٨ ظ).

(١٦) نيويورك - المكتبة العامة - القسم الشرقي ضمن مجموع بخط قديم -  
بدون رقم.

(١٧) واشنطن - المكتبة الطبية برقم (٩٢ // مجموعة سومر) مصورة  
على شريط برقم (٤٥) بالجامعة الأردنية بخط محمد بن محمد الشهير  
باللانقي من سنة ١١٥٤هـ.

هذا ولنزهة الأذهان شرح باسم (تحفة الخان في شرح نزهة الأذهان)،  
لمحمد رضا بن أحمد القريمي الكفوي الشهير بلوحي زادة، المتوفى سنة  
١١٦٩هـ / ١٧٣٥م. ومن النسخ الخطية لهذا الشرح :

- تركيا، كوبرلي، القسم الثاني، رقم ١٦٩، في ١٧٠ ورقة، بخط تعليق...  
وقع الفراغ من تصوير شرحه يوم الاثنين في السخ من رمضان... في  
جامع آيا صوفيا الصغير في قسطنطينية... في القرن الثاني عشر.

- تركيا، لالا إسماعيل، رقم ٣٨١، في ٢٦٦ ورقة، بخط نسخ... كتبه  
عثمان بن مصطفى الرودوسي سنة ١١٤٨هـ.

كما يوجد " قوائد في الطب مختصرة منقولة عن نزهة الأذهان"  
للشيخ داود الأنطاكي، بخط مغربي، في مكتبة الدكتور سامي إبراهيم حداد،  
برقم (٩٢)، ضمن مجموع من الورقة (١٤ق - ٣١).<sup>(١)</sup>

---

(١) أعلام الحضارة، ٦: ٧٨. أحدث ندوة الأنطاكي - طب ٢٠٠٤. فهرس مخطوطات الطب  
الإسلامي في مكتبات تركيا، ٢٣٠. فهرس المخطوطات المصورة بمعهد التراث بجلد، ١٠٥.  
كتلف القنون ( إضاح المكنون )، ٣: ١٥٧. فهرس المخطوطات الطبية العربية في مكتبة  
سامي إبراهيم حداد، ١٢٩. ٤٩١، ٤٩٢. Brockelmann suppl. II, 491, 492. Brockelmann 478.



## النسخ المعتمدة في التحقيق

استطعت ويعون الله الحصول على خمس نسخ من نزهة الأذهان من مكتبات عربية وأجنبية، وهي :

١- نسخة واشنطن - المكتبة الطبية برقم (١/٩٢) مجموعة سومر) مصورة على شريط برقم (٤٥) بالجامعة الأردنية. رمزت إليها بالرمز (ن). المصدر الجامعة الأردنية. الناسخ محمد بن محمد محمود الشهير بالحكيم اللانقي (اللانوقي بالأصل)، وسنة النسخ هي ١١٥٤هـ. وهي مرقمة بالصفحات؛ تبدأ من الصفحة ١١٦ وتنتهي بالصفحة ٢١٧، مسطرتها ١٥ سطراً، الخط نسخي واضح، فيها فواصل ومنقطة وأحياناً مضبوطة بالشكل، فيها هامش وتوضيحات كثيرة إضافية. استخدم الناسخ فيها أحياناً الأرقام الفارسية. يكتب الألف للمعدودة أحياناً باء، ولا يستخدم الهمزات؛ مثلاً (الهواء = الهوي، بلا - بلي، الأخرى - الأخرى، حمى - حمأ، الزنبق - الزبيق، رئيسة - ريسة، الصفراء - الصفرا ...) والكلمة يكتبها أحياناً بأشكال مختلفة؛ مثلاً (كزبرة، كسفرة...)، للتصحيح فيها قليل مثلاً (شجربنا = تمربتا، برنوف = بردون ...)، وأحياناً يكتب التاء المفتوحة مربوطة؛ مثلاً (تقاوت = تقاوة...).

٢ - نسخة مصر - سوهاج؛ رمزت إليها بالحرف (س)، برقم (٤١/٣) (ف/٤٩٢) من القرن ١٢هـ مصورة بمعهد التراث بحلب برقم ٩٠٧/مجموع، وثأني بعد مجربات داود الأنطاكي في علم الطب وهي مرقمة بالصفحات

وعدد صفحاتها (٧٦) صفحة، مسطرتها ١٩ سطراً، الخط نسخي واضح وكتابتها قريبة من عصرنا، قليلة التصحيف، ومتوافقة مع نسخة (ن). ويبدأ مخطوط نزهة الأذهان من الصفحة (٤٨) بالعبارة : هذه رسالة للشيخ داود الأنطاكي سماها نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان... وتنتهي بالصفحة (١٢٤) ويليهما في الصفحة (١٢٥) كتاب التحفة البكرية في أحكام الاستحمام الكلية والجزئية تأليف العالم للعلامة الشيخ داود الأنطاكي تقدمه الله برحمته أمين، تم.

٣ - نسخة تونس : في دار الكتب الوطنية بتونس برقم ١٨٢٤٨ (مكتبة حسن حسني عبد الوهاب بالأصل؛ وحسن حسني بن صالح بن عبد الوهاب عاش بين ١٣٠١-١٣٨٨ هـ : بحاث ومؤرخ وأديب مولده ووفاته بتونس، له عدة مؤلفات وشغل عدة مناصب... أنشأ مكتبة أهداها إلى دار الكتب الوطنية بتونس اشتملت على ٩٥١ مخطوطة). رمزت إليها بحرف (ت)، وهي مرقمة بالورقات ١ وجه وظهر، يبدأ المخطوط بالورقة (٦١و) وينتهي بالورقة (٨٨ظ)، مسطرتها (٢١) سطراً، الخط أندلسي فيه صعوبة، قليلة الوضوح، مطموسة الزوايا، وفيها تصحيف غير قليل، فيها زيادات عن بقية النسخ، حيث يقوم الناسخ أحياناً بشرح بعض الكلمات وذلك ضمن المتن، تنقيطها أندلسي قديم (مثلاً الفاء نقطتها من أسفل، والقف نقطة واحدة من فوق)، كما يوجد اختلافات كثيرة فيها عن باقي النسخ، وكلمات تكتب على غير المؤلف حالياً أمثال (هذه = هاذ. هذا = هاذ. يحفظ = يحفض. نظمت = نضمت. يظهر = يضر. الرئيسة = الرئيسة. تسمى = تسم. المسكنجين = السكن جبين. اللحم = الحم. جليانوس = ثلاثة = ثلاثة. صفار = سفار. أوسط = أوسط. التي = الذي. اللطيف = الطيف. فسق = فسق وفزدق. لكن = لائن. اليمنى = اليمنا. الكاين = الكين).

يبدأ المخطوط : رسالة في بعض مسائل في الطب الفقير أحمد بن حسين البارودي نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان لأحمد بن حسين البارودي التونسي (لعله المالك ؟؟ ) .

٤ - نسخة ألمانيا - ميونخ : مكتبة Bayerische staatsbibliothek ، برقم (cod. Arab. 835) ، رمزت إليها بالحرف (م)، وهي مرقمة بالورقات؛ تبدأ من (١٠) وتنتهي (٤٢٠)، الخط نسخي واضح، مسطرتها ١٧ سطراً، لا وجود لاسم ناسخ أو تاريخ النسخ، يوجد توافق أكثر بينها وبين نسخة (ت).

تبدأ النسخة : هذا كتاب نزهة الأذهان في طب الأبدان تأليف الحكيم الفاضل والطبيب الكامل للشيخ داود رحمه الله تعالى أمين، تم. وتنتهي..... ثم وصفات أدوية منوعة حتى ٤٥/و، ثم أدوية مقوية للباه ( مركز المحبة بين المحب ومن أحبه ) حتى ٥١/و، ثم كتاب الرحمة في الطب والحكمة للشيخ مهدي بن علي الصبيري (الصنبري) اللبني المهجمي المقرئ، ولد في بلدة للمهجم باليمن وتوفي سنة ٨١٥ هـ.<sup>(١)</sup>

٥ - نسخة تيمور : وهي من أقدم النسخ المحفوظة في دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة برقم (٢٨٦/طب تيمور)، وكتب على غلافها نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان واسم المؤلف الطبيب إسحق الأنطاكي (وهذا غير صحيح حيث لا وجود لطبيب بهذا الاسم). لم نستخدمها بشكل أساسي، بل أحياناً، ورمزت إليها (ر). مقارنة أكثر مع نسخة واشنطن، يكتب (يكون = يكن) دائماً. الخط نسخي واضح، فيها خروم وطمس في بعض الأوراق. وهي مرقمة بالصفحات، وتقع في (٧٢) صفحة، مسطرتها (٢١) سطراً. الصفحة الأولى منها مخرومة ولم يبق منها سوى قسم بسيط فيه : (كتاب

(١) انظر كشف الظنون ١: ٦٣١، ٨٣٦، الأعلام ٧: ٣١٣، أعلام الحضارة، ٤: ٤٣٦.

نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان ... الأكبر الفاضل الإمام الواصل للشيخ...  
الأنطاكي مرتبة على مقدمة وسبعة... افتتاح الكتاب... لعزته صاغرة...  
وعدل تراكيها). ثم على الصفحة التالية (وتحمل رقم ٣) وعلى الهامش  
كتب: هذا كتاب في مواهب اللوهاب لأحقري الوري وأذل الفقرا محمد وفا  
الخلاص الطبيب سنة ١٠٤٩ هـ (لعله المالك)، ثم آل إليه بالإرث (وبخط  
مغاير) من والدي المرحوم وأنا الفقير محمد حمدي ابن للشيخ وفا ابن الشيخ  
أحمد الشهير بالأخلاص غفر الله لهما أمين سنة ١٣١٣ هـ.

ثم تليها صفحتان غير مرقمتين في المقدمة، ثم يعود الترقيم إلى الرقم  
(٤) ويمتد تبعاً.

وتنتهي في الصفحة (٧٢)، والتي تحتوي أيضاً على وصفات مختلفة،  
وعليها اسم وفا خلاص وبأمنفلها توقيع الخلاص. ثم يليها في الصفحة (٧٣)  
فصل في ذكر المثلثات اللغوية جمعهم هنا الطبيب إسحاق الأنطاكي (لعل  
المقصود داود الأنطاكي حيث لا يوجد طبيب بذاك الاسم) وهي كل كلمة  
تقرى بثلاث معان بالفتح معنى وبالكسر معنى...

## منهاج التحقيق

لقد اعتمدت في التحقيق نسخة واشنطن (ن) كأساس، وذلك لوضوحها وعدم وجود نقص فيها، وحيث كانت متوافقة أكثر مع أقدم النسخ، وهي نسخة تيمور (ر)، والتي كان فيها بعض النقص بسبب خروم وطمس في الزوايا وبعض الأوراق، وتمت المقارنة أيضاً مع بقية النسخ، وتوصلت إلى أقرب ما يكون لنسخة المؤلف.

الفصول كانت متصلة ولا وجود لفواصل بينها في النسخ، فعمدت إلى وضع العناوين في أول كل صفحة، مع المحافظة على تنسيق المؤلف. ووضعت للفروق الأكثر أهمية في هوامش مرقمة في كل صفحة على حدة، وأهملت للفروق البسيطة التي لا تؤثر على المعنى كيلا نقحم الحواشي بفروق غير مهمة.

استبدلت بعض الأحرف بما هو مألوف في عصرنا؛ مثلاً: العجايب - المعائب، القايمين = القائمين . زايها = زائلها . جرائحي = جرائحي. مائية: مائية . ساوا - ساوى . غذاية - غذائية، وأضفت بعض الأحرف بما يتناسب أيضاً والاستخدام الحالي، مثلاً: بلا - بلاء.

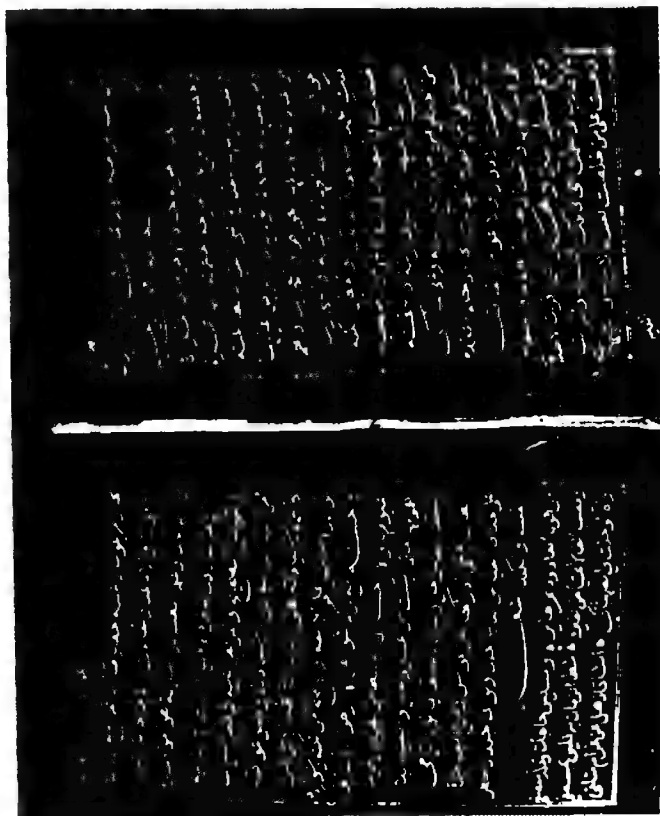
قمت بترقيم بداية الصفحات أو الورقات لكل مخطوط، ووضعت الرقم على الهامش؛ مثلاً: (١١/و/د)، مع وضع خطين مكان بداية الصفحة أو الورقة (//)، كما وضعت الفواصل والنقط حين اللزوم.

شرحت أغلب المفردات الطبية حين ورودها لأول مرة في متن المخطوط، ووضعت إشارة ( « ) بالخطّ المريض في الهوامش، قبل الكلمة المراد شرحها. كما قمت بالتعليق والشرح، والمقارنة مع الطب الحديث على بعض ما جاء به الأنطاكي في كتابه هذا، ووضعت التعليق في الحاشية بالخطّ للمريض، ويبقى هذا الشرح أو التعليق مجرد رأي يحتمل الصواب ويحتمل الخطأ.

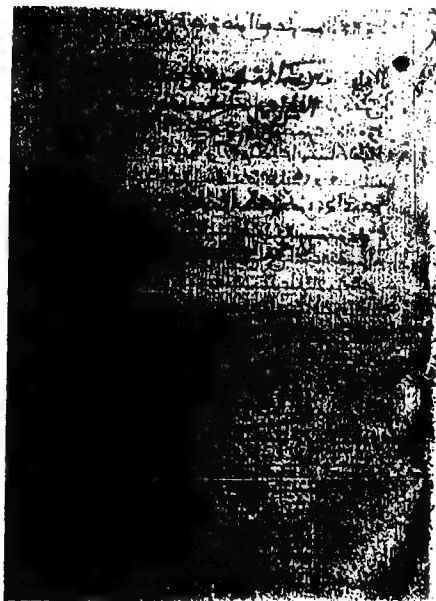
قمت في نهاية التحقيق بإنشاء فهرس شاملة للمفردات الواردة في متن المخطوط، وفصلتها إلى فهرس لأسماء النبات، وآخر للحيوان، والأمراض... مع شرح لكل منها كما ورد في كتب التراث، وذكر المصادر والمراجع المأخوذة عنها.

وبدأت العمل بهذا الكتاب بعد التوكل على الواحد الوهاب، في اليوم السابع من شباط للسنة الميلادية ٢٠٠٤. والله ولي التوفيق.

**د. ياسر زكور**



الورقة الأولى من نزلة الأذهان (نسخة سوهاج)



صفحة غلاف نزهة الأذهان (نسخة تونس)





في الجوارح والاعضاء  
على سريرها وتغسل في الدفن الذي فيها يتقلد مع  
عمل عند بابه مع ان ارض شاطئ خمر للبلاد من بيت  
وهو بالطيهار وشعبته وهو بالمان بيت من بيت  
فيكون ويكون طلاق النسيان وان نزع  
على النسيان والحدود صرحا

[illegible][illegible]

كتاب في معرفة احوال اهل  
 جزيرة العرب  
 جابر بن حيدر حيدر  
 تولى المطبعه في دار  
 المطبعه في دار

## نسخه والتشظين



08.04.835

[illegible]

نسخة مینو





## (متن المخطوط)

(صفحة الغلاف)

# كتاب نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان

تصنيف الإمام العالم العلامة جابر دهره ووحيده عصره

بقراط الزمان وجالينوس الألوان

الشيخ داود الطبيب

رحمه الله تعالى آمين . تم . (١)

---

(١) هذا ما كتب على صفحة غلاف نسخة واشنطن [ ن ]، بالإضافة إلى هامش كتب عليه : ( واقع

تجليد هذا الكتاب يوم الأربعاء في ٩ محرم سنة ٨٤ . ( لفظها ١١٨٤ هـ )

أما نسخة سواهج ( س )، فقد كتب على صفحة الغلاف : هذه رسالة للشيخ داود الأنطاكي سماها نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان .

وفي نسخة تونس [ ت ]، كتب عليها : رسالة في بعض مسائل في الطب، للتقير أحمد بن حسين البارودي، نزهة الأذهان في إصلاح الأبدان، لأحمد بن حسين البارودي التونسي ( لفظه الملك أو الناصح ) .

وفي نسخة ميونخ ( م ) : هذا كتاب نزهة الأذهان في طب الأبدان، تأليف الحكيم الفاضل والطبيب الكامل، للشيخ داود، رحمه الله تعالى، أمين أمين، تم تم .

ملاحظة : ما بين قوسين في هذه الصفحة، ليس من أصل المخطوط .

## بسم الله الرحمن الرحيم<sup>(١)</sup>

الحمد لله الذي سجدت لعزته جباه الأجرام صاغرة<sup>(٢)</sup>، وخضعت أنواع  
الأمزجة لعظمته الباهرة، وعدل تركيبها للقدرة على القيام بطاعته<sup>(٣)</sup>، ومن عليها  
بالصحة لتؤدي ما افترض عليها<sup>(٤)</sup> من عبادته، ولودعها الخواص والعجائب،  
وألهم الخواص استنباطها بالأكفى والتجارب، فلك<sup>(٥)</sup> الحمد استحقاقاً لذاتك،  
وتعظيماً لكِنَّه صفاتك، والصلاة والسلام على من اصطفيناه<sup>(٦)</sup> من أعدل  
عنصر وأشرف رتبة، وانتخبته من أخلص مزاج وأرفع نسبة<sup>(٧)</sup>، وعلى  
سالكى سبيل<sup>(٨)</sup> للحق من بعده، لقاتمين بحالتي حله وعقده، ما اختلفت<sup>(٩)</sup>  
الأدوار والأعوار، وتماقت على عالم الكون والفساد حالنا للصحة والسقام<sup>(١٠)</sup>،  
وسلم تسليماً<sup>(١١)</sup> // وبعد.

- (١) في (ت) و(م) : بسم الله الرحمن الرحيم، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.  
(٢) الحمد لله : في (س) و(ت) و(م) : صاغرة : في (م) : صاغرة ذليلة . \* والصاغر هو الراسخ  
بإفعل ( انظر قلموس المحيط للفيروز آبادي ) .  
(٣) وعدل تركيبها : في (ت) و(م) : وعدل تركيبها . للقدرة على القيام : في (م) : القدرة .  
(٤) عليها : ساقطة في (م) و(ت) .  
(٥) فلك : في (م) و(ت) : لك .  
(٦) اصطفيناه : في (م) : اصطفاه .  
(٧) الجيلة في (م) : ولتخبه من أخلص بنيه وأشرف نسبة .  
(٨) سالكى : في (م) : سالكين . سبيل : في (س) و(ت) : سبيل .  
(٩) ما اختلفت : في (م) : ما اختلف .  
(١٠) حالنا : في (س) و(ت) : حالة . والسقام : في (م) و(ت) : والأسقام .  
(١١) وسلم تسليماً : ساقطة في (م) و(ت) : وفي (س) : وسلم تسليماً آمين .



فلما قربت<sup>(١)</sup> الأصدقاء بالأقارب، ونظمت معي في تلك النسب والمراتب<sup>(٢)</sup>، وجب على من خلصت نفسه الآية<sup>(٣)</sup>، من الشبهات// الدينية، إسعاف المحب بإجابة دعوته<sup>(٤)</sup>، والمبادرة إلى إنجاز مرغوب<sup>(٥)</sup> رغبته، خصوصاً إن عم نفع ذلك الإخوان والأبعاد، وتعلقت به حاجات الأدائي والأمجد. فاعلم أن علم الطب<sup>(٦)</sup>، بلا شبهة، هو<sup>(٧)</sup> أحق بهذه الأوصاف دون غيره، لاحتياج الناس كافة إليه،// وتعويل الصحيح والمريض عليه. ٢/و/م

وقد سئلتُ ممن أسأل الله<sup>(٨)</sup> دوام سعادته، وجعل عواقبه كاسمه وسيادته، تحرير رسالة تجمع الأهم من قواعده<sup>(٩)</sup>، وتشتمل على الأنفع والأصح من نكته وشوارده. فأجبت<sup>(١٠)</sup>، مع تراكم<sup>(١١)</sup> شواغل لا أرجو ١١٨/ن // انتفاع<sup>(١٢)</sup> غيومها، ولا أحسبني // أنشط من عجلة<sup>(١٣)</sup> رجومها،<sup>(١٣)</sup> همومها، ٦٢/و/ت

(١) فلما قربت : في ( م ) ؛ فلما قرنت .

(٢) ونظمت... والمراتب : في ( م ) ؛ ونظمت مع النسب في تلك المراتب، وفي ( ت ) ؛ ونظمت معي النسب في نسب تلك المراتب .

(٣) وجب : في ( س ) ؛ وجبت - الآية : في ( ن ) ؛ الآية .

(٤) بإجابة دعوته : في ( م ) و ( ت ) ؛ بكليته .

(٥) مرغوب : ساقطة في ( م ) .

(٦) فاعلم أن علم الطب : انفردت بها نسخة ( ن ) ؛ وفي باقي النسخ المحققة هي : وعلم الطب .

(٧) هو : ساقطة في ( م ) و ( ت ) .

(٨) الله : في ( ن ) ؛ الله تعالى .

ولعل المقصود بمن سألته تحرير هذه هو محمد البرقي، والله أعلم .

(٩) تحرير : ساقطة في ( م ) . قواعده : في ( س ) ؛ قواعد .

(١٠) فأجبت : في ( م ) ؛ فأجبت . تراكم : ساقطة في ( ن ) .

(١١) لا أرجو انتفاع : في ( ن ) ؛ لا أرجو انتفاع وفي ( س ) ؛ لا أرجو تشغل وفي ( م ) ؛ لا أرجو انتفاع .

(١٢) ولا أحسبني أنشط من عجلة ( بالأصل : عجلة ) ؛ في ( ن ) ؛ ولا أخشى أن أنشط من عجلة وفي ( ت ) ؛ ولا أحسبني أنشط من عجلة . وفي ( س ) ؛ ولا أحسبني أنشط من عجلة .

(١٣) رجوم : البئر، والتتور .  
| للموسى المحيط | .

حتى أبيت من عسى ولعل<sup>(١)</sup>، وألفت بلاءً لعقد الصبر حل، ويميناً بالله تعالى<sup>(٢)</sup> لولا ترجي لطاف خفي<sup>(٣)</sup> إدراكها عن الحواس، وفرج بعد شدة على خلاف القياس<sup>(٤)</sup>، لذاب الجلد ولو أني<sup>(٥)</sup> جلد، وانفطر القلب والكبد. شعر<sup>(٦)</sup> :

من طول إيماد ودهر جالر      وموسم حاجات وقلة متصف  
ومغيب إلف الاعتياض بغيره      شط الزمان به فليس بمسرف  
لواه لو حلت لي الصهباء كي      أنشا فاذهل عن غرام متلف<sup>(٧)</sup>

٥٠/ // وجمعت هذه الرسالة الموسومة بنزهة الأذهان في إصلاح  
١١٩/ن الأبدان، والله تعالى<sup>(٨)</sup> المسئول، أن يوقعها في خير القبول. // وهي مرتبة  
على مقدمة، وسبعة فصول، وخاتمة.

(١) ولعل أي (ت) أو عل .

(٢) ويميناً بالله تعالى : في ( م ) ، ويميناً، وفي ( ت ) ، ويقيناً .

(٣) خفي : في ( ت ) ، لخفي .

(٤) خلاف القياس : في ( ن ) ، غير القياس، وفي ( ت ) ، خلا بالقياس .

(٥) ولو أني : في ( ت ) ، ولو أني وكل .

(٦) شعر : في ( ت ) ، ومن هنا يقول، وفي ( م ) ، شعر في المعنى .

(٧) نهاية الأبيات في ( س ) هي براء المنصفي، بمعنى، متلفي . والبيت الثاني ساقط في ( م ) .

\* الصهباء : الفهر، أو المصورة من غيب لبيض، اسم لها كلام . ( قاموس المحيط ) .

- كي أنشا : في ( ن ) ، كي أنسا، وفي ( م ) ، إلى أنشا .

(٨) تعالى : ساقطة في ( ت ) و ( م ) .

# المقدمة

في تعريف علم<sup>(١)</sup> الطب،  
وموضوعه، وأقسامه

---

(١) علم : ساقطة في ( ت ) .

قال الشيخ<sup>(١)</sup>: الطب علم يحفظ به حاصل الصحة ويسترد به زائلها<sup>(٢)</sup>،  
 ٢/٥ والناس في تعريفه اختلاف كثير<sup>(٣)</sup>، هذا لجوده // وليضاحه<sup>(٤)</sup>.

إن العالم لما كان في معرض التغيير، احتاج بالضرورة إلى قانون  
 يفيد<sup>(٥)</sup> البقاء على ما عنده من الصحة، إن كانت، أو يدفع ما<sup>(٦)</sup> عنده من  
 المرض. ولما كان الإنسان أفضل أنواع المواليد<sup>(٧)</sup> وأعدلها مزاجاً<sup>(٨)</sup> وأدراها  
 بما يتناول، كان هو الحقيق بذلك، فلذلك<sup>(٩)</sup> كثيراً ما يخص به<sup>(١٠)</sup> الأطباء  
 بالتعاريف أحوال بدن الإنسان، وإلا فهو من كتب الأقدمين<sup>(١١)</sup>، متكفل  
 بإصلاح المواليد للثلاث، وموضوعه<sup>(١٢)</sup> بدن الإنسان، من جهة أنه باحث  
 ١٢٠/ن عن نفسه<sup>(١٣)</sup>، عما به يصح // ويمرض.

وأما أقسامه فينقسم<sup>(١٤)</sup> أولاً إلى علم، وعمل؛ والعلم<sup>(١٥)</sup> ينقسم إلى  
 معرفة الأمور الطبيعية، والأسباب الضرورية، والعلامات، وحفظ للصحة.

(١) الشيخ: هو ابن سينا، معروف، انظر ترجمته في فهرس الأعلام.

(٢) به زائلها : في ( م ) : إليها .

(٣) في تعريفه : في ( ن ) : فيه . اختلاف كثير : في ( ت ) : اختلاف كثيراً .

(٤) هذا لجوده وليضاحه : في ( ت ) : فتجنب لجوده ولوضحه .

(٥) للتغيير : في ( ت ) : التيسير . يفيد : في ( م ) : يفيد .

(٦) أو يدفع ما : في ( ت ) : يدفع عنه ما، وفي ( م ) : ويدفع ما .

(٧) أفضل : في ( ن ) : أفضل من . وعلى هلمش (إن) كتب: لمرء بالمواليد ثلاثة لمعن والحيون والنبات.

(٨) مزاجاً : في ( ت ) : مجازاً .

(٩) الحقيق : في ( ت ) : التحقيق . بذلك فلذلك : في ( م ) : لذلك فذلك .

(١٠) ما يخص به : في ( ت ) : ما يخصص، وفي ( م ) : ما يخص به، وفي ( م ) : ما يخص

(١١) من : في ( م ) : في . وإلا فهو من كتب الأقدمين : في ( ت ) : فلا وإلا فما هو في كتب المتقدمين

(١٢) وموضوعه : في ( ت ) : وموضعه .

(١٣) عن نفسه : ساقطة في ( ت ) و ( م ) .

(١٤) فينقسم : في ( ت ) : فيتنقسم .

(١٥) والعلم : في ( ن ) و ( م ) : فالعلم.

// وأما العمل، والمزاد به<sup>(١)</sup> هنا كيفية المباشرة، فينقسم إلى معرفة  
الدواء<sup>(٢)</sup>، كعمل المعاجين والأدهان، ومعرفة الغذاء<sup>(٣)</sup>، // كتقديم الفاكهة ٦٢ / ط / ت  
على الطعام، وإلى عمل باليد، وينقسم إلى ما يحتاج إلى آلة كالقصد والكي،  
وما يكون بدونها<sup>(٤)</sup> كجبر الكسر.

وقد قسم المحنثون من الأطباء ذلك إلى فنون<sup>(٥)</sup> مستقلة، فسموا  
صاحب العلم طبيعياً<sup>(٦)</sup>، ومعالج العين كحالاً، والسموم<sup>(٧)</sup> حاوياً، والكسر  
مجبوراً، والقصد // ونحوه<sup>(٨)</sup> جراحياً. والطبيب في الحقيقة ملتزم<sup>(٩)</sup> بذلك  
كله، غير أنني رأيت<sup>(١٠)</sup> في الطبقات عن أبقراط ما يدل لأصل ذلك<sup>(١١)</sup>، //

(١) به : ساقطة في ( م ).

(٢) الدواء : في ( م ) بالدواء .

(٣) كعمل : في ( م ) ؛ وعمل . للغذاء : في ( ت ) ؛ بالغذاء .

(٤) بدونها : في ( ت ) ؛ من دونها .

(٥) فنون : في ( ت ) ؛ فنون .

(٦) طبيعياً : في ( ن ) ؛ طبيعي، وفي ( م ) و ( ن ) ؛ طبيياً .

(٧) والسموم : في ( ت ) ؛ ومعالج السموم .

(٨) ونحوه : في ( ت ) ؛ وللجود والقروح .

(٩) ملتزم : في ( ت ) ؛ ملتزم .

(١٠) لقي رأيت : في ( م ) ؛ لقي .

(١١) \* أبقراط : معروف، فنظر ترجمته في فهرس أسماء الأعلام.

والرجوع إلى كتب الطبقات؛ أمثال عيون الأنبياء في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة، ص: ٤٣،  
لتي فيها الحديث عن أبقراط. وكذا في طبقات الأمم لمساعد بن أحمد الأندلسي، ص: ٤٠ وغيرها  
التي فيها الحديث عن أبقراط أيضاً، لم أجد ما يشير إلى هذه الفكرة "ما يدل لأصل ذلك".  
أما في طبقات الأطباء والحكام لابن جليل، ص: ١٧، فيقول ؛ والحديث عن عهد أبقراط:  
"...ألا يكون طالب الطب إلا من أهل الخلف والفضل...، ملتزماً بالمهن الأربع،..."  
وشر المحقق في الهمش المهن الأربع هي: العلم الطبيعي، والطبيعي، والإلهي، والمنطقي،  
استناداً إلى رسالة ابن رضوان إلى أطباء مصر طبعة مايرهوف. فلعل ذلك يكون -

وبالجملة فلا محذور<sup>(١)</sup> فيه. وللطب تقسيمات بهذا التعريف<sup>(٢)</sup> بغير هذه  
الاعتبارات، ذكرناها في كتبنا المطولة.

---

~ هو المقصود بقول الأكلكي \* ما يدل لأصل ذلك. لو أن يكون القصد هو في كتاب  
طبقات الحكماء الذي ذيل فيه الأكلكي على الطبقات لابن أبي أصيبعة ونُكر بين مؤلفاته  
المفقودة. والله أعلم.

(١) مجذور : أي ( ت ) = محذور

(٢) بهذا التعريف : ساقطة أي ( م ) = ( ت ) .

# الفصل الأول

## في الأمور الطبيعية

وهي سبعة (١)

---

(١) يحتوي هذا الفصل على :

- ١ - الأركان.
- ٢ - المزاج.
- ٣ - الأخلاق.
- ٤ - الأعضاء.
- ٥ - الأرواح.
- ٦ - القوى.
- ٧ - الأفعال.

## أحدھا الأركان

وهي الأجسام الأولية البسيطة الشفافة<sup>(١)</sup> الكائن عنها المزاج<sup>(٢)</sup>، وتسمى الاستقصات والعناصر والأصول والأمهات والهيولى والمادة، وهي مبادئ الكون والفساد، وتنقسم إلى أربعة أقسام، لاحتياج // التركيب إلى مسخن ملطف، وإلى مبرد مجمد<sup>(٣)</sup> مكثف، وقابل للصورة، وحافظ لها. فكان الأول بالنار<sup>(٤)</sup>، والثاني بالماء، والثالث بالهواء، والرابع بالتراب، ولا مزيد على ذلك في الأصح عند المحققين.

٥٢ / س

فللنار جسم صنوبري كروي<sup>(٥)</sup> حار يابس // وموضعه فوق<sup>(٦)</sup> الجميع يماس ذلك القمر بنقطة<sup>(٧)</sup>.

١٢٢ / ن

والهواء جسم صنوبري كروي رطب بالأصالة، حار بالعرض لمجاورته للنار لأنه تحتها، وبينهما كما بينهما<sup>(٨)</sup> وبين الفلك.

---

(١) الشفافة : في ( س ) ؛ الشفافة فيما عدا التراب ظاهر .

(٢) للمزاج : في ( س ) ؛ المزاج أي مزاج المواليد الثلاث .

(٣) مجمد : ساكنة في ( م ) و ( ت ) .

(٤) على ملش ( ن ) : تصريف النار جسم لطيف حار محرق والنور ضوءها .

(٥) كروي : ما كان بشكل الكرة .

(٦) فوق : في ( س ) ؛ فوقه .

(٧) يماس ذلك القمر بنقطة : في ( م ) ؛ بما في نقطة ذلك القمر بنقطة . وفي ( ت ) ؛ يماس ذلك القمر .

(٨) كما بينهما : في ( م ) ؛ كما بينهما .



وهذان يسميان بالخفيفين<sup>(١)</sup>؛ الأول المطلق، والثاني المضاف.

والماء // جسم إلى الكرية سيال، بارد في الأول، رطب لمجاورته<sup>٣/٥/م</sup> للهواء<sup>(٢)</sup>.

والتراب تحت الكل، إلى الكرية في الأصح، يابس بالذات، بارد لمجاورته للماء.

وهذان يسميان بالثقلين؛ الأول المضاف، والثاني المطلق.  
وقواها تسعة معلومة<sup>(٣)</sup>.

---

(١) بالخفيفين : هكذا في ( ت )، بينما في باقي النسخ المحققة : بالحققتين .

(٢) الأول : في ( م ) ؛ الأصل . رطب : في ( ت ) ؛ رطب في الثاني . لمجاورته : في ( م ) ؛ لمجاورة .

(٣) زيادة في ( ن ) : أي الأركان، وجملة تسعة مطومة، في ( م ) ؛ أي الأركان تسعة مطومة.  
وكتب على هامش ( ن ) : قوله تسعة وهي الطابع من حيث الأفراد .

## الثاني

### المزاج

٦٣/ و/ت // وهو كيفية متشابهة الأجزاء، حدثت من تفاعل هذه الأربعة بعضها بعضاً، على وجه<sup>(١)</sup> يكسر كل سورة الأخرى<sup>(٢)</sup>، ويختلف بعد ذلك. فمنه معدني مطبوع كالذهب، وجامد كالباقوت، وسيال كالزئبق. ٥٣/ ومنه نباتي إما طويل // كامل في السعة كالنخل أو ناقص كالصبر « ١٢٣/ ن // وإما قصير كالزنجبيل والزرلوند<sup>(٣)</sup>. ومنه حيواني<sup>(٤)</sup> إما مسحوب كالحيات، أو مكبوب كنوات الأربع أو في<sup>(٥)</sup> حكمه كالطيور، أو مستقيم

(١) بعضاً : ساقطة في ( ت ) . على وجه : ساقطة في ( م ) .

(٢) سورة : في ( ن ) ؛ سورة . الأخرى : في ( م ) ؛ الآخر . \* السورة : الشدة والحدة . ( المعجم للوسط ) .

(٣) قصير : في ( م ) ؛ قصير كذلك .

\* زرلوند : نبت مشهور كثير الوجود بالشام بطول فوق نراع مر الطم ينقسم إلى عدة أنواع منها المنحرج .. يعرف باسم سور نبات .. ويعرف باسم أرسطولوخيا ( الفاضل للنساء ) ؛ أرسطو : فاضل، لوخيا : المرأة النفساء « ( الفاضل في المنفعة للنساء ) . الاسم العلمي : *Aristolochia Rodunda* . ( تنكرة داود، ١ : ٤٢٦ . إحياء التنكرة، ص : ٣٣٣ . معجم النباتات، ٤/٢١ . الجامع، ١ : ٤٦٣ ) .

\* زنجبيل : نبت له أوراق عريضة يفرش على الأرض وأعصان دقيقة بلا زهر ولا بزر . الاسم العلمي : *Zingiber officinalis* . ( تنكرة داود، ١ : ٤٣٠ . الجامع، ١ : ٤٧٣ ) .

(٤) ومنه حيواني : في ( ن ) و ( م ) « ( ت ) ؛ حيوان .

(٥) في : ساقطة في ( ن )

وهو أصحها كالإنسان. فهذه أقسام الكائنات بأسرها، ذوات الصور التامة المحفوظة<sup>(١)</sup>، وما عداها كالكلول والتغيرات<sup>(٢)</sup>، فقير محفوظة، وتحققها في الطبيعيات<sup>(٣)</sup>.

---

(١) المحفوظة : في ( م ) : المحفوظة الصورة .

(٢) كالكلول : في ( ن ) و ( ت ) : كالطول . التغيرات : في ( ن ) و ( م ) : القيروانات، وفي ( م ) : للبران . \* الكلول، من الكِلالة : تمنى للضعف . || قلوس المحيوط .

(٣) على هامش ( ن ) : هي خواص المفردات .

## الثالث الأخلاط

وهي مع<sup>(١)</sup> ما بعدها، خاصة بالحيوانات، إذ الأولان عامان، وإن كان للنبات نفس فليست الأبية.<sup>(٢)</sup> وأقسام الأخلاط أربعة؛ أحدها الدم<sup>(٣)</sup>، وهو أفضلها، وطبعه // حار رطب، وأفضله الطبيعي وهو الأحمر المشرق للحلو الطيب الرائحة المغذي المنمي<sup>(٤)</sup> للمفيد // للحياة، والمخالف ردي إن فحش كخارج في الكل<sup>(٥)</sup>، وإلا فبحسبه، ويكون إما من نفسه، لطار كبخار، أو سوء فعل، أو من غيره؛ إما بالصفراء وهو المر الأصفر للنتن، أو بالبغم وهو الضارب إلى البياض، أو بالسوداء وهو الحامض الدخاني الكمد.

وثانيها البغم، ويليه على الأصح لاستحالاته إليه عند الحاجة، وطبعه بارد رطب، يصلح الأعضاء من الجفاف ويغذي، وأفضله الطبيعي وهو المعتدل<sup>(٦)</sup>، // والمخالف له<sup>(٧)</sup> إن كان حلو الطعم فقد تغير بالدم، أو مرأ

(١) مع : ساقطة في ( ن ) .

(٢) على هامش ( ن ) كتب : قوله الابتدائي الروح النفسانية .

(٣) على هامش ( ن ) : الدم ينقسم إلى أربعة أقسام إلى أحمر مشرق حلو ومخالف هذا ينقسم إلى ثلاثة أقسام مر أصفر تنن وهو المشترك بالصفراء وثلاثة الضارب إلى البياض وهو المشترك بالبغم ورابعها الحامض الدخاني الكمد وهو المشترك بالسوداء .

(٤) المنمي : في ( ت ) : المقوي .

(٥) لكل : في ( ت ) : لكل اللون والطعم والريح، وفي ( م ) : الأكل .

(٦) وأفضله الطبيعي وهو المعتدل : في ( م ) : وهو أفضله المعتدل

(٧) له : ساقطة في ( م )، وفي ( س ) : له ردي .

أصفرَ قبالصفراء<sup>(١)</sup>، أو حامضاً، فإن كان كمداً // قبالسوداء<sup>(٢)</sup>، والرقيق منه ٦٣ / ط / ت ما تغير<sup>(٣)</sup> بمائية الخلط، والتفه الذي لا طعم ويعرف بالخام، والماسخ وهو أبرد أصناف البلغم عند جالينوس والمسيحي، وعند الشيخ أبردّها الحامض وهو الأصح لأن برده مركب<sup>(٤)</sup>.

**وثالثها الصفراء؛** وهي حارة يابسة وأفضلها الطبيعي وهو الحار الخفيف الناصع<sup>(٥)</sup> يفضل الأمعاء ويسخن ويلطف ويغذي، وغيره إن تغير بالبلغم فهو المرة المحية إن لم تحترق، وإلا فزنجاري<sup>(٦)</sup> ما دام ممزوجاً ببعض رطوبة، فإن فنيّت فكرائية<sup>(٧)</sup>، وقيل هما عن السوداء والمغير<sup>(٨)</sup> الاحتراق، والكرائي أخبث الأخلط، وقال ابن زكريا الزنجاري<sup>(٩)</sup> وليس كذلك، لأن الكرائي إذا خرج بالقيء دل على الموت.

(١) أصفر قبالصفراء : في ( ت ) ؛ أصفر فقد تغير بالصفراء .

(٢) لو حامضاً ... قبالسوداء : في ( ت ) ؛ لو حامض لزرقاً فقد تغير بالسوداء .

(٣) ما تغير : ساقطة في ( م ) .

(٤) مركب : هكذا في ( س ) ، بينما في باقي النسخ ؛ تركب .

• جالينوس : انظر ترجمته في فهرس أسماء الأعلام .

• المسيحي : المسيحي : هو أبو سهل عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني ، انظر ترجمته في فهرس الأعلام .

(٥) الناصع : في ( م ) ؛ الناصح .

(٦) وإلا فزنجاري : في ( ن ) ؛ والأخر بخاري . الزنجاري : ما كان بلون الزنجار ، والزنجار هو صدأ الحديد والنحاس . ( للمعجم للحديث ) . وانظر الفهارس للملّة .

(٧) فنيّت : في ( ت ) ؛ فنيّت الرطوبة . كرائية : انظر كرائث في الفهارس العامة .

(٨) والمغير : في ( س ) ؛ والمعتبر .

(٩) ابن زكريا : في ( ت ) ؛ ابن زكرياء . الزنجاري : في ( ت ) ؛ الزنجاري أخبث .

• ابن زكريا : هو أبو بكر محمد بن زكريا الرزقي (توفي ٣١٣هـ) .

والرابع السوداء؛ وهي باردة يابسة<sup>(١)</sup> ثقيلة تتكون عن ثُرديّ الدم<sup>(٢)</sup>، وأفضلها الطبيعي وهو الأحمر غير الناصع، وغيره فاسد<sup>(٣)</sup>، وينقسم إلى أربعة كغيره. فهذه عشرون أصلية، وما بعدها درج مع ما ينقسم لغير<sup>(٤)</sup> ما ذكر فرعي، وكيفية<sup>(٥)</sup> كون هذه الأخلاط عن // الغذاء، أنه<sup>(٦)</sup> // إذا ورد المعدة اشتملت عليه فطبخته طبخاً يحيل<sup>(٧)</sup> صورته، ثم يصفو خالصه<sup>(٨)</sup> نخبناً كماء الكشك يسمى الكيموس، ويذهب من عروق دقاق تسمى الماسريفا<sup>(٩)</sup> بلغة اليونان، إلى الكبد فيطبخ ثانياً، فما علا كالرغوة فهو الصفراء، وما سفلى كالمحترق فهو السوداء، وما بينهما رفيقه العالي دم، وغليظه المثفل // بلغم. هذا هو التقسيم الصحيح<sup>(١٠)</sup> فأعرفه، وأعرف<sup>(١١)</sup> ما قالوه هنا فإنه غلط موهم.

(١) يابسة : في ( ت ) ؛ يابسة كالتراب .

(٢) " ثُردي : هو ما رسب من العصارات .. الثُردي كدر الشيء، وثردي الزيت : ما يبقى

أسفله، وأصله ما يركد في أسفل كل مائع كالأنثربة والأدهان . || تذكره داود، : ٣٥٨،

فلموس المحيط ولسان العرب ) .

وهي ... الدم : ساقطة في ( م ) .

(٣) الناصع : في ( م ) ح الناصع . وغيره فاسد : ساقطة في ( ت ) .

(٤) وما بعدها درج : في ( م ) ؛ وما بها لدرج، وفي ( ت ) ؛ ويتمها درج . لخير : في ( م ) ؛ كخير .

(٥) وكيفية : في ( م ) ؛ وكيفيته . وفي ( ن ) ؛ فكيفية .

(٦) أنه : في ( ن ) ؛ إلا أنه .

(٧) اشتملت : في ( ت ) ؛ اجتمعت . يحيل : في ( ن ) ؛ تحيل، وفي ( ت ) ؛ يمتحيل .

(٨) يصفو خالصه : في ( ت ) ؛ يصف خالصاً .

(٩) دقاق : في ( ت ) ؛ الرقاق ( ؟ ) . الماسريفا : في ( ت ) ؛ الماسليفا .

" الماسريفا : تسمى حالياً Mesentery . .

(١٠) هذا هو التقسيم الصحيح : في ( ن ) و ( س ) ؛ فهذا هو للتصحيح والتقسيم، وعلى هامش

(س) : نقس على تقسيم الأخلاط .

(١١) وأعرف : في ( ت ) ؛ وأحذر .

واعلم أن حال الأخلاط مع هذه<sup>(١)</sup> الحرارة كالطعام، يطبخ غير  
المستوي<sup>(٢)</sup> منه كالبلغم، وصحيح الاستواء كالدم، والمجاور إن لم يحترق  
فكالصفراء، وإلا فكالسوداء<sup>(٣)</sup>، وأما الثقل فيذهب من ثقب أسفل المعدة يسمى  
للجواب، وسأذكر ذلك في التشريح. // والله أعلم.<sup>(٤)</sup>

١٢٧ / ن

(١) هذه : في ( ن ) : هذه الأخلاط .

(٢) المستوي : في ( م ) : المستولي

(٣) والمجاور : في نسخ المجاوز، فكالصفراء... فكالسوداء : في نسخ كالصفراء... كالسوداء.

(٤) الثقل : في ( ن ) و ( ت ) : الثقل. أسفل : في نسخ إلى أسفل . وسأذكر : في ( م ) : وسأور.

والله أعلم : ساقطة في ( م ) و ( ت ) .



عن دار المخطوطات ببغداد



## الرابع الأعضاء

// وهي الأجسام للكائنة عن الأخلاط بالتصلب والشدّة للطبيعتين<sup>(١)</sup>، ٢/١٥  
وتنقسم إلى بسيطة؛ وهو ما سواى كله بعضه فى الاسم والحد<sup>(٢)</sup>، بشرط<sup>(٣)</sup>  
لحظ الصفة، فلا يرد نحو شق الشريان طولاً، وهو هنا كالعظم واللحم  
والشحم والعروق وأصناف الأعصاب والأغشية والجلد<sup>(٤)</sup>.

ومركب هو عكسه، وينقسم إلى تركيب أولى؛ وهو ما كانت أجزاؤه  
بسيطة كالأنف، وتركيب ثانٍ؛ // وهو ما كان أحد أجزائه مركبة كالإصبع، ٥٦/س  
وثالث؛ وهو ما كان أكثر أجزائه مركبة<sup>(٥)</sup> كاليد .

ثم الأعضاء إما رئيسة، وهى ما لا بقاء للشخص بدونها<sup>(٦)</sup>؛ وهى  
القلب والدماغ والكبد، وإما للنوع<sup>(٧)</sup>؛ وهى الثلاثة المذكورة وآلة التناسل.  
ومفروسة وهى ما تجرى // القوى من الرئيسة إليها؛ كالشرايين للقلب، ١٢٨/ن

(١) عن : فى ( ت ) ١ من . بالتصلب والشدّة الطبيعتين : فى ( م ) ١ فى القلب والشدّة الطبيعتين .

(٢) كله : ساقطة فى ( ت ) - وعلى هلمش ( ن ) : مثاله العظم والمسبب .

(٣) بشرط : فى ( ن ) ١ يشترط

(٤) والجلد : ساقطة فى ( م ) .

(٥) مركبة ... مركبة : فى ( م ) ١ ( ت ) ١ مركبة ... مركبة .

(٦) وهى ... بدونها : فى ( م ) ١ ( م ) ١ وهى ما لا بقاء بدونها لما تشخص . وفى ( ت ) ١  
وهو لا بقاء بدونها للشخص .

(٧) وإما للنوع : فى ( م ) ١ ( م ) ١ ولما النوع .

والأعصاب للدماغ، والأوردة للكبد<sup>(١)</sup>، وأوعية المنى للأنثيين. وحال  
الرئيسة مع بعضها كذلك، وغير<sup>(٢)</sup> ما ذكر لا يتصف بشيء من الوصفين،  
٦٤/ط/ت ولا وجود عندي لهذا، إذ ليس لنا عضو مستقل بنفسه، // ويستغني عن  
٥/ط/م الثلاثة. //

---

(١) والأعصاب : في ( س ) ، والأعضاء. للكبد : في ( م )؛ للكبد وأما النوع وهي الثلاثة المذكورة.  
(٢) كذلك وغير : في ( ت )؛ في ذلك غير .

## الخامس

### الأرواح

وهي هنا<sup>(١)</sup> عبارة عن البخار النقي الصحيح، فإن كان نشوء<sup>(٢)</sup> في الكبد فقط، فالروح الطبيعي المفيد للنشء والنمو، أو تولد<sup>(٣)</sup> في القلب عن الأول فالروح الحيواني المفيد للنمو المشهوه، أو كمل<sup>(٤)</sup> في الدماغ فالنفساني المفيد للنمو الحسن.

---

(١) وهي هنا : هي ( ن ) ، وهو هنا، وفي ( م ) ، وهي .

(٢) نشوء : هي ( ت ) ، انشء .

(٣) أو تولد : هي ( م ) و ( ت ) ، وتولد .

(٤) أو كمل : هي ( م ) ، أو تولد .

## السادس

### القوى

وهو مبدأ تغيير الشيء عن حاله بمؤثر آخر من حيث تغايرهما، وأقسامها ومواضعها وأسمائها كالأرواح. وتنقسم // الطبيعة إلى ثمانية قوى، لأنها إما مخدومة<sup>(١)</sup> وهي أربعة، وتنقسم إلى غذائية وهي اثنان أحدهما الغائية<sup>(٢)</sup>؛ وهي التي تخرج الغذاء من الصورة الغذائية إلى الصورة العضوية فيصير<sup>(٣)</sup> غذاء بالفعل، والمراد به التربية<sup>(٤)</sup>، وثانيهما النامية؛ وهي التي تزيد في الأقطار الثلاثة<sup>(٥)</sup> على الوجه الطبيعي. ودموية؛ وهي اثنان أيضاً، أحدهما<sup>(٦)</sup> المنصرفة في الدم لتجعله<sup>(٧)</sup> منياً، وتسمى المصورة الأولى بإذن الله تعالى، والمولدة<sup>(٨)</sup> **مسألة** والمنصرفة، وثانيهما المصورة<sup>(٩)</sup> بالقول المطلق، وتسمى المخططة، والمشكلة وهي التي تصور المنى جنيناً بإذن الله تعالى.

(١) على هلس (ن) كتب: القوى المخدومة الطبيعية وهي أربعة أولها الغائية والغائية والمصورة والمخططة .

(٢) اثنان : في ( م ) اثنان . الغائية : في ( ن ) ؛ الغذائية .

(٣) للغائية : في ( ت ) ؛ الغائية . والجملة ، للغائية .. فيصير : في ( م ) ؛ العضوية فيصير عضو .

(٤) التربية : هكذا في ( م ) ، وفي باقي النسخ ؛ القريب .

(٥) على هلس (ن) كتب: قوله الثلاثة وهي الطول والعرض والعمق والمراد بالعمق تجلويث الأعضاء (البقرة ٢٢٢).

(٦) أحدهما : في ( ت ) ؛ إحداهما، وساقطة في ( م ) .

(٧) لتجعله : في ( ت ) ؛ وتجعله .

(٨) والمولدة : في ( م ) ؛ والمولدة .

(٩) المصورة : في ( م ) ؛ المنصرفة .

وإما خادمة لهذه الأربعة<sup>(١)</sup>، وهي أيضاً أربعة؛ أحدها الماسكة للغذاء<sup>(٢)</sup> // ١٦/٤ م  
حتى ينهضم، وثانيها الهاضمة وهي التي // تحول<sup>(٣)</sup> الغذاء البعيد إلى  
القريب بالطبخ<sup>(٤)</sup>، وثالثها الجاذبة وهي التي تجذب<sup>(٥)</sup> إلى العضو ما هناك  
من الغذاء، ورابعها الدافعة وهي التي تنفع عن العضو ما فضل واستغنى<sup>(٦)</sup>  
عنه، وتخدم هذه الأربعة بالكيفيات<sup>(٧)</sup> أعني الحرارة والبرودة والرطوبة  
واليبوسة، وفي تفاوت الخدمتين تفاصيل كثيرة موضعها للحكمة.

وأما الحيوانية فتتقسم مع الهواء<sup>(٨)</sup> كالطبيعة مع الغذاء، فاحتلّ  
بذهنك في إسقاط ما استغنى عنه<sup>(٩)</sup>، وليس للكلام // مع البليد. ١٥٨ س

وأما النفسانية فتتقسم<sup>(١٠)</sup> إلى محرّكة وباعثة على نحو الشهوة،  
وفاعلة للقبض واللبس، // وحسية إما ظاهرة وهي خمسة؛ السمع، والبصر، و/٦٥ ت  
والنوق، واللمس، والشم. وإما باطنة<sup>(١١)</sup> وهي خمسة أيضاً؛ الحس المشترك<sup>(١٢)</sup>

(١) وإما خادمة لهذه الأربعة : في ( ن ) ؛ وأما القوى الخادمة لهذه الأربعة المنظم ذكرها .

(٢) أحدها : في ( م ) ؛ أحدها . للغذاء : في ( ت ) ؛ إلى الغذاء .

(٣) تحول : في ( س ) ؛ تحيل .

(٤) بالطبخ : في ( ت ) ؛ إلى البعيد بالطبخ .

(٥) الجاذبة ... تجذب : في ( ت ) ؛ « الجالية ... تجلب .

(٦) واستغنى : في ( م ) ؛ واستغنى .

(٧) بالكيفيات : في ( م ) ؛ الكيفيات . وعلى هامش ( ن ) كتب : البرودة للجاذبة واليبس للماسكة  
والحرارة للهاضمة والرطوبة للدافعة .

(٨) الهواء : في ( م ) ؛ القوى .

(٩) ما استغنى عنه : في ( م ) ؛ مستغنى، وفي ( ن ) و ( م ) ؛ مستغنى عنه .

(١٠) وأما النفسانية فتتقسم : في ( م ) ؛ وأما الكلام على النفسانية فينتقسم .

(١١) باطنة : في ( ت ) ؛ باطنة .

(١٢) المشترك : في ( ن ) و ( ت ) ؛ المستولي نحوه : في ( م ) ؛ مقروء .

١٣١/ن وهي // قوة<sup>(١)</sup> في مقدمة البطن الأول من الدماغ يتأدى إليها كل ما أدركه<sup>(٢)</sup> الحس الظاهر، والخيال وموضعها مؤخره وهي خزنة المشترك، والمتصرف في التحليل والتركيب وموضعها<sup>(٣)</sup> البطن الثاني، والواهمة ٦/ظ م وموضعها // مقدم<sup>(٤)</sup> للثالث، والعاطفة وموضعها مؤخره.

هذا ملخص<sup>(٥)</sup> ما صح من خلاف كثير وتحقيقه في الفلسفة.

---

(١) قوة : في ( م ) مفرد .

(٢) كل ما : بالأصل ، كلما . أدركه : في ( م ) يدركه .

(٣) وموضعها ... وموضعها : في ( م ) وموضوعها ... وموضوعها .

(٤) مقدم : في ( ن ) مقدمة .

(٥) ملخص : في ( م ) ملخص .

## السابع

## الأفعال

وهي إما مفردة تتم بقوة واحدة كالقيء، أو مركبة<sup>(١)</sup> تكون بأكثر كابتناع الطعام والشراب، وفيد بعضهم ذلك بالمشتهى<sup>(٢)</sup>، وفيه نظر.

٩٥

---

(١) على هلمش ( ن ) : للحفنة والهاضمة . المهضوم أربعة الهضم الأول تشير الطعام من الفم والثاني الهضم المعدي والثالث الهضم الكبدي والرابع الهضم المخصوص بعضو عضو .

(٢) وفيد بعضهم ذلك بالمشتهى : في ( ت ) ؛ ومثل ذلك بعضهم بالمشتها، بعضهم : ساقطة في ( م ) .



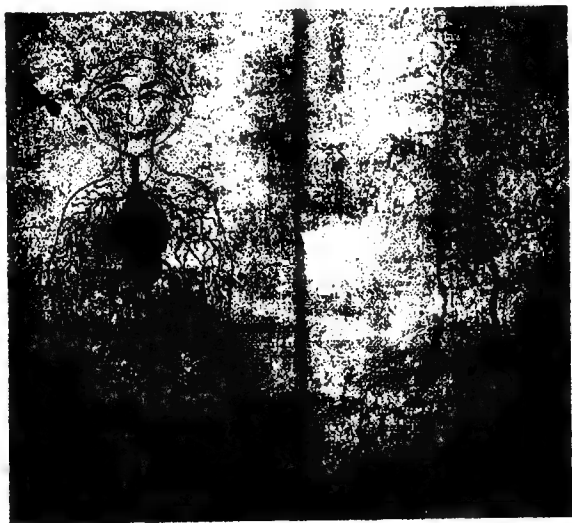


## الفصل الثاني

### في التشريع<sup>(١)</sup>

---

(١) في التشريع : سلطة في ( ت ) .



عن دار المخطوطات ببغداد

وهو تفصيل أجزاء البنية الحيوانية، ومعرفة تركيب أوضاعها<sup>(١)</sup> ومسافاتها، وفائدته كبيرة<sup>(٢)</sup> جليلة، وفيه تصانيف مستقلة.

// **قال الشيخ:** أتم ما في التشريح الإطلاع<sup>(٣)</sup> على إثبات الصانع، و١٣٢ / ٥ عجائب<sup>(٤)</sup> قدرته، ودقيق حكمته.

وهنا معرفة الأوزان، // واشتراك الأمراض واختصاصها<sup>(٥)</sup>، ولؤلؤان ٥٩ / س ما في الأعضاء.

وأساس الأعضاء كلها العظام، وعدتها مائتان واثنان وخمسون<sup>(٦)</sup> عظماً، خلا ما خشيت<sup>(٧)</sup> به المفاصل، وتسمى السمسمانية.

فلولها قحف الرأس، وأصله خمسة؛ أربعة تكور كالقبة<sup>(٨)</sup>، والخامس القاعدة، وفي<sup>(٩)</sup> الأعلى وحُتت بالدروز<sup>(١٠)</sup> الخمسة؛ ثلاثة صائفة، واثنان كاذبان لعدم الفوص، وقد التقت بزوايا حدثت من الالتقاء، وعظمان<sup>(١١)</sup> هما اليافوخ،

(١) أوضاعها: في ( ن )؛ أوضاع.

(٢) كبيرة: في ( ن )؛ كثيرة جداً.

(٣) ما اسقطه في ( ت )، الإطلاع: في ( ت )؛ أن الطلاع.

(٤) عجائب: ساقطة في ( م ).

(٥) واختصاصها: ساقطة في ( ت ) ||

(٦) وخمسون: في ( ت )؛ وخمسين.

« أما ابن سينا فيقول: لجميع هذه العظام إذا عت تكون مائتين وثمانية وأربعين، سوى السمسمانيات، وهي عظم صغيرة تكثر ما تظهر في الرسغ )، والعظم الشبيه بالآل في كتابه اليونانيين. ( ندوه حاليًا العظم اللامي Hyoid وهو من الحجرة ). ( انظر القانون، ١: ٣٩، وقاموس الأطباء، ٢: ١١٥ ).

(٧) خشيت: في ( س )؛ خشيت.

(٨) خمسة: في ( ت )؛ خمسة عظام. تكور: في ( ت )؛ مدورة. كالقبة: في ( م )؛ كالقبة.

(٩) وفي: في نسخ؛ وهي.

(١٠) على هلمش ( ن ) كتب: للمراد بالدروز العظم الداخل في بعضه.

(١١) حدثت: في ( م )؛ حدثت. من: في ( ن )؛ في. حدثت من الالتقاء وعظمان: في ( ت )؛ حادثة من لقاء عظمين.

٧/ل٧ زوجان في الصدغين، // والفك<sup>(١)</sup> الأعلى أربعة عشر عظماً، انتظمت بحادة في الأنف، ومنفرجة عند اللب، والأسفل من اثنين<sup>(٢)</sup>.

١٣٣/٥

واختلف // في الأسنان؛ فطباه اليونان قالوا إنها عظم<sup>(٣)</sup>، وإن الإحسان فيها ٦٥/ط/ت بالخاصية، وقيل عصب والإحسان<sup>(٤)</sup> على بابه. ولما لطباء العرب // فإحسانها عندهم بالأعصاب المثبوتة<sup>(٥)</sup>، وكثرها ثمان وثلاثون، ولطها ثمان وعشرون.

والحنجرة ثلاث، والفقرات ثلاث وثلاثون؛ سبع للعنق، ومثلها<sup>(٦)</sup> للصدر وخمس للظهر تنظم الأضلاع الاثني عشر من كل جانب، إلا الذكر فيساره أحد عشر<sup>(٧)</sup>، وستة للعجز، ومثلها للقطن، واثنان<sup>(٨)</sup> للعصعص.

(١) والفك : في ( ت ) ؛ وفي الفك .

(٢) ومنفرجة : في ( م ) ؛ ومنفرجة \* المعروف حالياً أن عظم الفك السفلي هو عظم واحد.

" يقول ابن سينا أيضاً: إن الفك السفلي عظمين يجمع بينهما تحت اللسان مفصل موقوف.. (اللقون، ١ : ٢٨).

" بينما يرى عبد اللطيف البغدادي (٥٥٧-٦٢٩هـ) أن الفك السفلي هو قطعة واحدة مخفاً رأي جالينوس. وذلك بعد إقدامه على تشريح الجثث وإثبات رؤيته لمشاهدة والمدينة لبشارة الصية. يقول: "إلا أننا شاهدنا أولاً من العظم واليكل، ولما بفحصها بدقة متناهية. وتحصنا على نصيب وافر من المعرفة من هذه الدراسة وهي معرفة ما كنا لنحصل عليها من دراسة للكتب. وكان جالينوس قد عدنا بأن الفك الأسفل يتكف من عظمين يجمع بينهما نسيج ضام. غير أن علينا أني عظم ولم نجد فيها فكاً واحداً موافقاً من عظمين. إنه عظم واحد دون أي رفوف... (أعلام الحضارة، ٤ : ٤٩).

(٣) الأسنان : في ( م ) ؛ الأسنان . قالوا : سائلة في نسخ . إنها : في ( ت ) ؛ هي .

(٤) والإحسان : في نسخ ؛ فالإحسان، وفي ( ت ) ؛ والإحسان فيه .

(٥) عندهم : في ( ن ) ؛ عنده بالأعصاب : في نسخ؛ الأعصاب، وجملة : فإحسانها ... المثبوتة : في ( ت ) ؛ عظماً وإما الإحسان من العصب المثبوت فيها . ومثلها : في ( ت ) ؛ وسبعة .

(٦) ومثلها : في ( ت ) ؛ وسبعة .

(٧) إلا للذكر فيساره أحد عشرة : في ( م ) ؛ كالذكر فيساره إحدى عشر، وفي ( ت ) ؛ هذا للذكور فيساره أحد عشرة . \* لم نجد في مرجع أو مصدر طبعي قديم أي حديث هذه المعطومة.

(٨) للعجز : في ( ت ) ؛ إلى العجز . للقطن : في ( ن ) ؛ اللطن . اثنان : في نسخ ؛ واثنان .

واليدان؛ من عظمي<sup>(١)</sup> الترقوة إلى الكتف ثلاثة، قد دخل<sup>(٢)</sup> رأس  
العضد // بين زائنتين من ثلاثتها، يسميها<sup>(٣)</sup> أبقرط منقار الغرب، والآخر ٦٠ / س  
في المرفق بتثليث مع الزنديين<sup>(٤)</sup> كسين اليونان<sup>(٥)</sup>، والمعصم<sup>(٦)</sup> من زنديين  
أسفلهما خال من اللحم والعصل<sup>(٧)</sup>، وحكمته على ما قرر<sup>(٨)</sup> // للشيخ التقرغ<sup>(٩)</sup> ١٣٤ / ن  
لِحَمَلٍ مَا عَلَيْهِ، وَيَنْتَهِيَانِ إِلَى الرَّسْغِ؛ وعظامه<sup>(١٠)</sup> ثمانية، فالمشط وهو أربعة،  
فالأنامل وهي<sup>(١١)</sup> خمسة عشر .

وكالترقوة // في النظم عظم العانة، والرجل كاليد في النظم والععد، ٧ / ط / م  
إلا أن الأسماء تختلف؛ فالكثف الورك<sup>(١٢)</sup>، والمرفق الركبة، والزنديين  
للقصبة<sup>(١٣)</sup>، والكف باطن<sup>(١٤)</sup> الرجل.

- 
- (١) من عظمي : في ( م ) إلى عظمة .  
(٢) قد دخل : في ( م ) أدخل .  
(٣) يسميها : في ( م ) أشبهها .  
= الزائنتين هما شوكة الكتف Scapular spine، والتقى الأخرى Acromion . ومنقار  
الغرب هو التقى الغرابي Coracoid process .  
(٤) في المرفق بتثليث : في ( ت ) في تثليث . في : ساقطة في ( س ) .  
\* الزنديين هما الكعرة Radius، والزند Ulna .  
(٥) كسين اليونان : ساقطة في ( ت ) . وعلى هامش ( ن ) : أي لغة اليونان .  
(٦) والمعصم : في ( ت ) والمعصمين .  
(٧) والعصل : في نسخ العصد .  
(٨) قرر : في ( م ) أقرر .  
(٩) وعظامه : في ( ن ) علامة عظامه .  
(١٠) وهو ... وهي : في ( ت ) أربعة وفي الأنامل .  
(١١) فكالكثف الورك : في ( ت ) والورك كالكثف .  
(١٢) القصبة : في ( ت ) كالقصبة .  
\* تتألف القصبة من عظمي القصبة Tibia، والشظية Fibula .  
(١٣) والكف باطن : في نسخ الكفين كبطن .

وأما الأعصاب<sup>(١)</sup>، فتليها في القوة، وهي أجسام بيض حساسة، تتكون عن المنى، وأصلها من الدماغ، إما حسية وهي سبعة ؛ أحدها زوج ينشأ<sup>(٢)</sup> من مقدم الدماغ<sup>(٣)</sup>، يطول قليلاً، ثم يتقاطع كالصليب، ويمشي<sup>(٤)</sup> ثم ينعكس<sup>١٣٥/ن</sup> متقاطعاً إلى العين، فيتوزع فيها ومنه تأتي الروح الباصرة<sup>(٥)</sup>. // قال جالينوس: وحكمة التقاطع رد البصر، إذا غمضت العين أو فسدت، على العين الأخرى، ومن ثم إذا غلظت الرطوبة كما في الحول رأى الواحد اثنين. وثانيهما زوج مثله يصل إلى<sup>(٦)</sup> العين بلا تقاطع، وزوجان للذوق، واثنان للسمع يتقاطعان كالبصر على مقر الصماخ والفرجة<sup>(٧)</sup>، وزوج للشم. وأما<sup>٦١/س</sup> أعصاب<sup>(٨)</sup> // الحركة، فكما يصل للنخاع<sup>(٩)</sup> // إلى فقرات العنق، يرسل بين<sup>(١٠)</sup> كل فقرتين زوجان، والأخيرة فرد<sup>(١١)</sup>. وأما الأغشية فهي جصوم صلبة<sup>٦٦/لوات</sup> /٨ حساسة وأصنافها كثيرة؛ // منها ما جُلِّل بها القحف، وما لُفَّت<sup>(١٢)</sup> فيه الأعضاء الباطنة، وما فرش على العظام تحت اللحم.

(١) زيادة في ( ن ) ؛ وهي ثمانية وثلاثون زوجاً وفرداً .

(٢) زوج : ساقطة في ( ت ) .

(٣) من مقدم الدماغ : في ( م ) ؛ عن مقدم .

(٤) ويمشي : في ( ت ) ؛ ويمشي قليلاً .

(٥) زيادة في ( ن ) ؛ وأما عضلية .

• الروح الباصرة هو العصب البصري Elptic Nerve، والتقاطع البصري Chiasm .

(٦) إلى : ساقطة في ( م ) .

(٧) • التصالب يكون في جذع الدماغ Brain stem، والله اعلم عليه في غلب المنعكس السمي بأشكال

المنعكس، ووجوده بأشكال متفاوت، وذلك باستخدام جهاز فحص المعاولة والمنعكسات السريعة، على

التشخيص التفريقي بين إصابات العصب السمي وجذع الدماغ، عن الحزبون في الأكن الدلالية.

(٨) أعصاب : في ( س ) ؛ أعضاء .

(٩) فكما يصل للنخاع : في ( ت ) ؛ فما يصل للنخاع .

(١٠) يرسل : في ( ت ) ؛ ويرسل . بين : ساقطة في ( م ) .

(١١) فرد : ساقطة في ( م ) .

(١٢) وما لُفَّت : في ( م ) // وما لُفَّت .

وأما العضل؛ فأجسام مخلوقة من عصب ولحم، تتحرك<sup>(١)</sup> بها الأعضاء على اختلاف أنواعها، في القبض والبسط، // وعددها خمسمائة ١٣٦/ن وتسع عشرة<sup>(٢)</sup> عند جالينوس، وزاد الشيخ عشرة أخرى<sup>(٣)</sup>.

ولما الأوتار فجسوم ثبتت<sup>(٤)</sup> من أطراف العضل للتحريك، والربطت ما ثبتت<sup>(٥)</sup> بها المفاصل، وكلها عصبانية إلى البرد، ولبرد هذه الأجزاء العظام.

وأما اللحم الأحمر<sup>(٦)</sup> فدم عقده الحر، والشحم بلفم<sup>(٧)</sup> عقد بالبرد.

وأما الجلد فجسم<sup>(٨)</sup> يجمع هذه الأجزاء، وإليه تنتهي أطراف للعصب، وفيه للمسلم لخروج الفضلات كالعرق، وأحمله جلد الشبابة<sup>(٩)</sup> ثم ما بعدها تدريجاً.

وأما الشعر فليس من الأعضاء، ولكنه بخار دخاني قد خلق لتسمين، أحدهما للزينة؛ كاللحية وشعور النساء، والثاني للمنفعة؛ كشمع الإبطين ٦٢/س والعانة، وفائدته جذب البخار الفاسد<sup>(١٠)</sup>. قال الشيخ: وأكثر // الشعر منفعة للبدن شعر<sup>(١١)</sup> الرأس لأنه في // الأعلى // وكل البخار يرتقي إليه. ومن ثم ٨/ط/م ١٣٧/ن

(١) تتحرك : في ( ت ) و تحرك .

(٢) وتسع عشر : في ( م ) ؛ وسبعة عشر في قول وتسعة عشر .

(٣) آخر : في نسخ ، آخر ( أخرى ) .

(٤) ثبتت : في ( ت ) و ( م ) ؛ تثبت .

" الأوتار Tendons .

(٥) ثبتت : في ( م ) ؛ وثبت .

" الربطت أو الأربطة Ligaments .

(٦) الأحمر : ساقطة في ( م ) .

(٧) بلفم : في ( ت ) و ( م ) ؛ بلفمي .

(٨) فجسم : في ( م ) ؛ فقله جسم .

(٩) الشبابة : في ( س ) ؛ السبابة .

(١٠) وفائدته ... الفاسد : ساقطة في ( ن ) .

(١١) شعر : في ( ن ) ؛ كشم .

لا يجوز فرك الرأس بعد للحلق لئلا تسد<sup>(١)</sup> المسام بالأوساخ فتحتيس الأبخرة، ولا صب الماء<sup>(٢)</sup> عليه، لأن الحار يدخل في موضع الشعر فيحل للرأس، والبارد يكثف، ولكن ينبغي مرخه ببعض الأدهان وغسله بعد ساعة<sup>(٣)</sup>.

**قال:** ومن الشعور ما يجمع<sup>(٤)</sup> بين الزينة والنفع، كالحاجب وهدب  
٦٦/ظ/ت العين // فإنهما بخرجان الفضلات كثيراً، خصوصاً الثاني لحركته<sup>(٥)</sup>.

وبقي من هذه الأجزاء جزأين العظمية<sup>(٦)</sup> والعصبية يسمى الغضروف، فمنه الجفن والأذن، وثلاثة منها في الأنف، وما في الشراسيف<sup>(٧)</sup> وبين العظام.

وأما الباطن، فاعلم أن في فضاء الفم منفذين<sup>(٨)</sup>؛ أحدهما للهواء، صلب  
تألف من غضاريف<sup>(٩)</sup> كنصف دائرة، يقضي إلى الزئدة؛ وهي لحم<sup>(١٠)</sup>

(١) لئلا تسد : في نسخ : لأنه يسد .

(٢) ولا صب الماء : في ( ت ) ؛ ولا يجوز صب الماء الحار

(٣) مرخه : في ( س ) و ( م ) ؛ مزجه، وجعله مرخه ... ساعة : في ( ت ) ؛ دهن الرأس قبل غسله ويصير عليه ساعة .

(٤) على هاش (ن) كتب: المراد بالشراسيف هي أطراف العظام . \* الشراسيف: واحدها شرسوف وهي مقطع الأضلاع القصار مع الغضروف الذي يجمعها . ( مفيد الطوم، ١٢٢ ).

\* منطقة الشرسوف Epigastria .

(٥) الشعور : في ( ت ) ؛ الشعر . ما يجمع : ساقطة في ( م ) .

(٦) لحركته : ساقطة في ( ت ) .

(٧) وبقي : في ( ت ) ؛ وبقي . العظمية : في ( ن ) ؛ للعظمية .

(٨) منفذين : في ( ن ) و ( س ) ؛ منفذان .

(٩) صلب تألف من غضاريف : في ( ت ) ؛ وهو أصلب من الغضاريف شكله، وفي ( م ) ؛ تألف من صلب من غطاليف .

\* هي غضاريف الرغامى Trachea .

(١٠) وهي لحم : في ( م ) ؛ وهي من لحم، وفي ( ت ) ؛ وهو لحم .



//رخو متخلخل، ذات منافذ كثيرة، يملك منها الهواء<sup>(١)</sup> إلى القلب؛ وهو ٥/١٣٨  
عضو صنوبري له ثلاثة بطون، وموضعه الجانب الأيسر، ومنه ينبت  
أورطا<sup>(٢)</sup>؛ وهو العرق الذي ينبض، وكما ينبت ينقسم<sup>(٣)</sup> إلى نصفين،  
أعلاهما// يتوزع في للحجاب ثم للبدن والكتفين إلى الرأس، والثاني يتوزع ٤/١٩  
في الأعضاء الباطنة نازلاً إلى الرجلين.

وأما المنفذ الثاني فهو المري // يملك منه الطعام والشراب إلى ٦٣/س  
للمعدة<sup>(٤)</sup>، وهو عضو مجوف مستدير<sup>(٥)</sup> عصباني ذو خمل<sup>(٦)</sup> قد تحصن من  
يساره بالقلب، وورائه بالصلب، ويمينه بالكبد، وأمامه بالثرب، ليقدر<sup>(٧)</sup> على  
الطبخ<sup>(٨)</sup>، وفي أسفلها ثقب يسمى البواب، ينزل منه ثقل الطعام إلى معاء  
يقال لها الاثنى عشر، لأن طوله اثني عشر<sup>(٩)</sup> إصبعاً بإصبع صاحبه // ٥/١٣٩  
الوسطى، ومنه إلى الصائم، ومنه إلى اللفائف الدقيقة<sup>(١٠)</sup>، ومنه إلى القولون؛  
وفي هذا يتولد المرض المعروف بالقولنج، ومنه إلى الأعور؛ وهو معاً له فم  
واحد وفيه تتولد الديدان وحيات البطن، ومنه إلى المستقيم وهذا ينتهي إلى  
المقعدة، وأما جانبها اليمين<sup>(١١)</sup> ففيه ثقب ينتهي إلى الكبد، كما مر، وهو

(١) متخلخل : في ( س ) ؛ يخلخل . الهواء : ساقطة في ( م ) .

(٢) " أورطا : هو الشريان الأبهرى Aorta .

(٣) وكما ينبت ينقسم : في ( س ) ؛ وينبت وينقسم .

(٤) وأما ... المعدة : في ( ت ) ؛ والآخر للطعام وهو المري يصب في المعدة .

(٥) مجوف مستدير : في ( م ) ؛ مجوف مستديره . وعلى هامش ( ن ) كتب : وهو المعدة .

(٦) ذو خمل : في ( ت ) ؛ فمنها .

(٧) ويمينه : في ( م ) ؛ ويميناً . بالثرب : ساقطة في ( س ) . بالثرب ليقدر : في ( م ) ؛ بالشراب .

(٨) الطبخ : في ( ت ) ؛ ؛ طبخ للطعام والشراب .

(٩) لأن طوله اثني عشر : ساقطة في ( ت ) . على هامش ( ن ) كتب : عدة الأمعاء سبعة .

(١٠) إلى : ساقطة في ( م ) . النفاق : في ( م ) ؛ الرقاق .

(١١) اليمين : في ( ت ) ؛ الأيمن .

عضو من لحم أحمر قوي تثبت منه<sup>(١)</sup> للعروق الساكنة المعروفة بالأوردة  
 م / ط / م وتتوزع كالشرايين<sup>(٢)</sup>، وتحتها المرارة؛ وهي وعاء الصفراء، ثم // الكليتين  
 ومنهما إلى المثانة؛ وعاء البول<sup>(٣)</sup>، ومنها إلى الإحليل، وهو جسم عصباني  
 له ثلاثة تقوُب؛ أحدها للمني، والثاني للبول والدم<sup>(٤)</sup> والحصي، والثالث لغير  
 ذلك<sup>(٥)</sup>. والأكتيان في أصله وموضعه للرحم<sup>(٦)</sup> ينتهي إلى الفرج، وفيه تقبان؛  
 ن / ١٤٠ أعلاهما<sup>(٧)</sup> // للبول، والآخر لغيره.

س / ٦٤ وأما للطحال فعضو عصباني<sup>(٨)</sup> قد // انتشبت فيه العروق، وهو<sup>(٩)</sup>  
 وعاء السوداء، وموضعه في الجانب الأيسر.

(١) منه : في نسخ : منها .

(٢) كالشرايين : في ( م ) ؛ بالشرايين .

(٣) ومنهما : في ( س ) و ( م ) ؛ ومها . وعاء : في ( ت ) و ( م ) ؛ وهي وعاء .

(٤) ولثاني : في ( م ) ؛ والآخر . ولثاني للبول والدم : في ( ت ) ؛ والآخر للبول والآخر للدم .

(٥) والثالث : في ( م ) ؛ والآخر . ولثالث لغير ذلك : ساقطة في ( ت ) .

(٦) والأكتيان ... الرحم : في ( ت ) ؛ والأكتيا في أصله موضع للرحم .

(٧) أعلاهما : في ( ن ) و ( س ) ؛ أحدهما .

(٨) عصباني : ساقطة في ( م ) .

(٩) انتشبت : في ( م ) ؛ اثبتت . وهو : في نسخ ؛ وهي .

## الفصل الثالث

### في الأسباب <sup>(١)</sup>

---

(١) يحتوي هذا الفصل على :

- الضرورية، وهي: ١- الهواء.
  - ٢- المأكول والمشروب.
  - ٣- النوم واليقظة.
  - ٤- الحركة والسكون.
  - ٥- الاحتباس والاستفراغ.
  - ٦- للحركات النفسانية.
- غير الضرورية.

## وهي إما ضرورية وهي ستة

٦٧/وات **أحدها //** الهواء المحيط بنا؛ وأنفعه الصافي المعتدل، الخالي من الغبار والكدورات<sup>(١)</sup>. وهواء الشرق حار يابس، وعكسه الغربي<sup>(٢)</sup>، وهواء الشمال المعروف بالصبا وعند أهل مصر المعروف بالطّيَاب بارد يابس<sup>(٣)</sup>، وعكسه الجنوبي وهو المَرِيسِي، وما هب عن<sup>(٤)</sup> ماء فيارد رطب، أو نار فحار يابس. وأنفع البلاد والمساكن ما ارتفع وانفتح إلى الجهات الأربع، وما استتر من جهة أو جاور شيئاً فله حكمه.

١٤١/ن **وثانيها المأكول والمشروب؛ والمراد بالغذاء //** ما تغير ولم يتغير البدن، وينقسم إلى لطيف محمود كثير الغذاء كالعنب // والفسق والفرايج، ومنوم كالخردل، وعكسهما كالجبين ولحم البقر<sup>(٥)</sup>، وبينهما كصفرة البيض<sup>(٦)</sup> والماش والقطف<sup>(٧)</sup>. والغذاء يفعل بجوهره وصورته، بخلاف الدواء.

(١) والكدورات : في ( ت ) ؛ والدخان .

(٢) وعكسه الغربي : في ( ت ) ؛ وهواء الغرب عكسه .

(٣) المعروف بالصبا... يابس : في ( م ) ؛ المعروف عند أهل مصر بالصواب بارد يابس وليناً بالصبا .

" الطّيَاب : كزائر، للشديد الطيب . ( لسان العرب وقاموس المحيط ) .

(٤) المَرِيسِي : في ( ت ) ؛ المرسي . \* المرسي هو ما مرس بالماء ونحوه . ( المعجم الوسيط ) .

- وما هب عن : في ( ن ) ؛ وهو ما هب على .

(٥) وعكسهما : في ( ن ) ؛ وعكسها . وعكسهما كالجبين : في ( ت ) ؛ والثوم .

(٦) وبينهما : في ( ن ) ؛ وثانيها . وبينهما كصفرة البيض : سقطة في ( ت ) . بذلك تكون جملة

وعكسهما ... للبيض، في ( ت ) هي : والثوم ولحم البقر .

(٧) ماش : هو الكثري، وهو حب الكرسة إلى الخضرة والطول يقارب اللويح .

الاسم العلمي : Mungo Phascolus . (تفكرة داود، ١٣٥ : ١٢٨ . معجم النبات، ١/١٣٨) . -

وأفنع المشروب الماء البارد العنب الجاري من شرق أو شمال بعيد المدى<sup>(١)</sup> مكشوف عن طين خالص<sup>(٢)</sup>، أو الحجر الخفيف الوزن للنضج لما وقع فيه التنظيف<sup>(٣)</sup> الأحجار، ثم المطر، // ثم العيون، ثم الأبار المستعملة<sup>(٤)</sup>، ٦٥ / س وما على نحو<sup>(٥)</sup> الرصاص ردي، والمسخن يرخي<sup>(٦)</sup>، والمالح يحدث الحكمة<sup>(٧)</sup>، والتلج معطر. وأفنع المشروب<sup>(٨)</sup> بعد الماء السكتجين مطلقاً، وماء العسل للمشايخ<sup>(٩)</sup>، وماء عقيد العنب في الصيف<sup>(١٠)</sup>.

١٤٢ / ن وثالثها النوم واليقظة، وينبغي // التعديل بينهما<sup>(١١)</sup>، لأن النوم الكثير مبدل مرخي<sup>(١٢)</sup> ويفسد الأكلون ويخسر الرأس، واليقظة المفرطة تجفف وتتحل<sup>(١٣)</sup> وربما أدت على الجنون، والمعتدل منهما هو الجيد<sup>(١٤)</sup>.

---

= \* فلفل : سمرق : ثبت كالرجلة إلا أنه بطول وورقه غص طري وله بزر رزين إلى الصفرة وفيه ملوحة ولزوجة. الاسم العلمي : *Atriplex hastata* .  
(تذكرة داود، ١ : ٤٥، ٣ : ٥٧ . الفلقون، ١ : ٤٢٤ . الجامع، ٢ : ٢٧٢).

- (١) بعيد المدى : ساقطة في ( ت ) .
- (٢) عن طين خالص : في ( ت ) ؛ ويجز على طين .
- (٣) النضج : في ( س ) ؛ المنضج، وفي ( م ) ؛ المنفتح . التنظيف : في ( ت ) ؛ نظيف .
- (٤) المستعملة : ساقطة في ( ت ) .
- (٥) وما على نحو : في ( ت ) ؛ وما يجري على .
- (٦) يرخي : في ( ت ) ؛ يرخي المعدة .
- (٧) الحكمة : في ( ت ) ؛ الحكمة والجرب .
- (٨) المشروب : في ( ت ) ؛ للشرب .

\* سكتجين : صربية عن سركا فنكيين الفارسي ومطاه خل وعسل ؛ فهو الشراب المركب من الخل والعسل، شراب مشهور يراد به هنا كل حامض وحلو.

(مفتاح الطب، ص : ١٥٧ . تذكرة داود، ١ : ٤٦٦، ٥١١ . الفتویر، ١١ / ٢٩٧)

- (٩) وماء العسل للمشايخ : في ( ت ) ؛ ولما للعسل للمشايخ نافع .
- (١٠) في الصيف : ساقطة في ( م ) ؛ وفي ( ت ) ؛ في الصيف نافع .
- (١١) بينهما : في ( ن ) و ( س ) ؛ بهما .
- (١٢) مبدل مرخي : في ( ت ) ؛ يبدل ويرخي .
- (١٣) وتتحل : في ( م ) ؛ وتحل .
- (١٤) منهما هو الجيد : في ( م ) ؛ منهما جيد، وفي ( ت ) ؛ جيد .

ورابعها الحركة والسكون، وحكمهما كالبقطة والنوم.

وخامسها الاحتباس والاستفراغ، ويجب أن يسلك بهما طريق العدل،  
١٠/ظ/٢ فإن ترك الاستفراغ يورث السدد والنزلات // والممن ولوجاع<sup>(١)</sup> المفاصل  
ونحوها، وكثرته تضعف القوى<sup>(٢)</sup> وتورث الرعشة والخفقان ونحوهما<sup>(٣)</sup>.

وسادسها الحركات النفسانية؛ وهي فعل الحرارة، وتحركها إما إلى  
خارج<sup>(٤)</sup> دفعة كالخجل، أو تدريجاً كالفرح، أو إلى<sup>(٥)</sup> داخل كذلك كالخوف  
والحزن<sup>(٦)</sup>، أو إليهما معاً كذلك كالعشق والغم<sup>(٧)</sup>.

---

(١) وأوجاع : في ( ت ) : ووجع.

(٢) القوى : في ( ت ) : القوى النفسانية.

(٣) ونحوهما : في ( م ) : ونحوها .

(٤) خارج : في ( ن ) : الخارج .

(٥) أو إلى : في ( ن ) : وإلى .

(٦) والحزن : في ( ت ) : والحزن الشديد .

(٧) أو ... والغم : في ( ت ) : والغم والعشق . وفي ( م ) : إليهما معاً كذلك العشق والغم.

## واما غير ضرورية

وهذه إما من خارج // كضربة ووباء، // أو من داخل كفساد خلط.  
ومن لاقى شيئاً وجد فيه طبعه؛ فملاقاة الماء<sup>(١)</sup> وأكل نحو // اللبن مرطب، ٦٦/س  
ونحو<sup>(٢)</sup> للثج والاستفراغ للحار مبرد، وعكسهما للعكس<sup>(٣)</sup>.

ومنها الأسباب البدئية<sup>(٤)</sup> والوصللة والسابقة، وهذه تكون عنها  
الأعراض<sup>(٥)</sup> وعنهما<sup>(٦)</sup> الأمراض، كتناول لحم البقر فإنه سبب، وكالتعفين فإنه  
عرض عن ذلك السبب، وكالحمى فإنه مرض تتكون عن ذلك العرض، والله  
أعلم<sup>(٧)</sup>.

---

(١) الماء : ساقطة في ( ن ) و ( م ) .

(٢) ونحو : في ( ت ) ؛ وأكل .

(٣) وعكسهما العكس : في ( م ) ؛ وعكسها العكس . وفي ( ت ) ؛ والعكس .

(٤) البدئية : ساقطة في ( ت ) .

(٥) تكون : في ( ن ) و ( م ) ؛ تتكون . وعلى هامش ( ن ) كتب : وهي اللوزم الثلاث إما  
صحيح وإما مريض وإما نلقه .

(٦) وعنهما : ساقطة في ( ت ) . وفي ( م ) ؛ ومنها .

(٧) وكالحمى ... أعلم : في ( م ) ؛ وكالحمى فإنه مرض ويكون من ذلك الغرض . وفي ( ت ) ؛  
والحمى فإنها مرض يكون عن ذلك المرض





## الفصل الرابع

### في أحوال البدن <sup>(١)</sup>

---

(١) يشمل هذا الفصل :

- قوانين حفظ الصحة :

١- تدبير المأكول والمشروب.

٢- تدبير الفصول.

٣- النوم واليقظة، والحركة والسكون.

٤- الجماع.

٥- تدبير الحمل.

٦- تدبير المولود.

٧- تدبير الأسفار.

٨- تدبير الحمام.

- المرض واستدلالاته... والنهض والقاورة.

## وهي ثلاثة : الصحة، والمرض، وحالة متوسطة بينهما

### أما الصحة

فهي حالة<sup>(١)</sup> تكون معها الأعضاء في أفعالها<sup>(٢)</sup> صحيحة سوية<sup>(٣)</sup>، فإن  
ن/١٤٤ كان البدن كله كذلك فهي الصحة الكاملة، وإلا فاقصة؛ كصحيح النماغ فلقد //  
ن/١١/ البدن<sup>(٤)</sup>. ولما كان البدن مركباً من الأخلاط // وكانت الطوارئ المفجرة  
كثيرة، مستت الحاجة إلى قانون تحفظ به<sup>(٥)</sup> الصحة وذلك أمور؛

### أحدها

#### تدبير المأكول والمشروب

ويجب أن يكون من خبز نقي خالص رقيق غير نضيج ولا نبي، ومن  
لحم لطيف جيد<sup>(٦)</sup>، وأجوده لمن يريد توليد الدم<sup>(٧)</sup> لحم الفراريج، وفراخ<sup>(٨)</sup>  
قاربت النهوض، ثم صغار الضأن، والجداء وكبار الضأن لمن يريد القوى

---

(١) فهي حالة : في ( ت ) ؛ فلها .

(٢) في : ساقطة في ( م ) . في أفعالها : في ( ت ) ؛ نشطة .

(٣) سوية : ساقطة في ( ت ) .

(٤) زيادة في ( ت ) : أو صحيح الكل فلقد الكبد أو صحيح بالثناء مريض في الصيف أو بمكن  
ذلك أو ضعيفاً في صغره مريضاً في كبره .

(٥) الطوارئ : ساقطة في ( م ) . المفجرة : في ( ت ) ؛ المقيدة . تحفظ به : في ( م ) ؛ يحفظ .

(٦) ومن لحم لطيف جيد : في ( م ) ؛ ومن لحم جديد لطيف، وفي ( ت ) ؛ ولحم جيد .

(٧) لمن يريد توليد الدم : ساقطة في ( ت ) . لمن يريد : في ( م ) ؛ لمريد .

(٨) وفراخ : في ( م ) ؛ اللتي . وفي ( ت ) ؛ ثم وكالفراخ لذتي .

فهو خير له<sup>(١)</sup>، وأما العجائيل التي لم<sup>(٢)</sup> تجاوز الحول، فقال بعض الأطباء  
إنها خير من كبار الضان<sup>(٣)</sup>، وأما البقر والمعر // فشرّ كله، حتى قيل إن ٦٧ / س  
لحم البقر هو الذاء<sup>(٤)</sup>.

ومن الفواكه ما لطف كالعنب والرمان، ولا يؤكل يوم قطعه. وأما  
الفسق فأجود ما يؤخذ<sup>(٥)</sup> عند ضعف المعدة وقلة الدم. وأما التين  
الرطب فإنه<sup>(٦)</sup> غذاء جيد، وعلى صاحب الريح إصلاحه<sup>(٧)</sup> بالأنيسون  
والمصطكي<sup>(٨)</sup>.

---

(١) وكبار ... له : ساقطة في ( ت ) . وكبار ... القوى : في ( م ) ؛ أو كبار الضان لمن أراد القوة .  
فهو خير له : في ( م ) ؛ خير .

(٢) التي لم : في ( ن ) ؛ الذي .

(٣) فقال ... الضان : في ( ت ) ؛ خير من الضان للشارف .

\* قشارف من الدواب : للسن للهرم . ( المعجم الحديث ) .

(٤) حتى .. الذاء : ساقطة في ( ت ) .

(٥) فأجود ما يؤخذ : في ( ت ) ؛ فأحسن ما يؤكل

(٦) ولما التين الرطب فإنه : في ( م ) ؛ والتين، وفي ( ت ) ؛ والتين الرطب

(٧) وعلى صاحب الريح إصلاحه : في ( ت ) ؛ ولكن يشوش على صاحب الريح وإصلاحه .

(٨) بالأنيسون : في ( س ) // ( م ) ؛ بنحو الأنيسون . المصطكي : في ( ت ) ؛ المستكي .

\* أنيسون : هو الرازيانج الرومي، وهو نبات دقيق يطول أكثر من ذراع مربع الساق دقيق  
الورق عطري بلا ثقل يتولد بزره بعد زهره إلى البياض في غلاف لطيف . ( تنكرة دلود،  
١ : ١١١ ، ٣٩١ ) .

- أنسون - كمون حلو - رازيانج رومي - بذرة حلوة . ( إحياء التنكرة، ص :  
١٠٧ )

- أنيسون، كمون حلو، رازيانج رومي، حبة حلوة، الاسم العلمي : *Pimpinella anisum*  
( مفردات تيسفوري، ص : ٩٠ )

\* مصطكي : محرب من مصطيفيا اليوناني // الملكة الرومي، والمراد الصمغ وشجرها كشجر  
الأراك . منه نوع أبيض ناعم طيب الرائحة . *Pistacia Lentiscus* .  
( تنكرة دلود، // : ١٦٠ )

ولا تؤكل فاكهة بعد طعم<sup>(١)</sup> // إذا لم ينهضم، ولا يقدم كثيف على لطيف؛ كباننجان على قرع<sup>(٢)</sup>، ولا لحم على أرز<sup>(٣)</sup>، // ولا غيب على توت ورماني ونحو ذلك<sup>(٤)</sup>، بل يسبق بالأنف في أسرع<sup>(٥)</sup> للهضم.

والأطعمة المختلفة وإن كثرت<sup>(٦)</sup> في الوقت الواحد، إذا روعيت // فيها للشروط المذكورة فهي واحد<sup>(٧)</sup>، كما أن الواحد إذا كرر قبل الهضم كان اثنتان<sup>(٨)</sup>، فافهمها إنها نكتة غريبة<sup>(٩)</sup>.

ويجب تصغير اللقمة وطول المضغ<sup>(١٠)</sup>، ورفع الإناء إلى مقابل فمه، وأن يكون وقته<sup>(١١)</sup> أول النهار في الصيف، وأوسطه في الشتاء،

(١) ولا : ساقطة في ( ت ) ، طعم : في ( ت ) ؛ الطعم .

(٢) ولا يقدم ... قرع : في ( ن ) و ( س ) ؛ ولا يقدم ... على لطيف كقرع ، وفي ( م ) ؛ ولا يقدم كثيف كباننجان على لطيف كقرع .

" باننجان : اسم فارسي معرب ، يسمى بالعربية ؛ الأنثى والمند والوند . معروف ،

الاسم العلمي : Solanum Melongena .

( ابن البيطار ، الجامع ، ١ : ١٠٩ ، أحمد عيسى ، معجم أسماء النباتات ، ١٧١ / ١٦ ) .

" قرع : يقطين ، قرع طويل . Lagenaria vulgaris .

( الجامع ، " : ٢٥١ . معجم النباتات ، ٢ / ١٠٤ . تذكرة داود ، ٢ : ٤٦ )

- واليقطين كل نبات لا ساق له كالقرع والبطيخ ونحوها ... ( قاموس الأطباء ، ٢ : ١٨٨ )

(٣) أرز : في ( ت ) ؛ روز .

(٤) توت : في ( م ) ؛ تلوت . ورماني ونحو ذلك : ساقطة في ( ت ) .

(٥) بالأنف في أسرع : في ( ت ) ؛ باللطيف لأنه أقرب .

(٦) وإن كثرت : ساقطة في ( ت ) .

(٧) فيها للشروط المذكورة فهي واحد : في ( ت ) ؛ النسب المذكورة فلا بأس . فهي : ساقطة في ( م ) .

(٨) كان اثنتان : ساقطة في ( ت ) ، وفي ( م ) ؛ اثنتان .

(٩) إنها نكتة : في ( ت ) و ( م ) ؛ فإنها ، وفي ( س ) ؛ فإنها نكتة .

(١٠) وطول المضغ : في ( ن ) و ( م ) ؛ وطول المدغ ، وفي ( ت ) ؛ وتجويد المضغ .

(١١) وقته : ساقطة في ( م ) .

وأقل ما يؤكل مرة في اليوم والليلة، وأكثره مرتان<sup>(١)</sup>، وأوسطه ثلاث في يومين<sup>(٢)</sup>.

ولا يجمع بين متحدين طبيعاً<sup>(٣)</sup>؛ كفلل وزنجبيل<sup>(٤)</sup>، ولبن وخل، وزررشك وسماق<sup>(٥)</sup>، وخيار وبطيخ، ولا طعماً إلا إذا اختلف أصلاً<sup>(٦)</sup>؛ كعسل وسكر، ولا بين ما نهى عنه بخصوصه<sup>(٧)</sup>؛ // كالأرز والخل، والبطيخ س/٦٨ والعسل، والسكك<sup>(٨)</sup> واللبن، والرمان والهريسة<sup>(٩)</sup>، والعنب والرؤوس<sup>(١٠)</sup>.

(١) وأوسطه ... مرتان : ساقطة في ( ن ) .

(٢) وأكثره ... يومين : في ( ت ) ؛ ولكثره ثلاثة وأوسطه مرتان بين اليوم والليلة .

(٣) متحدين طبيعاً : في ( ت ) ؛ متحدين .

(٤) \* كفلل : هو شجر كالرمان ولرفع، مثاقته الهدهد، ثمره عناقيد كالعنب، وهو أبيض وأسود وقيل

كله أبيض وإنما يلمص فيسود . Piper Nigrum . ( تفكرة داود، ١ : ١٣٧، ٢ : ٢٨ )

\* زنجبيل : نبت له أوراق عريضة يفرش على الأرض وأغصان دقيقة بلا زهر ولا يزر .

وهو أصل الكاسد، أبيض حاد كالفلل، ذو رائحة . الاسم العلمي : Zingiber officinalis

( تفكرة داود، ١ : ٤٣٠ . الجمع لابن البيطار، ١ : ٤٧٣، للصينفة للبيروني، ٣١٦ ) .

(٥) وزرشك وسماق : ساقطة في ( ت ) .

\* زرشك : هو الأثرياريس أو البرباريس بالفارسية، وهو الإترار بالعربية . ( انظر : أنبرباريس ) .

( قموس الأطباء، ١ : ٣٢٣ . الجمع، ١ : ٤٦٦ ) .

\* سماق : شجر يقارب الرمان طولاً، ورقه مزغب لطيف الملمس، ثمرته عناقيد كالحة الخضراء

إلا أن فوطحة حبها كالعسل وقشر هذا الحب هو المستعمل . الاسم العلمي : Rhus Coriaria .

( تفكرة داود، ١ : ٤٧٢ )

(٦) ولا طعماً إلا إذا : في ( س ) || ( م ) ؛ ولا طعماً إذا . في ( ت ) ؛ والأطعماء أياً .

(٧) بخصوصه : في ( م ) ؛ المخصوصة .

(٨) ولا بين ... والسكك : ساقطة في ( ت ) .

(٩) \* الهريسة : لحم وحطلة تطبخ، ثم تهاج مقطع بطبخ معها ثم تضرب حتى تتعقد... وعملها

في القندور أفضل من عملها في الكتون . هريسة الأرز يجعل بدل الحطلة أرز .

|| انظر صنعتها في كتاب الطببخ لمحمد البخاري، ص : ٥٧ .

(١٠) للرؤوس : في ( ت ) ؛ الرؤوس .

\* للرؤوس : رؤوس الضأن والعمز وغيرها .... تختلف باختلاف حيواناتها، وأجودها رؤوس

الطيور، وأجود رؤوس الطيور رؤوس المصاغير . ( انظر جامع المفردات لابن البيطار، ١ :

٤٤٥، وتفكرة داود، ١ : ٤٠٩ ) .

ولا // يأكل قبل أن يعرض نفسه على بيت الخلاء<sup>(١)</sup>، فإن لتخلي بعد الطعام يورث للفنق والاسترخاء<sup>(٢)</sup>.

ولا يشرب حتى ينهضم، وأقل مدة هضمه<sup>(٣)</sup> خمسة عشر درجة في الصفراويين والصيف والشباب<sup>(٤)</sup>، وضعفها في الدمويين<sup>(٥)</sup> والربيع والصبيان، وخمس وأربعون في<sup>(٦)</sup> السوداويين والخريف والكهول، وستون في البلغم والشتاء والشيوخ، فمن لم يجد صبراً أخذ القليل من الماء<sup>(٧)</sup> البارد ممزوجاً بالخل.

ولا // يشرب بعد النوم إلا إذا لم يشرب بعد أكله وقد نام<sup>(٨)</sup>. ولا جماع إلا ماء العسل<sup>(٩)</sup>. ولا حمام إلا السكتنجيين<sup>(١٠)</sup> صيفاً وماء العسل شتاءً.

(١) يعرض ... للخلاء : في ( م ) و ( ت ) يعرض على نفسه للخلاء .

(٢) Inguinal Hernia : إِنْغِينَالِيَّةٌ .

\* الاسترخاء هو تقطاع التقاع Spinal cord ( الحبل الشوكي ) . فيحدث التشنج الرباعي Quadriplegia . انظر المظني، مادة ( ٣٣ ) .

(٣) هضمه : في ( ت ) آمنه .

(٤) والشباب : في ( ت ) والشتاء وساقطة في ( م ) .

(٥) وضعفها في الدمويين : في ( ت ) وضعفها والدمويين

(٦) وخمس وأربعون في : في ( ت ) خمسة وأربعون درجة وفي .

(٧) الماء : ساقطة في ( م ) و ( ت ) .

(٨) ولا ... نام : في ( ت ) ولا يشرب بعد نومه إلا لوذي لم يشرب بعد الأكل ونلم عطشاً .

(٩) إلا ماء العسل : ساقطة في ( م ) .

\* ماء العسل : هو أن يطبخ العسل بماء كثير وتززع رغوته ويستعمل رقيقاً قبل أن يصير شرباً، فلن يطبخ حتى يصير شرباً فهو شراب العسل . ( مفرد الطوم، ص : ٧٤ )

(١٠) \* سكتنجين : مصرية عن سركا أنكبين الفارسي ومطاه خل وعسل فهو الشراب المركب من الخل والعسل، شراب مشهور يرد به هنا كل جليص وجلوه ومنه الأصولي || أصول الرازياتج والكرتس والهندبا (

( مفتاح الطب، ص : ١٥٧ . تذكرة دلود، ١ : ٤٦٦، ٥١١ . الفتوهر، ٦١ / ٢٩٧ ||

ولا قيء إلا ما لطبخت<sup>(١)</sup> فيه المصطكي، أو أضيف شراب الحصرم<sup>(٢)</sup>، وقد علمت أفضل المشروب<sup>(٣)</sup>.

## وثانيها

### تدبير الفصول

ن/١٤٧

فيتلقى<sup>(٤)</sup> الربيع بالفصد والإسهال // والقيء، وأكل كل بارد يابس كالباقلاء والعدس والزرزرك<sup>(٥)</sup>، ولبس الكتان، وشم الأس<sup>(٦)</sup>، واستنشاق هواء الشمال، وأن يهجر<sup>(٧)</sup> كل حار رطب؛ كحلو ولحم وبيض، وقطن مزج بنحو

(١) ما لطبخت : في ( م ) : بماء قد طبخ .

(٢) لو أضيف : في ( م ) : وأضيف إليه .

\* شراب الحصرم : عصارة الحصرم تطبخ .. يلقى عليها ترنفل .. يحلى بالسكر بعد الطبخ حتى يغلظ ..

( القلقون، ٣ : ٢٦٩ )

(٣) ولا جماع ... أفضل المشروب : في ( ت ) : ولا يشرب بعد الجماع إلا ماء الصل أو السكنجبين إذا كان صيفاً ولما في الشتاء فماء الصل ولا يشرب بعد القيء إلا الماء الذي طبخت فيه المصطكي أو شراب الحصرم .

(٤) فيتلقى : في ( ن ) : فيلتقي، وفي ( م ) : فيلتقى فصل .

(٥) والزرزرك : في ( ن ) : والزرزركش ببرليس، وساقطة في ( ت ) .

\* باقلاء : باقلاً، بالي. النبطي هو القول *Vicia faba* والمصري هو الترمس. الاسم العلمي: *Lupinus angustifolius* . ( معجم النبات، ١/ ١٨٩ . القلقون، ١ : ٢٧٨ . تنكرة دلود، ١ : ١٣٦ . الجامع، ١ : ١٠٦، الصيغة، ص : ٩٦ . تاسير ديسقوريدس، ١/ ٩٠ . المعتمد، ص : ١٤، ٥٦٠ . إحياء التنكرة، ص : ١٢٨ ) .

(٦) الأس : بالحريّة ريحان، *Ruscus Aculeianus* ( تنكرة دلود، ١ : ٧٦ )

بالسريالية أما، في سوربة حمبلان ( من حب الأس؛ حبلاس ) *Myrtus communis* ( الصيغة للبيروني، ٤١ . معجم قنبلات، ١٩/١٢٢ )

(٧) وأن يهجر : في ( ت ) : ويهجر .

٦٩ / سركتان<sup>(١)</sup>، وشم نحو ياسمين<sup>(٢)</sup>، واستشاق // نحو هواء الجنوب<sup>(٣)</sup>.  
٦٨ / ط / ت // وأما الجماع فينبغي أن يستكثر<sup>(٤)</sup> منه في هذا الفصل.

ويتلقى<sup>(٥)</sup> الصيف بالقيء، واستعمال الأثرية المبردة كالبنفسج<sup>(٦)</sup>،  
واستعمال كل بارد مرطب كالقرع والرجلة<sup>(٧)</sup> والألبان، وليس

(١) وقطن مزج : في ( م ) = وليس لطن قد مزج . وقطن مزج بنحو كتان : ساقطة في ( ت ) .  
(٢) وشم نحو الياسمين : في ( ت ) = ( م ) = ونحو شم الياسمين .  
\* ياسمين : ويقال بالولول، وهو السجاط، والأصفر منه الزنبق لا الأبيض، وشجره كشجر الأس  
ورقاً لكنه لرق ولسبط وزهره كالترجس، والأبيض مشرب بالحمرة، والأصفر أعرض ...

الاسم العلمي : *Jasminum officinalis* . ~~Jasminum~~

(تفكرة دلود، ٢ : ٢٤٢، الصيغة الليروني، ٦٣٥)

(٣) نحو : ساقطة في ( م ) . نحو هواء الجنوب : ساقطة في ( ت ) .

(٤) الجماع ... يستكثر : في ( م ) = الحمام ... يكثر .

(٥) ويتلقى : في ( ن ) = ويتلقى .

(٦) \* شرب البنفسج : صنعته كثراب الورد: تظلي الأوراق في ماء يصفى ويحد بالسكر أو لصل..

(تفكرة دلود، ١ : ٥١٦ . منهاج الدكن، ص : ١٥ . غرباين الفلنسي، ص : ١٧٠ )

\* بنفسج : معرب عن بنفشه الفارسي . يكون في الظلال منبسطة ورقه دون السرجل وزهره

فرغري . الاسم العلمي : *Viola Odorata* . || تفكرة دلود، ١ : ١٨١ )

(٧) مرطب : في ( ت ) = رطب، وساقطة في ( م ) .

- والرجلة : في ( ت ) = والرجلة والهامية .

\* الرجلة : هي البقلة المباركة أو البقلة للحقاه . والفريخ .

\* بقلة الحقاء : بالسريانية والبربرية رجلة، وسميت حقاء لخروجها في الطرق بنفسها،

وهي نبات ملحي في غلط الأصبع فتطول تون ذراع وتمتد على الأرض وتزهر جملة إلى

البياض وتختلف بزرراً صغيراً . الاسم العلمي : *Portulaca Sativa* , *Oleraceae* .

بقلة مباركة = بقلة حقاء . (تفكرة دلود، ١ : ١٦٨، معجم النبات ١٤٧/١٠)

فرغري : فرغين، فرغجين، فرغين، فرغين، فرغين، رجلة، بقلة، بقلة حقاء بقلة مباركة، بقلة

الزهراء ( كانت الزهراء رضي الله عنها تحبها ) الاسم العلمي : *Portulaca sativa* ،

*Portulaca oleracea* . =



المصقول<sup>(١)</sup>، وشم نحو الورد<sup>(٢)</sup>، وقرب الماء، والمساكن العالية في الليل ونحو<sup>(٣)</sup> الدهاليز في النهار، ويهجر كل حار يابس كالسلق<sup>(٤)</sup> ولحم الجمل، ولبس القطن والصوف، وشم المسك<sup>(٥)</sup>.

وفي الأخيرين يفعل عكس ما سبق ؛ فما هجر<sup>(٦)</sup> في الربيع يستعمل في // ١٤٨/ن الخريف، وبالعكس<sup>(٧)</sup>، إلا الإسهال وأنواع التدلوي غير // الفصد، فإن محلها ١٢/ط/م الخريف، والشتاء عكس الصيف.

- (الجمع، ١ : ١٤٤، ٢ : ٢٢٢، تنكرة داود، ١ : ١٦٨، ٢ : ٢٤، المصنف، ص : ١١٨ .

معجم النبات، ١٠/١٤٧، فلقون، ١ : ٤١٠، المعتمد، ص : ٣٦٢، إلهام التنكرة، ص : ٤٨٩ )

\* لهبية : معروفة، هي بمصر شرة سوداء، وأهل مصر يكتونها مع اللحم .. وإذا صحت فرطت وطبخت الاسم العلمي : Hibiscus esculentus . (الجمعي، ١ : ١١١، معجم نبات، ٦/٩٤).

(١) المصقول : في ( م ) ؛ المقصور، وفي ( ت ) ؛ المقصر من الثوب .

(٢) \* ورد : هو نوز كل نبت، والتي بشهرته الأحمر يسمى الحوجم، وأبيض يسمى الجوري والونيرة . الاسم العلمي : Rosa gallica . (تنكرة داود، ٢ : ٢٣٦) .

(٣) نحو ... نحو : ساطعتين في ( ت ) .

(٤) \* ملق : ثلاثة أصناف، كبير شديد الخضرة يضرب إلى السود ورقه عراض، ومنه صغير جعد ناقص الخضرة، ومنه ورقه نابت على ساق طويل وورقه كثير رقيق .

الاسم العلمي : Beta Vulgaris . (الجمع، ٢ : ٣٤، معجم نبات، ٢١/٣٠ )

(٥) \* مسك : دم يتخذ في حيوان دون الظباء، تحت جلد البطن [ الأيل ] غزال المسك [ ] قصير الرجل بالنسبة إلى اليد له نابان معقوفان إلى الأرض وقبران في رأسه ينزولان إلى ذنبه شديد البياض فهما مذاق يستشق منهما الهواء عوض للمنخريين . حكاه في المروج عن مشاهدة .

Moschus Moschiferus , Musk Deer

(تنكرة داود، ٢ : ١٥٦، ق. المورد . وتظهر مروج الذهب للمسعودي، ١ : ١٦٩، ظياء المسك )

المسك بالكسر اسم فارسي استعمله العرب لضرب من الطيب وحقيقته أنه يتجمع دم في سرة ظياء التبت على وزن سكر اسم لبلاد بالشرق وظياء الصين والهند وأجوده التبت ثم الصيني ثم الهندي الذي استحكم نضجه في سرة حيوانه وكانت رائحته كرائحة التفاح ولونه يميل إلى الصفرة وكان حيوانه يرعى السبل والأكلوية الطيبة . (قاموس الأطباء، ١ : ٣٢٧) .

(٦) والصوف ... فما هجر : في ( ت ) ؛ والصوف في الخريف يفعل عكس ما هجر .

(٧) وبالعكس : ساطعة في ( ت ) .

## وثالثها (١)

### تفسير النوم واليقظة، والحركة والسكون

وقد علمت أحوالها وما يتطلب (١) له، فينبغي أن يُسلَك بها الطريقة (٢) الجيدة؛ فالنوم إن كان على إثر طعام وجب (٣) أن يكون على الأيمن، ليسهل انحداره من المعدة (٤) إلى الكبد، فإذا انهضم رد إلى الأيسر، والنوم في حالة الاعتدال أجود ما يكون على الوجه (٥)، إلا إذا خيف نزول حصاة أو حرقان، والنوم بالنهار (٦) ردي جداً، وكذا على الجوع فإنه يملأ الدماغ من البخار.

والسهر الكثير مجفف، مغير للألوان، مثير للشهوة الكاذبة، واليقظة الكثيرة مفسدة كما سبق كالحركة // ولكنها أردى، وقالوا باليقظة الطويلة (٧) خير من قليل الحركة (٨) العنيفة، والسكون خير من النوم الكثير.

٧٠/س

---

(١) وثالثها : في ( س ) ؛ وثانيها .

(٢) وما يتطلب : في نسخ ؛ وما يتطلب .

(٣) بها الطريقة : في ( ت ) ؛ له الطريق .

(٤) على إثر طعام وجب : في ( ت ) ؛ إثر الطعام فينبغي .

(٥) من المعدة : ساقطة في ( م ) .

(٦) على الوجه : في ( ن ) ؛ على الوجه المحمود .

(٧) إلا إذا ... بالنهار : في ( ن ) و ( س ) ؛ والاستلقاء .

(٨) الطويلة : في ( ن ) ؛ الكثيرة .

(٩) خير من قليل الحركة : في ( س ) ؛ خير من قليل حركة، وفي ( ت ) ؛ خيراً من الحركة .

## ورابعها

### الجماع

وهو // حركة عنيفة تستقرغ القوى من سائر البدن، خصوصاً إن ١٣/١٢  
اشتد الميل وعظمت الشهوة، وكانت المجامعة محبوبة. وأنفعه ما وقع عن  
شهوة نفسانية، بلا حمل<sup>(١)</sup> ولا روية، على // اعتدال في الشبع والجوع؛ فإن ١٤٩/٥  
الجماع عقيب<sup>(٢)</sup> الطعام يحدث النقرس<sup>(٣)</sup> ووجع المفاصل وعرق النساء<sup>(٤)</sup>  
والريح الغليظ، ويعد الجوع يورث الرعشة والنافض<sup>(٥)</sup> والخفقان، وجماع

(١) حمل : في ( م ) حديث .

(٢) عقيب : في ( م ) عقب .

(٣) النقرس هو من أوجاع المفاصل إلا أن الورم والوجع في مفاصل الرجل نقص باسم  
النقرس . ولا سيما مفصل الإبهام، ومفصل إبهام للرجل يسمى ثوروس، ومن هذا اللفظ أخذ  
اسم النقرس تسميته ... ( مفتاح الطب، ١٢٩/٦، قاموس الأطباء، ١ : ٢٢ )  
\* والنقرس Gout : سببه غالباً زيادة كمية حمض البول بالدم وتراكمه في المفاصل  
الصغيرة، ويسمى داء الملوك .

(٤) عرق النساء : هو اسم للمرض والألم الذي يكون في مفصل الورك ويمتد وحشي الساق وربما  
تصل بالقدم، ولما تشبهاً فهو اسم للمرق بنفسه بالتحريك والقصر، عرق من الورك إلى الكعب،  
والجمع أسماء ولثنية سنوان وتميلاً بتحريكهما . ( مفيد لغو، ٩٨ . قاموس الأطباء، ٢ : ٣١٢ ) .  
\* غالباً يسمى العصب Sciatic Nerve، والمرض Sciatica . وسببه فتح التواء للبيئة  
بين الفقرات والضغط للعصب في منشأه، وهو مرض شائع ومعروف .

(٥) الرعشة : للرُّعْش محرّكة والرُّعْش بالضم الرعدة، رعش فلان كفرح ومنع يرعش رعشاً  
ورتعش أي ارتعد، قال الشيخ الرعشة علة لحد تحدث لعجز القوة المحركة عن تحريك العضل  
على الاتصال مقلومة للثقل المطوق المداخل بتحريكه لتحريك الإرادة فتختلط حركات إرادية  
بحركات غير إرادية أو ثبات إرادي بتحريك غير إرادية فهي آفة في القوة المحركة كما أن  
للخدر آفة في القوة الحساسة . ( قاموس الأطباء، ١ : ٢٢٦ ) .

" هذا المرض يمتثل مع الرجلان القصدي Intention tremor ويشاهد في التصلب اللويحي  
Multiple sclerosis والرجلان الشويحي والاستحالة المخيحية . انظر المقي : ملة رعشة .

" ناقض : ثلثي معها رعدة أحصى الرعدة - [ق]. المنجد . مفتاح الطب، ١/١٣٤ . تنوير، ٣٥/ (١٥٦) ]

من لم تبلغ يورث النقطة<sup>(١)</sup> وضعف الكلى والمثانة، وجماع الحائض يورث  
الجدام<sup>(٢)</sup> والحكة، وجماع المهجورة والكبيرة يسقط القوى<sup>(٣)</sup> ويحل الأعضاء  
ويفسد الهضم<sup>(٤)</sup> ويجفف البدن.

٦٩/وات وينبغي أن لا يقع إلا<sup>(٥)</sup> // بعد ملاعبة وملاطفة لتقدر الأعضاء على  
توليد الماء، ومن أراد توفير<sup>(٦)</sup> قوته فلا يلقق بدنه ببذن للمرأة.

١٥٠/ن // وأفضل هيأت للجماع<sup>(٧)</sup> أن يعلو الرجل المرأة ليتمكن من نزول  
الماء، وغير هذه الهيئة فإنه ردي<sup>(٨)</sup>، وأردى الهيأت<sup>(٩)</sup> أن تعلو المرأة على<sup>(١٠)</sup>  
٧١/الرجل فإنه يورث النقطة وعرق // النساء وورم الحالب<sup>(١١)</sup>.

(١) \* نقطة : لعل هذه النقطة استخدمها داود الططحي لأول مرة إما كان يدعى بفروح الإحليل ( في  
الفقون لابن سينا ٧ : ٥٣٥، وكذا في الحاوي للرازي، ٤ : ١٦٩٩، ونظر الصفحة القلمية)،  
ولمستحمت هذه العبارة في الحرب العلمية الثانية عندما كانت تلخص الجنود لمعرفة إصابتهم  
بمرض السيلان البني، وعلاشته ظهور النقطة الصلبة من الإحليل، وهذا المرض حاليا يسمى  
السيلان البني Gonorrhea، وسببه الميكروب البنية Gonococci ويعرف بالقطبية .  
(٢) \* جدام : علة يتأثر معها الشعر أولاً، ثم تسقط الأطراف أولاً فلولاً، كذلك إلى أن يموت  
الطويل. ( الفتوى، ١٠٧/٣٠ )

" الجدام Leprosy تسببه Mycobacterium Leprae وهو نوعان الجدامي Leprotic  
والدرني Tuberculous . ويسمى دام الصبي أو دام الأسد .

(٣) وجماع : ساقطة في ( م ) . القوى : في ( م ) ١ القوة .

(٤) ويفسد الهضم : ساقطة في ( م ) .

(٥) الفقرة من الصفحة السابقة من : ورايسها ... حتى الصفحة الحالية لند : إلا، كانت بخط مخاير  
في ( ت ) وهي : والجماع على إثر الطعام فإنه حركة عفيفة يحدث التقرص والمفاصل وعرق  
النساء وعلى الجوع يحدث الرعشة والخفقا وجماع من لم تبلغ يورث النقطة ووجع للكلبي ووجع  
المثانة والحايض يورث الجدام والجرب والمهجورة والكبيرة يورث ضعف القوة ولا يوقع إلا .

(٦) توفير : في ( ن ) ١ وفور .

(٧) هيأت الجماع : في ( ن ) ١ هيأة الجماع، وفي ( م ) و ( ت ) ١ هيأته .

(٨) فإنه ردي : في ( ت ) ١ فإنه ردي جداً، وفي ( م ) ١ ردي .

(٩) وأردى الهيأت : في ( ت ) ١ ولرداها .

(١٠) على : ساقطة في ( م ) .

(١١) وعرق النساء وورم الحالب : ساقطة في ( ت ) .

وإذا أراد بالجماع<sup>(١)</sup> الحمل فلينكس رأسها ورجليها<sup>(٢)</sup> ويرفع وسطها فقط، ويصير إلى كمال نزول الماء، وتستمر على هيأتها بعد ذلك حتى تسكن فإنه أقر للنطفة<sup>(٣)</sup>. ولا يجوز الجماع على شيء يتحرك، ولا إذا كان القمر في البروج الهوائية أو متصلاً بالنحوس، ولا أيام // الفراغ وحال الغم<sup>(٤)</sup>. ١٣/ظ/م

## وخامسها

### تدبير الحامل

إذا أحست المرأة بالعلق؛ وعلامته جفاف عنق<sup>(٥)</sup> الرحم، وقلة الشهاية إلى الأكل وغيره<sup>(٦)</sup>، وتغير اللون، والفتيان، والميل إلى نحو الحوامض، فيترك<sup>(٧)</sup> جماعها، وتطاع شهوتها<sup>(٨)</sup> // زمن الوحلم، وت منع من ١٥١/ن الأكلوبة للقوية والمسهلات<sup>(٩)</sup>، فإن اعتراها مرض عولجت بما يحفظ الجنين؛ كمعجون الورد والممك<sup>(١٠)</sup> والصكنجبين، والقيء. فإذا فاربت

(١) وإذا أراد بالجماع: في (ت) ١ ومن أراد.

(٢) ورجليها: ساقها في (ت).

(٣) فإنه أقر للنطفة: في (ن) ١؛ النطفة فإنه أقر. بعد ذلك: ساقها في (م).

(٤) ولا أيام الفراغ وحال الغم: في (ت) ١ أو الأيلام للفراغة.

(٥) المرأة: ساقها في (ن). \* عنق الرحم: كان تسميته ساقها (ثم الرحم)، وهي مطلقة للتسمية الحالية.

(٦) إلى الأكل وغيره: ساقها في (م) ١ // (ت).

(٧) فيترك: في (ت) ١ فيترك حينئذ.

(٨) وتطاع: في (م) ١ وتطاع أي تسقى. وتطاع شهوتها: في (ت) ١؛ وتطعى ما تشتهي.

(٩) زمن: في (ت) ١ منها. والمسهلات: في (م) ١ والإسهال.

(١٠) \* معجون الورد: وهو المكنجبين السلي، الجنجبين معجون الورد، مكنجبه ورد وعسل ...

(نظر المضي: مادة ١٢٢، وأوربازين الفلاتسي، ٨٢).

معجون: هو كل ما عجن من الأكلوبة والقرق بين المعجون والجورشت لأن المعجونت تكون مرة

وحلوة وننتة وطيبة، والجورشت لا تكون إلا عذبة الطعم طيبة الروائح. (تقويم، ٢٧٢/٥٨) =

\* معجون السمك: ... لأخلاقه زرنيدل وزرنج ولؤلؤ وكهريا ويسد يرسم بهمن وساذج هندي

وسبلل وقلة وقرنفل وجندباستر ودار فلل مسك — (الفاقون لابن سينا، ٣: ٣٢٥)

الوضع فلتلتزم الاستحمام<sup>(١)</sup> والأدهان الرطبة؛ كالورد والبنفسج<sup>(٢)</sup>، والأمرق الدمنة، فإذا طرفها المخاض فلتجلس على مرتفع وتمد رجلها، وتسلهما<sup>(٣)</sup> بالحلبة والأشنان<sup>(٤)</sup> مع اللبن، فإذا وضعت اللبنى ما عندها من بقايا اللحم والرياح بهذا المظي وصفته؛ ليسون، بزر شبت وزرنيخ وعُقاب وثين ولسان // ٦٩/ط/ نور<sup>(٥)</sup>، من كل واحد جزء ، بزر // كرفس ، مصطكي ٧٣/ب/

(١) فلتلتزم الاستحمام : في ( م ) : فلتلتزم الحمام للاستحمام .

(٢) كالورد والبنفسج : في ( ت ) : دهن البنفسج والورد .

" دهن الورد : صنعة من ديسقوريدوس : أنخر، زيت، ورد منقى من أشاعه. وهو لطف الأدهان البسيطة وكثيرا نساء وكان الأستاذ (ابن حلدو) يكثر من استعماله. (الجمع : ١ : ٣٨٩، تنكرة دلود، ١ : ٣٦٨) .

" دهن البنفسج : صنعة شيرج وزهر البنفسج . انظر صنعة ولتخاد سائر الأدهان في الجامع لابن البيطار . ( منهاج الدكان، ٩٣، الجمع، ١ : ٣٩١

(٣) وتمد رجلها وتسلهما : هكذا في ( ت )، بينما في باقي النسخ : بعد مد رجلها وغسلها .

(٤) بالحلبة والأشنان : في ( ت ) : بدقيق الحلبة والأشنان .

" حبة : طبيخها، دقيقتها، لحبها، ملاها. هي الغرغرة، تبت دون ذراع لها زهر أسفر يخلف ظروفاً دقيقة حداد الرؤوس تنفتح عن بزر مستطول. الاسم العلمي : *Trigonella foenum graecum* . (تنكرة دلود، ١ : ٢٩٠ . الفلقون، ١ : ٣٢٠)

" أشنان : أبو حنسا بالبربرية، القلى، الغلسول، خرم السلفير، وعصارته القلى إذا أحرق أو شمس، وقيل لا يكون كلياً إلا رماده، وهو ينبت بالمباخ الحجرية ويطول إلى ذراع، ومنه ما يلصق بالأرض وورقه مقول وزهره أبيض غليظ الأصل فيه ملوحة وحدة وشدة مرارة . أشنان أخضر : ... أحده الأخضر الذي يستعمله القصارون، ومنه يتخذ القلى

الاسم العلمي : *Salsola Kali ( cali)*

( تنكرة دلود، ١ : ٨٤، معجم النبات، ١٦٦/٦، الصيغة الليبروني، ٥٧/٦ )

(٥) " شبت : (هكذا في الصيغة ومعجم النبات، بينما في قاموس الأطباء وتنكرة دلود بكسر الشين وفتح الباء)؛ اشبت، شبت . لا زهر له بل ورق متراكم متداخل في بعضه كثير الرطوبة أصفر كبريه الرائحة يوجد بالجبال والصخور . الاسم العلمي : *Anethum graveolens* .

( تنكرة دلود، ١ : ٥٠٥ . معجم النبات، ١٠/١٧، قاموس الأطباء، ١ : ٧٠ . الصيغة، ص : ٣٦٥ )

" رزنيخ : جاء في تنكرة دلود بأنه هو الأنيسون ( وهذا خطأ )، بل هو الشمرة بحلب .

الاسم العلمي : *Foeniculum Vulgare* . وفي المستد : رزنيخ هو الشمر، وفي منهاج الدكان : هو البسلة وهو الشمر .. وفي الجامع لابن البيطار : الرزنيخ في سورية يخرج منه رطوبة شبيهة

وفسق<sup>(٦)</sup>، من كل واحد نصف جزء، حلبة، زرنباد، من كل واحد ربع جزء<sup>(٧)</sup>، يطبخ ويحلى بالعسل شتاء وبغيره صيفاً<sup>(٨)</sup>.

- بالصمغ.. الرزنيق الرومي والشامي هو الأيسون. (انظر تفكرة دلود، ١: ٣٩٠ ومعجم النبات، ٨٤ / ١١ والجامع لابن البيطار، ١: ٤٢٨ والمصنف، ص: ٥٦٥ ومنهاج الفكان، ص: ١٣٢)

\* ولما رقتا بهذرة الشمرة فهي لكبر من الأيسون ولطول، والأيسون مدور وأصفر .

\* صلب : شجر معروف يقرب الزيتون في الارتفاع ولشعب لكنه مثلك جداً وورقه مزغب من لحد وجييه مسطح ويشتر الصاب المعروف Zizyphus Sativa . (تفكرة دلود، ١: ٥٩٢).

\* تين : معروف، ويقول فيه دلود الأنطلي ( ولجود التين لكبار للحيم للتضيح المكب الذي لا يفتح بالنا وفي فيه قطع كالصل الجاد وإذا نزل الماء على ثمرته فسدت، ويدرك حادي عشر شهر تموز ويدوم إلى لوال كانون. يسمى باليونانية سوفورس). الاسم العلمي: Ficus carica .

( تفكرة دلود، ١: ٢١٧ ) .

\* ونحن نقول : للتين في بلادنا ( محافظة إلب بسوريا ) أنواع كثيرة منها : الأصفر والأخضر والأسود [ الحضي ] والأحمر [ الزعيلي وكعب الغزال ]، وهذه كلها مكعبة، والمسطحي يفتح عند النضج ... وغيرها أقل شهوياً [ الأزوقي والسندي والشامي ... ] . هذا الأثني وهو المطلوب، ومنه ذكر يحمل ثمرأ كبراً ( أيضاً له أنواع تنضج تبعاً منها الهندى والبنجلى ... ) تنطق في خيوط وتوضع في شجرة التين الأثني فخرج منها طيور كالبعض تلبس ففوس الأثني، وهو التين قبل نضجه، فثبت ثمرها ونصح على نحو الفاح لتخل .

\* لسان الثور : نبت ربيعي غليظ الورق خشن لأخرى إلى السواد يفرش على الأرض .. في وسطه ساق نحو ذراع يظف بزوراً.. الاسم العلمي : Borago officinalis . (تفكرة دلود، ٢: ١١٨)

(٦) \* كرفس : مقدونس رومي. يختلف باختلاف منابه فمنه جبلي هو الصخري، والفطرساليون ماني

هو الأورساليون الثوري، والبستاني المستببت خاصة، وباختلاف ورقه إلى مشرف وعريض وغليظ الجرم وعكسها الاسم العلمي : Posilium sativum , Apium graveolense .

( تفكرة دلود، ٢: ٨٥ . معجم النبات، ٥/١٩، ٢/١٣٧ )

- والفسق: في ( ت ) والفسق. \* فسق : شجر كالحبة الخضراء والصنوبر يكثر في بلاد الشام. Pistacia vera . (تفكرة دلود، ١: ٢٤ . الجامع، ٢: ٢٢٢ . معجم النبات، ١/١٤٢ )

(٧) حلبة، زرنباد، من كل واحد ربع جزء في (م)؛ زرنباد ربع جزء. ربع: ساقطة في (ت)

\* زرنباد: هو معروف عند الصيادلة بالشرق والمغرب ويسرف بمكة بمرق الكفور، وقد يجهله بعض الصيادلة لاختلاف الصورة التي يذرى به فيها فإن صورته صورة أصول السعد الجليل على قدر أصول الزيتون الكبيرة ولكبر وأصفر، ولون ظاهره إلى الغبرة محزور. الظاهر وهو كله مصمت يقطع ... (الجامع، ١: ٤٦١).

## سادسها

### تدبير المولود<sup>(١)</sup>

١/د // يجب // أن يستلقي على ناعم كقطن، ويلبس، وتقطع سرته وتربط  
١٥٦/ن // بخيط من صوف، وتدهن<sup>(٢)</sup> بزيوت قد طبخ فيه ملح وصعتر وكمون<sup>(٣)</sup>،  
ويغسل كل أسبوع بماء معتدل، ويدهن ويلطف حاله بحسب الفصول، ويجعل  
مهدد<sup>(٤)</sup> مما يلي الرأس أرفع ثم يخفضه<sup>(٥)</sup> تكريجاً، وتمسد أعضاؤه وفق  
المراد<sup>(٦)</sup>، ولا يرضع من جانب واحد، ولا يكثر عليه اللبن<sup>(٧)</sup>، ومتى أحص  
بتخمة جوع ورقص<sup>(٨)</sup> حتى تتحل.

- - اصول ثبتت يشبه الس

- عد، لكنه أعظم ولعل عطريه، ذو لون أخضر يجلب من بلاد الصين.

( القلقون، ١ : ٣٠٣ ).

(٨) ويحيط افي ( ن ) ا ويحيط . وينوره : في ( ت ) ا، وبالمكر .

(١) سادسها : في ( م ) ا، وسادسها .

- تدبير المولود : ساقطة في ( ت ) .

(٢) - وتقطع ... وتدهن : في ( ت ) ا، وتقطع سرته وعلى رأسه شيء من القشاش، ويقطع أربعة  
أصابع بخيط من صوف أو حرير وتقطع سرته وتدهن .

(٣) = صعتر : ستر، زعتر، وهو بري دقيق الورق إلى السواد يخرج في شوك يسمى اللبن..

الاسم العلمي : *Origanum* . ( تنكرة داود، ١ : ٥٣٩ . معجم النبات، ١٢/١٢٩ )

\* كمون : أصناف كثيرة منها كرماني أسود وفارسي أصفر ومنها شامي ومنها تبلي .

الاسم العلمي : *Cuminum cyminum* .

( معجم النبات، ١٨/٦٢ . تنكرة داود، ٢ : ١٠١ . الجمع لابن البيطار، ٣ : ٢٤٨ )

(٤) ويجعل مهدد مما : في ( م ) ا، ويجعل بهذه ما .

(٥) مما يلي : في ( ت ) ا من ملول . يخفضه : في ( ت ) ا، يخفضه .

(٦) وتمسد : في ( م ) ا، ويمسك : وجملته : وتمسد أعضاؤه وفق المراد : ساقطة في ( ت ) .

(٧) ولا يكثر عليه اللبن : في ( ت ) ا، ولا يكثر عليه اللبن حتى يتخم .

(٨) ومتى أحص بتخمة افي ( ت ) ح وما استحسن بتخمته . ورقص : ساقطة في ( ن ) ا .



ولمّه لوفق لإرضاعه، فإن تعذرت فلنكن مرضعة معتلة<sup>(١)</sup> صحيحة المزاج، ولا تجامع فيفسد اللبن، بل يلطف بما يحلله إن كان جامداً كالشمع<sup>(٢)</sup>، والعكس كالأنيسون والقرطم<sup>(٣)</sup>، ويدره كالأرضة مع السكنجبين والبرسيم<sup>(٤)</sup>، وأن تلزم الراحة، وإن جومت حليته<sup>(٥)</sup> وأراقته.

(١) معتلة : ساقطة في ( م ) .

(٢) كالشمع : في ( ن ) = بالشمع، وفي ( ت ) : كالشمع والصل .

• شمع : هو الموم وهو ما يطرحه النحل أولاً ويهنته مسماً لوضع الصل .

(تفكرة داود : ١ : ٥٢٥) .

(٣) والعكس : في ( ت ) : وإن كان رقيقاً، وفي ( م ) : خلقة .

• قرطم : عصفور، هو حب العصفور، والمصفر هو زهر القرطم. الاسم العلمي : *Carthamus tinctorius* .

|| معجم النبات، ٤٠ / ١٦ . تفكرة داود، || : ٥٨٣ ، ٢ : ٤٩ (

(٤) ويدره : في ( ت ) وبزره .

• الأرضة : فصيلة الأرض *Termitidae* . *White ants* ، وهي حشرة تقرض للخشب، من رتبة عصبية الأجنحة، الولادة لأرضة، ولا يقال نمل أبيض ( معجم الحيوان ١١ ، ٢٤٦ ، قاموس المورد ) .

• هذا إذا كان المقصود فعلاً ( الأرضة، كما في كل النسخ )، ولعلها ( الأرضى *Calligonum Comosum* ) : قول إنه الطرافاء ولعلها طرفة ... وقيل هو القرمث واسمه بالهندية مهت... وقيل الأرضى والقنضا متشابهان بأن القنضا يعظم شجره، والأرضى غصن في قد القلمة ثابت في الرمال أهدب الأوراق ونوره أصفر من نور الخلاف البليخي وعلى لونه وعروقه شديد الحمرة .

( انظر : الصيدنة للبيروني، ٣٨، ومعجم النبات، ٣٦ / ٢٠ )

• البرسيم : هو القمصصة والرطبة والرئيسة والأصفت، ويسمى بمصر بالبرسيم . الاسم العلمي : *Medicago sativa* . حب نحو الكرمنة لكن فيه طول وطعمه يقارب الأس، ليس فيه مرارة وأصله نحو زراع يقارب في اللبس ازروع الفجل، وفي زهره حلوة في الطعم كثير الماتية أبيض، يبدو في مصر بكتون ويدرك بأذار، وعنفا بحزيران . ( تفكرة داود، ٢ : ٢٧، ولتظر الصيدنة للبيروني، ٢٩٣ ومعجم النبات، ٤/١١٦ ) .

(٥) حليته : في ( ن ) : حيلة .

وتكثيره في خاصته، تغسيله<sup>(١)</sup> في كل أسبوع في الشتاء بالماء الحار<sup>(٢)</sup>،  
وكل أربعة في الصيف بمكسور البرودة<sup>(٣)</sup>، وخمسة في الأخيرين بفاتر،  
ودهنه<sup>(٤)</sup> بالزيت، ونز<sup>(٥)</sup> نحو<sup>(٥)</sup> الأس واللورد، وملاعبته // وترقيصه خوف  
للثخمة<sup>(٦)</sup>. فإذا جاوز<sup>(٧)</sup> // ثلثي سنة كُوثرَ في // محادثته إجراءً على<sup>(٨)</sup>  
النطق. فإذا أظلم<sup>(٩)</sup> أطعم مما يلي اللبن في اللطافة؛ كالفسق والسكر، ثم النشا  
وماء الزمان<sup>(١٠)</sup>، ثم الجوز واللوز<sup>(١١)</sup>، ثم الخبز والأطعمة بالشروط السابقة.

(١) خاصته تغسليه : في ( م ) ؛ حاضنته تغسله .

(٢) بالماء الحار : في ( م ) ؛ بالحار .

(٣) أربعة : في ( م ) ؛ أربعة أيام، بمكسور البرودة : في ( م ) ؛ عكسه بالبرودة .

(٤) ودنه : في ( م ) ؛ ودنه في كل أسبوع . وللجارية من الصفحة السابقة من : والبرسيم ...

ودنه ؛ جاءت في ( هـ ) : وبزر القرطم والسكر إن كان في الصيف، وإن كان في الشتاء

بالصل ودنه .

(٥) ونز نحو : في ( ت ) ؛ ونحو .

(٦) خوف الثخمة : في ( ت ) و ( م ) ؛ خوفاً من الثخمة .

(٧) جاوز : في ( ت ) ؛ بلغ .

(٨) إجراء على : في ( ت ) ؛ إجراء عن .

\* إن هذا السن (بعد الشهر الثامن) هو أنسب عمر لبدئية نظم الطفل للكلام، وفي الأطفال  
الفقدي السمع أو ضعيفه، كان تطبيق المعينة السمعية عندهم في عمر سنة ونصف،  
وحديثاً أصبحت تطبق في سن أبكر « بعد الشهر السادس.

(٩) أظلم : في ( م ) ؛ أظلم .

(١٠) « نشا : مغرب عن نشاطه الفارسي وهو ما يستخرج من الحنطة إذا نعت حتى تلبن

ومرست حتى تخلط الماء وصفيت من منخل وجفت ولو في الشمس . ( مذكورة داود، ٢ :

٢١٤ )

\* ماء الزمان: شراب الزمان؛ كثيراً ما تطلق المياه على الأثرية مثل قولهم لشراب الأصول؛

ماء الأصول . ( مذكورة داود، ٢ : ١٣٢ )

- يدق حب الزمان ويصغر ويطحب ويضاف إليه سكر . ( الفلقون، ٣ : ٣٧٦ ) .

(١١) للجوز واللوز : في ( ت ) ؛ ماء الجوز وماء اللوز . وللوز : ساقطة في ( م ) .

\* لنظر صنعة شراب الجوز في ألفرباين القلائسي، ١٩٢ .

فإذا قدر على النطق، ألزم<sup>(١)</sup> تعليم الخط، والتمرين<sup>(٢)</sup> على الأمور الدينية، والتكاليف الشرعية، // ثم ما يصلح الفكر كمنطق وحساب وهندسة<sup>(٣)</sup>.  
٧٠/لوات

ويلبغي أن يكون مأكله كله<sup>(٤)</sup> غالباً بارداً يابساً، مع عدم<sup>(٥)</sup> ترك ما يولد الدم للنمو<sup>(٦)</sup>، والفصد، والمسكر<sup>(٧)</sup>.

ويمتد هذا للتدبير، إلا الفصد، فيصح بعد البلوغ<sup>(٨)</sup> إلى آخر من النمو؛ وهو رأس الثامنة والعشرين<sup>(٩)</sup>. ثم يدبر الشباب<sup>(١٠)</sup>، فيكثر فيه من البارد الرطب، وترك الشراب، وقلة الرياضة، وملازمة ما نكر في الصيف، فإنه مثله، ويفسدون<sup>(١١)</sup> لردامة كفية<sup>(١٢)</sup> الدم، ويمتد هذا<sup>(١٣)</sup> // إلى تمام من ١٥٤ / ن  
الشباب والوقوف؛ وهو رأس الأربعين<sup>(١٤)</sup>. ثم تدبير الكهول باستعمال كل

(١) ألزم : في ( ت ) ؛ وتكلم يلزم، وفي ( م ) ؛ ألزم .

(٢) والتمرين : في ( ت ) ؛ والتميز .

(٣) ما يصلح ... كمنطق : في ( م ) ؛ يصلح ... لمنطق. كمنطق وحساب وهندسة : في ( ت ) ؛ كالهندسة وعلم الحساب .

(٤) مأكله كله : في ( ن ) ؛ ما يستعمله، وفي ( ت ) ؛ مأكوله كله، وفي ( م ) ؛ منطقة مأكله .

(٥) عدم : ساقطة في ( م ) .

(٦) للنمو : في ( م ) ؛ كاللحم والتمر .

(٧) مع عدم ... والمسكر : ساقطة في ( ت ) .

(٨) إلا للفصد فيصح بعد البلوغ : في ( ت ) ؛ إلى البلوغ .

(٩) رأس الثامنة والعشرين : في ( ت ) ؛ ثمانية وعشرين سنة، وفي ( م ) ؛ رأس الثمانية والمثرون .

(١٠) ثم يدبر الشباب : في ( ن ) ؛ ثم تدبير الشباب والوقوف وهو رأس الأربعين .

(١١) ثم يدبر ... ويفسدون : في ( ت ) ؛ فيدبر تدبير السمان فيكثر من البارد الرطب وقلة وترك الشراب وقلة الرياضة ويفسدون .

(١٢) لردامة كفية : في ( م ) ؛ الزيادة كفية .

(١٣) هذا : في ( ن ) ؛ هذا للتدبير إلا الفصد فيصح بعد البلوغ .

(١٤) وهو رأس الأربعين : في ( ت ) ؛ إلى رأس الأربعين سنة .

حار رطب، وما ذكر في<sup>(١)</sup> الخريف، وترك الجماع والإكثار منه بحسب  
 ١٥٠/م الحاجة والبدن<sup>(٢)</sup>، ولا يفصدون إلا إذا تعين، ويدلوم<sup>(٣)</sup> // ذلك إلى رأس  
 الستين<sup>(٤)</sup> // ثم يدخل سن الشيخوخة؛ وهو من يستولي فيه البلغم، وتغلب  
 ٧٤/س الرطوبة<sup>(٥)</sup> الغريبة والحرارة الضعيفة<sup>(٦)</sup>.

**قَالَ الشَّيْخُ:** وأهل السن هذا<sup>(٧)</sup> أحوَجُ إلى التَّدْبِيرِ من سائر النَّاسِ،  
 لِقَسَادِ أَمْرِيَّتِهِمْ، قَالَ: وَمِنْ ثَمَّ يَكْثُرُ فِيهِمُ الْحِرْصُ وَالطَّمَعُ، وَالْأَمَالُ  
 الْفَاسِدَةُ<sup>(٨)</sup>، وَنَقْصُ الْعَقْلِ، فَيَنْبَغِي لِمَنْ أَرَادَ مِنْهُمْ الْبَقَاءَ عَلَى مَرَاتِبِهِ<sup>(٩)</sup>،  
 مَلَازِمَةً<sup>(١٠)</sup> الْحَارِّ الْيَابِسِ، وَمَا يُعْشَى الْقَوَى وَيَشُدُّ الْبَدَنَ، وَيُصْلِحُ<sup>(١١)</sup>  
 ١٥٥/ن الحواسَّ والعقل والحرارة الغريزية كدواءٍ // المسك المعدني<sup>(١٢)</sup>، وشراب

(١) في: في (ت) ؛ وفي .

(٢) والبدن : ساقطة في (ت) .

(٣) ويدلوم : في [ن] و [س] ؛ ويدوم .

(٤) رأس الستين : في [ت] ؛ أن يبلغ الستين، وفي [س] ؛ الرأس من الستين .

(٥) وهو ... الرطوبة : في [ت] ؛ فيستغلب فيها الرطوبة .

(٦) الغريبة : في [م] ؛ الغريزية . للضعيفة : في (ت) ؛ الخفيفة .

(٧) لسن هذا : في [م] و [س] ؛ هذا السن .

(٨) والآمال : في (ت) ؛ والأمان . الفاسدة : في [ن] ؛ الفاسدة والخيانة .

(٩) مراتبه : في (ت) ؛ مراتبه، وفي [س] و [م] ؛ رتبته .

(١٠) ملازمة : في (ت) ؛ فيلزم منهم .

(١١) ويصلح : في (ت) ؛ ويصلح البدن ويشد .

« هذا التشكيل هو كذا بالأصل في النسخة المحتمدة .

(١٢) المسك المعدني : في (ت) ؛ معجون المسك . \* دواء : انظر فهرس أسماء الأدوية .

« دواء المسك المعدني : \* دواء المسك : زرنباذ ودرونج ولؤلؤ صفتار وكهرباء ويسد ..

مسك، تتخل وتتمجن بالشهد .. (أفرينان القلاصمي، ص : ٧٨ . الفلقون، ٣ : ٣٢٥، ٣٢٦)

« معجون المسك : أخلاطه زرنباذ ودرونج ولؤلؤ غير متقرب وكهرباء ويسد .. يرسم

نبيذ... بهمن أحمر وأبيض وساذج هندي وسنبل وقاقلة وقرفل وجندبلاستر ... زنجبيل

ودار فلفل ... مسك ... يدق ويصحن بصل ... (انظر الفلقون، ٣ : ٣٢٥) .

العود<sup>(١)</sup>، والمثروديطوس<sup>(٢)</sup>، وأمثال هذه، واجتتاب ما يجلب الهرم<sup>(٣)</sup>؛  
كلحوم البقر والمعز والأكيان<sup>(٤)</sup> والسك، وكثرة الجماع<sup>(٥)</sup> والسهر.

## وسلبها

### تدبير الأسفار

فإن كانت في البحر فتلتزم الأطعمة<sup>(٦)</sup> الحارة<sup>(٧)</sup> والقيء وأكل  
الحوامض، أو في البر فسلوك<sup>(٨)</sup> ما تقدم من التدابير<sup>(٩)</sup>، وما يصلح<sup>(١٠)</sup> فساد

(١) العود : في ( ت ) العود الطار .

" شراب العود : هو من الأشربة المفرحة، وله نسخة عن ابن جميع في الإرشاد، ونسخة عن  
الرازمي من كتاب من لا يحضره الطبيب، ومكوناته : عود هندي وسك ... منبل وفرنفل  
وجوزبوا ومصطكي ... يظلي في ماء ورد .. ويخذ بالسكر .. ويطيب بالسك.

( منهاج الدكان، ١٢ . تذكرة داود، ١ : ٥١٣ )

(٢) والمثروديطوس : في ( م ) || المر بطوب .

" مثروديطوس : هو معجون صنعه مثروديطوس الجليل وسمي باسمه وألفه من أدوية مجربة  
على السموم خصوصاً وعلى أمراض آخر .. ويسمى المنقذ من ضرر السم .

|| تذكرة داود، ٢ : ١٤٦ ، الفلقون، ٣ : ٣١٥ .

- وقيل : هو ترياق علمه الملك مثروديطوس وسماه باسم نفسه .

( مفتاح الطب، ١٥٤ . منهاج الدكان، ٧٢ . أقريلانيون الفلاسفي، ٤٨ ) .

(٣) ما يجلب الهرم : في ( ت ) || ما يهرم .

(٤) والمعز : في ( ت ) الإبل والماعز . والأكيان : ساقطة في ( م ) .

(٥) وكثرة الجماع : ساقطة في ( ت ) .

(٦) فإن ... فتلتزم : في ( ت ) فإن كان البحر فالتزم . الأطعمة : في ( م ) || بالأطعمة .

(٧) الحارة : في ( ت ) || للباردة .

(٨) لو في البر فسلوك : في ( م ) || وفي البر يكون .

(٩) من التدابير : في ( ت ) || في التدبير .

(١٠) وما يصلح : في ( س ) || وأما يصلح، وفي ( م ) || وأما ما يصلح .

الماء والهواء والتغيرات للطائرة، كالبصل<sup>(١)</sup> والثوم والنعناع، فينبغي أن لا  
٧٠/ط/ت يتركها ولو شماً<sup>(٢)</sup> //

## وثامنها<sup>(٣)</sup>

### تدبير الحمام<sup>(٤)</sup>

قال جالينوس: أجود الحمام ما قدم بناؤه، واتسع فضاؤه، وعذب  
١٥/ط/م ماؤه. ويجب دخوله // تدريجاً ليعتاد، فيمكث في البيت الأول يسيراً، ثم  
٧٥/ر أكثر منه في الثاني<sup>(٥)</sup>، ثم يستوفي حاجته في // الثالث، ومتى أحس<sup>(٦)</sup>  
بسقوط القوة وتقل النفس فليخرج<sup>(٧)</sup>، ولا يدخل على سبع فيورث السدد  
١٥٦/ن والريح الغليظ، // ولا جوع يبخر<sup>(٨)</sup>، ولا يشرب فيها ولا بعدها، وليكثر  
من الدلك والدهن بالأدهان اللطيفة كالبنفسج بالمسك<sup>(٩)</sup>، والورد بالعنبر<sup>(١٠)</sup>.

(١) كالبصل : في ( ت ) ا فكالبصل، وفي ( م ) ا فأكل البصل .

(٢) لا يتركها ولو شماً : في ( ت ) ا لا يقطع ولو كان شماً .

(٣) وثامنها : انفردت بها نسخة ( ت ) وهي ساقطة في باقي النسخ .

(٤) الحمام : ساقطة في ( س ) و ( م ) . وعلى هامش ( س ) كتب : مطلب تدبير الحمام .

(٥) ثم أكثر منه في الثاني : في ( ت ) ا والثاني .

(٦) ومتى أحس : في ( م ) ا و متى حس .

(٧) وتقل النفس فليخرج : في ( ت ) ا وعسر النفس فليخرج معجلاً بالتكرير أيضاً .

(٨) ولا جوع يبخر : في ( ت ) ا ولا على الجوع فيبخر رأسه .

(٩) كالبنفسج بالمسك : في ( ت ) ا كدهن البنفسج بالمسك، وفي ( ن ) ا كالبنفسج والمسك

(١٠) والورد : في ( ت ) ا ودهن الورد .

" عنبر Ambergris : الصحيح أنه عيون بقر البحر تكثف دهنية، فإذا فارت على وجه الماء  
جمدت، فبلغها البحر إلى الساحل، وقيل هو طل يقع على البحر ثم يجتمع، وقيل روث لسمك  
مخصوص وهذه خرافات، لأن السمك يبلمه فيموت، ويطفو فيوجد في أجوفه. وجاء في  
قاموس الأطباء: العنبر بالفتح قطع شمعية توجد في بحر الهند تكثف إليه من جبال عالية، =

ولا يطيل المكث في الثالث صيفاً، ولا من مزاجه محرور<sup>(١)</sup>.

وينبغي الانتقاع في الأبرن<sup>(٢)</sup>، ثم التميز<sup>(٣)</sup> فإنه يحفظ الصحة، ويزيل غالب الأمراض.

ومثل<sup>(٤)</sup> بعض فضلاء الأطباء عن الحکم ما هي<sup>(٥)</sup>؟ قال: هي ذلك، ثم الانتقاع في الأبرن، ثم الدهن، ثم التميز<sup>(٦)</sup>، فمن فقه شيء من هذه<sup>(٧)</sup> لم يكمل نفسه. ومن أحص فيها بالحر فليتنرغر<sup>(٨)</sup> بالماء البارد، ومن احتاج إلى فضل ترطيب؛ كناقض<sup>(٩)</sup> ومحموم، رش حوله بماء بارد<sup>(١٠)</sup>، ثم يخرج تدريجاً وقد

---

= بها صل كثير يرعى نحله الأضرار الطبية، ولا يمكن الوصول إليه لوكثر ويسيل في الحر إلى البحر ثم يطفو منه فوق الماء ما فيه من الأجسام الشمعية، ثم تنضج وتطف على مرور الأيام. (تفكرة دلود، ١ : ٥٨٩. قاموس الأطباء، ١ : ١٨٦، قاموس المورد).

(١) محرور : في ( ن ) : محروراً، وفي ( م ) : مجبول .

(٢) أبرن : الأبرن حوض مطول على طول الإنسان بينى في الحلمات، فيلاً ماءً، ويجلس الحليل أو يضطجع فيه . وقد يتخذ للنقل من مكان إلى مكان من فتحة أو نحس لو غيرهما، ويكون جوانبه على مقدار ما إذا جلس فيه الحليل كان رأسه خارجاً منها إلى الفضاء، ويكون لرأسه طبق مهنّذ على مقداره مَقَوَّر من الطرف الذي يلي رأس الإنسان، حتى إذا جلس فيه، ووضع عليه الطبق، صار عنقه في ذلك التقوير، ورأسه خارجاً منه. ( التتوير، ٧٩ ).

(٣) ثم التميز : في ( ت ) : ثم الدهن ثم التميز . التميز : في ( ن ) : التمين .

" غمز : الغمز الجس والكهش باليد ( للمعجم المفهرس ) .

= قال بعض المفهرسين : يريد بالغمز ذلك فيكون كالأول، وقيل للتكيس فيكون لمرأ رابعاً، وقد يقال للتمييز أعم ولذلك لازمه .. (تفكرة دلود، ١ : ٣٠١) .

(٤) ومثل : في ( ت ) : وسأل .

(٥) ما هي : سألته في ( م ) .

(٦) التميز : في ( ن ) : التمين .

(٧) من هذه : سألته في ( ن ) .

(٨) بالحر فليتنرغر : في ( ت ) : فليتنرغر .

(٩) فضل : سألته في ( س ) و ( ت ) : كفضض : في ( س ) و ( م ) : ككفة، وفي ( ت ) : ككسافة.

(١٠) بماء بارد : في ( م ) : ماء بارد، وفي ( س ) : ماء بلرداً .

صب على أطرافه الماء البارد، ولا يمكث خارج للحمام في الشتاء، ولا يتنشف بالمناشف<sup>(١)</sup> فإنه يورث البرص<sup>(٢)</sup>.

١٥٧/ن واعلم أن البيت الأول مبرد مرطب<sup>(٣)</sup>، والثاني مسخن مرطب، // ١٦/و والثالث مسخن مجفف، إلا ما كان منها<sup>(٤)</sup> مجاوراً // للماء البارد أو داخلياً<sup>(٥)</sup> في العمارة؛ كبعض خلوات شهدناها بالحمامين<sup>(٦)</sup> المصرية، فإنها في غاية ٧٦/س الاعتدال في الترطيب<sup>(٧)</sup> والتلطيف والتحليل؛ تحفظ<sup>(٨)</sup> // الصحة، وتتفح من الجنون والأخلاق المحترقة.

وأما الاستحمام بالماء البارد، فإن<sup>(٩)</sup> وقع من رأس السرطان إلى ٧١/ن نصف<sup>(١٠)</sup> المنبلة بالشام، ومن ثلثي الثور إلى // آخر المنبلة بمصر، فلا

---

(١) بالمنشف : ساقطة في ( ن ) و ( س ) و ( م ) . وعلى ملش ( ن ) كتب : يعني بمنشف الحمام المشهورة لأنها تعد المصام لما فيها من الأوساخ .  
(٢) برص : بياض ناصع غائر في اللحم، حتى يبلغ العظم . ( الفتور، ١٠٦/٣٠ )  
\* القهق : أبيض وأسود، ليس شديد البياض والأسود، غير غائر في اللحم . ( الفتور، ٣٠/١٠٥ )

" ويعرف حديثاً البرص بأنه ابيضاض الجلد النام عن أسباب غير وراثية Leukoderma ، وقد تكون داخلية ( يسقى البدن )، بينما القهق Albinism الذي يصيب الجلد والعين والأشعر هو وراثي . والقهق الأبيض vitiligo يصيب الجلد وقد يكون وراثياً، أما القهق الأسود فله ما يسمى الشوك الأسود Acanthosis nigricans .

(٣) البيت الأول مبرد مرطب : في ( ن ) : الأول مرطب .  
(٤) منها : هكذا في ( س )، بينما في باقي النسخ : منهم .  
(٥) أو داخلياً : في ( ت ) : وإدخال .  
(٦) شهدناها : في ( ت ) : شاهدناها . بالحمامين : في ( س ) : بالحمامات .  
(٧) الترطيب : ساقطة في ( ت ) و ( م ) .  
(٨) تحفظ : في ( ت ) : وحفظ، وفي ( ن ) : بحفظ .  
(٩) فإن : في ( ت ) : فإنه إذا، وفي ( س ) : فإنه إن .  
(١٠) نصف : في ( ت ) : وسط .



بأس به<sup>(١)</sup> فإنه ينعش الحرارة، ويشد البدن، ويقوي الهضم، ويهيج الشهوة<sup>(٢)</sup>، ووقت الخروج منه حال الإحساس بالبرد<sup>(٣)</sup>. وقس على ما مر من تقدير باقي الأقاليم بذي التقدير<sup>(٤)</sup>.

## وأما المرض

فينقسم أولاً إلى مفرد؛ وهو ما كان على كيفية واحدة، ويسمى الماذج<sup>(٥)</sup>؛ كزيادة حرارة مثلاً، وإلى ملادي<sup>(٦)</sup>، وهو ما كان عن أكثر؛ كفساد خلط، وهذان // ينقسمان إلى ما ساء مزاجاً<sup>(٧)</sup>؛ كلول الدق، وما لم يبلغ به ١٥٨ / الفساد إلى الخروج؛ كحمى يوم .

وإلى مركب؛ وهو ما اجتمع من هذه، وينقسم ثانياً إلى ما كان<sup>(٨)</sup> في الخلقة؛ كتسفيط<sup>(٩)</sup> ما من شأنه الاستدارة كالرأس<sup>(١٠)</sup>، واعوجاج مستقيم

(١) فلا بأس به : ساقطة في ( م ) .

(٢) للشهوة : في ( ن ) ؛ الحرارة للشهوة، وفي ( س ) ؛ الحرارة .

(٣) منه، بالبرد : ساقطة في ( م ) .

(٤) وقس... التقدير : ساقطة في ( ت )، وفي ( م )؛ وقس على ما مر من تقدير الأقاليم بهذا التقدير

(٥) الماذج : في ( ن ) ؛ مرضاً .

\* ساذج : - ساذج = ساذ : البسيط، الصافي . [ ق. المنجد، المعجم للذهبي ]

- الساذج بالذال المعجمة معرب ساذ ( ساذ ) من الأمزجة عند الأطباء المزاج الذي لا مدة

معه مفرداً كان أو مركباً ... ( قلموس الأطباء، ١ : ٨٩ )

- ساذج مضاف ( غير مُحَكَّم ) وليس بحربي . ( مفيد الطوم، ص : ١١٦ ) .

" هذا ما تضيحه كلمة ساذج هنا، ولعمري من الاستخدام لها نظر القهارس العلمية .

(٦) وإلى ملادي : ساقطة في ( ت ) .

(٧) ما ساء مزاجاً : في ( ن ) ؛ سوء مزاج .

(٨) ما كان : في ( ت ) ؛ ما كان أولاً .

(٩) كتسفيط : في ( ت ) ؛ كتسفيط، وفي ( م ) ؛ كتسفيط .

\* المصفيط : هو المفرط تشبيهاً بالسط، وهو وعاء معروف . ( مفيد الطوم، ص : ٨١ ) .

(١٠) كالرأس : ساقطة في ( ت ) .

كالمساق، وعكس ذلك كمشط الرجل. وإلى ما يكون في العدد ؛ إما طبيعياً<sup>(١)</sup>  
 ١٦/ظ/ // كزيادة إصبع في المشط، أو غير طبيعي كزيادتها في وسط الكف . وما  
 يكون في التجاوبف ؛ كخشونة الحلق، وملاسة المعدة، وانسداد الذكر<sup>(٢)</sup>.  
 وما يكون في المقدار ؛ كعظم الخصية، وصغر<sup>(٣)</sup> العين. وإلى ما يكون في  
 ٧٧/الوضع ؛ إما في القرب // كلعق إصبعين بحيث يعسر أو يتعذر افتراقهما،  
 وبالعكس<sup>(٤)</sup>.

وإلى ما يسمى مرض تفرق الاتصال<sup>(٥)</sup>، وهذا يكون إما عن سبب  
 خارج ؛ كقطع وحرق، أو داخل<sup>(٦)</sup> كتآكل. فإن وقع في الجلد فقط<sup>(٧)</sup>  
 ١٥٩/ن فجرح، وإن طال زمنه فقرح، // أو في اللحم فقطع، وقيل العكس<sup>(٨)</sup>، أو  
 في العصب فشق في الطول وشق في<sup>(٩)</sup> العرض، أو في العضل فهتك في  
 الطول وقد في العرض<sup>(١٠)</sup>، أو في العظم فخلع وصدع إن زال المفصل،  
 وإلا فكسر<sup>(١١)</sup>.

(١) في العدد : في ( ن ) ؛ من العدد . طبيعياً : في ( ن ) و ( س ) ؛ ( ت ) ؛ طبيعياً .

(٢) وما يكون ... الذكر : ساقطة في ( ت ) .

(٣) وصغر : في ( م ) ؛ ومقر .

(٤) وبالعكس : ساقطة في ( س ) .

(٥) وإلى : في ( ت ) ؛ إلى . الاتصال : في ( ن ) ؛ الأوصال .

(٦) وحرق : في ( س ) ؛ وخرق . أو داخل : في ( ت ) ؛ أو من داخل .

(٧) فقط : ساقطة في ( م ) .

(٨) أو في ... العكس : في ( ت ) ؛ وإن في اللحم فقط . وقيل العكس : ساقطة في ( م ) .

(٩) وشق في : في ( ت ) ؛ أو في .

(١٠) أو في ... العرض : ساقطة في ( ت ) . وقد : في ( س ) ؛ وأقر .

\* اللد : القطع المستأصل والشق طولا . والفقر : الشق والفسخ . انتظر لسان العرب .

(١١) وصدع : في ( ن ) ؛ وصداع . فكسر : في ( م ) ؛ فليس .

هذا أصبح ما قيل هنا، وقد كملت أقسام المرض<sup>(١)</sup> الأولية، أربعا<sup>(٢)</sup> وستين، وقد تتوزع الأمراض كلها عن<sup>(٣)</sup> الخلط وأقسامه؛ فإن كان عن الدم، فعلامته النقل والكسل والتمطي والتثاوب<sup>(٤)</sup> والبلادة والتكدر، واللبثور وحلاوة الفم، وكثرة الريق والعرق // والنوم وحرارة // البدن، ورؤية ١٧/و/م الأشياء الحمر والحلاوات في النوم.

وإن كان عن بلغم<sup>(٥)</sup>؛ فعلامته ما نكر<sup>(٦)</sup> في الدم، مع زيادة<sup>(٨)</sup> في النقل، ورؤية الأشياء الببيض والمياه في النوم.

وإن كان عن صفراء؛ فعلامته كثرة السهر، واللبس واللوجع، ومرارة الفم، وكثرة الكلام بسرعة والحركات<sup>(٩)</sup>، // وإدرار البول وشدة الحرارة<sup>(١٠)</sup> ١٦٠/ن وقلة الشهوة، ورؤية الأشياء الصفرا<sup>(١١)</sup> والنيران في النوم.

وإن كان عن // السوداء<sup>(١٢)</sup>؛ فعلامته ما ذكرنا في للصفراء، لكن مع ٧٨/س البرودة، ورؤية الأشياء السود والمخوفة كالأوبية<sup>(١٣)</sup> والأغوار.

(١) المرض : في ( ت ) و ( م ) : الأمراض .

(٢) أربعا : في ( ت ) و ( م ) : أربعة .

(٣) تتوزع الأمراض كلها عن : في ( م ) : تتوزع كلها في .

(٤) والتثاوب : في ( ن ) : والتثاوب .

(٥) واللبثور : في ( ت ) : واللبثور .

(٦) والحلاوات ... بلغم : في ( م ) : وأما البلغم .

(٧) ما نكر : في ( م ) : ما ذكرنا، وفي ( ت ) : كما ذكرنا .

(٨) مع زيادة : في ( ت ) : ولكن مع البرد وشدة لليباس وزيادة .

(٩) والحركات : في ( م ) : وكثرة للحركات .

(١٠) وإدرار البول وشدة الحرارة : سائلة في ( ن ) .

(١١) الصفرا : في ( ن ) و ( م ) : الصفراء .

(١٢) عن السوداء : في ( ت ) : على سود .

(١٣) السود والمخوفة : في ( م ) : المحترقة . كالأوبية : في ( م ) : كالأوبية .

وأما الاستدلال بالألوان<sup>(١)</sup>؛ كالصفار على الصفراء، والسواد على السوداء، والبياض على البلغم، والحمرة على الدم. ومن السحن<sup>(٢)</sup>؛ كسعة الصدر ونفور العروق<sup>(٣)</sup> وللحول على الحرارة، والعكس، فلا يتم إلا في البلاد المعتدلة، وهذه العلامات كلها تقريبية.

ولما ما يدل على أحوال البدن حقيقة؛ إنما هو النبض والقارورة<sup>(٤)</sup>.

## فالتنبُّص

١٧/ظ/م حركة مكانية في<sup>(٥)</sup> أوعية الروح، مؤلفة من قبض<sup>(٦)</sup> وبسط للتنبير// بالنسيم<sup>(٧)</sup>.

(١) الاستدلال بالألوان : في ( ن ) الاستدلال بالألوان، وفي ( ت ) : الاستدلال باللون .

(٢) السحن : في ( ت ) : السحنة، وفي ( م ) : المسخن .

(٣) ونفور العروق : في ( م ) : وتنفو للعرق . (١٢) فلا يتم : في ( ت ) : ولكن لا يتم .

(٤) \* قارورة : هي قارورة البول .. ومن الاصطلاحات الطبية المرادفة : التفسرة ( أي النظر إلى البول والتنبير )، والماء .

للتنوير، ١٤٦/٣٧، ( ١٦٨ ) .

(٥) حركة : في ( م ) حرارة. مكانية : في ( ن ) و ( م ) كائنة. في : في نسخا من.

(٦) قبض : في ( م ) قبض جمع .

(٧) \* بالنسيم : هي الروح . ( قاموس المحيط ) . وهي القوة والصلابة ( المعجم الوسيط ) .

\* والتوقف على هذا التعريف يقول ابن سينا في الفلقون، ١ : ١٢٣ [ ... لتبريد الروح

بالنسيم ) . وهو ما نعتبه حاليا بإمداد الجسم والأعضاء بالأكسجين إضافة إلى الغذاء.

وثمة رأي يقول بأن غاية النبض ترويح الدم بالهواء عبر الجلد، وأن هذه الحركة مثل حركة

الدم؛ أي على حد مد المياه وجزرها الحاصلين من قبل الأشعة، لأن فكرة دوران الدم لم

تكن معروفة في تلك الأزمان.

( ندوة الأطلنكي، حلب ٢٠٠٤ م ) .

وللعمل به شروط منها؛ خلو البدن من<sup>(١)</sup> مغير نفسياني كهْمَ وفرح  
مفرطَيْن، وخارج<sup>(٢)</sup> كحَمَام وجماع. ومنها // أن لا يؤخذ بعد الأكل، ولا  
وقت الحر، فإن احتيج إلى جسده في أحد هذه الأوقات، فرض خالياً وأعطى  
حكمه<sup>(٣)</sup>، وأصح ما مسك النبض عند<sup>(٤)</sup> القيام من النوم.

**قال جالينوس<sup>(٥)</sup> :** وينبغي للطبيب أن يطيل مسك النبض، ويستحضر  
قواعده بحسن<sup>(٦)</sup> فكر وسلامة // في الحواس والعقل والذهن. ويتأمله<sup>(٧)</sup> إلى ٧٢/وات  
ستين نبضة، فإنها أكثر عدداً يعلم منه تناسب الحركات<sup>(٨)</sup> والسكون، وأن  
يتعاهد غسل أصابعه بالماء الفاتر // ودهنها ببعض الأدهان<sup>(٩)</sup> اللطيفة كدهن  
اللوز<sup>(١٠)</sup> واللبنفسج، لترقّ ويقوى إحساسها، ولا يمسك صلباً كحجر<sup>(١١)</sup>،  
ومتى طال المرض فلا يغمز النبض بعسر فيضعف<sup>(١٢)</sup>. **قال:** ولا بد من

(١) من : في ( ن ) ١ من خير .

(٢) وخارج : في ( ت ) ١ ومن خارج .

(٣) حكمه : في ( م ) ١ كل حكمة .

(٤) عند : في ( هـ ) ١ عندي عند .

(٥) جالينوس : في ( ت ) ١ جالينوس . ( وغالباً ما يكتبها هكذا ) .

(٦) بحسن : في ( م ) و ( ت ) ١ بحسن .

(٧) ويتأمله : في ( ن ) ١ ويتضمنه، وفي ( ت ) ١ وليأمله ويتأمله .

(٨) للحركات : في ( ت ) و ( م ) ١ الحركة .

(٩) يمسك الأدهان : في ( ت ) ١ ( م ) ١ بالأدهان .

(١٠) " دهن اللوز : المر، والبطيخ . للمر ١ لوز مر يبق ناعماً ويصب عليه ماء مسخن ثم يبق

ويصر حتى يخرج دهنه .. ( تفكرة دلود، ١ : ٣٦٨ . الققون، ٣ : ٤٠٢ )

- الطور : يؤخذ اللوز فيبقى ويضاف إليه شيء يسير من الماء ويصر ويرفع .

|| قلموس الأطباء : ١٥٥ : الجلسع، ١ : ٣٩٧ ||

(١١) صلباً كحجر : في ( م ) ١ صلب الحجر .

(١٢) فيضعف : في ( م ) ١ فيضعف القوة .

معاودة الجنس، لأن المريض بداخله في المرة الأولى ما يوجب التغيير. <sup>١٨/١٨</sup> ويصح أخذه من كل عرق ضارب // ولكنه في اليد اليمنى // أدل<sup>(١)</sup>، <sup>١٦٣/١٦٣</sup> وعندي أنه في اليد اليمنى لا يدل إلا على مقدار القوى وأحوال<sup>(٢)</sup> الكبد، وفي اليسرى يدل<sup>(٣)</sup> على القلب، وفي الرجلين على نحو الكلى، وهذا كله مع غير الحائق، أما الماهر فيه فيدركه حيث شاء.

قال الشيخ<sup>(٤)</sup>: ولا بد لعارفه من ممارسة الموسيقى<sup>(٥)</sup>، فإنها طبعه في النقرات والخفة والنقل والحدة، ونحوها<sup>(٦)</sup>.

وينقسم النبض إلى بسيط ومركب؛ والبسيط ينقسم عند جمهور الأطباء إلى عشرة أقسام، تسمى أجناسه<sup>(٧)</sup>.

فالأول منها جنس المقدار، وينقسم إلى طويل؛ وهو ما جاوز الأصابع الأربع<sup>(٨)</sup>، ويدل على الحرارة، إن<sup>(٩)</sup> تساوت أجزاؤه، وإلا فعلى البدن إن اختلفت فارتفع<sup>(١٠)</sup> تحت غير الأولي، وإلا<sup>(١١)</sup> الرأس، وعلى الإسهال وسقوط

(١) أدل : في ( ن ) و ( م ) : الأولى، وفي ( م ) : || ، أعدل .

(٢) وأحوال : في ( م ) : أحوال، وفي ( ت ) : ووجه .

(٣) يدل : ساقطة في ( م ) || و ( ت ) .

(٤) قال الشيخ : ساقطة في ( ت ) .

(٥) الموسيقى : بالأصل : الموسيقى، وفي ( م ) : الموسيقى .

(٦) والحدة ونحوها : ساقطة في ( م ) .

(٧) تسمى أجناسه : ساقطة في ( ت )، وفي ( ن ) : تسمى أجناسية .

(٨) الأربع : في ( ت ) : الأربعة .

(٩) إن : في ( م ) : وإن، وفي ( ت ) : فإن .

(١٠) فارتفع : في ( ن ) : إنما ارتفع، وفي ( ت ) : وارتفعت .

(١١) وإلا : في ( ن ) : || ( ت ) : ولا .

القوى<sup>(١)</sup> وطول المرض، // وقصير عكسه، ومعتدل بينهما، وإلى عريض؛ ١٦٣/ن  
وهو<sup>(٢)</sup> ما أخذ // في عرض الأصابع، ويدل على الرطوبة وما ينشأ منها ٨٠/س  
كالاستسقاء وامتلاء البطن، وضيق عكسه، ومعتدل<sup>(٣)</sup>. وإلى // مشرق<sup>(٤)</sup>؛ ٧٢/ظ/ت  
وهو الشاخص والشاهق، وهو ما ارتفع، ويدل على // الامتلاء والبخار ١٨/ظ/م  
والرياح الكثيرة والصداع، ومنخفض بخالفه، ومعتدل.

**وثانيها** جنس للحركة؛ فالسريع يدل على الحرارة المفرطة<sup>(٥)</sup>،  
والبطيء يدل<sup>(٦)</sup> على البرودة، والمعتدل على التساوي.

**وثالثها** المأخوذة من القرع؛ فقويه<sup>(٧)</sup> يدل على الصلابة واليبس<sup>(٨)</sup>  
والحاجة إلى الدم والخفقان، وضعيفه بالعكس، والمعتدل على التوسط.

**ورابعها** الزمان؛ فقليل<sup>(٩)</sup> السكون كثير الحركة طويلا<sup>(١٠)</sup> يدل على  
العجز والإعياء والخفقان والحمل والمثاق إن اختلفت وهو محل الفرق<sup>(١١)</sup>،  
وعكسه // المتفاوت، وبينهما المعتدل.

١٦٤/ن

(١) القوى : في ( ت ) ؛ القوة .

(٢) هو : ساقطة في ( ن ) و ( س ) .

(٣) ومعتدل : في ( ت ) ؛ ومعتدل بينهما .

(٤) مشرق : في ( س ) ؛ مشرق .

(٥) المفرطة : ساقطة في ( ن ) و ( س ) .

(٦) يدل : ساقطة في ( ت ) .

(٧) القرع : في ( ن ) و ( ت ) ؛ القرع . فقويه : في ( ن ) ؛ فقويه، وفي ( م ) وقوته .

(٨) اليبس : في ( ت ) ؛ اليبس والخفقان، والخفقان التالية ساقطة .

(٩) قليل : في ( ت ) ؛ وهو قليل .

(١٠) طويلا : في ( ت ) ؛ طويلا أعني للمتواتر .

(١١) اختلفت : في ( ت ) ؛ اختلفا . وهو محل الفرق : ساقطة في ( م ) .

و**خامسها** ما في جوف العرق<sup>(١)</sup>؛ فسهل الانغماز رطب، والراجع بخار، وعكسه العكس<sup>(٢)</sup>.

وسادسها قولم الآلة؛ فالصلب دليل اليبس<sup>(٣)</sup>، والرطب دليل الرطوبة.

وسابعها اللمس؛ فالحار يدل على الحرارة، وكذا غيره.

وثامنها الوزن؛ وجيده ما كان مناسباً للسن والزمان والبلد، كسريع لين ٨١ / س لصببي<sup>(٤)</sup> في الربيع ومصر<sup>(٥)</sup>، وأرداه ما خالف<sup>(٦)</sup> فاحتمأ، كبطيء صلب<sup>(٧)</sup>، // لما نكر، وبينهما وسائط كثيرة.

١٩/و/ وتاسعها المنتظم؛ وهو ما خفضت<sup>(٨)</sup> أجزاءه تحت // الأصابع، ويدل على حسن حال البدن؛ إن<sup>(٩)</sup> انتظم في الكل، وإلا فبالنسبة<sup>(١٠)</sup>.

وعاشرها المختلف في كل ما نكر؛ ويدل على اختلاف البدن<sup>(١١)</sup> وفساد أحواله.

---

(١) العرق : في ( ن ) ؛ العروق .

(٢) العكس : في ( م ) ؛ صلب .

(٣) " لعل الحالة هنا تتماشى مع تصلب الأوعية الدموية، Atherosclerosis .

(٤) لصببي : في ( م ) ؛ بطن .

(٥) لين لصببي في الربيع : في ( ت ) ؛ في الصيف والربيع . ومصر : ساقطة في ( م ) .

(٦) وأرداه ما خالف : في ( ن ) ؛ وإراداه ما خالف، وفي ( ت ) ؛ وأرداه ما خلف خلافاً .

(٧) كبطيء صلب : في ( ن ) و ( م ) ؛ كتبخض صلب، وفي ( ت ) ؛ كبطيء وصلب .

(٨) خفضت : في ( م ) ؛ أخففت .

(٩) لين : في ( م ) ؛ ولين .

(١٠) فبالنسبة : في ( ت ) ؛ فيؤخذ بالنسبة .

(١١) البدن : ساقطة في ( ت ) .



وأما المركبات فلا تحصى كثيرة<sup>(١)</sup>، والحائق يمكنه أخذها بالقياس مما مر؛ مثال // ذلك قد قلنا<sup>(٢)</sup> إن الطويل يدل على الحرارة، والعريض<sup>(٣)</sup> ن/١٦٥ على الرطوبة، // والشاخص على الامتلاء. فإذا رأينا نبضاً طويلاً عريضاً ٧٣/و/ت شاخصاً<sup>(٤)</sup>، علمنا أن البدن قد أفرط في زيادة الدم؛ وهذا هو العظيم، وعكسه الصغير. وأشهرها المنشاري؛ وهو ما تغير تحت الأصابع صعوداً وهبوطاً كأسنان المنشار، ويدل على الخفقان وذات الرئة واليبس، وعكسه الموجي وغالب دلالاته على ذات الجنب، والدودي؛ وهو الرافع الصغير، يدل على سقوط القوة، وهذا إن وقع في حمى مطبقة وإسهال متواتر، دل على الموت قبل المسابع، وأقوى منه النملي في ذلك. فهذا ملخص ما يحتمله هذا المحل<sup>(٥)</sup>. //

ن/١٩٠

## وأما القارورة

ففيه في دلالة على الأمراض // الباطنة غير القلب، كما أن النبض // عليه<sup>٨٢/س</sup> أقوى<sup>(٦)</sup>. وللمعمل بها شروط منها؛ أن تكون لقارورة من بلور أو زجاج صاف<sup>١٩/ط/م</sup>

(١) كثيرة : في ( ت ) ؛ كثرتها، وساقطة في ( م ) .

(٢) قلنا : في ( م ) ؛ قلت .

(٣) والعريض : في ( م ) ؛ والعريض يدل .

(٤) شاخصاً : ساقطة في ( م ) .

(٥) متواتر ... المحل : ساقطة في ( ن ) . المعمل : في ( ت ) ؛ الحال .

" وللمخططي قول في أنواع قنبض : " فهذه مثلان وستة عشر نبضاً، فإذا شربتها في الصائم الحركة بلغت ستمائة وثمانيه وأربعين، هكذا لمجموع في باقي الأجسام . " ( ندوة الأنطاكى، حلب - ٢٠٠٤م، عن النزهة المبهجة).

(٦) أن اللبض عليه ؛ في ( ن ) ؛ القلب علته. أقوى : في ( ت ) ؛ أقوى دليل.

(٧) زجاج صاف : في ( ت ) ؛ قراز شافي.

نقي شفاف<sup>(١)</sup>، غير نفاصة<sup>(٢)</sup>، وأن تغسل من البول السابق، إذا أخذ الثاني، ولا يكون البول محقوناً<sup>(٣)</sup>، ولا أثر صابغ من داخل، كخيار الشنبر<sup>(٤)</sup>، ولا من خارج، كالخضب بالحناء<sup>(٥)</sup>، ولا بعد حركة كجماع<sup>(٦)</sup>، وأن لا يطول زمنه في

(١) نقي شفاف : في (م)؛ يكون شفافاً.

(٢) النفاص : الوسخ . (قاموس المحيط).

(٣) \* من المعروف حالياً أن لحقان البول قد يؤدي إلى تلكه محتوياته كتحلل الغضاب ومشتقاته مثلاً، إذا كان موجوداً فيه.

(٤) خيار الشنبر : في (ت)؛ كالزعفران وخيار الشنبر والكركير .

\* زعفران : بالبريانية كركم . هو نبات بأرض سوس .. يشبه بصل بلبوس وزهره كالبانجان فيها شعر إلى البياض إذا فرك فاحت رائحته وصبغ، وهذا الشعر هو الزعفران، كأنه غبار .. وفي رائحته شيء من رائحة الطلاء . الاسم العلمي : *crocus Sativus* .

( الجامع لابن البيطار، ١ : ٤٦٧ . تنكرة دلود، ١ : ٤٢٤ . معجم للنبات، ٦/١٠ )

\* خيار شنبر : شجر في حجم الخرنوب الشامي لوناً وورقاً ويركب فيه لكنه لا ينجب إلا في البلاد الحارة، له زهر أصفر إلى بياض مبهج يزاد بياضه عند سقوطه ويخلف قروناً خضراً تطول نحو نصف ذراع داخلها رطوبة سوداء وحب كحب الخرنوب بين قلوب رقيقة، والمستعمل من ذلك كله الرطوبة .

الاسم العلمي : *Cassia Fistula* . ( تنكرة دلود، ١ : ٢٤٦ ) .

\* كركير - جرجير : *Eruca sativa Lam* . يريه المعروف بالحرشا أصفر الزهر خشن الورق كالخردل ومنه أحمر الزهر يقرب من الفجل، ويستأنه قليل الحرافة سبط أبيض الزهر ...

( الصبغة للبيروني، ١٧٥ . تنكرة دلود، ١ : ٢٣٠ ) .

(٥) كالخضب : في (ت)؛ كالخضاب .

\* حناء : نبت يزرع ولا يوجد بدون الماء ويعظم حبّ يقارب شجر الكبار بجزائر السوس وما يليها، ورقه كورق الزيتون لكنه أعرض سيراً وورده أبيض، والحناء من ورقه .

الاسم العلمي : *Lamsonia inermis* . ( تنكرة دلود، ١ : ٣٠٦ ) .

(٦) حركة كجماع : في (ت)؛ حركة عنيفة كجماع وغيره.

\* لعل الحركة العنيفة في الجماع تؤدي إلى تلون البول بالأحمر أو البني نتيجة تلونه بدم خارج من الحويصلات المنوية.

القارورة<sup>(١)</sup>، ولا يخض، ولا تنظر. "شمس"، ولا يقرّيه الطبيب منه<sup>(٢)</sup> ولا يبعده عنه، وأن يطول للنظر فيه<sup>(٣)</sup> والتأمل.

وأجناس أدلته<sup>(٤)</sup> سبعة في الأصح، وقيل تسعة<sup>(٥)</sup> :

أحدها اللون؛ والمشهور منه هنا خمسة؛ الصفرة<sup>(٦)</sup> وتكل على الحرارة وسوء المزاج<sup>(٧)</sup> والحميات وضعف // المرارة والتلبه<sup>(٨)</sup> ١٩١/ن والعطش، وأقواها الناري فالزغفراني فالنارنجي<sup>(٩)</sup> فالقنبي، وأما الكراثي والزنجاري<sup>(١٠)</sup> إذا // على أحدهما على الأرض<sup>(١١)</sup>، لو خرج في مرض حار ٨٣/س

(١) "إن طول بقاء البول في القارورة يبطئه عرضه للجراثيم والقطور التي تؤدي إلى تحلل جميع مكونات البول بخلاف الشوارد، كما قد يحصل تفكك للخصاب إذا كان البول يحوي كربت حمر فيبطئه اللون البني.

(٢) منه : في (ن) ؛ إليه .

• إن تعرض البول للشمس قد يؤدي إلى تفاعلات كيميائية مختلفة تغير من تركيب مكوناته.

(٣) فيه : هكذا في (ت) وساقطة في بقين النسخ .

(٤) أدلته : في (ت) ؛ الأدلة فيه .

(٥) في الأصح وقيل تسعة : ساقطة في (ن). وقيل تسعة : ساقطة في (م).

(٦) هنا : ساقطة في (ن). الصفرة : في (س) ؛ الصفراء.

• إن الصفرة الزائدة في الحميات سببها كثافة البول فيصبح اللون غليظاً.

(٧) المزاج : في (ت) ؛ المجاز .

(٨) والتلبه : في (م) ؛ والتلف .

• في ضغط المرارة يصبح لون البول أصفر غليظاً أو اللون اليرقاني بسبب زيادة الأنسجة الصفراوية.

(٩) • النارنجي : انظر نارنج في القهارس للعلامة.

(١٠) • الكراثي : انظر كراث في القهارس للعلامة. للزنجاري : في (ت) ؛ للجزاري . "زنجاري

: ما كان بلون الزنجار، والزنجار هو صدأ الحديد والنحاس . ( المعجم الحديث ) .

(١١) الأرض : في (م) ؛ الآخر، وساقطة في (ت).

• إن غليظ البول على الأرض دليل الحموضة في حالة Acidosis من أسباب مختلفة.

فليل الموت لا محالة<sup>(١)</sup> والحمرة<sup>(٢)</sup> وتدل إن اشتدت على ضعف الكبد، أو خفت على<sup>(٣)</sup> ضعف الكلى وما يليها، وكلها تدل على فرط الدم والامتلاء، وإن أعقب بيباضاً دلت على // الفالج<sup>(٤)</sup>، وأنها الأقم<sup>(٥)</sup> // فالقاني فالوردي فالأصهب<sup>(٦)</sup> والبياض ويدل<sup>(٧)</sup> على البلغم وفرط البرد وحصى الورد<sup>(٨)</sup> وسوء

٧٣/ظ/ت  
٢٠/١/م

(١) أو خرج ... لا محالة : في (ن) ؛ أو خرج من فرض لحر فليله الموت لا محالة، وفي (ت) ؛ أو ظهر في مرض حار دل على الموت لا محالة.  
(٢) والحمرة : في (م) ؛ والثانية الحمرة.

\* إن أهم علامة في القصور الكلوي هو الكريات الحمر الكثيرة في البول وإذا كان اللون فاهياً أي أحمر ففتح، فمصدرها الكبد الكلوية وكلها تترافق بارتفاع توتر شرياني أو توتر وريد الباب. وزيادة اللون في أمراض الكبد تكون بسبب طرح الأجسام اليوروبيلينية urobilin. كما أن ظهور الدم في البول يكون من حالات دموية أو صلبة رنوية أو احتشاء كلية.

(٣) للكبد : في (ز) ؛ للكلى والكبد. أو خفت على : في (ت) ؛ وخفت وعلى.  
(٤) دل في قوله ( أعطيت بيباضاً دلت على الفالج ) إشارة إلى ارتفاع التوتر الشرياني بسبب قصور كلوي ومن ثم الفالج الشقي بسبب نزف دماغي.  
(٥) الأقم : في (م) ؛ لتاقم، وفي (س) ؛ الأقم. وفي (ت) ؛ الأدم الشديد الحمرة المائل إلى السواد. أقم : الأقم ما كان لونه أغبر ضارباً على سواد أو حمرة . ( المعجم الوسيط ) .  
(٦) = الأصهب : الصهبة : الثقرة فسي شعر الرأس ( لسان العرب ) .

\* إن تدرج الألوان قد يقابل حلياً بحيث أن الأحمر يكون بسبب وجود الدم، والأحمر الكري بسبب وجود مشتقات الخضاب، والبنّي إلى البني الفائق بسبب وجود البيلروبين واليوروبيرين، والبنّي الأحمر يكون بسبب خضاب كثير أو ميلتين مؤكسد ويصق بعد تركه، ونقص اللون يكون في كثرة التبول أو سكري غير معالج، واللون البيرنقالي يكون في نقص البول وفي أمراض البيرين والمطش والتعرق الزائد.

(٧) والبياض ويدل : في (ت) ؛ فلما البياض يدل، وفي (س) ؛ والبياض يدل.  
(٨) حصى الورد : هي البلغمية التي تكوب كل يوم وتقر بين اللوتينين، فإن لم تقر فهي اللتقة .  
(مفرد الطوم، ٢٨)

\* في فرط البرد يحصل ترسب للبولات Urate، بلون حواري زهري، وهذا لا يدل على حالة مرضية.

التهضم والتخمر والسدد، والرقيق<sup>(١)</sup> منه في البحران<sup>(٢)</sup> موت، وكله يدل على  
البرد من بلغم إن صفا<sup>(٣)</sup> وإلا فمن غيره، ومتى خرج في الفالج بلا حمى  
فسر، ومعها دليل خير إن سلمت الحواس، وإلا أنذر<sup>(٤)</sup> بالموت؛ وأقسامه  
كثيرة تظهر بالقياس. والخضرة<sup>(٥)</sup> وتدل على فرط البرد أيضاً، لكنه من  
السوداء، وأشدّها للفتق فالبلي<sup>(٦)</sup>. والسوداء يدل<sup>(٧)</sup> على العفونة وبعض<sup>(٨)</sup>  
الحرارة الغريزية واستيلاء الغريبة // والسوداء<sup>(٩)</sup>، وخروجه في الحميات ١٩٢/٥  
دليل السلامة إن لم يغلب على الأرض.

(١) والريق: في (ن) ؛ والريق.

(٢) = بحران: استعراغ يعرض للطول ثقبه، بعد اضطراب وقلق شديد، إما بقيء أو خلة أو عرق،  
أو إدرار أو رعلف، ومنه بحران محمود، ومنه بحران رديء. (التقوير، ١٤٥/٣٧).  
وفي مفتاح الطب: تغير سريع يحدث للمريض عن حاله، إما إلى ما هو أجود، وإما إلى ما هو  
أردأ.

(٣) مفتاح الطب، ١٠/١٧١ (ولنظر الخاتمة).

(٤) صفا: في (ن) ؛ صلي.

\* من المعروف إذا رفعت درجة حرارة البول تقرب البولات إذا كان بسبب البرد وإلا فهي  
حالة مرضية.

(٥) أنذر: في (ت) ؛ كثر.

(٥) \* الخضرة دليل وجود عصيات القبح الأزرق *Pseudomonas*، أو أن يكون فيه  
*Biliverdin* أحد مشتقات الخضاب.

(٦) فالبلي: في (م) ؛ كالتلجي، وفي (س) ؛ فالبليخي، وفي (ت) ؛ والتيلي

(٧) والسوداء يدل: في (ن) ؛ والسوداء يدل، وفي (م) ؛ والأمود يدل.

\* اللون الأسود دليل وجود الدم بكمية كبيرة وتركيز مرتفع من أسيد مختلفة، ويكون أيضاً  
من تشكل مادة Endican بعد ترك البول. والإنديكان يكون من تلك البكتيريا، كما في  
تسدد الأمعاء الشللي *paralytic ileus* أو السمل المعوي أو التهاب البيرتون أو تقيح  
الدم *Impyemea* والفقرين والأورام.

(٨) ويحس: في (س) ؛ ونقص.

(٩) والسوداء: ساقطة في (م)، وفي (ن) ؛ والسوداء.

**وثانيها للرائحة؛ وحدثها<sup>(١)</sup> تدل على الحرارة والعفونة، وعدمها يدل على البرد<sup>(٢)</sup> وسقوط الشهوة وعدم النضج<sup>(٣)</sup>.**

**وثالثها القوام؛ فالغلظ<sup>(٤)</sup> يدل على الرياح والأخلاط الغليظة والقونج، والرقيق<sup>(٥)</sup> يدل على السدد والبرد وشرب الماء الكثير وضعف القوى الدافعة، والمعتدل<sup>(٦)</sup>.**

**ورابعها الصفاء والكدورة؛ فيدل // صفاء اللون<sup>(٧)</sup> على حسن الحال والبرد<sup>(٨)</sup> والنضج، إلا // أن يكون رقيقاً أو في مرض، فإن الكدر حينئذ خير، والكدورة دليل النضج<sup>(٩)</sup> والرياح.**

**وخامسها الكمية؛ // فكثر البول تدل على القوة<sup>(١٠)</sup> وصحة القوى والمجاري، ما لم يكن هناك دليل على ضعف الهواضم كخروج ما لكل، وقلة**

---

(١) وثانيها : في (م) « وثانيها النضج . وحدثها : في (م) « وحدثها . \* إن حدة الرائحة تأتي من تفكك البول، كما في التهاب المثانة وضخامة البروستات.

(٢) يدل : ساقطة في (م) . البرد : في (ت) « البرودة .

(٣) وعدم النضج : ساقطة في (م) . \* إن كان المقصود بعدم النضج هو غير البالغ، فمن المعروف أن بوله تكون راحته أخف من بول البالغ.

(٤) وثالثها القوام فالغلظ : في (م) « وثانيها القوام للغلظ . \* الكثافة الزائدة في القونج الكلوي تكون نتيجة التهاب المجاري البولية.

(٥) يدل ... والرقيق : ساقطة في (م).

\* لعل الحلقة هنا تتمشى مع البيلة لـ *Diabetes Insipidus*.

(٦) والقوى : في (ت) « والقواد . والمعتدل : ساقطة في (م).

(٧) للون : في (م) و (ت) « البول.

(٨) للنضج : في (س) « للتقنيح.

" العكارة (الكدورة) تكون نتيجة لزيادة احتواء البول على الأملاح، أو زيادة العناصر الخلوية في البول من كريات حمراء وببيض ومخاط ونقاط دهنية وجراثيم وخلايا بطنية كما في الأمراض الالتهابية للكلية والمجاري البولية.

(٩) القوة : في (ن) « القوة وصحة النضج.

البول مع ضعف الكبد نكل على الاستمقاء لا محالة وبلا شرط<sup>(١)</sup> على الحرارة واحترق // الخلط والسدد، والقليل الرقيق<sup>(٢)</sup> الأبيض دليل اليرقان ونذير القوانج. ١٩٣/١

ومناسبتها للزبد؛ فالطافي<sup>(٣)</sup> منه دليل الرياح والقرقر وفساد الهضم، فإن عم<sup>(٤)</sup> دل على طول للمرض، وإن بان فيه مثل للسحاب قليل طول المرض<sup>(٥)</sup> والبخار ونهوك<sup>(٦)</sup> الجسم. والراسب ويدل على ضعف الكلى، والمتعلق جيد. وأجود الزبد الأبيض المتعلق وأصح ألوان البول النارجي<sup>(٧)</sup> للمعتدل، وغيره ردي.

ومناسبتها للرسوب<sup>(٨)</sup>؛ وأجوده المتخلخل الدسم المستدير الأبيض، وغيره فاسد، وما يشبه النخالة دليل جرد<sup>(٩)</sup> الكلى، والرمل دليل الحصى،

---

(١) وبلا شرط : في (ن) ؛ وبلي فرط.

\* أهم أسباب كثرة البول المرضية الداء السكري والتهلة الكلية، وعند زيادة الوزن النوعي للبول في القيت للكلوية Tubules، وفي تطور الحد من القصور الكلوي، وبعد الفونجنت المرارية والكلوية، وكذلك في الأمراض الحرارية والفبرينية. أما نكسه فيكون خاصة في الاستمقاء Ascitis، والتليف الكيسي Cystic fibrosis، والتهاب الكلية والكبد الحد acute glomerulonephritis، والمراحل المتأخرة من القصور الكلوي.

(٢) والقليل : في (ت) ؛ سانسها. الرقيق : في (م) ؛ الرقيق.

(٣) وسانسها الزبد فالطافي : في (ت) ؛ والزبد الطافي. فالطافي : في (ن) ؛ فالصافي.

" إن الزبد قد يكون منشؤه مادة صلبة، أو من الحوض الصفراوية حيث لها فعل خافض للتوتر السطحي للسوائل. كما أن كل حالات أمراض انحلال الدم تؤثر على طبيعة البول، كمعرض البورفيريا Porphyria مثلاً.

(٤) عم : في (م) ؛ عم ذلك.

(٥) وإن بان ... المرض : ساقطة في (م).

(٦) ونهوك : في (ن) ؛ ونحول.

(٧) وأصح : في (ن) ؛ وأصح - ألوان البول : في (م) ؛ اللون. النارجي : في (ت) ؛ النارجنج.

(٨) الرسوب : في (ت) ؛ والرسخ.

(٩) الجرد : القشر. (لسان العرب).

٨٥/س والقشور الخراطى<sup>(١)</sup> نوبان شحم، فإن احمر فمن // الكبد، أو ابيض<sup>(٢)</sup> فمن الكلى، أو اخضر<sup>(٣)</sup> فدلّيل على جرد المثانة، وما يشبه الخمير<sup>(٤)</sup> دليل فساد ١٩٤/ن الهضم وسقوط الشهوة، وما عليه كالحمص<sup>(٥)</sup> دليل الحمل، فإن قلّ // زبده ٢١/م // مع التحريك فالحمل ذكر<sup>(٦)</sup>، وإذا صفا نصف القارورة الأعلى أو عدم الزيد أو رسا إلى جانب واحد فليس ببول إنسان، والبول إن كان طبيعياً دل<sup>(٧)</sup> ٧٤/ط/ت على // صحة البدن، وللمسبوق بالأسود شر<sup>(٨)</sup>.

وقس على البول للبراز ترشد إن شاء الله<sup>(٩)</sup>.

---

(١) الخراطى : في (م) : الجرادي. الخراطاة : الخراط والواحدة خراطة « شحمة تمتص من أصل البردي. ( كتب الحين ) .

\* لعلها حالياً كصمام دهنية وخلايا نكحجية وجراثومية.

(٢) أو ابيض : في (ت) : والأبيض.

(٣) الكلى : في (م) : الكلى أو اسود فمن الطحال. أو اخضر : في (ت) : « والسود فمن الطحال والأخضر.

(٤) الخمير : ما يجمل في المجين أو غيره ليختمر. ( المعجم الحديث).

(٥) وما عليه كالحمص : في (ن) : وما على عليه كالحمص. وفي (س) و (ت) : وما عليه كماء الحمص.

(٦) زبده : في (ن) : زيد. ذكر : ساقطة في (ن).

(٧) طبيعياً دل ك في (ن) : حمل.

(٨) والمسبوق بالأسود شر : في (ن) : والمسبوق بالأسود. وفي (س) : والمسبوت بالأسود شر.

(٩) إن شاء الله : في (م) : والله أعلم، وساقطة في (ن) و(س).



## الفصل الخامس

### في الوصايا والقوانين<sup>(١)</sup>

---

(١) ويشمل هذا الفصل :

قوانين القيء،

وقوانين الإسهال،

وقوانين الحفنة،

وقوانين الفصد،

وقوانين الكي،

وقوانين الشرط والبط،

وقوانين جبر الكسر.

لا يجوز شرب الدواء يوم الصحة، كما أنه لا يجوز تركه في المرض.

ومنى احتيج إلى أنواع الاستفراغ<sup>(١)</sup> فليقدم القيء ثم القصد، حيث لا قبض، وإلا حركت الطبيعة يسيراً، ثم الإسهال.

**وقوانين القيء** شد الرأس والعينين بعد أن تجعل عليهما<sup>(٢)</sup> قطناً بخل، ودهن الأسنان بنحو دهن البنفسج، ولا أكل بعده إلى ساعتين، بل بمضغ المصطكي، وأن يشرب قبله المرق المسخن ثم للمقيء، وأجوده للبلغميين<sup>(٣)</sup> طبيخ الثبث بالبورق<sup>(٤)</sup> والفجل والمسل، وللصفراويين<sup>١٩٥/ن</sup> السكنجيين<sup>(٥)</sup> والسك<sup>(٥)</sup>، وللموداويين // بنحو المشمش<sup>(٦)</sup> // وطبيخ البرشاوشان<sup>(٧)</sup>. وأجوده في الشهر مرتين، ولا يستعمل شيئاً، ويقطع إن

(١) احتيج : في (م) : احتاج. أنواع : في (ت) : كجاج. الاستفراغ : في (م) و (س) : استفراغ.

(٢) والعينين : ساقطة في (م). عليهما : ساقطة في (س) و (ت).

(٣) للبلغميين : في (ن) و (س) : للبلغميين.

(٤) طبيخ الثبث : لنظر ثبث.

\* بورق : ملح يتولد من الأحجار السبخة وقد يتركب منها ومن الماء كالمح، وهذا الاسم يطلق على سائر أنواعه . (Boric ) ( تذكرة دلود، ١ : ١٩٤ )

- بورق : هو صنف من الأملاح المعدنية : منه مصري يسمى النطرون وبورق الخبز هو الملح المطوم ومنه أرمني ويطلق إلى المغرب . ( مفيد الطوم، ص : ١٧ )

- البورق بالضم الذي يجعل في المعجين وهو أصناف أربعة : مائي وجبلي وأرميني ومصري، وهو النطرون أجوده الأرمني .. ويسمى الأرمني أيضاً بورق الصاغة لأنه يجلو القصة جيداً والأغبر منه يسمى بورق الخيازين، ولما النطرون فهو الأحمر منه . ( تاج العروس )

(٥) والسك : في (س) : والسك، وفي (ت) : وأكل الفجل الطري قبله ويحده.

(٦) المشمش : في (س) : المشمش.

(٧) برشاوشان : برشاوشان : يوناني معناه دواء الصدر. هو كزبرة البير.. ينبت بالأبكر ومجاري

المياه، له ورق دقيق على أعصاب سود إلى حمرة. الاسم العلمي : Adiantum Capillus .

( تذكرة دلود، ١ : ١٤٢ )

أفرط بالحوامض والريوب // للفاكهية<sup>(١)</sup>، وشد الأطراف، وغسل الوجه ٢١/ظ/م  
بالماء البارد<sup>(٢)</sup>.

### وقواتين الإسهال استعمال المطليخ المنضجة قبله حسب احتمال<sup>(٣)</sup>

للطبائع، خصوصاً في البلاد الباردة، وتقليل الخبز، والجوع ليلته وعدم الأكل  
يومه<sup>(٤)</sup> إلا مسعفاً كزبيب، والنظر والتفكر والمحاورات والجماع والحمام فإن

(١) والريوب للفاكهية : في (ت) : وريوب للفاكهية، وفي (م) : والريوب والفاكهية.

\* الريوب : هي ما يتصر مما يمكن عصره وطبخ عصره، وطبخ غيره إلى ذهب صورته..  
والفرق بين الرب والشراب أن الرب سكره قل من الشراب . لو الرب ما كانت فلكهته أكثر  
من سكره لو لا سكر فيه، ومعنى التريب : التنظيف، والزيادة، ويقال مربا ومربى .  
( تنكرة دلود، ١ : ٣٩٢. منهاج النكاح، ص : ٣٠. قريظان القلنسي، ص : ٩٠.  
المعجم الحديث ).

الرب : السقر، لابس، ما تطب من الحب والزبيب والتمر من غير أن يصصر، وخص بعضهم  
من أهل المدينة به ديس لتمر وعسل لتمر - النوشاب . ( الصيغة البيروني، ص : ٣٩٤ )  
- الرب بالضم عصارة كل ثمرة بعد طبخها وقيل هو الطلا للخائر وقال السمرقندي في شرح  
الأسباب - والرب ما يجلب من الشيء ثم يطبخ حتى يخلط ويرجع إلى الربع من غير أن  
يجعل فيه شيء من السكر ... وريبت الدهن عذوبة بالواسمين أو بعض الرياحين، ودهن  
مريب إذا ريب الحب الذي اتخذ منه بالطيب، والمريب المعمول بالرب ... من التريبة يقال  
زنجبيل مريب ومربا والجمع مريبات . ( قاموس الأطباء، ١ : ٣١ )

(٢) جملة إضافية في (ت) : ومن المجربات لتطع القيء إن كان معه ريح يمتق ماء السلق  
والكرأوية وإن كان ( ... كلمة غير واضحة ) فيه من غير ريح يكفي فيه ماء السماق وحده.  
\* كرأوية : كرأويا : معرب عن اللطونية . منه يستني يطول حتى ذراع بأصل كالجزر وورق  
كاشيت وزهر أبيض يخلف أكاليل داخلها بزر إلى الصفرة والحدة والمرارة ويرى يسمى  
قرمنا أصله إلى الحمرة كزهره .

كرأويا : كمون أرمني Carum carui ، كرأويا بري؛ قرمنا Lagoecia cuminoides .  
( تنكرة دلود، ٢ : ٩٠ )

(٣) احتمال : في (ن) : استعمال، وفي (ت) : استعمال.

(٤) وعدم : في (ن) : من عدم. والجملة : وتقليل ... يومه، في (ت) : وعدم الأكل يومه وليلته.

ذلك يضعفه<sup>(١)</sup>، فإن أبطأ فعله سوعد بنحو المصطكي، فإن أبطأ فالحقنة لا تكراره<sup>(٢)</sup>، وقد تدعو الحاجة إلى الفصد<sup>(٣)</sup>.

٧٥/و/ وقوانين الحقنة // اعتدالها في الكم والحرارة وحبس الريح والنوم على جانب الوجع<sup>(٤)</sup>، وكونها لما تحت السرة من الأمراض، وكذا عالٍ مشارك<sup>(٥)</sup>.

وقوانين الفصد شد العضو حتى يظهر العرق<sup>(٦)</sup>، وتكرر الشد والحل<sup>(٧)</sup> حتى ١٩٦/ن يظهر، ويستنزف<sup>(٨)</sup> الدم حتى يصفر، وفصد // القفال للرأس والبسليق للبدن<sup>(٩)</sup>

(١) يضعفه: في (ت)؛ يضف فعل الدواء.

(٢) فإن أبطأ: في (ن)؛ فإن أبطأ فعله. لا تكراره: في (ت)؛ لا تكراره فإنه مضر.

(٣) لا تكراره ... الفصد: ساقطة في (م).

(٤) والنوم على جانب الوجع: ساقطة في (ن).

(٥) مشارك: في (ن)؛ مشارك. عال مشارك: في (ت)؛ عن مشارك ولا تجوز الحقنة إذا كان المرض في العضو ولها بفسر.

\* مواء مطبوخة مع الأروية والأدهان وما يجري مجراها، وتصب في المقعدة.

(التنوير، ٤٩/٢٣٦). وانظر الفهارس.

(٦) يظهر العرق: في (ن)؛ تظهر العروق.

(٧) والحل: في (ت)؛ والرخي.

(٨) ويستنزف: في (م)؛ واستنزال. يظهر ويستنزف: في (ت)؛ يظهر العرق جيداً ويستنزف.

(٩) بسليق: Basiliق العرق الذي على المرفق مما يلي البطن. القفال: للعرق الذي على المرفق مما يلي الظهر. (Cephalic). (Hitti medical dictionary، تنوير، ١٥٤/٣٨، ١٥٢)

- لوريد الشرياني ينقسم إلى قسمين ... ينشعب منها شعب ... ومنها عرق يمر في الإبط إلى اليد،

وهو العرق المعروف بالإبطي ... ومنها الوداج الظاهر، وينشعب منه شعب منها يسكن على

الرقبة، ومنها ما يتفرق في الكتفين وحول اللسان والأنف، ومنها عرق يمر على الكتف إلى اليد،

وهو المعروف بالكتفي ويقلقل ومن هذه العرق والعرق الإبطي تنفرع جميع عروق اليد، فمن

اختلاط شعبة من أحدهما بشعبة من الآخر يكون العرق المعروف بالأكل، ومن شعب الكتفي

العرق المعروف بحبل الفراخ، ومن شعب الإبطي العرق المعروف بالبسليق، ومن شعب

الأكل العرق المعروف بالأسلم وهو بين الخنصر والخنصر ... (الموسم الأكل، ١: ٣٠٩)

والمشترك<sup>(١)</sup> لهما، والصلبان والنسا<sup>(٢)</sup> لحبس الحبض، وعرق الجبهة للرأس<sup>(٣)</sup>  
والعينين، والجهازيك للسان<sup>(٤)</sup>، والأخدعين<sup>(٥)</sup> للجذلم. وقريب من القصد  
الحجامة، ومن الحقن للفتايل<sup>(٦)</sup>.

وقوانين الكي تعليم المحل في القيام<sup>(٧)</sup> // والقعود والنوم<sup>٨٧/س</sup>  
//، والشبع<sup>(٨)</sup> والجوع، فإذا ثبت، كوي بما له زوايا<sup>(٩)</sup>، ولجوده بالذهب، وأن<sup>٢٢/م</sup>

(١) المشترك : لطف الكفل ( Median cephalic vein ) : عرق فيما بين الباسليق والفتيل يتصل لحد  
رأسه بالفتيل والرأس الآخر بالباسليق في وسط الحبض . ( تنوير، ١٥٥/٣٨ . مقالة في القصد لابن  
التميز، ٩٤ . فصوص الأطباء، ١ : ٣٠٩ . Cunningham's manual anatomy I ) .

(٢) والنسا : في (م) : للنسا .

" عرق النسا : عرق يمتد في باطن الفخذ من لدن الورك إلى التدم حتى يظهر عند الكعب في  
الجانب الوحشي . small saphenous Vein .

" والصلبان مثله إلا أنه يظهر عند الكعب في الجانب الإسمي . (grate saphenous Vein) .

( التنوير، ١٦٠/٣٩ ، ١٩٩ ، 198 : 1 Cunningham's ) .

(٣) للرأس : ساقطة في (م) .

" عرق الجبهة : Supraorbital Vein , Supratrochlear V .

( Cunningham's Manual anatomy , 3 : 40 )

(٤) والجهازيك للسان : ساقطة في (ت) .

" جهازيك : الأجارك، والأجهازيك في الشفتين وهي عروق أربعة على كل شفة منها زوج .

( Inferior Labial , Superior Labial ) .

( مقالة في القصد، ٩٢ ، ١٣٩ . Cunningham's manual anatomy , 2 : 39 ) .

(٥) " الخذفان : هما عرقان في موضعي المحجمتين ويكتنفان نفرة النقا . ( Suboccipital ) .

( مفيد الطوم، ٩ . 27 : 2 Cunningham's anatomy ) .

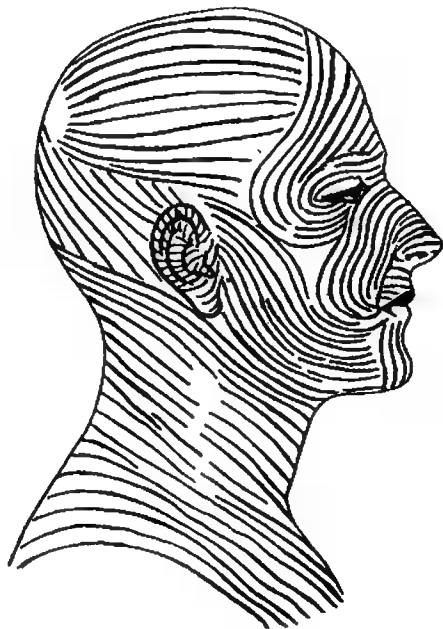
(٦) ومن الحقن : قي (ت) : وقريب من الحقن .

" الفتيلة : ما يتصل في المقحة كالشفايف والبنفقة والبلولة . (تنوير، ٤٩/٢٣٧) . وتظهر الفهارس .

(٧) المحل في القيام : في (ت) : الصل بالسود أو الحمرة .

(٨) والشبع : ساقطة في (ت) .

(٩) كوي : في (ت) : كوي . زوايا : في (ت) : زاوية .



**Maloney, Gerard, Otolaryngology**

تنشف الرطوبات شيئاً فشيئاً، فإذا بلغ قليصق عليه العدس المعجون<sup>(١)</sup> بالعمل.

**وقواتين الشرط والبط<sup>(٢)</sup>** كونها على صفة العضو؛ كهلالى فى العيين، طويل فى الرجلين<sup>(٣)</sup>، وأن لا يكون مستدير<sup>(٤)</sup>.

**وقواتين جبر للكسر رد العظام<sup>(٥)</sup>** ومسح العضو حتى يستقيم<sup>(٦)</sup>، ثم توضع الرفايد، وأجودها ما كان من خشب لطيف<sup>(٧)</sup> كالعناوب وخرق ناعمة ولصاق جالب كالزفت والكرسنة والرائينج<sup>(٨)</sup>، وتعاود للعضو بدهن الورد // ١٩٧/ وإصلاح الجبائر. فهذا نهاية ما يحتمله القول ها هنا فى الأمور العلمية<sup>(٩)</sup>.

(١) المعجون : فى (ت) + مخلوطاً.

(٢) على هلمش (ن) + هو القد ؟ .

(٣) العيين : فى (س) + العين . الرجلين : فى (س) + الرجل، وفى (م) + المرض.

(٤) وأن لا يكون مستدير : ساقطة فى (ت) . \* لك سيق الأظفار العرب هنا بوضع لیس شقوق الجراحة

فى الوجه وغيره، ومنعوا من الشقوق الدائرة حفظاً على التروية كعمية من الانقطاع. نظر الرسم.

(٥) الكسر : فى (م) + للكسور. رد العظام ومسح : فى (س) + والعظم ومسح، وفى (ت) + مسح.

(٦) يستقيم : فى (ت) + يستقيم وترجع شظائر الكسر إلى محلها.

(٧) من خشب لطيف : فى (ت) + عود خفيف .

(٨) والرائنج : فى نسخا والرائج، وفى (ت) واللائج. وعلى هلمش (ن)؛ أو الحصى. (نظر غص).

\* كبريتة : هفت. حب فى غلف تملئه الدواب (كثيلاً)، هي الكشيش؛ حب صغير إلى صخرة وخضرة

فيه خطوط غير متقاطعة طمحه إلى المرار ويسير الحرافة.. الاسم العلمى : *Vicia ervilia* .

( منهاج الدكان، ص : ١٤٢ . ق. المحيط . تذكرة داود، ٢ : ٨٨ ) .

- اسم عربى لنوع من اللبلاب . ( قاموس الأظفار، ٢ : ١٩١ )

\* رائنج : راتينج *Rasina* : يفتح النون اسم لصمغ الصنوبر، فارسى معرب، ويقال راتيلج.

( الصبيحة، ٢٨٨ . قاموس الأظفار، ١ : ٨٧ . تذكرة داود، ١ : ٣٩١ )

\* لائن : لحية التيس. مأخوذ من شجر يقرب الرمان طولاً وتقريباً.. له زهر إلى الحمرة يظف كازيتونة

ينكسر عن بزر دقيق لىود، واللائج إما طل يقع عليها أو رطوبة خفيفة. ومنه ما يطلق بصوف الفخم

إنارتع شجره. *Cistus Ladaniifera* . (تذكرة داود، ١٠٧/٢، الجمع لائن فيبطر ٣٥٩/٢).

(٩) وإصلاح : فى (ت) + وإصلاح. يحتمله : فى (س) + يتحملة. وعلى هلمشها + بلغ مقابلة.

العلمية : فى (م) : العلمية والله أعلم بخفيه.





## الفصل السادس

### في تفاصيل العلل الباطنة من الرأس إلى القدم ونذكر بعض علاماتها وعلاجاتها على سبيل الاختصار وغالبه تجربة<sup>(١)</sup> وهذا هو الشروع في العمل<sup>(٢)</sup> :

(١) تجربة : في (س) ؛ عن تجربة. علاجها: في (س) و(ت) ؛ علاجها. تفاصيل: في (ت) ؛ تفصيل.

(٢) هو : في (ت) و (م) ؛ لول . العمل : في (م) ؛ العمل الأول.

يحتوي هذا الفصل على الضالين التالية :

في أعضاء الرأس: الصداع، ومنه السر والذوار، والشقيقة، والبيضة والخوذة، وقرانيطس،  
والصرع، والماليخوليا، والسرسل، والعتق، والمنية. وفي أعصاب الدماغ:  
كالفقوة والفالج والرعشة....

أمراض العين: الرمذ والسلاق والشرناق والماء والضأ.

أمراض الأذن: الدوي والطنين، وخروج الدم، والسمم.

أمراض الأنف: الرعاف واليوبسير والحكة.

أمراض الفم والأنسان واللسان والحنجرة.

أمراض القصبة وذات الرئة والقلب وذات الجنب.

أمراض المري والمعدة والمعا: القوق والبيضة وقخمة وشهوة الكلية والقونج والديدان والدوسنطريا والزحير.

أمراض الكبد: الاستسقاء واليرقان.

أمراض الكلى والمثانة: الحصى، وحرقة البول وتقطيره.

أمراض القضيب: الانتثار بلا داع، والشلل، وارتخاء القضيب وضعف الباء.

أمراض الأنثيين: الورم والفتق وعظم الأنثيين.

أمراض المقعدة: اليوبسير والشفق وارتخاء المقعدة.

أمراض الرحم: الاختناق، واحتباس الطمث، والعم والقفر، وإسقاط المشيمة والجنين والفضلات.

أمراض المفاصل وحرق النسا والقرس وداء الفيل والدوالي ووجع السفلين.



## الصداع

// لم في أعضاء الرأس وأسبابه كثيرة، وكذا أنواعه، ومنه ما له ٧٥/ط/ات  
اسم، فمن ذلك؛

### السدر والدوار<sup>(١)</sup>

هما ألمان<sup>(٢)</sup> متقاربان بمنعان كمال الإحساس، لا يمكن مع // ذلك من ٢٢/ط/م  
القيام. وعلامة الدوار أن يرى // الإنسان كأنه يدور على نفسه، وتكثر عنده ٨٨/س  
للخيالات والتفكير والطين في الآذن.

ويكون إما عن دم؛ وعلامته الحمرة والوجع وشدة<sup>(٣)</sup> الحمرة،  
وعلاجه الفصد وشرب ماء الشعير بالإجاص<sup>(٤)</sup> والعناب، والنطول بقشر

---

(١) السدر : في (ت) ؛ الصدر . والدوار : في (م) ؛ والدوران .

" منظر ؛ أن يرى إذا قام كأنه في ظلمة أو ضباب، وفي نسخة: السدر حالة يبقى الإنسان مع  
حدوثها باهتاً يجد في رأسه ثقلاً عظيماً وفي عينيه، وربما وجد طنيناً في آذنيه وربما زال  
مهما علقه . ( التلويح، ٥/١٥ ) .

- هو في اللغة تحيز البصر حتى لا يكاد يبصر، وقد يوقمه الأطباء على ذلك، وقد يلقونه  
على الدوار مرادفاً له، وهما متقاربان . ( ملطد الطوم، ١١٥ ) .

\* (السنذر) Dizziness & syncope يتعلّقان مع حالة انخفاض ضغط انتصابي  
Orthostatic Hypotension

\* الدوار Vertigo : أسبابه عديدة منها التهاب الحصب الدهليزي في الأذن الداخلية، وداء منيير  
وهو زيادة ضغط السائل البلقي الداخلي في الأذن البطنية Endolymphatic fluid .

(٢) هما ألمان : في (ت) ؛ كأنهما .

(٣) وشدة ؛ في (ت) ؛ وكثرة .

(٤) \* ماء الشعير: ... يتقع في الماء وقتاً يسيراً ويقي في مورتش ويلين بلقي مسحاً ويورث إلى أن تسلمع  
تقوره حساء، ثم يكال ويقي في طنجير ويصب عليه ماء كثير يصب ما يرى . (الجمع ٢ : ٤١٦) -

الخشخاش<sup>(١)</sup> والعديس، واستعمال الأدهان الباردة كدهن الخس والقرع<sup>(٢)</sup>  
 ١٩٨/ن // والكسفرة<sup>(٣)</sup> والخل. والغذاء بمرق<sup>(٤)</sup> العدس، والمزاور من القطف<sup>(٥)</sup>  
 والقرع.

أو من الصفراء؛ وعلامته ما ذكر<sup>(٦)</sup> غير الحمرة، وعلاجه ما مر  
 غير الفصد، مع زيادة المبردات والتمر<sup>(٧)</sup> هندي وشراب البنفسج واللينوفر  
 والريباس والأثيرباريس<sup>(٨)</sup>، ونحوها مما سبق.

= الإجلس : بالكسر مشددة Prunus Domestica ، انظر فهرس أسماء النبات.

(١) \* نطول : نطال لصب قليلاً قليلاً وفعل نطال يطل ونطال. (الفتوور ٢١٢/٤٧). ونظر القهارس.

\* خشخاش : Papaver Somniferum . انظر فهرس أسماء النبات.

(٢) دهن الخس : لم أجده في المرجع للمؤلف.

\* دهن القرع : ماء القرع (قرع كبير يرق ويصير ملاء) الرطب ودهن الحل يطبخ بنار فحم حتى

تزلز المائية ويبقى لدهن ويرفع ويستعمل. (منهاج لشكل ٩٤، الجامع لابن البيطار ٣٩٣/١)

(٣) \* كسفرة : كزبرة = Coriandrum sativum . (تذكرة دلود ٩٢/٢).

(٤) والغذاء بمرق : في (ت) ١ ولأخذ أمياه.

(٥) والمزاور : في (م) والمزورات. والمزور من القطف : في (ت) ١ والمزورة والقطف فهو المسمى بالرجلة.

\* مزورات : الأظمة التي لا يكون فيها شيء من اللحوم . (الفتوور، ٢٥٤/٥٣).

(٦) للصفراء : في (ت) ١ للصفراء أبيض. ما ذكر : في (ت) ١ أيضاً.

(٧) والتمر : في (ت) ١ كالتمر.

= تمر هندي : خمر (في جدة)، عريب (في النوبة) ١ معروف .

الاسم العلمي : Tamarindus indica . (معجم النبات، ١٦/١٧٦)

(٨) شراب البنفسج واللينوفر والريباس انظر صنعتها في فهرس الأعنية. شراب الأثيرباريس: لم نجده.

\* تيلوفر : تيلوفر، فينوفر، نوهر، جلجلان مصري، لوطس، بشنين، للعروس . فارسية ومنهارة

للنولي الأجنحة ١ وهو نبات مائي له أصل كالجزر وساق أملس يطول بحسب عمق الماء فإذا

سوى سطحه لورق ولزهر زهراً أزرق هو الأصل والأجود والمراد = الإطلاق فالأصفر

بليه فالأحمر فالأبيض يسقط إذا بلغ عن رأس كالقلمحة داخلها بزر أسود.

الاسم العلمي : Nymphaea Lotus . (معجم النبات، ١٥/١٢٥. تذكرة دلود، ٢ : ٢٢١).

أو عن البلغم؛ وعلامته قلة الصداق مع النقل الكثير والنوم وكثرة لريق، وعلاجه التنقية بنحو القوقايا<sup>(١)</sup> والأيارجات فكبار<sup>(٢)</sup>، وللنطولات الحارة كالبابونج<sup>(٣)</sup> ولشبت وإكليل الملك<sup>(٤)</sup>، والأدهن الحارة<sup>(٥)</sup> كدهن السذاب والتسسط<sup>(٦)</sup>.

« ريبلس: نبات ينبت في الربيع على الجبل وله قوة حملض الأثرج والصرم . Rheum Ribes .

( الفلقون لابن سينا ٤٣٧/١ ، معجم النبات ٢٢/١٥٥ )

(١) القوقايا : في (ت) : الأكافيا، وفي (م) : القاقيا.

« حب القوقايا : حب القوقايا، منسوب إلى جالينوس، صله لإنسان فلخوري وسماه بلسمه لأن لسم الفلخوري في لغة اليونانيين قوقايا، نقلت هذا النقل عن قاضي ضياء الدين بن القاعي. صفة: صبر سقري، مصطكي، عصارة الأكتين، سقمونيا، شحم حنظل، يمجن بماء الكرفس ويستعمل. (منهاج العكلم، ٦٤)

« قاقيا، هو رب القرظ والقرظ ثمره لشوكة المصرية المحروقة بالسنبط خروب مصري.

الاسم العلمي Acacia Arabica .

(الجلع لابن البيطار ٢٤٣/٢، مفردات ديسغوريس ٤٩، تنكرة داود ١٠٠/١، معجم النبات ٢/٢)

(٢) « أيارج : لفظ معرب قول من الفارسية (أياره || بمعنى الدواء المسهل، والجمع أيارجات وهي مركبة من لدوية تغلب عليها المرارة . (التنوير، ٢٧٣/٥٩)

- وقيل فارسي معناه المسهل وعندهم كل مسهل يسمى الدواء الإلهي لأن غوصه في المروق وتنقيته للخلط وإخراجه على الوجه الحكيم حكمة إلهية أودعها المبدع الفرد في أفرادهم وألهم تركيبها الأفراد من خصائصه . والأيارج ما اشتمل على ما تقدم في القوقلين من شرائط للتركيب ولم تسمه النار، وقوته تبقى إلى سلتين، ولا تتجاوز شربته أربعة مثاقيل، ولا يستعمل قبل نصف سنة، فإن خالف هذه الأصول شيء فبحكمه كما في الصغار، وأصل الأيارجات خمس وما زاد مفرغ، وأصغرها . (تنكرة داود، ١٢٦/١).

- أيارج معناه الشريف . ( مفتاح الطب، ١٥٦).

(٣) الحارة كالبابونج : في (م) : البابونج.

« بابونج : ويسمى البيسون، ينبت على الأسطح والميطان، وكثيره أصفر الزهر .

الاسم العلمي : Anthemis Nobilis . (تنكرة داود، ١٣٤/١، معجم النبات، ٥/١٨).

(٤) « إكليل الملك : نبات سهل الوجود كثير لا يختص بما يزيد عرضه على ميله ويعرف عند الفلاحين بالنفل... له زهر أبيض وأصفر يخلف ثمرأ كاللاراهم إذا نقض امتد كالخيوط، ومنه ما يخلف فروناً كالحلبة يستعمل بعضها ويموج الآخر وداخلها بزر دون الخردل. من أسمائه: الحنتم، النفل، غصن البان، الحنكوق البستاني.

أو من السوداء؛ وعلامته السهر وقلة الوجع<sup>(١)</sup> والجفاف ويبس  
اللسان بلا عطش، وعلاجه أخذ ماء الجبن<sup>(٢)</sup> إلى نصف رطل بمتقال

- الاسم العلمي : Melilotus Officinalis .

( تذكرة داود ١٠١/١ ، معجم النبات ٢٠/١١٦ ، الجامع لابن البيطار ، ١/ ٦٨ )

(٥) كالباونج... الحارة : ساقطة في (ت)

(٦) والقسط : ساقطة في (ن) .

\* مذاب : نبت يقارب شجر الرمان عندنا لو في المغرب ولا يظم في مصر كثيراً .. ولورائه  
تقارب الصمغ الهمثاني إلا أنها سبعة، وله زهر أصفر يخلف برزاً في أقماع كاشنوز، مر  
الطعم حاد وصمغه شديد الحدة. Angustifolia والجبلي Ruta ( تذكرة  
داود، ١ : ٤٤٦ ) .

\* دهن المذاب : زيت، ورق مذاب طري، ماء عنب، يطبخ بنار لينة في قدر نظيفة حتى  
يزعب الماء ويبقى الدهن ويبرد ويصفى . ( الجامع لابن البيطار ، ١ : ٢٨٨ )

\* قسط : قلع خشبية تجلب من تولحي الهند قبل شجر كالحود له ورق عريض، منه القسط  
البحري وهو المر، والقسط الهندي وهو الجذور الحلوة . الاسم العلمي : Costus  
Arabicus . ( معجم النبات، ١٥/٥٨ . تذكرة داود، ٢ : ٥٣ )

- القسط الحلو هو القسط البحري . ( الصيغنة للبيروني، ص : ٤٩١ )

- القسط اسم لنوع خشبي وهو ثلاثة أصناف هندي وهو الأسود وعربي وهو البحري الأبيض  
وشامي وهو يشبه خشب النخس وقيل هو الراسن ... || قلموس الأطبا، ١ : ٢٤٩ )

\* دهن القسط : قسط مر، زرنباد، سليخة، ورق المرامحوز، سنبل، جندبيتمتر، جوزباء،  
يطبخ .. (تذكرة داود، ١ : ٣٦٨)

(١) للوجع : في (ن) الوجع.

(٢) وعلاجه : ساقطة في (ن) .

\* ماء الجبن : لبن الماعز على نار هادئة ويحرك يعود ثين فإذا خرج جبنه برد وصفي .

( الجامع لابن البيطار، ٣ : ٤١٣ . تذكرة داود، ٢ : ١٣٦ )

- لبن حليب ينقى ثم يرش عليه لوقية سكتجين حفاض يرد وينزل عن النار ويترك حتى يصير قثراً  
ثم يجهل في كرباس صفيق [ قماش قطني سميك ] حتى يقطر مائه . ( فتاوى، ٣٣٨/٧٦ ) .

- هو ما يخرج من اللابن من اللابنية عند عتده جبناً ويسمى بالمقرب المقيص : وتسميه العرب  
المصبل والمصالة بالاسم العام لكل ما مصل أي قطر . ( مفيد الطوم، ص : ٧٤ ) .

من<sup>(١)</sup> // حجر أرمني فإنه مجرب<sup>(٢)</sup>، وشرب طيبخ الأفيون<sup>(٣)</sup> والأدهان الرطبة  
كدهن // الفستق والزئبق<sup>(٤)</sup>، والأغذية بمرق الفراريج والأسفناخ بدهن اللوز<sup>(٥)</sup>. ٧٩/س

(١) إلى نصف رطل بمقتل من : في (ن) : مع .

\* رطل : اثنتا عشرة أوقية، وهو مئة وثمانية وعشرون درهماً وأربعة أسباع درهم .

( التتوير، ٢٩٨/٦٤ . ألفرباين الفلامسي، ص : ٢٩٦ )

\* مثقال : درهم وثلاثة أسباع درهم . ( ألفرباين الفلامسي ، ص : ٢٩٣ ، ٢٩٦ ) . وقيل

درهم وثلاثة أرباع درهم. ( منهاج الدكان، ص : ١٤٦ ) . وقيل ملحقة الدار مثقال أو درهم.

( التتوير، ٢٩٠/٦٣ ) .

- الدرهمي ( الدرهمي ) مثقال واحد، وعند البعض درهم، وبعضهم يجعله سبعين شعيرة تكون

درهماً واحداً يشبه أن يكون الدرهم معرباً منه . وما يحصله ثلاث أصابع فهو درخميان، وما

يحصله الكف ستة درخميات . ( ملطاح الطب، ٢/١٦٤ )

(٢) فإنه مجرب : ساقطة في (ت).

\* حجر أرمني : Lapis armenicus = Lithos armeniakos ؛ لونه لون اللازورد

بمعناه ولهذا قيل لللازورد أرمنيالقون، ويسميه بعض الناس بزر الحجر وهو

نوراسطوماخوس متحجر أبيض. وهو لازوردي لكنه أغمر، وأجوده لهرزين الهش

الخالي من الملحقة، يتولد بأرمينية وجمال فارس وكأنه فج اللازورد. (الصيدنة

للبيروني، ٢٠١. تذكرة داود، ١ : ٢٧٣).

(٣) مطبوخ الأفيون : قشور هليلج وكابلي وهندي، بلبلج، ألملج، زبيب، إيجاص، لسان الثور،

غافق، بلانجبويه، أسطوخودوس، سلفليج، تربد أبيض يطبخ الجميع ثم يلقى عليه أفيون ..

يمجن بالصل .. ( ألفرباين الفلامسي، ص : ١٨٧ )

\* لأفيون : يوناني معناه دواء الجنون، وهو نبات له أصل كالجزر شديد الحمرة وفروع

كالخيوط اللينة تنف بلورق دقاق خضر وزهر إلى حمرة وغبرة وبزر دون التردل أحمر

إلى صفرة يكتف بما يليه .

الاسم العلمي : Cuscuta Epithymum . ( تذكرة داود، ١ : ٩٤ )

- ... هو زهر الصفن من النباتات الصلب الشبيه بالصمغ وله رؤوس دقاق خفاف لها أذناب

شبيهة بالشعر . ( الجلسع لابن البيطار، ١ : ٥٥ )

(٤) " دهن الزئبق : يربي السمسم بنور الياسمين الأبيض ثم يمتصر منه دهن يقال له الزئبق.

(تذكرة داود ٣٦٨/١، الجلسع لابن البيطار ٣٩٢/١) .

\* زئبق : الزئبق هو دهن الياسمين، زئبق = دهن.

(ق. المحيط تذكرة داود ٤٣٣/١، إحياء التذكرة ٣٣٩، منهاج الدكان ١٣-١٣١) .

وعليك بمراجعة علامات<sup>(١)</sup> الأخلاط المذكورة // في الكلبيات، فإن هذا  
٧٦/وات المحل لا يحتمل إعادتها مع كل // مرض.

### للشقيقة

وهو ألم في جانب واحد يكون عن الأخلاط الأربعة<sup>(٢)</sup>، ويعرف بما مر من  
العلامات. وعلاجه كما ذكرنا في الدور، والمعوط<sup>(٣)</sup> بماء السلق ودهن القسط مجرب  
في ذلك، واستعمل حب الصبر<sup>(٤)</sup> مرة بعد مرة، ودهن الخشخاش<sup>(٥)</sup> والقرع.

= زنبق : مرعب من زنبه وهو الياسمين الأكحل وهو لنكاه راحة ويقال للزجاج الأكحل الزنبقي.

(الصيونة للبيروني، ٦٢٥) | ونظر ياسمين .

" دهن القسط : يستخرج كما يستخرج دهن اللوز . ( الجامع لابن البيطار، ١ : ٣٩٨).

(٥) للوز : ساقطة في (ن).

\* إسفناخ : إسفناخ، *Spinacia ol. Spigelia Oleracae* مرعب عن الفارسية هو إسفناخ  
وباليونانية سراماخوس، بل معروف يستقيت، وأقل يثبت لنفسه ولم نر ذلك، وأجوده  
للضارب إلى السواد لشدة خضرته... ( تذكرة داود، ١ : ٧٢ . معجم النبات، ١٧٢/١٤ ).  
(١) بمراجعة علامات : في (ن) : بمراجعات، والجملة : بدهن... علامات : في (ت) : علامات.  
(٢) الأخلاط الأربعة : الصفراء والبلغم والدم والسوداء .

يحضرني هنا شعر للسان الدين ابن الخطيب في الشقيقة ( Migraine )، يقول فيه :

ومنه ما يعرف بالشقيقة يلزم شيق الرأس بالحقيقة

وهو عن الأربعة الأخلاط علاجها مدمن باحتياط

ولاحمل على القلبد دهن الفاردين في الألف تنخل به ضرة عين

وهي من الورقة الأولى إلى الورقة الخامسة . منظومة في الطب وغيره، لسان الدين محمد بن

عبد الله ابن الخطيب، مخطوط واثنتان - المكتبة الطبية - برقم ( ٥٨ / ١ / مجموعة سومر)،

مصورة على شريط برقم ( ٥٢ ) بالجامعة الأردنية - مركز المخطوطات والوثائق .

(٣) ذكرنا : في (ت) : مر ذكره.

\* معوط : هو الدواء المتأهل الذي يصب في الأنف يقال أسططه أنا واستط هو، فإن كان

يأساً فهو النفوخ ( وفي نسخة النفوح ) . ( مفيد الطوم، ص : ١٢٠ )

(٤) مجرب في ذلك : ساقطة في (ت) .. =



## البيضة والخوذة<sup>(١)</sup>

نوعان من الصداع يعمان الدماغ إلا أن قوة الأول في وسط<sup>(٢)</sup> الرأس، والثاني في دايـره. وعلاجهما مع ما ذكر، أخذ السويطيرا<sup>(٣)</sup>

\* حب الصبر : صبر سقري، كلبى وأصفر، زر ورد ومصطكي، مقونيا، زعفران، يمنج بهاء الرزايـج لو بماء للكرفس، يحبب بدهن اللوز، ويبلغ بجلاب سحراً . (منهاج الفكان : ٦٤، ٦٥).  
\* صبر: ويقال صبرة. أضلاعه كالقرنيط وأعرض وعلى أطرافها شوك صقر، وقصير عسلرة هذه الأضلاع ومنه السقري والعربي. Agave Americana . (تذكرة دلود ١ : ٥٣٧، الجلعع ٢ : ١٠٤).  
(٥) \* دهن الخشخاش الأسود : هو على ضربين إما أن يؤخذ زهره قريب في السمسم أو يوضع في دهن الحنظل ويوق في الشمس ويصفى ويرفع، والخشخاش الأبيض كذلك.. (الجلعع لابن الهيثم، ١ : ٤٠٣).

الخشخاش : في (ت) : الخشخاش والنس

(١) بيضة وخوذة : البيضة هي وجع الجمجمة المشتمل على الدماغ كله، كاشتمال بيضة الحديد على الرأس كله . ( مفتاح الطب، ٨ / ١٢١ ) .

\* - هذا النوع من الصداع يتمشى مع التهاب السحايا Meningitis . حيث ذكر سعود بن هبة الله في كتابه المغنى في تكميل الأمراض بأن السبب ورم الأغشية المحيطة بالدماغ للمسامة منجس ووضع لها أشكالاً عديدة هي حالياً إما فيروسية أو جرثومية أو سلية... (انتظر المغني، مادة ١٤).

أما ما ذكره ابن سينا في الفلقون، ٢ : ٤٢ : فيتمشى مع أورام الدماغ والسحايا أكثر حيث يصفه بالصداع المزمن.

وفي قاموس الأطباء القوصوني : إذا كان الصداع محيطاً بالرأس كلها فإنه يسمى بيضة تشبيهاً ببيضة السلاح لاشتمالها على جميع الرأس. ( قاموس الأطباء، ١ : ٢٥٩ ).

وبرأينا إن هذا النوع من الصداع إذا كان بأشكاله الخفيفة فهو من تشنج عضلي (كالتشريط حول الرأس)، أو صداع توتري ( Tension headache )، وفي الحالات الشديدة فيتمشى أكثر مع التهاب السحايا أو أورام السحايا والدماغ .

( انظر Current Diagnosis & treatment p : 556 ) .

(٢) وسط الرأس : في (ن) : وسط الدماغ أعني وسط الرأس .

(٣) مع ما ذكر وأخذ : في (ت) : كما ذكر وأخذ.

\* سويطيرا، سويطيرا : لفظة يونانية، معناها المخلص الأكبر - صناعة الأستاذ القولجوس للملك، تلقى الأطباء على أنه مضمون العقبة لجليل النفع عظيم القدر، يقارب للتريق الكبير، وحكى السامري عن ثابت بن قرّة أنه كان يستغني به عن سواه، ويقول أنه المر المصون، =

أكلًا وسعوطًا، وكذا الجَلَنْجُبِين<sup>(١)</sup> أكلًا، ودهن المرزنجوش<sup>(٢)</sup> دهنًا وسعوطًا<sup>(٣)</sup>. وهذا السفوف<sup>(٤)</sup> مجرب في ذلك، يستعمل بعد الأسبوع يوماً بعد يوم، من ثلاثة دراهم إلى أربعة<sup>(٥)</sup> بالسكنجبين في الصفراء، وماء اللبن ٢٣ ظ/م في السوداء، وماء الحسل في // البلغم. وصفته؛ بنفسج<sup>(٦)</sup> عشرة دراهم، عود

- وحكي في الذخيرة عن الرازي أنه كان يدخل فيه اللزورد... قلت وقد حطت منه نصف مثقال في المريفان وسقيت به مسموماً على لوقته، ولذلت به لسان مغرور من الجانبين فخلص بعد ثلاث... وصنفته : جنديلامستر، فطراسايون، بزور كرفس يستلني ... ( انظر تذكرة داود، ١ : ٤٩٣ ) .

(١) \* جَلَنْجُبِين : معرب عن الفارسية، وأصله كل نجبين يعني ورد وعسل. هو فورد المرابي بالعسل . ( تذكرة داود، ١ : ٢٣٦ . منهاج للكان، ١٢٧ . مفيد الطوم، ٣٠ . مفتاح الطب، ١٥٧ )  
(٢) \* دهن المرزنجوش : وصنفته : نمام وورق الأمل وسيسنيريون وسليخة وقيصوم وزهر الأمل والمرزنجوش، يسب عليه زيت الإثفاق ويترك ليأملأ ويصير، ثم تنقع فيه تلك الريحان ويترك وتصر ثانية ... ( الجامع لابن البيطار، ١ : ٣٨١ ) .

\* مرزنجوش : مرزجوش، مرزجوس، مردكوش، ومناه أذن الفأر ويسمى المرمق وعبر، وهو من الريحان التي تزرع في البيوت ويفضل النمام في كل أعماله، دقيق الورق بزه أبيض إلى الحمرة يخلف بزراً كالريحان عطري طوب الرائحة . الاسم العلمي : *Origanum Majoma* .

( تذكرة داود، ٢ : ١٤٤ . مفردات ديمشقيس، ص : ٨٧ . الجامع لابن البيطار، ٢ : ٤٢٩ ) .  
(٣) وكذا... وسعوطًا : ساقطة في (ن).

(٤) \* سفوف : ما يؤكل من الألوية بإملأ . ( التتوير، ٤٨/٢٣٠ ) .  
كل دواء يؤخذ غير معجون فهو سفوف بتفتح السين مثل سفوف حب الرمان ونحوه والاسم المفة السفوف والفتحاح كل شيء يابس سف السفوف اسم لما يصف . ( لسان العرب ) .  
(٥) ثلاثة دراهم إلى أربعة : في (ن) ١ ٢ دراهم إلى ٤ (بالفارسية) .

\* درهم : الدرهم نصف نصف مثقال وخمسه. وهو مما اختلف في مقداره ولفظه، ويرجع أنه معرب من اليونانية *Drachma* . فالدرهمي (الدرهمي) مثقال واحد، وعقد البشن درهم، ويسمى يجعله مبعين شعيرة تكون درهماً واحداً يشبه أن يكون الدرهم معرباً منه. وما يحمله ثلاث أصابع فهو درخمين، وما يحمله الكف ستة درخميات . ( انظر : القرواني القلاسي، من : ٢٩٣، ٢٩٦ . منهاج للكان، ص : ١٤٦ . التتوير، ٢٩٣/٦٣ . مفتاح الطب، ٢/١٦٤ ) .

(٦) بنفسج : في (ن) : زهر بنفسج، وفي (ت) : دهن بنفسج.

سوس، تربد<sup>(١)</sup>، من كل ستة دراهم، بزر كرفس، هندبا<sup>(٢)</sup>، أفثيمون، ورد منزوع، مصطكي، زراوند، أنيسون<sup>(٣)</sup> // من كل أربعة دراهم، كلبلي، دالر ٢٠٠/ صيني<sup>(٤)</sup>، من كل ثلاثة دراهم، يسحق ويستعمل<sup>(٥)</sup>.

(١) \* سوس : هو النبات المسمى عروقه عود السوس يجلب من الشام، والموجود منه بالمغرب غير صادق الحلاوة، الاسم العلمي : *Glycyrrhiza glabra*، بالفارسية دار شیرین أي حشيشة حلوة. (مفيد العلوم، ١٢١. الصيغة الليبروني، ٢٥٦).

\* تَرَبْد : سنسكريتيّة، المعباب . نبت فارسي يكون بجبال خراسان وما يليها يقوم على ساق ورقة دقيق وزهره أبيض مخف ثمرأ كالمسك المصاير .. ويقال قطاع خشب غلاظ ودقاق يؤتى به من الهند . الاسم العلمي : *Ipomoea turpetum* .

[ تنكرة داود، ١ : ٢٠١، الجمع، ١ : ١٨٦، معجم النبات ١٠٠ : ٩، القلقون لابن سينا، ١ : ٤٤١ ]

(٢) \* هندبا : نبت معروف بري وبستاني والهيكتي نوعان : صغير الورق ودقيقه وزهره أصفر وأسمجوني وهو هندبا البقل، والأخر عريض الورق حشن رخص قليل المرارة وهو البليخة الهامية والشامية. والبري صقلان.. الاسم العلمي : *Cichorium endiva* . (تنكرة داود، ١ : ٢٢٦)

(٣) زراوند : في (م) = (ت) زراوند. أنيسون : في (م) : أنيون.

\* روفند : جميع مثاقته مستورد ومطقة وجزائر سرنديب والصين، ولا نعلم كيفية، لفسر وقطاهر فـه يقع محتجأ إلى التسجيف فغن في الأرض مدة يبلل ما فيه من القطن ولجوده الصيني بقول لسلط.

الاسم العلمي : *Rheum Officinale* . (تنكرة، ١ : ٢٨٨ . قلقون، ١ : ٤٢٩ )

\* أنيون : يوناني معناه المسبب، هو عصارة الخشخاش، [ أبو النوم ] .

الاسم العلمي : *Papaver Somniferum* . (تنكرة داود، ١ : ٩٦، معجم النبات، ٧/١٣٤)

(٤) كلبلي : هو البرنج، وهو نوع من الهليلج.

\* إهللاج : وهو أربعة أصناف، كالنخل، ومنه الكلبلي كالبج، والأصفر كالتمر . وجاء في الصيغة الليبروني : أصنافه أربعة = أصفر وهو فج غير نضيج، وأسود هندي وهو نضيج سمين، ولبلي وهو كبير سمين، ولون يحرق بالصيني حشف دقيق. ومختار الكلبلي لكبير القليل...

الاسم العلمي : *Terminata Chebula* (تنكرة داود، ١ : ١١٩، الصيغة الليبروني، ٦٢٨).

\* بَرَنْج : براق، برنك، كلبلي؛ حب صغار كالمش منه لمس ومنه مرقت بيض وسود، يجب من الصين، فيه مررة. الاسم العلمي : *Embelia Ribes* . (تنكرة داود، ١ : ١٤٤، معجم النبات، ٥/٧٥).

\* دالر صوني : مطبوخة، قرافة، محرب عن دارشين الفارسي أشجر هندي يكون يتخوم الصين كالرمان أوراقه كالأوراق الجوز لا زهر له ولا بزر، الدار صيني قشر الأعصان.

الاسم العلمي : *Cinnamomum Zylanicum* . [ تنكرة داود، ١ : ٣٤٩، معجم النبات، ٥/٤٩ ]

(٥) كلبلي... ويستعمل : ساقطة في (م). ويستعمل : في (ت) = ويستعمل كما ذكرنا.

هو وجع يعتري الرأس غالباً عن حر، ويتجاوز إلى الدماغ<sup>(١)</sup>، ويصعبه اختلاط في الذهن وضاد<sup>(٢)</sup> في العقل، ويكثر معه<sup>(٣)</sup> تحريك الرأس، والدموع والحمى، وقل من ينجو منه. وعلاجه<sup>(٤)</sup> للمبادرة إلى الفصد في القيفال، ثم هذا المطبوخ، وصفته؛ شعير مقشور وعناب وإجاص وتمر هندي، من كل جزء، بزر<sup>(٥)</sup> هندبا وبزر خشخاش وورد منزوع، أسطوخودس<sup>(٦)</sup>، من كل نصف

(١) قرانيطس : في (ن) ؛ قرانيطس.

\* قرانيطس : بالفتح أوله ؛ اسم يوناني للسرسم الحار، وهو ورم في أحد حجابي الدماغ أو فيهما، وهذا هو السرسم الحقيقي، وقد يطلق على ورم جوهر الدماغ على سبيل المجاز. (القصص الأطباء، ١: ٢١٧).

سرسم : هذا المصطلح معرب من الفارسية ( سر ) ومعناها الرأس، و(سام) ومعناها الورم، وهو ورم حار في الدماغ، أو في الأغشية المحيطة به، ويسمى قرانيطس وعلامته حمى

قوية وهذيان واحمرار العين جداً وكراهية الضوء. ( التتوير، ١٦/١١ )

عند ابن سينا قرانيطس هو ورم الأغشية وحده . [ التتوير، ١٦/٤٢ ]

السرسم ورم الدماغ ويقال له باليونانية قرانيطس . ( مفتاح الطب، ١٢/١٢١ )

السرسم بالفارسية تسمى : هتيان - ( المعجم الذهبي ) .

\* القرانيطس برأينا هو التهاب السحايا Meningitis ، أو التهاب السحايا والدماغ

### Meningoencephalitis

(٢) ويتجاوز إلى الدماغ : في (ت) ؛ ويعم الدماغ.

(٣) ويصعبه اختلاط في الذهن وضاد : في (ن) ؛ ويصعب اختلاطاً في الذهن وضاداً.

(٤) ويكثر معه : في (ت) ؛ ويصعبه.

(٥) وعلاجه : ساقطة في (م).

(٦) من كل : في (م) ؛ من كل واحد. بزر هندبا : في (م) ؛ وهندبا.

(٧) \* أسطوخودس : أسطوخودوس، معناه موقف الأرواح [ أي حاقظها ]، يثبت في الجزائر التي

ببلاد غلاتيا ... وهو نبات دقيق الثمرة له حمة كحمة للصعتر، إلا أن هذا أطول ورقاً من

ورق الصعتر وهو حريف الطعم مع مرارة ... ويسمى " كمون هندي " ... الاسم العلمي :

Lavandula stoechas

( الجامع لابن البيطار، ١ : ٣٣ . تذكرة داود، ١ : ٧٥ . معجم النبات، ٥/١٠٦ )

جزء، يطبخ // الكل عشرة أمثاله ماء حتى يبقى الثلث، ويستعمل فائراً. وأما ٧٦/ط/ت  
معجون البنفسج<sup>(١)</sup> فإنه غاية في هذا المرض، شرباً بالماء الفاتر،  
والسويطيرا مطلقاً<sup>(٢)</sup>، وأيارج روفس في الباردين<sup>(٣)</sup>، وكذا وضع دهن القرع  
والخس أو ماؤهما، وماء الكسفرة<sup>(٤)</sup> والورد واللؤلؤ والصندل<sup>(٥)</sup>.

### الصرع<sup>(٦)</sup>

سدة في منافذ الروح، تمنعها الصمود، سببه احتراق // أو زعجة<sup>(٧)</sup> ٢٠١/ن  
من نوم، وقد يتوب أدواراً مع القمر<sup>(٨)</sup>، ويلزمه // اضطراب وزيد واختلاط ٢٤/و/م  
عقل، فإن جاوز خمساً وعشرين<sup>(٩)</sup> سنة عسر علاجه وقيل يعذر<sup>(١٠)</sup>، وغالباً

(١) وأما معجون : في (ت) ؛ والسويطيرا مطلقاً ومعجون.

" معجون البنفسج : بنفسج، مقمونيا، أصل السوس، ورد أحمر، كثيراء، بزر الرازيانج،  
زعفران، سكر طبرزد، صل، يطبخ ويخلط بالأدوية .. (أقربائين للفلاسي، ٦١)

(٢) والسويطيرا مطلقاً : ساقطة في (ت).

(٣) " أيارج روفس : من المستور وهو أول أيارج عرف... شحم حنظل، كماريوس، سكينج  
وجاوشير، بزر كرفس جبلي، دار صيني، سليخة، أسطوخودس وزعفران وجعدة، تنقع  
الصمغ في شراب ويحجن به بقية الأدوية مع صل منزوع الرغوة... (منهاج للكان، ٦٨).

" روفس : فنظر ترجمته في فهرس الأعلام.

" الباردين : هما البلمغ والسوداء، والحارين هما الدم والصفراء.

(نظر المقدمة : الأخلاط، وانظر قاموس الأطباء، ١ : ١٦٠).

(٤) وماء الكسفرة : في (ن) ؛ وإما الكرسفة.

(٥) والصندل : في (ت) ؛ والصندل الأبيض.

" صندل : شجر بالصين وجبال تنوب يشبه للجوز يحمل ثمرأ في عناقيد له أنواع الأبيض

والأحمر والأصفر .. الاسم العلمي : Sandalum Album . ( تذكرة داود، ١ : ٥٤٨ )

(٦) " الصرع Epilepsy هو صبرة عن تشنجات نوبية رمحية مؤقتة .

(٧) زعجة : في (ن) ؛ زعجرة.

(٨) القمر : في (م) ؛ القيم.

(٩) جاوز خمساً وعشرين : في (ت) ؛ زلوج خمسة وعشرون.

(١٠) وقيل يعذر : ساقطة في (ت) و (ر).

ما يكون عن السموداء والبلغم، ومتى علم أصله فصد في الحارثين<sup>(١)</sup> ونقي مطلقاً، والمجرب له أخذ هذا الصفوف، وصفته؛ أفثيمون، بمسايح<sup>(٢)</sup>، ٩١/ أسطوخودوس، // كابلي، من كل عشرة، سنبل الطيب<sup>(٣)</sup>، بنفسج، سنا<sup>(٤)</sup>، بزر هندبا، رييس، من كل ستة دراهم، تُربد، غاريقون<sup>(٥)</sup>، حجر أرمني، من كل واحد ثلاثة، لؤلؤ، مرجان<sup>(٦)</sup>، لسان الثور حرير محرق، كهربا، من كل

(١) في الحارثين : في (ن) : الحارثين . \* والحارثين هما الدم والصفراء . (انظر الصفحة السابقة).

(٢) \* المسايح : مسايح، فارسية كثير الأرجل، עוד نقيق اغبر ذو عقد ( يميل ) إلى السود والحمرة البصرة أو إلى الخضرة ذو شعب كالنودة الكثيرة الأرجل وفي مذاقه حلاوة مع قيس، قال بعضهم إنه ينبت على شجرة في الفواض ويقال ينبت على الأحجار .. Polypodium Vulgare .

( معجم النبات، ٩/١٤٦ . القلقون، ١ : ٢٦٧ )

(٣) \* سنبل الطيب : سنبل هندي، وهو الناردين وأفضله السوري، فيه شيء من رائحة السعد،

سنبله صغير مر يجفف السان . الاسم العلمي : Nardostachys jatamansi :

( للصيئة، ص : ٣٥١، ٥٧١ . تفكرة داود، ١ : ٤٨١ )

(٤) \* سنا : نبت ريبي كله الخضاء، إلا أن عوده لثق منها، وفيه رخاوة وله زهر إلى الزرقة يخلف

غلقاً داخلها حب مفرطح إلى الطول، محزوز الوسط إلى اعوجاج ماء، ومنه نوع عريض الأوراق

أصفر الزهر يسمى بالحجاز شرق ويدرك بالصيف، وأجوده المجازي . الاسم العلمي : سنا -

سنا هندي : Cassia angustifolia . سنا مكى - سنا حجازي : Cassia acutifolia .

( تفكرة داود، ١ : ٤٧٩ . للصيئة، ٣٥٤ ) .

(٥) دراهم : في (ن) وساقطة في الآخر .

\* غاريقون : أغاريقون، يزرى استخراجه إلى أفلاطون، وهو رطوبت تتعن في بطن ما تكلل من

الأشجار حتى عن الفين ولجيمز (تين بري) .. ( تفكرة داود، ١ : ١٥٨٣ )

- هو أصل شبيه بأصل الأندلس .. ( الجمع، ٢ : ١٩٩ )

- ويقال أنه ينبت داخل لشجر من الصفة كالنظر وهو الشجر الذي يقال له الشرنبين .

الاسم العلمي : Polyporus officinalis . (الصيئة، ٤٤٧ . معجم النبات، ١٢/١٤٦ )

(٦) \* لؤلؤ : معدن معروف كباره الدر والفرينة في صنفها هي البثمة وأصله دود يخرج في

نيسان فتحاته للمطر حتى إذا سقط فيه تطبق وغلص .. ( تفكرة داود، ٢ : ١٢٦ )

\* مرجان : يمشد : يمشد بالمعجمة هو المرجان، أو هو أصله، والمرجان الفرع || العكس،

ويسمى القرون وبال يونانية فالليون، والهندية دوح، وهو جامع بين النبتة والحجرية ... -

اثنتان<sup>(١)</sup>، جنطيانا، مر<sup>(٢)</sup> = حب غار<sup>(٣)</sup>، من كل درهم، زعفران اثني عشر  
قيراطاً<sup>(٤)</sup>، فاولانيا، زمرد، ياقوت، عنبر، مسك<sup>(٥)</sup>، من كل ثمانية قيراط،

= وقيل وشد وعرب على شد وهو المرجان. الاسم العلمي : *Corallium rubraum* .  
(تنكرة داود، ١ : ١٥٥ . الصبغة، ١١٠) .

(١) \* حرير محرق : لدواء يحرق لأحد أعراض حسنة.. ولما لأن يها السحق.. كالإبريسم (الحرير) فيه  
لا يبلغ تقرض من تصغير لجزءه مبلغاً كثيراً إلا بصعوبة فيحرق. (نظر الفرياني للفلاسي، ٢٢).

\* كهرباء : (كهرباء، كارب) صمغ كلستروس مكسره إلى الصفرة والياض.. يجنب لبن والخبث  
إلى نفسه فلذلك سمي كاربيا بالفارسية أي سلب اللبن.. وهو صمغ شجرة الجوز الرومي.  
(الفقون، ١ : ٣٣٨ . الجمع، ٢ : ٣٥٥ . تنكرة داود، ٢ : ١٠٥) ثلثان : في (ن) : درهمين.

(٢) \* جنطونا : يوناني مأخوذ من اسم جنطون أحد ملوك اليونان، قيل لأنه أول من عرفها، وقيل كان  
ينتفع بها من أمراضه، وقد تسمى جنطيطس، وكوشاد، ودواء الحية، وهي أعظم من قرزوند  
وورقها مما يلي الأرض كورق الجوز، ثم يصفر مشرقاً ويطول الأصل نحو شبر، ويزهر زهراً  
أحمر إلى قرزقة يخلف ثمرأ في غلف كالمسك وكلما أحمر هذا التبت كان لجود، ويدرك بأب  
وليلول. الاسم العلمي : *Gentiana Lutea* (الصبغة، ١٨٨ . تنكرة داود، ١ : ٢٤١).

" مر : .. يسيل من شجرة بالمغرب كلها القرط، شرط بعد فرش شيء تسيل عليه في طلوع  
الشعرى، (الضيضاء أختا سويل) فيجمد قطناً إلى حمرة صافية تنكسر عن نكت (نقط) بيض في  
شكل الأنفطر خفيفة هشة وهذا هو الجيد المطلوب.. الاسم العلمي : *Commiphora Myrra*.  
(تنكرة داود، ٢ : ١٤٦، ق. المحيط).

(٣) \* حب الفلر : رند (فارسية) (جزائر - سورية) ريحان في الربيع، شرف في المدن رند عند الهدوء، وحب  
يسمى حب الفلر أو حب الرند. *Laurus Nopilis* . (تنكرة داود، ٢ : ٤، معجم النبات، ٢٠/١٠٥).

(٤) \* قيراط : وهو وزن أربع شعيرات، حبة المقل، خروية شامية . القيراط = ٥ غرامات، وكلمة  
قيراط تعطي حبوب الخروب . (ق. المنجد . التلويز، ٢٨٩/٦٢ . مفتاح الطب، ٨/١٦٤) .  
(٥) مسك : ساقطة في (م) .

\* فاوليا، فاوليا، فاوليا : عود الصليب، كهيانا، حشيشة السمارين، عود الريح، ورد الحمير  
في المغرب *Poenia officinalis* . نبت دون ذراع ورق النكر منه كالجزر والأثني  
كالكرض وله زهر فريخي وأسود يخلف غلظاً كاللوز يفتح عن حب أحمر إلى قبض ومرارة  
في حجم القرط - (تنكرة داود، ١ : ٥٩٦، ٢ : ١٤).

" زمرد وزبرجد : *Smargdus* حجران من جنس واحد (الصبغة، ٣٠٤) . ياقوت : نظر الفهريس.

سكر مثل الجميع، الشربة منه خمسة<sup>(١)</sup> دراهم. ومن المجرب فيه<sup>(٢)</sup> أيضاً  
أيارج روفس، ويجب إصلاح الغذاء، وربما دعت الحاجة إلى الأدهان، ولا  
بأس بالحمام.

### الماليخوليا<sup>(٣)</sup>

٢٠٢/ن مرض دماغي أكثره عن // خلط السوداء، وقلّ عن بلغم<sup>(٤)</sup>،  
ومبادئه تغير فكر ثم استباحش وعزلة، ثم يؤول إلى عدم استقامة على  
٧٧/وات حال<sup>(٥)</sup> // فيبكي تارة ويضحك أخرى، وربما تصور الشخص نفسه  
٢٤/ظ/زجاجاً<sup>(٦)</sup> // وأن الناس يريدون كسره، ونحو ذلك من التخيلات، ويكون  
عن شركة وعلامته وجع الكتفين عند الهضم، وفي الدماغ نفسه انعقدت<sup>(٧)</sup>.  
وعلاجه الفصد مرات في الدم<sup>(٨)</sup>، وقد يفصد في الصفراء لرداءة الكيف،  
واستعمال كل دهن<sup>(٩)</sup> رطب كفتق وفراريج وإسفناخ وقرع ووضع

(١) خمسة : في (ت) : ستة .

(٢) المجرب فيه : في (م) : للمجرب له.

(٣) " ماليخوليا : ماليخوليا سمي لأنه ناتج عن سوداء محترقة. وهو مرض سودوي يضر بالفكر

من غير تعطيل الأعمال السياسية كما في الجنون واختلاط الحلق.

(القاتون، ٢ : ٦٥، التنوير، ١٦/١٣ . مفتاح الطب، ١٦١/١٦)

\* الماليخوليا Melancholia هو الوموس السودوي Melancholy أو السوداوية

وتصنف إلى ثلاثة أصناف الدماغية والجسدية والمرافقة Hypochondria .

(٤) قلّ عن بلغم : في (س) و (م) : وقيل عن بلغم، وفي (ت) : وأقل ما يكون عن البلغم.

(٥) حال : في (ت) : حلقة واحدة.

(٦) زجاجاً : في (ت) : جزلة.

(٧) انعقدت : في (ت) : إن فقت.

(٨) مرات في الدم : في (ت) : مرة.

(٩) دهن رطب : في (ت) : شيء مرطب. وفي (ن) : دهن ورطب.

\* نهن : إذا قيل دهن مطلقاً في صناعة الطب فليرد به الزيت ما لم يتقدمه عهد. (مفيد الطوم، ٤٨).



أدهانها، واستحمام<sup>(١)</sup> وتقبية بالأيارج للكبائر، وأركيغانس<sup>(٢)</sup> فيه مجربة، وكذا سفوف<sup>(٣)</sup> السوداء<sup>(٤)</sup>، والفوتنجي ومطبوخ الفاكهة وصفته<sup>(٥)</sup>؛ شحم الحنظل ٩٢/س لوقيان<sup>(٦)</sup>، فراسيون وأسطوخودس<sup>(٧)</sup> وخريق أسود وسقمونيا وفلفل ودار

(١) استحمام : في (م) ؛ واستحمام.

(٢) وأركيغانس : في (ن) ، وأيارج لوقيان، وسقطة في (ت) و (ر).

\* أركيغانس : انظر ترجمته في فهرس أسماء الأعلام.

أيارج أركيغانس (أركاغائيس وهو أرخيغانس Archigenes) : منسوبة إلى صاحبها، ووجدت في كتاب أن الأيارج تمريب الأيلر أي العظيم ... وأركاغائيس رئيس الأجداس ... وسواء اعتمد ذلك لو لم يعتمد فبني لم أر أن أخل بحكايته ... (الصفحة للبيروني، ٩٠).

ويقول داود الأنطاكي في التذكرة : أيارج أركاغائيس الحكيم، في الطبقات : إن سليمان بن داود عليهما السلام أعلمه إياها وحياً، وغلط ابن إسحق حيث نسبها إلى سطيس ملك السقالية. وصنعت : فراسيون أسطوخودس خريق سقمونيا دار فلفل، فلفل شحم حنظل لشقيل فرييون صبر جنطيلنا لطراملليون شق جالوشير دار صيني جمدة سكينج مر سبل إنخر فوتنج زراوند محرر... وفي أيارج روض زيادة الخولجان... (تذكرة داود، ١ : ١٢٧).

(٣) \* سفوف السوداء : من دستور اليمارستان للمليخوليا؛ لسان ثور وبرز بالزنبوب، كلبلي وهندي وسنا مكى، لازورد ومحمودة وغاريقون، الفيمون، سكر بياض. الشربة مقالان بهاء الجبن. (منهاج العلكان، ٤٩).

(٤) والفوتنجي ومطبوخ الفاكهة وصفته : في (ر) ؛ ومطبوخ للفوتنجي وصفته. وصفة هذا التركيب كله ساقط في (ن) و(م)، ولعله صفة مطبوخ الفوتنجي، ويتمانس أيضاً مع أيارج أركيغانس ولعله المقصود؟

(٥) "حنظل" : ثبت يمد على الأرض كالطبوغ إلا أنه أصغر ورقاً وأرق أصلاً، عليه ثمر كثير.. ينبت بالرمال والبلاد الحارة شديد المرار، يفضي استعماله إلى الموت. Citrullus Cholocynthesis (تذكرة داود، ١ : ٢٧٦، ٢٠٣. معجم النبات، ٩/٥٠)

\* أوفية : سبعة مثاقيل ونصف، وهي عشرة دراهم وخمسة أسباع درهم. وقيل الأوفية عشرة دراهم، وهي عشرة وثلاثين وثلاث حبات وثلاثة أسباع حبة.

(التنوير، ٢٩١/٦٣. مفتاح الطب، ١٥/١٦٣. ألفربانين الغلامي، ص : ٢٩١)

(٦) \* فراسيون : رومي يشبه الجمدة ويقال له صوف الأرض، الرازي : قضبان ليفية زغبية حمر اللون لينة للملمس سهلة الكسر تشبه خشبة القطن، جالينوس : خشبة غيراء يتبول عليها الكلاب... الاسم العلمي : Marrubium vulgare (الصفحة، ٤٥٧).

أسطوخودس : في (ت) ؛ أصطمخوقون. انظر حب الأصطمخوقون في الفهارس.

لفل<sup>(١)</sup> من كل أربع أولق، بصل للفار مشوي وأفرييون<sup>(٢)</sup> صبر وجنطيانا وجاوشير وفطراساليون<sup>(٣)</sup> من كل واحد لوقية، دار صيني وجعنة وسكبينج<sup>(٤)</sup>

(١) = خريق أسود : .. ورقة أصفر ولشد حمرة وزهره إلى البياض يخالف عقايد حب كالقرطم ..

الاسم العلمي : *Helleborus niger* . ( تنكرة داود، ١ : ٣٦١ . معجم النبات، ١٩/٩٢ )

= سقمونيا : وهي للمحمدة . هو نبات له أعضاء كبيرة مفرجها من أصل واحد .. عليها رطوبة تدبّق باليد .. تجمع للرطوبة بأن يقطع رأس الأصل .. فإن الرطوبة تسيل .. وهي السقمونيا . الاسم العلمي : *Convolvulus Scammonia* .

( الجامع، ٢ : ٢٣ . القاقون، ١ : ٣٨٥ . معجم النبات، ٢١/٥٦ )

= المحمودة بالفتح السقمونيا، قال الشيخ وهي عصارة حشيشة نبلابية ... هي رطوبة نبتة لها أغصان كثيرة مفرجها من أصل واحد ... ( قلموس الأطباء، ١ : ١٢٧، ٢ : ١٠٣ )

= دار لفلل : قيل إنه شجرة تنبت في بلاد الهند لها ثمر يكون في ابتداء ظهوره طويلاً شبيهاً بالثوبيا وهو الدار لفلل في جوفه حب صغار شبيه بالجالورس، وإذا استحك صار لفللاً، وذلك أنه يترقق فيصير شبيهاً بعقايد فوها حب اللفلل صغار فنه ما يهيء نضجاً وهو اللفلل الأسود ومنه ما يجتي غصناً وهو اللفلل الأبيض . ( الجامع، ١ : ٣٦٣، ٢ : ٢٢٧ )

(٢) = بصل الفار : بصل لفصل هو بصل الفار، والأثقل . وهو جبلي يكون بالصخور من نواحي الشام... ويظم، ومنه صغبر، الاسم العلمي : *Urgenia maritime (Urginia scilla)* (الصيننة)

٤٣٩، ٥٠ . تنكرة داود، ١ : ١٦٠ . الحاوي، ٧ : ٢٩٥٠ .

= فريون، فرهيون : فريون شجر كالحص لكن عليه ثمر وله (الموله : الحكيوت) ومنه لسود حديد الشوك ويستخرج منه لبه بأن تهبط تحته نحو الكروش والجلود وتامد الشجرة من بعد فيميل ويجمد .

لرازي : سمغ مازريون ينبت في بلاد إيطاليا أشقر اللون أصفره حد ...

الاسم العلمي : *Euphorbia cyparissai* , *E. resinifera* .

( تنكرة داود، ٢ : ٢٠ . الصيننة، ص : ٤٥٧ . ألفرباذين الفلاتمي، ص : ٢٨٤ )

= كل نبت له لبن يسيل إذا قطع . ( معجم النبات، ١٩/٧٨ )

= الفريون صولبه الفريون بقاء وهو الملك المعروف باللبنة المخريفة . (منافع الأغذية، ص : ٦)

(٣) = جاوشير : ورق شجرة لا يبعد عن الأرض ويشبه ورق التين شديد الخضرة مخمس مقطع

الأجزاء مستقيمة وساقه كالقضاء طويلة عليها زغب شبيه بالقبار وورقه صغار جداً على طرفه إكليل شبيه بإكليل الثمبت وزهره أصفر ونوره طيب الرائحة.. ويستخرج صمغه بشفق

أصله.. محرب عن كلوشير ومطاه حليب البحر . الاسم العلمي : *Opopanax chironium* .

=

( القاقون ١ : ٢٨٣، تنكرة داود ١ : ٢٤٤ ) .

ومر صافى وسنبل للطيب وأنخر وفوتج<sup>(١)</sup> جبلي وزراوند منحرج، من كل درهمان، تنق الأدوية وتتخل وينقع ما ينقع منها بشراب صاف، لو تلت وتجن<sup>(٢)</sup> بثلاثة أمثالها عسل منزوع الرغوة<sup>(٣)</sup>، ويستعمل بعد ستة أشهر، الشربة منه أربعة مثاقيل. من المنهاج<sup>(٤)</sup>. والله أعلم. <sup>(١)</sup>

- \* فطرالسيون، بطرسليون، بطراسليونون. بزر للكرّس الرومي؛ حب أسود شبيه بالميويزج بل أصفر منه طيب الطعم عطر إذا كسرت. الاسم العلمي : *Carum petroselinum*. (المصنفة، ص : ٤٦٢).

وفي قاموس الأطباء : الفطرالسيون بضم الفاء وفتح السين المهملة وكسر اللام وضم القاء التحتية الكرّس الصخري وهو نوع من الجبلي لأن فطر يقاء ويقاء الموحدة اسم للصخر وسليون اسم للكرّس عند اليونان. قال الثنيخ وليس كل جبلي فطرالسيون بل ذلك صخري. وقال للشمسي بزر للكرّس الجبلي هو الفطرالسيون.. وهو أسود خشن الظاهر مخطط في طوله محدد أحد الرأسين في شكل حب المحلب وفيه عطرية وحدة توجد عند نوقه.. وهذا للبزر المذكور هو المستعمل الآن في التزيق الكبير. (قاموس الأطباء، ١٨٣١٢ |

(١) \* جذة : سبكة، نبات يفرش أوراقاً خضراء بسيطة (عكس الجعد، لئس) الوجه العالي مزعجة الآخر، ويحيط بطولها شوك صغار، ويرفع كضلعاً لها زهر أبيض إلى صفرة يخلف كرة مشوة بزرّاً كالأسيون وعليها كالشمس الأبيض، عطرية إلى نال.. *Ajuja Iva*. (تفكرة دود، ١ : ٢٢٣).  
\* مكهنج : صمغ شجرة بفارس لا نفع لها إلا هذا الصمغ، وتصيره مخرج الريح .  
الاسم العلمي : *Festuca Scowitziana* .

|| تفكرة دود ١/٤٦٥، معجم النبات ١٦/٨٢، القانون ١/٣٦٨، منهاج الدكان ١٣٤ | .  
(٢) - \* أنخر : الخلال الماموني، سنبل للطيب، وهو نبات غليظ الأصل كثير الفروع دقيق الورق إلى حمرة وصفرة وحدة، ثقل الرائحة عطري أجوده من الحجاز ...

الاسم العلمي : *Andropogon Shoenanthus* (تفكرة دود، ١ : ٦٨)

\* فوتج : فوتج، وهو الحيق، بري ويستني ونهري وجبلي. الاسم العلمي : *Mentha Pulegium* . (تفكرة دود، ٣٥١ ||، المصنفة، ٤٧٢).

(٣) لو تلت وتجن : في (ت) وتجن، وفي (ر) ثم يلى به الحوايج.

(٤) عسل منزوع الرغوة : في (س) عسلاً منزوعاً.

(٥) من المنهاج : ساقطة في (ر) .

(٦) كما نوهنا سابقاً فإن هذا التركيب لم يذكر في (ن) و(م)، وهو في (ر) : مطبوخ الفوتجي، وفي

(ت) و(س) جاء بعد مطبوخ الفاكهة، مع أنه يتطابق مع أيارج أركيفانل كما أسلفنا . -

## المُرسَم (١)

لفظة فارسية معناها ورم الرأس؛ مرض (٢) يكون غالباً عن الحرارة، يلزمه نقل في الرأس وحركة ودموع واختلاط (٣). وعلاجه النصد حيث يلزم، ٧٧/ظ/ت ثم مطبوخ الخيار شنب (٤) والأفيمون في السوداء، // وسفوف أرسطو في

= مطبوخ الفلكة هو :

\* مطبوخ : للمطبوخ هو عقيد العنب، وعقيد العنب هو المبيختج وهو الرب أيضاً للمتخذ منه.

( للجمع، ١٧٦٠٢، ٤٥١ )

- هو مطبوخ الفلكة .

( منهاج الدكن، ص : ٧٠ )

\* طببخ الفلكة : أو مطبوخ الفلكة المنسوب إلى الرازي؛ زبيب، تفاح، كمثرى، سفرجل،

عنب، إجاص، .. ( بنسج، إلهيلج، تمر هندي، إجاص ) .

( تذكرة دلود ١ : ٥٦١ )

لما مطبوخ الفوتنج : فهناك شراب فوتنج لابن التلميذ وصفته من أقرباينه : ماء الرمان الحلو والحامض من كل واحد جزءان يطبخان حتى يبقى النصف ويضاف إليه جزءان من عسل منزوع الرغوة ومن عصير الفوتنج الطري جزء ويطبخ بزيت ويبرد ويرفع في القوارير.

( أقرباين ابن التلميذ، مخطوط ولكم، ١٠٤/ظ ). ( وانظر جوارش الفوتنج في القانون،

٣ : ٣٤٨ ) .

(١) لقد سبق شرح المرسام مع الفرانطيس، ويبدو أن الأتطلي حد المرسام (ورم الرأس)

أي ذات السحايا لفظ Meningitis، بينما في الفرانطيس ذكر بأنه ( يتجاوز إلى الدماغ)

وهو التهاب السحايا والدماغ Meningoencephalitis . ولهذا السبب لطف وضع

المرضين منفصلين.

(٢) ورم الرأس مرض : في (ت) : ورم الرأس ورماً، وفي (م) : وجع الرأس ورم.

(٣) واختلاط : في (ت) : واختلاط عقل.

(٤) \* طببخ الخول شنب : هليلج لاسفر، زبيب لاسمر منزوع للمجم، ورد لاسمر، يطبخ على الرسم ويرس

فيه الخول شنب وشربحت وشرب قبله بساعتين غاريقون ليض. (أقرباين فقلاسي، ١٧٨).

البلمغ،<sup>(١)</sup> // ومن مجريائنا فيه الصوطيرا شرباً وسعوطاً، وكذا دهن ٢٠٣ ن  
 الفاغية<sup>(٢)</sup> وضعاً، وماء الشعير والقرع<sup>(٣)</sup>، والله أعلم<sup>(٤)</sup>.  
 ٩٣/س

(١) "أرسطو: انظر ترجمته في فهرس أسماء الأعلام.

وسقوف أرسطو في البلمغ : زيادة في (س) ۛ (ر) و (ت)؛ وسقوف أرسطو في البلمغ وصفته كما كتبه للإسكندر، ينفع من اللزب وفساد المعدة واللون والبهير والوسواس والنسيان، ويهضم ويفرح؛ يؤخذ قرقة وسادج هندي وهول وعود هندي وأسارون ومصطكي وإهليلج كبلي ملزوع وقرنجمشك ونار مشك ونار قيصر وكمون ودلر صيني ولشنة وفلفل ودلر فلفل وزنجبيل وقرنفل وحب رمان وجوزبوا وقاقلة، من كل واحد جزء، ممك وكافور وعنبر، من كل واحد نصف جزء، سكر ستة لثقال الألوية، والشربة من ما بين درهم إلى ثلاثة أمثاله بماء بارد على الريق وبعد الطعام. من المنهاج.

- نار قيصر : انظر للمهارس.

وجاء في القانون : سقوف أرسطاطاليس كتبه للإسكندر ؛ لخلطه ذلتها التي ذكرت .

( القانون، ٣ : ٣٦٠).

وجاء في تنكرة داود عن سقوف (علمه ذلته) ينسب إلى المعلم وحكي في جوامع التراكيب أن الإسكندر أرسل إليه يشكو سوء الهضم، ويطلب دواء جامعاً يغطي عن غالب الألوية، وينفع من غالب الأمراض، وقد رأيت في تنكير الریسة التي كتبها إليه ما صورته : قد أرسلت إليك السقوف الذي ذكرته في المقالة السابقة، فاجطه للحكيم الحاضر واستعن به عن الأطباء (تنكرة داود، ١ : ٤٥٨).

(٢) دهن للفاغية : فاغية الحناء ؛ هو نور الحناء المكي في غاية الأرج وبزره يشبه الفلفل. Lawsonia alba . وقيل كل نبت له رائحة طيبة فهو فاغية، ومنه الدهن المنفوخ. وقيل للفاغية هو بزر الحناء وهو الغفو. وقيل للفاغية أحسن الرياحين لوناً وأطيبها رائحة، ومنه دهن منفوخ. وقيل للفاغية الحناء تخرج صفائيد ويلفتح منها نور صفار يجتلى ويريب بها الدهن المعروف بدهن الحناء وهو المنفوخ، والحناء يطحن من ورقه. وقيل فاغية الحناء تخرج جميعها ثم تظهر في رؤوسها نورة بيضاء صغيرة كالجوهرة للكرى وهي كنكة حمراء. (الصيغنة، ٤٥٣)

(٣) ماء القرع : يؤخذ قرعة حلوة وتطحن بطين أو عجین وتوضع على طليق أو أجرة في تنور هادئة وتترك

ليلة حتى تسقوي ثم يقرع عنها الطين وتكق ويخرج ماؤها ويبرد بالتلج ويشرب بماء للزمان وسويق لشعير أو وحده بالسكر . (الترهلين القلاسي، ص : ١٧٠)

(٤) والله أعلم : موجودة في (ن) فقط.

## العشق<sup>(١)</sup>

مرض يتولد عن نظر وتفكر في بعض الصور، يساعده طمع ووسواس فيتأذى<sup>(٢)</sup> من أحد الحواس إلى المشترك، فيجذبه<sup>(٣)</sup> الخيال إلى أن يحكم الدماغ، ٢٥/١٠م فإن لزال العقل فلا علاج له، وإلا فعلاجه الوصال. // قال أبقراط إن طلال<sup>(٤)</sup> يزيد، وقد يبطله في المبدئي الاشتغال بالمحاورات<sup>(٥)</sup> والحصاب، وترك دواوين الشعر<sup>(٦)</sup> وما فيه ذكر المحبة، وقيل إن المفرحات تقطعه<sup>(٧)</sup>.

(١) \* العشق أو الشغف Passion نعتد أنه يختلف عن الخيرة jealousy .

والعشق بالذمر هو إفراط الحب أو صعب المحب بالمحبوب، وقال أرسطو هو عسى القلب عن عيوب المحبوب. وقال الشيخ هو مرض وسواسي شبيه بالمتنبا بنحو يجلبه الإنسان إلى نفسه بتسلط فكرته على استحصان بعض الصور والشمايل التي له ثم إغلة على تلك شهوته لو لم تكن. ( قلموس الأطباء، ١ : ٣١٠ ).

(٢) فيتأذى : في (ن) ، غيثار .

(٣) فيجذبه : في (م) ، فيجد فيه .

(٤) إن طلال : هكذا في (ر) ، وفي باقي النسخ : دوامه وإلا فقد .

(٥) بالمحاورات : في (م) ، بالمحاورات .

(٦) الشعر : في (م) و (ت) ، الشعراء .

(٧) \* المفرحات : يطلق هذا الاسم هنا فيراد به في المفردات لسان الثور ومفرح المحزون الباندرجيويه، وفي القربانين كل مركب اشتمل على تصفية النفس والقوى والفكر وتقوية آلاتها. واعلم أن المفرح يطلق على ثلاث معان : أشرفها ما يمس القلب ويمرّي الكرب ويبسط النفس ويحد الإدراك والحس كأوائل نشوة الخمر كماء الممان، والنباتات كالمتخذ من قاطر الرمان والدارصيني والجوزوا إذا عجن به القرنفل والسنبل والتنبول. ويليه ما يحد الفهم والقوة للناطق، لكن لم يؤثر فضل تأثير في دفع الهموم ولا السموم كالمتخذ من اللبن والكادي والكندر والرياس والكزبرة والفسق. والثالث ما يتكبد خفة ونشاط بواسطة التجفيف ويكثر ويمنع النوم تارة والبقطة أخرى، ويقل الحواس ضد انحطاطه ويخلق الحلق ويسبب الهضم كالأفولونيا والبرشما واللقاح وهذه قد يقع كثيرا في القتل وفساد البدن.

|| تنكرة داود، ٢ : ١٨٣، ١٦٣ .

- تقطعه : في (ت) ، يذهب .

- هامش في (س) ، أوقف وتامل .

## الماتيا<sup>(١)</sup>

مرض مركب من العشق وغيره<sup>(٢)</sup>، يلزمه سهر وحب للسياحة والسكوت مع عدم الشعور غالباً. وعلاجه التنقية بحب الصبر والأصطمخيون<sup>(٣)</sup>.

وأما ما يكون في أعصاب<sup>(٤)</sup> // الدماغ؛ فمرض غالبه عن البلغم، ٩٤/س ونذر<sup>(٥)</sup> عن ضده؛ فإن خصّ جانباً<sup>(٦)</sup> من الدماغ فأمال<sup>(٧)</sup> الحنك // أو ٧٨/وات العين فلنقوة؛ أو نصف البدن طولاً فمَنَعَ الإحساس ففالج؛ أو خصّ عضواً بحركة غير إرادية // فرعشة<sup>(٨)</sup>، أو نقص الحص ففخذر، أو ٢٠٤/ن

(١) الماتيا : في (ن) : المانيات، وفي (م) : المجانيا، وفي (ت) : الماتية.

Mania . تفسير الماتيا هو الجنون السبعي وأما داء الكلب فإنه نوع منه يكون مع غضب مختلط بلح وعبث وإيذاء مختلط باستمطاف كما هو من طبع الكلاب. (اللقون ٦٢/٢).

- السانوية العقل وهو الجنون . (مفتاح الطب ١٧/٢١) .

" = المقية وتسمى الجنون السبعي هي نوع من الجنون Mania وهي قس ولفوس، ولداء الكلب لا ندرى إذا كان يعنى فيه ما تسببه عضّة الكلاب الكلبة (السمار Rabies) لم أنه نوع من الجنون لا علاقة له بعضّة الكلاب الكلبة.

( انظر المقى للمحقق، عضّة الكلاب الكلبة في معالجة السموم ٢٠٠ )

(٢) من العشق وغيره : في (ت) : منه وغيره.

(٣) "حب الأصطمخيون : معنى أصطمخيون منقى الأخلط الباردة ( يوناني ) : صبر وبسافج والقيمون، سقمونيا وهاريقون، شحم حنظل وسبل وسلوخه . زعفران وحب بلسان وملح هندي ولسارون عصارة الأفسنتين، عود ومصطكى، أصل الأنخر زراوند ودار صيني ...

( فتكرة دلود ٢٦٨/١، اللقون ٣٩٣/٣ )

(٤) أعصاب : ساقطة في (ن)، وفي (ت) : أعضاء.

(٥) ونذر : في (ن) : ويرد، وفي (ت) : ونذرآ.

(٦) جانباً : في (ن) : جانباً ( يواض ) أعصاب.

(٧) فأمال : في (ر) : أفين مال

(٨) \* هذا المرض يمتدّ مع الرجفان القصدي Intention tremor ويشاهد في التصلب اللاويحي Multiple sclerosis والرجفان الشبكي والاستحالة المخوخرة . || انظر المقى :

مادة الرعشة .)

جذب العضل<sup>(١)</sup> على غير استقامة فتشنج، أو سد المنافذ<sup>(٢)</sup> ومنع الكلام فسكتة، أو جمع المروق تارة وأطلق<sup>(٣)</sup> أخرى وخلط الحركة فكزاز<sup>(٤)</sup>؛ وكلها متقاربة وفي تحقيقها مباحث كثيرة نكرناها في كتبنا<sup>(٥)</sup> المطولات، وقد جربت في جميعها معجون البلاذر<sup>(٦)</sup> أكلاً، والنطول<sup>(٧)</sup> بطبيبخ الخياري

(١) لو جذب العضل : في (م) « لو وجدت العضد.

• **الغدر** : يتمشى هذا المرض مع الغزل الحسي Parasthesia وكذلك الغزل الشقي الحركي Paresis حيث إذا زاد أدى إلى الفالج . ( انظر المعني للمحقق، مادة لغدر ) .

(٢) المنافذ : في (ت) ؛ المنافس.

• **التشنج** : يتمشى هذا المرض مع داء باركنسون Parkinsonism ويسمى الشلل الرعاشي وهذا المرض يزول أثناء النوم ويظهر عند الاستيقاظ وسببه نفس مادة Dopamin وهي مرخية لوطفي تأثير مادة Acetyl cholin فيحصل التشنج.

(٣) وأطلق : في (ت) ؛ وأمنع.

• **السكتة** ( النشبة الدماغية ) C.V.A. هي حادث ماضي وعالي . Cerebral Vascular Accident .

(٤) « كزاز : تشنج العضو حتى يبقى منتصباً . ( التلويح ٢١/١٨ ، الفقاون ١٠٠/٢ ) .

- التشنج والكزاز تقلص العضو وتجذبه نحو أصله إما ليس كالجاد الذي ينقلص في الشمس أو النار وإما لامتلاء كزاز الذي يملأ . ( مفتاح الطب ٦/١٢٣ ) .

• وحالاً يسمى الكزاز Tetanus . وسببه عصية الكزاز Bacillus tetanus . وهو كما وصفه تشنج عضلي وهو إصابة في الوصل العصبي العضلي neuromuscular junction وهو يصيب كافة عضلات الجسم.

(٥) كتبنا : موجودة في (ن) قسط وساقطة في باقي النسخ.

(٦) « معجون البلاذر : هو المعروف بالأفترديا . أول من استخرجه الأستاذ، ثم زاد فيه جاليونوس زيادات عجيبة، وصنعتة : أصل السوسن وسنبل ساذج ومر وسليخة... عسل بلاذر... (تلكرة دلود، ٢ : ١٧٣) .

بلاذر : ثمرة شجرة تشبه قلوب الطير لونه أحمر إلى سواد وفي داخله شيء يشبه الدم يؤتى به من الصين (حب الفهم) . Semicarpus anacardium . (الجامع، ١ : ١٥٤ . معجم النبات، ٢٢/١٦٦) .

(٧) • نطال : النطال والنطليل وضع الدواء السائل على موضع الألم كالتركيد باليافس مرة بعد مرة . ( مفيد العلوم، ٨٨ ) وانظر الفهارس.



والإكليل<sup>(١)</sup> ولشبت // واليابونج وقشر البصل، والذهن بدهن القسط ٢٥/ظ/م  
والخردل<sup>(٢)</sup>، ولا يمش<sup>(٣)</sup> قبل ثلاث، ولا فصد قبل أسبوع. والأيارجات  
وحبوب الذهب<sup>(٤)</sup> من أتم للعلاج فيها، وكذا الجُنَجِين العسلي.

(١) للخيارى : فى (م) ١١ (ر) : الخبازي، وفى (ت) : الخبيزة. وعلى هامش (ن) كتب : المراد  
به الخيار شبر . قطر طبع الخيار شبر.

\* خبازي : خَبَزَى، ويكتب أيضاً الخَبَاز فيظن به من لا يعرف فطه أنه الخيار وهو الملوكية  
البرية . ويقال خبيزاء اسم لكل نبت ينور مع الشمس حيث دارت، والشائع نبت بري مستدير  
الورق، له نوع شبيه بالقصب يفتح كالورد هو الخطمي، وأما البستاني فهو الملوخيا ويقال  
الملوكيا . وخبيزة .

الاسم العلمي : *Malva Silvestris* .

(تنكرة داود، ١ : ٣١٣. الجمع، ١ : ٣١١، للصيغة ٢٣٦)

\* الإكليل : انظر إكليل الملك.

(٢) ولشبت... القسط : فى (ت) : ولادهن بدهن الشبت والقسط.

\* دهن الشبت : زيت وزهر الشبت بنقع ويصر ويغزن ويمكن تجديد الزهر فيه ثانية ...

( انظر الجمع، ١ : ٣٨٢ ).

\* دهن الخردل : يستخرج على وجهين فمنه ما ينق ويمر بالماء الحار ويصير على اللخت  
كمثل ما يستخرج دهن السمسم، ومن الأطباء من يستخرجه بنار الحضانة. قال جالينوس :  
يؤخذ الخردل ينق ناعماً ويخلط بماء حار ويخلط به زيت ويصر . (الجمع، ١ : ٤٠٠) .

\* خردل : هو القلسان والقلسان وهو ما أبيض أو أحمر خشن الأوراق مربع الساق أصفر  
الزهر يفرج كثيراً مع البرسيم، حريف حاد . الاسم العلمي : *Sinapis Alba , Brassica*

*Nigra* . (تنكرة داود، ١ : ٣٢٠. معجم النبات ٧/٣٣. الجمع، ١ : ٣٠٩)

(٣) ولا يمش : فى (ت) : ولا تمس. وفى (م) ١١ (ر) : ولا يمش.

(٤) \* حب الذهب : صبر مسطري .. إهليلج أصفر .. مصطكا وكثيراء وسقمونيا وزعفران ..

ورد منزوع .. يحب ويخفف .. [ منهاج الدكان، ٦٦ ]

وجاء فى تنكرة داود : حب الذهب؛ وهو المرسوم بحب الصبر. وهو من تركيب رئيس  
الفضلاء قوة الحكماء الحسين بن عبد الله بن سينا قدس الله نفسه وروح ربه. وصنفته :  
صبر وكابلي وورد أحمر وسقمونيا وزعفران ومصطكى وكثيراء وعنبر وذهب ومرجان  
ويقوت أحمر ولؤلؤ ... [ تنكرة داود، ١ : ٢٦٧ ].

وللمسكة؛ المعطسات كالسعوط<sup>(١)</sup> بالجندبادستر والكنس<sup>(٢)</sup> في ماء السلق.

ومن الصداع أنواع ليس لها اسم<sup>(٣)</sup>، تكون إما من خارج كضربة، أو داخل كبخار وضعف مشترك<sup>(٤)</sup>، وعلاج كل بحسبه<sup>(٥)</sup>.

---

(١) والمسكة : في (ن) ح والمسكة، وفي (ر) ا وفي المسكة.

هلمش في (ن) : المسكة عبارة عن رطوبة ساذجة أو مادية تم بطون الدماغ الثلاث فإن زادت سارت صرعاً فتهمي.

كالسعوط : في (ت) ا كالسعود.

(٢) \* جندبادستر : جندبادستر، وهي خصبة حيوان بحري اسمه فلسطين يعيش في البحر على صورة الكلب ولكنه أصغر، غزير الشعر أسود بهاض، من أغلاط القرهاق النفوسة. وفي المنهاج؛ هو خصبة حيوان يعرف بالسعوط ويسمى بخصبة البحر وعند الترك بكنس .

(الجامع ٢٣٤/١ . تذكرة دلود ٢٤٢/١، منهاج النكاح ١٢٧ )

\* كنس : نبات ورقه بين بياض وحمرة وظاهر أصله إلى سواد وبلطه إلى صفرة، حاد الرائحة .

الاسم العلمي : *Schaenocaulon officinalis* . (تذكرة دلود ١٠٤/٢ | .

" إن استخدام الكنس هنا للتطهير لأنه يزيد من ورود الدم إلى الرأس.

(٣) أنواع ليس لها اسم : في (ن) ا ما ليس له اسم.

(٤) مشترك : في (ت) ا مشترك.

(٥) وعلاج كل بحسبه : في (ت) ا أو لدخل البخار وعلاج كل بحسبه.

## أمراض العين

كثيرة وقد أوصلها بعضهم إلى خمسة آلاف مرض<sup>(١)</sup>، وغالب القوم  
لقتصروا على مئة<sup>(٢)</sup> واثنين، والأصل كله<sup>(٣)</sup> بجمعه // ضعف // البصر<sup>٩٥/س</sup>  
وفساد الجفن. وحاصل الأمر أن مرض العين إن صاحبه صداع وضربان<sup>٢٠٥/ن</sup>  
فحار، وإلا فبارد، وكلاهما مع الرمص والدمعة والنفث رطب، وبدونها  
يابس، وعلاج كل التنقية أولاً ثم ما يخصه<sup>(٤)</sup>.

### الرمم<sup>(٥)</sup>

أكثر أمراض العين، وغالبه عن حر، وعلاجه تليين<sup>(٦)</sup> العين بالمناسب؛  
كطبخ الفواكه وماء الشعير في الحار<sup>(٧)</sup>، // والتريد والفاريقون<sup>٧٨/ط/ن</sup>

(١) مرض : في (ت) : مرض في العين.

(٢) مئة : في (م) : مئة مرض.

(٣) كله : ساقطة في (ن).

(٤) ما يخصه : في (ن) و (س) : يخصه.

(٥) الرمد Conjunctivitis هو التهاب الملتحمة الفحشي، وسببه جرثومي.

(٦) وغالبه عن حر : ساقطة في (ت) . تليين : في (ن) و (ت) : لزوم تليين.

(٧) الحار : في (م) : الحار. والفقره من هنا... وحتى ... فرغون : هي في (ت) ويخط مغلي :

الحارين ثم والصرفاء ثم شراب الورد وشراب الفستق وإذا كانت الدمعة كثيرة يصل لقطن بماء الورد  
ويتشف ويغير بالعود الحار والكندر ويوضع على العين وعند الورم تنسل قطنة بماء الورد ولبيض  
البيض وتجعل على العين وعلاج الرمد عن برد التريد والفاريقون وتطلى العين بماء الطبة والساق  
وطبخ الإطليج وفي اليابس وضع الأثيث واللبس والأحمر بالبارد واللين ولي غيره ثم الأصفر  
والأزروت مطلقاً والمربا بلين الأثفة والزعفران والسكر كحلأ وإن كثرت الدموع فهو من البلغم وعلاجه  
بعد تصفية الأثيث الأحمر ويروى الحصرم والفزروت ولين النساء وإن عدم الالتصاق والدموع فما  
وقع فمن ( كلمة مبهمه ) وعلاجه بطبخ الأثيمون والاكتمل بالزور الأصفر والمنج.

والجلنجبين<sup>(١)</sup> في البلغم، وطبيخ الإهليلج في اليابس<sup>(٢)</sup>، ووضع الأسياف  
 ٢٦/١/م الأبيض ثم الأحمر الحاد<sup>(٣)</sup> في البارد، واللين<sup>(٤)</sup> في غيره، ثم الأصفر<sup>(٥)</sup> //  
 في الاحتطاط مطلقاً، والأنزروت للمربا<sup>(٦)</sup> في لبن الأكن، والشمشم والسكر  
 كحلًا، وكذا الزعفران<sup>(٧)</sup>.

(١) الجلنجبين : في (ن) يوجد شرح تحتها ١ هو ربوب الفواكه. كما يوجد هاشم في (ن) : المراد  
 بالسكنجبين السكري سكر رطل خل ٢ رطل نعنع لوقية والمنصلي يصل العنصل رطل واحد  
 خل سكر ٣ رطل ماء السذاب لوقية واليزوري ٣

(٢) في اليابس : سائلة في (م). \* طبخ الإهليلج : انظر صنعة في القهريس العلة.

(٣) \* شيف : وشيف، ما يتحمل في المقعدة، ويصل لدواء العين أيضاً، وهو لطيف على العين وهو  
 لها كالمطاد لباقي الجسم. (قتوبر، ٢٧٣/٤٩. تذكرة دود : ١ : ٨٥. أقرباين القلاسي : ٥٥)  
 " شيف لبيض : إسفوداج الرصاص ... صمغ عربي وكثيرا بيشاء ونشاء ... أنزروت ...  
 أفون، سحق وتمجن ببيض البيض وشيف ويجفف في الظل. (منهاج للكان، ٨٣).

\* شيف لمرح : شافنج، صمغ، صبر، قهون، زنجفر، مر، زعفران، دم لحيون... (تذكرة دود، ٨٧/١)  
 الحاد : في (س) و (م) ٣ (د) : الحلو، وفي (س) وعلى الهامش : لطف الحار.

(٤) \* شيف لمرح لين : صمغ عربي ونشاء وكثيرا بيشاء وإسفوداج الرصاص والتخلص  
 ولحمس محرق وشافنج مضروب وسنبل هندي ... زعفران وبند ... سحق ويمجن بخر  
 عقيق... وشيف ويجفف في الظل ... (منهاج للكان، ٨٤. أقرباين القلاسي ٢٣٧)

(٥) \* شيف أصفر : هليلج أصفر وزعفران وتوتياء هندي وظفل وصمغ عربي يشيف بماء  
 الرزياج. (أقرباين القلاسي، ٢٣٦. وانظر منهاج للكان، ٨٨).

(٦) والأنزروت : في (م) ٤ والأطرون. \* أنزروت : هو الكحل الفارسي والكرماني ... وهو  
 صمغ شجرة شائكة كشجرة الكندر تنبت بجبال فارس. (تذكرة دود، ١ : ١١٤).

\* مربا : معلى للترييب : التليظ، والزيادة، ويقال مربا ومربى. (المعجم الحديث).

- الرُب بالضم عصارة كل ثمرة بعد طبخها وتقول هو الطلاء الخائر وقال السمرقندي في شرح  
 الأسباب .. والرُب ما يجلب من الشيء ثم يطبخ حتى يخلط ويرجع إلى الرُب من غير أن  
 يجعل فيه شيء من السكر ... وربيت الدهن عذوبة بالياسمين أو بعض الريحان، ودهن  
 مربب إذا رُب الحَب الذي اتخذ منه بالطيب، والمربب المصنوع بالرُب ... من التريية يقال  
 زنجبيل مربب ومربا والجمع مرببات. (قاموس الأطباء، ١ : ٣١)

(٧) الشمشم : في (ن) و (ت) ٤ السمسم، وفي (م) ٤ الشمشم.

\* الشمشم : حب صغير أسود مستطيل يثر سحيقه في العين لتقوية البصر. (الصيغة، ١٨٦).

وهو بذور نبات عين الدوك. الاسم العلمي : Ahrus precatorius. (معجم النبات، ٦/١).

- وكذا الزعفران : كتب تحتها في (ن) ٣ بمرق غريب.

## السلق<sup>(١)</sup>

مرض في الأجفان، يوجب غلظاً وحمرة وحكة<sup>(٢)</sup>، وسببه خلط بورقي. وعلاجه بعد للتنقية برود الحصرم الحاد ثم الروشنايا<sup>(٣)</sup>، فإن تناثر معه الهدب كبس بالمنبل<sup>(٤)</sup> المر يا بماء الكسفرة والصمغ بماء الورد<sup>(٥)</sup>.

(١) = السلق يتملئ مع حكة التهاب حواف الأجفان Blepharitis لأنه يترافق مع تناثر الأهداب وثقله الجفن .

(٢) يوجب : في (ت) = يوقع : غلظاً : ساقطة في (م) . وحكة : في (م) ؛ وحكة وشريان

(٣) برود : في (ت) ؛ بيلرود .

" برود : هو كالكل من حيث أنه لا يستعمل إلا مسحوقاً ... وسبب تسميته بذلك أنه يطفئ الحرارة غالباً ... (تذكرة داود، ١ : ١٤٩ . ونظر القهارس العامة).

\* برود الحصرم : وهو إما بارد ينفع من بقايا الرمد الحار والدمعة، وهو ما تقتصر فيه على الترتواء والشانج، وإما حار ينفع من السيل والجرب والحكة والسلق والدمعة والكمنة... وصنعتة : ترتياه هندي وشانج مضول وإهليلج أسفر وألحج وروسفتج ولفل ودار فلفل وصبر ونوشادر وملوثا وعروق صفر وماميران ومر صفي وزنجبيل وإثمد يسقى بماء الحصرم الذي صفي ويشمس خمسة أيام سبع مرات.

( تذكرة داود ١/١٥٠، منهاج الدكان ٧٨ )

.. ثم الروشنايا : ساقطة في (ت).

\* روشنايا : من الأكحال، معناه مقوي البصر باليونانية، وينسب اختراعه إلى فيثاغورث. صفته : روسفتج.. شانج.. نشادر صبر دار فلفل زعفران لؤلؤ.. أليميا الفضة، زبد بحر كلبلي، زنجار.. ومعناه أيضاً جالب للور. ( تذكرة داود ١/٤١٠، لأربابون القلاسي ٢٣٦، منهاج الدكان ٧٨ )

(٤) \* منبل : يطلق على كل حمل رفيع قشره، وهنا على التاردين ( سنبل الطيب ) .

( تذكرة داود، ١ : ٤٨٠ )

(٥) \* ماء الورد : لجوده التمسيمي الطمر المرق الذكي الرائحة المستخرج بتريق وقرع فوق بخار الماء . ( الجامع، ٢ : ٤١٨ )

\* صمغ : إذا قيل مطلقاً فإما يراد به الصمغ العربي الذي هو صمغ شجرة القوط .

( الجامع ١١٤ )

ومثله // المئبل<sup>(١)</sup> حيث لم يَتم، وإلا قُطع. ومثلها الجرب<sup>(٢)</sup> ما لم يعتق، وإلا حُكَّ وعولج بالزورر الأصفر<sup>(٣)</sup>.

### الشُرناق<sup>(٤)</sup>

جسم شحمي في الجفن الأعلى، يكون عن رطوبة. وعلاجه قطع ثم

٧٩/وات كبس بالزورر الأصفر. //

(١) ومثله: ساقطة في (م)، وفي (ت)؛ أو بارود الحصرم والحضض والأثيلاف الأخضر. ومثله.  
• حضض : هو الخولان بمصر، وهو عصارة شجرة لها زهر أصفر وفروع كثيرة تنمر حباً اسود ~~اللب~~.

الاسم العلمي : *Lycium afrum* . (تفكرة دود، ١/٢٦٨) .  
• أثيلاف لخضر : وصنفته صمغ عربي إسفنداج أثق سواء زهار شاذج من كل صنف، أحدهما يشيف بهاء المذاب. (تفكرة دود، ١: ٨٨) .

- السبل : في (ن) ؛ السبل.  
• سبل : أن تنتفج في العين عروق كثيرة حمر حتى تصبح شبه غشاوة تبلغ إلى المواد ويحدث فيها الحُكك . (التقوير ١٩/٢٩) .  
• السبل : Pannus، هو عرض لأمراض كثيرة أهمها التراخوما، وهو عبارة عن أوعية دموية تنزو القرنية من الأعلى .

(٢) • جرب الجفن هو التراخوما *Trachoma*، سببه فيروس *chlamydozoa* ( انظر المعنى للمحقق، مادة ٤٠) .

• كانت منظمة الصحة العالمية قد أعلنت عن تفراض مرض التراخوما منذ عام ١٩٥٠ والمعالجات تكون للاختلالات فقط، ولكن حالياً يوجد عودة للمرض في البلدان الفقيرة والمتكثفة صحياً .

(٣) • زورر أصفر : وصنفته : للزروت وصبر وزعفران وبزر ورد والهيون، وقد يزداد إذا كثير النعمة مامناً، ومع الحمرة خولان هندي، وبعض الكحالين يضيف للزوررين ويسميه المنصف وكثيراً ما يعالجون به في البيمارستان المنصوري المصري... (تفكرة دود، ١: ٣٧٨) .

(٤) • شُرناق : الشُرناق جسم غشائي لزج حافت في ظاهر الجفن الأعلى متصل ومتنمج بالأغشية والأعصاب التي فيه . ( مفتاح الطب ١٢٤/١٥ ) .

• الشُرناق : *Lipoma* . أو *Dermoid cyst* أي كتلة شحمية أو بشرية. وهذا يصيب الجفن الطوي فقط ويحدث أكثر عند الأطفال . ( نظر للقون ٢/١٣٤ )  
- وهي مصحفة في (ت) ؛ الشناق، وفي (م) ؛ الشُرناق.

## وأما الماء<sup>(١)</sup>

■ يكون عن بخار وقد يكون من // بادئ الرأي<sup>(٢)</sup>، وفي الحالين إن ٩٦/س  
انجلي عند انقلاب الرأس فعلاجه سهل، وإن لم يتغير فبخار. وعلاجه علاج  
بدء الماء<sup>(٣)</sup> التنقية ولزوم حبوب الأيارج والذهب والقوقايا، ثم استعمال  
الأكحال<sup>(٤)</sup> الكبار، كالباسليقون وكحل فولس والروشنايا ويروود النفاشين<sup>(٥)</sup>،  
وهي تجلو البياض أيضاً وتقوي البصر.

(١) الماء في العين هو ما تصببه حفايا الماء cataract .

(٢) للرأي : في (ت) : الريا.

(٣) الماء : في (ن) : الأمر. فبخار : في (م) : فحار. وفي (س) : فبخار عسر. والجملة : فبخار ...  
الماء، ساقطة في (ت).

(٤) = حبوب الأيارج : انظر حب الأيارج في الفهارس العامة.

- استعمال الأكحال : في (ت) : للعلاج بالأكحال، وفي (م) : استعمال.

(٥) \* باسليقون : هو من الأكحال الملوكية صنعه أبقراطه وكذلك مرهم الباسليقون، يونانية معناها  
جانب السمادة، تركيبه قلمييا القنصة، زبد البحر .. نحاس محرق، إسفيداج الرصاص، سادج  
هندي . (تفكرة دلود، ١/١٣٩)

\* كحل فولس : من التركيب القديمة لفولس... وصنعتة رماد ودلر لفلل وسادج هندي  
وزعفران وكركم ومليران... وقد يزاك توتياء وإقليميا بنوعهما.. إتمد ولولوا ولشاندز  
وكاقور. (تفكرة دلود، ٢: ٨٤).

\* فولس من تلاميذ غورس، والذي هو الثاني من الأطباء اليونانيين الذين إسقليبيوس أولهم.  
وكان منذ وقت وفاة إسقليبيوس الأول إلى ظهور غورس ثمانمائة وخمسون سنة. (ابن أبي  
الصبيحة، عيون الأطباء، ٤٠).

\* يزود النفاشين : سمي بذلك لمدة تقويته البصر فتكثر النفاشين من استعماله فمضب إليهم.  
ويسمى للجلاء وهو كحل الرمانين لاشتماله عليهما. وهو جيد التركيب ينسب إلى  
جالينوس... وصنعتة توتياء وسادج هندي ونحاس محرق وصبر وفلفل ودلر لفلل وشاندز  
مضلول وحاميثا وعص وچشمة وأنزروت وزبد البحر، يسحق ويسقى بماء للرمانين ويشمس  
ويسحق ويرفع. (تفكرة دلود، ١: ١٥٠).

- النفاشين : في (ت) : الشفائين.

## العشا<sup>(١)</sup>

٢٦/ط/م بالمهملة؛ مرض يضعف معه البصر // بالليل خاصة، وقد يكون عن بلغم لزج، وبعض الأطباء قال إنه وراثية كالجذام. وعلاجه ملازمة الأبارج تنقية. ومن للمجربات فيه أن يسحق الثفل والزنجبيل ويجعل على قلب ٢٠٧/ن الضان المشرح ويطرح<sup>(٢)</sup> على النار ويكتحل برطوبته // مراراً<sup>(٣)</sup>.

٧٩/ط/ت وأما ما يحفظ صحة العين مطلقاً؛ فقلة النظر في البياض // وكثرته في السوداء، وتعاهد كحل الروشنايا وكحل الجوهر<sup>(٤)</sup>، والتنقية بالمناسب سناً وزماناً<sup>(٥)</sup>.

(١) العشا والشبكرة هو أن تبصر العين بالنهار ولا تبصر بالليل. ( مفتاح الطب، ٥/١٢٥ ).

\* العشا : Night Blindness , Nyctalopia العشا يدعى حالياً التهاب الشبكية الصباغي retinitis pigmentosa والعشا حالياً سببه مرض في الشبكية وليس مركزي .

(٢) أن يسحق... ويطرح : في (ت) ؛ أن يؤخذ قلب الضان ويشرح ويصلحه بالثفل والزنجبيل ويطرح.

(٣) برطوبته مراراً : في (م) ؛ برطوبته، وفي (ت) ؛ بالرطوبة السائلة. ولما الشعرة يؤخذ صنف محرق ولولو وسادج هندي من كل جزء وإليمية الفضة ونحاس محروق والصمغ وسنبل الطيب من كل نصف جزء إهليج كابللي وزنجار من كل ربع جزء يسحق الجميع ويسقى بماء الشعير والمز واللبسل ويجفف ويماد عليه للصل خمس مرات ثم يمحى بشحم الأكمة ويتقشف فإذا احتيج إليه كلع الشعر وحك بأشواف وطللي به فإنه يمنع نباته وإن قدم المدة وغايته أن يفعل ذلك ثلاثة مرات.

- يتقشف : القشف تغير من تلويح الشمن. ( المعجم الوسيط ).

(٤) \* كحل الجوهر : الجوهر ما يقوم بنفسه، وكل حجر يستخرج منه شيء ينتفع به، وهو كل معدن يستفاد منه .

|| قاموس الأطباء، ١ : ١٥٩ . لسان العرب. وانظر للصيغة، ٥٢٤ .

(٥) وزماناً : في (ت) ؛ وزماناً وكثرة للنضر في نواحي الهم تمنع الكلال للحصول في العين وتقوي البصر ولا يحمله في ذلك شيء.



## أمراض الأذن

تكون إما سدة من خارج؛ نحو حصاة أو ماء<sup>(١)</sup>، وعلاجه استخراجها،  
أو من داخل كصب خلط لزج، وعلاجه التنقية<sup>(٢)</sup>.

### الدوي والطنين<sup>(٣)</sup>

بخار ينكثر وقت الحركة والجوع والهضم، وإلا احتباس // شيء؛ ٩٧/س  
وعلاج الأول التنقية بطبيخ الصبر<sup>(٤)</sup> والإهليلج، وربما دعت الحاجة إلى

(١) لو ماء : سائلة في (ت) .

(٢) وعلاجه التنقية : في (ت) « وعلاجه ماء الفجل نصف رطل زيت ثلاثة أواق جنبهلمستر درهم  
يسحق ثم يلقى الجميع حتى يذهب ماء الفجل ويبقا الزيت فيرفع لوكت الحاجة وتعلم منه في  
الأذن.

« ماء الفجل : صبير الفجل بعد دله بلا ورق، ومنه ماء ورق الفجل .

(الجمع، ٢ : ٢١٥) .

(٣) « لقد قسم الأطباء هنا الطنين إلى نوعين (الدوي والطنين) ويقال له حالما الطنين الخشن  
والطنين الناعم، ويكون سبب الأول الأذن الخارجية « مجرى السمع الظاهر، والأذن الوسطى،  
والآخر يكون سببه في الأذن الداخلية والعصب السمعي، ما عدا داء منيير يكون الطنين فيه  
من النوع الخشن. ونلاحظ أن المؤلف قسم العلاج إلى نوعين، الأول لأمراض الأذن الداخلية  
والوسطى، والثاني للأذن الخارجية، مجرى السمع الظاهر والأذن الوسطى أيضاً (احتباس  
شيء)، (وعلاج الثاني ما يخرج المادة).

(٤) الصبر : في (ت) « الأبر، وفي (س) « الأصفر.

• طبيخ الصبر : وصنعه : أنواع الإهليلجات، أصل زايانج وأس وسومن، سنبل قصب  
دريرة، شكاعي بانزورد، شحم حنظل وطبخ بماء يصفى ويلقى عليه صبر مسحوق في قارورة  
ويوضع في الشمس ويستعمل . (تذكرة دلود، ٦ : ٥٦٣) .

الفصد، ثم حبوب الأيارج<sup>(١)</sup> والصبر، ثم القويات كمعجون الأسطوخودس<sup>(٢)</sup>، وعلاج الثاني ما يخرج المادة<sup>(٣)</sup>.

## وخرج<sup>(٤)</sup> الدم

٢٧/و أصله رطوبت // متواترة<sup>(٥)</sup>، وقد يكون عن ديدان تتحرك في أوقات ولص معها بحركة<sup>(٦)</sup>. وعلاجه نفخ<sup>(٧)</sup> لزيوت الفلز حتى تخرج للرطوبت، ثم وضع الفتيل. وقد جريت الشهدانج<sup>(٨)</sup> والأزروت معجونين بالسل مخموس بهما الفتيل<sup>(٩)</sup>.

(١) حب الأيارج : ينسب إلى مسو ولم يثبت. صنعه ليارج فيقرا وإملج لصفو وتريد ولويسون وملح هندي وغاريقون وشحم العنظل... (نكتة دلود، ١ : ٢٦٧).

(٢) ثم القويات كمعجون الأسطوخودس في (ت) || ومعجون للورد والأسطوخودس.

\* معجون الأسطوخودس : لنظر لسطوخودس.

(٣) يخرج المادة : في (س) ؛ يخرج.

(٤) وخرج : في (ت) ؛ وعلاج.

(٥) متواترة : في (س) || (م) ؛ متواترة.

\* إن خروج الدم من الآن بشكل متكرر يكون من أسباب عدة أهمها التهاب الآن الوسطى المزمن المبياني (رطوبت متواترة) ومن ثم التهاب مجرى السمع الظاهر، وكذلك سرطان الآن الوسطى هو من أسباب علامات سيلان السمع للآن. لما دام التهاب الآن Miyasitis أو ديدان الآن فهو من أكثر الأسباب تواتراً لخروج الدم من الآن بأوقات متقطعة، وإن قلت قد خفت مشاهدتها كثيراً حالياً بسبب العلاج المبكر لحالات التهاب الآن، ولكن مؤلفات موجودة خاصة في المجتمعات الفقيرة والتي تعاني من قلة الرعاية الصحية، وسببه الفيروسي التي يضعها التهاب في الآن المتبقية لظفر عن تلك الديدان. وتكون بأعداد كثيرة تبلغ عشرات، حتى أنها تملأ مجرى السمع الظاهر.

(٦) تتحرك : في (س) ؛ إن تحرك. وجملة : في أوقات ولص معها بحركة ؛ ساقطة في (ت).

(٧) نفخ : في (ت) ؛ تطير.

(٨) \* شهدانج : فارسي معناه شجرة القنب وحبه يسمى القنبس . Cannabis indica .

(نكتة دلود، ١ : ٥٢٧، ٢ : ٦٧ . الفقون، ١ : ٤٣٤)

شاهدانج، شهدانه، (فارسية معناها سلطان الحطب ؛ دانه بمعنى الحطب || شهدانق، شاهدانق .

C. sativa (معجم النبات، ٧/٣٨).

(٩) وقد جريت... للفتيل : ساقطة في (م).

## للصمم

إن كان خلقياً فلا علاج فيه،<sup>(١)</sup> // وإن طرأ؛ فلن سمع الحديث من نحو ٢٠٨/ن  
قصبة<sup>(٢)</sup> سهل، وإلا فمسر، وسببه خلط بارد من الدماغ قد صَبَّ إلى العصب<sup>(٣)</sup>.

وعلاجه التقوية بحبوب الصبر والأيارج، ثم المعاجين المقوية  
الجاذبة<sup>(٤)</sup> كمعجون القسط والفونتج ومعجون الفلاسفة<sup>(٥)</sup>، ثم تقطير

(١) خلقياً : في (ن) ؛ أصلياً. فيه : في (ن) قسط وساقطة في باقي النسخ.

" ما زال الصمم الولادي لا علاج له حتى في وقتنا الحاضر سوى المعونات السمعية والتأهيل  
والقريب، أو زرع الحززون Cochlear implant ثم التأهيل والقريب أيضاً.  
(٢) طراً : في (ن) // طرئ. الحديث : ساقطة في (م).

• الفصنة : مقياس من القصب طوله في مصر ثلاثة أمتار وخمسة وخمسون من المائة من  
المتري. [ المعجم الوسيط]،

• لعنا نستج هنا شيئاً مهماً لم يسبق الأقطعي لحد في ذكره حين قال (لن سمع من نحو قصبة)؛  
وهو التقريب ما بين نقص السمع الخفيف أو المتوسط وبين نقص السمع الشديد، والأول  
يخلق في نقص السمع التلقائي أكثر وفي نقص السمع العصبي الخفيف أو المتوسط  
(٣) وسببه... للصمم : ساقطة في (ت).

(٤) = الدواء الجاف : هو الدواء الذي من شأنه أن يحرك الرطوبات إلى الموضع الذي يلائمه  
وتلك للطافته وحرارته ... ( الفلقون، ١ : ٢٣٣ ).

(٥) = معجون الفلاسفة : المعروف بمادة الحياة. صنمه سوماخس صاحب الترياق الكبير  
فأحسن تأليفه. وصنحته: فلل ودار فلل وزنجبيل ودار صيلي وكندر وبولج وأملج وحب  
الصنوبر وشيطرج هندي وبابونج؛ هذه الشجرة أصوله التي وجد عليها مداره من عهد  
سوماخس إلى أن تصرف فيه أطباء العرب والمعجم فزاده للرازي قشر النارنج... وزاد  
الشيخ خيث الحديث... ( تفكرة داود، ٢ : ١٧١ ).

• معجون القسط : وصنحته؛ أنيسون وبزر كرفس ومر وأسارون وإيختر وزرلوند وقسط  
وسليخة وراوند وزعفران، يمحون... ( تفكرة داود، ٢ : ١٧٣ ).

• معجون الفونتج : معجون الفوندج؛ أخلاطه: يؤخذ فوندج نهري وجبلي وفطراساليون  
وسيساليوس وبزر الكرفس والبابونج والحاشا وكاشم ولفل يمحون بالصل ويستعمل.  
( الفلقون، ٣ : ٣٣٧ ).

٨٠/١٠/١١ المفتحات<sup>(١)</sup> كدهن القسط والفجل والقثاء<sup>(٢)</sup>. ومما يحفظ صحة // الأكنن  
تعاهد تنقيتها وتقوية الدماغ وتطهير دهن<sup>(٣)</sup> اللوز المر ونوى المشمش<sup>(٤)</sup>  
مفتوحاً بالزباد<sup>(٥)</sup>.

(١) \* الدواء المفتوح : هو الدواء الذي من شأنه أن يحرك المادة الواقعة في داخل تحويث المنافذ  
إلى خارج لتبقى المجاري مفتوحة ... ( الفلقون، ١ : ٢٣٣ ).

(٢) القسط... والقثاء : في (ن) : القسط والفجل واللثيث.

\* دهن الفجل، ودهن بزر الفجل : شبيه الزيت العتيق وهو أسخن من دهن الخروج لطيف ...  
وورد في الصبغة : والصب الذي يقال له حب الفجل ويقال لدهن دهن الفجل ليس بهذا الفجل  
الذي من البقول ذلك فجل آخر . (الجامع ١ : ٣٩٩ . الصبغة، ٤٥٧).

(٣) تعاهد... دهن : سائلة في (ن).

(٤) = دهن نوى المشمش : كاللوز، وكذلك الخوخ. ( تذكرة داود، ١ : ٣٦٩ ) وانظر دهن لب  
نوى المشمش.

( الفلقون، ٣ : ١٩٧ ).

... فأ بالزباد : في (ت) مخطئاً بالزبد.

## أمراض الأنف

هي إما

رعاف

وسببه امتلاء إن نزل<sup>(١)</sup> بلا وجع ولا حركة<sup>(٢)</sup> فعلاجه الفصد، وإلا فانفجار من عرق حيث لا وجع // شديد ولا ألم في الدماغ<sup>(٣)</sup>، وإلا ٩٨/س فمن الحجاب وهو أعصرها. وعلاج الكل التبريد، واستنشاق الكافور<sup>(٤)</sup> وقابض كقشر رمان وعفص<sup>(٥)</sup> وأقاقيا، وشقائق النعمان<sup>(٦)</sup> مجربة، وتشد

(١) إن نزل : في (ت) ، ونزل.

(٢) حركة : في (م) ، حركة.

(٣) في الدماغ : في (م) ، فيء.

" لقد ركز المؤلف على سببين رئيسين للرعاف: السبب العلم السموي (امتلاء... انفجار) وهو اقرب ما يكون إلى ارتفاع التوتر الشرياني وهشاشة الأوعية، والسبب الموضعي: (لمن الحجاب)، فهو قد يكون من الأمام وهذا سليم، أما إن كان من الخلف فهو من الشريان الوتدي الحنكي ونزله قد يشكل خطورة خاصة في زمن المؤلف، وهو حاليا يعالج بذلك الخلقي للأنف، وهو الأكثر شيوعاً.

(٤) \* كافور : اسم لصمغ شجرة هندية كبيرة .. والكافور إما متصاعد منها إلى خارج العود ويسمى الربحي لتصاعده مع الريح .. وإما موجود داخل العود يتقلد إذا نشر وهو القيصوري وإما مختلط ... الاسم العلمي : *Cinnamomum camphora* . ( تفكرة داود، ٢ : ٧٢ ).

(٥) وقابض : في (ت) " وكل قابض. وعفص : ساقطة في (ت).

(٦) \* شقائق النعمان : نسبت إليه لمحبتة لهاها، ملأ بها ما حول قصره المعروف بالخورنق. ويسمى الشقر، والشقيق، واللحج.. وهو نبات يرتفع نحو ذراع له فروع مزغبة خشنة ويمتد رؤوسها كأنها الورد... لكثرة الأحمر داخله يزر أسود.. *Ranunculus aquatilis* . ( الجامع، ٢ : ٨٥، تفكرة داود، ١ : ٥٢٠ ) .

٢٧/٢ ط الأطراف، فإن لم ينقطع فعلاحة // الموت. والرعاف في الطاعون<sup>(١)</sup> مع الحمى موت لا محالة<sup>(٢)</sup>.

ومما جربته لقطع الرعاف؛ طين أرمني جزء، وشب<sup>(٣)</sup> وشقائق النعمان وصندل أبيض من كل نصف جزء، كافور ربع جزء، يعجن بماء  
٢٠٩/ن الكسفرة ويطلّى على الجبهة ويسعط<sup>(٤)</sup>. //

### البواسير<sup>(٥)</sup>

زيادات تكون<sup>(٦)</sup> في الأماكن الرطبة كالأنف وماق العين<sup>(٧)</sup> والمقعدة، وسببها غالباً دم سوداوي، وعلاجها التنقية بطبيخ الأفيون

---

(١) طاعون: أورام ويثور تخرج مع قلب شديد مجاور لحم. ويصير حوله أفسر لو أسود ويكون معه الاضطراب والخفقان. (التقويم، ١٢٥/٣٣).

• الطاعون سببه جرثومة *Pasturella* تنقله البعوض من الفلورس إلى الإنسان.

(٢) لا محالة : ساقطة في (ن)، وجملة : والرعاف... لا محالة : ساقطة في (م).

(٣) شب : في (م)؛ شب يماني. جزء وشب : في (ت)؛ ومثله شب.

• طين أرمني : انظر الصفحة التالية.

• الشب، الشب اليماني : الشب هي رطوبة ملحية التلّمت مع أجزاء عصاة أرضية وانطقت بالبرد عقداً غير محكم. قال أهل التحقيق للمولّدات التي لم تكمل صورها من المحدثات أربعة أشياء؛ شوب وأصلاح ونوشادرات وزاجات. ونحن قد حسبنا ذلك في بابها، فنقول : الشب كله من المادة المذكورة لكن يفسد اللون والضم والشكل والقوام إلى ستة عشر نوعاً، وأجودها والطهر الشب الأحمر حار إلى نصفه الرزين، ويسمى اليماني لأنه يقطر من جبل صنم به بحر

(الجامع، ٢ : ٧١. فتوة دلود، ١ : ٥٠٤)

(٤) ويسعط : ساقطة في (م)، وفي (ت) : ويسعط منه.

(٥) البواسير : في (ر) : البواسير في الأنف. وفي (ت) : البواسير كلها في الأنف وغيره وهي.

(٦) تكون : في (ن) : تكن، وساقطة في (ت).

(٧) العين : ساقطة في (م).

وحبوب<sup>(١)</sup> الصبر ثم الطلي بمرهم الإسفيداج<sup>(٢)</sup> وربما احتيج إلى القطع.

## الحكة<sup>(٣)</sup>

تكون عن دم إن صاحبها حرارة وميلان رطوبة<sup>(٤)</sup>، وعلاجها فصد الأرنبة<sup>(٥)</sup>، ولدهن بنحو ماء الكزبرة والورد والطين الأرمني<sup>(٦)</sup>. أو عن

(١) وحبوب : في (ن) ، وحب، والجملة وسببها... وحبوب : في (ت) ، وحب.

(٢) الإسفيداج : في (ت) ، الإسفيداج الساذج.

" مرهم الإسفيداج : وهو من تركيب الطيب (هو أبو بكر الرازي) وكان يستعمله كثيراً ويأمر به، وصنفته: مرداسنج، إسفيداج، أنزروت، زنجار، دم الأخوين، اسرنج (الأسرنج هو الألك المحرق وبالكبريت محمر)، زيت، زفت .. يذاب ما يذاب وينثر الباقى عليه .

(فكرة داود، ٢: ١٥٣، الجماهر في معرفة الجواهر للبيروني، ٥٦، موقع الوراق إنترنت )

" إسفيداج، اسفيداج : هو بالعمية الرشين، وهو نوعان أفكي ورصاصي وإذا أحرق بالاكسي بالكبريت أحمر وصار اسرنجاً. والإسفيداج يعمل من الأسرب بالفل، والأسرنج من الأسرب بالحرق. (الصيونة، ٥١).

(٣) الحكة : في (ن)، الحكة. وفي (ت)، الحكة في الألف. \* لعل الحكة هنا هي قنصل فف نصسي.

(٤) إن صاحبها : في (س) ، صاحبها. رطوبة : سائلة في (م).

(٥) الأرنبة طرف الألف، وفي حديث وائل: كل مسجد على جبهته و أرنبته. هي نهاية جناحي الألف Ala Nasi، أي ثروة الألف Nasal tip , columella. وعرق الأرنبة هو الوريد الجناحي Alar vein ويصب في الوريد الزاوي Angular vein . يقول ابن سينا : والسرقي الذي في الأرنبة موضع فصد هو المشتق من طرفها الذي إذا عز طوله بالإصبع تفرق بلثتين وهناك يضع . ويقول ابن التلميز : وعرق الأرنبة يصد في الموضع الفضروفي من طرف الألف الذي إذا جص، وخصوصاً بعد المراقبة، روي منقسماً لثنتين.

(لسان العرب. الفقهون لابن سينا، ١: ٢١١. مقالة في الفصد لابن التلميز، ٩٦ )

(cunningham,s manual anatomy 3: 40 . )

(otolaryngology encyclopedia III, 1, 50)

(Atlas anatomy , III, 99)

(٦) \* طين أرمني : يجلب من أرمنية ، القرية من قبادوقيا، وهو طين يابس جداً يضرب لونه إلى الصفرة وينسحق بسهولة (وإن لونه أحمر إلى السواد) طيب الرائحة ومذاقه نارية، ويسمى حجر الاكتاف .

صفراء إن صحبت وجعاً<sup>(١)</sup> وحرارة بلا سيلان، وعلاجها<sup>(٢)</sup> التثقية بنحو شراب الورد<sup>(٣)</sup> وطبيخ الأصفر<sup>(٤)</sup> والدهن بما ذكر.

أو عن بلغم مالح أو سوداء حيث لا وجع، وعلاجها بالأيارج<sup>(٥)</sup> أو<sup>٩٩</sup> الأفيمون، وقد // تحل بالرعاف.

٨٠ ط/٤. وربما تحدث عن ديدان<sup>(٦)</sup> إن اشتدت وقت الجوع، أو أحس // بحركة في الدماغ<sup>(٧)</sup>، وعلاجه السعوط بدهن السفرجل المحلول<sup>(٨)</sup> فيه الجندبادمتر وماء الخوخ<sup>(٩)</sup>.

- الاسم العلمي : Terra armeniaca (الجمع، ٢ : ١٥١. المصنعة، ٤١٣).

(١) وجعاً : هكذا في (ر)، وفي (ن) و (س) وجمعها.

(٢) بلا سيلان : ساقطة في (ت). والجملة : فسد... وعلاجها ساقطة في (م).

(٣) شراب : في (ت)؛ طبيخ. "شراب الورد : أول من صنعه جالينوس لسرملس ملك صقلية.

وصنعه ورق الورد ينلى في ماء ويصفى ويضرب بسكر، والقابض ينلى الورد نقعة واحدة والمفرط

يزاد في الورد، إلا أن قشوح نهي عن تجاوز خمس نقعات... (تفكرة دواء، ١ : ٥١٣). وقطر

طبيخ الورد في الفهارس العلمية.

(٤) طبيخ الأصفر : كتب تحتها في (ن) أي الهاليج. وفي (ت) والأصفر. انظر طبيخ الإهليلج.

(٥) بالأيارج : ساقطة في (ت).

(٦) ديدان : في (ت) ديدان في الدماغ.

\* إن وجود الديدان في الأنف وربما الجيوب هو من الحالات النادرة التي تذكر في تزيغ طب

الأنف والأنف والحجرة، وسببها دورة حياة ديدان الأسكاريس التي تمر في الجهاز التنفسي

ثم إلى الجهاز الهضمي.

(٧) في الدماغ : ساقطة في (م).

(٨) المحلول : في (س) المخلوط.

" دهن السفرجل : زيت وماء تخلط ويطرح عليهما من قشر الكفري مرضوضاً وأخضر تطبخ

ثم يصفى الدهن ويصار في إناء واسع على فيه قطعة باردة أو حصيد متخلخلان ويوضع

عليها سفرجل ويغطى بثوب ويترك حتى تصير كونه في الدهن... (الجمع، ١ : ٣٨٨).

(٩) وماء الخوخ : في (م) وبالخوخ.

" ماء الخوخ : انظر شراب الخوخ.



وأما البواسير؛ فمتى عظمت عولجت بالقطع<sup>(١)</sup>، وإلا فينحو مرهم الزنجار<sup>(٢)</sup> والإسفيداج بعد // التنقية بنحو طبيخ الأفيمون والإهليلج ٥/٢١٠ الأسود.

- 
- \* شراب الخوخ الزهري : خوخ زهري ينظى على نار هادئة ويضاف إليه أصل الهندبا وشمار وشمر طرغا وبرباريس وورد عرقي .... ( منهاج الفلكلن، ١٣ ).
- \* الخوخ Amygdalus persica : بالرومية دورقيني ... وله زئير كثير ( الزئير ما يملو الثوب الجديد )، ومنه الخوخ الأكرع ويحرب على فريسة... ( الصبغة، ٢٥٩ ).
- (١) بالقطع : في (م) بالقطع كبا.
- (٢) \* مرهم الزنجار : شمع، زفت، لشق محلول بماء السذاب والخل، زيت تظلى ثم يذر عليها زنجار ولزروت وراتنج، يضرب حتى يسترج .
- ( تذكرة دافود، ٢ : ١٥٢، منهاج الفلكلن، ٨٩، القانون، ٣ : ٤٠٥ ).

## أمراض الفم والأسنان واللسان<sup>(١)</sup> // والحلق والحنجرة

إذا حدث فيها ورم فعلاجه؛ إن كان دموياً فصد<sup>(٢)</sup> عرق اللسان<sup>(٣)</sup>،  
وإلا فتتقية الخلط الغالب بما يناسبه من المنكورات، وطلّي<sup>(٤)</sup> الحار بنحو ماء  
الكزبرة وعنب الذئب والخولان<sup>(٥)</sup>، والبارد برماد العقيق<sup>(٦)</sup> ودهن البنفسج،  
واللّعابات<sup>(٧)</sup> كلها محلاة وكذا الأدهان.

(١) واللسان : ساقطة في (ن) و (ت).

(٢) إن كان دموياً فصد : في (ت) ؛ فصدما.

(٣) \* عرق اللسان Lingual V .. وتحت اللسان Sublingual V ..

عرق في باطن الحنك تحت اللسان وعرق في باطن اللسان نفسه ( مقالة في الفصد، ١٠٤ )

(٤) وطلّي : في (ن) ؛ وطلاء.

(٥) وعنب الذئب : ساقطة في (ت).

" عنب الذئب، عنب النبق: هو اسم لشجرة جبلية كثيراً ما تثبت عند الصخور وعليها، وتسمىها  
المجم غابش.. وثمرها مالح الحمرة ودخله عجم صغير أربع أو خمس وطعمه قابض وطعم  
الثمر حلو ييسر مرارة يخالفه أزوجة وقبض يسير... يسمى في مصر عنب الذئب.

الاسم العلمي: Cissus ibuensis .

( الجامع، ٢: ١٨٧ . معجم النبات، ١٣/٤٩ ).

\* خولان : تنظر حنض.

(٦) \* رماد الطفيق : الطفيق Sardonux ؛ أجناس ومعانده كثيرة منها اليمين وسواحل البحر  
ورومية، أجودها اليمانية والرومية فيها صفاء وإشراق. ( الصبغة، ٤٣٤ ).

ويحرق العقيق بأن يوضع في النار حتى يحمّر ثم تلقى في الماء. يفعل هكذا مرة بعد أخرى  
حتى يأخذ في التفتت، ثم يسحق ويستعمل. ( لقره مانيون الفلاتسي، ٢٨ ).

(٧) واللّعابات : في (م) = واللغات.

\* اللوام اللعابي : هو الذي من شأنه إذا نقع في الماء لو في جسم مائي تميزت منه لجزء  
تخالط تلك الرطوبة ويحصل جهر المجموع منهما إلى اللزوجة مثل الليزر قطونا =

وأما الشفوق<sup>(١)</sup> والقلاع والبنور؛ فمن المجربات لها القوابض كورق  
القرظ<sup>(٢)</sup> والنفص والزيتون<sup>(٣)</sup> والسماق مطبوخة في الخل أو ماء الورد  
مضمضة<sup>(٤)</sup>، وقد نمضغ فتكفي وكذا اللبخ<sup>(٥)</sup>.

وأما شقاق الشفتين؛ فعلاجه مرهم الإسفيداج ونحو لعاب البزر  
قطونا<sup>(٦)</sup> ودهن البنفسج، وقد يزمن فتقصده للشفة.

= والخطمي، والبزور للعلوية تسهل بالإزلاق إلا أن تشوى فتصير لعابيتها مغرية فتحبس.  
(الفتوي، ١: ٢٣٢). وقال ابن الحشاء: لعاب النبات هي اللزوجة التي تخرج من النبات  
في الماء، منقول منعارف. (مفيد العلوم، ٦٩).

(١) الشفوق: في (م) الشقاق.

(٢) القرظ: هكذا في (ن) و (س)، وفي باقي النسخ القرص.

"القرظ *acacia Arabica*: هو ورق الخرنوب الشامي وألقاها عصارته.  
(الصيدنة، ٤٨٨).

(٣) والنفص والزيتون: في (ت) وورق النخس.

(٤) مضمضة: في (ن) مضمضة، ومماثلة في (ت).

(٥) وكذا اللبخ: سائلة في (ر). اللبخ: في (ت) اللبخ.

\* اللبخ: بحركة شجر معروف بصعيد مصر وله ثمر أخضر اللون كالتمر حلو فيه  
كراهة... كالخيار شدير أو القرظ، له حمل صغير وأوراق على الاستطالة، كان  
معروفاً بالسمية بفارس، فلما نقل إلى مصر صار دواءً، ويقال إنه ضرب من  
الأردارخت. وفي الكتب القديمة: أوحى الله إلى نبي وقد شكا إليه وجع الأسنان أن  
كل اللبخ. الاسم العلمي: *Abizzia lebbeck*.

(قاموس الأطباء، ١: ١٢٣. تذكرة داود، ٢: ١١٠).

(٦) ونحو لعاب: في (ت) ولعاب.

\* بزر قطونا: مركب من (بزر) العربية || قطونا (السريرية، وهو علم على نوع من  
النباتات من فصيلة لسان الحمل. برغوث، حب البراغوث. باليونانية قصابون أي شبيه البراغوث.  
وهو ثلاثة أنواع أبيض وأسود وأحمر، في أكمال. الاسم العلمي: *Plantago Psyllium*.

(الفتوي، ٢٣١/٦٧. تذكرة داود، ١: ١٤٧، ١٥٢)

وأما استرخاء اللثة؛ فقد يكون غالباً عن برد<sup>(١)</sup>، وعلاجه التنقية  
١٠٠/سبالأيارج، وقلّ عن حر<sup>(٢)</sup> // فيبقى بطبخ الخبار<sup>(٣)</sup>.

٢١١/ن وهذا للزهر نافع<sup>(٤)</sup> // لسائر أمراض اللثة والحق؛ ورق السرو  
والبلوط<sup>(٥)</sup> وثمرهما، عصف قرظ من كل<sup>(٦)</sup> جزء، علققرحاً كمون طباشير<sup>(٧)</sup>  
عس مقشور من كل نصف جزء، يسحق وتلك<sup>(٨)</sup> به الأسنان واللثة.

(١) اللثة... برد : ساقطة في (م).

" استرخاء اللثة هو إما التهاب اللثة وتضخم الطويكات اللثوية، أو داء الأسفريوط بسبب  
نقص فيتامين C.

(٢) وقل عن حر : في (ن) ؛ وقيل عن حر. وفي (ت) : (ز) ؛ وقل عن حرق.

" في نسخة من هنا موهورة بختم كتب عليه ( مكتبة سمو الأمير فاروق ).

(٣) الخبار : في (ت) ؛ الخبار شبر. (وهو الأصح).

(٤) نافع : في (م) ؛ قاصح.

(٥) ورق : في (ن) ؛ وقل.

" بلوط : هو ثمر شجرة في حجم اللبم إلا أنها شائكة في ورقها وحطبها . هو السنديان وهو  
صلفان : مستدير يسمى الليبوس، ومستطيل هو البلوط عند الإطلاق .

الاسم العلمي : *Quercus pedunculata* . Q. ilex

( تنكرة دلود : ١ : ١٧٧ . معجم النبات، ٩/١٥٢ )

" السرو : شجر يشاكل الصنوبر لكنه أسط وأعرض ورقاً .. ويثمر جوزاً يشقق ولا يحطم  
حجمه .. الاسم العلمي : *Cupressus funebris* . ( تنكرة دلود، ١ : ٤٥٠ ).

(٦) قرظ : هكذا في (ن)، وفي باقي النسخ اقرض. وفي قاموس الأطباء، ١ : ٢٥١ : قرظ.

من كل : في (ت) ؛ من كل واحد.

(٧) العلققرحاً ( وتكتب علققرحاً متصلة، فخر ق. المحيط باب للطرخة : القرب )

" علققرحاً : محرب وهو متربي لكث ما يكون بالحرقا قيل أنه يمتد على الأرض وتفرع منه قضبان  
كثيرة في روسيا لكامل شتية وزهر أخضر ولسان كالبونج .. وهو أصل الطرخون الجبلي ..

الاسم العلمي : *Anacyclus Pyrethrum* . ( تنكرة دلود : ١ : ٥٧٥ ، معجم النبات، ١٤/١١ ).

" طباشير : يكون في جوف القفا يشبه لظلم المحرقة . (الصفحة، ص : ٤٠٢) وقطر القهارس.

(٨) وتلك : في (ن) ؛ وتقر.

ولما<sup>(١)</sup> // وجع الأسنان؛ فقد يكون عن حر وعلامته سكون اللوز ٨١/لوات  
ليلاً // والانتعاش بالبارد، وبالعكس. وعلاج الأول بعد التنقية الطلا بدهن ٢٨/ظ/م  
للورد والخل، وعلاج الثاني حبوب الأيارج والقوقايا والمضمضة بخل طبخ  
فيه كمون وعاقورفرحاً، ويحشى مأكلاًها بالحلثيت<sup>(٢)</sup> والجاشير، وتقلع  
بمطبوخ ورق الزيتون في ماء للحصرم، ويسقط دودها البخور ببزر الكراث  
والبصل<sup>(٣)</sup> والشمع.

ولما سقوط اللهاة، وتسمى عندنا بليلة<sup>(٤)</sup> الحلق؛ فقد تقطع وهو خطر، وقد  
ترفع كاللوزتين المعروفتين عندنا ببنت الأذن<sup>(٥)</sup>، وتكس بالسماق ودهن اللوز.

ولما استرخاء اللسان فمعالجه // التنقية بنحو حب الصبر والأيارج، ١٦٥/ن  
والذلك بالعسل والفسق والبورق، وقد يفصد إذا عظم<sup>(٦)</sup>.

---

(١) على هامش (ن) كتب : وما يقع اللثة المتكثرة هذا اللوز وهو قرفة وكرفل وإهليلج وعندي  
شعري وعود قرح وجفان وشب إن كان المورج صغيراً وإن كان كبيراً يزداد التورم الهندي  
وتسحق الحويج ناصاً وتكر على الوجع صلباً وساء جرب ذلك. وما يقع لذلك أيضاً أن تحرق  
التورم الهندي وتسحق بعد ذلك بزيوت يطلى بها الوجع. لعل المضمضة بماء اليلون. أمـ.  
(٢) حلتيت : صمغ الأجدان أو هو صمغ المحروث، وهو صمغ يؤخذ من اللببات المنكورة ...  
[ تنكرة دلود، ١ : ٢٩١ ].

\* فجلدان : مغرب، هو شجرة لحثيت، بالمغرب المحروث، أصله أغلظ من الأصابع، ينالرع  
كثيراً ولورقه كصفيحة محرفة تحيط بحمة ذات زهر أبيض ويبلغها صاليج تخلف قرون للويبا  
فوما بزر كاللحم أسود حاد وأبيض لطيف... الاسم العلمي: *ferula Assafoetida* (حلتيت).  
( تنكرة دلود، ١ : ١١١ . معهم فلتيت، ٨/٢٢ ).

(٣) للبخور ببزر الكراث والبصل : في (ت)؛ بالبخور بورق الكراث وبزر البصل.

(٤) بليلة : في (ن) ؛ بليلة، وفي (س) ؛ ليلة.

" سقوط اللهاة هو تطاولها *Elongated Uvula* .

(٥) عندنا : ساقطة في (م).

(٦) \* من أهم أسباب كبر اللسان هو نقص نشاط غدة الدرقية *hypothyroidism* .

## أمراض القصبة وذات الرئة والقلب<sup>(١)</sup>

// وقد ترجم هذا الباب بآلات النفس

١٠١/س

١٦٦/ن إذا امتلأت<sup>(٢)</sup> قصبة الرئة بالخلط فقد// يكون نشؤه منها، وذلك إذا كان للدماغ صحيحاً، وإلا فمته<sup>(٣)</sup>، ويحس بالنزلات والزيادة عند الحركة، ٢٩/و وفي كل منها يفسد القيال في الحار؛ وقوم يرون الباسليق،// وعندي أنه يجب الفسد في الباسليق إن لم يكن في الدماغ، وإلا ففي القيال، وينقى بطبيخ الزوفا<sup>(٤)</sup> أو الخيار شنبّر أو الإهليلج، ويطلق بدهن البنفسج وماء

(١) العنوان في (س) مكرر. وفي (ر) : قصبة الرئة والقلب. هذه الصفحة أيضاً في (س) موهورة بختم كتب عليه ( مكتبة سمو الأمير فاروق).

(٢) امتلأت : في (ن) : امتليت.

(٣) \* لعل المقصود بذلك التهاب الجيوب المزمن، حيث لم تذكر الجيوب صراحة في التشريح عند الأطباء العرب، بينما اعتبرت تابعة للدماغ. ففي لقانون لابن سينا، ج ١، ص: ٢٧، ما يشير إلى ذلك بقوله: (ولما الأنف فتلقاه ظاهرة وهي ثلاثة أحدها أنه يعين بالتجويف الذي يشتمل عليه في الاستنشاق حتى ينحصر فيه هواء أكثر ويتمل أيضاً قبل النفوذ إلى الدماغ فإن الهواء المستشق وإن كان ينفذ جملة إلى الرئة فإن شطراً صالح المقدار ينفذ أيضاً إلى الدماغ ويجمع أيضاً للاستنشاق الذي يطلب فيه التنفس هواء صالحاً ... وأما الثلاثة فليكون للفضول المنفعة من الرئس مقر ووقاية عن الأبصار وأيضاً آلة معينة على نفضها بالنفخ...).

(٤) الزوفا : في (ت) : الزوفا اليبسة.

« زوفا: والصنف الكبير منها يسمى الزوفرا . والزوفا نوعان : اليبس منها : خشبنة تنبت في بيت المقدس وتغرس أغصانها على وجه الأرض في طول الزراع ، وتسمى أشنان داود.. ورقها يشبه في قدره ورق المرزنجوش.. لها رائحة طيبة وطعم مر... والرطب منها: =

## الكزبرة<sup>(١)</sup> أو الصندل.

وأما في الهماد، التنقية بحبوب الأيلارج والصبر والخاريقون والأفيثيون،  
والطلا بدهن الجوز<sup>(٢)</sup> والخرق المسخنة.

ثم إن منع النوم فهو الانتصاب<sup>(٣)</sup>، أو كثر فيه النفث فهو للربو<sup>(٤)</sup>، أو  
منع الحركة فضيق النفس<sup>(٥)</sup>. وعلاج ذلك بطبيخ الحلبة<sup>(٦)</sup> وبزر الكتان مقلو<sup>(٧)</sup>

- هو الدسم الموجود في الصوف...، ولقد جاء في معجم الفهات أن اليبس والرطب هما نباتان  
مختلفان. الاسم العلمي: *Hyssopus officinalis*.

(معجم الفهات، ١٠/٩٧، فجلع، ١: ٤٨١ = الصينية، ٥٠٧)

طبيخ الزوفا: ويقال ماء الزوفا. زبيب منزوع، قين، شعير، خشخاش، لينوفر، بزر خيل  
ورجلة، وكزبرة بزر، عود سوسن، فراسيون، زوفا.. يطبخ بماء..

|| تنكرة دلود، ٥٦٣/١، منهاج الدكان، ٧٠، القربان قفلاسي، ١٦٦

(١) ماء الكزبرة: في (م)، الكزبرة.

(٢) دهن للجوز: الجوز محروق.

وقد يكون منه دهن متى نق واعتصر.

(٣) الانتصاب: هو ضيق النفس الاضطجاعي Orthopnea الذي يضطر المريض إلى الانتصاب  
وعدم الاضطجاع. وهذا يحدث في لزالة التنسية القلبية المنشأ نتيجة لصور قلب أيسر

Left ventricular failure.

انظر: (Current Diagnosis & treatment, p: 152, 214).

(٤) نفث: لايصاق الغليظ. (ق. المجد) \* - للربو Asthma.

(٥) ضيق النفس Dyspnea أو لزالة التنسية وهو البهر.

\* بهر: نقص متواتر، وضيق النفس. (تقوير ١٥٨/٢٣)

(٦) بطبيخ الحلبة: في (م) بالحلبة.

\* طبيخ الحلبة: ملاها الذي طبخت فيه.

(٧) مقلو: في (م) مقلو. وسائلة في (ت).

" بزر كتان: هو اليعمول، ... وهو بزر نبات نحو ذراع دقيق الأوراق والساق، أزرق الزهر  
وقشر لصله هو الكتان المعروف كما شاهناه، لا جوز كالقطان كما زعمه بعضهم. والبزر  
يجتمع في رأس النبات في قمع مستكير كالجوزة ويخرج بالترك...

الاسم العلمي: *Linum usitatissimum*.

(تنكرة دلود، ١: ١٥٢. الصينية: ٥٢١).

٨١/ظ/ت والبرشاوشان والتين // والغاريقون، والاحتراز من البرد، وإن صحب ذلك  
 ١٦٧/ن سعال زيد في ذلك الكثراء<sup>(١)</sup> والنشا // ودهن اللوز حيث لا قطع ولا نفت  
 ولا حنف<sup>(٢)</sup>، واللغات وممعجون البنفسج غايه في ذلك. وإن وجد مع ذلك حمى  
 فهو السيل، وإن خرج مع السعال دم فتلك القرحة. وذات لثة لا يقيم صاحبها  
 ١٠٢/س فوق ثلاثة أسابيع؛ // قال لبقراط : فإن روي في الساق أو عند العين حيوب  
 ٢٩/ظ/م مستديرة دلت على موت في السابغ<sup>(٣)</sup>. ومن // لجود ما جربناه<sup>(٤)</sup> السرطانات  
 المشوية والسك، والضماد بالجوز والبنفسج والخرق المسخنة.

## وأما أمراض القلب

فهو إما غشي؛ ويكون عن جوع إن وقع وقت الخلو، أو عن نود إن وقع  
 فجأة. أو عن خلط حار، أو خفقان حار<sup>(٥)</sup>؛ وعلاجه فصد الباسليق وشرب  
 السكنجبين بماء الخلاف<sup>(٦)</sup> والصندل، وطبيب لسان الثور والرازيانج<sup>(٧)</sup> والزبيب

(١) \* كثراء: هي الطراغيتا، وهي صمغ يؤخذ من ثوبك لفتد يوجد لاحقاً به زمن الصيف. طوسيا.  
 وهي نوعان أبيض يختص بالاكل، ولحمير اللطلاء. الاسم الطبي: *Astragalus tragacantha*.  
 (تنكرة داود: ١ : ٢٩٣، ٢ : ٨٠ . معجم النبات، ١٦/٢٦ . المعتمد: ٤١٣).

(٢) ولاحنف : في (ن) و (س) + والاخرق، وفي (ر) + والاحنف.

" الحنف : الرمي عن جانب ( لسان العرب ).

(٣) موت في السابغ : في (ن) و (س) + الموت.

\* لعل الحالة هنا اختلاط لذات اللثة وحصول انسمام دم Septicemia الذي يؤدي إلى

نزوف نمشية.

(٤) ومن لجود ما جربناه : في (ت) + ومن لجود ما جربناه لهذا المرض. وفي (ن) + ومن لجودها جربناه.

(٥) (حار : في (ر) + حاد.

(٦) \* خلاف : هو الصنفان بأنواعه . وسمي لأن الماء جاء به سبباً فثبت مقلداً لأصله .

الاسم الطبي : *Salix Fragilis* . (تنكرة داود، ١ : ٣٣٤ ، الصبغة، ٤٠٣).

(٧) (الثور : ساقطة في (ن). الرازيانج : في (م) + الرازيانج هو الثمر.



مجرب؛ أو بارد<sup>(١)</sup> وعلاجه الأيارج بالأفثيمون // وصف البنسق<sup>(٢)</sup> والأنيسون ١٦٨/١٦٨  
بالسكر محمصين، وأما دواء المسك فمجرب في هذه الأمراض<sup>(٣)</sup> كلها.  
وكان جالينوس يقول: إن حمل الباقوت الأحمر في الحرير الأخضر<sup>(٤)</sup> يقوي  
القلب ويرفع الخفقان<sup>(٥)</sup> والطاعون.

## وأما ذات الجنب

فورم صلب يلزم<sup>(٦)</sup> الحمى غالباً، ونبضه منشاري لكونه عن  
صلابات<sup>(٧)</sup>. وعلاجه بالحقن اللينة والراحة<sup>(٨)</sup>، وترك الحوامض، وأخذ  
قرص البنفسج<sup>(٩)</sup> والأدهان، وهذا الضماد<sup>(١٠)</sup> مجرب // وصفته؛ بزر ٣٠/٣٠م

(١) لو بارد : في (ن) و (س) ؛ أو عن بارد.

(٢) \* بنسق : معرب عن فلدق فارسي ، ثمر شجر مشهور يقارب الجوز .

الاسم العلمي Corylus Avellana . ( تذكره دلود ، ١ : ١٨٥ . معجم النباتات ، ١/٤٢ ) .

(٣) الأمراض : في (م) ؛ الأدوية .

(٤) الأخضر : في (ت) ؛ الأخالة ؟؟

(٥) يقوي القلب ويرفع الخفقان : في (ت) ؛ يمنع وجع القلب والخفقان . يرفع : في (م) ؛ يرفع .

(٦) صلب : في (م) = صلب يبدأ في الجنب من أيها . يلزم : في (ت) ؛ يلزمه .

(٧) صلابات : في (م) ؛ صلابات وكذلك الموجي وهو نبض معروف

(٨) والراحة : سائلة في (س) . وعلى هامش (ر) ؛ والفصد في القفال

(٩) \* قرص البنفسج : زهر بنفسج حراقي، كلبلي مفزوع، تربد ورب السوس ، أنيسون، كثيراء،  
محمودة ، يعجن ويسف .  
(منهاج الدكان، ٥٤) .

(١٠) الضماد : في (ن) و (س) ؛ الضماد أيضاً فإنه .

" ضماد : أول مخترع له إيقراط، وهو عبارة عن الخلط بمائع خلطاً محكماً له قوام أصلي

كسمل محقود أو عارض، كخل وزيت . ويرلف الأظلية أو هي أخضر أو بينهما عموم

وجهي كما تقرر في القوانين وأصل اتخاذها كراهة الدواء فاصطنعها ليفعل بها الأعمال

الصادرة بالتناول ... ( تذكره دلود ، ١ : ٥٥٤ ) .

كثبان وحلبة وأشنق<sup>(١)</sup> من كل خمسة دراهم<sup>(٢)</sup>، كثيراء وقلب جوز  
 ١٠٣/١ ص و صنوبر وشيح<sup>(٣)</sup> ودقيق الشعير من كل أربعة دراهم، // دقيق باقلاء  
 مصري ونبطي<sup>(٤)</sup> من كل ثلاثة دراهم، يعجن بشحم الإوز والدجاج،  
 ويطلّى به ذلك.

---

(١) وأشنق : في (ت) ١ والوسق.

\* أشنق: هو الصمغ للششاري أي صمغ شجرة الأمونيافوم ( الأمونيكم ) ، الاسم العلمي :

*Doerema ammoniacum* ( معجم النبات، ١٨/٧١ ، إحياء النكرة، ٨٤ ) .

- هو صمغ لطرفوث وربما يسمى لزق الذهب لأن الكواهد والكرايس تذّهب به ...  
 ( القانون، ١ : ٢٥٢ ) .

(٢) دراهم : ساقطة في (س) و (ر) .

(٣) \* شيح : وهو نوعان ؛ أصفر الزهر يحكي للمذاب في ورقه وهو الأرمني ؛ وأحمر عريض

لورق وهو التركي وكل طيب الرائحة إلى ثقل وحدة . *Artemisa herba alba* .

*Artemisa* .

(فكرة دلود، ١ : ٥٣١) .

(٤) ونبطي : ساقطة في (م) و (س) .

## وأما أمراض المري والمعدة والمعا

قد<sup>(١)</sup> تكون عن خلط حار أو يابس بورقي يحدث خشونة فيها فيلزمه قبض وضعف // وسوء احتباس<sup>(٢)</sup>، وعلاجه التليين ١٦٩/ن بالمنضجات<sup>(٣)</sup> ثم الاستفراغ ثم تناول ما له عذوبة كاللعبات وطبيخ الحلبة بالتين وبزر الكتان. أو رطب مائي، فبالحر اليابس<sup>(٤)</sup>. ويارد يحدث<sup>(٥)</sup> سوء الهضم والتخم وخروج الأكل كما أكل والجشأ<sup>(٦)</sup> الحامض، وعلاجه الرياضة<sup>(٧)</sup> والاستفراغ بالأيارج وطبيخ الخيار<sup>(٨)</sup> والجوع والنوم إن أحس بالتقل.

(١) والمعدة والمعا قد : في (ن) ؛ والمعدة والمقاعد. وفي (ت) ؛ والأمعاء قد..

(٢) بورقي... احتباس : ساقطة في (س).

(٣) = المنضج : هو الدواء الذي من شأنه أن يفيد للخلط نضجاً لأنه مسخن باعتدال وفيه قوة قابضة تحبس الخلط إلى أن ينضج ولا يتحرك بحيث يفترق رطبه من يابسه وهو الاحتراق. (القانون، ١ : ٢٣٣).

(٤) فبالحر اليابس : هكذا في (ر)، بينما في (ن) و(س) و(ت) ؛ وحر يابس، وفي (م) ؛ وخام يابس.

(٥) ويارد يحدث : في (ن) ؛ ويارد ويحدث.

(٦) = جشأ = Belch : التجشؤ بفتح التاء والجيم وبالهزة تنفس المعدة... وقال الأطباء الجشأ عبارة عن ريح ملقحة عن المعدة من طريق الفم وهو إذا كثر أقصد للهضم لأنه يطفو بالطعام فلا يحسن اشتغال المعدة عليه. (كلموس الأطباء ١ : ٧ . كلموس للمورد).

(٧) الرياضة : في (ن) و (س) ؛ الرياضات.

(٨) الخيار : في (ن) ؛ الخيار شدير، وفي (م) ؛ الخيار وفي نسخة بغيرها.

## الفواق<sup>(١)</sup>

حركة عن اجتماع ربح في فم المعدة، وعلاجه أخذ<sup>(٢)</sup> كل مسخن محلل كالأنيسون والكسفرة<sup>(٣)</sup> والكمون وبزر الكرّفس والنانخواه<sup>(٤)</sup>.

---

(١) " الفواق Hiccup ويسمى الحزوقة وألبته عدم توافق Dyscoordination ما بين عصب الحجاب الحاجز Phrenic N. والعصب المبهم Vagus N. . وأسبابه كثيرة منها: عصبية أي أمراض الجملة العصبية، الأمراض الصدرية، أمراض المعدة؛ الامتلاء للغازي (لجتماع ربح)، وكذلك تغريش القواد Hiatus .

(٢) أخذ: ساقطة في (م).

(٣) والكسفرة: ساقطة في (ت).

(٤) \* نانخواه: فارسية تلويده طالب الخبز كانه يشتهي الطعام إذا لقي على الأربعة قبل اختبازها.

خبز الفراعنة، كمون ملوكي، كمون كرماني. الاسم العلمي: *Caram copticum* .  
( معجم للنبات، ٣/٤١ ، الجامع، ٢: ٤٦٩ ، تفسير ديسقوريدس، ٥٨/٣ ).

## الهيضة<sup>(١)</sup>

حركة فساد في الطعام // وبرد وسوء هضم، فإن دفعت إلى فوق كان ٣٠/ظ/م  
عنها قيء شديد وغثيان<sup>(٢)</sup>، وعلاجه شد الأطراف والاستحمام بالماء الحار والخل  
وأخذ الأسربة الحامضة كالحصرم والريباس، أو كان<sup>(٣)</sup> إلى أسفل فهو الإسهال  
وعلاجه إذا أخذت القوة في الإسقاط // استعمال القوابض كالأنثريباريس ١٧٠/ن  
والمفرجل<sup>(٤)</sup> وسفوف الرمان والمقليل<sup>(٥)</sup> واليزور المحمصة.

(١) الهيضة: في (ت) الهيضة وهي.

• هيضة Cholera وسببها جراثيم تسمى ضمات الهيضة .

( Vibrio cholerae or El Tor vibrios )

(٢) وغثيان: في (م) أو غثيان. وفي (ت) أو غثيان.

(٣) لو كان: في (م) أو كان النفع.

(٤) كالأنثريباريس: بالأصل كالأمير باريس. والمفرجل: ساقطة في (م).

(٥) • سفوف الرمان: سفوف حب الرمان: قرظ يمثلي وطرائث وحب الزبيب.. حب الرمان مقلو..

دقيق السماق.. بلوط منقوع بخل خمر مقلو وحب أس، خرنوب نبطي، طباشير وكزبرة،  
يسحق الجميع ويخلط .. ( منهاج الدكان، ٤٨، الأربانين القلائسي، ٢١٥ ).

• سفوف المقليل: حب رشاد مقل، كمون كرملي منقوع في خل خمر مجفف مقلو ويزر كرفث

نبطي، إلهولج كليلي «هندي، مقل لوزق . ( منهاج الدكان، ٤٩، الأربانين القلائسي، ٢١٦ ).

• مقليل هو الحرف ولذلك يسمى سفوف المقليل لكونه فيه الحرف وغيره .

. ( منهاج الدكان، ١٤٣ )

• مقليل: الحرف بالسريانية أو ما قل من سائر اليزور، وهو حب الرشاد.

الاسم الطبي: Nusturtium officinalis ( تنكرة داود، ١٦٧: ٢، معجم النبات، ١/١٢٤ ) .

• حرف: الحرف النبطي، وهو حب الرشاد بري، شديد للحرق، مشرف الأوراق إلى استدارة.

والحرف صنفان أحدهما في ورقه دقة وتفرق كثير والأخر في ورقه شبيه بالاستدارة مع

تشقق وتشريف. والمقليل هو الحرف المقلو. ( تنكرة داود، ٢٧٨: ١، الجامع، ١: ٢٦٨ ).

## // التخممة

استكثر<sup>(١)</sup> من الطعام، أو إدخال ثلث على أول قبل هضم<sup>(٢)</sup>، أو رداءة في كيفية<sup>(٣)</sup>، أو عجز في الأعضاء<sup>(٤)</sup>، وكل معلوم<sup>(٥)</sup>، ولا زيادة على هذه الأسباب. قال ليقرط: التخممة أصل كل مرض؛ إن انحلت<sup>(٦)</sup> أفسدت، أو خرجت أضعفت. وعلاجها القيء أولاً<sup>(٧)</sup>، فإن طال زمنها فالاستقراغ<sup>(٨)</sup> بالأبارج وأخذ المعاجين المسخنة كمعجون العود والكمون والممسك<sup>(٩)</sup>، وأخذ حبوب الذهب فإنه<sup>(١٠)</sup> مجرب جيد، والجوع والنوم<sup>(١١)</sup>.

(١) امتكثر: في نسخ؛ وهي إكثار.

(٢) هضم: في (ت)؛ هضمه.

(٣) كيفية: في (ت)؛ الكيفية.

(٤) الأعضاء: في (م)؛ الأعضاء الباطنية.

(٥) معلوم: في (ت)؛ معلوم في بابه. وفي (ر)؛ مقاوم.

(٦) انحلت: في (م)؛ حلت.

(٧) لولا: ساقطة في (ت).

(٨) فالاستقراغ: ساقطة في (ت).

(٩) معجون العود ومعجون الكمون: لم نثر عليهما. لطف جوارش العود وجوارش الكمون.

جوارش: أو الجوارش، كلمة فارسية تعني اللواء الهاضم، وجمعها جوارشيات، والجوارش هو الهاضم.. والفرق بين للمعونات والجوارشيات أن المعونات تكون مرة وحلوة ومنقحة وطيبة، والجوارشيات لا تكون إلا عذبة الطعم طيبة الروائح.

(أقرباين القلاسي، ص: ٥٣. التتوير، ٢٧٢/٥٨).

جوارش العود: وقرنفل وخيروبا ودار فلفل وسبيل الطيب وزعفران وعود مسك تنق وتخل ويؤخذ مسكر سليمانتي فيطبخ حتى يتقزم ثم ينثر عليه الأدوية ويصب على طابق حجارة وييسط ويترك حتى يبرد.

جوارش الكموني: كمون مدبر وزنجبيل ولفل وورق سذاب وبورق الخبز ينق ويحجن بصل منزوع الرغوة.

(١٠) فإنه: في (م)؛ للمطومة

(١١) والجوع والنوم: في (ت)؛ نافع والنوم على الجوع،

## الشهوة الكلبية<sup>(١)</sup>

جوع مفرط لا يزيله الأكل، وسببه // التهاب وحرارة مفرطة<sup>(٢)</sup> تحرق ما ٣١/٥/م  
يقع<sup>(٣)</sup> إلى المعدة، فإن كان ذلك مع جودة في القوى وصحة في البدن فليس هنالك  
ضعف إلا في المعدة فقط، وإلا ففي الكل<sup>(٤)</sup>؛ فإذا وقع الجوع في الأعضاء دون المعدة  
فهو بوليموس<sup>(٥)</sup> // المعروف بالشهوة البقرية، وعلامته ضعف البدن. وعلاج لكل<sup>(٦)</sup>. ١٧١/ن

(١) \* الشهوة كلبية أو البقرية: الضور، القشعر، النهام ، Bulimia: جوع مفرط لا يشبع صاحبه . هي زيادة الشهوة وتمتدادهما، والحرص على المأكولات والمكالية عليها كما هو من طبع الكلاب.

(التقوير ، ٦٤/٢٤ . ق . حتى الطبي).

\* يتميز هذا المرض بأن المريض يهجم على الطعام بدون تحكم وبشكل مفاجئ ويتناول كمية كبيرة من الطعام في زمن قصير ، يتبعه تهيج وشعور بالذنب وتأييب الذات ، ويسد إلى الإقياء القسري والعودة إلى الطعام بعد القيء. وأسبابه حالياً نفسية وهرمونية ووراثية. ويختلف عن المرض المسمى بوليموس والذي ينطبق لكثير على الدنف (cachexia) إلا أن الاسم Bulimia نعتقد أنه مشتق من اللوليموس.

( فنظر المغني الذي حققناه : المادة ١٠٣ ، ١٠٤ ) .

(٢) مفرطة : في (ت) : محرقة.

(٣) يقع: في (ت) : يصل

(٤) لكل: في (ت) و (ر) : للكل.

(٥) بوليموس: بالأصل: باليموس. \*بوليموس : يوناني معناه جوع البقر. (تذكرة دلود، ٢: ٣١٣).

- الجوع البقري جوع شديد يعرض مع مفرط لقوة وفساد الشهوة ، ويسمى باليونانية بوليموس.

(مفتاح الطب ١٢٧/٥ ) .

- كما ذكر ابن سينا في القانون أن بوليموس هو المعروف بالجوع البقري وهو في الأكثر ينقسم جوع كلبى وتبطل الشهوة بعده وقد لا يكون بعده وتبطل الشهوة أصلاً. (القانون، ٢: ٣١٩).

\* هذا المرض يتماشى مع الدنف Cachexia وسببه كما ذكر انعدام الشهوة للطعام أو ما يسمى القهم Anorexia. وحالياً تقسم أسباب هذا المرض إلى نوعين؛ الأول ناجم عن سوء التغذية حاد Anorexia Nervosa، والثاني ناجم عن قصور في الغدة النخامية Anorexia hypopituitarism || هذه تترافق باضطرابات تناسلية أيضاً .

(٦) وعلاج الكل : في (ت) : وعلاجه، وفي (م) : وعلاج كل.

٨٢/ظ/ت بالمبردات ولو بالقوة والعرض؛ كطبيخ الأفثيمون // والإهليلج ونقوع الصبر<sup>(١)</sup> والطباشير بالكزبرة وأمثالها.

وأما الشهوة الكاذبة؛ فهو الميل إلى الأكل مع عدم الهضم، وسببها برد وأخلط لزجة<sup>(٢)</sup>، وعلاجه الاستفراغ بحب الصبر والأيارج والغاريقون ثم المعاجين الحارة // كالكمون والفلافل<sup>(٣)</sup>. ١٠٥/س

وأما الرياح والنفخ والقرقر كلها عن برد أو سوء<sup>(٤)</sup> هضم وتناول لحم غليظ كلحم البقر، وعلاجه بالمفوفات الحارة وحب الذهب وكل محلل كجوارش الكمون<sup>(٥)</sup> ومعجون الفلاسفة.

---

(١) ونقوع الصبر : ساقطة في (ت).

\* نفقوع : هي المطابخ إذا استعملت بلا نار لأمر محوج كآخر للمرض وقوة الحرارة.

( تنكرة دلود ، ٢ : ٢١٨ ) .

\* نقيع الصبر : سنبل، سعد، أفسنتين... يطلى بماء وينقع فيه صبر .. (أفر بنون للقلانسي، ١٩١).

(٢) لزجة : في (س) و (م) لزجة وهي البلاغم.

(٣) والفلافل : في (ت) و (ر)؛ والقلافل . وفي (م)؛ والفلفل وللقاقل معجوناً.

\* لفلافل : هو معجون مركب فيه للففلان الأبيض والأسود والدار قتل .

(ابن الحشاء : مفيد العلوم، ١٠٥) .

\* فلفل، قلقة : هو الهال . وهو حب يخرج في أصل نحو ذراعين عريض الأوراق خشن حاد

الرائحة.. يسمى قرماندا. الاسم العلمي : *Elletaria cardamomum* .

(تنكرة دلود = ٢ : ٣٨ . معجم النبات ، ٢٥/٧٤).

(٤) أو سوء : في (ت)؛ أو سوداء أو سوء.

(٥) للكمون : ساقطة في (س).



## وأما القولنج

فريح غليظ يحتبس في الأمعاء، وقلة البراز<sup>(١)</sup> والقبض إنذار به، فإن أوجب الإغماء فهو إيلوس<sup>(٢)</sup>، ويبتدى من // الأيسر أخذاً إلى الظهر، ٣١/ظ/م وعلاجه بالحقن المحللة؛ الواقع فيها نحو الشبث والحلبة والبورق والتين<sup>(٣)</sup>، ثم // الاستفراغ بحبوب الذهب والملازمة عليه، واستعمال كل حار ١٧٢/ن كالزرنباد والخولنجان<sup>(٤)</sup> والكمون والكرفس.

(١) البراز : في (س) التبرز.

(٢) \* إيلوس: وهو صنف من القولنج وتأويل هذا الاسم رب ارحم. (المضي للمحقق، مادة ١٢٩).

إيلوس: Ileus، هو شر أنواع القولنج، وهو ما كان في الأمعاء التكاثر، ومعنى هذا الاسم (رب ارحم)، ويقال له المرض المستعذ منه. (التنوير، ٧٦/٧٥، القانون، ٢: ٤٥٢، مفتاح للطب، ١٢٨/٦).

\* إيلوس هو ما ندعوه انسداد الأمعاء والكلمة ذاتها هي المستخدمة Ileus وهو إما شللي Paralytic Ileus أو حركي ديناميكي .

(٣) والبورق والتين : في (م) ، والبور.

(٤) \* خولنجان: خولنجان، عروق متشعبة ذات عقد لونها بين السواد والحمرة شبيهة بأصول النوع الكبير من المسد .. حريقة الطعم تجلب من الهند .. الاسم العلمي: Alpinia galangal

(الجامع ، ٢٥٤ : ١٣/١٠ ، معجم النبات، ١٣/١٠)

- نبات رومي وهندي، يرتفع قدر ذراع وأوراقه القرفة وزهره ذهبي، وهو كسمان: غليظ عقد قليل الحرارة يسمى القسبي، وسبط صلب يشبه المقرب في شكله فلذلك يسمى للعقاربى وهو المستعمل..

خولنجان صغير Alpinia officinalis مخولنجان كبير Alpinia galangal .

( تنكرة داود ، ١ : ٣٤٤ )

## الديدان

هي ثلاثة أنواع<sup>(١)</sup>؛ عراض فصل تعرف بحب القرع<sup>(٢)</sup>، وطوال تعرف بحيات البطن<sup>(٣)</sup>، وصغار دقاق<sup>(٤)</sup> هي الدود المطلق، وسبب لكل تناول ما يقبض كالحولمض وشرب اللبن مع الراحة والسك الخليط، والتخمة وقلة استعمال الأدوية<sup>(٥)</sup>، وعلامتها مغص عند الجوع وبريق بياض العين وصفرة بلا مرض وربما خرجت بنفسها. علاجه أخذ كل مرّة كالترمس<sup>(٦)</sup> والصبر ومشم الحنظل، ١٠٦/س وطبيخ أصل الرمان والتوت والشيع والقنديل والوخشيزك<sup>(٧)</sup> // بقدر القوة، والإكثار من الحمص بالخل فإنه ينقي الديدان مجرب، وتطلى<sup>(٨)</sup> السرة بالترمس : وورق الخوخ مع العمل فإنه يسقطه مجرب<sup>(٩)</sup>.

(١) هي ثلاثة أنواع: في (ت) و(ر)؛ وهي أنواع ثلاثة.

(٢) حب القرع: هو الدودة الشريطية Tenea Saginata وتسمى حب القرع لشبه بين قطع الدودة الشريطية وبين حب القرع، وهذا النوع ينقل عن طريق لحم البقر (وتسمى العزلاء). والنوع المسمى الدودة الوحيدة Tenea Soliu تنقل عن طريق لحم الخنزير (وتسمى المملحة).

(٣) حيات البطن: هي الديدان الأسطوانية Ascaris Lubricoides

(٤) دقاق: في (م)؛ رقاق، وساقطة في (ت).

\* الديدان (الصغار)؛ منها الحرقص (الدودة الديوسية) Entrobis Vermicularis ، ومنها

الديدان الشعرية Tricuris Tricura .

(٥) استعمال الأدوية: في (ت)؛ تنقية البطن.

(٦) علاجه أخذ كل مر: في (ت)؛ العلاج أكل المر. \*ترمس : انظر باقلاء.

(٧) قنديل: قطع بين صفرة وحمرة قبل من أرض اليمين وأنه يجف ويخالط الرمل ، وكيل بزر تلبد وهو أخضر .. (تذكروا دود، ٢: ٦٦ ، الجامع، ٢: ٢٨٩).

\* وخشيزك: معناه قاتل الدود، وهو بزر الخلة وليس غير، وهو ذو أعواد تنكش بها الأسنان،

ويسمى الخلال، وخشيزق، وخشيرك، وخشيرق، شيع خراساني. Ammi Visnaga

Artemisia Judaica. (تذكروا داود ١: ٢٠٢٣٥: ٢٣٤، الجامع ٢: ٢: ٤٩٠ منهاج النكان

١٤٤. معجم النبات ٧/٢٢، المعتمد ٥٧٢).

(٨) والشيع ... وتطلى: في (ت)؛ وورق الخوخ وكذلك شرب الخل المنضج فيه الحمص وتطلى.

(٩) فإنه يسقطه: ساقطة في (ت). مجرب: ساقطة في (م).

## دوسنطاريا<sup>(١)</sup>

هو الإسهال المفرط، وفي الأصل إسهال الدم، وقد سبق الأول، // ١٧٣/ن  
وعلاج الثاني<sup>(٢)</sup> سفوف الطين<sup>(٣)</sup> والكهرباء والمر والأقيون // ونحوها. ٣٢/و/م

---

(١) • الدوسنطاريا Dysentery وهو نوعان: الأميبي وسببه المتحولات (الزحارية) الأميبية  
*Entameba histolytica* ، ويصيب الأمعاء والكبد. والمصوي وسببه عصيات  
*Shigella* وهو يصيب الأمعاء .

(٢) وفي الأصل... وعلاج الثاني : في (ت) : بالدم وعلاجه.

(٣) • سفوف الطين: أصل تركيبه سفوفات الطين جالينوس، ثم زاد الناس فيه وحذفوا على اختلاف  
كثير، والذي أختاره هنا هو النافع من الزحير والاستطلاق وخروج الدم مطلقاً وقروح للمعي  
والمنص... وصنمته: بزر حماض وقطونا وريحان وحرف ورجلة محمصين ورد وطن  
رومي مر وصمغ ونشا ودم الأخوين وقد يزداد جلتار. ( تنكرة داود، ١ : ٤٥٩ ).

## (١) الزحير

حركة من المقعدة والمعا لإخراج بعض الفضلات، وسببه نخمة أو برد، فإن أفرط أحدث السحج؛ وهو خروج في المقعدة والمعا<sup>(١)</sup>. العلاج أخذ ٨٣/و/ت طبخ العناب<sup>(٢)</sup> ثم المر ودم الأخوين والكندر<sup>(٣)</sup> في البيض النيمبرشت<sup>(٤)</sup>، // وأكل السذاب المقلو بالزيت والكمون مجرب.

ولما المغص فإن كان عن برد فعلاجه كالقولنج، وإلا فيصفّ البزور<sup>(٥)</sup>.

- (١) \* زهير : أن يشاق كل ساعة إلى للتبرز « فيترحر ويتعصر فلا يخرج منه شيء ، أو يخرج خروجاً قليلاً شبه خراطة وبزلق مع وجع وتشد في المقعدة . ( التتوير ، ٧٤/٢٥ ) .
- \* الزحير Tenesmus وهو من أمراض المستقيم ، وهناك عدة أمراض تسببه منها الزحار المعوي والأميبي والتهاب القناة الشرجية والتهاب الكولون القرصي ، أو كتل برازية بسبب الإمساك المزمن ، أو تطاول القولون [ Megacolon ] .
- (٢) \* خروج المعاء والمقعدة هو ما يسمى انقلاب المستقيم أو هبوطه ( Rectal prolepses ) .
- (٣) طبخ الضباب : انظر شراب الطباب ،
- (٤) والكندر : في (ت) ؛ والكندر والشب المحروق .
- \* دم الأخوين : هو دم التين ودم الثعلبان أيضاً « قيل أنه صمغ نخلة بالهند أو شجرة كمي العالم أو هو كبيرة أو هو عصارة نبات صبر سقطرا ، والصحيح أننا لا نعرف أصله وإنما يجلب هكذا من نواحي الهند وأجوده الخالص الحمراء الإسفنجي .. الاسم العلمي : Dracaena Cinnabari .

- (تذكرة داود : ١ : ٣٦٤ . الجامع ، ١ : ٣٧٧ . معجم النبات ، ١٠/٧٢ ) .
- \* كندر : هو اللبان الذكر - صمغ شجرة نحو نواعين شائكة ورقها كالأس .. ولا يكون إلا بالشجر ( ساحل البحر بين عمان وعدن ) وجبل اليمن .. الذكر منه مستكير صلب إلى الحجرة .. الأنثى ليضئ هش ، وقد يؤخذ نظرياً ويحل في جرار الماء ، ويحرك فيستكير ويسمى المحرج .
- الاسم العلمي : Boswellia corticii . ( تذكرة داود ، ٢ : ١٠٣ ) .
- (٥) \* بيض نيمبرشت : بيض مسخن بالنار حتى يقارب الانعقاد ، ثم يحمى . ونيمبرشت من الفارسية (نيم) ومعناها نصف، (برشته) ومعناها المحمص أو المشوي . ( التتوير ، ٢٥٣/٥٣ )
- (٦) وأما... البزور : ساقطة في (م). البزور : في (س) ؛ البزور المحمص . وإلا فيصفّ البزور : ساقطة في (ت) .

## أمراض الكبد

### الاستسقاء<sup>(١)</sup>

منه طبلبي عن ریح، وزقي عن ماء<sup>(٢)</sup>، ولحمي عن جمود خلط  
وانعقاده، وأسهلها الأول. وعلاج لكل بالقيء ولزوم ما يجفف؛ كالنوم على  
الرمل والرماد والسهر<sup>(٣)</sup> وأكل الناشف وتقليل الماء، واستعمال ما يقوي  
الكبد كمعجون الراوند والممسك<sup>(٤)</sup> والعود والطباشير والكزبرة والمصطكي،  
وقد يبزل بالمبضع فعلى خطر<sup>(٥)</sup>.

---

(١) الكبد : ساقطة في (ن) . لأمراض الكبد الاستسقاء : في (ر) ؛ الاستسقاء من أمراض الكبد.

(٢) وزقي عن ماء : في (ت) ؛ ومنه ملني يسمى الزقي.

• الاستسقاء، وهو بالمریبة المقي وهو ثلاثة أنواع: الزقي من اجتماع الماء في البطن حتى  
أنك تسمع خضخضة إذا حركته، واللحمي من ورم صلب في الكبد يتربل له جميع البدن،  
والطبلبي يكون من اجتماع ماء قليل وريح كثيرة في البطن وإذا ضرب البطن سمع له مثل  
صوت الطبل .

( مفتاح الطب : ص : ١٢٧ - ١٢٨ ) .

• الطبلبي لعنه الحن في بداية التشمع حيث يتكون مائل قليل مع تطبل في البطن .

• الزقي يتمشى مع الحن العام لشلل وأهم أسبابه تشمع الكبد .

• اللحمي قد يكون من سرطان كبد مع تشنجات ويكون البدن مهزولاً ، وقد يكون من صل في البطن

(٣) والرماد: في (ت) ؛ والرماد الحار .

والسهر: في (م) ؛ والشعير، وفي (ت) ؛ والشعير المقول . وفي (ر) ؛ والشعر .

(٤) الراوند: ساقطة في (ت) . والممسك : في (م) ؛ والممسك .

(٥) وقد يبزل بالمبضع فعلى خطر: هكذا في (ر)، بينما في باقي النسخ؛ وقد تبدل بالقطع على  
خطر، وساقطة في (م).

## اليرقان

- ١٧٤/ن سند في الكبد تنتشر معه // الصفراء في البطن<sup>(١)</sup>، أو في الطحال  
١٠٧/م فتتشر السوداء<sup>(٢)</sup>، وعلاج الكل // بعد الاستفراغ والتقية ملازمة السكنجبين  
بماء الهندبا<sup>(٣)</sup> وطبيخ أسقولوفندريون<sup>(٤)</sup> مجرب.
- وقد يعرض في الكبد ضعف وكذا في الطحال دون هذا المرض،  
٣٢/ظ/م فيعالج بالمحلات كحبوب الأيارج، // والتضميد بنحو التين والجوز  
والحلزون<sup>(٥)</sup>.

(١) البطن : في (ت) « جميع البطن.

(٢) فتتشر السوداء : في (ت) « فتتشر السوداء كذلك، وفي (م) « فينتشر معه السوداء.

(٣) « ماء هنديا : تؤخذ الهندبا الطرية غير مضوية تقطع أسافلها وتندق وتستخرج .

( منهاج الدكان ، ص : ٧١ )

(٤) « أسقولوفندريون : يوناني معناه مزيل الصفار « صخري ينبت حيث لا تراه الشمس، بلا نور ولا

ساق، مثرف الورق... ومن أسمائه كف النسر، عقربان . Scolopendrium Vulgare.

( تذكرة داود، ١ : ٧٩ ).

(٥) كحبوب... والحلزون : في (ت) « كحب التين والحلزون والجوز، والحلزون : في (س) « والجوز.

« الحلزون : Helix pomatia « محروف، وهو الشنخ وخف الغراب ويالونيافية فرحوليا «

والودع أو الصنف أنواع كثيرة جداً كلها محار حيوان فيها والحلزون أحد تلك الأنواع

ويوقع على الملتوي منها...

( الصيدنة، ٢١٩ . تذكرة داود، ١ : ٢٩٣ ).

« الجوز : حب الصنوبر.

« حب الصنوبر : Pinus pinea وهو الجوز وهو الكبار، وفي الصفار غفوة وحرافة،

ويقال له لوز الصنوبر أيضاً . قضم قریش هو حب الصنوبر . ( الصيدنة ، ص : ١٩٨ )

## أمراض الكلى والمثانة

نقص الشحم والهزال يكون عن حر، فيعالج باللبوب<sup>(١)</sup> والسكنجبين، وضعفها؛ بواسطة خلط كثير<sup>(٢)</sup> يعلم بخروجه في البول، وتقويتها الضماد بالصندل والأفاقيا والورد، وشرب الطين الأرمني، وأكل القلوبات<sup>(٣)</sup> والحلوى، وأخذ قرص الكاكنج<sup>(٤)</sup> فإنه مجرب في سائر أمراضها.

---

(١) \* لبوب : اللبوب من الجوز واللوز ونحو ذلك ما في جوفها . ( ق . المنجد ) .

(٢) خلط كثير : في (ت) ؛ الطبيب .

(٣) القلوبات : في (ت) ؛ الرطوبات، وفي (م) ؛ المقلوبات .

(٤) \* كاكنج، عنب الثعلب: وهو ذكر وأنثى وكل منهما يستتبت وبري ينبت لنفسه، وليستاني يسمى الكاكنج، والبري؛ الفنا بالقاء والنون . Paris incompleta . (تذكرة دلود، ١ : ٥٩٠) .

\* قرص الكاكنج : بزر بطيخ .. أفيون .. بزر البينج الأبيض وبزر الكرفس وبزر الحماض .. بزر للشوكران وبزر الكزبرة .. بزر الرازيانج وحب الصلوير المقلو وزعفران ولوز مر .. حب الكاكنج الجبلي .. يندق ويعجن بعقيد المنب ويقرص .. ( القاتون، ٣ : ٣٨٦ ) .

## الحصى<sup>(١)</sup>

دم ينعد<sup>(٢)</sup> في المثانة عن أكل غليظ كالجين واللحم، قالوا<sup>(٣)</sup> وعن البيض النضيج ونحوه، فإن كان عن وجع واحتراق فمن حرّ، وإلا فمن برد ١٧٥/ن ونقل<sup>(٤)</sup>، وعلاجه أخذ كل محال حار كالكمون // والشبث والنانخواه، ومن المجربات فيه رماد العقارب والزجاج والنانخواه<sup>(٥)</sup> وحجر الإسفنج<sup>(٦)</sup> أجزاء سواء، يستعمل<sup>(٧)</sup> بماء الكرّفس ثلاثة دراهم كل يوم.

---

(١) الحصى: هكذا في (س)، وفي نسخ: الحساء، الحساء، الحصة.

(٢) دم ينعد: في (م) تنعد.

(٣) واللحم قالوا: في (ت)؛ ولحم البقر.

(٤) فمن برد ونقل: في (ت) و(ر)؛ عن برد ويقل في النساء والخصيان.

(٥) ومن المجربات... النانخواه: ساقطة في (ن). والزجاج: في (ت)؛ والجزاز المكسر.

" زجاج محرق: قلي الأثمان يذاب في ماء ثم يحمى الزجاج بالنار حتى يحمر ويلقى في ذلك مراراً حتى يفتت. (أقربان القلائسي، ص: ٢٨. للجامع، ١: ٤٦١.)

" للعقارب المحرقة: تطرح العقارب في قدر جديدة ويشد رأسها وتوضع في تور على آجرة ولا يكون التور شديد الحرارة ويترك ست ساعات ثم يخرج ويسحق.

(التنوير، ٧٣/٣٣٠. أقربان القلائسي، ص: ٢٩.)

(٦) " إسفنج، وقد تحنف لهزمة Euspongia officinale: وهو سحاب البحر وغمامه ويسمى الزبد الطري، إذا بقي في الماء نشفه وحمل منه قريباً من جثته، ولهذا يسمى بالعربية للبرشقة لأنه يهرشف الماء... ويوجد في الإسفنج حجر يعرف به فو قال حجر الإسفنج كما ذكر ديسقوريدس، وهذا الحجر يوجد داخله، قيل يدخل فيه وقت تولده، وقيل وطولت تنعد فيه. (الصينفة، ٤٧. تذكرة دلود، ١: ٧٨، ٢٧٢.)

(٧) أجزاء سوا: ساقطة في (س). تستعمل: في (ت)؛ تسحق وتستعمل.



## حرقان البول وتقطيره

### وخرج المواد البيض والمذي ونحوها في دفعات وأوقات كثيرة

سبب ذلك كله برد<sup>(١)</sup> في هذه الأعضاء حيث لا وجع<sup>(٢)</sup>، وإلا فحرّ. وسبب // ٣٣/و/م  
 خروج المواد المعروفة بالنقطة<sup>(٣)</sup> وقلة البول وتقطيره قروح // إذا اختلفت ألوانه، ١٠٨/س  
 وإلا فبرد، وقلوا أنه يكون عن جماع تعلق فيه المرأة على الرجل أو على الجنب<sup>(٤)</sup>.  
 العلاج؛ قرص للككنج شرباً، ومعجون الحلتيت بعد التنقية أو حب الأيارج،  
 وهذا المعجون مجرب للنقطة ولكل خارج من القضيبي وصفته<sup>(٥)</sup>؛ بلوط // وبنق، ٨٣/ظ/ت  
 من كل جزء<sup>(٦)</sup>، كندر وبزر فجل ولقت<sup>(٧)</sup> وجزر وكرفس وقليل وزبيب منزوع<sup>(٨)</sup>  
 من كل نصف جزء<sup>(٩)</sup>، أنزروت وعقرقرحاً وقريد وجوز مقشور، من كل ربع  
 جزء<sup>(١٠)</sup>، ويسير زعفران، يسحق الجميع // ويعجنون<sup>(١١)</sup> بعقيد العنب، ويستعمل ١٧٦/ن  
 فطوراً وعند النوم إلى ثلاثة دراهم<sup>(١٢)</sup>.

(١) برد: ساقطة في (ن) و(ت) و(س).

(٢) لا وجع: في (س) ح لا وجع برد.

(٣) \* سبق شرح النقطة. السيلان البيني Gonorrhea.

(٤) والمذي... للجنب: في (ت)؛ وإلا فحر.

(٥) للنقطة ولكل خارج من القضيبي: ساقطة في (ت). وصفته: في (ن)؛ وصنحته.

(٦) جزء: في (ن) و(س) أربعة دراهم.

(٧) ولقت: في (ت) وبزر اللقت بزر السفتريه؟؟ لها \* سفتريون: سفتريون، سفتريون،

سفتريون؛ يوناني، وهو الكلكخ أنطلسي، ينبت بالأماكن الرطبة، نحو أراع كساق الرزايانج، وزهره  
 أبيض نقيل الرائحة، وثمره أبيض إلى المواد، ويسمى الخيطل، وفي النخيرة العلمية جزر البقر.

الاسم العلمي: Heracleum sphondylium.

(الحار، ٧: ٣١٦١، تذكرة دلود، ١: ٤٥٦، الجامع، ٢: ٢٢، معجم النبات، ٩/٩٣).

(٨) منزوع: في (ت) منزوع اللحم، وفي (م) منزوع النواة.

(٩) نصف جزء: في (ن) و(س)؛ درهمين، وفي (م) جزء.

(١٠) أنزروت: ساقطة في (ت). ربع جزء: في (ن) و(س)؛ درهم. وزيادة في (ن) و(س)؛ فالأول

جزء والثاني نصف جزء والثالث ربع جزء.

(١١) يسحق: في (ن) و(س)؛ يسحقوا. للجميع: في نسخ؛ لكل. ويعجنون: في (م) و(ز)؛ ويعجن.

(١٢) إلى ثلاثة دراهم: في (ن)؛ إلى ٣ دراهم، وساقطة في (ت).

## أمراض القضيب

كثيرة منها<sup>(١)</sup>

الانتشار<sup>(٢)</sup> بلا داع

يكون<sup>(٣)</sup> عن ريح ينحصر في عروقه، وعلاجه بالأدهان المحللة كدهن القسط والبابونج<sup>(٤)</sup>، أو عن حرارة؛ وعلاجه أخذ المبردات وتقطير مثل دهن الزنبق والنوفر<sup>(٥)</sup>.

### الشلل

إن كان خلقياً فلا علاج له، وإلا عولج بزيت طبخ فيه الحلتيت والجندبادستر دهناً وشرباً، والشجرينا أكلاً<sup>(٦)</sup>.

(١) كثيرة منها : في (م) ؛ وكثرة.

(٢) أمراض... الانتشار : في (ر) ؛ كثرة انتشار القضيب.

\* هذه الحالة تسمى الإتماط، وهي علة يطول بها الذكر ويتنفخ وتكدم من غير شهوة الجماع

(انظر المصني، مادة ١٤٠). والإتماط حالياً يسمى للقروح Priapism ولسبلجه ذاتية أو دوائية

أو لأمراض دم أو إبتان لو رضوض والآلية هي إغلاق للمود الوريدي في أوردة للقضيب .

(٣) يكون : في (ن) و (س) ؛ فإنه يكون.

(٤) دهن البابونج : وسبيله أن تجعل نواره الأصفر بالزيت الاتفاق في الشمس الحارة أو يطبخ

الزيت بنواره.

(٥) للنوفر : في (ت) ؛ النيلوفر . انظر نيلوفر .

دهن النيلوفر : صنعته كدهن البنفسج . ( منهاج الدكان، ٩٣ ، للجامع، ١ : ٣٩١ ) .

(٦) للشجرينا : في (ن) ؛ التمريتا . والشجرينا أكلاً : ساقطة في (ت).

\*شجرينا : شجرينا ، محجون من تركيب جالينوس معناه الكثير النجاح .. انظر صنعته في

الفهارس العامة.

قد يكون عن مرض في الأعضاء الباطنة؛ كضعف الكبد والكلى، وحينئذ يكون علاجه علاج ذلك<sup>(٢)</sup> بعينه. ومن // العلامات<sup>(٣)</sup> الصحيحة أن الإنسان إذا لم يجد الانتشار<sup>(٤)</sup> عند مدافعة البول ولا في النوم، ولم ينقص عند نزول الماء البارد<sup>(٥)</sup>، فلا طمع في علاجه بحال<sup>(٦)</sup>. ومن جامع فارتخى عند نزول الماء فلضعف للكبد، أو في وسط الحال فلضعف الدماغ، أو أدركه<sup>(٧)</sup> // لرتعاش وخفقان ١٧٧/ن فمن القلب، أو نزل الماء بلا شهوة فمن الكلَى<sup>(٨)</sup>. وعليك بالحس<sup>(٩)</sup> والتأمل؛ فإن لفائدتك العلامة إلى صحة الأعضاء كان ضعف الباه حينئذ من الآلة<sup>(١٠)</sup>.

وعلاجه للتقية بمثل حب الذهب والأيارج، ثم بعد التقية أخذ المعاجين الجامعة

(١) ارتخاء القضيب : في (ت) + الارتخاء.

\* ارتخاء القضيب هو العنانة Impotence. وأسباب الارتخاء يمكن أن تكون نسبة لو عصبية (تنلية) أو وعائية.

(٢) ذلك : في (م) و (ر)؛ ذلك المرض.

(٣) ومن العلامات : في (ت)؛ والعلامة.

(٤) الانتشار : في (م) + انتشاراً.

(٥) ولم.. البارد : ساقطة في (ت). عند : في (م) + عند ملاقة.

\* طريقة فحص المريض بهذه الطة بنزوله إلى الماء البارد بحيث يحصل للتقص إذا كان طبيعياً ولا يحصل ذلك إذا كان فيه ارتخاء وتفسيرها يأتي من أنه في حالة الارتخاء تكون الجيوب الكهفية متقلصة والشرينات ضيقة ومتسجة أما الوريدات والأوردة emissary v. فتكون مفتوحة بشكل واسع ، والودي يحافظ على تقلص العضلات الملساء للجيوب الكهفية في الحالة للرخوة . وهذه الطريقة إذا ثبتت فماليتها يمكن الاعتماد عليها في الطب الشرعي.

(٦) بحال : ساقطة في (ت).

(٧) ومن جامع... أو أدركه : في (ت) + ولما إذا كان الارتخاء عند انقضا الأول فالمرض في الكبد وإذا كان معه.

(٨) أو نزل... الكلَى : في (ت) + وإذا كان عند النزول فمن الكلَى إذا كان للنزول بلا شهوة.

(٩) بالحس : في (ن) + بالحنث « وحشية تقول : لعله بالبحث.

(١٠) كل... آلة : في (ت)؛ فإذا كفت الأعضاء سليمة فالمرض والضعف من الآلة فإذا كان الأمر كذلك.

آلة : في (م) و (س) + الآلة.

للحرارة والرطوبة والريحية فإن هذه الثلاثة ملاك هذا الأمر؛ مثل اللبوب  
ومعجون الزبيب<sup>(١)</sup> والسوطيرا والفلاسفة<sup>(٢)</sup>.

وهذا المعجون من المجربات في ذلك؛ يؤخذ حمص<sup>(٣)</sup> فول لوبيا لوز بندق،  
من كل عشرة دراهم<sup>(٤)</sup>، دار فلفل دار صيني شيطرج هندي زنجبيل أنجرة<sup>(٥)</sup> بزر  
٣٤/و/م فجل // سمسم خبث حديد حب صنوبر زرلوند<sup>(٦)</sup> منخرج، من كل سبعة دراهم<sup>(٧)</sup>،

(١) معجون الزبيب: ويعرف أيضاً بمعجون الأقمعون... يؤخذ إهليلج كابلي وأصفر هندي وبليج  
وأملج وشير أملج منزوعة النوى، أنثيمون وبسفليج وسنا مكى وبزر شاهترج، حجر أرمني  
ولازورد وأسطوخودس مصولتين وغاريقون هش وحاشا، ملح نبطي، زر ورد وأنيسون  
ومصطكي، وأصناف إليه للقاضي فتح الدين رحمه الله البشيوش، وأمرني أن أصله فعملته كما  
أمر، تبس الحوائج بعد دقها وتخلها بلوز حلو ويعجن الجميع بزبيب منزوع العجم وعسل نحل  
مقوم... وثم من يمله بخير بشيوش.

(٢) التنقية... والفلاسفة: في (ت)؛ التنقية ومعجون الفلاسفة ومعجون الزبيب والسوطير.

(٣) من المجربات: في (ت)؛ غلية. يؤخذ: في (م)؛ وصفته وفي (ت)؛ وهو. حمص: ساقطة في (م).

(٤) من كل عشرة دراهم: ساقطة في (ت).

(٥) شيطرج هندي: هو الخاشنة، وبلانة الروم لوبليون ولبيديون؛ وهو نبات يوجد بالقيور الخراب له  
ورق عريض ونقيق ينتشر أعلاه إذا برد الجو وزهره أحمر إلى بياض ما يخلف بزرراً أسود أصغر من  
الفردل ورائحته ثقيلة حادة.. الاسم العلمي: *Ceterach officinarum* . *Lepidium latifolium*  
( تنكرة دلود = ١ : ٥٣١ ، الصبغة، ٢٨١ ، معجم النبات، ١٢/١٧ ) .

• أنجرة: هي القرص، سمي بذلك بسبب أن ورقها إذا أصاب عضواً أصاب به حكة وتقريصاً، لون  
بزره يشبه لون بزر الكراث إلا أنه أصغر وأرق وليس في طوله ويلدع ما يلاقيه حتى الأمعاء.

الاسم العلمي: *Urustigma Pillulifera* . (معجم النبات، ٦/١٨٦ . الفلوقن، ١ : ٢٥٦)

(٦) حب: ساقطة في (م). زرلوند: في (م)؛ زرلوند.

• خبث الحديد؛ خبث ١ هو الأوساخ الخارجة من المعدن وقت سبكها ..

( تنكرة دلود = ١ : ٣١٥ ، الجامع، ١ : ٢١٧ ) .

(٧) من كل سبعة دراهم: ساقطة في (ت).

شقائق، حبة خضراء<sup>(١)</sup>، بزر جزر، من كل خمسة دراهم، يسحق الكل<sup>(٢)</sup> ويطح بخلائمانه درهم لبن ضان ومائة درهم سمن حتى ينشف<sup>(٣)</sup>، ثم يؤخذ قرنفل، كُبابه حسك<sup>(٤)</sup>، جرجير، من كل // خمسة ١٧٨/ن دراهم، عود هندي<sup>(٥)</sup> // أربعة دراهم، تسحق<sup>(٦)</sup> وتجعل في وزن<sup>(٧)</sup> ١١٠/س

(١) حبة خضراء : ساقطة في (ت).

\* حبة للخضراء: البطم. شجر في حجم اللسق والبوط... حبه مفرطح في عنقود كالفاقل وعليه كثير أخضر.. الاسم العلمي: *Pista cabulica*. (تذكرة دلود، ١: ١٦١، ٢٦٣).

\* شقائق: وبالألف وشيلين معجمتين، وقد يقال شقائق، ويسمى عنقودا حرس النيل. وهو أصول تقارب الجزر للصغير وكضيق عند كل عتده ورقة في راسه زهر بين زرقة وبيلس، يخلف بزراً أسود كالحمص مضواً رطوبة وطمعه إلى الحلاوة... ويسمى جزر بري وجزر إيطلي.

الاسم العلمي: *Pastinaca schekakul*. (تذكرة دلود، ١: ٥٢٢، الصيغة، ١٧٩، ١٢٧).

(٢) يسحق الكل : في (ت) ؛ يثق.

(٣) بثلاثمائة... ينشف : في (ت) ؛ درهم حليب ومائة درهم سمن ويغلى حتى يشربه كله.

(٤) \* قرنفل: شجرة كالياسون وأنق وهذا الموجود بمقام شره وهو قطع مستطيلة دقيقة مما يلي الأصل مربعة من الجهة الأخرى بين تربيعها تتوكله زهرة والقرنفل بجبال الصين.. وما أشبه نوى الزيتون فهو الذكر، وغيره أنثى الاسم العلمي: *Caryophyllus aromaticus*. (تذكرة دلود، ٢: ٤٣).

\* كُبابه: وكبابه؛ شجرها كالأس وهي صنفان كبير كأنه حب اللبسان داخله لب أبيض وصغير قيل هو الفلنجة.. وتسمى حب العروس. الاسم العلمي: *Piper cubeba*.

(تذكرة دلود، ٢: ٧٦، معجم النبات، ١٤١/٢).

\* قهصك : هو ضررس المجوز، وحمص الأمير، وهو أشبه شيء بشجر البطيخ الأخضر يمد على الأرض وأوراقه إلى صفرة وحمله مثلث أو مدحرج مرصوف بالشوك.. *Tribulus terrestris*.

(تذكرة دلود، ١: ٢٨٢).

(٥) = عود هندي، عود الهند، عود: هو الأغلوجي، وهو نبت سيني يكون بجزائر الهند، وهو أصناف.... وهو لشجار، وقيل غصون توجد في نفس الأشجار لا كلها... ولجودها الأسود النسم للوزين.

الاسم العلمي: *Aloxyton Agallocum*. (تذكرة دلود، ١: ٥٩٥، الصيغة، ٤٤٣).

(٦) يسحق الكل... تسحق : ساقطة في (م).

(٧) في وزن : في (ت) ؛ عليه.

٨٤/و/ت ستمائة درهم عسل // على نار لينة، فإذا قاربت الانعقاد أُلْقِيَتْ فيها خمسين درهماً ترنجبين<sup>(١)</sup> حتى يختلط، فنزلها ثم تلقى فيها الحوانج<sup>(٢)</sup>، فإذا امتزج الجميع فعُدْ به<sup>(٣)</sup> إلى النار اللينة، ثم أُلْقِ عليه عشرين درهماً<sup>(٤)</sup> ماء ورد وقد حللت فيه ثلاثة<sup>(٥)</sup> دراهم زعفران، ومن كل من<sup>(٦)</sup> المسك والعنبر والبادزهر والجدوار<sup>(٧)</sup> الهندي ثمانية قُراريط، وترفعه في

(١) درهم: في (م)؛ درهماً. ترنجبين: في (ن)؛ زنجبيل..

• ترنجبين: هو طَلٌّ يَقع من السماء وهو ندى شبيه بالصل جامد متحبيب وتأويله عسل الندي وأكثر ما يقع على شجر الحاج هو الماقول ينبت بالشام .. (الجامع، ١: ١٨٧).

- الترنجبين مادة سكرية تتعد كالطل على أنواع من الشجر تختلف باختلاف البلاد، ويورد هذا اللفظ في كتب التراث بلفظ الطرنجبين والترنجبيل وكلها محربة من الفارسية ترنكين ..

(للتأويل ١٠٠/٢٩١)

(٢) أُلْقِيَتْ... الحوانج: في (ت)؛ تجمل عليه خمسمائة درهم من الترنج وتقليه حتى ينعقد (بالأصل يثقد) وتنزله وتجمل فيه الحوانج.

• الترنج بضمين والأكرنج بالضم ثمر ذهبي اللون مختلف الشكل معروف واحده ترنج وأترجة... وحماضه... (قاموس الأطباء، ١: ٨٣)

- أترج: ترنج، طرنج، معروف؛ ثمر شجر يطول، أجوده الأملس الطوال النضيجة، ومنه ما في وسطه حماض. يستخدم حماضه وقشوره. الاسم العلمي *citrus medica*.

(معجم النبات، ١٩/٥١. تذكرة داود، ١: ٦٢).

(٣) الجميع فعُدْ به: في (م)؛ الكل فتربه.

(٤) درهم: في (س) و (م)؛ درهماً.

(٥) حللت: في (م)؛ حلطت. ثلاثة: في نسخ؛ ثلاث.

(٦) كل من: ساقطة في (ت).

(٧) • بادزهر: بادزهر، هو اسم عام لجميع أدوية السموم، ويقال على معنيين؛ على كل شيء

ينفع من شيء آخر ويقاوم قوته وينفع ضرره لخاصية قيه، ويقال على حجر معلوم ذي

عين قائمة ينفع بجملة جوهره من السموم الحارة والباردة إذا شرب وإذا غُلِق.

والنباتيات ترياق والمعدنيات بادزهر.

(منهاج الدكان، ص: ١٢٦. المعتمد: ١٦. القانون ١: ٢٣٥).

الصيني<sup>(١)</sup>، ويستعمل عند الحاجة إلى متقال، وعليك بالاحتفاظ به فإنه من الأسرار، فلا والله ما تظهر بمثله في كتاب<sup>(٢)</sup>، وهو من الأدوية التي تبقى قوتها إلى سبع سنين<sup>(٣)</sup>.

= وما جاء عن البيروني في الصيدنة : البازهر ... محدنه في أقاصي الهند ولوائل الصين وهو خمسة ألوان : أبيض وأصفر وأخضر وأغبر ومنكت ... وقال الرازي في الطب الملوكي رأيت من البازهر الحجري قوة عجيبة في مقاومة البيش ، لم أر مثله لمفرد ولا لترياق أصلاً ، وكان الحجر بين الصفرة والبياض ، في لون الخثو (بالأصل: الخثو) رخواً متشظياً كالشب اليماني المشطب . [ الصيدنة ، ٩٣/١٢٦ ] .

وقال ابن أبي طاهر عن البازهر الحجري : يقول الرازي : البازهر حجر أصفر رخو لا طعم له ينفع من السموم ، وقد رأيت منه مقاومة عجيبة لدفع ضرر البيش ، (الأصح البيش) وكان هذا الحجر الذي رأيناه إلى الصفرة والبياض ، وكان مع ذلك رخواً متشظياً كتشطي الشب اليماني.. ألوان حجر البازهر كثيرة .. أجوده الأصفر ثم الأغبر وما أوتي به من خراسان، وهناك يسمى بالبازهر وتسميره حجر السم .

(للجامع = ١ : ١١١ ، ١١٢).

ويقول الرازي : البازهر حجر أصفر رخو لا طعم له ، ينفع من السموم وقد رأيت منه مقاومة عجيبة لدفع ضرر البيش ، وكان هذا الحجر الذي رأيناه إلى الصفرة والبياض ، وكان مع ذلك رخواً متشظياً كتشطي الشب اليماني.. ألوان حجر البازهر كثيرة.. أجوده الأصفر ثم الأغبر، وما أوتي به من خراسان وهناك يسمى بالبازهر، وتسميره حجر السم.. (الرازي: الطب الملوكي، للمحقق).

\* جوار، هندي : Cucuma zedoaria ، زرنجب ، وهو خشبة تشبه للزراوند وينبت مع البيش .. معناه قتل السموم ، وهو خمسة أصناف ، الأول هو الأففع ، بنفسجي اللون إذا حلك على شيء وظاهره إلى غيرة .. وهو سبط كالقرن الصغير فيه يميز اعوجاج ..

(الصيدنة، ص: ١٧٤ . معجم النبات، ٤/١٣ . الجامع، ١ : ٢١٩ . تذكرة داود، ١ : ٢٢٩ ) .

(١) \* الصيني : لعله الخزف الصيني. ( انظر خزف، تذكرة داود، ١ : ٣٢٥ ).

(٢) ما تظهر : في (م) و (س) لا تظهر . ويستعمل ... كتلب : في (ت) « وتستحضر عليه فإنه والله ما رأيت مثله في كتاب .

(٣) جلة زائدة في (س) : لتروح المذاكير خذ صوف ويغمر في القطران ولزقت ويحرق ويجمع رماده مع مثله سندروس وصبر ويثر على القرحة بعد غسلها وتنظيفها.

## أمراض الأنثيين<sup>(١)</sup>

### الورم<sup>(٢)</sup>

إن كان فيها حاراً مع لين فعن دم، وإلا فعن صفراء، وإن كان بارداً مع لين فعن بلغم، وإلا<sup>(٣)</sup> فعن سوداء. وعلاج كل بالاستقراغ بالمناسب كما سبق. وسيأتي ذكر الأورام مفصلة.

### الفتق

١٧٩/ن

ويقال له للنزلة // والريح // والقيلة<sup>(٤)</sup> وارتخاء الصفاق؛ ولكل عبارة عن ١١١/س ريح كائن<sup>(٥)</sup> من الفضلات الردية، وضعف // للهضم والحركة العنيفة<sup>(٦)</sup> إثر الطعام، وحمل شيء ثقيل، أو ثرب قبل هضم<sup>(٧)</sup> ولاسيما الخمر وماء مصر<sup>(٨)</sup>، فإن كثر في البطن وصلاف محلاً<sup>(٩)</sup> رقيقاً خرج فوق السرة أو تحته؛ وهذا

(١) \* الأنثيين : هما الخصيتان.

(٢) الورم : ساقطة في (ت).

(٣) وإلا : في (ت) ؛ وإن كان يائماً.

(٤) والقيلة : ساقطة في (ت).

■ الفتق كان يسميه الأطباء العرب (القرؤ) ويقسم إلى المائي والمعاني...، فنلاحظ هنا أن الأنطاكي استخدم التسمية الأقرب إلينا (الفتق Hernia). (انظر للمضي، مادة ١٤٧).

\* القيلة cele ، والقيلة المائية Hydrocele ، والمعاني هو الفتق الأربي Inguinal hernia وللحمي هو غالباً أورام الخصية .

(٥) كائن : في (ن) ؛ كان . وعلى هامش (س) كتب : بلغ مقابلة.

(٦) للعنيفة : في (ن) ؛ المغوضة.

(٧) هضم : في (ت) ؛ هضم الطعام.

(٨) وماء مصر : في (ت) ؛ وماء المطر . على هامش (س) كتب : قف وتأمل.

\* ماء مصر : لعلها ماء نيل مصر. ٢٢ (انظر تنكرة داود، ٢ : ١٣١).

(٩) محلاً : في (ت) ؛ مكاناً.



هو المعروف بالفتاق، وعلاجه بالراحة وتلطيف الأطعمة ثم الإسهال اللطيف<sup>(١)</sup> ثم اللزقات<sup>(٢)</sup> القابضة كالعفص<sup>(٣)</sup> والمرو والقرظ والصموغ والغراء<sup>(٤)</sup>، فإن أعجزت فالكي، وإذا دخل إلى الباطن<sup>(٥)</sup> بحيث يرد عليه الدواء أخذ في علاجه بالمحلات لئلا يزيد فيخرق، وأحسن ما عولج به السوطيرا أو أيارج روفس أو أركيفانس<sup>(٦)</sup>.

ولنا فيه تركيب كثيرة أصحها هذا الدواء وصفته؛ خولجان وأصننتين وأسارون<sup>(٧)</sup> ومليخة وقرنفل وعود سوس<sup>(٨)</sup> وتريد من كل جزء، قشر

(١) وتلطيف... التلطيف : في (ت) ؛ ثم سهول الرطوبات.

(٢) اللزقات: في (ن) ؛ اللزقات. \* اللزق = اللصق .

(٣) كالعفص: في (ت) ؛ ثم الإسهال اللطيف كالعفص.

(٤) \* الغراء ؛ وغرى : يعمل من غبار الرحي، ومن جلود البقر ( منه أبيض ومنه أسود )، وغرى السمك ( يعمل من نفاخة السمك ). ( الحاروي، ٧ : ٣٢١٢ ، الصيغنة، ٤٤٩ ).

- القابضة... الغراء: ساقطة في (ر).

(٥) وإذا دخل إلى الباطن: في (ت) ؛ فإن كثرت.

(٦) أركيفانس: في (ن) ؛ ريفانس.

(٧) \* أصننتين: يوناني . وهو القحوي له ورق كالصنتر وعيدان كالبرنجاسف وزهر أصفر الداخلى يحيط به ورق لييض ويخلف بزرأ كالحرمل قلبض إلى مرارة عطري لكنه ثقيل ، ولجوده الطرسوسي فالسوري .

الاسم العلمي: *Artemisia absinthium* (تذكره بلود ١ : ٩٤ ، معجم النباتات ١/٢٢).

\* أسارون *Asarum europacum*: الاسم رومي ويسميه بعض الناس ناردينأ برياً... وهو ينبت في الجبال طيب الرائحة يشبه ورقه سموس الذي هو شجر اللادن لكنه أصغر منه وأشد استكارة، وفيما بين ورقه مما يلي الأصل قنّاح لرجواني اللون إلى الفرفرية ووعاء برزه كوعاء البنج وكالزبيب اليابس وهو ذو عروق كثيرة فيها عقد عريضة دقيقة يشبه للثبل. وبزره يشبه القرطم.

(٨) = سليخة *Cinnamomum iners Reinw*: هي غير الدار صيني *Cinnamomum cassia*، فلما المعروف بالقرفة فإنه يشبه الدار صيني في أصله وكثرة عقده وهو دار صيني خشبي (أو الحبشي) . (الصيغنة، ٢٦٢ ، ٣٤١).

- وقرنفل : ساقطة في (م).

- سوس : في (م) ؛ أسود. وفي (ر) ؛ سومن.

قُترج<sup>(١)</sup> وبزر كرفس وقسط<sup>(٢)</sup> وعود هندي وبمباسة وجوزبوا وبنفسج<sup>(٣)</sup>  
 ١٨٠/ن وشيح من كل نصف جزء، دار صيني // بهمن، تودري<sup>(٤)</sup> أخمر  
 وأبيض، عاقرقرا، زنجبيل، قاقلة، قبار<sup>(٥)</sup>، من كل ربع جزء، ورد  
 ٣٥/و/م يابس، سقمونيا، غاريقون، // حجر أرمني محلول<sup>(٦)</sup> أو لازورد، ساذج

(١) قُترج: في (ت) : القترنج. (لُترج = تُونج).

- قُتر: ساقطة في (م).

- من كل جزء : في (ت) : أجزاء سوا.

(٢) وقسط : ساقطة في (ن) و (م).

(٣) \* بسباسة: جوزبوا، جوزة الطيب، وقشورها التي فوق القشرة الخليفة تسمى بسباسة.

Myristica fragrans - (معجم النبات، ١٢٢/٦).

- قُتر جوزبوا أو شجرته أو لورقها .. لورق متراكمة شفر حادة الرائحة حريقة عطرية ..

(تذكرة دلود، ١ : ١٥٤، للجامع، ١ : ١٢٧).

\* جوزبوا: هو جوزة الطيب، ثمر شجر كالرمان، وهذا الجوز يكون كالجوز اللسلي لدخل قشرين.

الاسم العلمي : Myristica aromatica . (تذكرة دلود، ١ : ٢٤٦).

- وبنفسج : ساقطة في (ت).

(٤) \* بهمن: أحمر وأبيض، عروق في قدر الجزر .. مذاقتها طيبة لزج .. يؤتى بها من أرض

أرمينية وخراسان .. الاسم للعلمي : Centaurea heracleifolia.

(الجامع، ١ : ١٦٦، معجم النبات، ١٣/٤٤، للصين، ١٣٧).

- نبات فارسي جبلي يقوم على ساق نحو شبر ويوسط لورقاً بسيطة كورق الإخص لكثافتها شائعة

كثيرة للتشريف وفي رمل لورق ملقطة بلا زهر .. أصله كالجزرة .. (تذكرة دلود، ١ : ١٨٩)

\* تودري : ويقال تودرنج أيضاً ، وهو الينل المعروف بالبلبلن = سمارة ، فج للجمال ،

ويعرف بالقسط البري .. نبات له ورق كالجرجير وزهر أصفر يخلف قروناً كالطبة داخلها

يزر أبيض وأحمر حريف إلى حدة .. الاسم العلمي : Sysimbrium aquaticum .

(الجامع، ١ : ١٩٥. معجم النبات، ٦/١٧٠. تذكرة دلود، ١ : ٢١٥).

(٥) قاقلة: في (ت) : قاقلة هندي (الصغار يسمى هندي. انظر للفهارس).

قهار : في نسخ كبار.

" قهار، كهار، كبر، والشطاح : هو نبات شائك كثير الفروع دقيق أوراقه له زهر أبيض يفتح عن ثمر

في شكل للبلوط، ويشق عن حب أصفر وأحمر فيه رطوبة وحلاوة يكثر في الخراب والجبال.

الاسم العلمي : Capparis spinosa . (معجم النبات، ١٣/٣٨. تذكرة دلود، ٢ : ٧٥).

(٦) مطول : في (ن) : محكوك. وعلى هامش (م) : كتب : لطف محكوك.

هندي<sup>(١)</sup>، من كل ثمن جزء، يدق كل وينخل ويعجن بعمل لم تمسه النار ويرفع. وإن جعل فيه من المعادن كالباقوت والزمرد // والذهب محلولين ١١٢/س كأحد الأواخر<sup>(٢)</sup>، كان عظيم للفعل قوي النفع<sup>(٣)</sup> سريع الإجابة.

وإن سال الخلط إلى الأنثيين؛ فإن كان اللواصل إليهما ريحاً<sup>(٤)</sup>، ويعرف بخفته تارة ويكثره أخرى، فعلاجه التنطيل بالمطابخ الواقع فيها نحو الإكليل<sup>(٥)</sup> والبابونج وبزر الكرفس والنخالة والفينج<sup>(٦)</sup>، والدهن بنحو

(١) = لاورد : معدن مشهور يتولد مستقلاً بجبال أرمينية وفارس ويوجد في وجوه المعدن وأخصه الكائن في الذهب وملائته زئبق قليل جيد وكبريت كثير .. (تنكرة دلود، ٢: ١٠٧).  
" سادج: سادج، سادج هندي؛ سمي كذلك لأن أورقه منبطة لا خطوط فيها ولا تفضين، ومنه الهندي ويسمى مبهيتان .

الاسم العلمي : Cinnamomum citroidorum .

(معجم النبات، ٤٩/٤، تنكرة دلود، ١: ٤٤٢).

- .. هو ورق يظهر على وجه الماء في الهند بمنزلة عنب الماء وليس له أصل وإذا جمعه من على المكان يشكونه في خيط كتان ويجففونه .. ويسمى السادج الهندي.

(الجامع، ٢: ٣. قاموس الأطباء، ١: ٨٩).

(٢) محلولين: في (ن) و (س)؛ محكوكين.

- محلولين كأحد الأواخر: ساقطة في (ت). وفي (م)؛ محلولين كأحد في المقدار فيكون ثمن جزء..

(٣) الفعل قوي: ساقطة في (ت). النفع : في (م)؛ النفس.

(٤) فإن كان: في (ت) و (م)؛ فإذا أن يكون. اللواصل إليهما ريحاً: في (ت)؛ المصل السري.

(٥) أخرى: في (ن)؛ تارة. التنطيل، نحو الإكليل : ساقطة في (ت).

(٦) والفينج: تدرت بها نسخة (ر) و (س) وكتب على الهامش : الفينج هو المذاب، بينما في

(ن)؛ السخنة، وساقطة في (ت)، وفي (م)؛ والفوتج وهو السناع.

\* فينجن: Ruta graveolense « بلفارسية المذاب؛ حمل إلى لوشروان خضائع (نبات

خضع مثني من التهمة كانه منجن) الفينج فأمر أن يسقى حتى يخضر فثبت في مائة سقية

حتى اخضر وسمي مذاب. وقال صاحب الباقوت هو الخفت والفنجل والفينج والفنجل

المذاب، لسان العرب). قال الحجاج لطباخه اصل لي صفيصة وأكثر فيجنها، والصفيصة

لغة ثقيفة وهي المكبلجة. ( الصبغة، ٤٧٥ ).

دهن القسط والخزامي<sup>(١)</sup>، فإذا ارتفع استعمال المعجون المذكور سابقاً. وإن كان ماء فلا علاج له إلا للفصد والكي<sup>(٢)</sup> عقبه، والنوم مستلقياً مع استعمال المجففات<sup>(٣)</sup> وتقليل الشرب حتى يبرأ، ثم يأخذ في استعمال الأدوية<sup>(٤)</sup> ١٨١/إن المقوية للكي<sup>(٥)</sup> // ومجاريها مثل معجون اللبوب والكاكنج<sup>(٦)</sup> وما ذكر في ٣٥/ظ/م الفتاق. وإن كان لحماً؛ فإن كان متولداً فعلاجه للقطع بالآلة، وإن كان أصل الصفاق والثرب<sup>(٧)</sup> فلا علاج له لتعلقه بالمعما.

(١) الدهن بنحو : ساقطة في (ت). \* الخزامي Lavandula spica, Lavandula vera : هو نبات يشبه لسان الثور في نباته وزهره من الزغب والقرقرية وبعضها أصفر الزهر رائحته مثل رائحة فاعية الحناء ولحد ولطيب رائحة جميع ألوان زهرها وهو خيرى للبر والرياض. (المبينة، ٢٣٨).

(٢) الكي: في (ن) و(س)؛ القيء.

(٣) استعمال: ساقطة في (ت).

\* لمبينة: هو الدواء الذي يفي للطبوبات بتحليله ولطفه. (القانون، ١: ٢٣٥).

(٤) الأدوية: في (ت) الأشياء.

(٥) هاشم في (ن): للموجب للأمراض أمور ثلاثة قوة الدافع وضبط للقبال وكثرة المادة وقيل رابع وهو امتناع المجاري.

(٦) ومجاريها... والكاكنج: في (ت)؛ كالكاكنج.

\* معجون القسط: يزر البنج ويزر الكركس ويزر الرازيانج وحب القثاء وشوكران ويزر

الحماض والحبون وحب الصنوبر مطبوخ وزعفران ويندق مشوي ولوز مر مطبوخ حب للكاكنج

الجبلي الكبار، كثيره « يدق وينخل ويمجن بالمبيخنج يشرب بالخنديقون أو بماء العسل.

(القانون، ٣: ٢٣٢).

(٧) الصفاق: في (م)؛ الفتاق.

\* الصفاق غشاء يحوي أحشاء البطن .

\* يسمى الصفاق حالياً بـ Peritoneum .

\* الثرب بالفتح ... غشاء مؤلف من طبقتين يتغلغلها شحم كثير وأوردة وشرابين وهو يتدلى

من فم المعدة وينتهي إلى القولون ... (قاموس الأطباء، ١: ٢٠).

\* الثرب هي للتسمية المستخدمة حالياً Omentum وهو قسمين فوق المعدة وتحتها؛

Lesser omentum, Greater omentum.

## عظم الأنثيين

هو إما بخار<sup>(١)</sup> أو ريج، وعلاجه التحليل بالأضمة الحارة كالشوكران<sup>(٢)</sup> والحسل والصابون<sup>(٣)</sup> والثنين وبزر المرو<sup>(٤)</sup> وسمن البقر، وهذه إن صادفت ما يستحق الفتح فتحت وإلا حلت<sup>(٥)</sup>.

(١) إما بخار: في (ن) ماء حار.

(٢) الشوكران، الموكران : في (م) السيكران.

\* شوكران: سوكران، البنج ، ماهي زهر ، بالمريية سيكران ، نيلت ينهبط على الأرض دائرة ويرتفع وسطه دون نراع شديد الخضرة مزغب القضبان غلوظ الورق مائي مثقق الأطراف له زهر فرافري يخلف حباً سود واصفر وأحمر وأبيض وكلها في الصاع ..

الاسم العلمي: Hyoscyamus albus . Hyoscyamus Niger .

|| معجم النباتات = ٥/٩٦ . تذكرة دلود ، ١ : ١٨٣ ، ٤٩٦ .

(٣) والصابون: في (ت) ، والصابون

(٤) المرو: في (ت) || (س) ، المر .

\* مرو: اسم فارسي أعني حبق الشيوخ ، وهو سبعة أصناف منه المرمحور .. في طريقه بزر.. وهو صنف من الأحياء .. الاسم العلمي : Origanum meru .

(سناهج النكاح ، ١٤٢ . الجامع = ٢ : ٤٣٥ . معجم النباتات ، ٤/١٣٠ .)

(٥) فتحت وإلا حلت : في (ن) فتحته وإلا حل.

## أمراض المقعدة

### البواسير<sup>(١)</sup>

زوائد<sup>(٢)</sup> في حلقة الذئبر؛ إما بارزة أو غائرة، أو حابسة أو نازفة<sup>(٣)</sup>،  
١١٣/س صغار ثلولية<sup>(٤)</sup> أو كبار // عنبية، وعلاج كل التقيئة بطبيخ الأفيون  
والإهليج وحب الصبر والمقل<sup>(٥)</sup>.

ومن المجربات أن يؤخذ كنبر ومصطكي وجوز سرو وأصل اللوف  
من كل جزء ومقل لزرق<sup>(٦)</sup> وصبر سقطري<sup>(٧)</sup> ويزر كرفس وبسفايج من كل

---

(١) البواسير : في (ن) = أمراض البواسير.

(٢) زوائد : في (ت) ؛ زوائد تخرج.

(٣) نازفة : في (ن) ؛ مارقة.

(٤) ثلولية : في (م) ؛ وهي ثلولية. والأصح ثلول ولجمع ثليل. || انظر لسان العرب .)

(٥) وحب الصبر : ساقطة في (ن).

" مقل : يراد به صمغ ، صمغ شجر بيلاد العرب كالكنبر ، سلاحه *Borassus flabellifer* .

( تنكرة داود ، ١ : ٤٧٠ ، ٢ : ١٩٦ . المعتمد ، ص : ٥٠٣ )

- سلاحه *Bdellium* . ويراد به صمغ ويطلق اسم المقل على شجرة كالنخل وليفه هو

المعروف بالممد ويسمى للدوس. ١- يطلق اسم المقل على صمغ له خواص المر

*Bdellium* . ٢- والمقل المكي. ٣- والمقل الهندي. ٤- والمقل الأزرق وهو مقل اليهود

( إحياء التنكرة ، ص : ٥٩٤ ) .

*Bdellium des Juifs* .

(٦) من كل جزء : ساقطة في (ن). ومقل لزرق : ■ في (س) وفي (ر)؛ مقل، وساقطة في بقية النسخ.

(٧) صبر سقطري : في (ت)؛ صوطير. وفي (ن) ؛ صبر سقطري. وفي (س)؛ صبر لسقوطري.

\* صبر *Aloe Vera* : يقل للصبر المقر وهو أنواع فخير « الأسقطري (السقوطري جزيرة قريبة

من بلاد الزنج وبلاد العرب وأهلها نصارى وأصلهم يونانيون) وهو أحمر طيب الرائحة متروك

لنقص مرارة من سائر الأنواع ومنه سمنجلي (سمنجان بلدة وراء بلخ) أسود إلى الصفرة متروك

ليشاً ومنه عني بلون الكبد ومنه حضرمي يقل فود متن لا يستعمل إلا في الأظلية.

( الصبغة ، ٣٨٧ ، ٣٨٨ ) .

نصف جزء، ثوب الحية<sup>(١)</sup> ورماد قشر الجوز الصلب وقشر بلانر من كل ربيع جزء<sup>(٢)</sup>، أصل موس<sup>(٣)</sup> // ثمن جزء، يحجن بالعسل ويستعمل على ١٨٢/ن الريق // إلى متقالين فإنه يسقطها، وكذا للبخور بالمنكورات، وقد تربط حتى ٨٥/و/ت تسقط<sup>(٤)</sup>، وقد تقطع بالحديد وفيه<sup>(٥)</sup> خطر<sup>(٦)</sup>.

(١) ثوب الحية : في (م) ؛ ثوم الحية.

\* ثوب الحية : هو سلخها . ( انظر تذكره دلود، ١ : ٩٨ والقانون، ١ : ٣٢٤ ).

\* ثوم الحية : هو الثوم البري ؛ إسقورديون *Teucrium scordium* .

( الصيضة، ٤٥ ، معجم النبات، ١٣/١٧٩ ، الجامع، ١ : ٢١٠ ).

(٢) جزء : في (ر) ؛ متقال.

(٣) موس : في (ر) ؛ موسن، وفي (ت) ؛ الموسان.

الموسن؛ الموسن الأسمانجوني : هو الأيرسا ، معناه قوس قزح لاختلاف ألوانه في الزهر . نبات صلب كثير الفروع طيب الرائحة ورقه كالخثي وأعرس ويقوم في وسطه عود يفتح زهراً أبيض قليل الطرية وينبت كثيراً بالمقابر . الاسم العلمي : *Iris Germanica* , *Iris Florentina* .

(تذكره دلود، ١ : ١٧٤ . الجامع، ١ : ٩٧ . معجم النبات، ١٢/١٠٠ . الصيضة، ٣٥٤).

(٤) حتى تسقط : ساقطة في (ت).

(٥) بالحديد وفيه : في (م) ؛ وهو .

\* الحديد : أي بالجراحة.

(٦) هذا عبارة زائدة تردت بها نسخة (ر) بالصفحة (٦١) كما هي مرقمة ، تقول : وكذا القلقونيا وهي الراينج أي صمغ الصنوبر فيه سر عجيب مكتوم هو أنه إذا طبخ مع نصفه من كل من الزنج والقليل بدهن اللوز مرهماً أسقط الباسور في وقته لكن مع ألم شديد يتدارك ببياض البيض والإسفيداج طلى واللبن شرباً وهذا من مجربلتا.

\* القلقونيا، القلقونيا، القلقونيا : يوناني، *Kolophonia* ، هو الراينج . (انظر الصيضة، ٢٨٨ ، ٢٨٩).

\* الرَفَج : الخمار . ( القاموس المحووط ). ولطها تصحيف الرخش : وهو السمسم المطحون.

( معجم النبات، ١/١٦٨ ).

## الشقاق

هو جُروح تكون عن قبض أو ملازمة تناول اليابس، أو كثرة الجلوس  
 ٣٦/و/م على الأشياء الصلبة // كدواليب القطن<sup>(١)</sup>، وعلامته سقوط القوى والصفرة  
 وبياض الشفة، ويكثر عندنا وأظنه للبرد الخريفي<sup>(٢)</sup>. وعلاجه استدامة  
 الملينات والتحمل بمرهم الإسفيداج، وكثيراً ما يعالج<sup>(٣)</sup> عندنا بشحم الخنزير  
 يذاب وتغمس فيه المكاي أو<sup>(٤)</sup> القطن فينجم. ومن للمجربات أن يؤخذ رأس  
 كلب فيحرق في إناء جديد بالغاً<sup>(٥)</sup>، ثم يؤخذ منه جزء ومن الصبر جزء،  
 وروسختج<sup>(٦)</sup> وكندر من كل نصف جزء، يسحق ويجعل ذروراً<sup>(٧)</sup> بدهن  
 اللورد فإنه نافع<sup>(٨)</sup>.

(١) دواليب القطن: ولحنتها الدواليب؛ وهي الآلة التي تديرها الدابة ليمتقى بها. (المعجم الوسيط).

وهي مشهورة في مصر، ولعلها تسمى أيضاً (السواني)، وفي سوريا (الخراف).

(٢) وعلامته... الخريفي: ساقطة في (م). عندنا: لعل المقصود بها مصر.

(٣) وكثيراً ما يعالج: في (ت)؛ وأكثر ما يستعمل.

(٤) وتغمس فيه المكاي أو: في (ت)؛ ويستعمل.

(٥) بالغاً: ساقطة في (ت)، وفي (م) و (س)؛ بالغاً في الجودة.

(٦) وروسختج: في (ت)؛ والحديد.

\* روسختج: هو الراسخ وهو النحاس المحرق.. الجيد منه الأحمر الشبيه في سحقه بلون  
 الجوهر المحدث الذي يقال له فنياري، والمحرق الذي لونه أسود، فإنه قد أحرق أكثر  
 مما ينبغي. (الجامع، ١: ٤٤٦، ٢: ٤٧٥).

(٧) ويجعل ذروراً: في (ت)؛ ويخلط.

(٨) فإنه نافع: ساقطة في (م)، وفي (ت)؛ ويستعمل.



## ارتخاء المقعدة

يكون عن خلط بارد غالباً، // وإن زاد برزت مع الخارج<sup>(١)</sup>، ولا ١١٤/س  
علاج لهذا عندي<sup>(٢)</sup> أعظم من حب الصبر // والأيارج بطبيخ العناب، وقد ١٨٣/ن  
تنطل بطبيخ العفص وقشر الرمان والشب، ويجلس في طبيخ الأس والقرظ<sup>(٣)</sup>  
وأمثالها.

---

(١) \* هذه الحالة تسمى ميوط الشرج والمستقيم Rectal prolepses . وتكون من أسباب عديدة أهمها الزحار، وأحياناً مجهولة السبب. وقد تحتاج أحياناً لعمل جراحي بتطويق الشرج.

(٢) لهذا عندي: في (م) : لها.

(٣) والشب... والقرظ : سلقطة في (ن).

## أمراض الرحم

### الاختناق<sup>(١)</sup>

علة صعبة تشبه الصرع<sup>(٢)</sup> في الأفعال، وسببها احتباس المنى وتذكر الجماع، واحتلام لم يتم<sup>(٣)</sup>، ومن ثم تعرض غالباً للأبكار والمهجورات، وكثيراً ما تنحل بكثرة الجماع من غير دواء<sup>(٤)</sup>.

وعلاجها شَم الروائح الطيبة وقصد<sup>(٥)</sup> الصافن، ووضع المحاجم بلا شرط<sup>(٦)</sup>، واستعمال المفتحات كالكرفس والهندبا

---

(١) \* الاختناق: نعتقد أن هذه الحالة هي غلظة الأثني Hysteromania , Nymphomania (الغلظة هي شهوة الضراب أي النكاح ، أو شدة الشهوة للجسدية)

(لسان العرب والمعجم الحديث وقاموس حتي الطبي) . وانظر المغني للمحقق، مادة ١٤٧ .

" وهذه الحالة هي نوع من الهستيريا حيث كلمة هستيريا مأخوذة من كلمة Hyster يعني الرحم باليونانية ( Hysterectomy استئصال رحم) وكانت هذه الحالة تعتبر مرضاً نسائياً قبل فرويد، وجاء فرويد فسنفها بين الأمراض العصبية النفسية، والهستيريا Hysteria مرض يصيب الرجال والنساء وأخذ أصل الاسم من هذا المرض.

(٢) للصرع : في (ت) ١ علة الصرع.

(٣) وسببها... لم يتم : ساقطة في (ت).

(٤) والمهجورات... دواء : ساقطة في (ت).

(٥) وعلاجه... وقصد : في (م) ١ العلاج قصد.

(٦) ووضع المحاجم بلا شرط : ساقطة في (ت).

والجُلْدُجُبِين // العسلي<sup>(١)</sup> وترىاق الأربعة<sup>(٢)</sup>، ودواء المسك أعظم ٣٦/ظ/م  
نفعاً فيها<sup>(٣)</sup>.

(١) • الجُلْدُجُبِين العسلي : انظر معجون الورد

(٢) • ترىاق : درىاق ، يطلق على ما له بالزهرية (نو الخاصة التريقية) ونفع عظيم سريع، وهو الآن يطلق على الهادئ يسني الأكبر الذي ركه أندرومافوس

•• ( أندرومافوس ) القديم، وكمله الثلاثي بعد ألف ومائة وخمسين سنة . قيل بدأه أولاً بحب الفلر « عرفه من غلام جلس ليبول فلذغته حبة فمضى إلى الفار فأكل من حبه ، فسأله أندرومافوس فقال أنهم ستملون هذا الحب لذلك « فرجع فأضاف له الجنطيانا لنفعها من السموم والمر والقسط ..

|| تنكرة داود ، ١ : ١٢٨ ، ٢٠٢ .|

- كل دواء قديم السموم، وهي لفظة يونانية مشتقة من تريوق وهو اسم لما ينهش من الحيوان كالأفاعي ونحوها . قال قوم إنما سمي بهذا الاسم بعد ما ألقى فيه لحوم الأفاعي، إذ كانت الأفاعي داخلية في جملة الحيوان الناهش ، ويسمى للترىاق الأكبر وترىاق الأفاعي وترىاق الفاروق .

(مفتاح الطب، ١٤/١٥٤ . فربلذين القلنسي، ص: ٤٨ . القانون، ٣ : ٣١٠).

• ترىاق الأربعة: محمول من أربعة أخلاط، وهو من التراكيب القديمة قبل أندرومافوس •• بل هو على ما نقل أول التراكيب البانزهرية ، ولجوده للمحكم التركيب الماضي عليه لمدة الأصلية للمعاجين الكبير .. وصنعتة : جنطيانا ، حب الفلر ، مر صاف، زراوند طويل .. يحسن بمصل .

( تنكرة داود ، ١ : ٢٠٧ .| )

• يسمى للترىاق حالياً Antidote .

(٣) فيها : بالأصل فيه.

## احتباس الطمث<sup>(١)</sup>

يكون عن سدة أو احتراق<sup>(٢)</sup> أو ريح، وعلاجه فصد الصافن،  
وشرب القوة<sup>(٣)</sup> أو المنبل أو للكرض والقسط والأنيسون واللائن والكندر  
والدارصيني، ونحوها من كل حار يابس. وهذه بعينها تدر البول.

---

(١) الطمث: في (ت) ؛ الطمث والبول.

(٢) سدة أو احتراق: في (ن) ؛ سدة أو إمرار. وفي (ت) ؛ احتراق أو برد.

(٣) " قوة: عرق نبت لونه أحمر ويستعمله الصباغون.. وفي أول ما يظهر يكون لونه أخضر..

وإذا نضج كان أسود . تسمى عروق الصباغين، وقوة للصباغ، وعروق حمر .

الاسم العلمي tinctorium .

(الجامع، ٢ : ٢٣١ . تذكرة بلود ٢ : ٣٣ . معجم النباتات، ١٧/١٥٧).

## العقم والعقر .

إن يكونا أصليين<sup>(١)</sup> فلا علاج لهما وإلا عولجا<sup>(٢)</sup> بالتقية من الخلط  
 الغالب، ثم استعمال المدرات، ثم للمعد لذلك<sup>(٣)</sup> كالعاج وأنفحة الأرنب<sup>(٤)</sup> // ١٨٤/ن  
 ولبن الخيل والساساليوس<sup>(٥)</sup> شرباً وحمولاً // على أثر الطهر<sup>(٦)</sup>. قال أبقراط: ٨٥/ظ/ت  
 // لا أرى<sup>(٧)</sup> علة أكثر أسباباً من هذه. فإنها قد تكون لكثرة رطوبة<sup>(٨)</sup> للرحم ١١٥/س  
 فيسيل للماء<sup>(٩)</sup>، أو حرارته فيجف، أو برده فيجمد، أو يبسه فيغلق، أو  
 طول<sup>(١٠)</sup> الآلة أو قصرها فيفوت أو لا يبلغ موضع الانعقاد، أو عدم اتفاق  
 الماعين<sup>(١١)</sup>، فليعتبر ذلك كله<sup>(١٢)</sup>.

(١) والعقر إن يكونا أصليين : في (ن) ، والمقرات إن يكن أصلياً.

(٢) لهما : في نسخ ؛ لها . عولجا : في نسخ ؛ عولج ، وعولجت.

(٣) ثم للمعد لذلك : ساقطة في (ت) ، المعد : ساقطة في (م).

(٤) \* عاج : ناب القيل . (ذاكرة دلود ، ١ : ٥٧٦) .

\* أنفحة الأرانب : أنفحة، والمتفحة، الأنفحة شيء يستخرج من معدة الرضيع تحتوي على خميرة  
 الجبنين . (القانون ، ١ : ٢٤٩ ، الجامع ، ١ : ٨٨ ، ق. المحيط).

(٥) ساساليوس، مسالي (يونانية)، مساليوس، أنجدان رومي، كشم، سالي: هو ساساليوس... له ورق شبيه

بورق التبل الذي يقال له مرقون، هو الرزيق إلا أنه أغلظ منه وساقه لأضن أعصفاً، وعليه بكليل

شبيه بكليل الثبث، فيه ثمر إلى الطول ما هو حريف يسرع إليه التكاثر وله أصل طويل طيب

الرائحة. الاسم العلمي: *Seseli tortuosum*. (معجم النبات، ١٠/١٦٨، الجامع، ٢ : ١٦ ، ١ : ٩١).

(٦) شرباً : ساقطة في (م). على أثر الطهر : في نسخ؛ أثر الطهر. وفي (م) عقب الطهر وفي قول وإثر.

(٧) لا أرى : في (م) و(ت) ؛ لا أدرى.

(٨) لكثرة رطوبة : في (ن) و (س) ؛ لرطوبة.

(٩) للماء : في (س) ؛ الماء أي المنى.

(١٠) أو طول : ساقطة في (م).

(١١) الماعين : في (ر) ؛ المائتين.

\* ما زال هذا السبب هو من أكثر أسباب عدم الإنجاب، وهو عدم توافق النطفة والبويضة (الماعين).

(١٢) فليعتبر ذلك كله : ساقطة في (م).

## إسقاط المشيمة والجنين، والفضلات

التي تكون<sup>(١)</sup> بعد النفاس، وتنقية الأرحام وتهيتها للقبول

- ينبغي البدء في ذلك بشرب طيبخ السمسم والحمص والحلبة<sup>(٢)</sup>  
 ٣٧/و/م والرازيانج ولسان الثور، والنطول بها، // ثم تناول مثل زبيب الجبل<sup>(٣)</sup>  
 والمقمونيا والفقد<sup>(٤)</sup> والكرالويا وحب الكلي<sup>(٥)</sup> والفة والسذاب، والبخور بها  
 وبحافر البرنثون<sup>(٦)</sup> وروث الحمام<sup>(٧)</sup> والقطران، واحتمال ذلك.

(١) تكون: ساقطة في (ن) و (س).

(٢) الحلبة: ساقطة في (م).

(٣) \* زبيب الجبل، ميوزج: نبات كلول نبات الكرم يكون بالجبال والأودية يد عروقاً ويخرج له  
 زهر بين بياض وزرقة، يخلف غلقاً داخلها ثلاث حبات سود تتفرك عن بياض.

الاسم العلمي: Staphysora . (تذكرة داود، ١: ٤١٤ . معجم النبات ١٣/٦٩).

(٤) \* الفقد: هو الفجنكشت والبنجكشت وأغوس وكف مريم وشجرة إبراهيم ذو الخمسة أصابع؛  
 وهو شيء ينبت على الأنهار والأجام فنجانه صلبة وورقه كورق الزيتون ألين منه وفقاهه  
 إلى البياض والأرجوان وحبه كالफल، وقيل بزره حب الفقد، وقيل حب الفقد هو الفجنكشت.  
 الاسم العلمي: Vitex agnus castus . (الصيلة، ٤٧٠ . تذكرة داود، ١: ٢٦٣).

(٥) \* حب الكلي: هو حب شجرة أناغورس وهي الشجرة المعروفة بخروب الفخزير وشرها  
 يعرف بالديار المصرية عند علمتها بحب الكلي وهي مجلوبة إليهم من الشام ومن بلاد  
 إيطاليا. وهو شبيه في ورقه وقضيقه بالنبات الذي يقال له أعيش وهو البنجكشت قريب في  
 عنلمه من عظم الشجر ثقيل الرائحة وله زهر شبيه بزه الكرنب وشر في غلف مستطيلة،  
 وشكل الثمر كحب الترمس لكنه إلى طول في وسطه خطوط، شبيه بشكل الكلي وفي ثمره  
 اختلاف في لونه وهو صلب وإنما يصلب عند نضج الحب.

الاسم العلمي: Anagyris foetida . (الجامع، ١: ٧٩ . تذكرة داود، ١: ٢٥٨).

(٦) وبحافر: ساقطة في (ن).

\* البرنثون: يطلق على غير العربي من الخيل والبيغال، وهو غليظ، والبرانين عند الفرس ضلن  
 الخيل، وهو من ذوات الشعر. والبيغل متولد من الحمار والرمكة أي البرنثة.

(كتاب الحيوان للجاحظ، ١: ١٥٧، ٥: ٤٨٤ . معجم الحيوان، ١٦٤ . المعجم الوسيط).

(٧) الحمام: في (م) = الحمار.

## أمراض المفاصل وعرق النساء والتقرس

### وداء الفيل والدوالي ووجع الساقين<sup>(١)</sup>

كل ذلك عبارة عن مواد غليظة تنصب بعنف، // فإن صحبت ضربتاً ١٨٥/ن  
شديداً نهراً لو وقت الحر فحارّة، وإلا فباردة. وكذا إن عمّ كلّ العظام فوجع  
المفاصل، أو خصّ رجلاً واحدة من الورك إلى الأصابع فعرق النساء، أو إلتخان  
في الإبهام فقط فالتقرس، أو في الساقين فوجعهما، أو غلظ المروق خاصة فداء  
الفيل والدوالي.

وسبب هذا كله استعمال ما غلظ كحم البقر، // لو نفذ<sup>(٢)</sup> كالخمر، أو شرب قبل ١١٦/س  
هضم، أو رياضة عنيفة بعد أكل خصوصاً مثل الهريسة<sup>(٣)</sup> ومسا كان بارداً

---

(١) = أمراض المفاصل : تشمل التهابها الحاد والمزمن Arthritis ، وداء النصال Artrosis ،  
وغيرها.

• عرق النساء : Sciatica : فتق النواة اللبية.

• التقرس Gout ، وسببه زيادة وتراكم حمض البول Uric acid في المفاصل الصغيرة  
وخاصة إبهام الرجل.

• داء الفيل Elephantiasis سببه وئمة ليمفاوية Lymphoedema نتيجة تراكم السوائل  
في الأوعية الليمفاوية فيؤخم الطرف المصاب ويصبح شبيهاً بطرف الفيل، وقد يكون  
ولادياً بسبب عدم تصنع أو نقص أو توسع في الأوعية الليمفاوية ، وقد يكون مكتسباً من  
إلتان أو رض أو دودة الفلاريا Filaria أو مل أو فطور .

• الدوالي Varicose veins.

• وجع الساقين : لعله التهاب الوريد الخثري Thrombophlebitis .

(٢) • إن لحم البقر من أكثر الأغذية احتواءً على حمض البول سبب داء التقرس.

نقد: في (س) ، مفرد، وفي (م) ، تعود.

(٣) • الهريسة : لحم وحلطة تطبخ ، ثم حجاج مقطع يطبخ معها ثم تضرب حتى تتعقد... وعملها  
في التتور أفضل من عملها في الكفون. ( انظر كتاب للطبيخ، ٥٢ ).

كالممك الكبار<sup>(١)</sup>. قالوا وربما كان سبب ذلك<sup>(٢)</sup> كله قلة الجماع مع شدة الشوق إليه<sup>(٣)</sup>، أو برد إثر حمام.

العلاج يبدأ بردع المادة بالأضمة المخدرة كالأفيون واللفاح<sup>(٤)</sup> ٣٧/ظ/م والمغذاب والزعفران والبنج<sup>(٥)</sup> والخرنبل // والغريبون والعاقرة فرحا بالقطران والعسل، ثم الإنضاج بالمليّنات، ثم التنقية؛ ولا أحسن من حب الذهب ٨٦/و/ت والأيارج الكبار<sup>(٦)</sup>، وحب الممك فإنه مجرب<sup>(٧)</sup>، وكذا // السورنجان<sup>(٨)</sup> ١٨٦/ن وترياق // الأربعة والحمام بعد التجفيف. والله أعلم<sup>(٩)</sup>.

(١) الكبار: ساقطة في (م).

(٢) سبب ذلك: في (ن) و (ت) ؛ سببه.

(٣) الشوق إليه: في (ن) ؛ للشوق.

(٤) \* الفاح: هو المتدرك، وهو ثمر اليربوع واليربوع هو أصل الفاح: مريضة، منهاها علوز روح؛ وهو نبت ورقه كورق التين لكنه أنقى وله زهر أبيض يخلف كالزيتونة ويطول نحو ذراع فإذا قلع عن أصله وجدت إنسانين معتقين قد غطى الأثنى منهما ثمر إلى الحمرة لا يتقصان جزءاً من عضو.

الاسم العلمي: *Mandragora officinarum*.

(الصيندة، ٥٥٨، ٦٣٦. تذكرة دلود، ٢: ٢٤٢. معجم النبات ١١٤/١٣).

(٥) \* بنج: انظر شوكران.

(٦) حب الذهب والأيارج الكبار: ساقطة في (ت).

(٧) فإنه مجرب: ساقطة في (م).

\* حب الممك: لم نثر عليه في المصادر المتوفرة. (انظر دواء الممك).

(٨) \* حب السورنجان: صبر مسطري وسورنجان وغاريقون وتريد عراقى وإهليلج كبلى وأصفر سقونيا يسحق ويصنع بماء الترياق ويحبب. (منهاج النكاح، ٦٤).

\* سورنجان: *Colchicum autumnale*، وهو أول زهر يلوح في الربيع وورقه لاطى بالأرض فما كان أصله أبيض كان نوره أبيض وهو الجيد، يسمى فقاحه أصابع هرمس. (الصيندة، ٣٥٥).

(٩) والله أعلم: ساقطة في نسخ. وعلى هامش (م) كتب: كف على دوا الأعضاء من الرأس إلى القدم.



## الفصل السابع

### في الأمراض الظاهرة من الرأس إلى القدم (\*)

**المادة ١** في هذه الأمراض أن أنواعها إذا كانت إلى البياض وهي رطوبة فمن البلغم، أو إلى السواد وهي بآيسة فمن الموداء، أو إلى الحمرة مع الرطوبة فمن الدم، أو إلى الصفرة مع الليبوسة فمن الصفراء. وقد تتركب كلون أسود مع رطوبة، فإن كانت غليظة فيلغم مع سوداء، وإلا فسوداء مع دم. ونس على هذا غيره لتستغني<sup>(١)</sup> عن الإعادة والتفصيل في كل<sup>(٢)</sup> باب إذا حفظت هذه القاعدة.

---

(\*) يحتوي هذا الفصل على المواد التالية: السعفة، الحزاز، داء الثعلب، الخشكروشات، الخنازير والسرطانات، النملة، النار الفارسي، داء الأمد، الحكة والجرب.

كما يحتوي على: الحميات، والأورام.

(١) لتستغني : في (م) ۞ (ت) تستغني.

(٢) كل : ساقطة في (ن).

## السفة<sup>(١)</sup>

١١٧/س // تقشير جلد // للرأس وانتثار شعره، وتكون غالباً عن برد. العلاج  
تقديم التنقية بالأيارج في البلغم، وطبيخ الأفيمون في السوداء، والإهليلج في  
الصفراء، أو فصد للقيح في الحارثين وشرب ماء الشمير والطلبي بمرهم  
الإسفيداج في الباردين<sup>(٢)</sup>. //

٩٥

---

(١) \* السفة Tinea مرض فطري منها الالبسة تسمى حالياً السفة الجلدة ، والرطوبة المتفرحة  
هي السفة القرصية وشدة سيلس .

(٢) في الباردين: ساقطة في نسخ. بمرهم الإسفيداج : في (ت) ؛ بالإسفيداج.

## الحزاز<sup>(١)</sup>

هو القوباء؛ وهو خشونة في // ظاهر الجلد. قال أبقراط هو مقدمة لداء  
الأمس<sup>(٢)</sup>، وسببه احتراق خلط أو فساد دم. العلاج يقدم للفصد ثم الاستراغ  
بالمناسب ثم الأظلية بالمنقيات<sup>(٣)</sup> كالقطران والسندروس<sup>(٤)</sup> والشب والكبريت  
والسكر وقثاء الحمار<sup>(٥)</sup>.

- (١) - الحزاز: في كتب الطب قبل عصر الأنطاكي عرّف الحزاز بأنه شبيه بالفخالة، يحدث في الرأس  
واللحية، وهو قهيرية أيضاً. (الحزا) بالسريانية الفخالة، والحزاز ولحنته حزازة (هذا ما جاء في  
التنوير ٩٦/٢٩) وكذا الحزاز عند ابن سينا (القانون ٣: ٢٥٧ وفي المعني، مادة أ).  
" والحزاز هذا المذكور يسمى حالياً نخالة للرأس أو القهيرية، Dandrof، أما ما يقصد به  
الحزاز حالياً فهو مرض آخر يطلق عليه اسم الحزاز المنبسط Lichen Planus. وكان  
الأنطاكي هنا يترجمه للحزاز بأنه القوباء، قلطه يقصد الحزاز المنبسط. والله أعلم.  
أما قوباء حالياً تطلق على Impetigo وهي بسلة جلدية بالمكورات العنقودية المذمبة staph. Aureus.  
(٢) \* داء الأسد : انظر جذام. Leprosy .  
(٣) بالمنقيات : في (ن) ، بالمناسب .  
(٤) \* سندروس : صمغ أصفر يشبه الكبرياء إلا أنه أرقى منه وفيه شيء من مرارة. (الجمع ٢: ٥١).  
والسندرك وسندروس، شجرة صمغها كالكبرياء في جذب التين ولضبطها دهن يقال له دهن الصواني.  
الاسم العلمي : Callitris quadrivalvis . (معجم للنبات ، ١/٣٧ ) .  
(٥) والسكر وقثاء الحمار : ساقطة في (ت).  
والسكر : في (ر) ، السك ، وفي (م) ، للتكرة .  
\* سك : السك مركب من قوى مختلفة أعطى القبض والحرارة التي يكسبها من السمك والأفولية،  
والسك أربعة أضرب: سك السمك وسك الأكراش وسك الجلود وسك الماء .. وهو من الزمك .  
(تذكره داود ، ١ : ٤٦٥ . الجمع ، ٣ : ٣٢ ) .  
التكرة : لمطها تصحيف تتكرار .  
\* التتكار : اسم لضرب من الملح البورقي .  
(تذكره داود ، ١ : ٢١٣ ، الصينة ، ١٥٢ ، الجامع ، ١ : ١٩٣ ) .  
" قثاء الحمار : أصل أبيض كبير يمد على الأرض خشن الأورق يحمل حباً مستطيلاً كالخيار  
الصفار .. وهو من الطعم كربه الرائحة يكون بالفلاح والخراب ..  
الاسم العلمي : Ecballium elaterium . (تذكره داود ، ٢ : ٤١ ) .

## داء الثعلب<sup>(١)</sup>

هو انتشار شعر اللحية وما يليها كالرأس لأعلى السواد، وداء الحية<sup>(٢)</sup> عبارة عن انتشار الشعر خطأ أو خطوطاً مستقيمة، وقد<sup>(٣)</sup> يصحبه تقشير.

وسبب الكل احتراق<sup>(٤)</sup> الصفراء إن كان يسيراً، أو السوداء إن تفاحش<sup>(٥)</sup>، وقد يعرض من تناول سمي<sup>(٦)</sup> أو أكل حريف.

العلاج فصد القيحال ثم التنقية بطبيخ الإهليلج أو الأفيثيمون أو ماء الجبن، ثم يشرط ويدلك بالأسفيل<sup>(٧)</sup> والعسل.

---

(١) \* داء الثعلب يسمى حالياً الحاصة البقعية Alopecia areata أو العامة Alopecia Totalis، والدراسات ترجح أن المرض يهاجم الأجربة الشعرية ( جذر الشعرة ) .

(٢) داء الحية : هكذا في (ر) ، أما في (م) : داء المنحية. وفي باقي النسخ : اللحية.

\* أما داء الحية فهو قريب من الحاصة الكاذبة لبروك (proque) أو أنه قريب من متلازمة لايل (Lyle) التي تنسلخ فيها البشرة عن الأدمة (انحلال البشرة). واسمه الصلع الثعلباني ophiasis.

(٣) السواد... وقد : ساقطة في (ت).

(٤) احتراق : في (ن) ؛ تناول ما يحرق.

(٥) تفاحش : في (ن) و (ت) ؛ كان فاحشاً.

(٦) سمي : في (س) ؛ حمى. وفي (م) ؛ سن.

(٧) \* لشفيل : هو المنصل وبصل الفار. انظر بصل الفار.

## الخشكريشات<sup>(١)</sup>

اسم يقع على الخُراج رخواً أو صلباً، والأثرات التي لها جرم،  
والطلوعات اليابسة. وعلاج // هذه غالباً بالقطع، وقد تطلّى  
بالمحلات فيكتفى بها<sup>(٢)</sup> إن لم تزمّن؛ مثل مرهم // الحلبة والبزر ٨٦/ظ/ت  
// والقلقطار<sup>(٣)</sup>. ٣٨/ظ/م

(١) \*خشكريشة : كلمة فارسية مؤلفة من (خشك) وتعني جاف، و (ريش) وتعني جرح. (المعجم  
للذهبي).

وفي مفيد العلوم جاءت بالحاء المهملة (خشكريشة) : وهي القشور التي تكون على حرق النار  
والقروح الحادة الخلط . ( مفيد العلوم، ٢٧ ).

" وحاليا يطلق اسم الخشكريشة على القرحة الجافة والاضطجاعية التي تحدث في الجلد  
وتسمى قرحة الفراش + Bed sore , Decubitus ulcer .

(٢) فيكتفى بها : في نسيخ ؛ فيكتفى بها في ذلك.

(٣) الحلبة والبزر : في (م) ، الجنار والبزور . وعلى هامش (ن) كتب : صفة مرهم يفتح الدملج  
ونحوها يؤخذ بزر كتان مرضوض وبزر قملونا وصابون مشور قبل بلله وزيت طيب أجزاء  
سوا يركب على النار ويمرس في بعضه ثم يوضع على خرقه ويلصق على المحل فإنه يفتحه  
ولا يباد على الجرح لزرقة أخرى بعد فتحه من هذا المرهم فإنه يأكل اللحم بعد للفتح فإن احتاج  
للزرقة فليأخذ من الشمع الصلي والإسفنداج والميرج أجزاء سوية ويركه على نار ويحفه  
ويلزق منه فإنه مرهم جلاب نافع محمود العلقية.

\* جنار : معرب عن «كل نار» المعجمة لا الفارسية ، ومطاه ورد الرمان . وقيل هو زهر  
الرمان الذكر وقيل إنه زهر الرمان للبري . الاسم العلمي : Punica granatum .

( تنكرة داود، ١ : ٢٣٥ . منهاج الدكان ، ص : ١٢٧ . الصيدنة، ١٨٢ ).

\* قلقطار ، قلقدس، قلقتند، قلقدار : نوع من الزاج، من أصلاح اللحاس.  
( الصيدنة، ٥٠٣ . تنكرة داود، ٢ : ٦١ ).

## الخنائير<sup>(١)</sup> // والسرطانات

هي صلابات عسرة التحليل، وسببها احتراق السوداء. العلاج يبدأ بالروادع<sup>(٢)</sup> كالبنج واللفاح والأفيون إن كان هناك وجع، والاستفراغ ابتداءً<sup>(٣)</sup> بمسهلات الخلط كاللوزورد، ثم القطع والمراهم.

---

(١) = الخنائير هي ضخامة عقد بلغمية Lymphadenopathy رقيقة أو تحت الإبطين أو إربية وتكون من سل أو لمرض لمفاوية على الأغلب.

(٢) \* الروادع : الرادع هو مضاد الجانب؛ وهو الدواء الذي من شأنه لبرده أن يحدث في العضو برذاً فيكفقه ويضيق مسامه ويكسر حرارته الجانبية ويجمد السائل إليه أو يخثره فيمنعه عن السيلان إلى العضو ويمنع العضو عن قبوله مثل غلب للتحلب في الأورام.

(القانون، ١: ٢٣٤).

(٣) والاستفراغ ابتداءً : في (ن) ثم الاستفراغ مبعثاً.

## النملة<sup>(١)</sup>

عبارة عن تفتيح أماكن في الجلد فإن لم تلزم محلاً فهي الساعية، وإن استدارت فهي الجوارسية، وإن استطلت فهي الخُمرة بالمهمة<sup>(٢)</sup>، أو غارت إلى الأعماق فهي الجمرة<sup>(٣)</sup>، وإن رعت ما حولها من اللحم فهي الأكلة<sup>(٤)</sup>. وأصل ذلك كله حرارة ورطوبة غريبة تعفت<sup>(٥)</sup>، وسبب ذلك الإكثار من أكل<sup>(٦)</sup> الحريقات كالبصل والثوم والخردل، والمغلظات كالحم البقر والجبن العتيق، ويصحب ذلك غفلة عن الأدوية والمليّنات.

(١) النملة : هي بثرة Pustule والمرض هنا يسمى البثور Pustular disease وهذه البثور تتجمع وتغطي منظر الساعة وهو البثر الساعي = وهناك أمراض جلدية تكون الآفة الأولية فيها بثرة والتي تغطي أشكال عديدة من الأمراض وتصنف حالياً بتصنيف آخر غير تصنيف المؤلف ومنها الصدف البثري Pustular psoriasis أو قوباء حلقية Herpetic impetigo.

(٢) بالمهمة : ساقطة في نسخ.

\* الخُمرة: لها ما ندعوه الآن الحميراء Erysipelas وسببها التهاب الجلد بالمكورات الممبجية Streptococci ، وأكثر ظهورها في الوجه . ذكرها ابن سينا « ( انظر القانون، ٣: ١١٦ ) .

(٣) الجمرة : في (ن) ، القرحة، وفي (م) ، الجمرة بالمعجمة . أو غارت... الجمرة : ساقطة في (ت).

\* الجمرة : فوعان، الجمرة الحميدة وهي عبارة عن عدة تعامل مجتمعة مع بعض . والجمرة

الخبئية Anthrax . وسببها عصيات Bacillus anthracis . ولها المصودة هنا\*

الأكلة : لها القرحة القارضة ulcer بسبب سرطان قاعدي Basal cell

carcinoma . ( Hamilton Baily, physical signs:p.38 ) .

(٤) = الأكلة : لها القرحة القارضة Rodent ulcer بسبب سرطان قاعدي Basal cell

carcinoma . ( Hamilton Baily, physical signs:p3 38 ) .

(٥) تعفت : ساقطة في (ت).

(٦) أكل : ساقطة في نسخ.

١٨٩/ن العلاج للبداة<sup>(١)</sup> بالفصد، // وتلطيف الأغذية، وترك المالح والحامض،  
والاستفراغ بالإيارجات للكبار والحجر الأرمني واللازورد وبالأفثيمون وماء  
٣٩/و/م الجبن والسكنجيين، ثم الأظلية بالمراهم التي تقع فيها اللعابات // والإسفيداج  
والكثيراء أو ماء الكسفرة والنجيل<sup>(٢)</sup> ونحوها.

---

(١) للعلاج : في (ن) ؛ علاجه. للبداة : في (ن) و(س) : البداة، وساقطة في (م).  
(٢) النجيل: الطحماء Cynodon dactylon ؛ نبات كالأمنان يسمى بالمسجزية روى يتخذ  
منها للقلبي والطحماء النجيل وهو خير الحمض كله وليس له حطب ولا خشب إنما ينبت  
نباتاً تأكله الإبل.

(الصودنة، ٤٠٥. معجم النبات، ٤/٦٥).  
- الثيل هو النجم بالحرية والنجيل والنجيل « وهو نبات معروف له أعصان ذات عقد طعمه حلو  
وله ورق طوال حادة الأطراف صلبة مثل ورق الصنوبر من القصب يحتفه قبقر وسائر الموشى.  
الاسم العلمي : Agropyrum repense .  
(الجامع، ١: ٢١٠ . تنكرة داود، ١: ٢٢٢ . معجم النباتات، ١٤/٧).



## النار الفارسي<sup>(١)</sup>

عبارة عن حب يخرج بالتهاب وحرقة وتآكل، وسببه احتراق خلط  
وعفونة، فإن تقدمه وجع في المفاصل وحمى في الأوقات الباردة // واستدار ١١٩/س  
إلى الخضرة فهو الحب الإفرنجي<sup>(٢)</sup> المعروف بمصر بالمبارك تقاليداً من باب  
تسمية المسموم سليماً<sup>(٣)</sup>.

العلاج فصد الباسليق أولاً، ثم التليين بالنقوعات والتمر هندي  
والخيار أسبوعاً، ثم فصد المشترك، ثم شرب السقمونيا مع الأصفر<sup>(٤)</sup>  
واللازورد ثلاث مرات في أسبوعين، ثم الطلي باللوز المر والكثيراء  
والمرداسنج والروسختج<sup>(٥)</sup> والزيت والحناء والأفيون<sup>(٦)</sup> // مراراً في ١٩٠/ن

- 
- (١) النار الفارسي هي داء المنطقة (الهربسة بالعلمية) Zona . Herpes zoster وسببها فيروس.  
(٢) الحب الإفرنجي : هو قرحة الزهري Syphilis ، وداء الأنطاكى يعتبر أول من ذكر هذا  
المرض ولعل ذكره جاء هنا قبل ذكره في التذكرة، ١ : ٤٤٠ وفي حديثه عن الزئبق بقوله:  
(وقد صح الآن منه أنه إذا مزج بالكندر والروتينج والشمع والزيت، ودهن به للنار الفارسي،  
والحب المعروف بالإفرنجي...).
- (٣) تقاليداً... سليماً : ساقطة في (ت).  
(٤) الأصفر : هو طيخ الإهليلج ، (كذا ورد في ٢٠٩/ن).  
(٥) = مرداسنج: المرادوسنج ( لكسيد الرصاص PbO هو المركب المغسول المبيض، والمركب  
بفتح مله ما يكون من الأبلر (الرصاص المحرق) ومنه من الفضة، وهو نوعان الأظفيق وبمه  
الهندي وهو المراداسنج. (الصديقة، ٥٧٥، الجامع، ٢ : ٤٢٧ . قاموس الأطباء، ١ : ٣٢٧).  
الروسختج : في (م) ؛ الروسختج وهو الراسخت.  
(٦) والحناء والأفيون : في (ت) ١ وللحنة.

- هنا حاشية في (ن) تقول: طلا بورق أرمني خيار شنبّر وسنا مكى وخل بكر وورق الفخر تنقع  
لسنا مكى في الخل لولة ثم يدق البورق ويوضع في الخيل ثم يجمعا ويطلّى بها على بركة الله.

الحمام، وقد جربنا هذا العلاج مراراً فلم يخطئ. وأما الخشب المشهور بالمرينانية جوي جيني<sup>(١)</sup> فلا بأس به بعد التنقية، أما قبلها فلم ينجح بل ربما زادت العلة لحرارته وقبضه<sup>(٢)</sup>.

---

(١) بالمرينانية جوي جيني: بالأصل بالمرينا والـجوي جيني. وهذه العبارة تكررت بها نسخة (ر) صفحة ٦٧ ، وهي ساقطة في باقي النسخ. وبالمراجع إلى الخشب المراد به للشوشيني ( تذكرة دلود، ١: ٣٢٩ ) ، وهو الشوشينا بالمرينانية أي الموسن ( المصودة، ٣٥٤ ).

(٢) وأما الخشب... وقبضه : ساقطة في (ن).

- وهنا أيضاً فقرة زائدة تكررت بها نسخة (ر) ص ٦٧ تقول : حاشية وما جربته بيدي  
أمراراً فأجاب وخلص من حب الإفرنج ووجع المفاصل والجمرة والنملة والأكلة وقروح  
القم والأنف ونحوها في ثمانية وعشرين يوماً كذا قرره الطبيب إسحق بن يحنا  
الأنطاكي ( لعل المقصود دلود الأنطاكي ؛ حيث لا يوجد طبيب بهذا الاسم ) وصنعتة  
يؤخذ من الأبق ( لعله اللزبق أو الأثق ؟ ) الطري أوقية ومثله مرتين كلن بالقش  
الحديث ويسحق به جيداً ثم يصعد بين زببتين مأخوذ الوصل بطون الحكمة بنار قوية  
لسبعة ساعات أو أكثر ثم يبرد ويفتح ويرفع لوقته فإذا احتيج إليه يدخله في الحب  
المعروف بالإسحاقي وصنعتة لفلل ودار لفلل شيطرج من كل ثلاثة دراهم ملح هندي  
ورق حنا قشر عرق الكبر زبد البحر سنا مكي ورق ورد لوز حلو معسم مقشور من  
كل درهمين أبو زيدان زنجبيل من كل درهمين ونصف محمودة أربعة ثريد سبعة  
سورنجان عشرون درهم زبيق مصعد خمسة عشر درهم طحين القمح النقي ثلاثين  
درهم يعجن بماء الليمون ويحب شرِبته من درهم إلى مثقال ويتجنب كل حريف  
وحامض ومالح انتهى.



نزهة الأذهان - نسخة تيمور، دار الكتب المصرية

## داء الأسد

٢١٢/ن

هو الجذام؛ وهو مرض يبدأ بفساد الدم // والأعضاء الباطنة، // ويبدأ معه حمرة في الوجه والعين<sup>(١)</sup>، وبريق في بياضها واستدارة، ثم تزيد الكمودة حتى يصير الوجه كوجه الأسد، وينثر الشعر، ثم ينقص الحس، فإذا سقط شيء من اللحم فهو الحد الذي لا علاج معه. وسببه دم نتن تصحبه الحرارة حتى يكون صفراء فيصانفه إكثار من الحرارة فيحترق، وأصعبه ما كان<sup>(٢)</sup> عن احتراق السوداء، وقد يكون وراثية.

٢١١/ن

٣٩/ظ/م

٨٧/و/ت

العلاج فصد المأقين<sup>(٣)</sup> أولاً ثم شرب ماء الجبن بالسكنجبين // أسبوعاً، ثم فصد الأوداج<sup>(٤)</sup> وشرب حب الذهب<sup>(٥)</sup> تارة والأيارج أخرى، ثم فصد<sup>(٦)</sup> الباسليق إن احتملت<sup>(٧)</sup> القوة، ثم شرب طببخ

١٢٠/م

(١) الوجه والعين: في (ن) و(س) = العين والوجه.

(٢) تصحبه الحرارة... ما كان: في (م) = تصحبه الحرارة فيحرق ما كان وأصعبه.

(٣) المأقين: في (ت) = المأقين.

= المأقين: \* عرفاً المأقين هما عرقان صغيران في المأقين الأكبرين (Inner canthus).

يسمى حالياً الوريد الزلوي Angular vein . (مقالة في الفصد لابن التلميذ، ٩٢).

(cunningham,s manual anatomy 3: 40 . Atlas anatomy , III, 99)

(٤) \* الوداجي jugular vein .

(٥) حب الذهب: ساقطة في (ن).

(٦) الأوداج... ثم فصد: ساقطة في (م).

(٧) احتملت: في (ن) = اختلفت.

الأفثيمون بأوارج روفس، ثم الترياق الكبير<sup>(١)</sup> شرباً وطلاء بالزبد الطري في بيت لم ير<sup>(٢)</sup> الهواء مراراً، ثم مع ذلك كله يلزم مرق الفراريج مع الأسفاناخ والسلق<sup>(٣)</sup>، ويتنقل بالفسق والزبيب. ولي في هذه العلة علاجات كثيرة مذكورة في كتيب<sup>(٤)</sup>.

---

(١) للكبير : ساقطة في (م).

(٢) ير: في (ن) و (م) ؛ يدخله.

(٣) والسلق: ساقطة في (ت) .

(٤) ولي: ساقطة في (ن) و (م). كثيرة: في (م) و (س) ؛ غريبة. كتيب : في (م) ؛ كتيب المطولات. والجملة ولي في... كتيب : في (ر) ؛ ولاغراض الأقاعي في هذه العلة مدخل عظيم.

\* أقراص الأقاعي : أقراص الأقمى : انظر صحنه في الفهارس .

## الحكة والجرب

٢١٣/ن كلها احتراقات، فإن قدمت فهي الجرب، وسببها // كالنملة. وعلاجها  
بالفصد إن كانت رطبة، ثم شرب النمر هندي والشعير والشاهترج<sup>(١)</sup>،  
وملازمة الأبارج في البلغمية<sup>(٢)</sup>، وبالمقونيا في الصفراوية والمركبة.  
وهذا<sup>(٣)</sup> الطلا مجرب بعد التنقية، وصفته؛ لوز مر، قلي<sup>(٤)</sup> من // كل جزء،  
بورق<sup>(٥)</sup> مرداسنج كثير، حمراء من كل نصف جزء، طين أرمني زرنينج  
أحمر<sup>(٦)</sup> زبيب الجبل من كل ربع جزء، يعجن بالخل والزيت وماء الكسفرة،  
ويستعمل مراراً، ويفسل بالماء الحار، وهو أيضاً يقتل القمل ويجلو الآثار  
وبنات الليل<sup>(٧)</sup>؛ يعني الحكة التي تذهب بالنهار وتجيء بالليل<sup>(٨)</sup>.

(١) شاهترج : في (م) ؛ شاهراج.

\* شاهترج : *Fumaria officinalis* ، هذا النبات صنفان أحدهما ورقه صفار لونه مثل إلى  
لون الرماد والثاني أبيض ورقاً ولونه أخضر إلى الأبيض وزهره أبيض وزهر الأول أسود  
إلى الفرفرية ويسميان كزبرة الحمام.  
(الصيغة، ٣٦١ . الجامع، ٢ : ٦٣ ) .

(٢) في البلغمية : ساقطة في (ت).

(٣) والمركبة وهذا : في (م) ؛ والمركبة هذا.

(٤) قلي : في (ت) ؛ وقلي.

\* قلي : انظر أشنان.

(٥) بورق : ساقطة في (ت).

(٦) \* زرنينج : (زو) *Auripigmentum (As<sub>2</sub> S<sub>3</sub>)* ، هو ثلاث أصناف؛ لبيض قتال وأصفر وأحمر .  
(الصيغة، ٣١٠ ) .

(٧) \* بنات الليل : الشرى أن يحمر الجلد كله أو أكثره مع تلهب وحكة، ويكون منه نوع يبيض منه  
اليدين ويؤدي ليلاً ويسمى بنات الليل.

\* لعل هذه الحالة تتماشى مع ونة كوينكي *quinky oedema* التحسية المنشأ.

(٨) في (س) وعلى الهامش كتب: مطلب مما ينفع الحكة والجرب ويبرهما. كما يوجد قرة إضافية هنا  
تقول: وقالت لنا لطف النسخ) ما ينفع الحكة والجرب وتذهب من تدمره تؤخذ جزو حنا وجزو ملح  
وكبريت صود وكبريت جمال وفس ثوم وكزبرة يابسة وبصلة مشوية// ويدق ذلك جميعه ويك قطران  
ويجمل مع شوك المرار وهو شوك الجمال ويضيفه في بعضه إلى أن يصير كالطين الرهط ويدهن  
به ويجلس في الشمس فجأة تقول في يومها بعد أن يفرك جلده بخلاصة وماء حار يزول بآذن الله تعالى.

١٢١/س

## // الحميات //

أنقسامها كثيرة،<sup>(١)</sup> وقد أوصلناها في كتبنا إلى ثلاثمائة وأحد عشر فصماً، وحاصلها بأن يصير الزمان حاراً<sup>(٢)</sup>؛ فإن أُلِّغَ لأقل من يوم وليلة فعن صفراء وتعرف بالغب، وإلا فهي المطبقة دموية، وما طال<sup>(٣)</sup> فعن برده، فإن نابت كل ثالث<sup>(٤)</sup> فهي الربيع وتكون عن السوداء غالباً، أو لم تلزم وقتاً فعن بلغم وتعرف بالورد<sup>(٥)</sup>. وعلاج كل تطيف الغذاء // ويسهل ذلك الخلط بما مر ذكره.

٢١٤/ن

(١) هامش في (ر) يشرح فيه أنواع الحميات.

(٢) بأن يصير الزمان حاراً: بالأصل في (ر)؛ إن قصر الزمان حار . وفي (ن) و (س) = بأن يصير المان حاراً، وفي (ت) : إن قليل الزمان حار .

(٣) وما طال : في (ن) : دماً إن طال .

(٤) كل ثالث : في (ن) : عن ثلاث .

(٥) = حمى الورد : هي البلغمية Phlegmatic fever التي تتوب كل يوم وتفرق بين التوبتين فإن لم تفرق فهي للثقة .

\* حمى النوب Tertian fever: هي الصفروية التي تتوب يوماً ويوماً لا . (مفيد العلوم، ٣٨).

= وهذه الحمى تتماشى مع الحميات الإنتانية وأهمها هنا الملاريا الثلاثية Vivax .

\* حمى الربع Quartan fever: هي السودوية وتتوب يوماً وتترك يومين . (مفيد العلوم، ٣٨).

= وهذه الحمى تنطبق أكثر على الملاريا الملاريا في النوب المتأخرة .

التصنيف الحالي للملاريا هو : ١- Vivax . ٢- بيضية Ovale . ٣- الخبيثة البولية

Valsibarium . وهذه تتوب يوماً ويوماً لا . ٤- الملاريا أو الرباعية تتوب يوماً وتغيب يومين .

\* الحمى المطبقة Continuous fever : هي كل حمى لا تقطع نوباتها ولخص بها الحمى الدموية . (مفيد العلوم، ٣٨).

- سنوخوس ١ : مونيوخس : الحمى الدموية المطبقة . (مفتاح الطب، ١٦١/٩) .

\* هذه الحمى قد تكون لأنواع متعددة نرى أنها أقرب ما تكون إلى : تخنن الدم (خسج الدم)

Septicemia . أمراض للركسيتات (التفوس مثلاً) . التهاب عدة درقية ٢٢ .

(انظر للحميات في المضي).

## الأورام<sup>(١)</sup>

إن كانت صلبة حارة في اللمس فعن صفراء، أو رخوة فعن دم، أو باردة فصلبها عن سوداء ورخوها عن بلغم. وعلاجها أولاً بالردع والتمكين بنحو الحضض<sup>(٢)</sup> والبنج والأفيون واللفاح<sup>(٣)</sup> والكزبرة، ثم الاستفراغ بالمناسب، ثم التحليل بالمراهم كمرهم البزر<sup>(٤)</sup> والباسليقون والرسل<sup>(٥)</sup>.

---

(١) الأورام: في (س)؛ الأورام المتحولات.

(٢) الحضض: في (ن) كتب فوقها؛ هو الخولان.

(٣) والأفيون: في (م)؛ والأفيون. واللفاح: ساقطة في (ت).

(٤) البزر: في (م)؛ البزور.

مرهم البزر: لم نعث في المراجع المتوفرة على مرهم للبزر أو البزور.

(٥) والرسل: هامش في (ن) يقول؛ أي مرهم الرسل ويعرف بمرهم الحوليين.

\*مرهم الباسليقون: وهو من المشاهير في القرايين اليوناني يقرب من مرهم للنحل. وصنفته زفت راتينج شمع، قة زيت يخلط بالطبخ ويرفع وإن أضيف إليه لبورق سمي الجانب. (تذكرة دلود، ٢: ١٥٤).

\*مرهم الرسل، مرهم الحواريين: وترجمه في القرايين الرومي بمرهم سليخا، وصنفته شمع صمغ بطم، لثق محلول بالخل، مقل مرداسنج، زراوند طويل لبان ذكر، جاشير زنجار مرقته، مكبينج زيت يخلو أولاً بالمرداسنج... ويماد الطبخ.. (تذكرة دلود، ٢: ١٥٣).



## خاتمة

تشتمل على أمور<sup>(١)</sup>

### الأول

#### ذكر البحران<sup>(٢)</sup>

٤٠/ظ/م

١٢٢/هـ

وهو // أوقات // التغير والانتقال، شبه<sup>(٣)</sup> جالينوس فيه البدن كالمدينة والطبيعة كالسلطان والمرض كالعدو ويوم التغير<sup>(٤)</sup> كالقتال، فإن غلب المرض فالبحران للردى تام<sup>(٥)</sup> إن أدى إلى الموت وإلا فناقص، وكذا القول في الطبيعة.

---

(١) خاتمة تشمل على أمور : ساقطة في (ن).

(٢) \* البحران : معناه في اللسان اليوناني يوم المناجزة بين المتتاليين؛ ويراد به في الطب اليوم الذي تكون فيه المناجزة بين المرض وطبيعة المريض، واليوم الباحوري هو اليوم الذي تقع فيه المناجزة.

ويقول القوصوني في قاموس الأطباء : البحران بالضم لفظ يوناني معناه الحكم الفاصل لأن به يكون انفصال حكم المرض إلى الصحة وإما إلى المعطب وعند العرب معناه الشدة وعند الأطباء هو تغير عظيم يحدث في المرض دفعة إما إلى الصحة وإما إلى المعطب... ويقول الأطباء يوم باحوري على غير قياس كأنه منسوب إلى باحور وهو القمر.

(٣) شبه : في (ن) و (ت) ؛ سببه قال.

(٤) للتغير : في (ت) ؛ البحران. يوم : في (ر) ؛ نفس.

(٥) تام : في نسخ ؛ قليم ؛ وقلم ، وقلم.

والبحران<sup>(١)</sup> الجيد وأنواره الأربع<sup>(٢)</sup> والأسابع، وعلامته<sup>(٣)</sup> الجيدة  
رعاف في صداع، وعرق في حمى، وإسهال في نحو وجع ظهر، وبول في  
ضعف كلي، وخروج فاسد بلا قلق، وصفر عين وولع وهذر<sup>(٤)</sup> وكراهة  
ضوء وشدة في الأوداج<sup>(٥)</sup>، وعكس ذلك فساد كله خصوصاً إن بدا في قران  
شر كالمریخ<sup>(٦)</sup>؛ وهذا<sup>(٧)</sup> منزل على الحركات الفلكية // لا يتغير بدونها. ٢١٥/ن

## الثاني

### جبر الكسر والخلع

وقوانينها<sup>(٨)</sup> بشد العضو حتى يتساوى، ثم وضع الجوائر الجالبة للمواد  
الجيدة<sup>(٩)</sup>؛ كدقيق الكرمنة والزفت والطحلب<sup>(١٠)</sup>، فإن احتيج إلى خشب //  
فليكن من العناب، ثم إحكام للربط وتعاهده بنحو دهن الورد.

(١) والبحران : في (ن) و (ت) ؛ قالبحران.

(٢) = الأربع : جمع أربع؛ وهو عدد الأيام من اليوم إلى رابعه، وليس بعربي، ولكن  
الأطباء قاسوه على الأسبوع، ويعني بها أيام البحارين وإنذاراتها. (مفيد العلوم، ١١).

(٣) وعلامته : في (ت) ؛ وعلاماته.

(٤) وهذر. في (ر) ؛ وهدي.

= الهذر : ما يطل من دم وغيره. ( القاموس المحيط ).

= ولع : خفي الأمر فلا يدرى لحي هو أو ميت . ( القاموس المحيط ).

(٥) الأوداج : في (ن) و (س) ؛ الأزواج. وفي (م) = الأرواح.

(٦) كالمریخ : في (ت) ؛ كالمریخ والزلزل.

(٧) وهذا: في (ت)؛ وهذا كالمریخ والزلزل

(٨) حاشية في (ن) تقول : لكسر عمره أسابع ستة والخلع يزيد وينقص.

(٩) الجيدة : ساقطة في (ن) و (س).

(١٠) طحلب : عرمنض. هو الخضرة المشبهة بالعمس في شكلها الموجودة في الأجسام  
على المياه القائمة .

الاسم العلمي: Lemna minor . (معجم للنبات، ١٥/١٠٦، الجامع، ٢: ١٣٢).

## الثالث

### السموم

وهي إما معدنية كالزرنخ، أو نباتية كالبيش<sup>(١)</sup>، أو // حيوانية كمرارة النمر<sup>(٢)</sup>، وكلها إما باردة تقتل بالنجميد كسم العقرب، أو حارة // تحرق للدم ١٢٣/س كسم الحية<sup>(٣)</sup>. وتصل البدن إما بالتناول، أو بالنهش كالكلب الكلب والحية<sup>(٤)</sup>. وعلاجها التنظيف بالقيء باللين والسكنجين والماء الحار، ثم أخذ الربوب الحامضة كالليمون والتفاح<sup>(٥)</sup> والرياس، ثم البانزهر والترياق، ويجعل على النهوش ما يجتنب كلبن عرس والحمام<sup>(٦)</sup> والترمس والمرياقلون<sup>(٧)</sup>.

(١) \* البيش: نبت مشهور هندي وصيني يكون بكابل وهلال وأطراف السند، يطول إلى ذراع، عريض الأوراق سبط له بزر كالشبة وزهر أسمانجوني.. ويسمى ههله ..

الاسم للعلمي: *Aconitum ferox*. (تنكرة دلود: ١ : ١٩٥)

(٢) النمر: في (ت)؛ النمر ومرارة الأقمى. حاشية في (ن) بدليتها: فائدة فمن مجربات الصحيجة الكندية للجرب ..

(٣) للدم: ساقطة في (م). الحية: في (ت)؛ الأقمى.

(٤) للكلب: ساقطة في (م). والحية ساقطة في (ت).

(٥) الربوب: انظر رب. والتفاح: ساقطة في (ت)، وفي (م)؛ والتفاح.

(٦) الحمام: في (ت)؛ وفرخ الحمام مذبح.

\* لبن عرس: حيوان يالف البيوت ... والفرق بينه وبين الفأر طول رجله ورأسه ..

(تنكرة دلود، ١ : ٧٢ - ٧٣).

(٧) \* مرياقلون: *Achillea millefolium*, *Myriophyllum*؛ حزنبل، معناه ذو الألف

ورقة، عتار ينفع من السموم نفماً كثيراً وخالصة لقاتلة منها، يوجد في جبال تركستان، وهو

نبات له مذاق صغيرة غضة ليس لها أضراس ولا شعب وله أصل واحد وعليه ورق لحس

كثير شبيه بورق الرازيانج وفي لساق شيء من تجويف ولونه مختلف وهو لاصق بالأرض

كالمطروح وينبت في الأجسام ... (الصيننة، ٢١٣. لجامع، ٢ : ٤٣٣).

## الرابع

### ما يوجب الزينة وتحسين اللون<sup>(١)</sup>

#### وإصلاح الشعر

الترمس والباقلاء والبورق والدقلى<sup>(٢)</sup> إذا لوزم غسل البدن والوجه بها حسنت الألوان وأصلحت البشرة، وكذلك قشر الجوز الرطب وماء ٢١٦ ن // السلق، والعفص<sup>(٣)</sup> المقلو يمسك الشعر مع دهن الأس<sup>(٤)</sup>، والأملج يقويه مجرب<sup>(٥)</sup>.

---

(١) اللون: في (ن) : الوجه واللون.

(٢) " دقلى: نبت نهري وبري يطول فوق ذراعين عريض الأوراق ودقيقها صلب مر إلى الحرافة، له ورد خاص إلى الحمرة.. الاسم العلمي: Nerium Oleander. (تذكرة دلود ، ١ : ٣٦١).

(٣) والعفص : في (ن) : والعفص الرطب.

(٤) \* دهن الأس : صفته ورق الأس ، زيت الإنفاق . (الجامع، ١ : ٣٨١).

(٥) الأملج: ساقطة في (ن).

• أَمَلَج : *Phyllanthus emblica* : هو بالمريانية أملاك وشجرته كبيرة صغيرة الأوراق وطعم الثمرة قبل إدراكها حامض فيه قليل عفوصة وكنا نلقيه في الشمس حتى يحمر من خضرته لحرار الحصرم والتفاح الحامض الفج المشتمين فما كاد يفادر طعمه طعم هذا التفاح المشمس.

(الصيننة، ٢٣).

- وأصلحت ... مجرب: ساقطة في (ت).

## الخامس

### ما يجلو الآثار كالجدي والحصبة

الأفستين والعنس واللوز المر<sup>(١)</sup> ولزجاج إذا عجت بالعدل وطلبت  
لزال كل أثر<sup>(٢)</sup>.

زرق العصفير<sup>(٣)</sup> ولزجاج والزرنخ والزنجار إذا عجت بالخل  
أسقطت التاليل<sup>(٤)</sup>.

---

(١) المر : ساقطة في (ن). وفي (م)؛ ودقيق الحنطة واللوز المر.

(٢) لزال كل أثر: ساقطة في (ت).

(٣) لزجاج... العصفير: ساقطة في (م).

(٤) إذا عجت بالخل أسقطت: في (ت) ! تسحق وتعنجن بالخل تسقط جميع. التاليل: في (ن)؛ التواليل بها.

## السادس

### ما يسمن المهزول ويهزل السمين

٤١/ظ/م // اللوز والحلبة<sup>(١)</sup> والحبة الخضراء ونقيق<sup>(٢)</sup> الحنطة والأرز بالسواء،  
١٢٤/س والحمص والمستعجلة المعروفة بالخميرا<sup>(٣)</sup> من كل نصف أحدها<sup>(٤)</sup>، //

(١) اللوز والحلبة : في (ت) ؛ وهو جزأ مليبة بعد نغمها ليلة في الماء وتجفف مع نصفها لوز حلو منقوق.

(٢) ونقيق : ساقطة في (ت).

(٣) الخميرا : في (م) ؛ الخميرة. وعلى هامشها : مستعجلة هو الخميرة. لعبة هو خشب صيني.

" مستعجلة : جل أهل الطب على أنها البوزيدان، ومنهم من جعلها السورنجان، وكله خبط. والصحيح أنها فروع للعبة؛ وهي عروق فيها اللثاف ما صلبة، "الهلدي منها مربع قد كثف بعضه على بعض بحيث لو فصلت العود رأيت أربعة أرباع متساوية. وتسمى للمستعجلة الآن بمصر عرق الطراب.

لعبة: Hermodactylus Tuberosus Salisb

(تذكرة داود، ٢: ١٥٧، للجامع، ٢: ٤٤٧ . للصيدنة، ٥٥٨).

- ويقول البيروني ؛ بوزيدان ؛ Orchis moriol عروق بيض ملس فيه تشنج بالطول ومنه نوع بغدادى يعرف بمستعمل وهو أملس غير متشنج يتناول للسن. (الصيدنة، ١٣٤).

- وفي معجم النبات : سميت مستعجلة لأنها تستعمل مستعملها على الجامع، وهو خصي الكلب، وخصي الثعلب Orchis hircine. (معجم النبات، ٨/١٢٩).

(٤) أحدها : في (ن) ؛ أحدها.

أنزروت ربعة<sup>(١)</sup>، إذا طبخ الكل بالسمن ثم بالعمل حتى ينعقد ولوزم أكله  
 وشرب اللبن الحليب عليه سمن بالغاً. والمهزلات<sup>(٢)</sup> أكل كل مالح  
 وحامض، والجوع<sup>(٣)</sup>، وأكل القديد، والطلاء بنحو العفص، وشرب  
 السندروس<sup>(٤)</sup> مجرب.

---

(١) ربعة : في (ن) ؛ ربع جزء.

(٢) أنزروت ... والمهزلات: في (ت) ؛ يطبخ أولاً باللبن حتى يفا ثم يطبخ بالسمن حتى  
 يفا ثم يوزنه مرتين عمل في لثنا وسكر في الصيف حتى ينعقد ويلزم أكله  
 وشرب حليب البقر عليه فإنه غاية في التسمين. ولما تهزيل السمان.

(٣) والجوع ؛ ساقطة في (ت). هلمش في (ن) يقول : ومن المهزلات استعمال درهم  
 من ذلك.

(٤) وشرب السندروس : في (ن)؛ والسندروس، وفي (ت) ؛ والشربة والسندروس. وفي  
 (ر) ؛ والشرب والسندروس.

• الشربة : بالفتح المرة من الشرب. (قاموس الأطباء، ١ : ٣٩).

## السابع

### في فوائد متفرقة

٨٨/ظ/ت قشر الرمان والعنق // والآس<sup>(١)</sup> والورد إذا ذلك به في الحمام شد<sup>(٢)</sup> للجلد وقطع العرق والبخار<sup>(٣)</sup>.

٢١٧/ن السلاج الهندي والجوزبوا<sup>(٤)</sup> والسنبيل والأصننين // يقطع كل رائحة خبيثة، ويمنع انتشار الشعر، وفي الثياب يمنع للسوس والأرضة<sup>(٥)</sup> وكذلك في الغلال<sup>(٦)</sup>.

والزعفران والعصفر<sup>(٧)</sup> بماء الورد إذا ذلك به قدم المجنور<sup>(٨)</sup> ويديه لم يصيب عينيه شيء.

(١) الآس : في (ت) : الغمام.

\* الغمام : غمام البحر. انظر بسفنج.

(٢) شد : في (س) : صن.

(٣) والبخار : في (ت) : والبخار للفنن.

(٤) للجوزبوا : هكذا في (ر) ، في نسخ : الجوز، الجوزة.

(٥) وفي ... الأرضة : في (ن) : ويمنع السوس والأرضة في الثياب.

\* موسة واحدة السوس . Weevil . موسة الفاكهة أو الحنطة أو اللوز.

(ممعن الحيوان، ٢٦٣ . قاموس الورد .)

(٦) الغلال : في (س) : (م) : الغلات.

(٧) \* عصفر : انظر قرطم.

(٨) \* للمجنور : المصاب بالجذري. وتطلق على قتل اللحم.

(القاموس المحيط والمعجم الحديث).



والاكتحال<sup>(١)</sup> برملا ورق الزيتون أمان من الرمد والسلاق والجرب<sup>(٢)</sup>.

فهذا تلخيص ما أوردنا تحريره في هذه الرسالة، حيث أنا جازمون بأنها جمعت قواعد هذه الصناعة، وأنها كافية // لمن له تأمل وبراعة، والبليد لا يفيد التطويل، فعليك بحسن النظر وجودة الفكر، ولواهب العقل الفضل والمعة. وهذا آخر ما من الله بتعليقه، جعله الله خالصاً لوجهه الكريم وأجز لمؤلفه والناظر فيه وكاتبه الثواب في جنات النعيم والحمد لله رب العالمين.

تم كُتِبَ نزهة الأذهال في إصلاح الأبدان بحمد الله وعونه وحسن توفيقه على يد العبد الفقير محمد بن محمد محمود الشهير بالحكيم اللانقي<sup>(٣)</sup> غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين آمين، وذلك يوم الثلاثاء المبارك؛ وهو اليوم الثاني من شهر رجب لفرد الذي هو من شهور سنة ألف ومائة وأربع وخمسين ١١٥٤ هـ.<sup>(٤)</sup>

---

(١) والاكتحال : في (ن) ؛ فائدة والاكتحال. والجمل ويمنع انتشار... والاكتحال : في (ت) وفي الثياب تمنع السوس والأرضاء والزعفران والعصفر والحنة إذا قُشِرَ وعجن بالخل وطلّي به كفوف المصاب ورجليه لم يصب عينيه شيء من الجدي والاكتحال.  
(٢) سبق شرح الرمد والسلاق والجرب في الأبقان.  
(٣) اللانقي : اللانوقي بالأصل.  
(٤) هكذا نهاية مخطوط نسخة (ن) .

لما نسخة (م) فكُتِبَ : فهذا ملخص ما أوردناه وجريناه ... وكُتِبَ من له تأمل ... ولواهب لله الحمد والمعة وعلى نبيه الصلاة والتحية وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.  
ونسخة (ت) تنتهي : فهذا ملخص ... قد جمعت قواعد ... وأنها كتبت من له تأمل ... ولواهب العقل وله الحمد والمعة والصلاة والسلام على نبيه أول من يفتح له باب الجنة ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين. كمل بحمد الله وحسن عونه وتوفيقه والصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليماً.  
ونسخة (س) تنتهي : فهذا ملخص ... بأنها قد جمعت قواعد هذه الصناعة وكُتِبَ من له تأمل ... ولواهب العقل الحمد والمعة آمين ، تم.  
لما نسخة (ر) فكُتِبَ نهايتها : فهذا تلخيص ما أوردنا تحريره في هذه المعجالة الجامعة لقواعد هذه الصناعة وهي كافية لمن له أدنى تأمل ... وجودة الفكر ، انتهى. والحمد لله على وحده.  
(انتهى بمون الله تحقيق المخطوط ، د. ياسر زكور ، إدلب / ٢٢/٩/٢٠٠٤م)

من الزوائد جارية من مكرم

الساق والعضو الرطب القوام يمسك الشقوق دهن  
 الحرس ويقويه مجرب ما يطبخه ثاين طليد يري في  
 فم فستق والعدس واللوز والزجاج اذا عجن بالصل  
 وطلبت ان لا تكثر كل ثلث وزد في العصا من الزنج  
 والزعفران والزجاج اذا عجن بالخل سقطت القوابل  
 بها السادس ما يمسك المهر من يمينه للصلابة اللوز  
 والجلية والجلية المضمرة وتيق الحنطة ولا زرد كالساق  
 وللبست تحاة العروبة بلخدر اس كل نصف جزء الزند  
 يبع جزء اذا طبخ الخل بالسم في السائل ينفقد  
 وادوية كاهه وعشرب اللوز الطليد عليه سمن بالغس  
 والمزاجات اكل كل ملك وحامض والمجرب وكل القاذ  
 والعلية نظير العفص والسندس ومن مجرب السليم  
 في فريد متفرقة فدا المان والعفص والاسن في اللوز  
 اذ في اللوز في الحام شد الجلاء وقطع العرق والجلخاد  
**الك** الكحل القنطرة والخيزن والسنبلة ولا فستق

يطلع كل راحة خبيث فستق في السحق ويضع السحق  
 في راحة في الثياب وكذا في الخلاء والورق من  
 والعفص ياد اللوز اذا دال له قديم الجيد ياد  
 لويط عنب شوي فاني في الاكل بالرباد وفي  
 الزنجون اما من الورد والسلاط والجلوب  
 فستق في الخفص بالمر ناعور وفي هذه الرسالة  
 حيث انما يوصف بانها جعت قديمة هذه الفضايلة  
 وانها كافيية لمن له نامل وبرام والبليد لا يقيده  
 التطويل فيخلد يحسن النظر ويحده الفكر ولو حب  
 العقل الضنل والالفة وهذا اخر ما من اليه بغليته  
 جعله اسه الصالح جميعه اكثر من حار جود لونه فالناظر  
 فيه وكما في الثواب في خبات العفص في الخ  
 في كناية في ذهان في اصلاح الادب ان يجهله وفيه في  
 في قديم عوليد العبد العفص يحد في السحر بالحكم الادب  
 غفرا له ولعل الدية وكيم السليم والادوية في القوم في ذلك  
 الجاهل وهو الموم في السحر في الداء الذي هو من  
 سهر سبب في الف ومائة في ربيع في جبين



الورقة الأخيرة من زهرة الأدهان نسخة تيمور . دار الكتب المصرية





[illegible]

3

[illegible]

للورقة الأخيرة من نزهاء الأذهان نسخة ميونخ

## الفهارس العامة

وفيها شرح للمفردات الواردة في متن المخطوط، مع ذكر المصادر والمراجع التي أخذت عنها، مرتبة حسب الأحرف الأبجدية، وصنفت إلى:

فهرس أسماء النباتات.

فهرس أسماء الحيوان.

فهرس أسماء الأمراض والأعراض والأعضاء.

فهرس أسماء الأدوية المفردة والمركبة.

فهرس أسماء الأطعمة والأشربة.

فهرس أسماء الأوزان والمكاييل.

فهرس أسماء الأدوات.

فهرس أسماء الأعلام.

فهرس أسماء الأماكن والبلدان.





## فهرس أسماء النبات

(١)

الأس: بالعربية ريحان، *Ruscus Aculeiatus* (تذكرة داود، ١: ٧٦)

بالسريانية آسا، في سوريا حملاس من حب الأس؛ حبلاس)

الاسم العلمي: *Myrtus communis*

(الصيدنة للبيروني، ٤١. معجم النبات، ١٩/١٢٢)

أترج: تُرنج، طرنج، معروف؛ ثمر شجر يطول، أجوده الأملس الطوال  
النضيجة، ومنه ما في وسطه حماض. يستخدم حماضه وقشوره.  
(وانظر: ترنج).

الاسم العلمي *citrus medica*.

(معجم النبات، ١٩/٥١. تذكرة داود، ١: ٦٢).

الإجاص: بالكسر مشددة *Prunus Domestica*، هو البرقوق، وفي الأندلس يسمى  
عيون البقر، وهو نوعين أبيض وأسود، أجوده ما جلب من قومس، وهو  
القومسي، ومنه للطبري وهو اللبشيق، ومنه البخاري واليمشي، والكرمشي  
هو المجلوب من بمت لكثرة يكون مزدوجاً تولماً ثنائياً مملوءاً لحماً.

(قاموس الأطباء، ١: ٢٢٩، القاموس المحيط، جامع، ١: ١٨. معجم النبات،

١/١٤٩. تذكرة داود، ١: ٦٦. الصيدنة للبيروني، ص: ٢٩)

إنخِر: الخلال للماموني، سنبل الطيب، وهو نبات غليظ الأصل كثير الفروع دقيق الورق إلى حمرة وصفرة وحدة، ثقيل الرائحة عطري لجوده من الحجاز...

يستعمل فقاّحه ويضاف في الذكر إليه؛ والفقاّح من التفّاح وهو التّفّاح والنشقق للنّور فالنّور إذاً هو الفقاّح... وقصبه يستعمل في المكانس يضرب لونه إلى الحمرة وله رائحة طيبة تستعمله النساء في الدخن وطعمه إذا مضغ كطعم القرنفل ممزوجاً مع المصطكى. الاسم العلمي: Andropogon Shoenanthus

(تذكرة دلود، ١: ٦٨. الصيدنة، ٣٣)

أرطى: Calligonum Comosum: قيل إنه الطرفاء واحدها طرفة... وقيل هو الزمّث واسمه بالهندية مهت... وقيل الأرطى والغضا متشابهان بأن الغضا يعظم شجره، والأرطى غصن في قد القامة ثابت في الرمال أهدب الأوراق ونوره أصفر من نور الخلاف البلخي وعلى لونه وعروقه شديد الحمرة.

(انظر: الصيدنة للبيروني، ٣٨، ومعجم النبات، ٣٦/ ٢٠)

أسارون Asarum europaeum: الاسم رومي ويسميه بعض الناس ناردينأ برياً... وهو ينبت في الجبال طيب الرائحة يشبه ورقه قصوس الذي هو شجر اللادن لكنه أصغر منه وأشد استدارة، وفيما بين ورقه مما يلي الأصل فقاّح أرجواني اللون إلى القرفيرية ووعاء برزه كوعاء البنج وكالزبيب اليبس وهو ذو عروق كثيرة فيها عقد عريضة دقيقة يشبه الثبل. وبزره يشبه القرطم.

(الصيدنة، ٤٣).

اسطوخودوس: أسطوخودوس، معناه موقف الأرواح (أي حافظها)، بنبت في الجزائر التي ببلاد غلاطيا... وهو نبات دقيق للثمرة له حمة كحمة الصعتر، إلا أن هذا أطول ورقاً من ورق الصعتر وهو حريف الطعم مع مرارة... ويسمى «كمون هندي»... الاسم العلمي: *Lavandula stoechas* (الجامع لابن البيطار، ١: ٣٣. تذكرة داود، ١: ٧٥. معجم النباتات، ٥/١٠٦)

إسفناخ: إسفناخ *Spinacia ol. Spigelia Oleraceae*، معرب عن الفارسية هو إسباناخ واليونانية سرماخيوس، بقل معروف يستتبت، وقيل ينبت نفسه ولم نر ذلك، وأجوده الضارب إلى السواد لشدة خضرته...

(تذكرة داود، ١: ٧٣. معجم النباتات، ١٤/١٧٣)

إسفنج: وقد تحنف الهمزة؛ *Euspongia officinale*: وهو محاب البحر وغمامه ويسمى الزبد الطري، إذا ألقي في الماء نشفه وحمل منه قريباً من جتته، ولهذا يسمى بالعربية الهريفة لأنه يهرشف للماء... ويوجد في الإسفنج حجر يعرف به فيقال حجر الإسفنج كما ذكر ديسقوريدس، وهذا الحجر يوجد دخله، قيل يدخل فيه وقت تولده، وقيل رطوبات تنمقد فيه.

(الصيمنة، ٤٧. تذكرة داود، ١: ٧٨، ٢٧٢).

أسقولندريون: يوناني معناه مزبل الصفار، صخري ينبت حيث لا تراه الشمس، بلا نور ولا ساق، مشرف الورق... ومن أسمائه كف النمر، عقربان.

الاسم العلمي: *Scolopendrium Vulgare*.

(تذكرة داود، ١: ٧٩).

أشقي: هو الصمغ النشاردي أي صمغ شجرة الأمونيا قوم (الأمونياكم)، الاسم العلمي: *Doerema ammoniacum*.

(معجم النباتات، ١٨/٧١، إحياء للتذكرة، ٨٤).

- هو صمغ لطرثوث وربما يسمى لزاق الذهب لأن الكواغد والكراريس تذهب به...

(القانون، ١: ٢٥٢).

أشقيول: انظر بصل الفأر. عنصل.

أشنان: أبو حلسا بالبربرية، القلى، الغاسول، خراء العصافير، وعصارته القلى إذا أحرق أو شمس، وقيل لا يكون قلياً إلا رماده، وهو ينبت بالسبخ الحجرية ويطول إلى ذراع، ومنه ما يلصق بالأرض وورقه مفتول وزهره أبيض غليظ الأصل فيه ملوحة وحدة وشدة مرارة.

أشنان أخضر: ... أحده الأخضر الذي يستعمله القصارون، ومنه يتخذ القلى

الاسم العلمي: Salsola Kali (cali)

(تذكرة دلود، ١: ٨٤، معجم النبات، ٦/١٦١، الصيئة للبيروني، ٥٧/٦١)

أثيمون: يوناني معناه دواء الجنون، وهو نبات له أصل كالجزر شديد للحمرة وفروع كالخيوط الليفية تحف بأوراق دقاق خضر وزهر إلى حمرة وغبرة وبزر دون الخردل أحمر إلى صفرة يلتف بما يليه.

الاسم العلمي: Cuscuta Epithymum.

(تذكرة دلود، ١: ٩٤)

-... هو زهر الصنف من النبات الصلب الشبيه بالصعتر وله رؤوس دقاق خفاف لها أذنان شبيهة بالشعر.

(الجامع لابن البيطار، ١: ٥٥)

أفسنتين: يوناني، وهو أقحواني له ورق كالصعتر وعيدان كالبرنجاسف وزهر أصفر الداخلى يحيط به ورق أبيض ويخلف بزراً كالحرمل قابض إلى مرارة عطري لكنه ثقيل، وأجوده الطرسوسي فالسوري.

الاسم العلمي: *Artemisia absinthium*.

(تنكرة دلود، ١: ٩٤، معجم النبات ١/٢٢).

أفيون: يوناني معناه المُسبِّت، هو عصارَة الخشخاش، (أبو النوم).

الاسم العلمي: *Papaver Somniferum*.

(تنكرة دلود، ١: ٩٦. معجم النبات، ٧/١٣٤)

أفاقيا: قاقيا، هو رب القرظ، والقرظ ثمرة الشوكة المصرية المعروفة بالسنت، خرنوب مصري. الاسم العلمي *Acacia Arabica*.

(الجامع لابن البيطار ٢/٢٤٣، مفردات ديسقوريدس ٤٩، تنكرة دلود ١/١٠٠، معجم النبات ٢/٢)

إكليل الملك: نبات سهل الوجود كثير لا يختص بما يزيد عرضه على ميله ويعرف عند الفلاحين بالنفل... له زهر أبيض وأصفر يخلف ثمراً كالدراهم إذا نفّض امتد كالخيوط، ومنه ما يخلف قروناً كالحلبة يستقيم بعضها ويعوج الآخر وداخلها بزر دون الخردل. من أسمائه: الحنتم، النفل، غصن البان، الحندقوق البستاني.

الاسم العلمي: *Melilotus Officinalis*.

(تنكرة دلود ١/١٠١، معجم النبات ١١٦/٢٠، الجامع لابن البيطار، ١/٦٨).

أمّالج *Phyllanthus emblica*: هو بالسريانية أمّك وشجرته كبيرة صغيرة الأوراق وطعم الثمرة قبل إدرّكها حامض فيه قليل عفوصة وكنا نلقيه في الشمس حتى يحمر من خضرته لحرار الحصرم والتفاح الحامض الفج المشمسين فما كاد يفادر طعمه طعم هذا التفاح المشمس.

(الصيندة، ٧٣).

أنبرباريس، أنبرباريس: أمير باريس، هو البرباريس، هي شجرة خشنة  
النبات خضراء تضرب إلى السواد تحمل حباً صفراً بنفسجياً.  
الاسم العلمي: Berberis Vulgaris.

(جامع، ١: ٧٦. معجم النبات، ٣٠/ ١٨).  
وباعتقادنا إن الأصح أنبرباريس حيث حرف النون ثقلب في  
أنبرباريس إلى (ميم) عند اللفظ.  
(صيننة، ص: ٧٤. معتمد، ص: ٥٥٩. قانون، ١: ٢٥٣. ق. المحيط باب  
السين فصل الهمزة).

- الأميرباريس بفتح الهمزة وسكون الميم وفتح الباء للموحدة وسكون قراء  
بعدها والأنبرباريس بالنون بدل الميم وعلى الرسم والضبط المذكور  
والبرباريس بالفتح ألفاظ رومية وهو الزرشك بالفارسية وهو حب  
معروف...

(قاموس الأطباء، ١: ٢٠٩)

أنجدان: مغرب، هو شجرة الحلتيت، بالمغرب المحروث، أصله أغلظ من  
الأصابع، يتفرع كثيراً وأوراقه كصحيفة محرفة تحيط بجمة ذات زهر  
أبيض وبينها عساليج تخلف قرون اللوبيا فيها بزر كالعدس أسود حاد  
وأبيض لطيف...

الاسم العلمي: ferula Assafoetida (حلتيت).

(تنكرة داود، ١: ١١١. معجم النبات، ٨٢/ ٨).

أنجرة: هي القريص، سمي بذلك بسبب أن ورقها إذا أصاب عضواً أصاب  
به حكة وتقريصاً، لون بزره يشبه لون بزر للكراث إلا أنه أصغر  
وأبرق وليس في طوله ويلذع ما يلاقيه حتى الأمعاء.

الاسم العلمي: *Urostigma Pillulifera*.

(معجم النبات، ١٨٦/٦. القانون، ١: ٢٥٦).

أنيسون: هو الرازيانج الرومي، وهو نبات دقيق يطول أكثر من ذراع مربع للساق دقيق الورق عطري بلا ثقل يتولد بزره بعد زهره إلى البياض في غلاف لطيف...

(تنكرة، ١: ١١١، ٣٩١)

- أنسون - ينسون - كمون حلو - رازيانج رومي - بذرة حلوة.

(إحياء التنكرة، ص: ١٠٧)

- أنيسون، كمون حلو، رازيانج رومي، حبة حلوة.

الاسم العلمي: *Pimpinella anisum*

(مفردات ديسقوريدس، ص: ٩٠)

إهليلج: وهو أربعة أصناف، كالنخل، ومنه الكابلي كالبلح، والأصفر كالتمر. وجاء في الصيدنة للبيروني: أصنافه أربعة؛ أصفر وهو فج غير نضيج، وأسود هندي وهو نضيج سمين، وكابلي وهو كبير سمين، ولون يعرف بالصيني حشف دقيق. ومختار الكابلي الكبير الثقيل...

الاسم العلمي: *Terminata Chebula*

(تنكرة داود، ١: ١١٩، الصيدنة للبيروني، ٦٢٨)

## (ب)

بالبونج: ويسمى البيسون، ينبت على الأسطح والحيطان، وكثيره أصفر الزهر.

الاسم العلمي: *Anthemis Nobilis*.

(تنكرة دلود، ١/١٣٤، معجم النبات، ١٨/٥).

بافنجان: اسم فارسي مغرب، يسمى بالعربية الأنب، والمغد، والوغد. معروف.

الاسم العلمي: *Solanum Melongena*.

(ابن البيطار، الجامع، ١: ١٠٩، أحمد عيسى، معجم أسماء النبات، ١٧١/١٦).

بافلاء: باقلاً. بالقي. النبطي هو الفول *Vicia faba* والمصري هو الترمس.

الاسم العلمي: *Lupinus angustifolius*.

(معجم، ١٨٩/١، قانون، ١: ٢٧٨، تنكرة، ١: ١٣٦، جامع، ١: ١٠٦، صينفة،

ص: ٩٦. نسقوريمس، ٢/٩٠. معتمد، ص: ١٤، ٥٦٠. إحياء، ص: ١٢٨).

البامية: معروفة، هي بمصر ثمرة سوداء، وأهل مصر يأكلونها مع اللحم..

وإذا عست فرطت وطبخت. الاسم العلمي: *Hibiscus esculentus*.

(جامع ابن البيطار، ١: ١١١، معجم النبات، ٩٤ / ٦).

البيرسيم: هو الفصفصة والرطبة والرئيسة والأسفست، ويعرف بمصر بالبرسيم.

الاسم العلمي: *Medicago sativa*؛ حب نحو الكرسة لكن فيه طول

وطعمه يقارب الأس، ليس فيه مرارة وأصله نحو نراع يقارب في



اللمس فروع للفجل، وفي زهره حلاوة في الطعم كثير المائية أبيض،  
يبدو في مصر بكانون ويدرك بأذار، وعندنا بحزيران.  
(تنكرة داود، ٢: ٢٧، وانظر الصيدنة للبيروني، ٢٩٣ ومعجم النبات،  
٤/١١٦).

برشلاوشان: برشياوشان؛ يوناني معناه دواء الصدر. هو كزيرة البير.. ينبت  
بالآبار ومجاري المياه، له ورق دقيق على أغصان سود إلى حمرة.  
الاسم العلمي: *Adiantum Capillus*.

(تنكرة داود، ١: ١٤٢)

برنج: برنق، برنك، كابلّي؛ حب صغار كالماش منه أملس ومنه مرقش ببياض  
وسود، يجلب من الصين، فيه مرارة. الاسم العلمي: *Embelia*.  
(تنكرة داود، ١: ١٤٤، معجم النبات، ٥/٧٥).

بزر قطونا: مركب من (بزر) العربية و(قطونا) السريانية، وهو عَم على نوع من  
النباتات من فصيلة لسان الحَمَل. برغوث، حب البراغيث. باليونانية تسليون  
أي شبيه البراغيث. وهو ثلاثة أنواع أبيض وأسود وأحمر، في كعلم.  
الاسم العلمي: *Plantago Psyllium*.

(التتوير، ٦٧/٣٣١. تنكرة داود، ١: ١٤٧، ١٥٢).

بزر ككتان: هو البيعول،... وهو بزر نبات نحو خراخ دقيق الأوراق والساق،  
أزرق الزهر وقشر أصله هو الككتان المعروف كما شاهناه، لا جوز  
كالقطن كما زعمه بعضهم. وللبزر يجتمع في رأس النبات في قمع  
مستدير كالجوزة ويخرج بالفرك...

الاسم العلمي: *Linum usitatissimum*.

(تنكرة داود، ١: ١٥٢. للصينة: ٥٢١).

بمباسة: جوزبوا، جوزة الطيب، وقشورها التي فوق القشرة الغليظة تسمى بمباسة.

الاسم العلمي: Myristica fragrans.

(معجم النبات، ١٢٢/٦).

- قشر جوزبوا أو شجرته أو أوراقها.. أوراق متراكمة شقر حادة الرائحة حريفة عطرية..

(تنكرة داود، ١: ١٥٤، الجامع، ١: ١٢٧).

بُمد: بسد؛ بالمعجمة، هو المرجان، أو هو أصله، والمرجان للفرع و العكس، ويسمى القرون وبال يونانية فادليون، والهندية دوحم، وهو جامع بين النباتية والحجرية... وقيل وسد وعرب على بسد وهو المرجان.

الاسم العلمي: Corallium rubraum.

(تنكرة دلود، ١: ١٥٥، الصيدنة، ١١٠).

بمفابج: بمبابج، فارسية كثير الأرجل، عود دقيق أغبر ذو عقد (يميل) إلى السواد والحمرة البسيرة أو إلى الخضرة ذو شعب كالنودة الكثيرة الأرجل وفي مذاقه حلاوة مع قبض، قال بعضهم إنه ينبت على شجرة في الغياض وقيل ينبت على الأحجار.. الاسم العلمي: Polypodium Vulgare.

(معجم النبات، ١٤٦/٩. القانون، ١: ٢٦٧)

بصل للفار: بصل للعنصل هو بصل الفار، والأشقييل. وهو جبلي يكون بالصخور من نواحي الشام ... ويعظم، ومنه صغير.

الاسم العلمي: Urgenia maritime(Urginia scilla)

(الصيدنة: ٥٠، ٤٣٩. تنكرة داود، ١: ١٦٠، الحاوي، ٧: ٢٩٥٠).

**بقلة الحمقاء:** بالسريرية والبربرية رجلة، وسميت حمقاء لخروجها في الطرق بنفسها، وهي نبات طري في غلظ الإصبع فتطول دون ذراع وتمتد على الأرض وتزهو جملة إلى التبايض وتختلف بزراً صغيراً

الاسم العلمي: *Portulaca Sativa* , Oleraceae

**بقلة مباركة: بقلة حمقاء.**

(تنكرة، ١: ١٦٨، معجم ١٤٧/١٠)

**بلادر:** ثمرة شجرة تشبه قلوب الطير لونه أحمر إلى سواد وفي داخله شيء يشبه الدم يؤتى به من الصين (حب الفهم). *Semecarpus anacardium*.

(الجامع، ١: ١٥٤. معجم النبات، ٢٢/١٦٦)

**بلوط:** هو ثمر شجرة في حجم البطم إلا أنها شائكة في ورقها وحطبها. هو السنديان وهو صنفان: مستدير يسمى البهبوس، ومستطيل هو البلوط عند الإطلاق.

الاسم العلمي: *Quercus pedunculata* .Q. ilex

(تنكرة داود، ١: ١٧٧. معجم النبات، ٩/١٥٢)

**بنج:** انظر شوكران.

**بندي:** معرب عن فندق فارسي، ثمر شجر مشهور يقارب الجوز.

الاسم العلمي *Corylus Avellana*.

(تنكرة داود، ١: ١٨٥. معجم النبات، ١/٤٢).

**بنفسج:** معرب عن بنفشه الفارسي. يكون في الظلال منبسطة ورقه دون السفرجل وزهره فرغيري.

الاسم العلمي: *Viola Odorata*.

(تنكرة داود، ١: ١٨١).

بهمن: أحمر وأبيض، عروق في قدر الجزر.. مذاقها طيبة لزجة.. يؤتى بها من أرض أرمينية وخراسان..  
الاسم العلمي: Centaurea behen.

(الجامع، ١: ١٦٦، معجم النبات، ١٣/٤٤، الصيدنة، ١٣٧).

- نبات فارسي جبلي يقوم على ساق نحو شبر ويبسط أوراقاً مسطحة كورق الإحاص ولكنها شائكة كثيرة التشريف وفي رأسه أوراق ملتفة بلا زهر.. أصله كالجزرة..

(تذكرة داود، ١: ١٨٩).

البيش: نبت مشهور هندي وصيني يكون بكابل وهلاهل وأطراف السند، يطول إلى ذراع، عريض الأوراق مسطح له بزر كالشبة وزهر أسمانجوني.. ويسمى هلهل..

الاسم العلمي: Aconitum ferox.

(تذكرة داود، ١: ١٩٥).

## (ت)

تُرْبْد: سنسكريتية، العباب. نبت فارسي يكون بجبال خراسان وما يليها يقوم على ساق ورقه دقيق وزهره أسمانجوني يخلف ثمراً كالمسنة العصفير.. ويقال قطاع خشب غلاظ ودقاق يؤتى به من الهند.

الاسم العلمي: Ipomoea turpetum.

(تنكرة دلود، ١: ٢٠١، الجمع، ١٨٦: ١. معجم النبات ١٠٠: ٩. القانون لابن سينا، ١: ٤٤١)

ترمس: انظر باقلاء.

ترنج: الترنج بضم تين والأكرنج بالضم تمر ذهبي اللون مختلف الشكل معروف واحدته ترنج وأترجة... وحماضه...

(قاموس الأطباء، ١: ٨٣).

- أترج: ترنج، طرنج، معروف؛ ثمر شجر يطول، أجوده الأملس الطوال النضيجة، ومنه ما في وسطه حماض. يستخدم حماضه وقشوره.

الاسم العلمي citrus medica.

(معجم النبات، ١٩/٥١. تنكرة داود، ١: ٦٢).

تمر هندي: حَمْرُ (في جدة)، عَرْدِيب (في النوبة)؛ معروف.

الاسم العلمي: *Tamarindus indica*.

(معجم النبات، ١٦/١٧٦)

تودري: ويقال تودرنج أيضاً، وهو البقل المعروف باللبسلن، سمارة، فجل الجمال، ويعرف بالقسط البري.. نبات له ورق كالجرجير وزهر أصفر يخلف قروناً كالحلبة داخلها بزر أبيض وأحمر حريف إلى حدة..

الاسم العلمي: *Sysimbrium aquaticum*.

(الجامع، ١: ١٩٥. معجم النبات، ٦/١٧٠. تذكرة دلود، ١: ٢١٥).

## (ث)

ثوم الحية: هو الثوم البري؛ إسقورديون *Teucrium scordium*.

(الصيدنة، ٤٥، معجم النبات، ١٣/١٧٩، الجامع، ١: ٢١٠).

## (ج)

**جلوشير:** ورق شجرة لا يبعد عن الأرض ويشبه ورق التين شديد الخضرة مخمس مقطع الأجزاء مستديرة وساقه كالقنأ طويلة عليها زغب شبيه بالغبار وورقه صفار جداً على طرفه إكليل شبيه بإكليل الشيت وزهره أصفر ونوره طيب الرائحة.. ويستخرج صمغه بتثقيب أصله.. معرب عن كلوشير ومعناه حليب البقر.

الاسم العلمي: *Opopanax chironium*.

(القانون ١: ٢٨٣، تذكرة دلود ١: ٢٤٤).

**جوار، هندي:** *Cucuma zedoaria* = زَرْنَب، وهو خشبة تشبه الزراوند وينبت مع اللبش.. معناه قاتل السموم، وهو خمسة أصناف، الأول هو الأنفع، ينفضجي اللون إذا حك على شيء وظاهره إلى غبرة.. وهو سبط كالقرن الصغير فيه يسير اعوجاج..

(الصيمنة، ص: ١٧٤. معجم النبات، ٤/٦٣. الجامع، ١: ٢١٩. تذكرة داود، ١: ٢٢٩).

**جرجير:** *Eruca sativa* Lam.؛ برّيه المعروف بالحرشا أصفر الزهر خشن الورق كالخرنبل ومنه أحمر الزهر يقرب من الفجل، ويستأنيه قليل الحرافة سبط أبيض الزهر...

(الصيمنة للبيروني، ١٧٥. تذكرة داود، ١: ٢٣٠).

**جعدة:** مسيكة، نبات يفرش أوراقاً خضراً مبطة (عكس الجعد، أملس) للوجه العالي مزغبة الآخر، ويحيط بأطرافها شوك صفار، ويرفع قضباناً



لها زهر أبيض إلى صفرة بخلف كرة محشوة بزرّاً كالأنيسون  
وعليها كالشعر الأبيض، عطرية إلى ثقل..

الاسم العلمي: Ajuga Iva.

(تنكرة داود ١: ٢٣٣).

جلنار: معرب عن «كل نار» العجمية لا الفارسية، ومعناه ورد الرمان. وقيل  
هو زهر الرمان الذكر وقيل إنه زهر الرمان البري.

الاسم العلمي: Punica granatum.

(تنكرة داود، ١: ٢٣٥. منهاج الدكان، ص: ١٢٧. الصبينة، ١٨٢).

جلوز: انظر حب الصنوبر.

جنطيانا: يوناني مأخوذ من اسم جنطيان أحد ملوك اليونان، قيل لأنه أول من  
عرفها، وقيل كان ينتفع بها من أمراضه، وقد تسمى جنطياطس،  
وكوشاد، ودواء الحية؛ وهي أغلظ من الزراوند وورقها مما يلي  
الأرض كورق الجوز، ثم يصفر مشرقاً ويطول الأصل نحو شبر،  
ويزه زهراً أحمر إلى الزرقة بخلف ثمرأ في غلف كالسمسم وكلما  
احمر هذا النبات كان أجود، ويدرك بآب وأيلول.

الاسم العلمي: Gentiana Lutea.

(الصبينة، ١٨٨. تنكرة داود، ١: ٢٤١).

جوزبوا: هو جوزة الطيب، ثمر شجر كالرمان، وهذا الجوز يكون كالجوز  
الشامي داخل قشرين.

الاسم العلمي: Myristica aromatica.

(تنكرة داود، ١: ٢٤٦).

جوي جوني: انظر خشب شوشينا.

## (ح)

حبة الخضراء: اللبم. شجر في حجم الفستق والبوط.. حبه مفرطح في  
عناقيد كالفلل وعليه قشر أخضر..

الاسم العلمي: *Pista cabulica*.

(تذكرة داود، ١: ١٦١، ٢٦٣).

حب الصنوبر: *Pinus pinea* وهو الجَلُوز وهو للكبار، وفي الصغار غوصة  
وحرافة، ويقال له لوز الصنوبر أيضاً. قضم قریش هو حب الصنوبر.  
(الصيندة، ص: ١٩٨)

حب الغار: رند (فارسية) (جزائر - سوريا) ريحان في الريف، غار في المدن  
رند عند البدو، وحبه يسمى حب الغار أو حب الرند. *Laurus Nopilis*.  
(تذكرة داود، ٢: ٤. معجم النبات، ١٠٥/٢٠)

حب الكلي: هو حب شجرة أناغورس وهي الشجرة المعروفة بخروب  
الخنزير وثمرها يعرف بالديار المصرية عند عامتها بحب الكلي وهي  
مجلوبة إليهم من الشام ومن بلاد إيطاليا. وهو شبيه في ورقه  
وقضبان بالنبات الذي يقال له أغيش وهو البنجنكشت قريب في عظمه  
من عظم الشجر تقبل الرائحة وله زهر شبيه بزهر الكرنب وثمر في  
غلف مستطيلة، وشكل الثمر كحب الترمس لكنه إلى طول في وسطه  
خطوط، شبيه بشكل الكلي وفي ثمره اختلاف في لونه وهو صلب  
وإنما يصلب عند نضج العنب.

الاسم العلمي: *Anagryis foetida*.

(الجامع، ١: ٧٩. تذكرة داود، ١: ٢٥٨).

حُرْف: للحرف الببطي، وهو حب الرشاد بري، شديد الحرافة، مشرف الأوراق إلى استدارة. والحرف صنفان أحدهما في ورقه دقة وتريق كثير والآخر في ورقه شبيه بالاستدارة مع تشقق وتشريف. والمقلباتا هو الحرف للمقلو. (تنكرة داود، ١: ٢٧٨. الجامع، ١: ٢٦٨).

الحصك: هو ضررس العجوز، وحمص الأمير، وهو أشبه شيء بشجر البطيخ الأخضر يمد على الأرض وأوراقه إلى صفرة وحمله مثلث أو منحرج مرصوف بالشوك..

الاسم العلمي: *Tribulus terrestris*. (تنكرة داود، ١: ٢٨٣).

حضض: هو الخولان بمصر، وهو عصارة شجرة لها زهر أصفر وفروع كثيرة تثمر حباً أسود كالفلفل.

الاسم العلمي: *J.ycium afrum*. (تنكرة داود ١/٢٦٨).

حلبة: هي للغاريقا، نبت دون ذراع لها زهر أصفر يخلف ظروفاً دقيقة حداد الرؤوس تتفتح عن بزر مستطيل.

الاسم العلمي: *Trigonella foenum graecum*. (تنكرة داود، ١: ٢٩٠. القانون لابن سينا، ١: ٣٢٠)

حناء: نبت يزرع ولا يوجد بدون الماء ويعظم حتى يقارب شجر الكبار بجزائر السوس وما يليها، ورقه كورق الزيتون لكنه أعرض يسيراً ونوره أبيض، والحناء من ورقه.

الاسم العلمي: *Lamsonia inermis*. (تنكرة داود، ١: ٣٠٦).

حنظل: نبت يمد على الأرض كالبطيخ إلا أنه أصغر ورقاً ولقاً أصلاً، عليه ثمر كثير.. ينبت بالرمال والبلاد الحارة شديد المرر، يفضي استعماله إلى الموت.


الاسم العلمي: *Citrullus Cholocynthesis*. (تنكرة داود، ١: ٢٧٦، ٣٠٣. معجم النبات، ٩/٥٠)

## (خ)

خبّازي: خُبّازي، ويكتب أيضاً الخُبّاز فيظن به من لا يعرف فعله أنه الخباز وهو الملوكية البرية. ويقال خبيزا، اسم لكل نبت يدور مع الشمس حيث دارت، والشتاع نبت بري مستدير الورق، له نوع شبيه بالقصب يفتح كالورد هو الخطمي، وأما البستاني فهو الملوخيا ويقال للملوخيا. وخبيزة.  
الاسم العلمي: *Malva Silvestris*.

(تنكرة داود، ١: ٣١٣. الجامع، ١: ٣١١، الصيئة ٢٣٦)  
خريق أسود... ورقه أصفر وأشد حمرة وزهره إلى البياض يخلف عناقيد حب كالقرطم..  
الاسم العلمي: *Helleborus niger*.

(تنكرة داود، ١: ٢٢١. معجم النبات، ١٩/٩٢)  
خردل: هو اللسان واللسان وهو ما أبيض لو أحمر خشن الأوراق مربع الصاق أصفر الزهر يخرج كثيراً مع البرسيم، حريف حاد.  
الاسم العلمي: *Sinapis Alba*, *Brassica Nigra*.

(تنكرة داود، ١: ٢٢٠. معجم النبات ٧/٣٣. الجامع، ١: ٣٠٩)  
الخزامي  *Lavandula spica*, *Lavandula*: هو نبات يشبه لسان الثور في نباته وزهره من الزغب والفرغرية وبعضها أصفر الزهر رائحته مثل رائحة فاغية الحناء وأحد وأطيب رائحة جميع ألوان زهرها وهو خيري البر والرياض.

(الصيئة، ٢٣٨).

الخشب: المراد به الشويشيني، وهو الشوشينا بالسريانية أي الموسن.

(تنكرة داود، ١: ٣٢٩. الصيدنة، ٣٥٤).

خمشاش: منه بستانى يؤخذ من بزره خبز يؤكل، ومنه ينوم تنوياً معتدلاً  
ومنه يحدث خدراً وتماوتاً ولذلك صار استعماله إنما هو إلى الطبيب  
المجيد.. يسمى أبو النوم، وعصارته الأفيون، الأبيض لجوده،  
والأسود أشده قطعاً.

الاسم العلمي: *Papaver Somniferum*.

(معجم النبات، ١٣٤/٦، ٧. الجامع لابن البيطار، ١: ٣٢٨. تنكرة داود، ١: ٣٢٧)

خلاف: هو الصفصاف بأنواعه. وسمى لأن الماء جاء به سبباً فنبت  
مخالفاً لأصله.

الاسم العلمي: *Salix Fragilis*.

(تنكرة داود، ١: ٣٣٤. الصيدنة، ٤٠٣).

الخوخ *Amygdalus persica*: بالرومية دورقيني... وله زئبر كثير (الزئبر ما  
يعطو الثوب الجديد)، ومنه الخوخ الأكرع ويعرب على فرسك...  
(الصيدنة، ٢٥٩).

خولان: انظر حضض.

خولنجان: خاولنجان، عروق متشعبة ذات عقد لونها بين السواد والحمرة شبيهة  
بأصول النوع الكبير من السعد.. حريفة للطعم تجلب من الهند..

الاسم العلمي: *Alpinia galangal*

(الجامع، ١: ٣٥٤، معجم النبات، ١٣/١٠).

- نبت رومي وهندي، يرتفع قدر ذراع وأوراقه للقرفة وزهره ذهبي، وهو قسمان: غليظ عقد قليل الحرارة يسمى اللصبي، وسبط صلب يشبه العقرب في شكله فلذلك يسمى العقاربي وهو المستعمل..

خولنجان صغير *Alpinia officinalis* خولنجان كبير *Alpinia galangal*.

(تنكرة دلود، ١: ٣٤٤).

خيار شنبير: شجر في حجم الخرنوب الشامي لوناً وورقاً ويركب فيه لكنه لا ينجب إلا في البلاد الحارة، له زهر أصفر إلى بياض مبهج يزداد بياضه عند سقوطه ويخلف قروناً خضراً تطول نحو نصف ذراع داخلها رطوبة سوداء وحب كحب الخرنوب بين فلوس رقيقة، والمستعمل من ذلك كله الرطوبة.

الاسم العلمي: *Cassia Fistula*.

(تنكرة دلود، ١: ٣٤٦)

## (د)

دار صيني: سليخة، قرفة، معرب عن دارشين الفارسي؛ شجر هندي يكون  
بتخوم الصين كالرمان أوراقه كأوراق الجوز لا زهر له ولا بزر،  
الدار صيني قشر تلك الأغصان.

الاسم العلمي: *Cinnamomum Zylanicum*.

(تنكرة داود، ١: ٣٤٩. معجم النبات، ٥/٤٩)

دار فلفل: قيل إنه شجرة تنبت في بلاد الهند لها ثمر يكون في ابتداء ظهوره  
طويلاً شبيهاً باللوبيا وهو للدار فلفل في جوفه حب صفار شبيه  
بالجورس، وإذا استحك صار قفلاً، وذلك أنه يتفرق فيصير شبيهاً  
بعناقيد فيها حب الفلفل صفار فمته ما يجيء نضجاً وهو الفلفل  
الأسود ومنه ما يجتني غصناً وهو الفلفل الأبيض.

(الجامع، ١: ٣٦٣، ٢: ٢٢٧)

دغلي: نبت نهري ويرى بطول فوق ذراعين عريض الأوراق وديققها صلب مر  
إلى الحرافة، له ورد خاص إلى الحمرة.. الاسم العلمي: *Nerium Oleander*.

(تنكرة داود، ١: ٣٦١).

دم الأخوين: هو دم اللتين ودم الثعبان أيضاً؛ قيل أنه صمغ نخلة بالهند أو  
شجرة كحي العالم أو هو كبيرة أو هو عصارة نبات صبر سقطرا،  
والصحيح أننا لا نعرف أصله وإنما يجلب هكذا من نواحي الهند وأجوده  
خالص الحمرة الإسفنجي..

الاسم العلمي: *Dracaena Cinnabari*.

(تنكرة داود، ١: ٣٦٤. الجامع، ١: ٣٧٧. معجم النبات، ١٠/٧٢)

## (ر)

راتنج: راتينج Rasina: بفتح النون؛ اسم لصمغ الصنوبر، فارسي معرب، ويقال راتيلج.

(الصيغنة، ٢٨٨. قاموس الأطباء، ١: ٨٧. تذكرة داود، ١: ٣٩١).

راتنج: جاء في تذكرة داود بأنه هو الأنيسون (وهذا خطأ)، بل هو الشمرة بطلب.

الاسم العلمي: Foeniculum Vulgare. وفي المعتمد: رازيانج هو الشمار، وفي منهاج الدكان: هو البسباسة وهو الشمار.. وفي الجامع لابن البيطار: الرازيانج في سوريا يخرج منه رطوبة شبيهة بالصمغ.. الرازيانج الرومي والشامي هو الأنيسون. (انظر تذكرة داود، ١: ٣٩٠ ومعجم النبات، ٨٤/١ والجامع لابن البيطار، ١: ٤٢٨ والمعتمد، ص: ٥٦٥ ومنهاج الدكان، ص: ١٣٢)

■ ولمعرفتنا ببذرة الشمرة فهي أكبر من الأنيسون وأطول، والأنيسون مدور وأصغر.

راوند: جميع منابته سمنور ومعلقة وجزائر سرنديب والصين، ولا نعلم كيفيته، أخضر والظاهر أنه يقطع محتاجاً إلى النضج فيدفن في الأرض مدة بدليل ما فيه من التخلخل وأجوده الصيني بالقول المطلق.

الاسم العلمي: Rheum Officinale.

(تذكرة، ١: ٣٨٨. قانون، ١: ٤٢٩)

رجلة: انظر بقلة حمقاء، بقلة مباركة، فرفير.

ريباس: نبات ينبت في الربيع على الجبل وله قوة حماض الأترج والحصرم.

الاسم العلمي: Rheum Ribes.

(القانون لابن سينا ٤٣٢/١، معجم النبات ٢٢/١٥٥)



## (٦)

زبيب الجبل، ميوزج: نبات كآول نبات الكرم يكون بالجبال والأودية  
بمدعروفاً ويخرج له زهر بين بياض وزرقة، يخلف غلفاً داخلها ثلاث  
حبّات سود تنفرك عن بياض.  
الاسم العلمي: Staphysora.

(تنكرة داود، ١: ٤١٤. معجم النبات ١٣/٦٩).

زراوند: نبت مشهور كثير الوجود بالشام يطول فوق ذراع مر الطعم ينقسم إلى  
عدة أنواع منها المدحرج.. يعرف باسم سور نبات.. ويعرف باسم  
أرسطولوخيا (الفاضل للنساء)؛ أرسطو: فاضل، لوخيا: المرأة للنساء؛  
(الفاضل في المنفعة للنساء).

الاسم العلمي: Aristolochia Rodunda.

(تنكرة داود، ١: ٤٢١. إحياء التنكرة، ص: ٣٣٣. معجم النبات، ٤/٧١.  
الجامع، ١: ٤٦٣).

زرنباد: هو معروف عند الصيادلة بالمشرق والمغرب ويعرف بمكة بعرق  
الكافور، وقد يجهله بعض الصيادلة لاختلاف الصورة التي يؤتى به  
فيها فإن صورته صورة أصول السعد الجليل على قدر أصول  
الزيتونة الكبيرة وأكبر وأصغر، ولون ظاهره إلى الغبرة محرز  
الظاهر وهو كله مصمت بقطع...

(الجامع، ١: ٤٦١)

- أصول نبات يشبه السعد، لكنه أعظم وأقل عطريه، ذو لون أغبر  
يجلب من بلاد الصين.

(القانون، ١: ٣٠٣)

زعفران: بالسريرية كركم. هو نبات بأرض سومس.. يشبه بصل بلبوس وزهره كالبانجان فيها شعر إلى البياض إذا فرك فاحت رائحته وصبيغ، وهذا الشعر هو للزعفران، كأنه غبار.. وفي رائحته شيء من رائحة الطلاء.

الاسم العلمي: *crocus Sativus*.

(الجامع لابن البيطار، ١: ٤٦٧. تذكرة دلود، ١: ٤٢٤. معجم النبات، ١٠/٦١)

زنبق: معرب من زنبه وهو الياسمين الأكل وهو أنكاه رائحة ويقال للزجاج الأكل الزنبقي.

(الصيدنة للبيريوني، ١٣٥) وانظر ياسمين.

زنجبيل: نبت له أوراق عريضة يفرش على الأرض وأغصان دقيقة بلا زهر ولا بزر.

الاسم العلمي: *Zingiber officinalis*.

(تذكرة دلود، ١: ٤٣٠. الجامع، ١: ٤٧٣).

زوقا: والصنف الكبير منها يسمى الزوقرا. والزوقا نوعان؛ اليابس منها: حشيشة تنبت في بيت المقدس وتفرش أغصانها على وجه الأرض في طول الذراع، وتسمى أشنان دلود.. ورقها يشبه في قدره ورق المرزنجوش.. لها رائحة طيبة وطعم مر.. والرطب منها: هو الدسم للموجود في الصوف.. ولقد جاء في معجم النبات أن اليابس والرطب هما نباتان مختلفان.

الاسم العلمي: *Hyssopus officinalis*.

(معجم النبات، ١٠/٩٧، الجامع، ١: ٤٨١، الصيدنة، ٥٠٧)

## (س)

سادج: ساذج، ساذج هندي؛ سمي كذلك لأن أوراقه سَبْطَة لا خطوط فيها ولا ثَغْضِين، ومنه الهندي ويسمى مابَهْمَسْتَان. *Cinnamomum citroidorum*.

(معجم النبات، ٤/٤٩، تذكرة دلود، ١: ٤٤٢).

- .. هو ورق يظهر على وجه الماء في الهند بمنزلة عس للماء وليس له أصل وإذا جمعه من على المكان يشكونه في خيط كتان ويجففونه.. ويسمى الساذج الهندي.

(الجامع، ٢: ٣. قاموس الأطباء، ١: ٨٩).

سذاب: نبت يقارب شجر الرمان عندنا أو في المغرب ولا يعظم في مصر كثيراً.. ولأوراقه تقارب الصعتر البستاني إلا أنها سبْطَة، وله زهر أصفر يخلف بزراً في أقماع كالْمُونِيز، مر الطعم حاد وصمغه شديد الحدة. وقد عرب فُقِيل فُيْجَن.

الاسم العلمي: *Ruta Angustifolia*, *Ruta graveolense* والجبلي *Ruta Montana* (تذكرة دلود، ١: ٤٤٦. الصيئة ٣٣٠)

المسرو: شجر يشاكل الصنوبر لكنه أسيط وأعرض ورقاً.. ويثمر جوزاً يتشقق ولا يعظم حجمه.. الاسم العلمي: *Cupressus funebris*.

(تذكرة دلود، ١: ٤٥٠).

سفندليون، سقندليون، سفندليون، سفندليون؛ يوناني، وهو الكلخ أندلسي، ينبت بالأماكن الرطبة، نحو ذراع كساق الرازيانج، وزهره

أبيض ثقيل الرائحة، وثمره أبيض إلى السواد، ويسمى الغيطل، وفي  
الذخيرة العلمية جزر البقر.

الاسم العلمي: *Heracleum sphondylium*.

(الحاوي، ٧: ٣١٦١، تذكرة دلود، ١: ٤٥٦، الجامع، ٢: ٢٢، معجم  
النبات، ٩/٩٣).

سقمونيا: وهي المحموده. هو نبات له أعضاء كبيرة مخرجها من أصل واحد..  
عليها رطوبة تدبى باليد.. تجمع الرطوبة بأن يقطع رأس الأصل.. فإن  
الرطوبة تسيل.. وهي السقمونيا.

الاسم العلمي: *Convolvulus Scammonia*.

(الجامع، ٢: ٢٣. للقانون، ١: ٣٨٥. معجم النبات، ٢١/٥٦)

- المحموده بالفتح للسقمونيا، قال الشيخ «هي عصارة حشيشة لبلاية  
... هي رطوبة نبتة لها أغصان كثيرة مخرجها من أصل واحد ...

(قلموس الأطباء، ١: ١٢٧، ٢: ١٠٣)

مكبينج: صمغ شجرة بفارس لا نفع لها إلا هذا الصمغ، وتفسيره مخرج الريح.

الاسم العلمي: *Festuca Scowitziana*.

(تذكرة دلود ١/٤٦٥، معجم النبات ١٦/٨٢، لقانون ١/٣٦٨، منهاج النكاح ١٣٤).

سلق: ثلاثة أصناف، كبير شديد الخضرة يضرب إلى السواد ورقه عراض،  
ومنه صغير جعد ناقص الخضرة، ومنه ورقه نابت على ساق طويل  
وورقه كثير رقيق.

الاسم العلمي: *Beta Vulgaris*.

(الجامع لابن البيطار، ٢: ٣٤. معجم النبات، ٢١/٣٠)

سليخة *Cinnamomum iners Reinw*: هي غير الدار صيني *Cinnamomum*  
*cassia*، فأما المعروف بالقرفة فإنه يشبه الدار صيني في أصله وكثرة  
عقده وهو دار صيني خشبي (أو الحبشي).

(المصينة، ٢٦٢، ٣٤١).

سملي: شجر يقارب الرمان طولاً، ورقه مزغب لطيف الملمس، ثمرته عقاقيد كالحمصة الخضراء إلا أن فوطحة حبها كالحمص وقشر هذا الحب هو المستعمل.  
الاسم العلمي: *Rhus Coriara*.

(تنكرة داود، ١: ٤٧٢)

سنا: نبت ربيعي كأنه الحناء، إلا أن عوده أدق منها، وفيه رخاوة وله زهر إلى الأزرقه يخلق غلفاً داخلها حب مفرطح إلى الطول، محزوز الوسط إلى اعوجاج ماء، ومنه نوع عريض الأوراق أصفر الزهر يسمى بالحجاز عشق ويدرك بالصيف، وأجوده الحجازي.

الاسم العلمي: سنا - سنا هندي: *Cassia angustifolia*. سنا مكّي - سنا حجازي: *Cassia acutifolia*.

(تنكرة داود، ١: ٤٧٩. للصيننة، ٣٥٤).

سنبل: يطلق على كل حمل رفيع قشره، وهنا على الناردين.

سنبل الطيب: سنبل هندي، وهو الناردين وأفضله السوري، فيه شيء من رائحة المسعد، سنبله صغير مر يجفف السان.

الاسم العلمي: *Nardostachys jatamanis*

(الصيننة، ص: ٣٥١، ٥٧١. تنكرة داود، ١: ٤٨٠)

سندروس: صمغ أصفر يشبه الكهرياء إلا أنه أرخى منه وفيه شيء من مرارة.  
(الجامع ٢: ٥١).

والسندرك وسندروس، شجرة صمغها كالكهرياء في جذب التبن ولخشبها دهن يقال له دهن الصواني.

الاسم العلمي: *Callitris quadrivalvis*.

(معجم النبات، ١/٣٧).

سورنجلان: *Colchicum autumnale*؛ وهو أول زهر يلوح في الربيع وورقه لاطى بالأرض فما كان أصله أبيض كان نوره أبيض وهو الجيد، يسمى فقاحه أصابع هرمس.

(الصيدنة، ٣٥٥).

سوس: هو النبات المسمى عروقه عود السوس يجلب من الشام، والموجود منه بالمغرب غير صادق الحلاوة،

الاسم العلمي: *Glycyrrhiza glabra*، بالفارسية دار شيرين أي حشيشة حلوة.

(مفيد العلوم، ١٢١. الصيدنة، ٣٥٦).

السوسن؛ السوسن الأسمتاجوني: هو الأيرس، معناه قوس قزح لاختلاف ألوانه في الزهر. نبات صلب كثير الفروع طيب الرائحة ورقه كالخنثى وأعرض ويقوم في وسطه عود يفتح زهراً أبيض قليل العطرية وينبت كثيراً بالمقابر.

الاسم العلمي: *Iris Germanica*, *Iris Florentina*.

(تنكرة داود، ١: ١٢٤. الجامع، ١: ٩٧. معجم النبات، ١٢/١٠٠. الصيدنة، ٣٥٤).

سيسماليوس، سمالي (يونانية)، سساليوس، أنجدان رومي، كاشم، سالي: هو السساليوس.. له ورق شبيه بورق النبات الذي يقال له ماراثون، وهو الرازيانج إلا أنه أغلظ منه وساقه أخشن أعصاناً، وعليه إكليل شبيه بإكليل الثمبت، فيه ثمر إلى الطول ما هو حريف يسرع إليه الثأليل وله أصل طويل طيب الرائحة..

الاسم العلمي: *Seseli tortuosum*.

(معجم النبات، ١٠/١٦٨. الجامع، ٢: ١٦، ١: ٩١).

## (ش)

شاهترج: *Fumaria officinalis*، هذا النبات صنفان أحدهما ورقه صفار لونه  
مائل إلى لون الرماد والثاني أعرض ورقاً ولنه أخضر إلى البياض  
وزهره أبيض وزهر الأول أسود إلى القرمزية ويسميان كزبرة الحمام.  
(الصيونة، ٣٦١، الجامع، ٢: ٦٣).

شبت: (هكذا في الصيونة ومعجم النبات، بينما في قاموس الأطباء وتذكره داود  
بكر الشين وفتح الباء)؛ شبت، شبت. لا زهر له بل ورق متركم متداخل  
في بعضه كثير للرطوبة أصفر كربة الرائحة يوجد بالجبال والصخور.

الاسم العلمي: *Anethum graveolens*.

(تذكره داود، ١: ٥٠٥. معجم النبات، ١٠/١٧، قاموس الأطباء، ١: ٧٠.  
الصيونة، ص: ٣٦٥)

الششم: حب صغير أسود مستطيل ينز سحيقه في العين لتقوية البصر. وهو  
بنور نبات عين الديك.

الاسم العلمي: *Abrus precatorius*.

(معجم النبات، ٦/١، الصيونة، ١٨٦).

شقائق النعمان: نسبت إليه لمحبه إياها، ملأ بها ما حول قصره المعروف  
بالخورنق. ويسمى الشقر، والشقيق، واللعب.. وهو نبات يرتفع نحو  
ذراع له فروع مزغبة خشنه ويعقد رؤوسها كأنها الورد.. أكثره  
الأحمر داخله يزر أسود..

الاسم العلمي: *Ranunculus aquatilis*.

(الجامع، ٢: ٨٥، تذكره داود، ١: ٥٢٠).

**شكافكل:** وبالألف وشينين معجمتين، وقد يقال حشقال، ويسمى عندنا حرص النذل. وهو أصول تقارب الجزر الصغير وقصيب عقد عند كل عقد ورقة في رأسه زهر بين زرقة وبياض، يخلف بزرأ أسود كالحمص محشواً رطوبة وطعمه إلى الحلاوة... ويسمى جزر بري وجزر إقليطي.  
الاسم العلمي: *Pastinaca schekakul*.

(تذكرة داود، ١: ٥٢٢. الصينة، ١٧٩، ١٢٧).

**شهدانج:** فارسي معناه شجرة القلب وحبه يسمى القنبس. *Cannabis indica*.  
(تذكرة داود، ١: ٥٢٧، ٢: ٦٧. لقانون، ١: ٤٣٤)  
شاهدانج، شهدانه، (فارسية معناها سلطان الحب؛ دانه بمعنى الحب)  
شهدانق، شاهدانق.. *C sativa* (معجم النبات، ٧/٣٨).

**شوكرن:** لبنج، ماهي زهر، بالعربية سيكرن؛ نبات ينبت على الأرض دائرة ويرتفع وسطه دون زراع شديد الخضرة مزغب القضبان غليظ الورق مقى مشقق الأطراف له زهر فرغيري يخلف حباً أسود وأصفر وأحمر وأبيض وكلها في أقماع.. الاسم العلمي: *Hyoscyamus albus*, *Hyoscyamus Niger*.  
(معجم النبات، ٥/٩٦. تذكرة داود، ١: ١٨٣، ٤٩٦).

**شبح:** وهو نوعان؛ أصفر الزهر يحكي المذاب في ورقه وهو الأرمني؛ وأحمر عريض الورق وهو التركي وكل طيب للرائحة إلى ثقل وحدة.  
الاسم العلمي: *Artemisa herba alba*, *Artemisa. Pontica*.

(تذكرة داود، ١: ٥٣١).

**شيطرج، وشيطرج هندي:** هو الخامشة، وبلغت الروم لوبانون وليبيديون؛ وهو نبت يوجد بالقبور الخراب له ورق عريض ودقيق ينثر أعلاه إذا برد الجو وزهره أحمر إلى بياض ما يخلف بزرأ أسود أصفر من الخردل ورائحته ثقيلة حادة..

الاسم العلمي: *Lepidium latifolium*, *Ceterach officinarum*.  
(تذكرة داود، ١: ٥٣١، الصينة، ٣٨١، معجم النبات، ١٠٧/١٢).



## (ص)

صبر: ويقال صبارة. أضلاعه كالقربيط وأعرض وعلى أطرافها شوك صفار، والصبر عصارة هذه الأضلاع ومنه المسقطري والعربي.

الاسم العلمي: Agave Americana .

(تنكرة دلود ١: ٥٣٧، الجامع ٢: ١٠٤).

صبر مسقطري؛ صبر Aloe Vera: يقال للصبر المقر وهو أنواع فخيرة الأسقوطري (أسقوطري جزيرة قريبة من بلاد الزنج وبلاد العرب وأهلها نصارى وأصلهم يونانيون) وهو أحمر طيب الرائحة متفرك أنقص مرارة من سائر الأنواع ومنه سمنجاني (سمنجان بلدة وراء بلخ) أسود إلى الصفرة متفرك أيضاً ومنه عني بلون الكبد ومنه حضمي نقول أسود منتن لا يستعمل إلا في الأطلية.

(الصيغنة، ٣٨٧، ٣٨٨).

صعتر: صعتر، زعتر، وهو بري دقيق الورق إلى السواد يخرج في شوك يسمى البلان..

الاسم العلمي: Origanum .

(تنكرة دلود، ١: ٥٣٩. معجم النبات، ١٢/١٢٩)

صندل: شجر بالصين وجبال تنوب يشبه الجوز يحمل ثمراً في عناقيد له أنواع الأبيض والأحمر والأصفر..

الاسم العلمي: Sandalum Album .

(تنكرة دلود، ١: ٥٤٨)

## (ط)

طحلب: عَرْمَض. هو الخضرة المشبهة بالعدس في شكلها الموجودة في  
الآجام على المياه القائمة. الاسم العلمي: *Lemna minor*.

(معجم النباتات، ١٥/١٠٦، الجامع، ٢: ١٣٢).

## (ع)

عافرقرحا: العافرقرحا (وتكتب عافرقرحا متصلة، انظر ق. المحيط باب الطرخة و الغرب) معرب وهو مغربي أكثر ما يكون بأفريقيا قيل أنه يمتد على الأرض وتتفرع منه قضبان كثيرة في رؤوسها أكاليل شبتية وزهر أصفر وأسنان كالبابونج.. وهو أصل الطرخون الجبلي..

الاسم العلمي: *Anacyclus Pyrethrum*.

(تذكرة داود ١: ٥٧٥، معجم النبات، ١٤/١١).

عصفر: انظر قرطم.

عفص: منه ما يؤخذ من شجره وهو غض صغير مضرس ملرز ليس بمنقب.. ومنه ما هو أملس خفيف منقب.. وهو ثمرة شجرة كبيرة في بعض البلاد..

عفص = بلوط. الاسم العلمي: *Quercus infectoria*.

(الجامع، ٢: ١٧٣. القانون، ١: ٣٩٩. معجم النبات، ٨/١٥٢)

وفي الصيدنة للبيريوني عن ديسقوريدس: للعفص من ثمار شجر البلوط وغير النضيج صغير وفيه مجذر كالقند وهو ثقل رزين غير منقوب ومنه خفيف أملس منقوب وما لم ينضج أفضل.

(الصيدنة، ٤٣٢)

**عَنَاب:** بالمريانية زيزوفي؛ شجر معروف يقارب الزيتون في الارتفاع والتشعب لكنه شائك جداً وورقه مزغب من أحد جهيه سبط ويثمر العناب المعروف.

الاسم العلمي: *Zizyphus Sativa* - *Rhamnus Zizyphus*

(تنكرة داود، ١: ٥٩٢، الصيدنة، ٤٢٨).

**عنب الذيب، عنب الدب:** هو اسم لشجرة جبلية كثيراً ما تنبت عند الصخور وعليها، وتسميها العجم غائب... وثمرها مليح الحمرة وداخله عجم صغير أربع أو خمس وطعمه قابض وطعم الثمر حلو بيسير مرارة يخالطه لزوجة وقبض بيسير... يسمى في مصر عنب الذيب.

الاسم العلمي: *Cissus ibuensis*.

(الجامع، ٢: ١٨٧. معجم النبات، ١٣/٤٩).

**عود هندي، عود الهند، عود:** هو الأغالوجي؛ وهو نبت سيني يكون بجائر الهند، وهو أصناف... وهو أشجار، وقيل غصون توجد في نفس الأشجار لا كلها... وأجودها الأسود الدسم الرزين.

الاسم العلمي: *Aloxyton Agallocum*.

(تنكرة دلود، ١: ٥٩٥. الصيدنة، ٤٤٣).

## (غ)

غاريقون: أغاريقون؛ يعزى استخراجه إلى أفلاطون، وهو رطوبات تتعفن في باطن ما تأكل من الأشجار حتى عن التين والجميز (تين بري) ..

(تنكرة داود، ٢: ٦ . معجم النبات، ١٥/٨٣)

- هو أصل شبيه بأصل الأنجدان..

(الجامع، ٢: ١٩٩)

- وقيل أنه ينبت داخل الشجر من العفونة كالقطر وهو الشجر الذي يقال له الشُّرين. الاسم العلمي: *Polyporus officinalis*.

(الصيدنة، ٤٤٧ . معجم النبات، ١٢/١٤٦)

الغمام: غمام البحر. انظر إسفنج.

## (ف)

**فاغية الحناء:** هو نور الحناء للمكي في غاية الأرج وبزره يشبه الفلفل. *Lawsonia alba*. وقيل كل نبت له رائحة طيبة فهو فاغية، ومنه الدهن المغفو. وقيل الفاغية هو بزر الحناء وهو المغفو. وقيل الفاغية أحسن للرباحين لوناً وأطيبها رائحة، ومنه دهن مغفو. وقيل الفاغية الحناء تخرج عناقيد وينفتح منها نور صفار يجتني ويريب بها الدهن المعروف بدهن الحناء وهو المغفو، والحناء يطحن من ورقه. وقيل فاغية الحناء تخرج جميعها ثم تظهر في رؤوسها نورة بيضاء صغيرة كالجوهرة للكرى وهي نكتة حمرة.

(الصيندة، ٤٥٣)

وقال ابن البيطار في الجامع: الفاغية هو الزهر؛ يقال أفنى النبات إذا نوز، وقد خُصت الحناء باسم الفاغية فتعرف بالفاغية من غير شبه، وهي تخرج جمعاً ثم تظهر في رؤوسها نورة بيضاء كأنها زهرة الكزبرة وهي نكتة حمراء.

(الجامع، ٢: ٢١٢)

**فلواتيا، فلونيا، فواتيا:** عود الصليب، كهيانا، حشيشة السحارين، عود الريح، ورد الحمير في المغرب *Poenia officinalis*. نبت دون ذراع ورق الذكر منه كالجزر والأنثى كالكرفس وله زهر فرفيري وأسود يخلف غلاً كاللوز يفتح عن حب أحمر إلى قبض ومرارة في حجم القرطم.

(تنكرة داود، ١: ٥٩٦، ٢: ١٤)

فراسيون: رومي يشبه الجعدة ويقال له صوف الأرض، للرازي: قضبان  
ليفية زغبية حمر اللون لينة الملمس سهلة للكسر تشبه خشبة اللقطن،  
جالينوس: حشيشة غبراء تبول عليها الكلاب...

الاسم العلمي: Marrubium vulgare

(الصيدنة، ٤٥٧).

فربيون، فرفيون: أفربيون؛ شجر كالخس لكن عليه شعر وله (الموله:  
العنكبوت) ومنه أسود حديد الشوك ويستخرج منه لبّ بأن تبسط تحته  
نحو الكروش والجلود وتقصد الشجرة من بعيد فيسيل ويجمد.

الرازي: صمغ مازريون ينبت في بلاد إيطاليا أشقر اللون أصفره حاد ...

الاسم العلمي: Euphorbia cyparissai , E. resinifera.

(تذكرة داود، ٢: ٢٠. للصيدنة، ص: ٤٥٧. أفرباذين القلائسي، ص: ٢٨٤)

- كل نبت له لبن يسيل إذا قطع.

(معجم النبات، ١٩/٧٨)

- الغربيون صولبه للفربيون بلقاء وهو الطاك المعروف باللبانة المغربية.

(منافع الأغذية، ص: ٦)

فرفير: فرفين، فرفحين، عرفجين، فرفجين، فرفنج، رجلة، بقلة، بقلة حمقاء  
بقلة مباركة، بقلة الزهراء (كانت الزهراء رضي الله عنها تحبها).

الاسم العلمي: Portolaga sativa ، Portolaga oleracea

(الجامع، ١: ١٤٤، ٢: ٢٢٢. تذكرة داود، ١: ١٦٨، ٢: ٢٤. للصيدنة،

ص: ١١٨. معجم النبات، ١٠/١٤٧. القانون، ١: ٤١٠. المعتمد، ص:

٣٦٢. إحياء التذكرة، ص: ٤٨٩)

فستق: شجر كالحبة الخضراء والصنوبر يكثر في بلاد الشام.

الاسم العلمي: Pistacia

(تذكرة داود، ٢: ٢٤. الجامع، ٢: ٢٢٢. معجم النبات، ١/١٤٢)

فطراساليون، بطراسليون، بطراسالينون، بزر الكرّس الرومي؛ حب أسود شبيه بالميويزج بل أصفر منه طيب الطعم عطر إذا كسرتة.

الاسم العلمي: Carum petroselinum.

(الصيغنة، ص: ٤٦٢).

وفي قاموس الأطباء: الفطراساليون بضم الفاء وفتح السين المهملة وكسر اللام وضم الياء التحتية الكرّس الصخري وهو نوع من الجبلي لأن فطر بالفاء وبالياء الموحدة اسم للصخر وساليون اسم للكرّس عند اليونان. قال الشيخ وليس كل جبلي فطراساليون بل ذلك صخري. وقال للميمي بزر الكرّس الجبلي هو الفطراساليون.. وهو أسود خشن الظاهر مخطط في طوله محدد أحد الرأسين في شكل حب المحلب وفيه عطرية وحدة توجد عند ذوقه.. وهذا البزر المذكور هو المستعمل الآن في الترياق الكبير.

(قاموس الأطباء، ٢: ١٨٣)

الفقد: هو الفنجنكشت والبنجنكشت وأغنوس وكف مريم وشجرة إبراهيم وذو الخمسة أصابع؛ وهو شيء ينبت على الأنهار والأجام قضبانه صلبة وورقه كورق للزيتون ألين منه وفقاهه إلى البياض والأرجوان وحبه كالفلل، وقيل بزره حب الفقد، وقيل حب الفقد هو الفنجنكشت.

الاسم العلمي: Vitex agnus castus.

(الصيغنة، ٤٧٠. تذكرة داود، ١: ٢٦٣).



فوتنج: فودنج؛ وهو الحبق، بري وبستاني ونهري وجبلي.

الاسم العلمي: *Mentha Pulegium*.

(تذكرة داود، ٢: ٣٥، الصيدنة، ٤٧٢).

قوة: عرق نبات لونه أحمر ويستعمله الصباغون.. وفي أول ما يظهر يكون لونه أخضر.. وإذا نضج كان أسود. تسمى عروق الصباغين، وقوة الصباغ، وعروق حمر.

الاسم العلمي *Rubia tinctorum*.

(الجامع، ٢: ٢٣١. تذكرة داود ٢: ٣٣. معجم النباتات، ١٥٧/١٧).

فِينَجَن: *Ruta graveolens*، بالفارسية المذاب؛ حمل إلى نوشروان خضائع (نبات خضع مثنى من النعمة كأنه مُنْحَن) الفيجن فأمر أن يسقى حتى يخضر فنبت في مائة سقبة حتى اخضر وسمي سذاب. وقال صاحب الياقوتة هو الخُفْت والفَنَجَل (الفيجن والفيجل المذاب، لسان العرب). قال الحجاج لطباخه اعمل لي صنفافة وأكثر فيجنها، والصنفافة لغة نقيفة وهي السكباجة.

(الصيدنة، ٤٧٥).

## (ق)

**قافلي، قافلة:** هو الهال. وهو حب يخرج في أصل نحو ذراعين عريض الأوراق خشن حاد الرائحة.. يسمى قرمانا. وهو نوعان؛ كبير وصغار، ويسمى الهند صغاراً...

الاسم العلمي: *Elletaria cardamomum*.

(تذكرة داود، ٢: ٣٨. للصيدنة، ٤٧٧. معجم النبات، ٧٤/٢٥).

**قبار، قبار، كبر، والشفلح:** هو نبت شائك كثير الفروع دقيق أوراقه له زهر أبيض يفتح عن ثمر في شكل البلوط، ويشق عن حب أصفر وأحمر فيه رطوبة وحلاوة يكثر في الخراب والجبال.

الاسم العلمي: *Capparis spinosa*.

(معجم النبات، ١٣/٣٨. تذكرة داود، ٢: ٧٥).

**قثاء الحمار:** أصل أبيض كبير يمد على الأرض خشن الأوراق يحمل حباً مستطيلاً كالخيار الصغار.. وهو من الطعم كربه الرائحة يكون بالفلائح والخراب..

الاسم العلمي: *Ecballium elaterium*.

(تذكرة داود، ٢: ٤١).

**قرطم:** عصف، هو حب العصف، والعصف هو زهر القرطم.

الاسم العلمي: *Carthamus tinctorius*.

(معجم النبات، ٤٠ / ١٦. تذكرة داود، ١: ٥٨٣، ٢: ٤٩)

**القرظ** *acacia Arabica*: هو ورق الخرنوب الشامي وأقايها عصارتة.  
وفي قاموس الأطباء: القرظ محرّكة هو ثمر السنط ومنه تعصر الأقايا.  
(المصيدة، ٤٨٨. قاموس الأطباء، ١: ٢٥١).

**قرع**: عصارتة وماؤه، يقطين، قرع طويل. *Lagenaria vulgaris*.  
(الجامع، ٢: ٢٥١. معجم النبات، ٢/١٠٤. تذكرة داود، ٢: ٤٦)  
- واليقطين كل نبات لا ساق له كالقرع والبطيخ ونحوها ...  
(قاموس الأطباء، ٢: ١٨٨)

**قرنفل**: شجرة كالياسمين وألق وهذا الموجود بمقام ثمره وهو قطع مستطيلة دقيقة  
مما يلي الأصل مربعة من الجهة الأخرى بين تربيعها نَوّ كأنه زهرة  
وللقرنفل بجنال للصين.. وما أشبه نوى الزيتون فهو الذكر، وغيره أنثى.  
الاسم العلمي: *Caryophyllus aromaticus*.

(تذكرة داود، ٢: ٤٣).

**قسط**: قطع خشبية تجلب من نواحي الهند قيل شجر كالعود له ورق عريض،  
منه القسط البحري وهو المر، والقسط الهندي وهو الجذور الحلوة.  
الاسم العلمي: *Costus Arabicus*.

(معجم النبات، ١٥/٥٨. تذكرة داود، ٢: ٥٣)

- القسط الحلو هو القسط البحري.

(المصيدة للبيروني، ص: ٤٩١)

- القسط اسم لنوع خشبي وهو ثلاثة أصناف هندي وهو الأسود وعربي  
وهو البحري الأبيض وشامي وهو يشبه خشب النفس وقيل هو للرسن...  
(قاموس الأطباء، ١: ٢٤٩)

**قطف**: سرمق؛ نبت كالرجلة إلا أنه بطول وورقه غص طري وله بزر  
رزين إلى الصفرة وفيه ملوحة ولزوجة.

الاسم العلمي: *Atriplex hastata*.

(تذكرة داود، ١: ٤٥، ٢: ٥٧. القانون، ١: ٤٢٤. الجامع، ٢: ٢٧٢)

## (ك)

كافلي: انظر برنج، وانظر إهليلج.

كافور: اسم لصمغ شجرة هندية كبيرة.. والكافور إما متصاعد منها إلى خارج العود ويسمى الرياحي لتصاعده مع الريح.. وإما موجود داخل العود يتأثر إذا نشر وهو القيصوري وإما مختلط..

الاسم العلمي: *Cinnamomum camphora*.

(تذكرة داود، ٢: ٧٢).

كالكنج، عنب الثعلب: وهو ذكر وأنثى وكل منهما يستتبت وبري ينبت لنفسه، والبستاني يسمى الكالكنج، ولبري؛ ألفنا بالقاء والنون. *Paris incompleta*.

(تذكرة، ١: ٥٩٠).

كبابة: وكبابة؛ شجرها كالآس وهي صنفان كبير كأنه حب البلسان دخله لب أبيض وصغير قيل هو الفلنجة.. وتسمى حب العروس.

الاسم العلمي: *Piper cubeba*.

(تذكرة داود، ٢: ٧٦. معجم النبات، ٢/١٤١).

كتان: انظر بزر كتان.

كثيراء: هي الطرغافيتا. وهي صمغ يؤخذ من شوك القتاد يوجد لاصقاً به زمن الصيف. حلوسيا. وهي نوعان أبيض يختص بالأكل، وأحمر للطلاء.

الاسم العلمي: *Astragalus tragacantha*.

(تذكرة داود، ١: ٢٩٣، ٢: ٨٠. معجم النبات، ١٦/٢٦. المعتمد: ٤١٣).

كراث: الكبار منه الشبيهة بالبصل هو الشامي، والرفيق الورق الشبيه بالثوم هو النبطي، والذي لا رؤوس له هو القرط، ويسمى بمصر كراث المائدة... أهل فلسطين يسمون الكراث الشامي قفالوط.

الاسم العلمي: *Allium Porum*.

(تذكرة داود، ٢: ٨٧. الصيغنة، ٥٣٠).

كرسنة: نبات. حب في غلف تعلفه الدواب (كثينا)، هي الكشنين؛ حب صغير إلى صفرة وخضرة فيه خطوط غير متقاطعة طعمه إلى المرار ويسير الحرافة..

الاسم العلمي: *Vicia ervilia*.

(منهاج الدكان، ص: ١٤٢. ق. للمحيط. تذكرة داود، ٢: ٨٨)

اسم عربي لنوع من الجلبان.

(قاموس الأطباء، ٢: ١٩١)

كرقس: مقونس رومي. يختلف باختلاف منابعه فمنه جبلي هو الصخري، وللفطرساليون مائي هو الأورسماليون النهري، والبستاني المستتب خاصة، وباختلاف ورقه إلى مشرف وعريض وغلظ الجرم وعكسها.

الاسم العلمي: *Posilium sativum*, *Apium graveolense*.

(تذكرة داود، ٢: ٨٥. معجم النبات، ٥/١٩، ٢/١٣٧)

كراويا: معرب عن اللطينية. منه بستاني بطول حتى نراع بأصل كالجزر وورق كالشبت وزهر أبيض يخلف أكاليل داخلها بزر إلى الصفرة والحدة والمرارة وبري يسمى قردمانا أصله إلى الحمرة كزهره.

كراويا؛ كمون أرمني *Carum carui* = كراويا بري؛ قردمانا

*Lagoecia cuminoides*.

(تذكرة داود، ٢: ٩٠)

كركير: انظر جرجير.

كسفرة: كزبرة؛ *Coriandrum sativum*.

(تذكرة داود ٩٢/٢)

كمون: ماؤه وعصارته؛ أصناف كثيرة منها كرماني أسود وفارسي أصفر ومنها شامي ومنها نبطي، إذا مضغ مع الملح وقطر ريقه على الجرب والمبيل المكشوفة والظفرة منع اللصق.

الاسم العلمي: *Cuminum cyminum*.

(القالون، ١: ٣٤١. معجم النبات، ١٨/٦٢. تذكرة داود، ٢: ١٠١.

الجامع، ٢: ٣٤٨)

كندر: هو اللبان الذكر.. صمغ شجرة نحو ذراعين شائكة ورقها كالأس.. ولا يكون إلا بالشحر (ساحل البحر بين عمان وعدن) وجبال اليمن.. الذكر منه مستدير صلب إلى الحمرة.. الأنثى أبيض هش، وقد يؤخذ طرياً ويجعل في جرار الماء، ويحرك فيستدير ويسمى للمدحرج.

الاسم العلمي: *Boswellia coterii*.

(تذكرة داود، ٢: ١٠٣).

كندس: نبات ورقه بين بياض وحمرة وظاهر أصله إلى سواد وباطنه إلى صفرة، حاد الرائحة.

الاسم العلمي: *Schacnocalon officinalis*.

(تذكرة داود ١٠٤/٢).

## (J)

لائقن: لحية للتيس. مأخوذ من شجر بقارب الزمان طويلاً وتقريباً.. له زهر إلى الحمرة يخلف كالزيتونة ينكسر عن بزر دقيق أسود، واللادن إما طَلَّ يقع عليها أو رطوبة خلقية.. ومنه ما يعلق بصوف اللغن إذا رعت شجره.

الاسم العلمي: *Cistus Ladaniferus*.

(تنكرة داود، ١٠٧/٢، الجامع ٢/٣٥٩).

للبنج: شجرة معروف بصميد مصر وله ثمر أخضر اللون كالتمر حلو فيه كراهة... كالخيار شنبّر أو القرظ، له حمل صغير وأوراق على الاستطالة، كان معروفاً بالسمية بفارس، فلما نقل إلى مصر صار دواءً، ويقال إنه ضرب من الأزدارخت. وفي الكتب القديمة: أوحى الله إلى نبي وقد شكّا إليه وجع الأسنان أن كُلّ اللبخ.

الاسم العلمي: *Abizzia lebbek*.

(قلموس الأطباء، ١: ١٢٣. تنكرة داود، ٢: ١١٠).

لسان الثور: نبت ربيعي غليظ الورق خشن أخرش إلى السواد يفرش على الأرض.. في وسطه ساق نحو ذراع يخلف بزوراً.. *Borago officinalis*.

(تنكرة داود، ٢: ١١٨).

**اللفاح:** هو المندراك، وهو ثمر اليبروح واليبروح هو أصل اللفاح: سريانية، معناها علوز روح؛ وهو نبت ورقه كورق التين لكنه أنقى وله زهر أبيض خلف كالزيتونة وبطول نحو ذراع فإذا قلع عن أصله وجنت إنسانين معتقين قد غطى الأنثى منهما شعر إلى الحمرة لا ينقصان جزءاً من عضو.

الاسم العلمي: *Mandragora officinarum*.

(الصيدنة، ٥٥٨، ٦٣٦. تنكرة دلود، ٢: ٢٤٢. معجم النبلت ١١٤/١٣).

**لؤلؤ:** معدن معروف كباره الدر والفريدة في صدفاتها هي اليتيمة وأصله دود يخرج في نيسان فاتحاً فمه للمطر حتى إذا سقط فيه الطبق وغاص.

(تنكرة دلود، ٢: ١٢٦)



## (م)

ماش: هو لكشري، وهو حب الكرسة إلى الخضرة والطول يقارب اللوبيا.

الاسم العلمي: Mungo ~~Phaseolus~~.

(تنكرة داود، ٢: ١٣٥. معجم النبات، ١/١٢٨)

مر:.. يسيل من شجرة بالمغرب كأنها القرظ تشرط بعد فرش شيء تسيل عليه في طلوع الشعري (الغميصاء؛ أختا سهيل) فيجمد قطعاً إلى حمرة صافية تنكسر عن نكت (نقط) بيض في شكل الأظفار خفيفة مشة وهذا هو الجيد المطلوب..

الاسم العلمي: Commiphora Myrrha.

(تنكرة داود، ٢: ١٤٦، ق. المحيط)

مرجان: انظر بسد.

مرزنجوش: مرزجوش، مرزجوس، مردقوش، ومعناه أذان الفأر ويسمى المرمق وعبقّر، وهو من الرباحين التي تزرع في البيوت ويفضل النمام في كل أفعاله، دقيق الورق بزه أبيض إلى الحمرة بخلف بزرأ كالريحان عطري طيب الرائحة.

الاسم العلمي: Origanum Majorna.

(تنكرة داود، ٢: ١٤٤. مفردات ديسقوريدس، ص: ٨٧. الجامع، ٢: ٤٢٩)

مرو: اسم فارسي أعني حبق الشيوخ، وهو سبعة أصناف منه للمرحور.. في طرفه بزر.. وهو صنف من الأحباق..

الاسم العلمي: Origanum meru.

(منهاج النكان، ١٤٣. الجامع، ٢: ٤٣٥. معجم النبات، ٤/١٣٠)

مريفلون: *Achillea millefolium*, *Myriophyllum*؛ حزّنبِل، معناه ذو الألف ورقة، عَقَّار ينفع من المسموم نفعاً كثيراً وخاصة **سُطَّ** منها، يوجد في جبال تركستان، وهو نبات له ساق صغيرة غضة ليس لها أغصان ولا شعب وله أصل واحد وعليه ورق أملس كثير شبيه بورق الرازيانج وفي الساق شيء من تجويف ولونه مختلف وهو لاصق بالأرض كالْمَطْرُوح وينبت في الآجام...

(الصيّنة، ٢١٢. الجامع، ٢: ٤٢٢).

مستعجلة: جل أهل الطب على أنها البوزيدان، ومنهم من جعلها السورنجان، وكله خبط. والصحيح أنها فروع للعبة؛ وهي عروق فيها اللثاف ما صلبة، والهندي منها مربع قد التف بعضه على بعض بحيث لو فصلت العود رأيتُه أربعة أرباع متساوية. وتسمى المستعجلة الآن بمصر عرق لظراب. لعبة: *Hermodyctylus Tuberosus Salisb*

(تنكرة داود، ٢: ١٥٧. الجامع، ٢: ٤٤٧. الصيّنة، ٥٥٨).

- ويقول البيروني: بوزيدان؛ *Orchis morio* عروق بيض ملس فيه تشنج بالطول ومنه نوع بغدادى يعرف بمستعجل وهو أملس غير متشنج يتناول للسمن.

(الصيّنة، ١٣٤).

- وفي معجم النباتات: سميت مستعجلة لأنها تستعجل مستعملها على الجماع، وهو خصي الكلب، وخصي الثعلب *Orchis hircine*.

(معجم النبات، ٨/١٢٩).

- بينما يقول ابن الحشاء في مفيد العلوم: بُوْزَيْدَان دواء هندي غير معروف بالمغرب، وأخطأ من قال أنه خُصْنى الثعلب خطأ فاحشاً.

(مفيد العلوم، ١٧).

مصطكي: معرب من مصطيخا اليوناني؛ العلك الرومي، والمراد الصمغ وشجرها كشجر الأراك. منه نوع أبيض ناعم طيب الرائحة. Pistacia Lentiscus.  
(تنكرة داود، ٢: ١٦٠).

مقل: يراد به صمغه، صمغ شجر ببلاد العرب كالكندر، سلاحه Borassus flabellifer.

(تنكرة دلود، ١: ٤٧٠، ٢: ١٩٦. المعتمد، ص: ٥٠٣).

- سلاحه Bdellium. ويراد به صمغه ويطلق اسم المقل على شجرة كالأخل وليفه هو المعروف بالمسد ويسمى الدوص. ١- يطلق اسم المقل على صمغ له خواص لمر Bdellium. ٢- والمقل المكّي. ٣- والمقل للهندي. ٤- والمقل الأزرق وهو مقل اليهود Bdellium des. Juifs.  
(إحياء التنكرة، ص: ٥٩٤).

مقلّياتا هو الحرف ولذلك يسمى سفوف المقلّياتا لكونه فيه الحرف وغيره.  
(منهاج الدكان، ١٤٣).

- مقلّياتا: الحرف بالسريانية أو ما قلّي من سائر البزور، وهو حب الرمثاد.

الاسم العلمي: Nusturtium officinalis.

(تنكرة دلود، ٢: ١٩٧، معجم للنبات، ١/١٢٤).

## (ن)

نار قيصر: نبت دقيق أحمر إلى صفرة خفية، يجلب من الروم، ويسمى بمصر ساق الحمام، وهو عطري طيب الرائحة.

الاسم العلمي: Agaricuspalomet.

(تنكرة داود، ٢: ٢٠٩. معجم النبات، ٦/٧).

نارنج: فارسي. معناه أحمر اللون أو الرمان الأحمر. وهو شجر ورقه بالنسبة إلى الليمون وغيره فيه ملاسة، طيب الرائحة زهره يحصل في الربيع. ويمكن بقاء ثمرته مدة للعام. وأجوده المستدير الأحمر المحبب القشر الخفيف. وله قصة عند البيروني..

الاسم العلمي: Citrus aurantium.

(تنكرة داود، ٢: ٢٠٧. للصيندة للبيروني، ٦٠١).

نقخواه: فارسية تأويله طالب الخبز كأنه يشتهي الطعام إذا ألقى على الأرغفة قبل اختبازها. خبز الفراعنة، كمون ملوكي، كمون كرمانى.

الاسم العلمي: Carum copticum.

(معجم النبات، ٣/٤١، الجامع، ٢: ٤٦٩، تفسير ديسقوريدس، ٥٨/٣).

النجيل: الطحماء Cynodon dactylon؛ نبات كالأسنان يسمى بالمسجزية روى يتخذ منها للقلبي والطحماء النجيل وهو خير الحمض كله وليس له حطب ولا خشب إنما ينبت نباتاً تأكله الإبل.

(الصيندة، ٤٠٥. معجم النبات، ٤/٦٥).

- الثيل هو النجم بالعربية والنجيل والنجير؛ وهو نبات معروف له أغصان ذات عقد طعمه حلو وله ورق طوال حادة الأطراف صلبة مثل ورق الصمغ من القصب يعتقه البقر وسائر المواشي.

الاسم العلمي: *Agropyrum repense*.

(الجامع، ١: ٢١٠. تنكرة داود، ١: ٢٢٣. معجم النبات، ١٤/٧).

نيلوفر: لينوفر، نيلوفر، نوفر، جلجلان مصري، لوطس، بشنين، العروس. فارسية ومعناه النيلبي الأجنحة؛ وهو نبت مائي له أصل كالجزر وساق أملس يطول بحسب عمق الماء فإذا ساوى سطحه لورق وأزهر زهراً أزرق هو الأصل والأجود والمراد عند الإطلاق فالأصفر يليه فالأحمر فالأبيض يسقط إذا بلغ عن رأس كالتفاحة دخلها بزر أسود.

الاسم العلمي: *Nymphaea Lotus*.

(معجم النبات، ١٥/١٢٥. تنكرة داود، ٢: ٢٢١)

## (هـ)

**هندبا:** نبت معروف بري وبستاني والبستاني نوعان: صغير الورق ودقيقه وزهره أصفر ولسمانجوني وهو هندبا البقل، والآخر عريض الورق خشن رخص قليل المرارة وهو البلخية الهاشمية والشامية. والبري صنفان..

الاسم العلمي: *Cichorium endiva*.

(تذكرة داود، ٢: ٢٢٦)

## (و)

وخشيزك: معناه قاتل النود، وهو بزر **Artemisia** وليس غير، وهو نو أعواد تنكش بها الأسنان، ويسمى للخلل، وخشيزق، وخشيرك، وخشيرق، شبح خراساني.

الاسم العلمي: **Artemisia** - Ammi Visnaga.

(تذكرة داود ٢٣٥/١-٢٣٤/٢، الجامع ٤٩٠/٢ منهاج الدكان ١٤٤. معجم النبات ٧/٢٢، للمعتمد ٥٧٢).

ورد: هو نوز كل نبت، والفني بشهرته الأحمر يسمى الحوجم، وأبيض يسمى الجوري والونيرة.

الاسم العلمي: **Rosa gallica**.

(تذكرة داود، ٢: ٢٣٦).

## (ي)

ياسمين: ويقال بالوالو، وهو المسجلاط، والأصفر منه الزنبق لا الأبيض،  
وشجره كشجر الأمل ورقاً لكنه أرق وأسطح، وزهره كالنرجس،  
والأبيض مشرب بالحمرة، والأصفر أعرض...

الاسم العلمي: *Jasminum officinalis*. *Jasminum sambac*

(تنكرة داود، ٢: ٢٤٢، الصينفة، ٦٣٥)



## فهرس أسماء الحيوان

ابن عرس: حيوان يألف للبيوت... والفرق بينه وبين الفأر طول رجله ورأسه..  
(تذكرة داود، ١: ٧٢ - ٧٣).

أرضة: فصيلة الأرض Termitidae. White وهي حشرة تقرض الخشب،  
من رتبة عصبية الأجنحة، الواحدة أرضة، ولا يقال نمل أبيض.  
(معجم الحيوان ١١، ٢٤٦، قلموس المورد).

أنفحة الأرائب: أنفحة، والمنفحة، الأنفحة شيء يستخرج من معدة الرضيع  
تحتوي على خميرة الجبنين.

(القانون، ١: ٢٤٩، للجامع، ١: ٨٨، ق. المحيط).

البرتنون: يطلق على غير العربي من الخيل والبغال، وهو غليظ، والبرانين  
عند الفرس ضأن الخيل، وهو من ذوات الشعر. والبغل متولد من  
الحمار والرمكة أي البرنونة.

(كتاب الحيوان للجاحظ، ١: ١٥٢، ٥: ٤٨٤. معجم الحيوان، ١٦٤.  
المعجم الوسيط).

ثوب الحية: هو سلخها.

(انظر تذكرة داود، ١: ٩٨ والقانون، ١: ٣٢٤).

جندبلمستر: جندبلمستر، وهي خصية حيوان بحري اسمه فاسطر يعيش في  
البر على صورة الكلب ولكنه أصغر، غزير الشعر أسود بصاص،

من خلط الترياق النفيسة. وفي المنهاج؛ هو خصبة حيوان يعرف بالسمور ويسمى بخصبة البحر وعند الترك بقندس.

(الجامع ٢٣٤/١. تذكرة داود ٢٤٢/١، منهاج النكان ١٢٧)

الحلزون: *Helix pomatia*، معروف، وهو الشنخ وخف الغراب وباللبنانية فرحوليا، والودع أو الصدف أنواع كثيرة جداً كلها محار حيوان فيها والحلزون أحد تلك الأنواع ويوقع على الملتوي منها...

(الصينة، ٢١٩. تذكرة داود، ١: ٢٩٣).

الرؤوس: رؤوس الضان والمعز وغيرها... تختلف باختلاف حيواناتها، وأجودها رؤوس الطيور، وأجود رؤوس الطيور رؤوس العصفير.

(انظر الجامع، ١: ٤٤٥، وتذكرة داود، ١: ٤٠٩).

سوسة: واحدة السوس. *Weevil*. سوسة الفاكهة أو الحنطة أو اللوز.

(معجم الحيوان، ٢٦٣. قلموس اللورد).

عاج: ناب الفيل.

(تذكرة داود، ١: ٥٧٦).

العقارب المحرقة: تطرح العقارب في قدر جديدة ويشد رأسها وتوضع في تنور على آجرة ولا يكون التنور شديد الحرارة ويترك ست ساعات ثم يخرج ويسحق.

(التنوير، ٧٣/٣٣٠. أقرباذين القلانسي، ص: ٢٩).

غزال المسك: حيوان دون الظباء، (الأيل؛ غزال المسك)؛ قصير للرجل بالنسبة إلى ليد له نابان معقوفان إلى الأرض وقرنان في رأسه ينعوجان إلى ننبه شديد للبياض فيهما مناس يستشق منهما الهواء عوض المنخرين. حكاة في المروج عن مشاهدة. *Moschus Moschiferou*, Musk Deer.


(تذكرة، ٢: ١٥٦. ق. المورد. وانظر مروج الذهب للمسعودي، ١: ١٦٩،

ظباء المسك)

## فهرس أسماء الأمراض والأعراض والأعضاء

### (i)

أخذعان: هما عرقان في موضعي المحجمتين بكتنفان نُقْرة القفا. (مفيد العلوم، ٩).

الأرنبة: طرف الأنف؛ وفي حديث ولئلا: كان يسجد على جبهته وأرنبته. هي نهاية جناحي الأنف Ala  tip ، أي نزوة الأنف . columella . وعرق الأرنبة هو الوريد الجناحي Alar vein ويصب في الوريد الزاوي Angular vein. يقول ابن سينا: والعرق الذي في الأرنبة موضع فصدته هو المتشقق من طرفها الذي إذا غمز عليه بالإصبع تفرق باثنين وهناك يبضع. ويقول ابن التلميذ: وعرق الأرنبة يقصد في الموضع الغضروفي من طرف الأنف الذي إذا جس، وخصوصاً بعد المراقبة، رؤي منقسماً لقسمين.

(لسان العرب. القانون لابن سينا، ١: ٢١١. مقالة في الفصد لابن التلميذ، ٩٦)

(cunningham,s manual anatomy 3: 40).

( otolaryngology encyclopedia III, 1, 50 )

(Atlas anatomy , III, 99)

الأربيع: جمع أربع؛ وهو عدد الأيام من اليوم إلى رابعه، وليس بعربي، ولكن الأطباء قاسوه على الأسبوع، ويعني بها أيام البحارين وإنذاراتها.

(مفيد العلوم، ١١).

الاسترخاء: هو انقطاع النخاع Spinal cord (الحبل الشوكي). فيحدث الشلل الرباعي Quadriplegia.

(انظر المغني، مادة ٣٣).

الاستسقاء، وهو بالمريية المقى وهو ثلاثة أنواع: الزقي من اجتماع الماء في البطن حتى أنك تسمع خضخضة إذا حركته، واللحمي من ورم صلب في الكبد يتربل له جميع البدن، والطبلي يكون من اجتماع ماء قليل وريح كثيرة في البطن وإذا ضرب البطن سمع له مثل صوت الطبل.  
(مفتاح الطب، ص: ١٢٧-١٢٨).

الأكل (Median cephalic vein)؛ عرق فيما بين الباسليق والقيفال يتصل أحد رأسيه بالقيفال والرأس الآخر بالبامليق في وسط الملبض.  
(التوير، ١٥٥/٣٨. مقالة في الفصد لابن التلميذ، ٩٤. قاموس الأطباء، ١: ٣٠٩. Cunningham's manual anatomy 1: 46).

إيلوس: وهو صنف من القولنج وتأويل هذا الاسم رب ارحم.  
(المغني للمحقق، مادة ١٢٩).  
إيلوس: ~~Ilus~~ هو شر أنواع القولنج، وهو ما كان في الأمعاء للدقاق، ومعنى هذا الاسم (رب ارحم)، ويقال له المرض المستعلا منه.  
(التوير، ٧٥/٢٦، القانون، ٢: ٤٥٢، مفتاح الطب، ١٢٨/٦).

## (ب)

الهاردين: هما البلغم والسوداء، والحارّين هما الدم والصفراء.

(انظر المقدمة: الأخلاط، وانظر قاموس الأطباء، ١: ١٦٠).

باسليق: Basilic العرق الذي على المرفق مما يلي الباطن.

(Hitti medical dictionary. تنوير، ١٥٤/٣٨)

- الوريد الشرياني ينقسم إلى قسمين ... يتشعب منها شعب... ومنها عرق يمر في الإبط إلى اليد، وهو العرق المعروف بالإبطي... ومنها الوداج الظاهر، ويتشعب منه شعب منها يستدير على الرقبة، ومنها ما يتفرق في الفكين وحول اللسان والأنف، ومنها عرق يمر على الكتف إلى اليد، وهو المعروف بالكفّي وبالقنفل ومن هذه العرق والعرق الإبطي تتفرع جميع عروق اليد، فمن لختلاط شعبة من أحدهما بشعبة من الآخر يكون العرق المعروف بالأكل، ومن شعب الكفّي العرق المعروف بحبل الذراع، ومن شعب الإبطي العرق المعروف بالباسليق، ومن شعب الأكل العرق المعروف بالأسيلم وهو بين الخنصر والبنصر...

(قاموس الأطباء، ١: ٣٠٩)

بحران: استقراغ يعرض للعلل نكعة، بعد اضطراب وقلق شديد، إما بقيء أو خلة أو عرق، أو إدرار أو رعاف، ومنه بحران محمود، ومنه بحران رديء.

(التنوير، ١٤٥/٣٧).

وفي مفتاح الطب لابن هندو هو: تغير سريع يحدث للمريض عن حاله، إما إلى ما هو أجود، وإما إلى ما هو أردأ.

(مفتاح الطب، ١٠/١٧١).

البُحران: معناه في اللسان اليوناني يوم المناجزة بين المتغالبين؛ ويراد به في الطب اليوم الذي تكون فيه المناجزة بين المرض وطبيعة المريض، واليوم الباحوري هو اليوم الذي تقع فيه المناجزة.

(مفيد العلوم، ٢٠).

ويقول القوصوني في قاموس الأطباء: البُحران بالضم لفظ يوناني معناه الحكم الفاصل لأن به يكون انفصال حكم للمرض إلى الصحة وإما إلى العطب وعند العرب معناه الشدة وعند الأطباء هو تغيير عظيم يحدث في المرض دفعة إما إلى الصحة وإما إلى العطب... وقول الأطباء يوم باحوري على غير قياس كأنه منسوب إلى باحور وهو القمر.

(قاموس الأطباء، ١: ١٥٢).

برهن: بياض ناصع غائر في اللحم، حتى يبلغ العظم.

(التتوير، ١٠٦/٣٠).

بنات الليل: الشرى أن يحمر الجلد كله أو أكثره مع تلهب وحكة، ويكون منه نوع يبيض منه البدن ويؤذي ليلاً ويسمى بنات الليل.

(التتوير، ٣١/١١٥).

بُهر: تنفس متواتر، وضيق النفس.

(التتوير ١٥٨/٢٣).

البهق: أبيض وأسود، ليس شديد البياض والسود، غير غائر في اللحم.

(التتوير، ١٠٥/٣٠).

### (ث)

الثَّرب: بالفتح... غشاء مؤلف من طبقتين يتخللهما شحم كثير وأوردة وشرابين وهو يبتدئ من فم المعدة وينتهي إلى القولون...

(قاموس الأطباء، ١: ٢٠).

### (ج)

جذام: علة يتناثر معها الشعر أولاً، ثم تسقط الأطراف أولاً فأولاً، كذلك إلى أن يموت للعليل. ويسمى داء الأسد وداء السبع.

(التتوير، ١٠٧/٣٠).

جشاً **جشاً** التجشؤ بفتح التاء والجيم وبالهزمة تنفس المعدة... وقال الأطباء الجشاً عبارة عن ربح مندفعة عن المعدة من طريق الفم وهو إذا كثر أفسد الهضم لأنه يطفو بالطعام فلا يحسن اشتعال المعدة عليه.

(قاموس الأطباء، ١: ٧. قاموس المورد).

جهارك: الأجارك، والأجهارك؛ في الشفتين وهي عروق أربعة على كل شفة منها زوج.

(مقالة في الفصد، ٩٢، ١٣٩).

## (ح)

الحارّين: هما الدم والصفراء. والباردين: هما البلغم والسوداء.  
(نظر المقمة: الأخلاط، ونظر قاموس الأطباء، ١: ١٦٠).  
همى للورد: هي البلغمية التي تنوب كل يوم وتقر بين النوبتين، فإن لم تقر  
فهي اللبقة.  
(مفيد للعلوم، ٣٨)

## (خ)

خشكريشة: كلمة فارسية مؤلفة من (خشك) وتعني جاف، و(ريش) وتعني جرح.  
(المعجم للذهبي).  
وفي مفيد العلوم جاءت بالحاء المهملة (خشكريشة): وهي القشور التي  
تكون على حرق النار والقروح الحادة الخلط.  
(مفيد العلوم، ٣٧).

## (د)

داء الأسد: لنظر جذام.



(ر)

الرَّعْشَةُ: الرَّعْشُ محرَّكة والرُّعَاش بالضم الرعدة، رعش فلان كفرح ومنع يرعش رعشاً ولرَّعش أي ارتعد، قال الشيخ الرَّعْشَةُ علة اليد تحدث لعجز القوة المحركة عن تحريك العضل على الاتصال مقاومة للنقل المعاق المداخل بتحريكه لتحريك الإرادة فتختلط حركات إرادية بحركات غير إرادية أو ثبات إرادي بتحريكات غير إرادية فهي آفة في القوة المحركة كما أن الخدر آفة في القوة الحساسة.

(قاموس الأطباء، ١: ٢٢٦).

(ز)

زهير: أن يشتاق كل ساعة إلى التبرز، فيتزجر ويتعصر فلا يخرج منه شيء، أو يخرج خروجاً قليلاً شبه خراطة وبزاق مع وجع وتمدد في المقعدة.

(التنوير، ٧٤/٢٥).

## (س)

سادج: = ساذج؛ ساده: البسيط، الصافي. (ق. المنجد، المعجم الذهبي)

- الساذج بالذال المعجمة معرب ساذه (ساده) من الأمزجة عند الأطباء المزاج للذي لا مادة معه مفرداً كان أو مركباً ومن المراهم للقيروطي ومن للنبات لوراق تظهر على وجه الماء الذي يجتمع في أماكن ببلاد الهند (الساذج الهندي) ...

(قاموس الأطباء، ١: ٨٩)

- ساذج معناه (غير مُحَكَّم) وليس بعربي، والساذج أيضاً نبات هندي يجلب نادراً.

(مفيد العلوم، ص: ١١٦).

سنبل: أن تنتسج في العين عروق كثيرة حمر حتى تصبح شبه غشاوة تبلغ إلى السواد ويحدث فيها الحكاك.

(التتوير ٢٩/١٩).

منقر: أن يرى إذا قام كأنه في ظلمة أو ضباب، وفي نسخة: المصدر حالة يبقى الإنسان مع حدوثها باهتاً يجد في رأسه ثقلاً عظيماً وفي عينيه، وربما وجد طنيناً في أذنيه وربما زال معها عقله.

(التتوير، ٥/١٥)

- هو في اللغة تحيّر البصر حتى لا يكاد يبصر، وقد يوقعه الأطباء على ذلك، وقد يوقعونه على الدوار مرافقاً له، وهما متقاربان.

(مفيد العلوم، ١١٥).

سرسام: هذا المصطلح معرب من الفارسية (سَر) ومعناها الرأس، و(سام) ومعناها الورم، وهو ورم حار في الدماغ، أو في الأغشية المحيطة به، ويسمى قرانيطس وعلامته حمى قوية وهذيان واحمرار العين جداً وكراهية الضوء.

(التنوير، ١١/١٦)

]

عند ابن سينا قرانيطس هو ورم الأغشية وحده

(التنوير، ١٦ / (٤٢))

المرسام ورم الدماغ ويقال له باليونانية قرانيطس.

(مفتاح الطب، ١٢/١٢١)

للمرسام بالفارسية تعني: هذيان.

(المعجم الذهبي).

- هو في الفارسي سرسام (بالمين المهملة المضمومة).

(مفيد العلوم، ١٢٤)

## (ش)

الشراسيف: واحدها شرسوف وهي مقطع الأضلاع القصار مع الخضروف الذي يجمعها.

(مفيد العلوم، ١٢٢).

شرناق: الشرناق جسم عشائي لزج حاد في ظاهر الجفن الأعلى متصل ومنتمج بالأغشية والأعصاب التي فيه.

(مفتاح الطب ١٢٤/١٥).

## (ص)

الصافن: عرق يمتد في باطن الفخذ من لدن الورك إلى القدم حتى يظهر عند الكعب في الجانب الإنسي. (greate saphenous Vein).

(التتوير، ١٦٠/٣٩، Cunningham, s 1 199).

الصفاق: غشاء يحوي أحشاء البطن.

(مفتاح الطب، ١١٧).

## (ط)

طاعون: أورام وبثور تخرج مع ثلث شديد مجاوز للمقدار وبصير حوله أخضر أو أسود ويكون معه الاضطراب والخفقان.

(التتوير، ١٢٥/٣٣).

## (ع)

عرق للمآق: عرقا للمآقين هما عرفان صغيران في المآقين الأكبرين ( Inner canthus). يسمى حالياً الوريد الزاوي Angular vein.

(مقالة في الفصد لابن التلميذ، ٩٢).

(-cunningham,s manual anatomy 3: 40)

(Atlas anatomy , III, 99)

عرق النّما: هو اسم للمرض والألم الذي يكون في مفصل الورك ويمتد وحشي الساق وربما اتصل بالقدم، وأما النّما فهو اسم العرق بنفسه، بالتحريك والقصر، عرق من الورك إلى الكعب، والجمع أنماء والثنية نَمَوان ونَمَيان بتحريكهما.

(مفيد للعلوم، ٩٨. قلموس الأطباء، ٢: ٣١٢).

عرق النّما: عرق يمتد في باطن الفخذ من لدن الورك إلى القدم حتى يظهر عند الكعب في الجانب الوحشي. small saphenous Vein.

(التنوير، ١٦٠/٣٩. 198. Cunningham,s 1: 198).

العُشا والعُشكرة: هو أن تبصر العين بالنهار ولا تبصر بالليل.

(مفتاح الطب، ٥/١٢٥).

العُشق: العُشق بالكسر هو إفراط الحب أو عجب المحب بالمحبوب، وقال أرسطو هو عسى لقلب عن عيوب المحبوب. وقال الفشيخ هو مرض وسواسي شبيه بالمانيا ينحو بجلبه الإنسان إلى نفسه بتسلط فكرته على استحصان بعض الصور والشملل التي له، ثم إعانة على ذلك شهوته أو لم تمن.

(قلموس الأطباء، ١: ٣١٠).

## (غ)

غمز: الغمز الجس والكبس باليد. (للمعجم المدرسي).

- قال بعض المفسرين: يريد بالغمز النكاح فيكون كالأول، وقيل التكبير فيكون أمراً رابعاً، وقد يقال التعميز أعم والدلك لازمه..  
(تنكرة داود، ١: ٣٠١).

## (ق)

قرفال: العرق الذي على المرفق مما يلي للظاهر. (Cephalic).

(تنوير، ٣٨ / ١٥٣)

قرانيطس: بالفتح أوله؛ اسم يوناني للمرسام الحار، وهو ورم في أحد جانبي الدماغ أو فيهما، وهذا هو المرسام الحقيقي، وقد يطلق على ورم جوهر الدماغ على سبيل المجاز.  
(قلموس الأطباء، ١: ٢١٧).

عند ابن سينا قرانيطس هو ورم الأغشية وحده

[التنوير، ١٦ / (٤٢)]

المرسام ورم الدماغ ويقال له باليونانية قرانيطس.

(مفتاح الطب، ١٢/١٢١)

## (ك)

كزاز: تشنج العضو حتى يبقى منتصباً.

(التقوير ٢١/١٨، القانون ١٠٠/٢).

- للتشنج والكزاز تقلص العضو وانجذابه نحو أصله، إما ليس كالجلد الذي ينقلص في الشمس أو النار، وإما لامتلاء كالزرق الذي يملأ.  
(مفتاح الطب ٦/١٢٣).

## (م)

الماتيا: تفسير الماتيا هو الجنون السبعي ولما داء للكلب، فإنه نوع منه يكون مع غضب مختلط بلعب وعبث وإيذاء مختلط بامتعطاف كما هو من طبع الكلاب.

(القانون ٦٣/٢).

- المانيانية العقل وهو الجنون.

(مفتاح الطب ١٧/١٢١).

المجنون: المصاب بالجذري. وتطلق على قليل اللحم.

(قاموس المحيط والمعجم الحديث).

الممسط: هو المفرطح تشبيهاً بالسفط، وهو وعاء معروف.

(مفيد العلوم، ص: ٨١)

مالينغوليا: مالنخوليا؛ سمي لأنه ناتج عن سوداء محترقة. وهو مرض  
سوداوي يضر بالفكر من غير تعطيل الأفعال السياسية كما في  
الجنون واختلاط العقل.

(القانون، ٢: ٦٥، التنوير، ١٦/١٣. مفنح الطب، ١٦/١٢١)

للمشترك: لعله الأكحل (Median cephalic vein)؛ عرق فيما بين الباسليق  
والقفال يتصل أحد رأسيه بالقفال والرأس الآخر بالباسليق في  
وسط المابض.

(التنوير، ١٥٥/٣٨. مقالة في الفصل، ٩٤. قاموس الأطباء، ١: ٣٠٩.

.(Cunningham's manual anatomy 1: ١١)



## (ن)

نَفْلَضُ: التي معها رعدة؛ حمى الرعدة.

[ق. المنجد. مفتاح الطب، ١/١٣٤. التتوير، ٣٥/ (١٥٦)]

- هو الرعدة التي تتقم قبل صنوف الحمى، وقد تكون بخير حمى، وهو إذ ذلك مرض بذاته.

(مفيد العلوم، ٨٩).

نَطُول: كل ماء غلبت فيه الأنوية أو كان ماءً فراحاً (الخالص الذي لم يخالطه شيء) وصب على العضو فائراً أو غمس فيه شيء من صوف ونحوه ووضع على العضو.. النطل السب قليلاً قليلاً والفعل نطل ينطل وانطل.

(التتوير ٤٧/٢١٣).

وقال ابن الحشاء في مفيد العلوم: نطل: النطل والتنتطيل وضع الحواء المسائل على موضع الأكم كالتمكيد باليابس مرة بعد مرة.

(مفيد العلوم، ٨٨).

نَفَث: البصاق الغليظ.

(ق. المنجد)

لِلنَّقْرِسِ: هو من أوجاع المفاصل إلا أن الورم والوجع في مفاصل الرجل تُخَصُّ باسم النقريس. لاسيما مفصل الإبهام، ومفصل إبهام الرجل يسمى نقوروس، ومن هذا اللفظ أخذ اسم النقريس تسميته...

(مفتاح الطب، ٦/١٢٩، قاموس الأطباء، ١: ٢٢)

للفظة: لعل هذه اللفظة استخدمها داود الأنطاكي لأول مرة إما كان يدعى بقروح الإحليل (في القانون لابن سينا ٢: ٥٣٥، وكذا في الحلوي للرازي، ٤: ١٦٩٩)، واستخدمت هذه العبارة في الحرب العالمية الثانية، عندما كان يفحص الجنود لمعرفة إصابتهم بمرض السيلان البني، وعلامته ظهور النقطة الصباحية من الإحليل، وهذا المرض حالياً يسمى السيلان البني Gonorrhea، وسببه المكورات البنية Gonococci ويعرف بالنتيفية.

## (هـ)

الهنتر: ما يبطل من دم وغيره.

(القاموس المحيط).

## (و)

ولع: خفي الأمر فلا يدري أحي هو أو ميت.

(القاموس المحيط).

## فهرس أسماء الأدوية المفردة والمركبة

### (١)

إسفيداج، إسفيداج: هو بالمربية للرثتين، وهو نوعان أنكي ورصاصي وإذا أحرق بالأنكي بالكبريت أحمرّ وصار اسرنجاً. والإسفيداج يعمل من الأسرب بالخل، والأسرنج من الأسرب بالحرق.

(الصيغنة، ٥١).

أشقي: هو للصمغ النشاري أي صمغ شجرة الأمونياقوم (الأمونياكم)،

الاسم العلمي: Doerema ammoniacum.

(معجم النبات، ١٨/٧١، إحياء التذكرة، ٨٤).

- هو صمغ لطرنوث وربما يسمى لزاق الذهب لأن الكواغد والكراريس تذهب به...

(القانون، ١: ٢٥٢).

أشفاف: وشفاف؛ ما يتحمل في المقعدة، ويعمل لدواء العين أيضاً، وهو ألطف على العين وهو لها كالطلاء لباقي الجسم.

(التتوير، ٢٧٣/٤٩. تذكرة داود ١: ٨٥. أفرانين للقلاسي: ٥٥)

أشياء أبهى: إسفيداج الرصاص... صمغ عربي وكثيراء بيضاء  
ونشاء... أنزروت... أفيون، تسحق وتعجن ببياض البيض  
ويشيف ويجفف في الظل.

(منهاج الدكان، ٨٣).

أشياء أحمر حاد: شاندنج، صمغ، صبر، أفيون، زنجار، مر، زعفران، دم  
أخوين...

(تذكرة داود، ٨٧/١)

أشياء أحمر لين: صمغ عربي ونشاء وكثيراء بيضاء وإسفيداج  
الرصاص والنحاس ونحاس محرق وشاندنج مفصول وسنبل  
هندي... زعفران ويسد... يسحق ويعجن بخمر عتيق... ويشيف  
ويجفف في الظل...

(منهاج الدكان ٨٤، ألفربانين القلانسي ٢٣٧)

أشياء أخضر: وصنعتة صمغ عربي إسفيداج أشق سواء زنجار شاندنج من  
كل صنف، أحدهما يشيف بماء السذاب.

(تذكرة داود، ١: ٨٨).

أشياء أصفر: هليج أصفر وزعفران وتوتياء هندي وفلفل وصمغ عربي  
يشيف بماء الرازيانج.

(ألفربانين القلانسي، ٢٣٦. وانظر منهاج الدكان، ٨٨).

أفيون: يوناني معناه المُنسبت، هو عصارة الخشخاش، (أبو النوم).

الاسم العلمي: *Papaver Somniferum*

(تذكرة داود، ١: ٩٦. معجم النبات، ٧/١٣٤)

أنزروت: هو الكحل الفارسي والكرماني ... وهو صمغ شجرة شائكة كشجرة الكندر تثبت بجبال فارس.

(تذكرة داود ١/١١٤).

أيارج: لفظ معرب قيل من الفارسية (أياره) بمعنى الدواء المسهل، والجمع أيارجات وهي مركبة من أوية تغلب عليها المرارة.

(التنوير، ٥٩/٢٧٣).

- وقيل فارسي معناه المسهل وعندهم كل مسهل يسمى الدواء الإلهي لأن غوصه في العروق وتنقيته للخلط وإخراجه على الوجه الحكيم حكمة إلهية أودعها المبدع الفرد في أفرادهم وألهم تركيبها الأفراد من خصائصه. والأيارج ما لشمّل على ما تقدم في القوانين من شرائط التركيب ولم يعمه الفار، وقوته تبقى إلى سنتين، ولا تتجاوز شريبته أربعة مثاقيل، ولا يستعمل قبل نصف سنة، فإن خالف هذه الأصول شيء فبحكمه كما في الصغار، وأصل الأيارجات خمس وما زاد مفرغ، وأصفرها.

(تذكرة داود، ١/١٢٦).

- أيارج معناه الشريف.

(مفتاح الطب، ١٥٦).

أيارج لوكيغاتس (أركاغانيس وهو أرخيغانس Archigenes): منسوبة إلى صاحبها، ووجدت في كتاب أن الأيارج تعريب الأيار أي العظيم... وأركاغانيس رئيس الأجانس... وسواء اعتمد ذلك أو لم يعتمد فإنه لم أر أن أخل بحكايته...

(المصنعة للبيروني، ٩٠).

ويقول داود الأنطاكي في التذكرة: أيارج أركخبانس الحكيم، في الطبقات: إن سليمان بن داود عليهما السلام أعلمه إياها وحيأ، وغلط ابن إسحق حيث نسبته إلى سلطيس ملك الصقالبة. وصنعتة: فراسيون أسطوخودس خربق سقمونيا دار فلفل، فلفل شحم حنظل أثيقيل فريبون صبر جنطيانا فطراساليون أثيق جاوشير... وفي أيارج روفس زيادة للخولنجان...

(تذكرة داود، ١: ١٢٧).

أيارج روفس: من النستور وهو أول أيارج عرف... شحم حنظل، كمادريوس، مكبينج وجاوشير، بزر كرفس جبلي، دار صيني، سليخة، أسطوخودس وزعفران وجمدة، تتقع للصموغ في شراب ويعجن به بقية الأوبة مع عسل منزوع الرغوة...

(مهاج النكان، ٦٨).

## (ب)

بلانزهر، بلانزهر: هو اسم علم لجميع أدوية السموم، ويقال على معنيين؛ على كل شيء ينفع من شيء آخر ويقوم قوته وينفع ضرره لخاصية فيه، ويقال على حجر معلوم ذي عين قائمة ينفع بجملة جواهره من السموم الحارة والباردة إذا شرب وإذا غُلّق. والنباتات تزيق والمعدنيات بلانزهر. (منهاج للدكان، ص: ١٢٦. المعتمد: ١٦. القانون ١: ٢٣٥).

وما جاء عن البيروني في الصيدنة: البلانزهر ... معدنه في أقاصي الهند وأوائل الصين وهو خمسة ألوان: أبيض وأصفر وأخضر وأغبر ومنكّت ... وقال الرازي في الطب الملوكي رأيت من البلانزهر الحجري قوة عجيبة في مقاومة اليبس، لم أر مثلاً لمفرد ولا لتزيق أصلاً، وكان الحجر بين الصفرة والبياض، في لون الختو. (بالأصل: الختو) رخواً متشظياً كالشب اليماني المشطب.

(الصيدنة، ١٢٦/٩٣).

وقال ابن البيطار عن البلانزهر الحجري: يقول الرازي: البلانزهر حجر أصفر رخو لا طعم له ينفع من السموم، وقد رأيت منه مقاومة عجيبة لنفع ضرر اليبس، (الأصح البيش) وكان هذا الحجر الذي رأيت إلى الصفرة والبياض، وكان مع ذلك رخواً متشظياً كتشطي الشب اليماني.. ألوان حجر البلانزهر كثيرة.. أجوده الأصفر ثم الأغبر وما أتى به من خراسان، وهناك يسمى بالبلانزهر وتصيره حجر السم.

(الجامع، ١: ١١١، ١١٢).

ويقول الرازي: للبازهر حجر أصفر رخو لا طعم له، ينفع من السموم وقد رأيت منه مقلومة عجيبة لنفع ضرر الببش، وكان هذا الحجر الذي رأيته إلى الصفرة والبياض، وكان مع ذلك رخواً منتظماً كتشظي الشب اليماني.. ألوان حجر البازهر كثيرة.. أجوده الأصفر ثم الأغبر، وما أتي به من خراسان وهناك يسمى بالبازهر، وتفسيره حجر السم..

(الرازي: الطب الملوكي، للمحقق.)

بمسلقون: هو من الأكحال الملوكية صنعه أبقراط، وكذلك مرهم الباسليقون، يونانية معناها جالب المعادة؛ تركيبه إقليميا الفضة، زيد البحر.. نحاس محرق، إسفيداج الرصاص، سادج هندي.

(تنكرة داود، ١/١٣٩)

برود: هو كالكل من حيث أنه لا يستعمل إلا مسحوقاً، ولذلك كثيراً ما يترجم كل بالآخر؛ وكالأشياف من حيث إنه لا بد أن يعجن بمائع. ولذلك قال فوولس إنه جامع القوتين، وسبب تسميته بذلك أنه يطفئ الحرارة غالباً. هذا ما قالوه وفيه نظر لاشتغال البرودات على حار جداً كالحاد. والصحيح أن سبب تسميته بذلك لأن أول ما صنع منه الكافور، فلما سمي باعتبار فعله جرت الناس على هذا السنن فسموا كل ما عجن وسحق بروداً. وأول من اخترعه سلباطوس أحد من تولى عن الأستاذ علاج العين. وتطلق البرود على ما تداوى به العين ويقطع به الدم وتقوى به الأسنان. غير أن ما يتعلق بالقم يسمى السنون كالديكبرديك وقد يطلق على ما يعالج به الأكلة. وقانون واستعمال البرود هو قانون الأكحال وما نقل عن ابن رضوان من أن البرود لا تستعمل إلا بالمراد غير صحيح، إذ فيه ما يرش وينذر كالكافوري وبرود النقاشين؛ إلا أن جالينوس قال: وأجود ما استعمل



للبرود بمراد الذهب، وعندي أن ذكر هذا في البرود تخصيص بلا مخصص لأن المراد أن مرلود الذهب أصلح من كل شيء في حركات العين كلها حتى إن إمرارها في العين بلا كحل نافع، كما قال في الحاوي والذخيرة.

(تنكرة داود، ١: ١٤٩).

وجاء في مفيد العلوم: برود؛ أصله ما يُكتحل به لتبريد العين ثم قيل لكل ما يكتحل به برود.

(مفيد العلوم، ١٨).

برود الحصرم: وهو إما بارد ينفع من بقايا الرمد الحار والدمعة؛ وهو ما تقتصر فيه على التوتياء والشلنج، وإما حار ينفع من السبل والجرب والحكة والسلاق والدمعة والكمنة... وصنعتة: توتياء هندي وشاننج مغسول وإهليلج أصفر وأملج وروسخنج ولفل ودار فلفل وصبر ونوشادر وماميثا وعروق صفر وماميران ومر صافلي وزنجبيل وإثمد يسقى بماء الحصرم الذي صفى ويشمس خمسة أيام سبع مرات.

(تنكرة داود ١/١٥٠، منهاج الحكان ٧٨).

برود النقاشين: سمي بذلك لشدة تقويته البصر فتكثر النقاشون من استعماله فنسب إليهم. ويسمى الجلاء وهو كحل الرمانين لاشتماله عليهما. وهو جيد التركيب ينسب إلى جالينوس... وصنعتة توتياء وسادج هندي ونحاس محرق وصبر ولفل ودار فلفل وشاننج مغسول وماميثا وغصن وجشمة وأنزروت وزيد البحر، يسحق ويسقى بماء الرمانين ويشمس ويسحق ويرفع.

(تنكرة داود، ١: ١٥٠).

بورق: ملح يتولد من الأحجار السبخة وقد يتركب منها ومن الماء كالملاح، وهذا الاسم يطلق على سائر أنواعه. (Boric)

(تنكرة، ١: ١٩٤)

- بورق: هو صنف من الأملاح المعدنية؛ منه مصري يسمى النطرون وبورق الخبز هو الملح المعلوم ومنه أرمني وجلبان إلى المغرب.

(مفيد العلوم، ص: ١٧)

- للبورق بالضم الذي يجعل في العجين وهو أصناف أربعة؛ مائي وجبلي وأرمني ومصري، وهو النطرون أجوده الأرمني.. ويسمى الأرمني أيضاً بورق الصاغة لأنه يجلو الفضة جيداً والأعبر منه يسمى بورق الخبازين، ولما النطرون فهو الأحمر منه..

(تاج العروس).

## (ت)

ترنجبين: هو طَلّ يقع من السماء وهو ندى شبيه بالعسل جامد متحبيب وتأويله  
عسل النّدي وأكثر ما يقع على شجر الحاج وهو العاقول ينبت بالشام..  
(الجامع، ١: ١٨٧).

- الترنجبين مادة سكرية تتعقد كالطلّ على أنواع من الشجر تختلف باختلاف البلاد، ويرد هذا اللفظ في كتب التراث بلفظ الطرنجبين والترنجبيل وكلها معربة من الفارسية ترنجبين..  
[التتوير، ٦٠/ (٢٩١)]

الترياق: درياق، يطلق على ما له بادرهية (ذو الخاصية الترياقية) ونفع عظيم سريع ، وهو الآن يطلق على الهادئ يعني الأكبر الذي ركه أندروماخوس<sup>(٢٢)</sup> (أندروماخس) القديم، وكمله الثاني بعد ألف ومائة وخمسين سنة. قيل بداه أولاً بحب الغار، عرفه من غلام جلس ليبول فلذغته حية فمضى إلى الغار فأكل من حبه، فسأله أندروماخس فقال: إنهم يستعملون هذا الحب لذلك، فرجع فأضاف له الجنطيانا لنفعها من السموم والمر والقسط..

(تنكرة داود، ١: ١٢٨، ٢٠٢).

---

(٢٢) أندروماخس: حكيم فيلسوف في زمن الإسكندر ولم تكن له شهرة غيره وقد أخذ عنه شيء من هذا النوع وله مقالات منكرة في مدارس هذا العلم وكان رئيس الأطباء بالأردن.. وهو أقدم من جالينوس.. وهو الذي زاد في مجموع المشروبيطوس لحوم الأفاعي فصار نافعاً من نهوشها. (تأريخ الحكماء للزوزني، ص: ٧٢. الحاوي، ٦: ٢٥٢٢. تلخيص مختصر النول لابن العبري، ص: ٩٧).

- كل دواء قاوم السموم، وهي لفظة يونانية مشتقة من تريوق وهو اسم لما ينهش من الحيوان كالأفاعي ونحوها. قال قوم إنما سمي بهذا الاسم بعد ما ألقى فيه لحوم الأفاعي، إذ كانت الأفاعي داخلية في جملة الحيوان الناهش، ويسمى الترياق الأكبر وترياق الأفاعي وترياق الفاروق.

(مفتاح الطب، ١٥٤/١٤. ألفربانين القلاصي، ص: ٤٨. للقلون، ٣: ٣١٠).

ترياق الأربعة: معمول من أربعة أخلاط، وهو من التراكيب القديمة قبل أندروماخوس بل هو على ما نقل أول التراكيب البانزهرية، وأجوده المحكم التركيب للماضي عليه المدة الأصلية للمعاجين الكبار.. وصنعتة: جنطيانا، حب الفار، مر صاف، زراوند طويل.. يعجن بعسل.

(تنكرة داود، ١: ٢٠٧).

التنكر: اسم لضرب من الملح البورقي.

(تنكرة داود، ١: ٢١٣، للصيندة، ١٥٢، الجامع، ١: ١٩٣).

## (ج)

**جَلَنْجَبِين**: معرب عن الفارسية، وأصله كل أنجبين يعني ورد وعسل. هو الورد المربى بالعسل. والمعمول من السكر يسمى بالمجمية كل باشكر. ويقال عن خمر الورد جلنجبين.

(تنكرة داود، ١: ٢٣٦. منهاج الدكان، ١٢٧. مفيد الطوم، ٣٠. مفتاح الطب، ١٥٧. الصيدنة، ٦١٨).

**جندبدمستر**: جندبدمستر، وهي خصية حيوان بحري اسمه فاسطر يعيش في البر على صورة للكلب ولكنه أصغر، غزير الشعر أسود بصاص، من أخلاط الترياق النفيسة. وفي المنهاج؛ هو خصية حيوان يعرف بالسمور ويسمى بخصية البحر وعند الترك بقندس.

(الجامع ٢٣٤/١. تنكرة داود ٢٤٢/١، منهاج الدكان ١٢٧)

**جوارش**: أو للجوارشن، كلمة فارسية تعني الدواء للهاضم، وجمعها جوارشونات، والجوارش هو الهاضوم.. والفرق بين المعجونات والجوارشونات أن المعجونات تكون مرة وحلوة ومنقّنة وطيبة، والجوارشونات لا تكون إلا عذبة الطعوم طيبة الروائح.

(قلانسي، ص: ٥٣. تنوير، ٢٧٢/٥٨).

**جوارش العود**: قاقلة وقرنفل وخيربوا ودار فلفل وسنبل الطيب وزعفران وعود سك تدق وتخل ويؤخذ سكر سليمان فيطبخ

حتى يتقوم ثم ينثر عليه الأدوية ويصب على طابق حجارة ويبسط  
ويترك حتى يبرد.

(أقربانين القلائسي، ١٩).

جوارش الكموني: كمون مدبر وزنجبيل وفلفل وورق سذاب وبورق الخبز  
يدق ويعجن بعسل منزوع الرغوة.

(أقربانين القلائسي، ١٩).

الجوهر ما يقوم بنفسه، وكل حجر يستخرج منه شيء ينفع به، وهو كل  
معدن يستفاد منه.

(قاموس الأطباء، ١: ١٥٩. لسان العرب).

## (ح)

حب الأصطمخريقون: (في نسخ أصطمحيقون) معنى أصطمحيقون منقى الأخلط الباردة (يوناني)؛ صبر وبسفايج وأفتيمون، سقمونيا وغاريقون، شحم حنظل وسنبل وسليخة. زعفران وحب بلسان وملح هندي وأسارون عصارة الأهنئين، عود ومصطكي، أصل الأتخر زرلوند ودار صيني... (تذكرة دلود ١/٢٦٨، القانون ٣/٣٩٣)

حب الأيارج: ينسب إلى مامو ولم يثبت. صنعته أيارج فيقرا وإهليلج أصفر وتريد وأنيسون وملح هندي وغاريقون وشحم الحنظل... (تذكرة دلود، ١: ٢٦٧).

حب الذهب: صبر سقطري.. إهليلج أصفر.. مصطكا وكثيراء وسقمونيا وزعفران.. ورد منزوع.. يحبب ويجفف.. (منهاج الدكان، ٦٦) وجاء في تذكرة دلود: حب للذهب؛ وهو المرسوم بحب للصبر. وهو من تركيب رئيس الفضلاء فتوة الحكماء الحسين بن عبد الله بن سينا قسم الله نفسه وروح رمسه. وصنعته: صبر وكابلي وورد أحمر وسقمونيا وزعفران ومصطكى وكثيراء وغبير وذهب ومرجان ويهوت أحمر ولؤلؤ... (تذكرة دلود، ١: ٢٦٧).

حب السورنجان: صبر سقطري وسورنجان وغاريقون وتريد عراقي وإهليلج كابلي وأصفر سقمونيا يسحق ويعجن بماء الرازيانج ويحبب. (منهاج الدكان، ٦٤).

حب الصبر: صبر سقطري، كابلي وأصفر، زر ورد ومصطكي، سقمونيا، زعفران، يعجن بماء الرازيانج أو بماء الكرفس، يحبب بدهن اللوز، ويبلع بجلاب سحراً. (منهاج الدكان: ٦٤، ٦٥).

**حب القوقاي:** حب القوقايا، منسوب إلى جالينوس، عمله لإنسان فاخوري وسماه باسمه لأن اسم الفاخوري في لغة اليونانيين قوقايا. نقلت هذا اللفظ عن لقاضي ضياء لدين بن القناعي. صفته: صبر سقطري، مصطكي، عصارة الأفسنتين، سقمونيا، شحم حنظل، يعجن بماء الكرفس ويستعمل.  
(منهاج الدكان، ٦٤)

**حب المسك:** لم نعر عليه في المصادر المتوفرة. (انظر دواء المسك).  
**حجر أرمني:** Iapis armenicus = Lithos armeniakos؛ لونه لون اللازورد بعينه ولهذا قيل للازورد أرمنافون، ويسميه بعض الناس بزر الحجر وهو نوراسطوماخوس متحجر أبيض. وهو لازوردي لكنه أغبر، وأجوده لبرزين الهش للخالي من الملوحة، يتولد بأرمينية وجبال فارس وكأته فيج للازورد. (الصيدنة، ٢٠١. تنكرة داود، ١: ٢٧٣).

**حجر الإسفنج:** إسفنج، وقد تحذف الهمزة؛ Euspongia officinale؛ وهو سحاب البحر وغمامه ويسمى الزبد الطري، إذا ألقى في الماء نشفه وحمل منه قريباً من جنته، ولهذا يسمى بالعربية الهَرْشَفَة لأنه بهرشف الماء... ويوجد في الإسفنج حجر يعرف به فيقال حجر الإسفنج كما ذكر ديسقوريدس، وهذا الحجر يوجد داخله، قيل يدخل فيه وقت تولده، وقيل رطوبات تتعقد فيه.

(الصيدنة، ٤٧. تنكرة داود، ١: ٧٨، ٢٧٢).  
**حرير محرق:** الدواء يحرق لأحد أغراض خمسة... وإما لأن بهياً للمحق... كالإبريسم (الحرير) فإنه لا يبلغ التقريض من تصغير أجزائه مبلغاً كافياً إلا بصعوبة فيحرق.

(انظر أفراباذين القلاسمي، ٢٢).

**الحقنة:** مياه مطبوخة مع الأدوية والأدهان وما يجري مجراها، وتصب في المقعدة.  
(التنوير، ٤٩/٢٣٦).



قال الطبيب: إن الأستاذ أخذ الحقنة من طائر رآه يأكل السمك ثم يتمرغ ببطنه على الرمل فإذا اشتد ما به جاء إلى البحر فيأخذ ماءه في فيه ويجعله في دبره ويلقيه. بذلك استكلوا على أن نحو البورق يزداد في الحقنة منه إذا زادت الرياح.

(تنكرة داود، ١: ٢٨٧)

القول للرازي في الحاوي: «من كتاب الحقن المنسوب إلى ج وأحسبه لروفس: قال: أول ما استخرج الحقن طائر يطير على البحر فيحقن نفسه بمنقاره من ماء البحر فيسهل خروج ما لكل»...

(الحاوي، ٣: ١٣٨٠، ١٣٨٣)

حلتيت: صمغ الأنجدان أو هو صمغ المحروث، وهو صمغ يؤخذ من النبات المذكور... انظر أنجدان.

(تنكرة داود، ١: ٢٩١).

## (خ)

خبت الحديد؛ خبت: هو الأوساخ الخارجة من المعادن وقت سبكها..

(تنكرة داود، ١: ٣١٥. الجامع، ١: ٣١٢).

للخشب: المراد به الشويشيني، وهو الشوشينا بالمريانية أي السوسن.

(تنكرة داود، ١: ٣٢٩. الصيدنة، ٣٥٤).

## (د)

لردي: هو ما رسب من العصارات.. الردي كثر الشيء، والردي الزيت: ما يبقى أسفله، وأصله ما يركد في أسفل كل مائع كالأثرية والأدهان.  
(تنكرة داود، ١: ٣٥٨، قلموس المحيط ولسان العرب).

دم الأخوين: هو دم التين ودم الثعبان أيضاً؛ قيل أنه صمغ نخلة بالهند أو شجرة كحي العالم أو هو كبيرة أو هو عصارة نبات صبر سقطرا، والصحيح أن لا نعرف أصله وإنما يجلب هكذا من نواحي الهند وأجوده الخالص الحمرة الإسفنجي.. الاسم العلمي: *Dracaena Cinnabari*.

(تنكرة داود، ١: ٣٦٤، الجامع، ١: ٣٧٧. معجم النبات، ٧٢/١٠)

ذهن: إذا قيل دهن مطلقاً في صناعة الطب فالمراد به الزيت ما لم يتقمه عهد.  
(مفيد العلوم، ٤٨).

دهن الآس: صفته ورق الآس، زيت الإنفاق. (الجامع، ١: ٣٨١).

دهن البابونج: وسيله أن تجعل نواره الأصفر بالزيت الأنفاق في الشمس الحارة أو يطبخ للزيت بنواره.

(الجامع، ١: ٣٨٨).

دهن البنفسج: صنعته شبرج وزهر البنفسج. انظر صنعته. واتخاذ سائر الأدهان في الجامع لابن البيطار.

(منهاج الدكان، ٩٣، للجامع، ١: ٣٩١)

دهن الجوز: الجوز... وقد يكون منه دهن متى نق واعتصر.  
(الحاوي، ٧: ٣٠٠٨).

دهن الخردل: يستخرج على وجهين فمنه ما يبق ويعرك بالماء الحار ويعصر على التخت كمثل ما يستخرج دهن السمسم، ومن الأطباء من يستخرجه بنار الحضانة. قال جالينوس: يؤخذ الخردل يبق ناعماً ويخلط بماء حار ويخلط به زيت ويعصر.

(الجامع، ١: ٤٠٠).

دهن الخشخاش الأسود: هو على ضربين إما أن يؤخذ زهره فيرب في السمسم أو يوضع في دهن الحل ويعلق في الشمس ويصفى ويرفع، والخشخاش الأبيض كذلك... (الجامع، ١: ٤٠٣).

دهن الزنبق: يربي السمسم بنولر للياسمين الأبيض ثم يعصر منه دهن يقال له الزنبق. (تنكرة داود ١/٣٦٨، الجامع ١/٣٩٢).

زنبق: الزنبق هو دهن الياسمين، زنبق = دهن.

(ق. المحيط، تنكرة داود ١/٤٣٣، إحياء التنكرة ٣٣٩، منهاج الدكان ١٣-١٣١)

دهن السذاب: زيت، ورق سذاب طري، ماء عذب، يطبخ بنار لينة في قدر نظيفة حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويبرد ويصفى.

(الجامع، ١: ٣٨٨)

دهن السفرجل: زيت وماء تخلط ويطح عليهما من قشر الكفري مرضوضاً وأخر تطبخ ثم يصف الدهن ويصار في إناء واسع على فمه قطعة بارية أو حصير متخلخلان ويوضع عليها سفرجل ويغطى بثياب ويترك حتى تصير قوته في الدهن...

(الجامع، ١: ٣٨٨).

دهن الشبث: زيت وزهر الشبث ينقع ويعصر ويخزن ويمكن تجليد الزهر فيه ثانية...

(انظر الجامع، ١: ٣٨٢).

**دهن الفاغية:** فاغية للحناء؛ هو نور الحناء المكى في غاية الأرج وبزره يشبه القفل. *Lawsonia alba*. وقيل كل نبت له رائحة طيبة فهو فاغية، ومنه الدهن المغفو. وقيل الفاغية هو بزر الحناء وهو المغفو. وقيل الفاغية أحسن الرياحين لوناً وأطيبها رائحة، ومنه دهن مغفو. وقيل الفاغية الحناء تخرج عناقيد وينفتح منها نور صفار يجتنى ويربب بها الدهن المعروف بدهن الحناء وهو المغفو، والحناء بطحن من ورقه. وقيل فاغية الحناء تخرج جميعها ثم تظهر في رؤوسها نورة بيضاء صغيرة كالجوهرة الكرى وهي دكنة حمرة. (الصينية، ٤٥٣)

**دهن الفجل،** ودهن بزر الفجل: شبيه الزيت العتيق وهو أسخن من دهن الخروع لطيف... وورد في الصينية: والحب الذي يقال له حب الفجل ويقال لدهن دهن الفجل ليس بهذا الفجل الذي من البقول ذلك فجل آخر. (الجامع ١: ٣٩٩. الصينية، ٤٥٧).

**دهن الفستق:** يستخرج كما يستخرج دهن اللوز. (الجامع، ١: ٣٩٨).

**دهن القرع:** ماء القرع (قرع كبار يدق ويعصر ماؤه) الرطب ودهن الحل يطبخ بنار فحم حتى تزول المائية ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل. (منهاج الدكان ٩٤، الجامع ١: ٣٩٣)

**دهن القسط:** قسط مر، زرنباد، سايخة، ورق المرامحوز، سنبل، جنديدمستر، جوزبوا، يطبخ.. (تنكرة دلود، ١: ٣٦٨)

**دهن اللوز:** المر، والطو. المر؛ لوز مر يدق ناعماً ويصب عليه ماء مسخن ثم يدق ويعصر حتى يخرج دهنه. (تنكرة دلود، ١: ٣٦٨. للقون، ٣: ٤٠٢)

- الحلو؛ يؤخذ اللوز فيدق ويضاف إليه شيء يسير من الماء ويعصر ويرفع. (قاموس الأطباء، ٢: ١٥٥. الجامع، ١: ٣٩٧)

دهن المرزنجوش: وصنعتة؛ نمام وورق الأس وسيسنبريون وسليخة  
وقيصوم وزهر الأس والمرزنجوش، يصب عليه زيت الإنفاق ويترك  
أباماً ويعصر، ثم تنقع فيه تلك الرياحين وتترك وتعصر ثانية...

(الجامع، ١: ٣٨١).

دهن نوى المشمش: كاللوز، وكذلك الخوخ. (تذكرة داود، ١: ٣٦٩).  
وانظر: دهن لب نوى المشمش (القانون، ٣: ١٩٧).

دهن النيلوفر: صنعتة كدهن البنفسج. (منهاج النكان، ٩٣، الجامع، ١: ٣٩١).

دهن اللورد: صنعتة من ديسقوريدس: أنخر، زيت، ورد منقى من أقماعه.  
وهو ألطف الأدهان البسيطة وأكثرها نفعاً وكان الأستاذ (ابن هندو)  
يكثر من استعماله. (الجامع ١: ٣٨٩، تذكرة داود ١: ٣٦٨)

دواء... والذي ظهر أن الدواء بالإطلاق العام كل ما يتدلى به، وما ترجم  
في المعجمات هنا فالمراد به ما كان سريع الفعل والتأثير، وبينه وبين  
الترياق عموم. ومن أجل ما ذكر ترجم بهذا الاسم.

(تذكرة داود، ١: ٣٧٢).

الدواء الجانِب: هو الدواء الذي من شأنه أن يحرك الرطوبات إلى الموضع  
الذي يلائمه وذلك للطافته وحرارته... (القانون، ١: ٢٣٣).

الدواء اللعابي: هو الذي من شأنه إذا نقع في الماء أو في جسم مائي تميزت  
منه أجزاء تخالط تلك الرطوبة ويحصل جوهر المجموع منهما إلى  
اللزوجة مثل للبزر قطونا والخطمي، والبزور اللعابية تسهل بالإزلاق  
إلا أن تشوى فتصير لعابيتها مغرية فتحبس.

(القانون، ١: ٢٣٢).

وقال ابن الحشاء: لعاب النبات هي اللزوجة التي تخرج من النبات في الماء؛ منقول متعارف.

(مفيد العلوم، ٦٩).

دواء المسك: زرنباد ودرونج ولؤلؤ صفار وكهرباء وبسد.. مسك، تتخل وتعجن بالشهد..

(أقرباذين القلائسي، ص: ٧٨. القانون، ٣: ٣٢٥، ٣٢٦)

الدواء المفتوح: هو الدواء الذي من شأنه أن يحرك المادة الواقعة في داخل تجويف المنافذ إلى خارج لتبقى المجاري مفتوحة...

(القانون، ١: ٢٣٣).

## (ذ)

نرور أصفر: وصنعتة؛ أنزروت وصبر وزعفران وبزر ورد وأفيون، وقد يزداد إذا كثر الدمة ماميثا، ومع الحمرة خولان هندي، وبعض الكحالين يضيف الذورين ويسميه المنصف وكثيراً ما يعالجون به في البيمارستان المنصوري المصري...

(تنكرة داود، ١: ٣٧٨).

## (ر)

رائنج: راتينج Rasina: بفتح النون؛ اسم لصمغ الصنوبر، فارسي معرب، ويقال راتيلج.

(الصيدنة، ٢٨٨. قاموس الأطباء، ١: ٨٧. تذكرة داود، ١: ٣٩١).

رُب: الرُب بالضم عصارة كل ثمرة بعد طبخها وقيل هو الطلا الخائر وقال السمرقندي في شرح الأسباب.. والرُب ما يجلب من الشيء ثم يطبخ حتى يغلظ ويرجع إلى الرُب من غير أن يجعل فيه شيء من السكر... وربيت الدهن غوبة بالياسمين أو بعض الرياحين، ودهن مربب إذا ربب الحب الذي اتخذ منه بالطيب، والمربب المعمول بالرُب... من التربة يقال زنجبيل مربب ومربا والجمع مرببات.

(قاموس الأطباء، ١: ٣١)

- مربا: معنى التريب؛ التغليظ، والزيادة، ويقال مربا ومري.

(المعجم الحديث).

روسختج: هو للراسخت وهو النحاس المحرق.. الجيد منه الأحمر الشبيه في سحقه بلون الجوهر المعنني الذي يقال له فنياري، والمحرق الذي لونه أسود، فإنه قد أحرق أكثر مما ينبغي.

(الجامع، ١: ٤٤٦، ٢: ٤٧٥).

روشنلوا: من الأكحال، معناه مقوي البصر باليونانية، وينسب اختراعه إلى فيثاغورث. صفته: روسختج.. شاندج.. نشادر صبر دلو فلفل زعفران أولو.. لكيميا القضة، زبد بحر كابل، زنجار.. ومعناه أيضاً جالب النور.

(تذكرة داود ١/٤١٠، أربانين القلاسي ٢٣٦، منهاج الدكان ٧٨)

الروادع: الرادع هو مضاد الجاذب؛ وهو النواء الذي من شأنه لبرده أن يحدث في العضو برداً فيكثفه ويضيق مسامه ويكسر حرارته الجانبية ويجمد السائل إليه أو يخثره فيمنعه عن السيلان إلى العضو ويمنع العضو عن قبوله مثل غلب الثعلب في الأورام.  
(القانون، ١: ٢٣٤).

## (ز)

زجاج محرق: قلى الأثنان يذاب في ماء ثم يحمى الزجاج بالنار حتى يحمر ويلقى في ذلك مراراً حتى يتفتت.

(أقربانين القلائسي، ص: ٢٨. الجامع، ١: ٤٦١).

زرنوخ: Auripigmentum ( $As_2S_3$ )، هو ثلاث أصناف؛ أبيض قتال وأصفر وأحمر.  
(المصينة، ٣١٠).

زمرّد وزبرجد: Smargdus؛ حجران من جنس واحد.  
(المصينة، ٣٠٤).

زنجار: هو صدأ النحاس والحديد.  
(المعجم الحديث).

إما معدني أو مصنوع، وأصله من النحاس والخل، أو نجير العنب الحامض بالتعفين...

الاسم العلمي: Verdigris.  
(المصينة، ٣١٦. تنكرة داود، ١: ٤٣٢).



## (ص)

سقوط: هو الدواء المتبّال الذي يصب في الأنف؛ يقال أسقطته أنا واستقط هو، فإن كان يابساً فهو النفوخ (وفي نسخة النضوح).

(مفيد العلوم، ص: ١٢٠)

سفوف: ما يؤكل من الأدوية يابساً.

(التنوير، ٤٨/٢٣٠).

- كل دواء يؤخذ غير معجون فهو سفوف بفتح السين مثل سفوف حب الرمان ونحوه والاسم المصفة السفوف واقتراح كل شيء يابس سف السفوف اسم لما يستف.

(لسان العرب).

سفوف أرمطو: وصفته كما كتبه للإسكندر، ينفع من الذرب وفساد المعدة واللون والبخر والوسواس والنسيان، ويهضم ويفرح؛ يؤخذ قرفة ومساج هندي وهيل وعود هندي وأسارون ومصطكي وإهليلج كابلي منزوع وفرنجمشك ونار مشك ونار قصير وكمون ودار صيني وأشنه وفلفل ودار [ ] وزنجبيل وقرنفل وحب رمان وجوزبوا وقاقلة، من كل واحد جزء، مسك وكافور وعنبر، من كل واحد نصف جزء، سكر ستة أمثال الأدوية، والشرية من ما بين درهم إلى ثلاثة أمثاله بماء بارد على الزريق وبعد الطعام. من المنهاج.

[نزهة الأذهان ٩٢/س، ٧٧/ط/ت].

وجاء في القانون سفوف أرسطاطاليس كتبه للإسكندر؛ أخلاطه ذاتها التي ذكرت كما سبق.

(القانون، ٣: ٣٦٠).

وجاء في تنكرة داود عن سفوف (لعله ذاته) ينسب إلى المعلم وحكي في جوامع التراكيب أن الإسكندر أرسل إليه يشكو سوء الهضم، ويطلب دواء جامعاً يغني عن غالب الأدوية، وينفع من غالب الأمراض، وقد رأيت في تدبير الرياسة التي كتبها إليه ما صورته: ■ أرسلت إليك السفوف الذي ذكرته في المقالة السابعة، فاجعله الحكيم الحاضر واستغن به عن الأطباء...

(تنكرة داود، ١: ٤٥٨).

سفوف الرمان: سفوف حب الرمان: قرظ يمانى وطراثيث وحب الزبيب.. حب الرمان مقلو.. دقيق السماق.. بلوط منقوع بخل خمر مقلو وحب أس، خرنوب نبطي، طباشير وكزبرة، يسحق الجميع ويخلط..

(منهاج الدكان، ٤٨، ألفرباخين القلانسي، ٢١٥).

سفوف السوداء: من دستور الليمارستان للماليخوليا؛ لسان ثور وبزر بانرنوبيه، كابلي وهندي وسنا مكى، لازورد ومحمودة وغاريقون، أفثيمون، سكر بياض. للشربة متقالان بماء الجبن.

(منهاج الدكان، ٤٩)

سفوف الطين: أصل تركيبه سفوفات الطين جالينوس، ثم زاد الناس فيه وحنفوا على اختلاف كثير، والذي اختاره هنا هو النافع من الزحير والاستطلاق وخروج الدم مطلقاً وقرروح المعى والمغص... وصنعتة:

بزر حماض وقطونا وريحان وحرف ورجلة محمصين ورد وطين  
رومي مر وصمغ ونشا ودم الأخوين وقد يزداد جلنا

(تذكرة داود، ١: ٤٥٩).

سفوف المقلباتا: حب رشاد مقلي، كمون كرماني منقوع في خل خمر  
مجفف مقلو وبزر كراث نبطي، إهليلج كابلي وهندي، مقل أزرق  
(منهاج النكان، ٤٩، أفرينان القلانسي، ٢١٦).

سك: السك مركب من قوى مختلفة أعني القبض والحرارة التي يكسبها من  
المسك والأفلاوية، والسك أربعة أضرب: سك المسك وسك الأكراش  
وسك الجلود وسك الماء.. وهو من الرامك.

(تذكرة داود، ١: ٤٦٥. الجامع، ٢: ٣٢).

وجاء في (مفيد العلوم)، سك: هو دواء مركب من غصن وزبيب أو  
أملج وزبيب؛ ويسمى الرامك قبل تمسيكه فإذا مسك سمي سكاً.

(مفيد العلوم، ١١٩).

سكينج: صمغ شجرة بفارس لا نفع لها إلا هذا الصمغ، وتصيره مخرج الريح.

الاسم العلمي Festuca Scowitziana.

(تذكرة داود ١/٤٦٥، معجم النبت ١٦/٨٢، القانون ١/٣٦٨، منهاج

النكان ١٣٤).

سندروس: صمغ أصفر يشبه الكهرباء إلا أنه أرخى منه وفيه شيء من  
مرارة. (الجامع ٢: ٥١).

والسندرك وسندروس، شجرة صمغها كالكهرباء في جذب التبن  
ولخشبها دهن يقال له دهن الصواني.

الاسم العلمي: *Callitris quadrivalvis*.

(معجم النبات، ١/٣٧).

سوطيرا: سوطيرا؛ لفظة يونانية، معناها المخلص الأكبر. صناعة الأستاذ الفيلجوس الملك، لتفق الأطباء على أنه مضمون العاقبة جليل النفع عظيم القدر، يقارب للترياق الكبير، وحكى السامري عن ثابت بن قرة أنه كان يستغني به عن سواه، ويقول أنه السر المصون، وحكى في النخيرة عن الرازي أنه كان يدخل فيه اللازورد... قلت وقد حلت منه نصف منقال في المريفان وسقيت به مسموماً عاش لوقته، وذلكت به لسان مفلوج من الجانبين فخلص بعد ثلاث... وصنعتة: جندبادمستر، فطراساليون، بزور كرفس بستاني...

(انظر تذكرة دلود، ١: ٤٩٣).

## (ش)

الشب، الشب اليماني: الشب هي رطوبة مائية التأت مع أجزاء غضة لأرضية وانعقدت بالبرد عقداً غير محكم. قال أهل التحقيق المولدات التي لم تكمل صورها من المعدنيات أربعة أشياء؛ شيوب وأملاح ونوشلرات وزاجات. ونحن هنا بصدد الأول إذ كل في بابه، فقول: الشب كله من المادة المذكورة لكن ينقسم اللون والطعم والشكل والقوام إلى ستة عشر نوعاً، وأجودها وألطفها الشفاف الأبيض الضارب إلى الصفرة الرزين، ويسمى اليماني لأنه يقطر من جبل صنعاء ثم يجمد.. (الجامع، ٢: ٧١. تنكرة داود، ١: ٥٠٤)

شجرينا: سجريناء، معجون من تركيب جالينوس معناه الكثير النجاح..

صنعت: مر، فلفل ودار فلفل، فنة، قسط، جندبلمستر، أهون، دار صوني، فو ومو ودوقوا، أسارون،... تجمع بصل. منه الشجرينا الكبير، والشجرينا للصغير. (دوقوا: هو بزر الجزر البري، مو: هو أصل نبات يكثر ببلاد مقدونيا، فو: نبات له ورق كورق الكرّس ينبت في بلاد يقال لها نيطس) (مفتاح الطب ١٦/١٥٥. تنكرة داود ١٧٩: ٢. أقرباين القلائسي، ص: ٤٩. القانون، ٣: ٣٢٦، ١: ٢٩٤، ٣٦١، ٤٠٥)

الشربة: بالفتح المرة من الشراب. (قاموس الأطباء، ١: ٣٩).

شمع: هو الموم؛ وهو ما يطرحه النحل أولاً ويهندسه مسدساً لوضع العسل. (تنكرة داود، ١: ٥٢٥).

## (ص)

صبر سقطري؛ صبر Aloe Vera: يقال للصبر المقر وهو أنواع فخيرة الأسقطري (أسقطري جزيرة قريبة من بلاد الزنج وبلاد العرب وأهلها نصارى وأصلهم يونانيون) وهو أحمر طيب الرائحة متفرك أنقص مرارة من سائر الأنواع ومنه سمنجاني (سمنجان بلدة وراء بلخ) أسود إلى الصفرة متفرك أيضاً ومنه عني بلون الكبد ومنه حضرمي ثقيل أسود منتن لا يستعمل إلا في الأظلية. (الصيننة، ٣٨٧، ٣٨٨).

صمغ: إذا قيل مطلقاً فليما يراد به الصمغ العربي الذي هو صمغ شجرة القرظ. (الجامع ٢: ١١٤)

## (ض)

ضماد: أول مخترع له أبقراط، وهو عبارة عن الخلط بمائع خلطاً محكماً له قولم أصلي كعسل معقود أو عارض؛ كخل وزيت. ويرادف الأظلية أو هي لأخص أو بينهما عموم وجهي كما تقرر في القولتين وأصل اتخاذها كراهة للدواء فاصطنعها ليفعل بها الأفعال الصادرة بالتناول... (تنكرة داود، ١: ٥٥٤).

## (ط)

**طباشير:** في أنابيب القنا وهو الصفائح الشفافة الشديدة البياض الحريفة التي تنوب إذا استحلبت..

- هو شيء يكون في جوف القنا الهندي، وقيل رماد أصول القنا الهندي، وقيل إنه عظام الفيل المحرقة..

- مَنْ يتكون فوقها (فوق القنا؛ الخيزران ج خيارز) وهي كلمة سنسكريتية *Arundinasea Bambusa*.

(تذكرة داود، ١: ٥٥٩. المعتمد، ص: ٥٦٨. معجم النبلت، ١٤/٢٩)

- يكون في جوف القنا يشبه العظام المحرقة. (الصيندة، ص: ٤٠٢)

**طبخ الإهليلج:** أو مطبوخ الهليلج؛ هليلج أصفر وكابلي وأسود.. قشور الهليلج الكابلي، بزر الكشوث.. معجون الورد يصفى ويشرب.  
(أقرباذين للقلانسي، ص: ١٦٤، ١٨٧)

**طبخ الحلبة:** ماؤها الذي طبخت فيه. (انظر حلبة في قاموس الأطباء، ١: ٢٧).

**طبخ الخيار شنبير:** هليلج أصفر، زبيب أحمر منزوع العجم، ورد أحمر، يطبخ على الرسم ويمرس فيه الخيار شنبير وشيرخششت ويشرب قبله بمساعتين غاريقون أبيض.  
(أقرباذين للقلانسي، ١٧٨).

**طبخ الزوفا:** ويقال ماء الزوفا. زبيب منزوع، تين، شعير، خشخاش، لينوفر، بزر خيار ورجلة، وكزبرة بئر، عود سوسن، فراسيون، زوفا.. يطبخ بماء..  
(تذكرة داود، ١/ ٥٦٣، منهاج الدكان، ٧٠، أقرباذين للقلانسي، ١٦٦).

طبيخ الصبر: وصنعتة؛ أنواع الإهليلجات، أصل رازيئنج وآس وسوسن،  
سنبل قصب دريرة، شكاعي باذورد، شحم حنظل طبخ بماء يصفى  
ويلقى عليه صبر مسحوق في قلرورة ويوضع في الشمس ويستعمل.  
(تذكرة داود، ١: ٥٦٣).

طبيخ الأفيثيمون: انظر مطبوخ الأفيثيمون.

طبيخ الورد: انظر شراب الورد. يعبر عن المطبوعات عند قوم بالمياه فيقال  
ماء الزوفا أي طبيخها وربما ترجمت بالأمربة.  
(تذكرة داود، ١: ٥٦١).

طين أرمني: يجلب من أرمنية « القريبة من قبادوقيا، وهو طين يابس جداً  
يضرّب لونه إلى الصفرة وينسحق بسهولة (وقيل لونه أحمر إلى  
السواد) طيب الرائحة ومذاقه ترابية، ويسمى حجر الاكتاز،  
الاسم العلمي: Terra armeniaca.

(الجامع، ٢: ١٥١. الصيدنة، ٤١٣).



## (ع)

العقارب المحرقة: تطرح العقارب في قدر جديدة وبشد رأسها وتوضع في تنور على آجرة ولا يكون التنور شديد الحرارة ويترك ست ساعات ثم يخرج ويسحق.

(التنوير، ٧٣/٣٣٠. لأرباذين للقلانسي، ص: ٢٩).

العقيق Sardonux؛ أجناس ومعادنه كثيرة منها اليمن وسواحل البحر ورومية، أجودها لليمانية والرومية فيها صفاء وإشراق.

(الصيننة، ٤٣٤).

عنبر Ambergris: الصحيح أنه عيون بقعر البحر تقذف دهنية، فإذا فارت على وجه الماء جمدت، فيلقها البحر إلى الساحل، وقيل هو طل يقع على البحر ثم يجتمع، وقيل روث سمك مخصوص وهذه خرافات، لأن السمك يبلمه فيموت، ويطفو فيوجد في أجوافه. وجاء في قاموس الأطباء: العنبر بالفتح قطع شمعية توجد في بحر الهند تقذف إليه من جبال عالية، بها عسل كثير يرعى نحله الأزهار الطيبية، ولا يمكن الوصول إليه فيكثر ويسيل في البحر إلى البحر ثم يطفو منه فوق الماء ما فيه من الأجسام الشمعية، ثم تنضج وتلطف على مرور الأيام.

(تذكرة دلود، ١: ٥٨٩. قاموس الأطباء، ١: ١٨٦، قاموس للمورد)

## (غ)

الغراء، وغرى: يعمل من غبار الرحي، ومن جلود البقر (منه أبيض ومنه أسود)، وغرى السمك (يعمل من نفاخة السمك).  
(الحاوي، ٧: ٣٢١٢، الصيدنة، ٤٤٩).

## (ف)

الفتيلة: ما يتحمل في المقعدة، كالشفاف والبندقة والبلوطه.  
(التنوير، ٤٩/٢٣٧).

الفتائل تطلب حيث تطلب الحقن، إلا أن هذه عند سقوط القوى، وتعمق الخلط وطول الزمان، وكون الوجع في أعالي البدن أولى، قال بختيشوع لم تكن الفتائل من الأصول، وإنما أخذت بالقيس على الفرازج (ولاحتها فرزجة) وهي ما يتحمل في قبل المرأة) والحقن وهي أجذب من الحقن وأكثر توفيراً للأرواح، ولا يراعى في استعمالها قانون أصلاً إلا أن إسحق يقول إن الواحدة لكثير ما تترك ثلثي ساعة. وصنعتها: عند العمل وأن تجعل كالبلوط دقيق الرأس، وتدهن بالأدهان ولا تحمل قوية الجفاف. (تذكرة داود، ٢: ١٨).

فلافلي: هو معجون مركب فيه الفلفلان الأبيض والأسود والدار فلفل.  
(ابن الحشاء: مفيد العلوم، ١٠٥).

## (ق)

**قرص الأقمى:** يؤخذ من الأقمى ما دق مما يلي رأسها وقويت حرارتها وكان لها أربع أقياب بعد دخول الشمس الحمل فيقطع طرفاها على قدر أربع أصابع مضمومة إثر صيدها ويسلخ الباقي وينظف بالغسل ويطبخ بشيء من الشبث والملح فإذا نضج صفي ودق في حجر مع ربه خبز سميد حتى يمتزج فيقرص إلى متقال مع مسح اليدين بدهن اللبسان ويرفع بعد جفافه في زجاج. (تذكرة داود، ٢: ٥٠).

**قرص البنفسج:** زهر بنفسج عراقي، كابللي منزوع، نريد ورب الموس، أنيسون، كثير،اء، محمود، يعجن ويصف. (منهاج الدكان، ٥٤).

**قرص الكاكنج:** بزر بطيخ.. أنيون.. بزر البنج الأبيض وبزر الكرفس وبزر الحماض.. بزر الشوكران وبزر الكزبرة.. بزر الرازيانج وحب الصنوبر المقلو وزعفران ولوز مر.. حب الكاكنج للجبلي.. يدق ويعجن بعقيد العنب وقرص. (القانون، ٣: ٣٨٦).

**القفونيا، القفونيا، القفونيا:** يوناني، Kotophonía، هو الراتينج. (انظر الصيدنة، ٢٨٨، ٢٨٩).

**قفطار، قفديس، قفند، قفندار:** نوع من الزاج، من أملاح النحاس. (الصيدنة، ٥٠٣. تذكرة داود، ٢: ٦١).

**قفيل:** قطع بين صفرة وحمرة قبل من أرض اليمن وقه يجف ويخلط الرمل، وقيل بزر تلبد وهو أخضر.. (تذكرة داود، ٢: ٦٦، الجامع، ٧: ٢٨٩).

## (ك)

**كافور:** اسم لصمغ شجرة هندية كبيرة.. والكافور إما متصاعد منها إلى خارج العود ويسمى الريحاني لتصاعده مع الريح.. وإما موجود داخل العود يتناثر إذا نشر وهو القيصوري وإما مختلط..  
الاسم العلمي: *Cinnamomum camphora*.

(تنكرة داود، ٢: ٧٢).

**كثيراء:** هي لطرغايتا. وهي صمغ يؤخذ من شوك القناد يوجد لاصقاً به زمن الصيف. حلوسيا. وهي نوعان أبيض يختص بالأكل، وأحمر للعلاء.  
الاسم العلمي: *Astragalus tragacantha*

(تنكرة داود، ١: ٢٩٣، ٢: ٨٠. معجم النبات، ١٦/٢٦. المعتمد: ٤١٣).

**كحل الجواهر:** انظر جواهر.

**كحل فولس:** من التركيب القديمة لفولس.... وصنعتة رماد ودار فلفل وسادج هندي وزعفران وكركم وماميران... وقد يزد توتياء وإقليميا بنوعهما.. يتمد ولؤلؤ ونشادر وكافور.  
(تنكرة داود، ٢: ٨٤).

**كندر:** هو اللبان الذكر.. صمغ شجرة نحو زراعين شائكة ورقها كالآس.. ولا يكون إلا بالشحر (ساحل البحر بين عمان وعدن) وجبال اليمن.. الذكر منه مستدير صلب إلى الحمرة.. الأنثى أبيض هش، وقد يؤخذ طرياً ويجعل في جرار الماء، ويحرك فيستدير ويسمى المنحرج.  
الاسم العلمي: *Boswellia coterii*

(تنكرة داود، ٢: ١٠٣).

كهرياء: (كهاربا، كاربا) صمغ كالمندروس مكسره إلى الصفرة والبياض..  
يجذب التبن والهشيم إلى نفسه فلذلك سمي كاهربا بالفارسية أي سالب  
التبن.. وهو صمغ شجرة الجوز الرومي.  
(القانون، ١: ٣٣٨. الجامع، ٢: ٣٥٥. تذكرة دلود، ٢: ١٠٥)

## (ل)

لارورد: معدن مشهور يتولد مستقلاً بجبال أرمينية وفارس ويوجد في وجوه  
المعادن وأخلصه للكائن في الذهب ومادته زئبق قليل جيد وكيريت كثير..  
(تذكرة دلود، ٢: ١٠٧).

اللعاب، الدواء اللعابي: هو الذي من شأنه إذا نقع في الماء أو في جسم مائي  
تميزت منه أجزاء تخالط تلك الرطوبة ويحصل جوهر للمجموع منهما  
إلى اللزوجة مثل البزر قطلونا والخطمي، والبزور اللعابية تسهل  
بالإزلاق إلا أن تشوى فتصير لعابيتها مغرية فتحبس.  
(القانون، ١: ٢٣٢).

وقال ابن الحشاء: لعاب النبات هي للزوجة التي تخرج من النبات في  
الماء؛ منقول متعارف.

(مفيد العلوم، ٦٩).

## (م)

ماء الفجل: عصير الفجل بعد دقه بلا ورق، ومنه ماء ورق الفجل.  
(الجامع، ٢: ٢١٥).

ماء الهندبا: تؤخذ الهندبا الطرية غير مضسولة تقطع أسافلها وتنق وتُسخرج.  
(منهاج الدكان، ص: ٧١)

ماء للورد: أجوده النصيبي العطر العرق الذكي الرائحة المستخرج بإنبيق  
وقرع فوق بخار الماء .

(الجامع، ٢: ٤١٨)

مثروديطوس: هو معجون صنعه مثروديطوس الجليل وسمي باسمه وألفه  
من أدوية مجربة على السموم خصوصاً وعلى أمراض أخر.. ويسمى  
المنقذ من ضرر السم.

(تذكرة داود، ٢: ١٤١، القانون، ٣: ٣١٥).

- وقيل: هو تزيانق علمه للملك مثروديطوس وسماه باسم نفسه.

(مفتاح الطب، ١٥٤. منهاج الدكان، ٧٢. أفرانين القلائسي، ٤٨).

المجفف: هو الدواء الذي يفني للرطوبات بتحليله ولطفه.

(القانون، ١: ٢٣٥).

مرداسنج: المرادارسنج (أكسيد الرصاص) هو المَرْتَك المفسول

المبيض، والمرتك بالفتح منه ما يكون من الأبار (الرصاص المحرق)

ومنه من اللقضة، وهو نوعان الأيطقي وبعده الهندي وهو المراداسنج.

(الصيدنة، ٥٧٥. الجامع، ٢: ٤٣٧. قاموس الأطباء، ١: ٣٢٧).

مر: .. يسيل من شجرة بالمغرب كأنها القُرظ تشرب بعد فرش شيء تسيل  
عليه في طلوع الشمس (الغميصاء؛ أختا سهيل) فيجمد قطعاً إلى  
حمرة صافية تتكسر عن نكت (نقط) بيض في شكل الأظفار خفيفة  
هشة وهذا هو الجيد المطلوب..

الاسم العلمي: Commiphora Myrrha.

(تنكرة داود، ٢: ١٤٦، ق. المحيط)

مرهم الإسفيداج: وهو من تراكيب الطبيب وكان يستعمله كثيراً ويأمر به،  
وصنعتة؛ مرداسنج، إسفيداج، أنزروت، زنجار، دم الأخوين، اسرنج  
(الأسرنج هو الأوك ثم المحرق وبالكبريت محمر)، زيت، زفت.. يذاب  
ما يذاب وينثر الباقي عليه.

(تنكرة داود، ٢: ١٥٣، الجماهر في معرفة الجواهر للبيروني، ٥٦، موقع  
الوراق إنترنت).

مرهم للباسليقون: وهو من المشاهير في القراياذين اليوناني يقرب من مرهم  
النحل. وصنعتة زفت راتينج شمع، قنة زيت يخلط بالطبخ ويرفع وإن  
أضيف إليه البورق سمي الجانب.

(تنكرة داود، ٢: ١٥٤).

مرهم الرسل، مرهم الحواريين: وترجمه في القراياذين الرومي بمرهم  
سليخا، وصنعتة شمع صمغ بطم، أشق محلول بالخل، مقل مرداسنج،  
زراوند طويل لبان ذكر، جاوشير زنجار مرقه، سكبينج زيت تغلى  
لولا بالمرداسنج... ويعاد الطبخ...

(تنكرة داود، ٢: ١٥٣).

مرهم الزنجار: شمع، زفت، أشق محلول بماء السذاب والخل، زيت تغلى ثم  
يذر عليها زنجار وأنزروت وراتينج، يضرب حتى يمتزج.

(تنكرة داود، ٢: ١٥٢، منهاج الدكان، ٨٩، القانون، ٣: ٤٠٥).

مسك: دم ينعقد في حيوان دون الظباء، تحت جلد البطن (الأيل؛ غزال المسك)؛ قصير الرجل بالنسبة إلى اليد له نابان معقوفان إلى الأرض وقرنان في رأسه ينعوجان إلى نفيه شديد البياض فيهما مناض يستشق منهما للهواء عوض للمنخرين. حكاة في المروج عن مشاهدة. Moschus Moschifrou , Mu Deer .

(تذكرة، ٢: ١٥٦. ق. المورد. وانظر مروج الذهب للمسعودي، ١: ١٦٩،  
ظباء المسك)

- المسك بالكسر اسم فارسي استعمله العرب لضرب من الطيب وحقيقته أنه يجتمع دم في مرة ظباء (التبت) على وزان سكر اسم لبلاد بالشرق وظباء للصين والهند وأجوده التبت ثم الصيني ثم الهندي الذي استحكم نضجه في مرة حيوانه وكانت راحته كرائحة التفاح ولونه يميل إلى الصفرة وكان حيوانه يرعى السنبل والأقاوية الطيبة.  
(قاموس الأطباء، ١: ٣٢٧).

مصطكي: معرب من مصطيخا اليوناني؛ فلك الرومي، والمراد الصمغ وشجرها كشجر الأراك. منه نوع أبيض ناعم طيب الرائحة. Pistacia Lentiscus.  
(تذكرة، ٢: ١٦٠)

مطبوخ الأفثيمون: قشور هليلج وكابلي وهندي، بليلج، أملج، زبيب، لجاص، لسان الثور، غافث، بادرنجبويه، أسطوخودوس، بسفاج، تربد أبيض يطبخ الجميع ثم يلقى عليه أفثيمون.. يعجن بالعسل..  
(أقرباذين القلاسي، ص: ١٨٧)

مطبوخ: المطبوخ هو عقيد العنب، وعقيد العنب هو المبيختج وهو الرب أيضاً المتخذ منه.  
(الجامع، ٢: ١٧٦، ٤٥١)

- هو مطبوخ الفاكهة. (منهاج للكان، ص: ٧٠)



**طببخ الفلكهة:** أو مطبوخ الفاكهة؛ زبيب، تفاح، كمثرى، سفرجل، عنب، إجاص... (بنفسج، إهليلج، تمر هندي، إجاص).

(تنكرة داود ١: ٥٦١)

**معجون:** هو كل ما عجن من الأدوية والفرق بين المعجون والجوارشات أن المعجونات تكون مرة وحلوة ونقطة وطيبة، والجوارشات لا تكون إلا عذبة الطعموم طيبة الروائح.

(تتوير، ٢٧٢/٥٨)

**معجون البلاذر:** هو المعروف بالأنقرديا. أول من استخرجه الأستاذ، ثم زاد فيه جالينوس زيادات عجيبة. وصنعتة: أصل السوسن وسنبل ساذج ومر وسليخة... عسل بلانز...

(انظر تنكرة داود، ٢: ١٧٣).

**معجون البنفسج:** بنفسج، سقمونيا، أصل السوسن، ورد أحمر، كثيراء، بزر الرازيانج، زعفران، سكر طبرزد، عسل، يطبخ ويخلط بالأدوية..

(أقربانين القلائسي، ٦١)

**معجون الزبيب:** ويعرف أيضاً بمعجون الأفثيمون... يؤخذ إهليلج كابلي وأصفر وهندي وبليج وأملج وشير أملج منزوعة النوى، أفثيمون وبسفايج وسنا مكي وبزر شاهترج، حجر أرمني ولازورد وأسطوخودس مصولكين وغاريقون هش وحاشا، ملح نفطي، زر ورد وأثيسون ومصطكي، وأضاف إليه القاضي فتح الدين رحمه الله البشوش، وأمرني أن أعمله فعملته كما أمر، تبس الحواتج بعد نقها ونخلها بلوز حلو ويعجن للجميع بزبيب منزوع المعجم وعسل نحل مقوم... وثم من عمله بغير بشوش.

(منهاج الدكان، ٣٦).

**معجون الفلاسفة:** المعروف بمادة الحياة. صنعه سوماخس صاحب الترياق الكبير فأحسن تأليفه. وصنعتة: فلفل ودار فلفل وزنجبيل ودار صيني وكندر وبلبلج وأملج وحب السنوبر وشيطرج هندي وبابونج؛ هذه العشرة أصوله التي وجد عليها مداره من عهد سوماخس إلى أن تصرف فيه أطباء للعرب والعجم فزاده الرازي قشر الفارنج... وزاد الشيخ خبث الحديد...

(تذكرة داود، ٢: ١٧١).

**معجون الفلاقلي:** انظر فلاقلي.

**معجون الفوننج:** معجون الفوننج؛ أخلاطه: يؤخذ فوننج نهري وجبلي وفطرساليون وميساليوس وبزر الكرفس والبابونج والحاشا وكاشم وفلفل يعجن بالعسل ويستعمل.

(القانون، ٣: ٣٣٧).

**معجون القسط:** وصنعتة؛ أنيسون وبزر كرفس ومر وأسارون وإنخر وزراوند وقسط وسليخة وراوند وزعفران، يعجن...

(تذكرة داود، ٢: ١٧٣).

**معجون الكاكنج:** بزر البنج وبزر الكرفس وبزر الرازيانج وحب القثاء وشوكران وبزر الحماض وأفيون وحب السنوبر مقلو وزعفران وبنق مشوي ولوز مر مقلو، حب الكاكنج الجبلي الكبار، كثيراء، يدق وينخل ويعجن بالمبيخنج يشرب بالخنديقون أو بماء العسل.

(القانون، ٣: ٣٣٢).

**معجون المسك:**... أخلاطه زرنباد وذرونج ولؤلؤ وكهريا ويسذ ليريسم يهمن وساذج هندي وستبل وقاقلة وقرنفل وجندبامستر ودار فلفل مسك...

(القانون، ٣: ٣٢٥).

معجون الورد: وهو الجَلَنْجَبِين المصلي، الجَلَنْجَبِين معجون الورد، مكوناته ورد وعسل...

(انظر المغني: مادة ١٢٢، وأقرباذين القلائسي، ٨٢).

المفتحات: انظر الدواء المفتوح.

المفرحات: يطلق هذا الاسم هنا فيراد به في المفردات لسان الثور ومفرح المخزون الباذرنجبويه، وفي القرباذين كل مركب اشتمل على تصفية النفس والقوى والفكر وتقوية آلتها. واعلم أن المفرح يطلق على ثلاث معان: أشرفها ما يسر القلب ويسري الكرب ويبسط النفس ويحد الإدراك والحس كأوقل نشوة الخمر كماء المعادن، والنباتات كالمتخذ من قاطر الرمان والدارصيني والجوزبوا إذا عجن به القرنفل والصندل والتبول. ويليه ما يحد الفهم والقوة الناطقة، لكن لم يؤثر فضل تأثير في دفع الهموم ولا السموم كالمتخذ من اللبن والكادي والكندر والريباس والكزبرة والفسق. والثالث ما يتقل بعد خفة ونشاط بواسطة التجهيف ويكثر ويمنع النوم تارة واليقظة أخرى، ويتقل الحواس عند انحطاطه ويخلق الحلق ويسمي الهضم كالأفلونيا والبرشعنا واللفاح وهذه قد يوقع كثيرها في القتل وفساد البدن.

(تنكرة داود، ٢: ١٨٣، ١٦٣).

المنضج: هو الدواء الذي من شأنه أن يفيد الخلط نضجاً لأنه مسخن باعتدال وفيه قوة قابضة تحبس الخلط إلى أن ينضج ولا يتحلل بعنف فيفترق رطبه من يابسه وهو الاحترق.

(القانون، ١: ٢٣٣).

## (ن)

النقوع: هي المطابخ إذا استعملت بلا نار لأمر محوج كأخر المرض وقوة الحرارة.  
(تنكرة داود، ٢: ٢١٨).

نقيع الصبر: سنبل، سعد، أفسنتين... يغلى بماء وينقع فيه صبر..  
(أقربانين القلاسي، ١٩١).

## (ي)

ياقوت: ثلاثة أجناس أصفر وأحمر وكحلي فأشرفها وأنفسها الأحمر وهو حجر إذا نفخ عليه بالنار لزداد حسناً وحمرة... يتولد بجبل الراهون في جزيرة طولها ستون فرسخاً في مثلها وراء سرنديب وتحدره المبول...

(الجامع، ٢: ٥٠٩. تنكرة داود، ٢: ٢٤١)

## فهرس أسماء الأطعمة والأشربة

**بيض نيمبرشت:** بيض مسخن بالنار حتى يقارب الانعقاد، ثم يحسى. ونيمبرشت من الفارسية (نيم) ومعناها نصف، (برشته) ومعناها المحمص أو المشوي (اللتوير، ٢٥٣/٥٣).

**الربوب:** هي ما يعتصر مما يمكن عصره وطبخ عصره، وطبخ غيره إلى ذهاب صورته.. والفرق بين الرب والشراب أن الرب سكره أقل من الشراب. أو الرب ما كانت فاكهته أكثر من سكره أو لا سكر فيه، ومعنى التريب: التغليظ، والزيادة، ويقال مربا ومربى.

(تنكرة دلود، ١: ٣٩٢. منهاج الحكن، ص: ٣٠. أفرباذين القلائسي، ص: ٩٠. للمعجم الحديث).

**الرب:** الصقر، اللبس؛ ما تحلب من العنب والزبيب والتمر من غير أن يعصر، وخص بعضهم من أهل المدينة به دبس التمر وعسل للتمر - الدوشاب. (الصيضة، ص: ٣٩٤)

- للرب بالضم عصارة كل ثمرة بعد طبخها وقيل هو الطلا الخائر وقال السمرقندي في شرح الأسباب.. والرب ما يحلب من الشيء ثم يطبخ حتى يغلظ ويرجع إلى الربع من غير أن يجعل فيه شيء من السكر... وربيت لدهن عذوبة بالياسمين أو بعض الرياحين، ودهن مرب

إذا ريب الحب الذي اتخذ منه بالطيب، والمريب المعمول بالرب ...  
من التريبة يقال زنجبيل مريب ومربا والجمع مربيات.

(قاموس الأطباء، ١: ٣٦)

الرؤوس: رؤوس الضئان وللمعز وغيرها... تختلف باختلاف حيواناتها،  
وأجودها رؤوس الطيور، وأجود رؤوس الطيور رؤوس العصفير.

(انظر الجامع، ١: ٤٤٥، وتذكرة داود، ١: ٤٠٩).

سكنجبين: معربة عن سركا أنكبين الفارسي ومعناه خل وعسل؛ فهو  
للشراب المركب من الخل والعسل، شراب مشهور يراد به هنا كل  
حامض وحلو، ومنه الأصولي (أصول الرازيانج والكركس والهندبا).  
(مفتاح الطب، ص: ١٥٧. تذكرة داود، ١: ٤٦٦، ٥١١. التنوير، ٦١/٢٩٧)

شراب البنفسج: صنعته كثيراب الورد؛ تغلى الأوراق في ماء يصفى ويسقد  
بالمسكر أو للعسل..

(تذكرة داود، ١: ٥١٦. منهاج الدكان، ص: ١٥. أريزاني قلنسي، ص: ١٧٠).

شراب الحصرم: (ماء الحصرم) عصارة الحصرم تطبخ.. يلقى عليها  
قرنفل.. يحلى بالمسكر بعد الطبخ حتى يغلظ..

(القانون، ٣: ٣٦٩)

شراب الخوخ الزهري: خوخ زهري يغلى على نار هادئة ويضاف إليه  
أصل الهندبا وشمرا وثمر طرغا وبرباريس وورد عراقي....

(منهاج الدكان، ١٣).

شراب الريباس: يدق الريباس في جرن صوان ويستخرج ماؤه ويلقى فيه  
وزنه سكرا ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل.

(منهاج الدكان، ١٢).

شراب العود: هو من الأشربة المفرخة، وله نسخة عن ابن جميع في الإرشاد، ونسخة عن الرازي من كتاب من لا يحضره الطبيب، ومكوناته: عود هندي وسك... منبل وقرنفل وجوزبوا ومصطكي... يغلى في ماء ورد... ويعقد بالسكر.. ويطيب بالمسك.

(منهاج الدكان، ١٢. تنكرة دلود، ١: ٥١٣)

شراب الفوتيج: شراب فوتيج لابن التلميز وصفته من القربانيته: ماء للزمان الحلو والحامض من كل واحد جزءان يطبخان حتى يبقى النصف ويضاف إليه جزءان من عمل منزوع الرغوة ومن عصير الفوتيج الطري جزء ويطبخ بزيوت وبرد ويرفع في القوارير.

(القربانين ابن التلميز، مخطوط ولكم، ١٠٤/ظ).

شراب النيلوفر: يؤخذ النيلوفر فيقشر قشره الأخضر لا غير ويقطع ساقه ويجعل في إناء ويصب عليه الماء الحار ويهيا كما يهيا شراب للورد... (منهاج الدكان، ٥).

شراب الورد: أول من صنعه جالينوس لسرماخس ملك صقلية. وصنعتة؛ ورق للورد يغلى في ماء ويصفى ويعقد بسكر، والقابض يغلى للورد دفعة واحدة والمفرط يزداد في الورد، إلا أن الشيخ نهى عن تجاوز خمس دفعات...

(تنكرة دلود، ١: ٥١٣).

الشربة: بالفتح المرة من الشراب

(قاموس الأطباء، ١: ٣٩).

لهوب: للبوب من الجوز واللوز ونحو ذلك؛ ما في جوفها.

(ق. المنجد).

ماء الجبن: لبن الماعز على نار هادئة ويحرك بعود تين فإذا خرج جبنه  
برد وصفي.

(الجامع، ٢: ٤١٣. تنكرة داود، ٢: ١٣٦)

- لبن حليب يغلى ثم يرش عليه أوقية سكنجبين حامض بارد وينزل  
عن النار ويترك حتى يصير فاتراً ثم يجعل في كرباس صفيق  
(قماش قطني سميك) حتى يقطر ماؤه.

(التنوير، ٣٣٨/٧٦)

- هو ما يخرج من اللبن من المائية عند عقده جبناً ويسمى بالمغرب  
المَيْص؛ وتسميه العرب المَصَل والمُصَالَة بالاسم العام لكل ما  
مصل أي قطر.

(مفيد العلوم، ص: ٧٤).

ماء الرمان: شراب الرمان؛ كثيراً ما تطلق المياه على الأثرية مثل قولهم  
لشراب الأصول؛ ماء الأصول.

(تنكرة داود، ٢: ١٣٢)

- يدق حب الرمان ويعصر ويطحخ ويضاف إليه سكر.

(القالون، ٣: ٣٧٦).

ماء الشعير... ينقع في الماء وقتاً يسيراً ويلقى في مهراش ويلين باليد مسحاً  
ويهرش إلى أن تنسلخ قشوره حساء، ثم يكال ويلقى في طنجير  
ويصب عليه ماء كثير بحسب ما يرى..

(الجامع، ٢: ٤١٦)



ماء العسل: هو أن يطبخ العسل بماء كثير وتنزع رغوته ويستعمل رقيقاً قبل أن يصير شراباً، فإن طبخ حتى يصير شراباً فهو شراب العسل.

(مفيد العلوم، ص: ٧٤)

ماء القرع: يؤخذ قرعة حلوة وتطين بطين أو عجين وتوضع على طابق أو آجرة في تنور هادئة وتترك ليلة حتى تستوي ثم يقشر عنها الطين وتذق ويخرج ماؤها ويبرد بالتلج ويشرب بماء الرمان وسويق الشعير أو وحده بالسكر.

(أفراباذين القلانسي، ص: ١٧٠)

مزورات: الأطعمة التي لا يكون فيها شيء من اللحوم.

(التنوير، ٢٥٤/٥٣)

نشأ: معرب عن تشاسته الفارسي وهو ما يستخرج من الحنطة إذا نقت حتى تلين ومرست حتى تخالط الماء وصفيت من منخل وجففت ولو في الشمس.

(تنكرة داود، ٢: ٢١٤)

الهريسة: لحم وحنطة تطبخ، ثم دجاج مقطع يطبخ معها ثم تضرب حتى تتعقد... وعملها في التنور أفضل من عملها في الكانون، وهريسة الأرز يجعل بدل الحنطة أرز.

(انظر صنعتها في كتاب الطبخ، ص: ٥٢).

## فهرس أسماء الأوزان والمكاييل

أوقية: سبعة مثاقيل ونصف، وهي عشرة دراهم وخمسة أسباع درهم.  
وقيل الأوقية عشرة دراهم، وهي عشرة وثلثان وثلث حبات وثلثة أسباع حبة.

(التنوير، ٢٩١/٦٣. مفتاح الطب، ١٥/١٦٣. أفریاذین القلائسی، ص: ٢٩١)

درهم: الدرهم نصف نصف مثقال وخمسه. وهو مما اختلف في مقداره ولفظه، ويرجح أنه معرب من اليونانية Drachme. فالدرهمي (الدرخمي) مثقال واحد، وعند البعض درهم، وبعضهم يجعله سبعين شعيرة تكون درهماً واحداً يشبه أن يكون الدرهم معرباً منه. وما يحمله ثلاث أصابع فهو درخميان، وما يحمله الكف ستة درخميات.

(انظر: أفریاذین القلائسی، ص: ٢٩٣، ٢٩٦. منهاج الدكان، ص: ١٤٦. التنوير، ٢٩٣/٦٣. مفتاح الطب، ٢/١٦٤).

رطل: اثنتا عشرة لوقية، وهو مائة وثمانية وعشرون درهماً وأربعة أسباع درهم.  
(التنوير، ٢٩٨/٦٤. أفریاذین القلائسی، ص: ٢٩٦)

القَصْبَةُ: مقياس من القصب طوله في مصر ثلاثة أمتار وخمسة وخمسون من المائة من المتر.

(المعجم الوسيط)،

قيراط: وهو وزن أربع شعيرات، حبة المتقال، خرنوبة شامية.  
القيراط = ■ غرامات، وكلمة قيراط قبطية تعني حبوب  
الخرنوب. والجمع قراريط.

(ق- للمنجد. التنوير، ٢٨٩/٦٢. مفتاح الطب، ٨/١٦٤)

متقال: - درهم وثلاثة أسباع درهم.

(القرباين القلانسي ■ ص: ٢٩٣، ٢٩٦).

- درهم وثلاثة أرباع درهم.

(منهاج الدكان، ص: ١٤٦).

- ملحقة الدار متقال أو درهم.

(التنوير، ٢٩٠/٦٣).

- الدرهمي (الدرخمي) متقال واحد، وعند البعض درهم، وبعضهم  
يجعله سبعين شعيرة تكون درهماً واحداً يشبه أن يكون الدرهم  
معرباً منه. وما بحمله ثلاث أصابع فهو درخميان، وما بحمله الكف  
ستة درخميات.

(مفتاح الطب، ٢/١٦٤)

## فهرس أسماء الأدوات

أبزن: الأبزن حوض مطول على طول الإنسان بينى في الحمامات، فيملأ ماءً، ويجلس العليل أو يضطجع فيه. وقد يتخذ للنقل من مكان إلى مكان من فضة أو نحاس أو غيرهما، ويكون جوانبه على مقدار ما إذا جلس فيه العليل كان رأسه خارجاً منها إلى الفضاء، ويكون لرأسه طبق مَهْنَنَم على مقداره مَقَوَّر من الطرف الذي يلي رأس الإنسان، حتى إذا جلس فيه، ووضع عليه الطبق، صار عنقه في ذلك التقوير، ورأسه خارجاً منه.

(التقوير، ٧٩).

دواليب القطن: واحتنتها للدولاب؛ وهي الآلة التي تديرها الداية ليستقي بها.  
(المعجم الوسيط).

قلرورة: هي قارورة للبول.. ومن الاصطلاحات الطبية المرادفة؛ التفصرة (أي النظر إلى البول والتفسير)، والماء.

(التقوير، ١٤٦/٣٧، ١٦٨).

## فهرس أسماء الأعلام

**أبقراط:** من الأطباء اليونانيين، وهو السابع من الأطباء الكبار المذكورين للذين إسقليبيوس أولهم، وكانت مدة حياة أبقراط خمساً وتسعين سنة منها صبي ومتعلم ست عشرة سنة، وعالم معلم تسعاً وسبعين سنة. وكان منذ وقت وفاة إسقليبيوس الثاني وإلى ظهور أبقراط سنتين. ونشأ أبقراط من أهل قو. وشعر أن صناعة الطب قد تخرج عن أهل إسقليبيوس إلى غيرهم، فوضع عهداً يدعى قسم أبقراط المشهور (إني لكسم بالله رب الحياة والموت، وواهب الصحة، وخالق الشفاء وكل علاج...).  
(عيون الأبناء، ص: ٤٣).

**ابن دانيال:** شمس الدين محمد بن دانيال بن يوسف الخزاعي الموصللي، الطبيب الكحال، المتوفى بالقاهرة في السنة العاشرة بعد السبعمئة.  
(هامش ربحانة الألباء، ٢: ١١٨، عن فوات الوفيات، ٢/ ١٩٠).

**ابن زكريا:** أبو بكر محمد بن زكريا الرازي (٢٥١-٣١٣هـ). معروف.

**أرسطو:** - أرسطو طاليس (٣٨٤ - ٣٢٢ ق.م). ابن نيقوماخس الجراسني الفيناعورثي، وتفسير أرسطو طاليس: تلم للفضيلة. فيلسوف يوناني ولد في أستاجير Stagire في مقدونيا، وكان مؤدب وصديق الإسكندر الكبير، وهو مؤسس المدرسة المشائية (أي التعليم ماشياً) Peripateticienne.  
(عيون الأبناء، ص: ٨٦).

أركيفانتس: أرجيجاتس، أقدم من جالينوس، وله من الكتب: كتاب طبعة الإنسان، مقالة مجهولة النقل).

(فهرست للتدريج، ٣٤٧، ٣٥١. الحاوي، ١: ٥٥١).

الإسكندر: الإسكندر الأفروديسي لدمشقي؛ كان في أيام ملوك الطوائف بعد الإسكندر الملك، ورأى جالينوس واجتمع به وكان يلقب جالينوس رأس البخل، وبينهما مشاغبات ومخاصمات. وكان فيلسوفاً متقناً للعلوم الحكيمة بارعاً في العلم الطبيعى، وله مجلس عام يدرس فيه الحكمة وقد فسر أكثر كتب أرسطو طاليس، وله كثير من الكتب منها: تفسير كتاب قاطيفورياس و تفسير كتاب أنالوطيكا الثانية لأرسطو طاليس... كتاب النفس... كتاب في التوحيد... وغيرها كثير.

(عيون الأنباء، ١٠٦).

جالينوس: كان خاتم الأطباء للكبار المعظمين وهو الثامن منهم؛ وكانت منذ وقت وفاة أبقراط وإلى ظهور جالينوس ستمائة سنة وخمس وستون سنة، ويكون من وقت مولد أسقليبيوس الأول إلى وقت وفاة جالينوس خمسة آلاف سنة وخمسمائة سنة وستين، ومن وقت وفاة جالينوس إلى سنة الهجرة خمسمائة سنة وخمس وعشرين سنة. وكان مولد جالينوس بعد زمان المسيح بتسع وخمسين سنة. وكانت مدة حياة جالينوس سبعاً وثمانين سنة منها صبي ومتعلم سبع عشرة سنة، وعالم معلم سبعين سنة. واسم البلد الذي ولد فيه ومكان مسكنه سمرنا (وهي جزيرة شرق قسطنطينة)، وكان في دهره متوسطاً لأرض الروم التي كانت حدودها من الشرق مما يلي القرات القريبة المعروفة بنغيا من طوج الأبلار، ومن ناحية دجلة دارا ورأس العين، ومن الشمال أرمنيّة، ومن الغرب مصر.

(انظر عيون الأنباء، ص: ١٠٩ - ١١٨).

روفس: هو روفس الكبير؛ وكان من مدينة أفسس (وأفسوس بلد بثنغور طرسوس؛ يقال إنه بلد لأصحاب الكهف)، ولم يكن في زمانه أحد مثله في صناعة الطب، وهو في الفترة التي بين أبقراط وجالينوس، وقد ذكره جالينوس في بعض كتبه وفضله ونقل عنه. ولروفس الكثير من الكتب منها؛ كتاب المالبخوليا، وكتاب الأربعين مقالة، وكتاب تسمية الأعضاء... وغيرها.

(عيون الأنباء، ٥٧. معجم البلدان، ١: ٢٣١. تاريخ ابن خلدون، ٢: ١٧٥. الكامل في التاريخ، ١: ٣٢٦).

الشيخ: هو الرئيس أبو علي الحسين بن عبد الله ابن سينا، الفيلسوف للطبيب المتوفى سنة ثمان وعشرين وأربعمائة.  
(ريحانة الأكبا، ٢: ١١٨).

فولس: من تلاميذ غورس؛ والذي هو الثاني من الأطباء اليونانيين الذين إسقليبيوس أولهم. وكان منذ وقت وفاة إسقليبيوس الأول إلى ظهور غورس ثمانمائة وخمسين سنة.  
(ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء، ٤٠).

المسيحي: هو أبو سهل عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني، طبيب فاضل بارع في صناعة الطب علمها وعملها... وقيل إن المسيحي هو معلم الشيخ الرئيس صناعة الطب، كان بخراسان، ومات (٤٠١هـ) وله من العمر أربعون سنة. ولأبي سهل من الكتب: كتاب المائة في الطب... كتاب الطب الكلي... وغيرها.  
(عيون الأنباء، ٤٣٦، أعلام الحضارة، ٢: ١٨٥).

## فهرس الأماكن والبلدان

- الحمام: ويقصد بها الحمامات العربية المعروفة والمؤلفة من البيت الأول ثم الأوسط فالنالت.
- الشام.
- مصر.
- اليونان.



## تعريف

بالكتب التي تكرر ذكرها كثيراً في المراجع والمصادر  
ووردت أسماؤها مختصرة

إحياء للتذكرة، إحياء التذكرة في النباتات الطبية والمفردات للمطارية،  
لرمزي مفتاح.

الأعلام؛ لخير الدين الزركلي.

أعلام الحضارة؛ أعلام الحضارة العربية الإسلامية في العلوم التطبيقية  
والأساسية، لزهير حميدان.

أقربانين القلائسي؛ لبدر الدين محمد بن بهرام القلائسي السمرقندي.

تذكرة داود؛ تذكرة أولي الألباب والجامع للعجب العجائب لداود بن عمر  
الأنطاكي.

تفسير ديمقوريدس؛ في الأدوية المفردة، تفسير كتاب ديمقوريدس لابن  
البيطار.

التنوير؛ كتاب التنوير في الاصطلاحات الطبية، لأبي منصور الحسن بن  
نوح القمري.

الجامع؛ الجامع لمفردات الأدوية والأغذية لابن البيطار.

الحلوي؛ الحلوي في الطب لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي الطبيب.  
خلاصة الأثر؛ خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، لمحمد أمين  
المحبي.

ريحانة الأكبا؛ ريحانة الأكبا وزهرة الحياة الدنيا لشهاب الدين أحمد بن محمد  
بن عمر الخفاجي.

المنافع؛ منافع دمي القصر في مطارحات بني العصر، لأبي المعالي  
درويش محمد بن أحمد الطالوي.

ملك الدرر؛ ملك الدرر في أعيان القرن الثاني عشر، لمحمد خليل المرادي.  
الصيننة؛ كتاب الصيننة في الطب للبيروني.

الطب الملوكي؛ لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي الطبيب.

عيون الأبناء؛ عيون الأبناء في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة.

فوائد الارتحال؛ فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار أهل القرن الحادي  
عشر، لمصطفى بن فتح الله الحموي.

قلموس الأطباء، قلموس الأطباء وناموس الأكبا، لمدين بن عبد الرحمن  
القوصوني.

القانون؛ القانون في الطب لابن سينا.

كتاب للطبيخ؛ لمحمد بن الحسن بن محمد الكاتب البغدادي.

كشف القنون؛ كشف القنون عن أسامي الكتب والفنون لحاجي خليفة.

الكواكب السائرة؛ الكواكب السائرة بأعيان الملة العاشرة، للشيخ نجم الدين  
محمد بن محمد الغزي.

معجم الأطباء؛ للدكتور أحمد عيسى.

معجم الحيوان؛ لأمين المعلوف.

معجم المؤلفين؛ لعمر رضا كحالة.

المقني؛ المغني في تدبير الأمراض ومعرفة العلل والأعراض لمسيد بن هبة الله.

مفتاح الطب؛ مفتاح الطب ومنهاج الطلاب لابن هندو.

مفردات ديسقوريدس، مفردات ديسقوريدس كما ظهرت في كتاب المفردات لابن البيطار، تحقيق محمد نذير سنكري.

مفيد العلوم، مفيد العلوم ومبيد الهموم لابن الحشاء.

منافع الأغذية؛ منافع الأغذية ودفع مضارها لأبي بكر بن زكريا الرازي للطبيب.

منهاج الدكان؛ منهاج الدكان ودمتور الأعيان في أعمال وتركيب الأدوية النافعة للأبدان، لابن أبي نصر الهاروني.

## المصادر والمراجع العربية

### القرآن الكريم.

ابن أبي أصيبعة، موفق الدين أبو الحباس أحمد بن القاسم بن خليفة بن يونس السعدي الخزرجي، عبون الأبناء في طبقات الأطباء، شرح وتحقيق الدكتور نزار رضا، منشورات دار مكتبة الحياة- بيروت.

ابن أبي نصر، أبو المنى العطار الإسرائيلي الهاروني، منهاج النكان ونستور الأعوان في أعمال وتركيب الأوبة للنافعة للأبدان، طبع سنة ١٢٨٧هـ في عهد الخديوي إسماعيل، على نمة الشيخ حسن زغلة، بمطبعة حسين بك حسني.

ابن الأثير، عز الدين أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد بن محمد بن عبد الكريم ابن عبد الواحد الشيباني، الكامل في التاريخ، دار صادر، بيروت، ١٩٧٩م. ١٢ مجلد.

ابن أحمد، القاضي أبو القاسم صاعد بن أحمد بن صاعد الأندلسي (توفي ٤٦٢هـ)، طبقات الأمم، تحقيق وتعليق دكتور حسين مؤنس، دار المعارف، القاهرة، ١٩٩٣م.

ابن البيطار، ضياء الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد الأندلسي المالقي، الجملع لمفردات الأوبة والأغنية، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ١٩٩٢م. مجلدين.

ابن البيطار، ضياء الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد الأندلسي المالقي، مفردات ديسقوريدوس كما ظهرت في كتاب المفردات، تحقيق الدكتور محمد نذير سنكري، منشورات جامعة حلب، معهد للتراث الطبي العربي، ١٩٩١م.

ابن البيطار، ضياء الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد بن محمد الأندلسي المالقي (توفي ٦٤٦هـ)، في الأدوية المفردة، تفسير كتاب ديسقوريدوس، تحقيق إبراهيم ابن مراد، تونس، دار الغرب الإسلامي.

ابن تَغْرِي بُرْدِي، جمال الدين أبو المحاسن يوسف الأتابلي (٨١٣-٨٧٤هـ)، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب - وزارة الثقافة والإرشاد القومي - المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر.

ابن التلميذ، موفق الملك أمين الدولة أبو الحسن هبة الله بن أبي العلاء صاعد بن إبراهيم (٤٦٦ - ٥٦٠هـ)، لأربعين منترج من عدة أفريلانيات، وهو عشرون باباً، مخطوط مكتبة Wellcome No. OR9.

ابن التلميذ، موفق الملك أمين الدولة أبو الحسن هبة الله بن أبي العلاء صاعد بن إبراهيم (٤٦٦ - ٥٦٠هـ)، مقالة في الفصد، تحقيق الدكتور صبحي محمود حملي، منشورات جامعة حلب - معهد التراث العلمي العربي، ١٩٩٧م.  
ابن جلجل، أبو داود سليمان بن حصان الأندلسي، طبقات الأطباء والحكماء، ألفه سنة ٣٧٧هـ بتحقيق فولاد سيد، طبعة المعهد العلمي للفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، ١٩٥٥م. يطلب من مكتبة المتنى ببغداد، ومؤسسة الخفجي بمصر.

ابن الحشاء، مفيد العلوم ومبيد لثغوم، وهو تفسير الألفاظ الطبية واللغوية الواقعة في الكتاب المنصوري للرازي، نشره وصحاه عن بعض النسخ المخطوطة جورج س. كولان و هـ. ب. ج. رنو، مطبوعات معهد العلوم العليا المغربية الجزء الحادي عشر، رباط الفتح، المطبعة الاقتصادية لصاحبها مصطفى بن عبد الله - شارع بوتاي بالرباط (المغرب الأقصى)، ١٩٤١م.

ابن الخطيب، لسان الدين محمد بن عبد الله، منظومة في الطب وغيره، مخطوط ولشنتن - المكتبة الطبية - برقم (٥٨ / ١ / مجموعة سومر)، مصورة على شريط برقم (٥٣) بالجامعة الأردنية - مركز المخطوطات والوثائق.

ابن خلدون، عبد الرحمن بن خلدون (٧٣٢-٨٠٨ هـ) تاريخ ابن خلدون المسمى كتاب  
العبر وديوان المبدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي  
السلطان الأكبر، منشورات محمد علي بيضون لنشر كتب السنة والجماعة، دار  
الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ٢٠٠٣م، ٨ مجلدات.

ابن سلوم الحلبي، صالح نصر الله، الطب الجديد الكيميائي، تحقيق الدكتور كمال  
شحادة، منشورات معهد التراث بحلب، ١٩٩٧م.

ابن سينا، أبو علي الحسين بن علي المتوفى ٤٢٨هـ، القانون في الطب، طبعة  
جديدة بالأوفست عن طبعة بولاق، دار صادر، بيروت.

ابن سينا، أبو علي الحسين بن علي المتوفى ٤٢٨هـ، الإشارات والتنبيهات، موقع  
الوراق على الإنترنت.

ابن العبري، غريغوريوس أبو الفرج بن أهرن الطبيب الملطبي، تاريخ مختصر  
الدول، وقف على تصحيحه وفهرسته الأب أنطون صالحاني اليسوعي، دار  
الرائد اللبناني - الحازمية - لبنان ١٩٨٣م.

ابن العباد الحنبلي، أبو الفلاح عبد الحي (المتوفى سنة ١٠٨٩هـ)، شذرات الذهب  
في أخبار من ذهب، دار ابن كثير، دمشق بيروت، ١٩٩٣م. تحقيق عبد  
القادر الأرناؤوط ومحمود الأرناؤوط.

ابن الغزي، شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن لشافعي الدمشقي  
العامري، التاريخ البديع المسمى ديوان الإسلام، المحفوظ في دار الكتب  
القومية بالقاهرة، برقم ٢٢٠٨.

ابن الغزي، شمس الدين أبو المعالي محمد بن عبد الرحمن لشافعي الدمشقي العامري،  
التاريخ البديع المسمى ديوان الإسلام، موقع الوراق على الإنترنت.

ابن هبة الله، سعيد أبو الحسن، المقفى في تدبير الأمراض ومعرفة الطل والأعراض،  
للمحقق، دار البارودي، بيروت - لبنان، ٢٠٠٤م.

ابن هندو، أبو الفرج علي بن الحسين، مفتاح الطب ومنهاج الطلاب، باهتمام مهدي محقق  
ومحمد تقي دانش ثروء، مؤسسة مطالعات إسلامي دفتكاه، تهران ١٣٦٨.

الأمين، حسن، أصحان الشيعة، دار المعارف للمطبوعات- بيروت ١٩٨٦م.  
الأنطلي، داود بن عمر، تنكرة الإخوان في طب الأبدان (تنكرة أولي الأكياب)،  
مخطوط المغرب- الرباط- الخزانة الملكية برقم (٦٣/د) مصور في  
الجامعة الأردنية- الوثائق برقم (٣٥٨).

الأنطلي، داود بن عمر، تنكرة أولي الأكياب لداود، ويلها ذيل التنكرة لأحد تلاميذ  
المؤلف، وبالهامش النزهة المبهجة في تشحيد الأذهان وتعديل الأمزجة  
للمؤلف. المكتبة الثقافية- بيروت- لبنان.

الأنطلي، داود بن عمر، تنكرة داود، المسمى تنكرة أولي الأكياب والجامع للعجب العجيب،  
مجلدين، مؤسسة الكتب الثقافية، دار الفكر، بيروت ١٩٩٦م.

الأنطلي، داود بن عمر، ترتيب الأسواق في أخبار الضائق، وبآخرة ديوان الصيلة للأديب  
شهاب الدين أحمد بن أبي حجة المغربي، دار حمدو محيو، بيروت ١٩٧٢م.

الأنطلي، داود بن عمر، مجرئت داود في علم الطب، مخطوط في مكتبة سواهج برقم  
(٤١/طب/٤٩٢) مصورة في معهد للتراث بحلب برقم (٩٠٧/مجموع).

الأنطلي، داود بن عمر، تنزهة المبهجة في تشحيد الأذهان وتعديل الأمزجة،  
مخطوط في مكتبة لين- أكسفورد، برقم (١٣٨٠)، (Or. 945(6)).

البستاني، كتاب دائرة المعارف، دار المعرفة، بيروت- لبنان.

البغدادي، إسماعيل باشا بن محمد أمين بن مير سليم البهليقي أصلاً والبغدادي مولداً  
وسكناً، إيضاح المكتون في الذيل على كشف الظنون عن أسامي الكتب  
والفنون، وهو المجلد الثالث والرابع من كشف الظنون لحاجي خليفة. دار  
الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ١٩٩٢م.

البغدادي، إسماعيل باشا بن محمد أمين بن مير سليم البهليقي أصلاً والبغدادي مولداً وسكناً،  
هدية القارئ أسماء المؤلفين والمصنفين، وهو المجلدين الخامس والسادس من  
كشف الظنون لحاجي خليفة. دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ١٩٩٢م.

البغدادي، محمد بن الحسن بن محمد الكاتب، كتاب الطب، أعد نشره فخري البارودي  
ونُذِلَ عليه بكتاب معجم المأكَلِ الدمشقيّة، دار الكتاب الجديد، ١٩٦٤م.

البيروني، أبو ریحان محمد بن أحمد، كتاب الصنونة في الطب، به تصحيح ومقدمة  
وتحشية عباس زرياب، مركز نشر دانشگاه - تهران، ١٩٩١م.

البيروني، أبو ریحان محمد بن أحمد، الجماهر في معرفة الجواهر، موقع الوراق  
على الإنترنت.

للجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، كتاب الحيوان، بتحقيق وشرح عبد السلام  
محمد هارون، دار الجيل - بيروت، ١٩٩٦. ٨ مجلدات.

الجهري، العلامة الشيخ عبد الرحمن، تاريخ عجائب الآثار في التراجم والأخبار، دار  
الجيل - بيروت.

حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله القسطنطيني الرومي الحنفي الشهير بالملا كاتب  
الحلي والمعروف بحاجي خليفة، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، ٦  
مجلدات، دار الكتب العلمية بيروت لبنان ١٩٩٢م. المجلدين الثالث والرابع  
هما (إيضاح المكنون للبغدادي)، والمجلدين الخامس والسادس هما (هدية  
العارفين أسماء المؤلفين للبغدادي).

حداد، فريد سامي، وبيتر فيلد، هانس هيزش، فهرس المخطوطات الطبية العربية في  
مكتبة الدكتور سامي إبراهيم حداد، منشورات جامعة حلب - معهد التراث  
العلمي العربي، ١٩٨٤م.

الحموي، ثم المكي، مصطفى بن فتح الله، فوائد الارتحال ونتائج السفر في أخبار أهل القرن  
الحادي عشر، مخطوط في دار الكتب الوطنية بالقاهرة، برقم ٩٢٣/تاريخ تيمور.

الحموي، ياقوت، معجم البلدان، دار صادر، بيروت ١٩٩٥م، ٧ مجلدات.

حميدون، زهير، أعلام الحضرة العربية الإسلامية في العلوم الأساسية والتطبيقية، منشورات  
وزارة الثقافة في الجمهورية العربية السورية، دمشق ١٩٩٥م. ٦ مجلدات.



الخفاجي، شهاب الدين أحمد بن محمد بن عمر (٩٧٧-١٠٦٩هـ)، ريحانة الألباء  
وزهرة الحياة الدنيا، تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو، جزأين، طبع بمطبعة  
عيسى البابي الحلبي وشركاه ١٩٦٧م.

الرتزي، أبو بكر محمد بن زكريا الطبيب المتوفى سنة ٣١٣هـ الحولي في الطب،  
مرجعة وتصحيح د. محمد محمد إسماعيل، منشورات محمد علي بيضون لنشر  
كتب السنة والجماعة، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان ٢٠٠٠م، ٨ مجلدات.

الرتزي، أبو بكر محمد بن زكريا الطبيب، الطب الملوكي، للمحقق، دار البارودي،  
بيروت- لبنان، ٢٠٠٤م.

الرتزي، أبو بكر محمد بن زكريا، منافع الأغذية ودفع مضارها مع شرح الألفاظ الغريبة  
الموجودة في الكتاب لحضرة الفضل علي أفندي خيري الخريوتي، وبهامشه  
كتب دفع المضار الكلية لابن سينا، المطبعة الخيرية بمصر ١٣٠٥ هـ.

الزركلي، خير الدين، الأعلام، الطبعة الرابعة عشرة ١٩٩٩م، دار العلم للملايين  
بيروت. ٩ مجلدات.

الزوزني، تاريخ الحكماء، وهو مختصر الزوزني المسمى بالمنتخبات الملتصقات من  
كتب إخبار الطماء بأخبار الحكماء لجمال الدين أبي الحسن علي بن يوسف  
القنطري، مكتبة المتنبي ببغداد ومؤسسة الخاني بمصر.

شحاده، محمد كمال، تاريخ التنظيم الطبي في البلاد العربية، منشورات جامعة حلب،  
معهد التراث العلمي العربي، ٢٠٠٠م.

ششن، رمضان، وأفكار جميل، وإيزكي جولد، فهرس مخطوطات الطب الإسلامي  
باللغات العربية والتركية والفارسية في مكتبات تركيا، إشراف د. أكمل الدين  
إحسان أوغلي، ١٤٠٤-١٩٨٤.

الشتنلوي، أحمد، وخورشيد إبراهيم زكي، ويونس عبد الحميد، دائرة المعارف  
الإسلامية، ١٩٣٣م.

الطلوي، أبو المعالي درويش محمد بن أحمد، سائحات دمي القصر في مطارحات  
بني العصر، مخطوط في مكتبة الأسد بدمشق برقم (١٢٣٤٨)، والمصور  
بشريط رقم (٣٠).

المصلي المكي، عبد الملك بن حسين بن عبد الملك (١٠٤٩-١١١١هـ)، سمط النجوم  
للعالي في أنباء الأول والآخر، طبع على نفقة الشيخ علي ابن الشيخ عبد الله  
لثاني حاكم قطر للمعظم، وقد جعله وفقاً لله تعالى، وذلك باهتمام الغير إلى الله  
قاسم بن درويش فخرو، للطبعة السلفية ومكبتها، القاهرة ١٣٧٩هـ.

عمسى، الدكتور أحمد، معجم الأطباء، دار الرائد العربي، بيروت- لبنان، ١٩٨٢م.

عمسى، الدكتور أحمد، معجم أسماء النبوت، دار الرائد العربي، ١٩٨١م.

الغزي، الشيخ نجم الدين محمد بن محمد، (المتوفى ١٠٦١هـ)، الكواكب المسفرة  
بأعين الملة العشرة، وضع حواشيه خليل المنصور، منشورات محمد علي  
بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان ١٩٩٧م، ٣ مجلدات.

النصائي، الملك المظفر يوسف بن عمر بن علي بن رسول، التركماني صاحب  
اليمين، المعتمد في الألفية المفردة، صححه وفهرسه مصطفى السقاء، دار  
المعرفة، بيروت- لبنان، ١٩٧٥م.

قسم الفهرسة والتصنيف، فهرست المخطوطات المصورة، معهد المخطوطات،  
القاهرة ١٩٧٨م.

قسم الفهرسة والتصنيف، فهرس المخطوطات المصورة في مكتبة معهد التراث العلمي  
العربي، منشورات جامعة حلب، معهد التراث العلمي العربي، حلب- سوريا.

قطاية، سلمان، مخطوطات الطب والصيدلة في المكتبات العامة بحلب.

قطاية، سلمان، ومقاربة، وحيد، شخصيات الطب العربي في لوحات، ١٩٨٣م.

القلاسي، السمرقندي بدر الدين محمد بن بهرام المتوفى حوالي عام ٥٦٠هـ  
أقرباين القلاسي، دراسة وتحقيق الدكتور محمد زهير البابا، جامعة حلب-  
معهد للتراث العلمي العربي ١٩٨٣م.

القاشندي، أبو العباس أحمد بن علي (توفي ٨٢١هـ)، صبح الأعشى في صناعة الإنشاء،  
نسخة مصورة عن الطبعة الأميرية- وزارة الثقافة والإرشاد القومي- المؤسسة  
المصرية العلة للتأليف والطباعة والنشر- ١٩٦٣م.

القمرى، أبو منصور الحسن بن نوح المتوفى نحو ٣٩٠هـ، كتاب التثوير في الاصطلاحات الطبية، تحقيق وفاء نقي الدين.

القوصوني، بدر الدين، محمد بن محمد (المتوفى ٩٧٦هـ)، مخطوط مقالة في الحنبل، معهد المخطوطات بالقاهرة برقم (٧١٢).

القوصوني، مدين بن عبد الرحمن، قاموس الأطباء ونلموس الألباء، مصورات مجمع العربية بدمشق، أوفست دار الفكر، دمشق ١٩٧٩م. جزأين.

كحالة، عمر رضا، معجم المؤلفين، مؤسسة الرسالة، بيروت ١٩٩٣م.

المحبي، محمد أمين (١٠٦١ - ١١١١ هـ)، محمد بن فضل الله بن محبة الله بن محمد محبة الدين بن أبي بكر تقي الدين بن داود المحبي الحموي الأصل، الدمشقي المولد والدار، الحنفي، خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، ٤ أجزاء، دار صادر - بيروت.

المحبي، محمد أمين (١٠٦١ - ١١١١ هـ)، محمد بن فضل الله بن محبة الله بن محمد محبة الدين بن أبي بكر تقي الدين بن داود المحبي الحموي الأصل، الدمشقي المولد والدار، الحنفي، من كتاب خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، المختار من التراث العربي، تقديم للدكتورة ليلى الصباغ، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دمشق ١٩٨٣م. جزأين.

المرادي، محمد خليل، سلك الدرر في أعيان القرن الثاني عشر، تحقيق أكرم حسن الحلبي، دار صادر - بيروت ٢٠٠١م، ٤ مجلدات.

المصعودي، أبو الحسن علي بن الحسين، مروج الذهب ومعادن الجوهر، ٤ مجلدات، تحقيق وتعليق سعيد محمد اللحام، دار الفكر، بيروت - لبنان ٢٠٠٠م.

المطوف، أمين، معجم الحيوان، دار الرائد العربي، بيروت - لبنان ١٩٨٥م.

مفتاح، رمزي، إحياء التذكرة في النباتات الطبية والمعادن العطرية، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، ١٩٥٣م.

هلاجي أثناسيوس، الأب مئري، سورية المسيحية: تاريخ، حضارة وعمران، دار صادر - بيروت، ١٩٩٧م.

## المؤتمرات والدوريات والمجلات

رسالة معهد التراث العلمي العربي بحلب، العدد (٥٥) سنة ١٩٩٠م.

مجلة أفق الثقافة والتراث، مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث بدبي، ١٩٩٨م.

المؤتمر الرابع عشر لمعهد التراث العلمي العربي بحلب - سوريا ١٩٩٠م.

ندوة داود الأقطامي، جامعة حلب - معهد التراث العلمي العربي، ٢٠٠٤م.

ندوة لسان الدين ابن الخطيب، جامعة حلب وجمعية العاديات بحلب - سوريا،

٢٠٠٣م.

الندوة السابعة لتاريخ العلوم عند العرب، مركز زايد للتراث والتاريخ، العين،

٢٠٠٠م.

## المعاجم والقواميس

ابن منظور، لسان العرب.

أبو حرب، محمد خير، المعجم المدرسي، قاموس عربي - عربي، المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية، دمشق ١٩٨٥م.

الهمستاني، فولد إفرام، معجم الطلاب، قاموس عربي - عربي، المكتبة الشرقية - بيروت ١٩٨٦.

البطركي، منير، المورد، قاموس إنكليزي-عربي، دار العلم للملايين-بيروت، ١٩٧١م.  
لتونجي، محمد، المعجم الذهبي، فارسي - عربي، المستشارية الثقافية للجمهورية الإسلامية الإيرانية بدمشق، توزيع دار الروضة، بيروت-لبنان، ١٩٩٣م.

حتي، يوسف ك. والخطيب، أحمد، قاموس حتي الطبي ( Hitti's Pocket Medical Dictionary)، إنكليزي - عربي، مطبعة لبنان.

لزيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني (١١٤٥ - ١٢٠٥ هـ)، تاج العروس في شرح القاموس، قاموس عربي - عربي.

الفراهيدي، الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم الفراهيدي الأزدي اليعمدي، أبو عبد الرحمن، كتاب العين. المعاجم العربية، مكتبة التراث الإلكترونية، مركز زايد للتراث والتاريخ.

الفيروز أبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، دار الفكر.  
الفويومي المغربي، أحمد بن محمد بن علي، المصباح المنير، معجم عربي - عربي، دار الحديث - القاهرة ٢٠٠٠م.

مسعود، الدكتور جبران، المعجم الحديث.  
مصطفى، إبراهيم، والزيات أحمد حسن، وعبد القادر حامد، ولنجار محمد علي، المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية - الإدارة العامة للمعجمات وإحياء التراث، المكتبة الإسلامية للطباعة والنشر والتوزيع، استانبول - تركيا، ١٩٧٢م.

## المراجع الأجنبية

A.Z. Iskandar, A Catalogue Of Arabic Manuscripts On Medicine and Science in The Wellcome Historical Medical Library.  
London The Wellcome Historical Medical Library, 1967.

A.Y. al Hassan , and M. Ahmed, and A.Z. Iskandar. The Different Aspects Of Islamic Culture. UNESCO Publishing.

Bailey's, Hamilton, Demonstrations of physical Signs, edited by Allan Clain, Bristol: John wright & Sons LTD. 1967.

Brockelmann (c) Geschichte der Rabischen Litterature,  
Brill, Leiden, 1938, SII.

Brockelmann (c) Geschichte der Rabischen Litterature,  
Brill, Leiden, 1949, GII.

Cunningham's, Manual of practical Anatomy, London Oxford University press New York Bombay 1967. 3 volumes.

Kiss, Franciscus & Szentagothai, Johannes, Atlas Anatomiae Corporis Humani, akademiae Scientiarum Hungaricae- Aedes 'Medicina' Budapestini MCMXXIII. 1973.

Krupp, Marcus A. & Chatton Milton j, Current Medical Diagnosis & Treatment, Ninth edition, Librarie Du Liban 1975.

Leclerc, Lucien Histoire de la medicine Arabe, Leroux, Paris 1876,.

Maloney, Gerald, Otolaryngology, Harper & Row, Publishers, Hagerstown, Maryland. New York San Francisco London. 1976.

The Encyclopedia Of Islam, prepared by a number of leading orientalists, London, Leiden 1960.

# فهرس المنويات

## الصفحة

٩.....	مقدمة المحقق
١١.....	ترجمة المؤلف وعصره
٤٦.....	تلاميذ داود الأنطاكي
٥٥.....	منزله العلمية ومؤثره
٥٨.....	مؤلفات داود الأنطاكي
٧٥.....	أهمية الكتاب وتوصيفه
٨١.....	النسخ الخطية لنزعة الأذهان في إصلاح الأبدان
٨٣.....	النسخ المعتمدة في التحقيق
٨٧.....	منهاج التحقيق
٩٧.....	متن المخطوط، ويحتوي:
٩٨.....	فاتحة للكتاب
١٠١.....	المقدمة: في تعريف الطب وموضوعه وأقسامه
١٠٥.....	الفصل الأول: في الأمور الطبيعية، وهي سبعة:
١٠٦.....	١- الأركان
١٠٨.....	٢- المزاج

٣- الأخلاط ..... ١١٠

٤- الأعضاء ..... ١١٥

٥- الأرواح ..... ١١٧

٦- اللقوى ..... ١١٨

٧- الأفعال ..... ١٢١

الفصل الثاني : في التشريح ..... ١٢٣

الفصل الثالث: في الأسباب ..... ١٣٣

الفصل الرابع: في أحوال البدن ..... ١٣٩

- في الصحة ..... ١٤٠

١- تدبير المأكول والمشروب ..... ١٤٠

٢- تدبير الفصول ..... ١٤٥

٣- تدبير النوم واليقظة ..... ١٤٨

٤- الجماع ..... ١٤٩

٥- تدبير الحامل ..... ١٥١

٦- تدبير المولود ..... ١٥٤

٧- تدبير الأسفار ..... ١٥٩

٨- تدبير الحمام ..... ١٦٠

- في المرض ..... ١٦٣

- النبض ..... ١٦٦

- القارورة ..... ١٧١



الفصل الخامس: في الوصايا والفواتين ..... ١٧٩

الفصل السادس: في تفاصيل العلل الباطنة ..... ١٨٧

- الصداع ..... ١٨٩

- للسدر والدوار ..... ١٨٩

- الشقيقة ..... ١٩٤

- الببضة والخوذة ..... ١٩٥

- قرانيطس ..... ١٩٨

- الصرع ..... ١٩٩

- للماليخوليا ..... ٢٠٢

- المرسام ..... ٢٠٦

- العشق ..... ٢٠٨

- المانية ..... ٢٠٩

أمراض العين ..... ٢١٣

- الرمذ ..... ٢١٣

- الملاق ..... ٢١٥

- الشرناق ..... ٢١٦

- الماء ..... ٢١٧

- العشا ..... ٢١٨

أمراض الأذن ..... ٢١٩

- اللوي والطنين ..... ٢١٩

- خروج الدم ..... ٢٢٠

- الصمم ..... ٢٢١

أمراض الأنف	٢٢٣
- الرعاف	٢٢٣
- البواسير	٢٢٤
- الحكة	٢٢٥
أمراض الفم والأسنان واللسان والحنجرة	٢٢٨
أمراض القصبة وذات الرئة والقلب	٢٣٢
أمراض المري والمعدة	٢٣٧
- الفواق	٢٣٨
- الهيمضة	٢٣٩
- التخممة	٢٤٠
- الشهوة الكلبية	٢٤١
- القولنج	٢٤٣
- الديلدان	٢٤٤
- الدوسنطاريا	٢٤٥
- الزحير	٢٤٦
أمراض الكبد	٢٤٧
- الاستسقاء	٢٤٧
- اليرقان	٢٤٨
أمراض الكلى والمثانة	٢٤٩
- الحصى	٢٥٠
- حرقة البول وتقطيره	٢٥١

أمراض القضيب ..... ٢٥٢

- الانتشار بلا داع ..... ٢٥٢

- الشلل ..... ٢٥٢

- ارتخاء القضيب ..... ٢٥٣

أمراض الأثنيين ..... ٢٥٨

- الورم ..... ٢٥٨

- الفتق ..... ٢٥٨

- عظم الأثنيين ..... ٢٦٣

أمراض المقعدة ..... ٢٦٤

- البواسير ..... ٢٦٤

- الشقاق ..... ٢٦٦

- ارتخاء المقعدة ..... ٢٦٧

أمراض الرحم ..... ٢٦٨

- الاختناق ..... ٢٦٨

- احتباس الطمث ..... ٢٧٠

- العقم والعقر ..... ٢٧١

- إسقاط المشيمة والجنين والفضلات ..... ٢٧٢

أمراض المفاصل وعرق النسا ولفقرس وداء الفيل ودوالي

ووجع المفاصل ..... ٢٧٣

الفصل السابع: في الأمراض الظاهرة ..... ٢٧٥

- السخة ..... ٢٧٦

- الحزاز ..... ٢٧٧

- داء الثعلب ..... ٢٧٨
- الخشكريشات ..... ٢٧٩
- الخنازير ..... ٢٨٠
- النملة ..... ٢٨١
- النار الفارسي ..... ٢٨٣
- داء الأسد ..... ٢٨٦
- الحكة والحرب ..... ٢٨٨
- الحميات ..... ٢٨٩
- الأورام ..... ٢٩٠
- خاتمة، وتحتوي: ..... ٢٩١
- ١- البحران ..... ٢٩١
- ٢- جبر الكسر والخلع ..... ٢٩٢
- ٣- السموم ..... ٢٩٣
- ٤- الزينة ..... ٢٩٤
- ٥- ما يجلو الآثار ..... ٢٩٥
- ٦- ما يسمن المهزول ويهزل السمين ..... ٢٩٦
- ٧- فوائد متفرقة ..... ٢٩٨

#### الفهرس العلمية: ..... ٣٠٥

- فهرس أسماء النباتات ..... ٣٠٧
- فهرس أسماء الحيوان ..... ٣٦٣
- فهرس أسماء الأمراض والأعراض والأعضاء ..... ٣٦٥
- فهرس أسماء الأدوية المفردة والمركبة ..... ٣٨١
- فهرس أسماء الأطعمة والأشربة ..... ٤٢٣

٤٢٨.....	- فهرس أسماء الأوزان والمكاييل
٤٣٠.....	- فهرس أسماء الأدوات
٤٣١.....	- فهرس أسماء الأعلام
٤٣٤.....	- فهرس أسماء الأماكن والبلدان
٤٣٥.....	تعريف بالكتب التي تكرر ذكرها في المراجع والمصادر ووردت أسماؤها مختصرة.
٤٣٨.....	المصادر والمراجع العربية
٤٤٦.....	المؤتمرات والمجلات والدوريات
٤٤٧.....	المعاجم والقواميس
٤٤٨.....	المراجع الأجنبية
٤٤٩.....	فهرس المحتويات

الطبعة الأولى / ٢٠٠٧

عدد الطبع ١٠٠٠ نسخة